四庫提要著録叢書

《四庫提要著録叢書》編纂委員會編纂
國家古籍整理出版重點項目

北京出版社

四庫提要著録叢書

《四庫提要著録叢書》編纂委員會編纂

國家古籍整理出版重點項目

北京出版社

史部第一一四冊目次

大唐西域記十二卷（唐）釋玄奘譯　釋辯機撰　宋藏經本　〇〇一

宣和奉使高麗圖經四十卷（宋）徐兢撰　宋乾道三年澂江郡齋刻本　一四七

溪蠻叢笑一卷（宋）朱輔撰　明鈔本　二五五

島夷誌略一卷（元）汪大淵撰　清彭氏知聖道齋鈔本　二六三

朝鮮賦一卷（明）董越撰　明鈔國朝典故本　二八七

皇清職貢圖九卷（清）董誥等撰　清乾隆武英殿刻本　三〇〇

大唐西域記十二卷

（唐）釋玄奘譯　釋辯機撰

宋藏經本

大唐西域記十二卷 浙江鮑士恭家藏本

唐釋元奘譯。辯機撰。元奘事蹟具舊唐書列傳。晁公武讀書志載是書。作元奘撰。不及辯機。鄭樵通志藝文略則作大唐西域記十二卷。元奘撰。西域記十二卷。辯機撰。又分爲兩書。惟陳振孫書錄解題作大唐三藏法師元奘譯。大總持寺僧辯機撰。與今本合。考是書後有辯機序。略云。元奘法師以貞觀三年褰裳遵路。杖錫遐征。薄言旋軔。謁帝洛陽。肅承明詔。載令宣譯。辯機爲大總持寺弟子。撰斯方志。則陳氏所言爲得其實矣。昔宋法顯作佛國記。其文頗略。唐書西域列傳。較爲詳核。此書所序諸國。又多唐書所不載。則史所錄者朝貢之邦。此所記者經行之地也。讀書志載有元奘自序。此本佚之。惟前有尙書左僕射燕國公張說序。後有辯機自序。句下間有註文。或曰唐言某某。或曰某印度境。疑爲原註。又有校正譯語云。舊作某某譌者。及每卷之末附有音釋。疑爲後人所加。第十一卷僧伽羅國條中。有明永樂三年太監鄭和見國王阿烈苦奈兒事。是今之錫蘭山。卽古之僧伽羅國也。至祈福民庶作無量功德共三百七十字。亦註者附記之語。吳氏刊本誤進入正文也。所列凡一百三十八國。中摩揭陀一國釐爲八九兩卷。記載獨詳。所述多佛典因果之事。而擧其地以實之。晁公武讀書志稱元奘至天竺求佛書。因記其所歷諸國凡風俗之宜。衣服之制。幅幀之廣隘。物產之豐嗇。悉擧其梗槪。蓋未詳檢是書。特姑據名爲說也。我

皇上開闢天西。咸歸版籍。

欽定西域圖志。徵實傳信。凡前代傳聞之說。一一釐正。

此書侈陳靈異。尤不足稽。然山川道里。亦有互相證明者。姑錄存之。備參考焉。

大唐西域記序

竊以穹儀方載之廣蘊識懷靈之異談天無以究其極括地詎足辯其原是知方志所未傳聲教所不暨者豈可勝道哉詳夫天竺之為國也其來尚矣聖賢以之疊軫仁義於焉成俗然事絕於曩代壤隔於中土山經莫之紀王會所不書博望鑿空徒寘懷於邛竹昆明道閉謬肆力於神池遂使瑞表恆星鬱玄妙於千載夢彰佩日秘神光於萬里暨於蔡愔訪道摩騰入洛經藏石室未盡龍宮之奧像畫涼臺寧極鷲峯之美自茲厥後時政多虞閹豎乘權潰東京而鼎峙毋后成釁翦中朝而幅裂憲章泯於函雒烽燧警於關塞四郊因而多壘況茲邦之絕遠哉然而釣奇之客希世間至頗存記注寧盡物土之宜徒採神經未極真如之旨有隨一統寔務恢疆尚且睠西海而咨嗟望東雒而杼軸揚旌玉門之表信亦多人利涉葱嶺之源蓋無足紀曷能指雪山而長騖望龍池而一息者哉良由德不被物威不及遠我大唐之有天下也闢寰宇而創帝圖掃攙搶而清天步功侔造化明等照臨人荷再生肉骨豺狼之吻家蒙錫壽還魂鬼蜮之墟總異類於藁街掩遐荒於輿地苑十洲而池環海小五帝而鄙上皇法

師幼漸法門慨祇園之莫履長懷真迹仰鹿野而翹心褰裳淨境實惟素蓄會淳風之西偃屬候律之東歸以貞觀三年杖錫遵路資皇靈而抵殊俗冒重險其若夷假冥助而踐畏塗幾必危而已濟暄寒驟徙展轉方達言尋真相見不見於空有之間博考精微聞不聞於生滅之際廓群疑於性海啟妙覺於迷津於是隱括衆經無片言而不盡傍稽聖迹無一物而不窺周流多載方始旋返十九年正月屆于長安所獲經論六百五十七部有詔譯焉親踐者一百一十國傳聞者二十八國或事見於前典或名始於今代莫不餐和飲澤頓顙而知歸請吏革音梯山而奉贐歡闕庭而相抃襲冠帶而成群爾其物產風土之差習俗山川之異遠則稽之於國典近則詳之於故老邈矣殊方依然在目無勞握槧已詳油素名為大唐西域記一秩十二卷竊惟書事記言固已緝於微婉瑣詞小道異有補於遺闕祕書著作佐郎敬播序之云爾

大唐西域記序

尚書左僕射燕國公製

若夫玉毫流照甘露灑於大千金鏡揚輝薰
風被於有截故知示現三界粵稱天下之尊
光宅四表式標域中之大是以慧日淪影像
化之跡東歸帝獻斯關大章之步西極有慈
恩道場三藏法師諱玄奘俗姓陳氏其先潁
川人也帝軒提象控華渚而開源大舜賓門
基歷山而聳構三恪照於姬載六奇光於漢
祀書奏而承朗月遊道而聚德星縱壑駢鱗
培風齊翼世濟之美鬱為景胄法師籍慶誕
生含和降德結根深而華茂道源浚而靈長
奇開之歲霞軒月舉聚沙之年蘭薰桂馥洎
乎成立藝殫墳素九皐載響五府交辟以夫
早悟真假夙昭慈慧鏡真筌而延佇顧生涯
而永息而朱紱紫纓誠有界之徽網寶車丹
枕寔出世之津塗由是擯落塵滓言歸閑曠
令兄長捷法師釋門之棟幹者也擅龍象於
身世挺鵷鷺於當年朝野挹其風猷中外羨
其聲彩既而情深友愛道睦天倫法師服勤
請益分陰靡棄業光上首擢秀檀林德契中
庸騰芬蘭室抗策平道包九部而吞夢鼓枻
玄津俯四韋而小魯自兹遍遊談肆載移涼
燠功既成矣能亦畢矣至於泰初日月燭耀
靈臺子雲鞶帨發揮神府於是金文暫啓佇
秋駕而雲趨玉柄纔撝披霧市而波屬若會
綱輪之旨猶知拜瑟之微以瀉瓶之多聞泛
虛舟而獨遠迺於轘轅之地先摧鋒銳之鋒
井絡之鄉遂表浮杯之異遠逾宗挹爲之語
曰昔聞荀氏八龍今見陳門雙驥汝潁多奇
士誠哉此言法師自幼迄長遊刃玄籍名流
先達部執交馳趨末忘本摭華捐實遂有南
北異學是非紛糾永言於此良用憮然或恐
傳譯踳駮未能筌究欲窮香象之文將罄龍
宮之目以絕倫之德屬會昌之期杖錫拂衣
第如遐境於是背玄灞而延望指葱山而矯
迹川陸綿長備嘗艱險陋博望之非遠嗤法
顯之爲局遊踐之處畢究方言鐫求幽賾妙
窮津會於是詞發雌黃飛英天竺文傳貝葉
聿歸振旦　太宗文皇帝金輪纂御寶位居
尊載佇風徽召見青蒲之上廼睠通識前膝
黃屋之間　手詔綢繆中使繼路俯摛睿思
乃製三藏聖教序凡七百八十言今上昔在
春閨裁述聖記凡五百七十九言啓玄妙之
津盡揄揚之旨蓋非道映雞林譽光鷲嶽豈
能緬降神藻以旌時秀奉　詔翻譯梵本凡
六百五十七部具覽遐方異俗絕壤殊風土
著之宜人倫之序正朔所暨聲教所罩者大

唐西域記勒成一十二卷編錄典奧綜覈明審立言不朽其在茲乎

大唐西域記卷第一

三藏法師　玄奘奉　詔譯
大總持寺沙門　辯機　撰

三十四國

阿耆尼國　屈支國
跋祿迦國　笯(奴故反)赤建國
赭時國　㤄(敷廢反)捍國
窣(蘇沒反)堵利瑟那國　颯秣建國
弭秣賀國　劫布呾那國
屈霜(去聲)你迦國　喝捍國
捕喝國　伐地國
貨利習彌伽國　羯霜(去聲)那國
呾蜜國　赤鄂衍那國
忽露摩國　愉(已朱反)漫國
鞠和衍那國　鑊沙國
珂咄羅國　拘謎(莫閉反)陀國
縛伽浪國　紇露悉泯健國
忽懍國　縛喝國
銳秣陀國　胡寔健國
呾剌健國　揭職國
梵衍那國　迦畢試國

歷選皇猷邈觀帝錄庖羲出震之初軒轅垂衣之始所以司牧黎元所以疆畫分野暨乎唐堯之受天運光格四表虞舜之納地平德流九土自茲已降空傳書事之冊逖聽前修徒聞記言之史豈若時逢有道運屬無為者歟我大唐御極則天乘時握紀一六合而光宅四三皇而照臨玄化滂流祥風遐扇同乾坤之覆載齊風雨之鼓潤與夫東夷入貢西戎即叙創業垂統撥亂反正固以跨越前王囊括先代同文共軌至治神功非載記無以贊大猷非昭宣何以光盛業玄奘輒隨遊至舉其風土雖未能考方辨俗信已越五踰三含生之疇咸被凱澤能言之類莫不稱功越自天府暨諸天竺幽荒異俗絕域殊邦咸承正朔俱霑聲教贊武功之績諷成口實美文德之盛鬱為稱首詳觀載籍所未嘗聞緬惟圖諜誠無與二不有所敘何記化洽今據聞見於是載述然則索訶世界(舊曰娑婆世界又曰娑訶世界皆訛也)三千大千國土為一佛之化攝也今一日月所照臨四天下者據三千大千世界之中諸佛世尊皆此垂化現生現滅導聖導凡蘇迷盧山(唐言妙高山舊曰須彌又曰須彌婁皆訛略)四寶合成在大海中據金輪上日月之所迴泊諸天之所遊舍七山七海環峙環列山間海水具八功德七金山外乃鹹海也海中可居者大略有

四洲季東毗提訶洲舊曰弗于逮訛南贍部
洲舊曰閻浮提洲又曰剡浮洲訛也西瞿陀尼洲舊曰瞿耶尼又曰劬伽
尼訛北拘盧洲舊曰鬱單越又曰鳩樓訛金輪王乃化被
四天下銀輪王則政隔北拘盧銅輪王除北
拘盧及西瞿陀尼鐵輪王則唯贍部洲夫輪
正者將即大位隨福所感有大輪寶浮空來
應感有金銀銅鐵之異境乃四三二一之差
因其先瑞即以為号則贍部洲之中地者阿
那婆答多池也唐言無熱惱舊曰阿耨達池訛在香山之南
大雪山之北周八百里矣金銀琉璃頗胝飾
其岸季金沙彌漫清波皎鏡八地菩薩以願
力故化為龍王於中潛宅出清冷水給贍部
洲是以池東面銀牛口流出殑伽河舊曰
恒河又曰恒伽訛也繞池一帀入東南海池南面金象
口流出信度河舊曰辛頭河訛繞池一帀入西南海
池西面瑠璃馬口流出縛芻河舊曰博叉河訛繞池
一帀入西北海池北面頗胝師子口流出徙
多河舊曰私陀河訛繞池一帀入東北海或曰潛流
地下出積石山即徙多河之流為中國之河
源云

時無輪王應運贍部洲地有四主季南象主
則暑濕宜象西寶主乃臨海盈寶北馬主寒
勁宜馬東人主和暢多人故象主之國躁烈
篤學特閑異術服則橫巾右袒首則中髻四

垂族類邑居室宇重閣寶主之鄉無禮義重
財賄短製左衽斷髮長髭有城郭之居務殖
貨之利馬主之俗天資獷暴情忍殺戮毳帳
穹廬鳥居逐牧人主之地風俗機慧仁義照
明冠帶右衽車服有序安土重遷務資有類
三主之俗東方為上其居室則東闢其戶旦
日則東向以拜人主之地南面為尊方俗殊
風斯其大槩至於君臣上下之禮憲章文軌
之儀人主之地無以加也清心釋累之訓出
離生死之教象主之國其理優矣斯皆著之
經誥問諸土俗博關今古詳考見聞然則佛
興西方法流東國通譯音訛方言語謬音訛
則義失語謬則理乖故曰必也正名乎貴無
乖謬矣

夫人有剛柔異性言音不同斯則繫風土之
氣亦習俗之致也若其山川物產之異風俗
性類之差則人主之地國史詳焉馬主之俗
寶主之鄉史誥備載可略言矣至於象主之
國前古未詳或書地多暑濕或載俗好仁慈
頗存方志莫能詳舉豈道有行藏之致固世
有推移之運矣是知候律以歸化飲澤而來
賓越重險而款玉門貢方奇而拜絳闕者蓋
難得而言爰由是之故訪道遠遊請益之隙
存記風土黑嶺已來莫非胡俗雖戎人同貫

而族類群分畫界封疆大率土著建城郭務
殖田畜性重財賄俗輕仁義嫁娶無禮尊卑
無次婦言是用男位居下死則焚骸喪期無
數剺面截耳斷髮裂裳屠殺群畜祀祭幽魂
吉乃素服凶則皂衣同風類俗略舉條貫異
政殊制隨地別叙印度風俗語在後記出高
昌故地自近者始曰阿耆尼國（舊曰烏耆）
阿耆尼國東西六百餘里南北四百餘里國
大都城周六七里四面據山道險易守泉流
交帶引水為田土宜穈黍宿麥香棗蒲萄梨
柰諸果氣序和暢風俗質直文字取則印度
微有增損服飾氎褐斷髮無巾貨用金錢銀
錢小銅錢王其國人也勇而寡略好自稱伐國
無綱紀法不整肅伽藍十餘所僧徒二千餘
人習學小乘教說一切有部經教律儀既遵
印度諸習學者即其文而翫之戒行律儀絜
清勤勵然食雜三淨滯於漸教矣從此西南
特一 行二百餘里踰一小山越二大河西得平川 七
行七百餘里至屈支國（反吾 舊曰龜茲）
屈支國東西千餘里南北六百餘里國大都
城周十七八里宜穈麥有粳稻出蒲萄石榴
多梨柰桃杏土產黃金銅鐵鉛錫氣序和風
俗質文字取則印度粗有改變管絃伎樂特
善諸國服飾錦褐斷髮巾帽貨用金銀錢小

銅錢王屈支種也智謀寡昧迫於強臣其俗
生子以木押頭欲其匾匾也伽藍百餘所僧
徒五千餘人習學小乘教說一切有部經教
律儀取則印度其習讀者即本文矣尚拘漸
教食雜三淨絜清耽翫人以功競
國東境城北天祠前有大龍池諸龍易形交
合牝馬遂生龍駒𢗯戾難馭龍駒之子方乃
馴駕所以此國多出善馬聞諸先志曰近代
有王號曰金花政教明察感龍馭乘王欲終
沒鞭觸其耳因即潛隱以至于今城中無井
取汲池水龍變為人與諸婦會生子驍勇走
及奔馬如是漸染人皆龍種恃力作威不恭
王命王乃引構突厥殺此城人少長俱戮略
無噍類城今荒蕪人煙斷絕
荒城北四十餘里接山阿隔一河水有二伽
藍同名照怙釐而東西隨稱佛像莊飾殆越
人工僧徒清肅誠為勤勵東照怙釐佛堂中
特一 有玉石面廣二尺餘色帶黃白狀如海蛤其
上有佛足履之迹長尺有八寸廣餘八寸矣 八
或有齋日照燭光明
大城西門外路左右各有立佛像高九十餘
尺於此像前建五年一大會處每歲秋分數
十日間舉國僧徒皆來會集上自君王下至
士庶捐廢俗務奉持齋戒受經聽法渴日忘

發皆僧舉僧伽藍莊嚴佛像瑩以珍寶飾之錦綺載諸輦輿謂之行像動以千數雲集會所常以月十五日晦日國王大臣謀議國事訪及高僧然後宣布會場西北渡河至阿奢理貳伽藍(唐言奇特)庭宇顯敞佛像功飾僧徒肅穆精勤匪怠並是耆艾宿德博學高才遠方俊彥慕義至止國王大臣士庶豪右四事供養久而彌敬聞諸先志曰昔此國先王崇敬三寶將欲遊方觀禮聖迹乃命母弟攝知留事其弟受命竊自割勢防未萌也封之金函持以上王王曰斯何謂也對曰迴駕之日乃可開發即付執事隨軍掌護王之還也果有搆禍者曰王命監國婬亂中宮王聞震怒欲置嚴刑弟曰不敢逃責願開金函王遂發而視之乃斷勢也曰斯何異物欲何發明對曰王昔遊方命知留事懼有讒禍割勢自明今果有徵願垂照覽王深敬異情愛彌隆出入後庭無所禁礙王弟於後行遇一夫擁五百牛欲事刑腐見而惟念引類增懷我今形虧豈非宿業即以財寶贖此群牛以慈善力男形漸具以形具故遂不入宮王怪而問之乃陳其始末王以為奇特也遂建伽藍式旌美迹傳芳後葉從此西行六百餘里經小沙磧至跋祿迦國(舊謂姑墨又曰亟墨)

跋祿迦國東西六百餘里南北三百餘里國大都城周五六里土宜氣序人性風俗文字法則同屈支國語言少異細氈細褐鄰國所重伽藍數十所僧徒千餘人習學小乘教說一切有部國西北行三百餘里度石磧至凌山此則葱嶺北原水多東流矣山谷積雪春夏合凍雖時消泮尋復結冰經途險阻寒風慘烈多暴龍難陵犯行人由此路者不得赭衣持瓠大聲叫微有違犯災禍目覩暴風奮發飛沙雨石遇者喪沒難以全生山行四百餘里至大清池(或名熱海又謂鹹海)周千餘里東西長南北狹四面負山眾流交湊色帶青黑味兼鹹苦洪濤浩汗驚波汩淴龍魚雜處靈怪間起所以往來行旅禱以祈福水族雖多莫敢漁捕

清池西北行五百餘里至素葉水城城周六七里諸國商胡雜居也土宜糜麥蒲萄林樹稀疏氣序風寒人衣氈褐素葉已西數十孤城城皆立長雖不相稟命然皆役屬突厥自素葉水城至羯霜那國地名窣利人亦謂焉文字語言即隨稱矣字源簡略本二十餘言轉而相生其流寖廣粗有書記豎讀其文遞相傳授師資無替服氈褐衣皮氈裳服褊急齊髮露頂或總剪剃繒彩絡額形容偉大志

性傴怯風俗澆訛多行詭詐大抵貪求父子
計利財多為貴良賤無差雖富巨萬服食麤
弊力田逐利者雜半矣
素葉城西行四百餘里至千泉千泉者地方
二百餘里南面雪山三垂平陸水土沃潤林
樹扶疏暮春之月雜花若綺泉池千所故以
名焉突厥可汗每來避暑中有群鹿多飾鈴
鐶馴狎於人不甚驚走可汗愛賞下命群屬
敢加殺害有誅無赦故此群鹿得終其壽
千泉西行百四五十里至呾邏私城城周八
九里諸國商胡雜居也土宜氣序大同素葉
南行十餘里有小孤城三百餘戶本中國人
也昔為突厥所掠後遂鳩集同國共保此城
於中宅居衣服去就遂同突厥言辭儀範猶
存本國從此西南行二百餘里至白水城城
周六七里土地所產風氣所宜逾勝呾邏私
西南行二百餘里至恭御城城周五六里原
隰膏腴樹林蓊鬱從此南行四五十里至笯
赤建國
笯赤建國周千餘里地沃壤備稼穡草木鬱
茂華果繁盛多蒲萄亦所貴也城邑百數各
別君長進止往來不相稟命雖則畫野區分
總稱笯赤建國從此西行二百餘里至赭時
國 唐言石國

赭時國周千餘里西臨葉河東西狹南北長
土宜氣序同笯赤建國城邑數十各別君長
既無總主役屬突厥從此東南千餘里至㤄
捍國周四千餘里山周四境土
地膏腴稼穡滋盛多花果宜羊馬氣序風寒
人性剛勇語異諸國形貌醜弊自數十年無
大君長酋豪力競不相賓伏依川據險畫野
分都從此西行千餘里至窣堵利瑟那國
窣堵利瑟那國周千四五百里東臨葉河葉
河出蔥嶺北原西北而流浩汗渾濁汨淴漂
急土宜風俗同赭時國自有王附突厥從此
西北入大沙磧絕無水草途路彌漫疆境難
測望大山尋遺骨以知所指以記經途行五
百餘里至颯秣建國 唐言康國
颯秣建國周千六七百里東西長南北狹國
大都城周二十餘里極險固多居人異方寶
貨多聚此國土地沃壤稼穡備植林樹蓊鬱
花果滋茂多出善馬機巧之伎特工諸國氣
序和暢風俗猛烈凡諸胡國此為其中進止
威儀近遠取則其王豪勇鄰國承命兵馬強
盛多是赭羯赭羯之人其性勇烈視死如歸
戰無前敵從此東南至弭秣賀國 唐言米國
弭秣賀國周四五百里據川中東西狹南北
長土宜風俗同颯秣建國從此北至劫布呾

那國（唐言曹國）

劫布呾那國周千四五百里東西長南北狹土宜風俗同颯秣建國從此國西行三百餘里至屈霜（去聲）你迦國（唐言何國）

屈霜你迦國周千四五百里東西狹南北長土宜風俗同颯秣建國從此國西二百餘里至喝捍國（唐言東安國）

喝捍國周千餘里土宜風俗同颯秣建國從此國西四百餘里至捕喝國（唐言中安國）

捕喝國周千六七百里東西長南北狹土宜風俗同颯秣建國從此國西四百餘里至伐地國（唐言西安國）

伐地國周四百餘里土宜風俗同颯秣建國從此西南五百餘里至貨利習彌伽國

貨利習彌伽國順縛芻河兩岸東西二三十里南北五百餘里土宜風俗同伐地國語言少異從颯秣建國西南行三百餘里至羯霜（去聲）那國（唐言史國）

羯霜那國周千四五百里土宜風俗同颯秣（十三）建國從此西南行二百餘里入山山路崎嶇谿徑危險既絕人里又少水草東南山行三百餘里入鐵門者左右帶山山極峭峻雖有狹徑加之險阻兩傍石壁其色如鐵既設門扉又以鐵鋦多有鐵鈴懸諸戶扉因其險固

遂以爲名出鐵門至覩貨邏國（舊曰吐火羅國訛也）其地南北千餘里東西三千餘里東阨葱嶺西接波剌斯南大雪山北據鐵門縛芻大河中境西流自數百年王族絕嗣酋豪力競各擅君長依川據險分爲二十七國雖畫野區分總役屬突厥氣序既溫疾疫亦衆冬末春初霜雨相繼故此境已南濫波已北其國風土並多溫疾而諸僧徒以十二月十六日入安居三月十五日解安居斯乃據其多雨亦是設教隨時也其俗則志性恇怯容貌鄙陋粗知信義不甚欺詐語言去就稍異諸國字源二十五言轉而相生用之備物書以橫讀自左向右文記漸多逾廣窣利多衣㲲少服褐貨用金銀等錢模樣異諸國順縛芻河北下流至呾蜜國

呾蜜國東西六百餘里南北四百餘里國大都城周二十餘里東西長南北狹伽藍十餘所僧徒千餘人諸窣堵波（舊曰浮圖又曰鍮婆又曰塔婆又曰私鍮簸又曰藪斗波皆訛也）及佛尊像多神異有靈鑒東至赤鄂衍那國（十四）

赤鄂衍那國東西四百餘里南北五百餘里國大都城周十餘里伽藍五所僧徒尠少東至忽露摩國

忽露摩國東西百餘里南北三百餘里國大都城周十餘里其王奚素突厥也伽藍二所僧徒百餘人東至愉（朔俱反）漫國

愉漫國東西四百餘里南北百餘里國大都
城周十六七里其王奚素突厥也伽藍二所
僧徒寡少西南臨縛芻河至鞠和衍那國東
西二百餘里南北三百餘里國大都城周十
餘里伽藍三所僧徒百餘人東至鑊沙國
鑊沙國東西三百餘里南北五百餘里國大
都城周十六七里東至珂咄羅國
珂咄羅國東西千餘里南北千餘里國大都
城周二十餘里東接葱嶺至拘謎（莫閉反）陀國
拘謎陀國東西二千餘里南北二百餘里據
大葱嶺中國大都城周二十餘里西南鄰縛
芻河南接尸棄尼國南渡縛芻河至達摩悉
鐵帝國鉢鐸創那國淫薄健國屈浪拏國呬
（火利反）摩呾羅國鉢利曷國訖栗瑟摩國曷邏
胡國阿利尼國瞢健國自活國東南至闍悉
多國安呾邏縛國事在迴記活國西南至縛
伽浪國縛伽浪國東西五十餘里南北二百
餘里國大都城周十餘里南至紇露悉泯健
國紇露悉泯健國周千餘里國大都城周十
四五里西北至忽懍國忽懍國周八百餘里
國大都城周五六里伽藍十餘所僧徒五百
餘人西至縛喝國
縛喝國東西八百餘里南北四百餘里北臨
縛芻河國大都城周二十餘里人皆謂之小

王舍城也其城雖固居人甚少土地所產物
類充多水陸諸華難以備舉伽藍百有餘所
僧徒三千餘人並皆習學小乘法教城外西
南有納縛（唐言新）
僧伽藍此國先王之所建也大雪山北作論
諸師唯此伽藍美業不替其佛像則瑩以名
珍堂宇乃飾之奇寶故諸國君長利之以攻
劫此伽藍素有毗沙門天像靈鑒可恃冥加
守衛近突厥葉護可汗子肆葉護可汗傾其
部落率其戎旅奄襲伽藍欲圖珍寶去此不
遠屯軍野次其夜夢見毗沙門天曰汝有何
力敢壞伽藍因以長戟貫徹胷背可汗驚悟
便苦心痛遂告群屬所夢咎徵馳請衆僧方
伸懺謝未及返命已從殞歿伽藍內南佛堂
中有佛澡罐量可斗餘雜色炫燿金石難名
又有佛牙其長寸餘廣八九分色黃白質光
淨又有佛掃箒迦奢草作也長餘二尺圍可
七寸其把以雜寶飾之凡此三物每至六齋
法俗咸會陳設供養至誠所感或放光明
伽藍北有窣堵波高二百餘尺金剛泥塗衆
寶廁飾中有舍利時燭靈光
伽藍西南有一精廬建立已來多歷年所遠
方輻湊高才類聚證四果者難以詳舉故諸
羅漢將入涅槃示現神通衆所知識乃有建

之諸窣堵波基址相隣數百餘矣雖證聖果
終無神變蓋亦千計不樹封記今僧徒百餘
人風度匪懈凡聖難測大城西北五十餘里
至提謂城城北四十餘里有波利城城中各
有一窣堵波高餘三丈昔者如來初證佛果
起菩提樹方詣鹿園時二長者遇被威光隨
其行路之資遂獻麨蜜世尊爲說人天之福
最初得聞五戒十善也既聞法誨請所供養
如來遂授其髮爪焉二長者將還本國請禮
敬之儀式如來以僧伽胝(舊曰僧伽梨訛)方疊布下
次下欝多羅僧次僧却崎(舊曰僧祇支訛)又覆鉢豎
錫杖如是次第爲窣堵波二人承命各還其
城擬儀聖旨式修崇建斯剎釋迦法中最初
窣堵波也城西七十餘里有窣堵波高餘二
丈昔迦葉波佛時之所建也從大城西南入
雪山阿至銳秣陀國銳秣陀國東西五六十
里南北百餘里國大都城周十餘里西南至
胡寔健國胡寔健國東西五百餘里南北千
餘里國大都城周二十餘里多山川出善馬
西北至呾剌健國
呾剌健國東西五百餘里南北五六十里國
大都城周十餘里西接波剌斯國界從縛喝
國南行百餘里至揭職國
揭職國東西五百餘里南北三百餘里國大

都城周四五里土地磽确陵阜連屬少華果
多菽麥氣序寒烈風俗剛猛伽藍十餘所僧
徒三百餘人並學小乘教說一切有部東南
入大雪山山谷高深峯巖危險風雪相繼盛
夏合凍積雪彌谷蹊徑難涉山神鬼魅暴縱
妖祟群盜横行殺害爲務行六百餘里出覩
貨邏國境至梵衍那國
梵衍那國東西二千餘里南北三百餘里在
雪山中也人依山谷逐勢邑居國大都城據
崖跨谷長六七里北背高巖有宿麥少華果
宜畜牧多羊馬氣序寒烈風俗剛獷多衣皮
褐亦其所宜文字風教貨幣之用同覩貨邏
國語言少異儀貌大同淳信之心特甚隣國
上自三寶下至百神莫不輸誠竭心宗敬商
估往來者天神現徵祥示祟變求福德伽藍
數十所僧徒數千人宗學小乘說出世部王
城東北山阿有立佛石像高百四五十尺金
色晃曜寶飾煥爛東有伽藍此國先王之所
建也伽藍東有鍮石釋迦佛立像高百餘尺
分身別鑄總合成立城東十二三里伽藍中
有佛入涅槃卧像長千餘尺其王每此設無
遮大會上自妻子下至國珍府庫既傾復以
身施群官僚佐就僧酬贖若此者以爲所務
矣卧像伽藍東南行二百餘里度大雪山東

至小川海東池澄鏡林樹青翠有僧伽藍中
有佛齒及劫初時獨覺齒長五寸餘廣减四
寸復有金輪王齒長三寸廣二寸商諾迦縛
娑舊曰商那和脩訛也大阿羅漢所持鐵鉢量可八九
升凡三賢聖遺物並以黃金緘封又有商諾
迦縛娑九條僧伽胝衣絳赤色設諾迦草皮
之所績成也商諾迦縛娑者阿難弟子也在
先身中以設諾迦草衣於解安居日持施衆
僧承茲福力於五百身中陰生陰恒服此衣
以最後身從胎俱出身既漸長衣亦隨廣及
阿難之度出家也其衣變為法服及受具戒
更變為九條僧伽胝將證寂滅入邊際定發
智願力留此袈裟盡釋迦遺法法盡之後方
乃變壞今已少損信有徵矣從此東行入雪
山踰黑嶺至迦畢試國迦畢試國周四千
餘里北背雪山三垂黑嶺國大都城周十餘
里宜穀麥多果木出善馬鬱金香異方奇貨
多聚此國氣序風寒人性暴獷言辭鄙褻婚
廿一
姻雜亂文字大同覩貨邏國習俗語言風教
十九
頗異服用毛氈衣兼皮褐貨用金錢銀錢及
小銅錢規矩模樣異於諸國王刹利種也有
智略性勇烈威懾隣境統十餘國愛育百姓
敬崇三寶歲造丈八尺銀佛像兼設無遮大
會周給貧窶惠施鰥寡伽藍百餘所僧徒六

千餘人並多習學大乘法教窣堵波僧伽藍
崇高弘敞廣博嚴淨天祠數十所異道千餘
人或露形或塗灰連絡髑髏以為冠鬘
大城東三四里北山下有大伽藍僧徒三百
餘人並學小乘法教聞諸先志曰昔健馱邏
國迦膩色迦王威被隣國化洽遠方治兵廣
地至葱嶺東河西蕃維畏威送質迦膩色迦
王既得質子特加禮命寒暑改館冬居印度
諸國夏還迦畢試國春秋止健馱邏國故質
子三時住處各建伽藍今此伽藍即夏居之
所建也故諸屋壁圖畫質子容貌服飾頗同
東夏其後得還大國心存故居雖阻山川不
替供養故今僧衆每至入安居解安居大興
法會為諸質子祈福樹善相繼不絶以至于
今伽藍佛院東門南大神王像右足下坎地
藏寶質子之所藏也故其銘曰伽藍朽壞取
以修治近有邊王貪婪凶暴聞此伽藍多藏
珍寶驅逐僧徒方事發掘神王冠中鸚鵡鳥
廿一
像乃奮羽驚鳴地為震動王及軍人僻易僵
二十
仆久而得起謝咎以歸
伽藍北嶺上有數石室質子習定之處也其
中多藏雜寶其側有銘藥叉守衛有欲開發
取中寶者此藥叉神變現異形或作師子或
作蟒蛇猛獸毒虫殊形震怒以故無人敢得

故發石室西二三里大山嶺上有觀自在菩
薩像有人至誠願見者菩薩從其像中出妙
色身安慰行者大城東南三十餘里至曷邏
怙邏僧伽藍傍有窣堵波高百餘尺或至齋
日時燭光明覆鉢勢上石隙間流出黑香油
靜夜中時聞音樂之聲聞諸先志曰昔此國
之臣曷邏怙羅之所建也功既成已於夜夢
中有人告曰汝所建立窣堵波未有舍利明
旦有獻上者宜從王請旦入朝進請曰不量
庸昧敢有願求王曰夫何所欲對曰今日有
先獻者願垂恩賜王曰然曷邏怙邏佇立宮
門瞻望所至俄有一人持舍利瓶大臣問曰
欲何獻上曰佛舍利大臣曰吾為尒守宜先
白王曷邏怙邏恐王珍貴舍利追悔前恩疾
往伽藍登窣堵波至誠所感其石覆鉢自開
安置舍利已而疾出尚拘衣襟王使逐之石
已掩矣故其隙間流黑香油
城西四十餘里至雪（甘反 上）蔽多代剎祠城凡
地大震山崖崩墜周此城界無所動搖
瞢蔽多伐剎祠城西三十餘里至阿路猱
山崖峭峻巖谷杳冥其峯每歲增高數
百尺與漕矩吒國芻（七句反 下同）那呬羅山髣髴
相望便即崩墜聞諸士俗曰初芻那天神自
遠而至欲止此山山神震恐搖蕩谿谷天神

曰不欲相舍故此傾動少垂賓主當盡財寶
吾今往漕矩吒國芻那呬羅山每歲至我受
國王大臣祀獻之時宜相屬望故阿路猱山
增高既已尋即崩墜
王城西北二百餘里至大雪山山頂有池請
雨祈晴隨求果願聞諸先志曰昔健馱邏國
有阿羅漢常受此池龍王供養每至中食以
神通力并坐繩牀陵虛而往侍者沙彌密於
繩牀之下攀援潛隱而阿羅漢時至便往至
龍宮乃見沙彌龍王因請留食龍王以天甘
露飯阿羅漢以人間味而饌沙彌阿羅漢飯
食已訖便為龍王說諸法要沙彌如常為師
滌器器有餘粒駭其香味即起惡願恨師忿
龍願諸福力於今悉現斷此龍命我自為王
沙彌發是願時龍王已覺頭痛矣羅漢說法
誨喻龍王謝咎責躬沙彌懷忿未從誨謝既
還伽藍至誠發願福力所致是夜命終為大
龍王威猛奮發遂來入池殺龍王居龍宮有
其部屬總其統命以宿願故興暴風雨摧拔
樹木欲壞伽藍時迦膩色迦王怪而發問其
阿羅漢具以白王王即為龍於雪山下立僧
伽藍建窣堵波高百餘尺龍懷宿忿遂發風
雨王以弘濟為心龍乘瞋毒作暴僧伽藍窣
堵波六壞七成迦膩色迦王恥功不成欲填

龍池毀其居室即興兵衆至雪山下時彼龍
王深懷震懼變作老婆羅門叩王象而諫曰
大王宿殖善本多種勝因得爲人王無思不
服今日何故與龍交爭夫龍者畜也卑下惡
類然有大威不可力競乘雲馭風蹈虛履水
非人力所制豈王心所怒哉王今舉國興兵
與一龍鬬勝則王無伏遠之威敗則王有非
敵之耻爲王計者宜可歸兵迦膩色迦王未
之從也龍即還池聲震雷動暴風拔木沙石
如雨雲霧晦冥軍馬驚駭王乃歸命三寳請
求加護曰宿殖多福得爲人王威懾強敵統
贍部洲今爲龍畜所屈誠乃我之薄福也願
諸福力於今現前即於兩肩起大煙焰龍退
風靜霧卷雲開王令軍衆人擔一石用塡龍
池龍王還作婆羅門重請王曰我是彼池龍
王懼威歸命唯王悲愍赦其前過王以含育
覆燾生靈如何於我獨加惡害王若殺我我
之與王俱墮惡道王有斷命之罪我懷怨讎
之心業報皎然善惡明矣王遂與龍明設要
契後更有犯必不相赦龍曰我以惡業受身
爲龍龍性猛惡不能自持瞋心或起當忘所
制王今更立伽藍不敢摧毀每遣一人候望
山嶺黑雲若起急擊揵椎我聞其聲惡心當
息其王於是更修伽藍建窣堵波候望雲氣

於今不絕聞諸先志曰窣堵波中有如來骨
肉舍利可一升餘神變之事難以詳述一時
中窣堵波内忽有煙起少時間便出猛焰時
人謂窣堵波已從火燼瞻仰良久火滅煙消
乃見舍利如白珠旛循環表柱宛轉而上昇
高雲際縈旋而下
王城西北大河南岸舊王伽藍内有釋迦菩
薩弱齡齔齒長餘一寸其伽藍東南有一伽
藍亦名舊王有如來頂骨一片面廣寸餘其
色黃白髮孔分明又有如來髮髮色青紺螺
旋右縈引長尺餘卷可半寸凡此三事每至
六齋王及大臣散華供養頂骨伽藍西南有
舊王妃伽藍中有金銅窣堵波高百餘尺聞
諸土俗曰其窣堵波中有佛舍利升餘每月
十五日其夜便放圓光燭曜露盤聯輝達曙
其光漸斂入窣堵波
城西南有比羅娑洛山（唐言象堅）山神作象形故
曰象堅也昔如來在世象堅神奉請世尊及
千二百大阿羅漢山巔有大磐石如來即之
受神供養其後無憂王即磐石上起窣堵波
高百餘尺今人謂之象堅窣堵波也亦云中
有如來舍利可一升餘
象堅窣堵波北山巖下有一龍泉是如來受
神飯已及阿羅漢於中漱口嚼楊枝因即植

根今爲茂林後人於此建立伽藍名鞞鐸佉唐言嚼楊枝也自此東行六百餘里山谷接連峯巖危峻越黑嶺入北印度境至濫波國北印度境

大唐西域記卷第一

釋

[illegible]

第一卷

[illegible]

大唐西域記卷第二

三藏法師　玄奘奉　詔譯

大總持寺沙門　辯機　撰

三國

濫波國　那揭羅曷國　健馱羅國

詳夫天竺之稱異議糺紛舊云身毒或曰賢豆今從正音宜云印度印度之人隨地稱國殊方異俗遥舉總名語其所美謂之印度印度者唐言月月有多名斯其一稱言諸群生輪迴不息無明長夜莫有司晨其猶白日既隱宵燭斯繼雖有星光之照豈如朗月之明苟緣斯致因而譬月良以其土聖賢繼軌導凡御物如月照臨由是義故謂之印度印度種姓族類群分而婆羅門特為清貴從其雅稱傳以成俗無云經界之別總謂婆羅門國焉若其封疆之域可得而言五印度之境周九万餘里三垂大海北背雪山北廣南狹形如半月畫野區分七十餘國時特暑熱地多泉濕北乃山阜隱軫丘陵舃鹵東則川野沃潤疇壠膏腴南方草木榮茂西方土地磽确斯大槩也可略言焉夫數量之稱謂踰繕那(舊曰由旬又曰踰闍那又曰由延皆訛略也)踰繕那者自古聖王一日軍行也舊傳一踰繕那四十里矣印度國俗乃三十里聖教所載唯十六里窮微之數分一踰繕那為八拘盧舍拘盧舍者謂大牛鳴聲所極聞拘盧舍分一拘盧舍為五百弓分一弓為四肘分一肘為二十四指分一指節為七宿麥乃至虱蟣隙塵牛毛羊毛兎毫銅水次第七分以至細塵細塵七分為極細塵極細塵者不可復析析即歸空故曰極微也

若乃陰陽曆運日月次舍稱謂雖殊時候無異隨其星建以標月名時極短者謂剎那也百二十剎那為一呾剎那六十呾剎那為一臘縛三十臘縛為一牟呼栗多五牟呼栗多為一時六時合成一日一夜(夜三晝三)居俗日夜分為八時(晝四夜四於一一時各有四分)一月盈至滿謂之白分月虧至晦謂之黑分黑分或十四日十五日月有小大故也黑前白後合為一月六月合為一行日遊在內北行也日遊在外南行也總此二行合為一歲又分一歲以為六時正月十六日至三月十五日漸熱也三月十六日至五月十五日盛熱也五月十六日至七月十五日雨時也七月十六日至九月十五日茂時也九月十六日至十一月十五日漸寒也十一月十六日至正月十五日盛寒也如來聖教歲為三時正月十六日至五月十五日熱時也五月十六日至九月十五日雨時也九月十六日至正月十五日寒時也

或爲四時春夏秋冬也春三月謂制呾邏月吠舍佉月逝瑟吒月當此從正月十六日至四月十五日夏三月謂頞沙荼月室羅伐拏月婆達羅鉢陀月當此從四月十六日至七月十五日秋三月謂頞濕縛庾闍月迦剌底迦月末伽始羅月當此從七月十六日至十月十五日冬三月謂報沙月磨袪月頗勒窶拏月當此從十月十六日至正月十五日故印度僧徒依佛聖教坐兩安居或前三月或後三月前三月當此從五月十六日至八月十五日後三月當此從六月十六日至九月十五日前代譯經律者或云坐夏或云坐臘斯皆邊裔殊俗不達中國正音或方言未融而傳譯有謬又推如來入胎初生出家成佛涅槃日月皆有參差語在後記

若夫邑里閭閻方城廣峙街衢巷陌曲徑盤紆闤闠當塗旗亭夾路屠釣倡優魁膾除糞旌厥宅居斥之邑外行里往來僻於路左至於宅居之制垣郭之作地既卑濕城多壘甎暨諸牆壁或編竹木室宇臺觀板屋平頭泥以石灰覆以甎墼諸異崇構製同中夏苫茅苫草或甎或板壁以石灰爲飾地塗牛糞爲淨時花散布斯其異也諸僧伽藍頗極奇製隅樓四起重閣三層榱梠棟梁奇形彫鏤戶牖垣牆圖畫衆彩黎庶之居內侈外儉奧室中堂高廣有異層臺重閣形製不拘門闢東戶朝座東面至於坐止咸用繩牀王族大人士庶豪右莊飾有殊規矩無異君王朝座彌復高廣珠璣間錯謂師子牀敷以細氎蹈以寶机凡百庶僚隨其所好刻彫異類瑩飾奇珍

衣裳服玩無所裁製貴鮮白輕雜彩男則繞腰絡腋橫巾右袒女乃襜衣下垂通肩總覆頂爲小髻餘髮垂下或有剪髭別爲詭俗首冠花鬘身佩瓔珞其所服者謂憍奢耶衣及氎布等憍奢耶者野蠶絲也叢摩衣麻之類也頷（五感反）鉢羅衣織細羊毛也褐剌縭衣織野獸毛細耎可得緝績故以見珍而充服用其北印度風土寒烈短製褊衣頗同胡服外道服飾紛雜異製或衣孔雀羽尾或飾髑髏瓔珞或無服露形或草板掩體或拔髮斷髭或蓬鬢椎髻裳衣無定赤白不恒沙門法服唯有三衣及僧却崎泥縛些（桑箇反）那三衣裁製部執不同或緣有寬狹或葉有小大僧却崎（唐言掩腋舊曰僧祇支訛也）覆左肩掩兩腋左開右合長裁過腰泥縛些那（唐言裙舊曰涅槃僧訛也）既無帶襻其將服也集衣爲襵束帶以絛襵則諸部各異色乃黃赤不同剎帝利婆羅門清素居簡潔白儉約國王大臣服玩良異花鬘寶冠

以爲首飾環釧瓔珞而作身佩其有富商大賈唯釧而已人多徒跣少有所履染其牙齒或赤或黑齊髮穿耳脩鼻大眼斯其貌也夫其潔清自守非矯其志凡有饌食必先盥洗殘宿不再食器不傳瓦木之器經用必棄金銀銅鐵每加摩瑩饌食既訖嚼楊枝而爲淨澡漱未終無相執觸每有溲溺必事澡濯身塗諸香所謂栴檀鬱金也君王將浴鼓奏絃歌祭祀拜祠沐浴盥洗

詳其文字梵天所製原始垂則四十七言遇物合成隨事轉用流演枝派其源浸廣因地隨人微有改變語其大較未異本源而中印度特爲詳正辭調和雅與天同音氣韻清亮爲人軌則隣境異國習謬成訓競趨澆俗莫守淳風至於記言書事各有司存史誥總稱謂尼羅蔽荼(唐言青藏)善惡具舉災祥備著而開蒙誘進先遵十二章七歲之後漸授五明大論一曰聲明釋詁訓字詮目流別二曰巧明伎術機關陰陽曆數三醫方明禁呪閑邪藥石針艾四謂因明考定正邪研覈眞僞五曰內明究暢五乘因果妙理其婆羅門學四吠陁論(舊曰毗陁訛也)一曰壽謂養生繕性二曰祠謂享祭祈禱三曰平謂禮儀占卜兵法軍陣四曰術謂異能伎數禁呪醫方師必博究精微

貫窮玄奧示之大義導以微言提撕善誘彫朽勵薄若乃識量通敏志懷逋逸則拘縶反關業成後已年方三十志立學成既居祿位先酬師德其有博古好雅肥遁居貞沉浮物外逍遙事表寵辱不驚聲聞已遠君王雅尚莫能屈迹然而國重聰叡俗貴高明褒贊既隆禮命亦重故能强志篤學忘疲遊藝訪道依仁不遠千里家雖豪富志均羈旅口腹之資巡匃以濟有貴知道無恥匱財娛遊惰業媮食靡衣既無令德又非時習恥辱俱至醜聲載揚如來理教隨類得解去聖悠遠正法醇醨任其見解之心俱獲聞知之悟部執峯峙諍論波騰異學專門殊途同致十有八部各擅鋒銳大小二乘居止區別有宴默思惟經行住立定慧悠隔諠靜良殊隨其衆居各制科防無云律論經紀凡是佛經講宣一部乃免僧知事二部加上房資具三部差侍者祇承四部給淨人役使五部則行乘象輿六部又導從周衞道德既高旌命亦異時集講論考其優劣彰別善惡黜陟幽明其有商搉微言抑揚妙理雅辭贍美妙辯敏捷於是馭乘寶象導從如林至乃義門虛闢辭鋒挫銳理寡而辭繁義乖而言順遂即面塗赭堊身坌塵土斥於曠野棄之溝壑既旌淑慝亦表賢愚人智

樂道家勤志學出家歸俗從其所好罹咎犯律僧中科罰輕則衆命訶責次又衆不與語重乃衆不共住不共住者斥擯不齒出一住處措身無所羈旅艱辛或返初服

若夫族姓殊者有四流焉一曰婆羅門淨行也守道居貞潔白其操二曰刹帝利王種也（舊曰刹利略也）奕世君臨仁恕爲志三曰吠奢（舊曰毗舍訛也）商賈也貿遷有無逐利遠近四曰戍陀羅（舊曰首陀訛也）農人也肆力疇隴勤身稼穡凡茲四姓清濁殊流婚娶通親飛伏異路內外宗枝姻媾不雜婦人一嫁終無再醮自餘雜姓寔繁種族各隨類聚難以詳載

君王奕世唯刹帝利篡弒時起異姓稱尊國之戰士驍雄畢選子父傳業遂窮兵術居則宮廬周衛征則奮旅前鋒凡有四兵步馬車象象則被以堅甲牙施利距一將安乘授其節度兩卒左右爲之駕馭車乃駕以駟馬兵帥居乘列卒周衛扶輪挾轂馬軍散禦逐北奔命步軍輕捍敢勇充選負大櫓執長戟或持刀劍前奮行陣凡諸戎器莫不鋒銳所謂矛盾弓矢刀劍鉞斧戈殳長矟輪索之屬皆世習矣夫其俗也性雖狷急志甚貞質於財無苟得於義有餘讓懼冥運之罪輕生事之業詭譎不行盟誓爲信政教尚質風俗猶和

凶悖群小時虧國憲謀危君上事迹彰明則常幽囹圄無所刑戮任其生死不齒人倫犯傷禮義悖逆忠孝則劓鼻截耳斷手刖足或驅出國或放荒裔自餘咎犯輸財贖罪理獄占辭不加荊朴隨問欵對據事平科拒違所犯恥過飾非欲究情實事須案者凡有四條水火稱毒水則罪人與石盛以連囊沉之深流校其眞僞人沉石浮則有犯人浮石沉則無隱火乃燒鐵罪人踞上復使足蹈旣遣掌案又令舌舐虛無所損實有所傷懦弱之人不堪炎熾捧未開花散之向焰虛則花發實則花焦稱則人石平衡輕重取驗虛則人低石舉實則石重人輕毒則以一羖羊剖其右髀隨被訟人所食之分雜諸毒藥置剖髀中實則毒發而死虛則毒歇而穌舉四條之例防百非之路

致敬之式其儀九等一發言慰問二俯首示敬三舉手高揖四合掌平拱五屈膝六長跪七手膝踞地八五輪俱屈九五體投地凡斯九等極唯一拜跪而讚德謂之盡敬遠則稽顙拜手近則舐足摩踵凡其致辭受命褰裳長跪尊賢受拜必有慰辭或摩其頂或拊其背善言誨導以示親厚出家沙門旣受敬禮唯加善願無止跪拜隨所宗事多有旋繞或

唯一周或復三帀宿心別請數則從欲
凡遭疾病絕粒七日期限之中多有痊愈必未瘳差方乃餌藥藥之性類名種不同醫之工伎占候有異終沒臨喪哀號相泣裂裳拔髮拍額椎胸服制無聞喪期無數送終殯葬其儀有三一曰火葬積薪焚燎二曰水葬沉流漂散三曰野葬棄林飼獸國王殂落先立嗣君以主喪祭以定上下生立德號死無議謚喪禍之家人莫就食殯葬之後復常無諱諸有送死以為不潔咸於郭外浴而後入至於年耆壽耄死期將至嬰累沉痾生涯恐極猒離塵俗願棄人間輕鄙生死希遠世路於是親故知友奏樂餞會泛舟鼓棹濟殑伽河中流自溺謂得生天十有其一未盡鄙見出家僧衆制無號哭父母亡喪誦念酬恩追遠慎終寔資冥福

政教既寬機務亦簡戶不籍書人無傜課王田之內大分為四一充國用祭祀粢盛二以封建輔佐宰臣三賞聰叡碩學高才四樹福田給諸異道所以賦斂輕薄傜稅儉省各安世業俱佃口分假種王田六稅其一商賈逐利來往貿遷津路關防輕稅後過國家營建不虛勞役據其成功酬之價直鎮戍征行宮廬宿衛量事招募懸賞待入宰牧輔臣庶官佽佐各有分地自食封邑風壤既別地利亦殊花草菓木雜種異名所謂菴沒羅果菴弭羅果末杜迦果跋達羅果劫比他果阿末羅果鎮杜迦果烏曇跋羅果茂遮果那利薊羅果般橠娑果凡厥此類難以備載見珍人世者略舉言焉至於棗栗椑柹印度無聞梨柰桃杏蒲萄等果迦濕弥羅國已來往往間植石榴甘橘諸國皆樹墾田農務稼穡耕耘播植隨時各從勞逸土宜所出稻麥尤多蔬菜則有薑芥苽瓠葷陀菜等葱蒜雖少啖食亦希家有食者驅令出郭至於乳酪膏酥沙糖石蜜芥子油諸餅麨常所膳也魚羊麞鹿時薦肴胾牛驢象馬豕犬狐狼師子猴猨凡此毛群例無味啖啖者鄙恥衆所穢惡屏居郭外希迹人間若其酒醴之差滋味流別蒲萄甘蔗剎帝利飲也麴糱醇醪吠奢等飲也沙門婆羅門飲蒲萄甘蔗漿非酒醴之謂也雜姓卑族無所流別然其資用之器功質有殊什物之具隨時無闕雖釜鑊斯用而炊甑莫知多器坏土少用赤銅食以一器衆味相調手指斟酌略無匕箸至於病患乃用銅匙

若其金銀鍮石白玉火珠風土所產弥復盈積珍奇雜寶異類殊名出自海隅易以求貨然其貨用交遷有無金錢銀錢貝珠小珠印

度之境壃界具舉風壤之差大略斯在同條
共貫粗陳梗槩異政殊俗據國而叙
藍波國周千餘里北背雪山三垂黑嶺國大
都城周十餘里自數百年王族絶嗣豪傑力
競無大君長近始附屬迦畢試國宜粳稻多
甘蔗林樹雖衆果實乃少氣序漸溫微霜無
雪國俗豐樂人尚歌詠志性怯弱情懷詭詐
更相欺誚未有推先體貌卑小動止輕躁多
衣白氎所服鮮飾伽藍十餘所僧徒寡少並多
習學大乘法教天祠數十異道甚多從此東
南行百餘里踰大嶺濟大河至那揭羅曷國
北印度境 那揭羅曷國東西六百餘里南北二百
五六十里山周四境懸隔危險國大都城二
十餘里無大君長主令役屬迦畢試國豐穀
稼多花果氣序溫暑風俗淳質猛銳驍雄輕
財好學崇敬佛法少信異道伽藍雖多僧徒
寡少諸窣堵波荒蕪圮壞天祠五所異道百
餘人
城東三里有窣堵波高三百餘尺無憂王之
所建也編石特起刻彫奇製釋迦菩薩值然
燈佛敷鹿皮衣布髮掩泥得受記處時經劫
壞斯迹無泯或有齋日天雨衆花群黎心競
式修供養其西伽藍少有僧徒次南小窣堵
波是昔掩泥之地無憂王避大路遂僻建焉

城內有大窣堵波故基聞諸先志曰昔有佛
齒高廣嚴麗今既無齒唯餘故基其側有窣
堵波高三十餘尺彼俗相傳不知源起云從
空下峙基於此既非人工寔為靈瑞
城西南十餘里有窣堵波是如來在日中印
度陵虛遊化降迹於此國人感慕建此靈基
其東不遠有窣堵波是釋迦菩薩昔值然燈
佛於此買花
城西南二十餘里至小石嶺有伽藍高堂重
閣積石所成庭宇寂寥絶無僧侶中有窣堵
波高二百餘尺無憂王之所建也　伽藍西
南深澗陗絶瀑布飛流懸崖壁立東岸石壁
有大洞穴瞿波羅龍之所居也門徑狹小窟
穴冥闇崖石津滴磎徑餘流昔有佛影煥若
真容相好具足儼然如在近代已來人不徧
覩縱有所見髣髴而已至誠祈請有冥感者
乃暫明視尚不能久昔如來在世之時此龍
為牧牛之士供王乳酪進奉失宜既獲譴責
心懷恚恨以金錢買花供養受記窣堵波願
為惡龍破國害王即趣石壁投身而死遂居
此窟為大龍王便欲出穴成本惡願適起此
心如來已鑒愍此國人為龍所害運神通力
自中印度至龍所龍見如來毒心遂止受不
殺戒願護正法因請如來常居此窟諸聖弟

子恒受我供如來吉曰吾將寂滅爲汝留影
遣五羅漢常受汝供正法隱沒其事無替汝
若毒心奮怒當觀吾留影以慈善故毒心當
止此賢劫中當來世尊亦悲愍汝皆留影像影
窟門外有二方石其一石上有如來足蹈之
迹輪相微現光明時燭影窟左右多諸石室
皆是如來諸聖弟子入定之處影窟西北隅有
窣堵波是如來經行之處其側窣堵波有如
來髮爪隣此不遠有窣堵波是如來顯暢真
宗說蘊界之處所也影窟西有大盤石如來
嘗於其上濯浣袈裟文影微現
城東南三十餘里至醯羅城周四五里竪峻
嶮固花林池沼光鮮澄鏡城中居人淳質正
信復有重閣畫棟丹楹第二閣中有七寶小
窣堵波置如來頂骨骨周一尺二寸髮孔分
明其色黃白盛以寶函置窣堵波中欲知善
惡相者香末和埿以印頂骨隨其福感其文
煥然又有七寶小窣堵波以貯如來髑髏骨
狀若荷葉色同頂骨亦以寶函緘絡而置又
有七寶小窣堵波貯如來眼睛睛大如柰光明
清徹曒映中外又以七寶函緘封而置如來
僧伽胝袈裟細氎所作其色黃赤置寶函中
歲月既遠微有損壞如來錫杖白鐵作鐶栴
檀爲笴寶筒盛之近有國王聞此諸物並是

如來昔親服用恃其威力迫脅而歸既至本
國置所居宮中曾未浹辰求之已失爰更尋
訪已還本處斯五聖迹多有靈異迦畢試王
令五淨行給侍香花觀禮之徒相繼不絕諸
淨行等欲從虛寂以爲財用人之所重權立
科條以止諠雜其大略曰諸欲見如來頂骨
者稅一金錢若取印者稅五金錢自餘節級
以次科條科條雖重觀禮彌衆
重閣西北有窣堵波不甚高大而多靈怪人
以指觸便即搖震連基傾動鈴鐸和鳴從此
東南山谷中行五百餘里至健馱邏國舊曰乾陀衛訛也北印度境
健馱邏國東西千餘里南北八百餘里東臨
信度河國大都城號布路沙布邏周四十餘里
王族絕嗣役屬迦畢試國邑里空荒居人稀
少宮城一隅有千餘戶穀稼殷盛花果繁茂
多甘蔗出石蜜氣序溫暑略無霜雪人性恇
怯好習典藝多敬異道少信正法自古已來
印度之境作論諸師則不那羅延天無著菩
薩世親菩薩法救如意脇尊者等本生處也
僧伽藍千餘所摧殘荒廢蕪漫蕭條諸窣堵
波頗多頹圮天祠百數異道雜居
王城內東北有一故基昔佛鉢之寶臺也如
來涅槃之後鉢流此國經數百年式遵供養流

轉諸國在波剌斯城外東南八九里有卑鉢
羅樹高百餘尺枝葉扶疎蔭影蒙密過去四
佛已坐其下今猶現有四佛坐像賢劫之中
九百九十六佛皆當坐焉冥祇警衛靈鑒潛
被釋迦如來於此樹下南面而坐告阿難曰
我去世後當四百年有王命世号迦膩色迦
此南不遠起窣堵波吾身所有骨肉舍利多
集此中

卑鉢羅樹南有窣堵波迦膩色迦王之所建
也迦膩色迦王以如來涅槃之後第四百年
君臨膺運統贍部洲不信罪福輕毀佛法畋
遊草澤遇見白兎王親奔逐至此忽滅見有
牧牛小豎於林樹間作小窣堵波其高三尺
王曰汝何所爲牧豎對曰昔釋迦佛聖智懸
記當有國王於此勝地建窣堵波吾身舍利
多聚其內大王聖德宿殖名符昔記神功勝
福允屬斯辰故我今者先相警發說此語已
忽然不現王聞是說喜慶增懷自負其名大
聖先記因發正信深敬佛法周小窣堵波更
建石窣堵波欲以功力彌覆其上隨其數量
恒出三尺若是增高踰四百尺基趾所峙周
一里半層基五級高一百五十尺方乃得覆
小窣堵波王用喜慶復於其上更起二十五
層金銅相輪即以如來舍利一斛而置其中

式修供養營建纔訖見小窣堵波在大基東
南隅下傍出其半王心不平便即擲棄遂住
窣堵波第二級下石基中半現復於本處更
出小窣堵波王乃退而歎曰嗟夫人事易迷
神功難掩靈聖所扶憤怒何及慚懼既已謝
咎而歸其二窣堵波今猶現在有嬰疾病欲
祈康愈者塗香散花至誠歸命多蒙瘳差大
窣堵波東面石陛南鏤作二窣堵波一高三
尺一高五尺規摸形狀如大窣堵波又作兩
軀佛像一高四尺一高六尺擬菩提樹下加
趺坐像日光照燭金色晃曜陰影漸移石文
青紺聞諸耆舊曰數百年前石基之隙有金
色蟻大者如指小者如麥同類相從齧其石
壁文若彫鏤廁以金沙作爲此像今猶現在
大窣堵波石陛南面有畫佛像高一丈六尺
自胷已上分現兩身從胷已下合爲一體聞
諸先志曰初有貧士傭力自濟得一金錢願
造佛像至窣堵波所謂畫工曰我今欲圖如
來妙相有一金錢酬工尚少宿心憂負迫於
貧乏時彼畫工鑒其至誠無云價直許爲成
功復有一人事同前迹持一金錢求畫佛像
畫工是時受二人錢求妙丹青共畫一像二
人同日俱來禮敬畫工乃同指一像示彼二
人而謂之曰此是汝所作之佛像也二人相

視若有所懷畫工心知其疑也謂二人曰何
思慮之久乎凡所受物毫釐不虧斯言不謬
像必神變言聲未靜像現靈異分身交影光
相昭著二人悅服心信歡喜大窣堵波西南
百餘步有白石佛像高一丈八尺北面而立
多有靈相數放光明時有人見像出夜行旋
繞大窣堵波近有群賊欲入行盜像遂出迎
賊黨怖退像歸本處住立如故群盜因此改
過自新遊行邑里具告遠近
大窣堵波左右小窣堵波魚鱗百數佛像莊
嚴務窮工思殊香異音時有聞聽靈仙聖賢
或見旋繞此窣堵波者如來懸記七燒七立
佛法方盡先賢記曰成壞已三初至此國適
遭火災當見營構尚未成功大窣堵波西有
故伽藍迦膩色迦王之所建也重閣累榭層
臺洞戶旌召高僧式昭景福雖然圯毀尚曰
奇工僧徒減少並學小乘自建伽藍異人間
出諸作論師及證聖果清風尚扇至德無泯第
三重閣有波栗濕縛(唐言脇)尊者室久已傾頓
尚立旌表初尊者之為梵志師也年垂八十
捨家染衣城中少年便誚之曰愚夫朽老一
何淺智夫出家者有二業焉一則習定二乃
誦經而今衰耄無所進取濫迹清流徒知飽
食時脇尊者聞諸譏議因謝時人而自誓曰

我若不通三藏理不斷三界欲得六神通具
八解脫終不以脇而至於席自尒之後唯日
不足經行宴坐住立思惟晝則研習理教夜
乃靜慮凝神綿歷三歲學通三藏斷三界欲
得三明智時人敬仰因號脇尊者焉
脇尊者室東有故房世親菩薩於此製阿毗
達磨俱舍論人而敬之封以記焉
世親室南五十餘步第二重閣末笯曷利他
(唐言如意)論師於此製毗婆沙論論師以佛涅槃
之後一千年中利見也少好學有才辯聲聞
遐被法俗歸心時室羅伐悉底國毗訖羅摩
阿迭多王(唐言超日)威風遠洽使臣諸印度日以
五億金錢周給貧窶孤獨主藏臣懼國用乏
匱也乃諷諫曰大王威被殊俗澤及昆蟲請
增五億金錢以賑四方匱乏府庫既空更稅
有土重斂不已怨聲載揚則君上有周給之
恩臣下被不恭之責王曰聚有餘給不足非
苟為身侈靡國用遂如五億惠諸貧乏其後
畋遊逐豕失蹤有尋知迹者償一億金錢如
意論師一使人剃髮輒賜一億金錢其國史
臣依即書記王恥見高心常怏怏欲罪辱如
意論師乃招集異學德業高深者百人而下
令曰欲收視聽遊諸真境異道紛雜歸心靡
措今考優劣專精遵奉洎乎集論重下令曰

外道論師並爽俊也沙門法衆宜善宗義勝則崇敬佛法負則誅戮僧徒於是如意詰諸外道九十九人已退飛矣下席一人視之蔑如也因而劇談論及火煙王與外道咸諠言曰如意論師辭義有失夫先煙而後及火此事理之常也如意雖欲釋難無聽覽者恥見衆辱齰斷其舌乃書誡告門人世親曰黨援之衆無競大義群迷之中無辯正論言畢而死居未久超日王失國興王膺運表式英賢世親菩薩欲雪前恥來白王曰大王以聖德君臨爲含識主命先師如意學窮玄奧前王宿憾衆挫高名我承導誨欲復先怨其王知如意哲人也美世親雅操爲乃召諸外道與如意論者世親重述先旨外道謝屈而退

迦膩色迦王伽藍東北行五十餘里渡大河至布色羯邏伐底城周十四五里居人殷盛閭閻洞連城西門外有一天祠天像威嚴靈異相繼城東有窣堵波無憂王之所建也即過去四佛說法之處先古聖賢自中印度降神導物斯地寔多即伐蘇蜜呾羅唐言世友舊曰和須蜜多訛也論師於此製衆事分阿毗達磨論城北四五里有故伽藍庭宇荒涼僧徒寡少然皆遵習小乘法教即達磨呾邏多唐言法救舊曰達磨多羅訛也論師此製雜阿毗達磨論伽藍側有窣堵波高數百尺無憂王之所建也彫木文石頗異人工是釋迦佛昔爲國王修菩薩行從衆生欲惠施不倦喪身若遺於此國土千生爲王即斯勝地千生捨眼捨眼東不遠有二石窣堵波各高百餘尺右則梵王所立左乃天帝所建以妙珍寶而瑩飾之如來寂滅寶變爲石基雖傾陷尚曰崇高梵釋窣堵波西北行五十餘里有窣堵波是釋迦如來於此化鬼子母令不害人故此國俗祭以求嗣化鬼子母北行五十餘里有窣堵波是商莫迦菩薩舊曰睒摩菩薩訛也恭行鞠養侍育父母於此採果遇王畋遊獵毒矢誤中至誠感靈天帝傅藥德動明聖尋即復穌

商莫迦菩薩被害東南行二百餘里至跋虜沙城城北有窣堵波是蘇達拏太子唐言善牙以父王大象施婆羅門蒙譴被擯顧謝國人旣出郭門於此告別其側伽藍五十餘僧並小乘學也昔伊濕伐邏唐言自在論師於此製阿毗達磨明證論

跋虜沙城東門外有一伽藍僧徒五十餘人並大乘學也有窣堵波無憂之所建立也昔蘇達拏太子擯在彈多落迦山舊曰檀特山訛之也婆羅門乞其男女於此鬻賣跋虜沙城東北二十餘里至彈多落迦山嶺上有窣堵波無憂

王所建蘇達拏太子於此棲隱其側不遠有窣堵波太子於此以男女施婆羅門婆羅門捶其男女流血染地今諸草木猶帶絳色巖間石室太子及妃習定之處谷中林樹垂條若帷並是太子昔所遊止其側不遠有一石廬即古仙人之所居也仙廬西北行百餘里越一小山至大山山南有伽藍僧徒尠少並學大乘其側窣堵波無憂王之所建也昔獨角仙人所居之處仙人為婬女誘亂退失神通婬女乃駕其肩而還城邑

跋虜沙城東北五十餘里至崇山山有青石大自在天婦像毗摩天女也聞諸土俗曰此天像者自然有也靈異既多祈禱亦眾印度諸國求福請願貴賤畢萃遠近咸會其有願見天神形者至誠無貳絕食七日或有得見求願多遂山下有大自在天祠塗灰外道式修祠祀毗摩天祠東南行百五十里至烏鐸迦漢荼城周二十餘里南臨信度河居人富樂寶貨盈積諸方珍異多集於此

烏鐸迦漢荼城西北行二十餘里至娑羅覩邏邑是製聲明論波你尼仙本生處也遂古之初文字繁廣時經劫壞世界空虛長壽諸天降靈導俗由是之故文籍生焉自時厥後其源泛濫梵王天帝作則隨時異道諸仙各製文字人相祖述競習所傳學者虛功難用詳究人壽百歲之時有波你尼仙生知博物愍時澆薄欲削浮偽刪定繁猥遊方問道遇自在天遂伸述作之志自在天曰盛矣哉吾當祐汝仙人受教而退於是研精覃思捃摭群言作為字書備有千頌頌三十二言矣究極今古總括文言封以進上王甚珍異下令國中普使傳習有誦通利賞千金錢所以師資傳授盛行當世故此邑中諸婆羅門碩學高才博物強識

娑羅覩邏邑中有窣堵波羅漢化波你尼仙後進之處如來去世垂五百年有大阿羅漢自迦濕彌羅國遊化至此乃見梵志捶訓稚童時阿羅漢謂梵志曰何苦此兒梵志曰令學聲明業不時進阿羅漢逌尒而笑老梵志曰夫沙門者慈悲為情愍傷物類仁今所笑願聞其說阿羅漢曰談不容易恐致深疑汝頗嘗聞波你尼仙製聲明論垂訓於世乎婆羅門曰此邑之子後進仰德像設猶存阿羅漢曰今汝此子即是彼仙猶以強識翫習世典唯談異論不究真理神智唐捐流轉未息尚乘餘善為汝愛子然則世典文辭徒疲功績豈若如來聖教福智冥滋曩者南海之濱有一枯樹五百蝙蝠於中穴居有諸商侶止

此樹下時屬風寒人皆飢凍聚積樵蘇縱火
其下煙焰漸熾枯樹遂然時商侶中有一賈
客夜分已後誦阿毗達磨藏彼諸蝙蝠雖為
火困愛好法音忍而不出於此命終隨業受
生俱得人身捨家修學乘聞法聲聰明利智
並證聖果為世福田近迦膩色迦王與脇尊
者招集五百賢聖於迦濕弥羅國作毗婆沙
論斯並枯樹之中五百蝙蝠也余雖不肖是
其一數斯則優劣良異飛伏懸殊仁今愛子
可許出家出家功德言不能述時阿羅漢說
此語已示神通事因忽不現婆羅門深生敬
信歎羨久之具告隣里遂放其子出家修學
因即迴信崇重三寶鄉人從化於今弥篤從
烏鐸迦漢荼城北踰山涉川行六百餘里至
烏仗那國唐言苑昔輪王之苑囿也[redacted]曰烏場或曰烏荼皆訛北印度境也

大唐西域記卷第二　　轉

疇壠 上直流反下力勇反山嶺也 閭閻 上力居反下余占反里中門也 邊鄙 邊遠也 廣峙 直里反 編 卑綿反 編 苫茅 上失廉反 芊 音千 不用尺 栭 梠 上音昌下呂居反 樓櫓 棟室 上下 隩 䘕 南門 闕 服玩 下五貫反 襐 衣 上丑涉反 裓 衣 作 萬 麻 衣 鉢 注 摩 此 云 褐 剃

繢 上胡對反又作繪 褔衣 推驛 帶撲 爲 組續 絡 徒跣 瀑激 渡溺 嬌 盥洗 研覈 巡句 拘縶 醇醲 癡 贊 濯 霸 鋒銳 豬 䨱 賀 揢 羅 咎 [redacted] 矛 楯 稍 鉞 斧 戈 殳 剣 鼻 刖 足 斮 集 鉞 囹 圄 懊 弱 辯 摩 踵 飼 獸 犍 瘵 差 餌 藥 罪 祖 落 餘 會 議 謚 韡 諱 風 壞 耄 鄰 驅 田 寮 犬 笨 蓬 醇 醪 肴 箴 坏 土 七 箸 歎 誚 坋 壞 梗 槩 碌 徑 記 誕 責 苛 規 摹 迫 憤 蹶 繢 斷 阿 迭 佼 囂 詰 蘞 如 顏 跋 扈 蕭 蕭 檐 黨 盞 睬 乾 少 畢 萃 削 草 恩 招

摭上居遮反下音隻｜｜摭拾也 稚童上直利反幼｜ 適介上音由深視之

自也 蝙蝠邊蝠二音 不肖音笑部不似也 苑囿上音遠下音祐

大唐西域記卷第三 轉

三藏法師玄奘奉詔譯

大摠持寺沙門辯機撰

八國

烏仗那國　鉢露羅國

呾叉始羅國　僧訶補羅國

烏剌尸國　迦濕弥羅國

半笯女故反蹉國　曷羅闍補羅國

烏仗那國周五千餘里山谷相屬川澤連原穀稼雖播地利不滋多蒲萄少甘蔗土產金鐵宜鬱金香林樹蓊鬱花果茂盛寒暑和暢風雨順序人性怯懦俗情譎詭好學而不功禁呪為藝業多衣白氎少有餘服語言雖異大同印度文字禮儀頗相參預崇重佛法敬信大乘夾蘇婆伐窣堵河舊有一千四百伽藍多已荒蕪昔僧徒一万八千今漸減少並學大乘寂定為業善誦其文未究深義戒行清潔特閑禁呪律儀傳訓有五部焉一法密部二化地部三飲光部四說一切有部五大眾部天祠十有餘所異道雜居堅城四五其王多治瞢揭釐城城周十六七里居人殷盛

瞢揭釐城東四五里大窣堵波極多靈瑞是佛在昔作忍辱仙於此為羯利王唐言鬪諍舊云哥利訛也割截肢體

瞢揭釐城東北行二百五六十里入大山至阿波邏羅龍泉即蘇婆伐窣堵河之源也派流西南春夏含凍晨夕飛雪雪霏五彩光流四照此龍者迦葉波佛時生在人趣名曰殑祇深閑呪術禁禦惡龍不令暴雨國人賴之以蓄餘糧居人衆庶感恩懷德家稅斗穀以饋遺焉既積歲時或有逋課殑祇含怒願為毒龍暴行風雨損傷苗稼命終之後為此池龍泉流白水損傷地利釋迦如來大悲御世愍此國人獨遭斯難降神至此欲化暴龍執金剛神杵擊山崖龍王震懼乃出歸依聞佛說法心淨信悟如來遂制勿損農稼龍曰凡有所食賴收人田今蒙聖教恐難濟給願十二歲一收糧儲如來含覆愍而許焉故今十二年一遭白水之災

阿波邏羅龍泉西南三十餘里水北岸大磐石上有如來足所履迹隨人福力量有短長是如來伏此龍已留迹而去後人於上積石為室遐迩相趨花香供養順流而下三十餘里至如來濯衣石袈裟之文煥焉如鏤

瞢揭釐城南四百餘里至醯羅山谷水西派逆流東上雜花異果被澗緣崖峯巖危險谿谷盤紆或聞諠語之聲或聞音樂之響方石如榻宛若工成連延相屬接布崖谷是如來在昔為聞半頌（舊曰偈梵文略也或曰偈陀梵音訛也今從正音宜云伽陀者唐言頌頌三十二言）之法於此捨身命焉

瞢揭釐城南二百餘里大山側至摩訶伐那伽藍（唐言大林）伽藍是如來昔修菩薩行號薩縛達之王（唐言一切施）避敵棄國潛行至此遇貧婆羅門方來乞匃既失國位無以為施遂令羈縛擒往敵王冀以賞財迴為惠施

摩訶伐那伽藍西北下山三四十里至摩愉（唐言豆）伽藍有窣堵波高百餘尺其側大方石上有如來足蹈之迹是佛昔蹈此石放拘胝光明照摩訶伐那伽藍為諸人天說本生事其窣堵波基下有石色帶黃白常有津膩是如來在昔修菩薩行為聞正法於此析骨書寫經典

摩愉伽藍西六七十里至窣堵波無憂王之所建也是如來昔修菩薩行號尸毗迦王（唐言與舊曰尸毗王略也）為求佛果於此割身從鷹代鴿

代鴿西北二百餘里入珊尼羅闍川至薩裒殺地（唐言蛇藥）僧伽藍有窣堵波高八十餘尺是如來昔為帝釋時遭饑歲疾疫流行醫療無功道殣相屬帝釋悲愍思所救濟乃變其形為大蟒身僵屍川谷空中徧告聞者感慶相率奔赴隨割隨生療飢療疾其側不遠有蘇摩大窣堵波是如來昔為帝釋時世疾疫愍諸

舍識自變其身為蘇摩蛇凡有噉食莫不康豫
珊尼羅闍川北石崖邊有窣堵波病者至求
多蒙除瘥如來在昔為孔雀王與其群而至
此熱渴所逼求水不獲孔雀王以觜啄崖涌
泉流注今遂為池飲沐愈疾石上猶有孔雀
趾迹

瞢揭釐城西南行六七十里大河東有窣堵
波高六十餘尺上軍王之所建也昔如來之
將寂滅告諸大衆我涅槃後烏仗那國上軍
王宜與舍利之分及諸王將欲均量上軍王
後來遂有輕鄙之議是時天人大衆重宣如
來顧命之言乃預同分持歸本國式遵崇建
窣堵波側大河濱有大石狀如象昔上軍王
以大白象負舍利歸至於此地象忽蹎仆因
而自斃遂變為石即於其側起窣堵波

瞢揭釐城西五十餘里渡大河至盧醯呾迦
（唐言赤）窣堵波高五十餘尺無憂王之所建也
昔如來修菩薩行為大國王號曰慈力於此
刺身血以飼五藥叉（舊曰夜叉訛也）

瞢揭釐城東北三十餘里至遏部多（唐言奇特）石
窣堵波高四十餘尺在昔如來為諸人天說
法開導如來去後從地踊出黎庶崇敬香花
不替

石窣堵波西渡大河三四十里至一精舍中
有阿縛盧枳低濕伐羅菩薩像（唐言觀合字連語如上分文散音即阿縛盧枳多譯曰濕伐羅譯曰自在舊譯為光世音或觀或觀世自在皆訛謬也）威靈潛被神迹照明法侶相趨
供養無替

觀自在菩薩像西北百四五十里至藍勃盧
山山嶺有龍池周三十餘里淥波浩汗清流
皎鏡昔毗盧釋迦王前伐諸釋四人拒軍者
宗親擯逐各事分飛其一釋種既出國都跋
涉疲弊中路而止時有一鴈飛趣其前既以
馴狎因即乘焉其鴈飛翔下此池側釋種虛
遊遠適異國迷不知路假寐樹陰池龍少女
遊覽水濱忽見釋種恐不得當也變為人形
即而摩拊釋種驚寤因即謝曰羇旅羸人何
見親附遂欵殷勤陵逼野合女曰父母有訓
祇奉無違雖蒙惠顧未承高命釋種曰山谷
杳冥介家安在曰我此池之龍女也敬聞聖
族流離逃難幸因遊覽敢慰勞弊命有燕私
未聞來旨況乎積禍受此龍身人畜殊途非
所聞也釋種曰一言見允宿心斯畢龍女曰
敬聞命矣唯所去就釋種乃誓心曰凡我所
有福德之力令此龍女舉體成人福力所感
龍遂改形既得人身深自慶悅乃謝釋種曰
我積殃運流轉惡趣幸蒙垂顧福力所加曠
劫弊身一旦改變欲報此德糜軀未謝心願

陪遊事拘物議願白父母然後備禮龍女還
池白父母曰今者遊覽忽逢釋種福力所感
變我為人情存好合敢陳事實龍王心欣人
趣情重聖族遂從女請乃出池而謝釋種曰
不遺非類降尊就卑願臨我室敢供灑掃釋
種受龍王之請遂即其居於是龍宮之中親
迎備禮燕尒樂會肆極歡娛釋種覩龍之形
心常畏惡乃欲辭出龍王止曰幸無遠舍鄰
此宅居當令據壤土稱大号總有臣庶祚延
長世釋種謝曰此言非冀龍王以寶劒置篋
中妙好白氎而覆其上謂釋種曰幸持此氎
以獻國王王必親受遠人之貢可於此時害
其王也因據其國不亦善乎釋種受龍指誨
便往行獻烏仗那王躬舉其氎釋種執其袂
而刺之侍臣衛兵諠亂階陛釋種麾劒告曰
我所仗劒神龍見授以誅後伏以斬不臣咸
懼神武推尊大位於是沿弊立政表賢恤患
已而動大衆備法駕即龍宮而報命迎龍女
以還都龍女宿業未盡餘報猶在每至燕私
首出九龍之頭釋種畏惡莫知圖計伺其寐
也利刃斷之龍女驚寤曰斯非後嗣之利非
徒我命有少損傷而汝子孫當苦頭痛故此
國族常有斯患雖不連緜時一發動釋種既
沒其子嗣位是為嗢呾羅犀那王（唐言上軍）

上軍王嗣位之後其母喪明如來伏阿波邏
羅龍還也從空下其宮中上軍王適從遊獵
如來因為其母略說法要遇聖聞法遂得復
明如來問曰汝子我之族也今何所在母曰
旦出畋遊今將返駕如來與諸大衆尋欲發
引王母曰我惟福遇生育聖族如來悲愍又
親降臨我子方還願少留待世尊曰斯人者
我之族也可聞教而信悟非親誨以發心我
其行矣還語之曰如來從此往拘尸城娑羅
樹間當入涅槃宜取舍利自為供養如來與
諸大衆陵虛而去上軍王方遊獵遠見宮中
光明赫奕疑有火災罷獵而返乃見其母復
明慶而問曰我去幾何有斯祥感能令慈母
復明如昔母曰汝出之後如來至此聞佛說
法遂得復明如來從此至拘尸城娑羅樹間
當入涅槃召汝速來分取舍利時王聞已悲
號傾擗久而醒悟命駕馳赴至雙樹間佛已
涅槃時諸國王輕其邊鄙寶重舍利不欲分
與是時天人大衆重宣佛意諸王聞已遂先
均授瞢揭釐城東北踰山越谷逆上信度河
途路危險山谷杳冥或履緪索或牽鐵鎖棧
道虛臨飛梁危構椽杙躡隥行千餘里至達
麗羅川即烏仗那國舊都也多出黃金及鬱
金香達麗羅川中大伽藍側有刻木慈氏菩

薩像金色晃曌靈鑒潛通高百餘尺末田底迦(舊曰末田地訛略也)阿羅漢之所造也羅漢以神通力攜引匠人升覩史多天(舊曰兜率他又曰兜術陀訛也)親覩妙相三返之後功乃畢焉自有此像法流東派從此東行踰嶺越谷逆上信度河飛梁棧道履危涉險經五百餘里至鉢露羅國(北印度境)鉢露羅國周四千餘里在大雪山間東西長南北狹多麥豆出金銀資金之利國用富饒時唯寒烈人性獷暴薄於仁義無聞禮節形貌麁弊衣服毛褐文字大同印度言語異於諸國伽藍數百所僧徒數千人學無專習戒行多濫從此復還烏鐸迦漢茶城南渡信度河河廣三四里西南流澄清皎鏡汩淴漂流毒龍惡獸窟穴其中若持貴寶奇花果種及佛舍利渡者船多飄沒渡河至呾叉始羅國(北印度境)

呾叉始羅國周二千餘里國大都城周十餘里酋豪力競王族絕嗣往者役屬迦畢試國近又附庸迦溼弥羅國地稱沃壤稼穡殷盛泉流多花菓茂氣序和暢風俗輕勇崇敬三寶伽藍雖多荒蕪已甚僧徒寡少並學大乘大城西北七十餘里有醫羅鉢呾邏龍王池周百餘步其水澄清雜色蓮花同榮異彩此龍者即昔迦葉波佛時壞醫羅鉢呾邏樹苾芻也故今彼土請雨祈晴必與沙門共至池所彈指慰問隨願必果

龍池東南行三十餘里入兩山間有窣堵波無憂王之所建也高百餘尺是釋迦如來懸記當來慈氏世尊出興之時自然有四大寶藏即斯勝地當其一所聞諸先志曰或時地震諸山皆動周藏百步無所傾搖諸有愚夫妄加發掘地為震動人皆顛仆傍有伽藍圮損已甚久絕僧徒城北十二三里有窣堵波無憂王建也或至齋日時放光明神花天樂頗有見聞聞諸先志曰近有婦人身嬰惡癩竊至窣堵波責躬禮懺見其庭宇有諸糞穢掬除灑掃塗香散花更採青蓮重布其地惡疾除愈形貌增妍身出名香青蓮同馥斯勝地也是如來在昔修菩薩行為大國王号戰達羅鉢剌婆(唐言月光)志求菩提斷頭惠施若此之捨凡歷千生

捨頭窣堵波側有僧伽藍庭宇荒涼僧徒減少昔經部拘摩羅邏多(唐言童受)論師於此製述諸論城外東南南山之陰有窣堵波高百餘尺是無憂王太子拘浪拏為繼母所誣抉目之處無憂王所建也盲人祈請多有復明此太子正后生也儀貌妍雅慈仁夙著正后終沒繼室憍婬縱其昏愚私逼太子太子濡泣

引責退身謝罪繼母見違弥增忿怒候王閑隙從容言曰夫呾叉始羅國之要領非親子弟其可寄乎今者太子仁孝著聞親賢之故物議斯在王惑聞說雅悅姦謀即命太子而誡之曰吾承餘緒垂統繼業唯恐失墜忝負先王呾叉始羅國之襟帶吾今命尒作鎮彼國國事殷重人情詭雜無妄去就有虧基緒凡有召命驗吾齒印印在吾口其有謬乎於是太子銜命來鎮歲月雖淹繼室弥怒詐發制書紫泥封記候王眠睡竊齒為印馳使而往賜以責書輔臣跪讀相顧失圖太子問曰何所悲乎曰大王有命書責太子抉去兩目逐棄山谷任其夫妻隨時生死雖有此命尚未可依今宜重請面縛待罪太子曰父而賜死其敢辭乎齒印為封誠無謬矣命旃荼羅抉去其眼眼既失明乞丐自濟流離展轉至父都城其妻告曰此是王城嗟乎飢寒良苦昔為王子今作乞人願得聞知重伸先責於是謀 計入王內廄於夜後分泣對清風長嘯悲吟箜篌鼓和王在高樓聞其雅唱辭甚怨悲怪而問曰箜篌歌聲似是吾子今以何故而來此乎即問內廄誰為歌嘯遂將盲人而來對旨王見太子銜悲問曰誰害汝身遭此禍舋愛子喪明猶不覺知凡百黎元如何究察天乎天乎何德之衰太子悲泣謝而對曰誠以不孝負責於天某年月日忽奉慈旨無由致辭不敢逃責其王心知繼室為不軌也無所究察便加刑辟時菩提樹伽藍有瞿沙（唐言妙音）大阿羅漢者四辯無礙三明具足王將盲子陳告其事唯願慈悲令得復明時彼羅漢受王請已即於是日宣令國人吾於後日欲說妙理人持一器來此聽法以承泣淚也於是遠近相趨士女雲集是時阿羅漢說十二因緣凡厥聞法莫不悲哽以所持器承其瀝泣說法既已總收衆淚置之金盤而自誓曰凡吾所說諸佛至理理若不真說有紕繆斯則已矣如其不尒願以衆淚洗彼盲眼眼得復明明視如昔發是語訖持淚洗眼眼遂復明王乃責彼輔臣詰諸僚佐或黜或放或遷或死諸豪世俗移居雪山東北沙磧之中從此東南越諸山谷行七百餘里至僧訶補羅國（北印度境）

僧訶補羅國周三千五六百里西臨信度河國大都城周十四五里依山據嶺堅峻險固農務少功地利多獲氣序寒人性猛俗尚驍勇又多譎詐國無君長主位役屬迦濕弥羅國城南不遠有窣堵波無憂王之所建也莊飾有虧靈異相繼傍有伽藍空無僧侶

城東南四五十里至石窣堵波無憂王建也
高二百餘尺池沼十數映帶左右彫石爲岸
殊形異類激水清流汨淴漂注龍魚水族窟
穴潛流四色蓮花弥漫清潭百果具繁同榮
異色林沼交映可遊玩傍有伽藍久絕僧侶
窣堵波側不遠有白衣外道本師悟所求理
初說法處今有封記傍建天祠其徒苦行晝
夜精勤不遑寧息本師所說之法多竊佛經
之義隨類設法擬則軌儀大者謂苾芻小者
稱沙弥威儀律行頗同僧法唯留少髮加之
露形或有所服白色爲異據斯流別稍用區
分其天師像竊類如來衣服爲差相好無異
從此復還怛叉始羅國北界渡信度河東南
行二百餘里度大石門昔摩訶薩埵王子於
此投身飼餓烏䖘(音徒)其南百四五十步有石
窣堵波摩訶薩埵愍餓獸之無力也行至此
地乾竹自刺以血啖之於是乎獸乃啖焉其
中地土洎諸草木微帶絳色猶血染也人履
其地若負芒刺無云疑信莫不悲愴捨身北
有石窣堵波高二百餘尺無憂王之所建也
彫刻奇製時燭神光小窣堵波及諸石龕動
以百數周此塋域其有疾病旋繞多愈石窣
堵波東有伽藍僧徒百餘人並學大乘教從
此東行五十餘里至孤山中有伽藍僧徒二

百餘人並學大乘法教花果繁茂泉池澄鏡
傍有窣堵波高二百餘尺是如來在昔於此
化惡藥叉令不食肉從此東南山行五百餘
里至烏剌尸國(北印度境)
烏剌尸國周二千餘里山阜連接田疇隘狹
國大都城周七八里無大君長役屬迦濕弥
羅國宜稼穡少花果氣序溫和微有霜雪俗
無禮義人性剛猛多行詭詐不信佛法大城
西南四五里有窣堵波高二百餘尺無憂王
所建也傍有伽藍僧徒寡少並皆習學大乘
法教從此東南登山履險度鐵橋行千餘里
至迦濕弥羅國(舊曰罽賓訛也北印度境)
迦濕弥羅國周七千餘里四境負山山極峭
峻雖有門徑而復隘狹自古隣敵無能攻伐
國大都城西臨大河南北十二三里東西四
五里宜稼穡多花果出龍種馬及鬱金香火
珠藥草氣序寒勁多雪少風服毛褐衣白氎
土俗輕僄人性怯懦國爲龍護遂雄隣境容
貌妍美情性詭詐好學多聞邪正兼信伽藍
百餘所僧徒五千餘人有四窣堵波並無憂
王建也各有如來舍利升餘
國志曰國地本龍池也昔佛世尊自烏仗那
國降惡神已欲還中國乘空當此國上告阿
難曰我涅槃之後有末田底迦阿羅漢當於

此地建國安人弘揚佛法如來寂滅之後第
五十年阿難弟子末田底迦羅漢者得六神
通具八解脫聞佛懸記心自慶悅便來至此
於大山嶺宴坐林中現大神變龍見深信請
資所欲阿羅漢曰願於池內惠以容膝龍王
於是縮水奉施羅漢神通廣身龍王縱力縮
水池空水盡龍翻請地阿羅漢於此西北爲
留一池周百餘里自餘枝屬別居小池龍王
曰池地總施願恒受供末田底迦曰我今不
久無餘涅槃雖欲受請其可得乎龍王重請
五百羅漢常受我供乃至法盡法盡之後還
取此國以爲居地末田底迦從其所請時阿
羅漢旣得其地運大神通力立五百伽藍於
諸異國買鬻賤人以充役使以供僧衆末田
底迦入寂滅後彼諸賤人自立君長鄰境諸
國鄙其賤種莫與交親謂之訖利多(唐言買得)今
時泉水已多流溢
摩揭陀國無憂王以如來涅槃之後第一百
年命世君臨威被殊俗深信三寶愛育四生
時有五百羅漢僧五百凡夫僧王所敬仰供
養無差有凡夫僧摩訶提婆(唐言大天)闊達多智
幽求名實覃思作論理違聖教凡有聞知群
從異議無憂王不識凡聖因情所好黨援所
親召集僧徒赴殑伽河欲沉深流總從誅戮

時諸羅漢旣逼命難咸運神通陵虛履空來
至此國山棲谷隱時無憂王聞而悔懼躬來
謝過請還本國彼諸羅漢確不從命無憂王
爲羅漢建五百僧伽藍總以此國持施衆僧
健馱邏國迦膩色迦王以如來涅槃之後第
四百年應期撫運王風遠被殊俗內附機務
餘暇每習佛經日請一僧入宮說法而諸異
議部執不同王用深疑無以去惑時脇尊者
曰如來去世歲月逾邈弟子部執師資異論
各據聞見共爲矛盾時王聞已甚用感傷悲
嘆良久謂尊者曰猥以餘福聿遵前緒去聖
雖遠猶爲有幸敢忘庸鄙紹隆法教隨其部
執具釋三藏脇尊者曰大王宿殖善本多資
福祐留情佛法是所願也王乃宣令遠近召
集聖哲於是四方輻湊万里星馳英賢畢萃
睿聖咸集七日之中四事供養旣欲法議恐
其諠雜王乃具懷白諸僧曰證聖果者住具
結縛者還如此尚衆又重宣令無學人住有
學人還猶復繁多又更下令具三明備六通
者住自餘各還然尚繁多又更下令其有內
窮三藏外達五明者住自餘各還於是得四
百九十九人王欲於本國苦其暑濕又欲就
王舍城大迦葉波結集石室脇尊者等議曰
不可彼多外道異論糺紛酬對不暇何功作

論衆會之心屬意此國此國四周山固藥叉
守衛土地膏腴物產豐盛賢聖之所集往靈
仙之所遊止衆議斯在僉曰允諧其王是時
與諸羅漢自彼而至建立伽藍結集三藏欲
作毗婆沙論是時尊者世友戶外納衣諸阿
羅漢謂世友曰結使未除諍議乖謬介宜遠
迹勿居此也世友曰諸賢於法無疑代佛施
化方集大義欲製正論我雖不敏粗達微言
三藏玄文五明至理頗亦沉研得其趣矣諸
羅漢曰言不可以若是汝宜屏居疾證無學
已而會此時未晚也世友曰我顧無學其猶
涕唾志求佛果不趨小徑擲此縷丸未墜于
地必當證得無學聖果時諸羅漢重訶之曰
增上慢人斯之謂也無學果者諸佛所讚宜
可速證以決衆疑於是世友即擲縷丸空中
諸天接縷丸而請曰方證佛果次補慈氏三
界特尊四生攸賴如何於此欲證小果時諸
羅漢見是事已謝咎推德請爲上座凡有疑
議咸取決焉是五百賢聖先造十万頌鄔波
第鑠論（舊曰優波提舍論訛也）釋素呾纜藏（舊曰修多羅藏訛也）
次造十万頌毗柰耶毗婆沙論釋毗柰耶藏
（舊曰毗那耶藏訛也）後造十万頌阿毗達磨毗婆沙論
釋阿毗達磨藏（或曰阿毗曇藏略也）凡三十万頌六百
六十万言備釋三藏懸諸千古莫不窮其枝

葉究其淺深大義重明微言再顯廣宣流布
後進賴焉迦膩色迦王遂以赤銅爲鍱鏤寫
論文石函緘封建窣堵波藏於其中命藥叉
神周衛其國不令異學持此論出欲求習學
就中受業於是功既成畢還軍本都出此國
西門之外東西面而跪復以此國總施僧徒
迦膩色迦王既死之後訖利多種復自稱王
斥逐僧徒毀壞佛法
覩貨邏國呬摩呾羅王（唐言雪山下）其先釋種也
以如來涅槃之後第六百年光有疆土嗣膺
王業樹心佛地流情法海聞訖利多毀滅佛
法招集國中敢勇之士得三千人詐爲商旅
多齎寶貨挾隱軍器來入此國此國之君特
加賓禮商旅之中又更選募得五百人猛烈
多謀各袖利刃俱持重寶躬齎所奉持以獻
上時雪山下王去其帽即其座訖利多王驚
懾無措遂斬其首令群下曰我是覩貨邏國
雪山下王也怒此賤種公行虐政故於今者
誅其有罪凡百衆庶非介之辜然與國輔宰
臣遷於異域既平此國召集僧徒式建伽藍
安堵如故復於此國西門之外東面而跪持
施衆僧其訖利多種屢以僧徒覆宗滅祀世
積其怨疾惡佛法歲月既遠復自稱王故今
此國不甚崇信外道天祠特留意焉

新城東南七餘里故城北大山陽有僧伽藍僧徒三百餘人其窣堵波中有佛牙長可寸半其色黃白或至齋日時放光明昔訖利多種之滅佛法也僧徒解散各隨利居有一沙門遊諸印度觀禮聖迹伸其至誠後聞本國平定即事歸途遇諸群象橫行草澤奔馳震吼沙門見已升樹以避是時群象相趨奔赴競吸池水浸漬樹根互共排掘樹遂蹎仆既得沙門負載而行至大林中有病象瘡痛而臥引此僧手至所苦處乃枯竹所刺也沙門於是拔竹傅藥裂其裳裹其足別有大象持金函授與病象象既得已轉授沙門沙門開函乃佛牙也諸象圍繞僧出無由明日齋時各持異果以為中饌食已載僧去林數百里外方乃下之各跪拜而去沙門至國西界渡一駛河濟乎中流船將覆沒同舟之人互相謂曰今此船覆禍是沙門沙門必有如來舍利諸龍利之船主檢驗果得佛牙時沙門舉佛牙俯謂龍曰吾今寄汝不久來取遂不渡河迴船而去顧河嘆曰吾無禁術龍畜所欺重往印度學禁龍法三歲之後復還本國至河之濱方設壇場其龍於是捧佛牙函以授沙門沙門持歸於此伽藍而修供養

伽藍南十四五里有小伽藍中有觀自在菩薩立像其有斷食誓死為期願見菩薩者即從像中出妙色身

小伽藍東南三十餘里至大山有故伽藍形製宏壯蕪漫良甚今唯一隅起小重閣僧徒三十餘人並學大乘法教昔僧伽跋陁羅(唐言賢眾)論師於此製順正理論伽藍左右諸窣堵波大阿羅漢舍利並在野獸山猨採花供養歲時無替如承指命然此山中多諸靈迹或石壁橫分峯留馬迹凡厥此類其狀譎詭皆是羅漢沙弥群從遊戲手指麾畫乘馬往來遺迹若斯難以詳述

佛牙伽藍東十餘里北山崖間有小伽藍是昔索建地羅大論師於此作衆事分毗婆沙論小伽藍中有石窣堵波高五十餘尺是阿羅漢遺身舍利也先有羅漢形量偉大凡所飲食與象同等時人譏曰徒知飽食安識是非羅漢將入寂滅也告諸人曰吾今不久當取無餘欲說自身所證妙法衆人聞之更相譏笑咸來集會共觀得失時阿羅漢告諸人曰吾今為汝說本因緣此身之前報受象身在東印度居王內廄是時此國有一沙門遠遊印度尋訪聖教諸經典論時王持我施與沙門載負佛經而至於此是後不久尋即命終乘其載經福力所致遂得為人復鍾餘慶

早服除衣勤求出離不遑寧居得六神通斷三界欲然其所食餘習尚然每自節身三分食一雖有此說人猶未信即升虛空入火光定身出煙焰而入寂滅餘骸墜下起窣堵波王城西北行二百餘里至商林伽藍布剌拏（唐言圓滿）論師於此作釋毗婆沙論城西行百四五十里大河北接山南至大衆部伽藍僧徒百餘人昔佛地羅（唐言覺取）論師於此作大衆部集真論從此西南踰山涉險行七百餘里至半笯（奴故反）蹉國（北印度境）

半笯蹉國周二千餘里山川多疇壠狹穀稼時播花果繁茂多甘蔗無蒲萄菴沒羅果烏談跋羅茂遮等果家植成林珍其味也氣序溫暑風俗勇烈裳服所製多衣氎布人性質直淳信三寶伽藍五所並多荒圮無大君長役屬迦濕弥羅國城北伽藍少有僧徒伽藍北有石窣堵波寔多靈異從此東南行四百餘里至曷邏闍補羅國（北印度境）

曷邏闍補羅國周四千餘里國大都城周十餘里極險固多山阜川原隘狹地利不豐土宜氣序同半笯蹉國風俗猛烈人性驍勇國無君長役屬迦濕弥羅國伽藍十所僧徒寡少天祠一所外道甚多自濫波國至於此土形貌麁弊情性獷暴語言庸鄙禮義輕薄非

印度之正境乃邊裔之曲俗從此東南下山渡水行七百餘里至磔迦國（北印度境）

大唐西域記卷第三

笯蹉（上奴故反下七何反）怯愋 譎詭 轉 嘗揭盧 稸 饋遺 糧儲 僵屍 摩偸 褒殺 道殣 紫啄 蹎仆 飼 盧 棖 麼 駟狎 嗢呾 犀 頓蹐 繩索 棧道 踽踽 隱 晃煜 曾亮 挾目 乞丐 閒隙 俺 搆 紇繆 內麻 餟 鼓和 禍 疊 芸刺 悲恰 臨狹 絹 寒勁 輕僄 確 茅楯 紛 輻湊 鄰 乳 鎌 齊腴 斤逐 嗟 摩 安堵 解散 浸漬 傳葉 駛河

偉大（上羽鬼反異也）磔迦（上竹陌反）鷙懾（下之渉反）指麾（下許爲反）

大唐西域記卷第四

三藏法師　玄奘奉　詔譯
大揔持寺沙門　辯機　撰

十五國

磔迦國　至那僕底國
闍爛達羅國　屈（居勿反）露多國
設多圖盧國　波理夜呾羅國
秣菟羅國　薩他泥濕伐羅國
窣祿勤那國　秣底補羅國
婆羅吸摩補羅國　瞿毗霜那國
堊醯掣呾羅國　毗羅删拏國
劫比他國

磔迦國周万餘里東據毗播奢河西臨信度河國大都城周二十餘里宜粳稻多宿麥出金銀鍮石銅鐵時候暑熱土多風飆風俗暴急言辭鄙褻衣服鮮白所謂憍奢耶衣朝霞衣等少信佛法多事天神伽藍十所天祠數百此國已往多有福舍以贍貧匱或施藥或施食口腹之資行旅無累

大城西南十四五里至奢羯羅故城垣堵雖壊基址尚固周二十餘里其中更築小城周六七里居人富饒即此國之故都也數百年前有王号摩醯邏矩羅（唐言大族）都治此城王諸印度有才智性勇烈隣境諸國莫不臣伏機

務餘閑欲習佛法令於僧中推一俊德時諸僧徒莫敢應命少欲無爲不求聞達博學高明有懼威嚴是時王家舊僮染衣已久辭論清雅言談贍敏衆共推擧而以應命王曰我欽佛法遠訪名僧衆推此隸與我談論常謂僧中賢明肩比以今知之夫何敬哉於是宣令五印度國繼是佛法並皆毀滅僧徒斥逐無復孑遺

摩揭陁國婆羅阿迭多王(唐言幼日)崇敬佛法愛育黎元以大族王淫刑虐政自守疆埸不供職貢時大族王治兵將討幼日王知其聲聞告諸臣曰今聞寇至不忍鬭其兵也幸諸僚庶赦而不罪賜此微軀潛行草澤言畢出宮依緣山野國中感恩慕從者數万餘人棲竄海島大族王以兵付弟浮海往伐幼日王守其阨險輕騎誘戰金鼓一震奇兵四起生擒大族反接引現大族王自愧失道以衣蒙面幼日王踞師子牀群官周衛乃命侍臣告大族曰汝露其面吾欲有辭大族對曰臣主易位怨敵相視既非交好何用面談再三告示終不從命於是宣令數其罪曰三寶福田四生攸賴苟任豺狼傾毀勝業福不祐汝見擒於我罪無可赦宜從刑辟時幼日王母博聞強識善達占相聞殺大族也疾告幼日王曰

我嘗聞大族奇姿多智欲一見之幼日王命引大族至母宮中幼日母曰嗚呼大族幸勿恥也世間無常榮辱更事吾猶汝母汝若吾子宜去蒙衣一言面對大族曰昔爲敵國之君今爲俘囚之虜隳廢王業亡滅宗祀上愧先靈下慙黎庶誠恥面目俯仰天地不能自喪故此蒙衣王母曰興廢隨時存亡有運以心齊物則得喪俱忘以物齊心則毀譽更起宜信業報與時推移去蒙對語或存軀命大族謝曰苟以不才嗣膺王業刑政失道國祚亡滅雖在縲紲之中尚貪旦夕之命敢承大造面謝厚恩於是去蒙衣出其面王母曰子其自愛當終尒壽已而告幼日王曰先典有訓宥過好生今大族王積惡雖久餘福未盡若殺此人十二年中菜色相視然有中興之氣終非大國之王當據北方有小國土幼日王承慈母之命愍失國之君娉以稚女待以殊禮摠其遺兵更加衛從來出海島大族王弟還國自立大族失位藏竄山野北投迦濕弥羅國迦濕弥羅王深加禮命愍以失國封以土邑歲月既淹率其邑人矯殺迦濕弥羅王而自尊立乘其戰勝之威西討健馱邏國潛兵伏甲遂殺其王國族大臣誅鋤殄滅毀窣堵波廢僧伽藍凡一千六百所兵殺之外

餘有九億人皆欲誅戮無遺噍類時諸輔佐咸進諫曰大王威懾强敵兵不交鋒誅其首惡黎庶何咎願以微躬代所應死王曰汝信佛法崇重冥福擬成佛果廣說本生欲傳我惡於未來世乎汝宜復位勿有再辭於是以三億上族臨信度河岸殺之三億中族下沉信度河流殺之三億下族分賜兵士於是持其亡國之貨振旅而歸曾未改歲尋即殂落殂落之時雲霧冥晦大地震動暴風奮發時證果人愍而嘆曰枉殺無辜毀滅佛法墮無間獄流轉未已

奢羯羅故城中有一伽藍僧徒百餘人並學小乘法世親菩薩昔於此中製勝義諦論其側窣堵波高二百餘尺過去四佛於此說法又有四佛經行遺迹之所

伽藍西北五六里有窣堵波高二百餘尺無憂王之所建也是過去四佛說法之處

新都城東北十餘里至石窣堵波高二百餘尺無憂王之所建也是如來往北方行化中路止處印度記曰窣堵波中有多舍利或有齋日時放光明從此東行五百餘里至那僕底國 北印度境

至那僕底國周二千餘里國大都城周十四五里稼穡滋茂果木稀疎編戶安業國用豐贍氣序溫暑風俗怯弱學綜眞俗信兼邪正伽藍十所天祠八所

昔迦膩色迦王之御宇也聲振隣國威被殊俗河西蕃維畏威送質迦膩色迦王既得質子賞遇隆厚三時易館四兵警衛此國則質子冬所居也故曰至那僕底 唐言漢封 質子所居因爲國號此境已往洎諸印度土無梨桃質子所植因謂桃曰至那你 唐言漢持來 梨曰至那羅闍弗呾邏 唐言漢王子 故此國人深敬東土更相指告語是我先王本國人也

大城東南行五百餘里至荅秣蘇伐那僧伽藍 唐言闇林 僧徒三百餘人學說一切有部衆儀肅穆德行清高小乘之學特爲博究賢劫千佛皆於此地集天人衆說深妙法釋迦如來涅槃之後第三百年中有迦多衍那 舊曰迦旃延訛也 論師者於此製發智論焉

闇林伽藍中有窣堵波高二百餘尺無憂王之所建也其側則有過去四佛坐及經行遺迹之處小窣堵波諸大石室鱗次相望不詳其數並是劫初已來諸果聖人於此寂滅差難備舉齒骨猶在繞山伽藍周二十里佛舍利窣堵波數百千所連隅接影從此東北行百四五十里至闍爛達羅國 北印度境

闍爛達羅國東西千餘里南北八百餘里國

大都城周十二三里宜穀稼多粳稻林樹扶踈花果茂盛氣序溫暑風俗剛烈容貌鄙陋家室富饒伽藍五十餘所僧徒二千餘人大小二乘專門習學天祠三所外道五百餘人並塗灰之侶也此國先王崇敬外道其後遇羅漢聞法信悟故中印度王體其淳信五印度國三寶之事一以總監混彼此忘愛惡督察僧徒妙窮淑慝故道德著聞者竭誠敬仰戒行虧犯者深加責罰聖迹之所並皆旌建或窣堵波或僧伽藍印度境內無不周徧從此東北踰峻嶺越洞谷經危途涉險路行七百餘里至屈(居勿反)露多國(北印度境)

屈露多國周三千餘里山周四境國大都城周十四五里土地沃壤穀稼時播花果茂盛卉木滋榮既隣雪山遂多珍藥出金銀赤銅及火珠雨石氣序漸寒霜雪微降人貌麤弊既瘿且尰性剛猛尚氣勇伽藍二十餘所僧徒千餘人多學大乘少習諸部天祠十五異道雜居依巖據嶺石室相峙或羅漢所居或仙人所止國中有窣堵波無憂王之所建也在昔如來曾至此國說法度人遺迹斯記從此北路千八九百里道路危險踰山越谷至洛護羅國此北二千餘里經途艱阻寒風飛雪至秣羅娑國(亦謂三波訶國)自屈露多國南行七百餘里越大山濟大河至設多圖盧國(北印度境)

設多圖盧國周二千餘里西臨大河國大都城周十七八里穀稼殷盛果實繁茂多金銀出珠珎服用鮮素裳衣綺靡氣序暑熱風俗淳和人性善順上下有序敦信佛法誠心質敬王城內外伽藍十所庭宇荒涼僧徒尠少城東南三四里有窣堵波高二百餘尺無憂王之所建也傍有過去四佛坐及經行遺迹之所復從此西南行八百餘里至波理夜呾羅國(中印度境)

波理夜呾羅國周三千餘里國大都城周十四五里宜穀稼豐宿麥有異稻種六十日而收穫焉多牛羊少花果氣序暑熱風俗剛猛不尚學藝信奉外道王吠奢種也性勇烈多武略伽藍八所傾毀已甚僧徒寡少習學小乘天祠十餘所異道千餘人從此東行五百餘里至秣菟羅國(中印度境)

秣菟羅國周五千餘里國大都城周二十餘里土地膏腴稼穡是務菴沒羅果家植成林雖同一名而有兩種小者生青熟黃大者始終青色出細班氎及黃金氣序暑熱風俗善順好修冥福崇德尚學伽藍二十餘所僧徒二千餘人大小二乘兼攻習學天祠五所異道雜居

有三窣堵波，並無憂王所建也。過去四佛遺迹甚多。釋迦如來諸聖弟子遺身窣堵波，謂舍利子（舊曰舍梨子，又曰舍利弗，訛略也。）沒特伽羅子（舊曰目乾連，訛也。）布剌拏梅呾麗衍尼弗呾羅（唐言滿慈子，舊曰彌多羅尼子，訛略也。）優波釐、阿難陀、羅怙羅（舊曰羅睺羅，又曰羅云，皆訛略也。）曼殊室利（唐言妙吉祥，舊曰濡首，又曰文殊師利，或言曼殊尸利，譯曰妙德，訛也。）諸菩薩窣堵波等。每歲三長及月六齋，僧徒相競，率其同好，賫持供具，多營奇玩，隨其所宗而致像設。阿毗達磨衆供養舍利子，習定之徒供養沒特伽羅子，誦持經者供養滿慈子，學毗奈耶衆供養優波釐，諸苾芻尼供養阿難，未受具戒者供養羅怙羅，其學大乘者供養諸菩薩。是日也，諸窣堵波競修供養，珠旛布列，寶蓋駢羅，香煙若雲，花散如雨，蔽虧日月，震蕩谿谷。國王大臣修善爲務。城東行五六里至一山伽藍，疏崖爲室，因谷爲門，尊者鄔波毱多（唐言近護）之所建也。其中則有如來指爪窣堵波。

伽藍北巖間有石室，高二十餘尺，廣三十餘尺，四寸細籌填積其內。尊者近護說法化導，夫妻俱證羅漢果者，乃下一籌，異室別族，雖證不記。石室東南二十四五里至大涸池，傍有窣堵波。在昔如來行經此處，時有獼猴持蜜奉佛，佛令水和，普徧大衆。獼猴喜躍，墮坑而死。乘茲福力，得生人中。池北不遠大林中，有過去四佛經行遺迹。其側有舍利子、沒特伽羅子等千二百五十大阿羅漢習定之處，並建窣堵波，以記遺迹。如來在世，屢遊此國，說法之所，並有封樹。從此東北行五百餘里，至薩他泥濕伐羅國。（中印度境）

薩他泥濕伐羅國周七千餘里，國大都城周二十餘里。土地沃壤，稼穡滋盛，氣序溫暑，風俗澆薄，家室富饒，競爲奢侈，深閑幻術，高尚異能，多逐利，少務農，諸方奇貨多聚其國。伽藍三所，僧徒七百餘人，並皆習學小乘法教。天祠百餘所，異道甚多。

大城四周二百里內，彼土之人謂爲福地。聞諸先志曰：昔五印度國二王分治，境壤相侵，干戈不息。兩主合謀，欲決兵戰，以定雌雄，以寧氓俗。黎庶胥怨，莫從君命。王以爲衆庶者，難與慮始也，神可動物，權可立功。時有梵志，素知高才，密賫束帛，命入後庭，造作法書，藏諸巖穴。歲月既久，樹皆合拱。王於朝坐，告諸臣曰：吾以不德，忝居大位，天帝垂照，夢賜靈書，今在某山，藏於某嶺。於是下令營求，得書山林之下。群官稱慶，衆庶悅豫，宣示遠近，咸使聞知。其大略曰：夫生死無垠，流轉無極，含靈淪溺，莫由自濟。我以奇謀，今離諸苦。今此

王城周二百里古先帝世福利之地歲月極
遠銘記煙滅生靈不悟遂沉苦海溺而不救
夫何謂歟汝諸含識臨敵兵死得生人中多
殺無辜受天福樂順孫孝子扶侍親老經遊
此地獲福無窮功少福多如何失利一喪人
身三途冥漠是故含生各務修業於是人皆
兵戰視死如歸王遂下令招募勇烈兩國合
戰積屍如莽迄于今時遺骸遍野時既古昔
人骸偉大國俗相傳謂之福地
城西北四五里有窣堵波高二百餘尺無憂
王之所建也甎皆黃赤色甚光淨中有如來
舍利一升光明時照神迹多端
城南行百餘里至俱昏去茶僧伽藍重閣連
甍層臺間峙僧徒清肅威儀閑雅從此東北
行四百餘里至窣祿勤那國中印度境
窣祿勤那國周六千餘里東臨殑伽河北背
大山閻牟那河中境而流國大都城周二十
餘里東臨閻牟那河荒蕪雖甚基址尚固土
地所產風氣所宜同薩他泥濕伐羅國人性
淳質宗信外道貴藝學尚福慧伽藍五所僧
徒千餘人多學小乘少習餘部商榷微言清
論玄奧異方俊彥尋論質疑天祠百所異道
甚多
大城東南閻牟那河西大伽藍東門外有窣
堵波無憂王之所建也如來在昔曾於此處
說法度人其側又一窣堵波中有如來髮爪
也舍利子沒特伽羅諸阿羅漢髮爪窣堵波
周其左右數十餘所如來寂滅之後此國為
諸外道所詿誤焉信受邪法捐廢正見今有
五伽藍者乃異國論師與諸外道及婆羅門
論議勝處因此建焉閻牟那河東行八百餘
里至殑伽河河源廣三四里東南流入海處
廣十餘里水色滄浪波濤浩汗靈怪雖多不
為物害其味甘美細沙隨流彼俗書記謂之
福水罪咎雖積沐浴便除輕命自沉生天受
福死而投骸不墮惡趣揚波激流亡魂獲濟
時執師子國提婆菩薩深達實相得諸法性
愍諸愚夫來此導誘當是時也士女咸會少
長畢萃於河之濱揚波激流提婆菩薩和光
俯引俯首反激狀異衆人有外道曰吾子何
其異乎提婆菩薩曰吾父母親宗在執師子
國恐苦飢渴冀斯遠濟諸外道曰吾子謬矣
曾不再思妄行此事家國綿邈山川遼夐激
揚此水給濟彼飢其猶卻行以求前及非所
聞也提婆菩薩曰幽途罪累尚蒙此水山川
雖阻如何不濟時諸外道知難謝屈捨邪見
受正法改過自新願奉教誨渡河東岸至秣
底補羅國中印度境

秣底補羅國周六千餘里國大都城周二十餘里宜穀麥多花果氣序和暢風俗淳質崇尚學藝深閑呪術信邪正者其徒相半王戍陀羅種也不信佛法敬事天神伽藍十餘所僧徒八百餘人多學小乘教説一切有部天祠五十餘所異道雜居

大城南四五里至小伽藍僧徒五十餘人昔瞿拏鉢頼婆(唐言德光)論師於此作辯真等論凡百餘部論師少而英傑長而弘敏博物強識碩學多聞本習大乘未窮玄奧因覽毗婆沙論退業而學小乘作數十部論破大乘綱紀成小乘執著又製俗書數十餘部非斥先進所作典論覃思佛經十數不決研精雖久疑情未除時有提婆犀那(唐言天軍)羅漢往來覩史多天德光願見慈氏決疑請益天軍以神通力接上天宮既見慈氏長揖不禮天軍謂曰慈氏菩薩次紹佛位何乃自高敢不致敬方欲受業如何不屈德光對曰尊者此言誠爲指誨然我具戒苾芻出家弟子慈氏菩薩受天福樂非出家之侶而欲作禮恐非所宜菩薩知其我慢心固非聞法器往來三返不得決疑更請天軍重欲覲禮天軍惡其我慢蔑而不對德光既不遂心便起恚恨即趣山林修發通定我慢未除不時證果

德光伽藍北三四里有大伽藍僧徒二百餘人並學小乘法教是衆賢論師壽終之處論師迦濕弥羅國人也聰敏博達幼傳雅譽特深研究説一切有部毗婆沙論時有世親菩薩一心玄道求解言外破毗婆沙師所執作阿毗達磨俱舍論辭義善巧理致清高衆賢循覽遂有心焉於是沉研鑽極十有二歲作俱舍雹論二万五千頌凡八十万言矣所謂言深致遠窮幽洞微告門人曰以我逸才持我正論逐斥世親挫其鋒鋭無令老叟獨擅先名於是學徒四三俊彦持所作論推訪世親世親是時在磔迦國奢羯羅城遠傳聲問衆賢當至世親聞已即治行装門人懷疑前進諫曰大師德高先哲名擅當時遠迩學徒莫不推謝今聞衆賢一何惶遽必有所下我曹厚顔世親曰吾今遠遊非避此子顧此國中無復鑒達衆賢後進也詭辯若流我衰耄矣莫能持論欲以一言頽其異執引至中印度對諸髦彦察乎真僞詳乎得失尋即命侶負笈遠遊衆賢論師當後一日至此伽藍忽覺氣衰於是裁書謝世親曰如來寂滅弟子部執傳其宗學各擅專門黨同道疾異部愚以寡昧猥承傳習覽所製阿毗達磨俱舍論破毗婆沙師大義輒不量力沉究弥年作爲

此論扶正宗學智小謀大死其將至菩薩宣暢微言抑揚至理不毀所執得存遺文斯爲幸矣死何悔哉於是歷選門人有辭辯者而告之曰吾誠後學輕陵先達命也如何當從斯役汝持是書及所製論謝彼菩薩代我悔過授辭適畢奄尒云亡門人奉書至世親所而致辭曰我師衆賢已捨壽命遺言致書責躬謝咎不墜其名非所敢望世親菩薩覽書閱論沉吟久之謂門人曰衆賢論師聰敏後進理雖不足辭乃有餘我今欲破衆賢之論若指諸掌顧以垂終之託重其知難之辭苟緣大義存其宿志况乎此論發明我宗遂爲改題爲順正理論門人諫曰衆賢未没大師遠迹既得其論又爲改題凡厥學徒何顔受愧世親菩薩欲除衆疑而説頌曰如師子王避豕遠逝二力勝負智者應知衆賢死已焚屍收骨於伽藍西北二百餘步菴没羅林中起窣堵波今猶現在

菴没羅林側有窣堵波毗末羅蜜多羅(唐言無垢友)論師之遺身論師迦濕弥羅國人也於説一切有部而出家焉博綜衆經研究異論遊五印度國學三藏玄文名立業成將歸本國途次衆賢論師窣堵波也拊而嘆曰惟論師雅量清高抑揚大義方欲挫異部立本宗業也

如何降年不永我無垢友猥承末學異時慕義曠代懷德世親雖没宗學尚傳我盡所知當制諸論令贍部洲諸學人等絶大乘稱滅世親名斯爲不朽用盡宿心説是語已心發狂亂五舌重出熱血流涌知命必終裁書悔曰夫大乘教者佛法之中究竟説也名味泯絶理致幽玄輕以愚昧駁斥先進業報皎然滅身宜矣敢告學人厥鑒斯在各慎尒志無得懷疑大地爲震命遂終焉當其死處地陷爲坑同侶焚屍收骸旌建時有羅漢見而嘆曰惜哉苦哉今此論師任情執見毀惡大乘墮無間獄

國西北境殑伽河東岸有摩裕羅城周二十餘里居人殷盛清流交帶出鍮石水精寶器去城不遠臨殑伽河有大天祠甚多靈異其中有池編石爲岸引殑伽水爲涌五印度人謂之殑伽河門生福滅罪之所常有遠方數百千人集此澡濯樂善諸王建立福舍備珍羞儲醫藥惠施鰥寡周給孤獨從此北行五百餘里至婆羅吸摩補羅國(北印度境)

婆羅吸摩補羅國周四千餘里山周四境國大都城周二十餘里居人殷盛家室富饒土地沃壤稼穡時播出鍮石水精氣序微寒風俗剛猛少學藝多逐利人性獷烈邪正雜信

伽藍五所僧徒寡少天祠十餘所異道雜居
此國境北大雪山中有蘇伐剌拏瞿呾羅國
（唐言金氏）出上黃金故以名焉東西長南北狹即
東女國也世以女為王因以女為國夫亦為
王不知政事丈夫唯征伐田種而已土宜宿
麥多畜羊馬氣候寒烈人性躁暴東接土蕃
國北接于闐國西接三波訶國從末底補羅
國東南行四百餘里至瞿毗霜那國（中印度境）
瞿毗霜那國周二千餘里國大都城周十四
五里崇峻險固居人殷盛花林池沼往往相
間氣序土宜同末底補羅國風俗淳質勤學
好福多信外道求現在樂伽藍二所僧衆百
餘人並皆習學小乘法教天祠三十餘所異
道雜居大城側故伽藍中有窣堵波無憂王
之所建也高二百餘尺如來在昔於此一月
說諸法要傍有過去四佛坐及經行遺迹之
處其側則有如來髮爪二窣堵波各高一丈
餘自此東南行四百餘里至堊醯掣呾邏國
（中印度境）
堊醯掣呾邏國周三千餘里國大都城周十
七八里依據險固宜穀麥多林泉氣序和暢
風俗淳質翫道篤學多才博識伽藍十餘所
僧徒千餘人習學小乘正量部法天祠九所
異道三百餘人事自在天塗灰之侶也城外

龍池側有窣堵波無憂王之所建也是如來
在昔為龍王七日於此說法其側有四小窣
堵波是過去四佛坐及經行遺迹之所自此
南行二百六七十里渡殑伽河西南至毗羅
刪拏國（中印度境）
毗羅刪拏國周二千餘里國大都城周十餘
里氣序土宜同堊醯掣呾邏國風俗猛暴人
知學藝崇信外道少敬佛法伽藍二所僧徒
三百人並皆習學大乘法教天祠五所異道
雜居大城中故伽藍內有窣堵波基雖傾圮
尚百餘尺無憂王之所建也如來在昔於此
七日說蘊界處經之所其側則有過去四佛
坐及經行遺迹斯在從此東南行二百餘里
至劫比他國（舊謂僧迦舍國中印度境）
劫比他國周二千餘里國大都城周二十餘
里氣序土宜同毗羅刪拏國風俗淳和人多
學藝伽藍四所僧徒千餘人並學小乘正量
部法天祠十所異道雜居同共遵事大自在天
城東二十餘里有大伽藍經製輪奐工窮剞
劂聖形尊像務極莊嚴僧徒數百人學正量
部法數万淨人宅居其側
伽藍大垣內有三寶階南北列東面下是如
來自三十三天降還也昔如來起自勝林上
升天宮居善法堂為母說法過三月已將欲

下降天帝釋乃縱神力建立寶階中階黃金左水精右白銀如來起善法堂從諸天衆履中階而下大梵王執白拂履銀階而右侍天帝釋持寶蓋蹈水精階而左侍天衆凌虛散花讚德數百年前猶有階級逮至今時陷沒已盡諸國君王悲慨不遇壘以甎石飾以珍寶於其故基擬昔寶階其高七十餘尺上起精舍精舍中有石佛像而左右之階有釋梵之像形擬厥初猶爲下勢傍有石柱高七十餘尺無憂王所建也色紺光潤質堅密理上作師子蹲踞向階彫鏤奇形周其方面隨人罪福影現柱中

寶階側不遠有窣堵波是過去四佛坐及經行遺迹之所其側窣堵波如來在昔於此澡浴其側精舍是如來入定之處

精舍側有大石基長五十步高七尺是如來經行之處足所履迹皆有蓮花之文基左右各有小窣堵波帝釋梵王之所建也

釋梵窣堵波前是蓮花色苾芻尼欲先見佛化作轉輪王處如來自在天宮還贍部洲也時蘇部底（唐言善現舊曰須扶提或曰須菩提譯曰善吉皆訛也）宴坐石室竊自思曰今佛還降人天導從如我今者何所宜行嘗聞佛說知諸法空體諸法性是則以慧眼觀法身也時蓮花色苾芻尼欲初見佛化爲轉輪王七寶導從四兵警衛至世尊所復苾芻尼如來告曰汝非初見夫善現者觀諸法空是見法身聖迹垣內靈異相繼其大窣堵波東南有一池龍恒護聖迹既有冥衛難以輕犯歲久自壞人莫能毀從此西北行減二百里至羯若鞠闍國（唐言曲女城國中印度境）

大唐西域記卷第四　轉

秣菟（下兔字亦去末生羅國名也或云摩頭又去摩度此云孔雀也）窒醯（上於）

（多分反下互）挈（昌列反）風颺（下以當反）鄙褻（下音薛作媟正慢也）垣

堵（上音覩下音國）｜觀｜二｜字　嵩絓（音卦字盧）壇場（二字音）臺窟（上）

狎狼（｜二｜字音野狗也）宥過（上音右也）娉俜（上音聘下音丼）綱（上反）｜贅（上音）｜嬌（居兆反小）瘵廢（上側界反上亂）

滅（上音篾）｜塗（反也）嚾頓（上音喚）殂落（上音徂死也）綜（子宋反）嬌（居夭反）衍

那（上音奴下音）騂羅（上音）焜（上胡本反）瘋（下一）湎池（上音沔）埏（上音延）俗

𩻛（上）鑠（音）｜滅（上音篾）遼（上音）｜慶（下）黨（下音）壤（音）薨（上音）商（音）推（上）

詿（音卦）誤（上音）｜錦（下音）｜｜｜繇（音）｜爨（音）遽（其據反）類（音）蕪（音）拄（音）

鍦（上音）鈍（下音）｜瑉（音）篆（上）｜系（音）駁（下音）斥（上）｜｜蕃（上音）儲（下音）貢篋（下音）

闐（音）輪奐（下音）刷（音）剛（音）｜ 下于

悲慨（下苦愛反）壘（力水反）泯絕（上武盡反）

大唐西域記卷第五

三藏法師玄奘奉　詔譯

大總持寺沙門辯機撰

六國

羯若鞠闍國　阿踰陁國

阿耶穆佉國　鉢邏耶伽國

憍賞彌國　鞞索迦國

羯若鞠闍國周四千餘里國大都城西臨殑伽河其長二十餘里廣四五里城隍堅峻臺閣相望花林池沼光鮮澄鏡異方奇貨多聚於此居人豐樂家室富饒花果具繁稼穡時播氣序和洽風俗淳質容貌妍雅服飾鮮綺篤學遊藝談論清遠邪正二道信者相半伽藍百餘所僧徒万餘人大小二乘兼功習學天祠二百餘所異道數千餘人

羯若鞠闍國人長壽時其舊王城号拘蘇磨補羅（唐言花宮）王号梵授福智宿資文武允備威懾贍部聲震隣國具足千子智勇弘毅復有百女儀貌妍雅時有仙人居殑伽河側棲神入定經數万歲形如枯木遊禽棲集遺尼拘律果於仙人肩上暑往寒來垂蔭合拱多歷年所從定而起欲去其樹恐覆鳥巢時人美其德号大樹仙人仙人寓目河濱遊觀林薄見王諸女相從嬉戲欲界愛起染著心生便詣花宮欲事禮請王聞仙至躬迎慰曰大仙棲情物外何能輕舉仙人曰我棲林藪弥積歲時出定遊覽見王諸女染愛心生自遠來請王聞其辭計無所出謂仙人曰今還所止請俟嘉辰仙人聞命遂還林藪王乃歷問諸女無肯應娉王懼仙威憂愁毀悴其幼稚女候王事隙從容問曰父王千子具足万國慕化何故憂愁如有所懼王曰大樹仙人幸顧求婚而汝曹輩莫肯從命仙有威力能作災祥儻不遂心必起瞋怒毀國滅祀辱及先王深惟此禍誠有所懼稚女謝曰遺此深憂我曹罪也願以微軀得延國祚王聞喜悅命駕送歸既至仙盧謝仙人曰大仙俯方外之情垂世間之顧敢奉稚女以供灑掃仙人見而不悅乃謂王曰輕吾老叟配此不妍王曰歷問諸女無肯從命唯此幼稚願充給使仙人懷怒便惡呪曰九十九女一時背曲形既毀弊畢世無婚王使往驗果已背傴從是之後更名曲女城焉

今王本吠奢種也字曷利沙伐彈那（唐言喜增）君臨有土二世三王父字波羅羯邏伐彈那（唐言光增）兄字曷邏闍伐彈那（唐言王增）王增以長嗣位以德治政時東印度羯羅拏蘇伐剌那（唐言金耳）國設賞迦王（唐言月）每謂臣曰隣有賢主國

之禍也於是誘請會而害之人既失君國亦
荒亂時大臣婆尼(唐言辯了)職望隆重謂僚庶曰
國之大計定於今日先王之子亡君之弟仁
慈天性孝敬因心親賢允屬欲以襲位於事
何如各言尒志衆咸仰德嘗無異謀於是輔
臣執事咸勸進曰王子垂聽先王積功累德
光有國祚嗣及王增謂終壽者輔佐無良棄
身讎手爲國大恥下臣罪也物議時謠允歸
明德光臨土宇克復親讎雪國之恥光父之
業功孰大焉幸無辭矣王子曰國嗣之重今
古爲難君人之位興立宜審我誠寡德父兄
遐棄推襲大位其能濟乎物議爲宜敢忘虛
薄今者殑伽河岸有觀自在菩薩像既多靈
鑒願往請辭即至菩薩像前斷食祈請菩薩
感其誠心現形問曰尒何所求若此勤懇王
子曰我惟積禍慈父云亡重茲酷罰仁兄見
害自顧寡德國人推尊令襲大位光父之業
愚昧無知敢希聖旨菩薩告曰汝於先身在
此林中爲練若苾芻而精勤不懈承茲福力
爲此王子金耳國王既毀佛法尒紹王位宜
重興隆慈悲爲志傷愍居懷不久當王五印
度境欲延國祚當從我誨冥加景福隣無強
敵勿昇師子之座勿稱大王之號於是受教
而退即襲王位自稱曰王子號尸羅阿迭多

(唐言戒日)於是命諸臣曰兄讎未報隣國不賓終
無右手進食之期凡尒庶僚同心勠力遂總
率國兵講習戰士象軍五千馬軍二万步軍
五万自西徂東征伐不臣象不解鞍人不釋
甲於六年中拒五印度既廣其地更增甲兵
象軍六万馬軍十万垂三十年兵戈不起政
教和平務修節儉營福樹善忘寢與食令五
印度不得噉肉若斷生命有誅無赦於殑伽
河側建立數千窣堵波各高百餘尺於五印
度城邑鄉聚達巷交衢建立精廬儲飲食止
醫藥施諸羇貧周給不殆聖迹之所竝建伽
藍五歲一設無遮大會傾竭府庫惠施群有
唯留兵器不充檀捨歲一集會諸國沙門於
三七日中以四事供養莊嚴法座廣飾義筵
令相摧論校其優劣褒貶淑慝黜陟幽明若
戒行貞固道德純邃推昇師子之座王親受
法戒雖清淨學無稽古但加敬禮示有尊崇
律儀無紀穢德已彰驅出國境不願聞見隣
國小王輔佐大臣殖福無怠求善忘勞即攜
手同座謂之善友其異於此面不對辭事有
聞議通使往復而巡方省俗不常其居隨所
至止結廬而舍唯雨三月多雨不行每於行
宮日修珍饌飯諸異學僧衆一千婆羅門五
百每以一日分作三時一時理務治政二時

營福修善孜孜不倦竭日不足矣初受拘摩
羅王請白自摩揭陁國往迦摩縷波國時戒日
王巡方在羯末嗢祇邏國命拘摩羅王曰宜
與那爛陁遠客沙門速來赴會於是遂與拘
摩羅王往會見焉戒日王勞苦已曰自何國
來將何所欲對曰從
大唐國來請求佛法王曰
大唐國在何方經途所亘去斯遠近對曰當
此東北數万餘里印度所謂摩訶至那國是
也王曰甞聞摩訶至那國有
秦王天子少而靈鑒長而神武昔先代喪亂
率土分崩兵戈競起群生荼毒而
秦王天子早懷遠略興大慈悲拯濟含識平
定海內風教遐被德澤遠洽殊方異域慕化
稱臣氓庶荷其亭育咸歌
秦王破陣樂聞其雅頌于茲久矣盛德之譽
誠有之乎
大唐國者豈此是耶對曰然至那者前王之
國号大唐者我
君之國稱昔未襲位謂之
秦王今已承統稱曰
天子前代運終群生無主兵戈亂起殘害生
靈秦王天縱含弘心發慈愍威風鼓扇群凶
殄滅八方靜謐万國朝貢愛育四生敬崇三

寶薄賦斂省刑罰而國用有餘氓俗無宄風
猷大化難以備舉戒日王曰盛矣哉彼土群
生福感聖主時戒日王將還曲女城設法會
也從數十万衆在殑伽河南岸拘摩羅王從
數万之衆居北岸分河中流水陸並進二王
導引四兵嚴衛或泛舟或乘象擊鼓鳴螺拊
絃奏管經九十日至曲女城在殑伽河西大
花林中是時諸國二十餘王先奉告命各與
其國髦俊沙門及婆羅門群官兵士來集大
會王先於河西建大伽藍伽藍東起寶臺高
百餘尺中有金佛像量等王身臺南起寶壇
為浴佛像之處從此東北十四五里別築行
宮是時仲春月也從初一日以珍味饌諸沙
門婆羅門至二十一日自行宮屬伽藍夾道
為閣窮諸瑩飾樂人不移雅聲遞奏王於行
宮出一金像虛中隱起高餘三尺載以大象
張以寶幰戒日王為帝釋之服執寶蓋以左
侍拘摩羅王作梵王之儀執白拂而右侍各
五百象軍被鎧周衛佛像前後各百大象樂
人以乘鼓奏音樂戒日王以真珠雜寶及金
銀諸花隨步四散供養三寶先就寶壇香水
浴像王躬負荷送上西臺以諸珍寶憍奢耶
衣數十百千而為供養是時唯有沙門二十餘人
預從諸國王為侍衛饌食已訖集諸異學商

權微言抑揚至理日將曛暮迴駕行宮如是日送金像導從如初以至散日其大臺忽然火起伽藍門樓煙焰方熾王曰罄捨國珍奉爲先王建此伽藍式昭勝業寡德無祐有斯災異咎徵若此何用生爲乃焚香禮請而自誓曰幸以宿善王諸印度願我福力禳滅火災若無所感從此喪命尋即奮身跳履門閫若有撲滅火盡煙消諸王覩異重增祇懼已而顏色不動辭語如故問諸王曰忽此災變焚燼成功心之所懷意將何謂諸王俯伏悲泣對曰成功勝迹冀傳來葉一旦灰燼何可爲懷況諸外道快心相賀王曰以此觀之如來所說誠也外道異學守執常見唯我大師無常是誨然我檀捨已周心願諧遂屬斯變滅重知如來誠諦之說斯爲大善無可深悲於是從諸王東上大窣堵波登臨觀覽方下階陛忽有異人持刃逆王王時窘迫却行進級俯執此人以付群官是時群官惶遽不知進救諸王咸請誅戮此人戒日王殊無忿色止令不殺王親問曰我何負汝爲此暴惡對曰大王德澤無私中外荷福然我狂愚不謀大計受諸外道一言之惑輒爲刺客首圖逆害王曰外道何故興此惡心對曰大王集諸國傾府庫供養沙門鎔鑄佛像而諸外道自遠召集不蒙省問心誠愧恥乃令狂愚敢行凶詐於是究問外道徒屬有五百婆羅門並諸高才應命召集嫉諸沙門蒙王禮重乃射火箭焚燒寶臺冀因救火衆人潰亂欲以此時殺害大王既無緣隙遂雇此人趨隘行刺是時諸王大臣請誅外道王乃罰其首惡餘黨不罪遷五百婆羅門出印度之境於是乃還都也

城西北窣堵波無憂王之所建也如來在昔於此七日說諸妙法其側則有過去四佛坐及經行遺迹之所復有如來髮爪小窣堵波說法窣堵波南臨殑伽河有三伽藍同垣異門佛像嚴麗僧徒肅穆役使淨人數千餘戶精舍寶函中有佛牙長餘寸半殊光異色朝變夕改遠近相趨士庶咸集式修瞻仰日百千衆監守者繁其諠雜權立重稅宣告遠近欲見佛牙輸大金錢然而瞻禮之徒寔繁其侶金錢之稅悅以心競每於齋日出置高座數百千衆燒香散花花雖盈積牙函不沒伽藍前左右各有精舍高百餘尺石基甎室其中佛像衆寶莊飾或鑄金銀或鎔鍮石二精舍前各有小伽藍伽藍東南不遠有大精舍石基甎室高二百餘尺中作如來立像高三十餘尺鑄以鍮石飾諸妙寶精舍四周石壁

之上彫畫如來修菩薩行所經事迹備盡鐫鏤石精舍南不遠有日天祠祠南不遠有大自在天祠並瑩青石俱窮彫刻規模度量同佛精舍各有千戶充其灑掃鼓樂絃歌不捨晝夜大城東南六七里殑伽河南有窣堵波高二百餘尺無憂王之所建也在昔如來於此六月說身無常苦空不淨其側則有過去四佛坐及經行遺迹之所又有如來髮爪小窣堵波人有染疾至誠旋繞必得痊愈蒙其福利大城東南行百餘里至納縛提婆矩羅城據殑伽河東岸周二十餘里花林清池互相影照納縛提婆矩羅城西北殑伽河東有一天祠重閣層臺奇工異製城東五里有三伽藍同垣異門僧徒五百餘人並學小乘說一切有部伽藍前二百餘步有窣堵波無憂王之所建也基雖傾陷尚高百餘尺是如來昔於此處七日說法中有舍利時放光明其側則有過去四佛坐及經行遺迹之所

伽藍北三四里臨殑伽河岸有窣堵波高二百餘尺無憂王之所建也昔如來在此七日說法時有五百餘鬼來至佛所聞法解悟捨鬼生天說法窣堵波側有過去四佛坐及經行遺迹之所其側復有如來髮爪窣堵波自此東南行六百餘里渡殑伽河南至阿踰陀

國(中印度境)

阿踰陀國周五千餘里國大都城周二十餘里穀稼豐盛花果繁茂氣序和暢風俗善順好營福勤學藝伽藍百有餘所僧徒三千餘人大乘小乘兼攻習學天祠十所異道寡少大城中有故伽藍是伐蘇畔度菩薩(唐言世親舊曰婆藪盤豆譯曰天親訛謬)數十年中於此製作大小乘諸異論其側故基是世親菩薩為諸國王四方俊彥沙門婆羅門等講義說法堂也

城北四五里臨殑伽河岸大伽藍中有窣堵波高二百餘尺無憂王之所建也是如來為天人衆於此三月說諸妙法其側窣堵波過去四佛坐及經行遺迹之所伽藍西四五里有如來髮爪窣堵波

髮爪窣堵波北伽藍餘跡昔經部室利邏多(唐言勝受)論師於此製造經部毗婆沙論

城西南五六里大菴沒羅林中有故伽藍是阿僧伽(唐言無著)菩薩請益導凡之處無著菩薩夜昇天宮於慈氏菩薩所受瑜伽師地論莊嚴大乘經論中邊分別論等晝為大衆講宣妙理菴沒羅林西北百餘步有如來髮爪窣堵波其側故基是世親菩薩從覩史多天下見無著菩薩處無著菩薩健馱邏國人也佛去世後一千年中誕靈利見承風悟道從弥

沙塞部出家修學頃之迴信大乘其弟世親
菩薩於說一切有部出家受業博聞強識達
學研機無著弟子佛陁僧訶(唐言師子覺)者密行
莫測高才有聞二三賢哲每相謂曰凡修行
業願覲慈氏若先捨壽得遂宿心當相報語
以知所至其後師子覺先捨壽命三年不報世
親菩薩尋亦捨壽時經六月亦無報命時諸
異學咸皆譏誚以為世親菩薩及師子覺流
轉惡趣遂無靈鑒其後無著菩薩於夜初分
方為門人教授定法燈光忽翳空中大明有
一天仙乘虛下降即進階庭敬禮無著無著
曰尒來何暮今名何謂對曰從此捨壽命往
覩史多天慈氏內衆蓮花中生蓮花纔開慈
氏讚曰善來廣慧善來廣慧旋繞纔周即來
報命無著菩薩曰師子覺者今何所在曰我
旋繞時見師子覺在外衆中耽著欲樂無暇
相顧詎能來報無著菩薩曰斯事已矣慈氏
何相演說何法曰慈氏相好言莫能宣演說
妙法義不異此然菩薩妙音清暢和雅聞者
忘倦受者無猒

無著講堂故基西北四十餘里至故伽藍北
臨殑伽河中有甎窣堵波高百餘尺世親菩
薩初發大乘心處世親菩薩自北印度至於
此也時無著菩薩命其門人令往迎候至此
伽藍遇而會見無著弟子止戶牖外夜分之
後誦十地經世親聞已感悟追悔甚深妙法
昔所未聞誹謗之愆源發於舌舌為罪本今
宜除斷即執銛刀將自斷舌乃見無著住立
告曰夫大乘教者至真之理也諸佛所讚衆
聖攸宗吾欲誨汝尒今自悟悟其時矣何善
如之諸佛聖教斷舌非悔昔以舌毀大乘今
以舌讚大乘補過自新猶為善矣杜口絕言
其利安在作是語已忽不復見世親承命遂
不斷舌旦詣無著諮受大乘於是研精覃思
製大乘論凡百餘部並盛宣行從此東行三
百餘里渡殑伽河北至阿耶穆佉國(中印度境)

阿耶穆佉國周二千四五百里國大都城臨
殑伽河周二十餘里其氣序土宜同阿踰陁
國人淳俗質勤學好福伽藍五所僧徒千餘
人習學小乘正量部法天祠十餘所異道雜
居城東南不遠臨殑伽河岸有窣堵波無憂
王之所建也高二百餘尺是如來昔於此處
三月說法其側則有過去四佛坐及經行遺
迹之所復有如來髮爪青石窣堵波其側伽
藍僧徒二百餘人佛像莊飾威嚴如在臺閣
宏麗奇製鬱起是昔佛陁馱娑(唐言覺使)論師於
此製說一切有部大毗婆沙論從此東南行
七百餘里渡殑伽河南閻牟那河北至鉢邏

鉢邏耶伽國中印度境

鉢邏耶伽國周五千餘里國大都城據兩河交周二十餘里稼穡滋盛果木扶疏氣序和暢風俗善順好學藝信外道伽藍兩所僧徒寡少並皆習學小乘法教天祠數百異道寔多大城西南瞻博迦花林中有窣堵波無憂王之所建也基雖傾陷尚百餘尺在昔如來於此處降伏外道其側則有髮爪窣堵波經行遺迹髮爪窣堵波側有故伽藍是提婆唐言天受菩薩作廣百論挫小乘伏外道處初提婆菩薩自南印度至此伽藍城中有外道婆羅門高論有聞辯才無礙循名責實反質窮辭雅知提婆博究玄奧欲挫其鋒乃循名問曰汝為何名提婆曰名天外道曰天是誰提婆曰我外道曰我是誰提婆曰狗外道曰狗是誰提婆曰汝外道曰汝是誰提婆曰天外道曰天是誰提婆曰我外道曰我是誰提婆曰狗外道曰誰是狗提婆曰汝外道曰汝是誰提婆曰天如是循環外道方悟自時厥後深敬風猷

城中有天祠瑩飾輪煥靈異多端依其典籍此處是衆生植福之勝地也能於此祠捐捨一錢功踰他所惠施千金復能輕生祠中斷命受天福樂悠永無窮天祠堂前有一大樹枝葉扶疏陰影蒙密有食人鬼依而棲宅故其左右多有遺骸若人至此祠中無不輕捨身命既怵邪說又為神誘自古迄今習謬無替近有婆羅門族姓子也闊達多智明敏高才來至祠中謂衆人曰夫曲俗鄙志難以導誘吾方同事然後攝化亦既登臨俯謂友曰吾有死矣昔謂詭妄今驗真實天仙伎樂依空接引當從勝境捐此鄙形尋欲投身自取殞絕親友諫諭其志不移遂布衣服遍周樹下及其自投得全軀命久而醒曰唯見空中諸天召命斯乃邪神所引非得天樂也

大城東兩河交廣十餘里土地爽塏細沙彌漫自古至今諸王豪族凡有捨施莫不至止周給不計号大施場今戒日王者聿脩前緒篤述惠施五年積財一旦傾捨於其施場多聚珍貨初第一日置大佛像衆寶莊嚴即持上妙奇珍而以奉施次常住僧次現前衆次高才碩學博物多能次外道學徒隱淪肥遁次鰥寡孤獨貧窮乞人備極珍玩窮諸上饌如是節級莫不周施府庫既傾服玩都盡髻中明珠身諸瓔珞次第施與初無所悔既捨施已稱曰樂哉凡吾所有已入金剛堅固藏矣從此之後諸國君王各獻珍服嘗不踰旬府庫充牣大施場東合流口日數百人自溺

而死彼俗以為願求生天當於此處絕粒自沉沐浴中流罪垢消滅是以異國遠方相趨萃止七日斷食然後絕命至於山猨野鹿群遊水濱或濯流而返或絕食而死當戒日王之大施也有一獮猴居河之濱獨在樹下屏迹絕食經數日後自餓而死故諸外道修苦行者於河中立高柱日將旦也便即昇之一手一足執柱端躡傍杙一手一足虛懸外伸臨空不屈延頸張目視日右轉逮乎曛暮方乃下焉若此者其徒數十冀斯勤苦出離生死或數十年未嘗懈息從此西南入大林中惡獸野象群暴行旅非多徒黨難以經涉行五百餘里至憍賞彌國（舊曰拘睒彌國訛也中印度境）

憍賞彌國周六千餘里國大都城周三十餘里土稱沃壤地利豐植粳稻多甘蔗茂氣序暑熱風俗剛猛好學典藝崇樹福善伽藍十餘所傾頓荒蕪僧徒三百餘人學小乘教天祠五十餘所外道寔多

城內故宮中有大精舍高六十餘尺有刻檀佛像上懸石蓋鄔陁衍那王（唐言出愛舊云優填王訛也）之所作也靈相間起神光時照諸國君王恃力欲舉雖多人眾莫能轉移遂圖供養俱言得真語其源迹即此像也初如來成正覺已上昇天宮為母說法三月不還其王思慕願圖形像乃請尊者沒特伽羅子以神通力接工人上天宮親觀妙相彫刻栴檀如來自天宮還也刻檀之像起迎世尊世尊慰曰教化勞耶開導末世寔此為冀精舍東百餘步有過去四佛坐及經行遺迹之所其側不遠有如來井及浴室井猶充汲室已頹毀

城內東南隅有故宅餘趾是具史羅（舊云瞿師羅訛也）長者故宅也中有佛精舍及髮爪窣堵波復有故基如來浴室也

城東南不遠有故伽藍具史羅長者舊園也中有窣堵波無憂王之所建立高二百餘尺如來於此數年說法其側則有過去四佛座及經行遺迹之所復有如來髮爪窣堵波

伽藍東南重閣上有故甎室世親菩薩嘗住此中作唯識論破斥小乘難諸外道

伽藍東菴沒羅林中有故基是無著菩薩於此作顯揚聖教論

城西南八九里毒龍石窟昔者如來伏此毒龍於中留影雖則傳記今無所見其側有窣堵波無憂王之所建也高二百餘尺傍有如來經行遺迹及髮爪窣堵波病苦之徒求願多愈釋迦法盡此國最後故上自君王下及眾庶入此國境自然感傷莫不飲泣悲嘆而歸

龍窟東北大林中行七百餘里渡殑伽河北

至迦奢布羅城周十餘里居人富樂城傍有
故伽藍唯餘基趾是昔護法菩薩伏外道處
此國先王扶於邪說欲毀佛法崇敬外道外
道衆中召一論師聰敏高才明達幽微者作
爲邪書千頌凡三万二千言非毀佛法扶正
本宗於是召集僧衆令相搉論外道有勝當
毀佛法衆僧無負斷舌以謝是時僧徒懼有
退負集而議曰慧日已沉法橋將毀王黨外
道其可敵乎事勢若斯計將安出衆咸默然
無訾議者護法菩薩年在幼稚辯慧多聞風
範弘遠在大衆中揚言讃曰愚雖不敏請陳
其略誠宜以我疾應王命高論得勝斯靈祐
也微議墮負乃稚齒也然則進退有辭法僧
無咎僉曰允諧如其籌策尋應王命即昇論
席外道乃提頓綱網抑揚辭義誦其所執待
彼異論護法菩薩納其言而笑曰吾得勝矣
將覆逆而誦耶爲亂辭而誦耶外道憮然而
謂曰子無自高也能領語盡此則爲勝順受
其文後釋其義護法乃隨其聲調述其文義
辭理不謬氣韻無差於是外道聞已欲自斷
舌護法曰斷舌非謝改執是悔即爲說法心
信意悟王捨邪道遵崇正法
護法伏外道側則有窣堵波無憂王所建也基
雖傾陷尚高二百餘尺是如來昔於此處六
月說法傍有經行之迹及髮爪窣堵波自此
北行百七八十里至鞞索迦國（中印度境）
鞞索迦國周四千餘里國大都城周十六里
穀稼殷盛花果具繁氣序和暢風俗淳質好
學不倦求福不回伽藍二十餘所僧徒三千
餘人並學小乘正量部法天祠五十餘所外
道甚多
城南道左有大伽藍昔提婆設摩阿羅漢於
此造識身論說無我人瞿波阿羅漢作聖教
要實論說有我人因此法執遂深諍論又是
護法菩薩於此七日中摧伏小乘一百論師
伽藍側有窣堵波高二百餘尺無憂王所建
也如來昔日六年於此說法導化說法側有
奇樹高六七尺春秋遞代常無增減是如來
昔嘗淨齒棄其遺枝因植根柢繁茂至今諸
邪見人及外道衆競來殘伐尋生如故其側
不遠有過去四佛座及經行遺迹之所復有
如來髮爪窣堵波基連隅林沼交映從此
東北行五百餘里至室羅伐悉底國（舊曰舍衛國訛也中印度境）

大唐西域記卷第五　　轉

鞞索（上步迷反）弘毅（下言義弘大也｜勇也果敢也）嬉戲（上許之反｜樂）
背傴（于於主反背曲病）酷罰（上書史｜、保罪也）戮力（上音六併）
徂（在姊反徐也）羇貸（上居宜反縶也）殆（音持字）褱賬（瞞高反下）

雄反也　捨
洋溢　古遮改甲
下私迷反　拯濟　上見容反
攜手　上字　甥
孜救　音佳不
鎧丨也獄也下陋
直　昔丨譯反下音
門闊　音丨伯集
瞻暮　上日本也
遺亂　上裏胡約
撲滅　對也下前
擾滅　上打
靜謐　安而
監　譏誚
究　跳　追
窖　鏤　上金
儼上儷子反寅
鉊刀　兩反下高音
傍伐　上利明下
恢　肥遁　律反
頸絕　上羽
夾瑄　用　端踊
頹毀　上徒
拘睺　非徒
根核　下本也
撫然　上武
邪說　下稅

大唐西域記卷第六　精

三藏法師玄奘奉　詔譯

大總持寺沙門辯機撰

四國

室羅伐悉底國　劫比羅伐窣堵國

藍摩國　拘尸那揭羅國

室羅伐悉底國周六千餘里都城荒頓疆埸無紀宮城故基周二十餘里雖多荒圮尚有居人穀稼豐氣序和風俗淳質篤學好福伽藍數百圮壞良多僧徒寡少學正量部天祠百所外道甚多此則如來在世之時鉢邏犀那恃多王（唐言勝軍舊曰波斯匿訛略也）所治國都也故宮城內有故基勝軍王殿餘趾也次東不遠有一故基上建小窣堵波昔勝軍王為如來所建大法堂也

法堂側不遠故基上有窣堵波是佛姨母鉢邏闍鉢底（唐言生主舊云波闍波提訛也）苾芻尼精舍勝軍王之所建立次東窣堵波是蘇達多（唐言善施舊曰須達訛也）故宅也善施長者宅側有大窣堵波是鴦窶利摩羅（唐言指鬘舊曰央掘摩羅訛也）捨邪之處鴦窶利摩羅者室羅伐悉底之凶人也作害生靈為暴城國殺人取指冠首為鬘將欲害母以充指數世尊悲愍方行導化遙見世尊竊自喜曰我今生天必矣先師有教遺言在茲害

佛殺母當生梵天謂其母曰老今且止先當
害彼大沙門尋即杖劍往逆世尊如來於是
徐行而退凶人指鬘疾驅不逮世尊謂曰何
守鄙志捨善本激惡源時指鬘聞誨悟所行
非因即歸命求入法中精勤不怠證羅漢果
城南五六里有逝多林(唐言勝林舊曰祇陁訛也)是給孤
獨園勝軍王大臣善施為佛建精舍昔為伽
藍今已荒廢東門左右各建石柱高七十餘
尺左柱鏤輪相於其端右柱刻牛形於其上
並無憂王之所建也室宇傾圮唯餘故基獨
一甎室巋然獨存中有佛像昔者如來昇三
十三天為母說法之後勝軍王聞出愛王刻
檀像佛乃造此像善施長者仁而聰敏積而
能散拯乏濟貧哀孤恤老時美其德號給孤
獨焉聞佛功德深生尊敬願建精舍請佛降
臨世尊命舍利子隨瞻揆焉唯太子逝多園
地爽塏尋詣太子具以情告太子戲言金遍
乃賣善施聞之心豁如也即出藏金隨言布
地有少未滿太子請留曰佛誠良田宜植善
種即於空地建立精舍世尊即之告阿難曰
園地善施所買林樹逝多所施二人同心式
崇功業自今已去應謂此地為逝多林給孤
獨園。
給孤獨園東北有窣堵波是如來洗病苾芻

處昔如來之在世也有病苾芻含苦獨處世
尊見而問曰汝何所苦汝何獨居曰我性疏
懶不耐看病故今嬰疾無人瞻視如來是時
愍而告曰善男子我今看汝以手拊摩病苦
皆愈扶出戶外更易敷蓐親為盥洗改著新
衣佛語苾芻當自勤勵聞誨感恩心悅身豫
給孤獨園西北有小窣堵波是沒特伽羅子
運神通力舉舍利子衣帶不動之處昔佛在
無熱惱池人天咸集唯舍利子不時從會佛
命沒特伽羅往召來集沒特伽羅承命而往
舍利子方補護法衣沒特伽羅曰世尊今在
無熱惱池命我召尒舍利子曰且止須我補
竟與子偕行沒特伽羅曰若不速行欲運神
力舉尒石室至大會所舍利子乃解衣帶置
地曰若舉此帶我身或動時沒特伽羅運大
神通舉帶不動地為之震因以神足還詣佛
所見舍利子已在會坐沒特伽羅俛而歎曰
乃今以知神通之力不如智慧之力矣
舉帶窣堵波側不遠有井如來在世汲充佛
用其側有窣堵波無憂王之所建也中有如
來舍利經行之迹說法之處並樹旌表建窣
堵波冥祇警衛靈瑞間起或鼓天樂或聞神
香景福之祥難以備叙
伽藍後不遠是外道梵志殺婬女以謗佛處

如來十力無畏一切種智人天宗仰聖賢遵
奉時諸外道共相議曰宜行詭詐衆中謗辱
乃誘雇婬女詐為聽法衆所知已密而殺之
埋尸樹側稱怨告王王命求訪於逝多園得
其尸焉是時外道高聲唱言喬荅摩大沙門
常稱戒忍今私此女殺而滅口既婬既殺何
戒何忍諸天空中隨聲唱曰外道凶人無此
謗耳
伽藍東百餘步有大深坑是提婆達多欲以
毒藥害佛生身陷入地獄處提婆達多（唐言天授）
斛飯王之子也精勤十二年已誦持八萬法
藏後為利故求學神通親近惡友共相議曰
我相三十減佛未幾大衆圍遶何異如來思
惟是已即事破僧舍利子沒特伽羅子奉佛
指告承佛威神說法誨喻僧復和合提婆達
多惡心不捨以惡毒藥置指爪中欲因作禮
以傷害佛方行此謀自遠而來至於此也地
遂坼焉生陷地獄其南復有大坑瞿伽梨苾
芻毀謗如來生身陷入地獄瞿伽梨坑南
八百餘步有大深坑是戰遮婆羅門女毀謗
如來生身陷入地獄之處佛為人天說諸法
要有外道弟子遙見世尊大衆恭敬便自念
曰要於今日辱喬荅摩敗其善譽當今我師
獨擅芳聲乃懷繫木盂至給孤獨園於大衆

中揚聲唱曰此說法人與我私通腹中之子
乃釋種也邪見者莫不信然貞固者知為訕
謗時天帝釋欲除疑故化為白鼠齧斷盂系
系斷之聲震動大衆凡諸見聞增深喜悅衆
中一人起持木盂示彼女曰是汝兒耶是時
也地自開坼全身墜陷入無間獄具受其殃
凡此三坑洞無涯底秋夏霖雨溝池泛溢而
此深坑嘗無水止伽藍東六七十步有一精
舍高六十餘尺中有佛像東面而坐如來在
昔於此與諸外道論議次東有天祠量等精
舍日旦流光天祠之影不蔽精舍日將落時
精舍之陰遂覆天祠
影覆精舍東三四里有窣堵波是尊者舍利
子與外道論議處初善施長者買逝多太子
園欲為如來建立精舍時尊者舍利子隨長
者揆度外道六師求捔神力舍利子隨事
攝化應物降伏其側精舍前建窣堵波如來
於此摧諸外道又受毗舍佉母請
受請窣堵波南是毗盧擇迦王（唐言增長舊曰毗流離王訛也）興
甲兵誅釋種至此見佛歸兵之處毗盧擇迦
王嗣位之後追怨前辱興甲兵動大衆部署
已畢仲命方行時有苾芻聞已白佛世尊於
是坐枯樹下毗盧擇迦王遙見世尊下乘禮
敬退而言曰茂樹扶疏何故不坐枯株朽蘗

何乃遊止世尊告曰宗族者枝葉也枝葉將危庇蔭何在王曰世尊為宗親耳可以迴駕於是覩聖感懷還軍返國

還軍之側有窣堵波是釋女被戮處毗盧擇迦王誅釋克勝簡五百女充實宮闈釋女憤恚怨言不遜詈其王家人之子也王聞發怒命令誅戮執法者奉王教刖其手足投諸坑穽時諸釋女含苦稱佛世尊聖鑒照其苦毒告命苾芻攝衣而往為諸釋女說微妙法所謂羈纏五欲流轉三途恩愛別離生死長遠時諸釋女聞佛指誨遠塵離垢得法眼淨同時命終俱生天上時天帝釋化作婆羅門收斂灰骨後人記焉

誅釋窣堵波側不遠有大涸池是毗盧擇迦王陷身入地獄處世尊觀釋女已還給孤獨園告諸苾芻今毗盧擇迦王却後七日為火所燒王聞佛記甚懷惶懼至第七日安樂無危王用歡慶命諸宮女往至池側娛遊樂飲猶懼火起鼓棹清流隨波泛濫熾焰飆發焚輕舟墜王身入無間獄備受諸苦

伽藍西北三四里至得眼林有如來經行之迹諸聖習定之所並樹封記建窣堵波昔此國群盜五百橫行邑里跋扈城國勝軍王捕獲已抉去其眼棄於深林群盜苦逼求哀稱佛是時如來在逝多精舍聞悲聲起慈心清風和暢吹雪山藥滿其眼已尋得復明而見世尊在其前住發菩提心歡喜頂禮投杖而去因植根焉

大城西北六十餘里有故城是賢劫中人壽二萬歲時迦葉波佛本生城也城南有窣堵波成正覺已初見父處城北有窣堵波有迦葉波佛全身舍利並無憂王所建也從此東南行五百餘里至劫比羅伐窣堵國（舊曰迦毗羅衛國訛也中印度境）

劫比羅伐窣堵國周四千餘里空城十數荒蕪已甚王城頹圮周量不詳其內宮城周十四五里壘甎而成基址峻固空荒久遠人里稀曠無大君長城各立主土地良沃稼穡時播氣序無愆風俗和暢伽藍故基千有餘所而宮城之側有一伽藍僧徒三十餘人習學小乘正量部教天祠兩所異道雜居

宮城內有故基淨飯王正殿也上建精舍中作王像其側不遠有故基摩訶摩耶（唐言大術）夫人寢殿也上建精舍中作夫人之像其側精舍是釋迦菩薩降神母胎處中作菩薩降神之像上座部菩薩以嗢呾羅頞沙荼月三十日夜降神母胎當此五月十五日諸部則以此月二十三日夜降神母胎當此五月八日

菩薩降神東北有窣堵波阿私多仙相太子
處菩薩誕靈之日嘉祥輻湊時淨飯王召諸
相師而告之曰此子生也善惡何若宜悉乃
心明言以對曰依先聖之記考吉祥之應在
家作轉輪聖王捨家當成等正覺是時阿私
多仙自遠而至叩門請見王甚慶悅躬迎禮
敬請就寶座曰不意大仙今日降顧仙曰我
在天宮安居宴坐忽見諸天群從蹈舞我時
問言何悅豫之甚也曰大仙當知贍部洲中
釋種淨飯王第一夫人今產太子當證三菩
提圓明一切智我聞是語故來瞻仰所悲朽
耄不遭聖化

城南門有窣堵波是太子與諸釋捔力擲象
之處太子伎藝多能獨拔倫匹淨飯大王懷
慶將返僕夫馭象方欲出城提婆達多素負
強力自外而入問馭者曰嚴駕此象其誰欲
乘曰太子將還故往奉馭提婆達多發憤引
象批其頰蹴其臆僵仆塞路杜絕行途無能
轉移人眾填塞難陀後至而問之曰誰死此
象曰提婆達多即曳之僻路太子至又問曰
誰為不善害此象耶曰提婆達多害以杜門
難陀引之開徑太子乃舉象高擲越度城塹
其象墮地為大深坑土俗相傳為象墮坑也
其側精舍中作太子像其側又有精舍太子
妃寢宮也中作耶輸陀羅并有羅怙羅像宮
側精舍作受業之像太子學堂故基也

城東南隅有一精舍中作太子乘白馬陵虛
之像是踰城處也城四門外各有精舍中作
老病死人沙門之像是太子遊觀覩相增懷
深厭塵俗於此感悟命僕迴駕

城南行五十餘里至故城有窣堵波是賢劫
中人壽六萬歲時迦羅迦村馱佛本生城也
城南不遠有窣堵波成正覺已見父之處城
東南窣堵波有彼如來遺身舍利前建石柱
高三十餘尺上刻師子之像傍記寂滅之事
無憂王建焉迦羅迦村馱佛城東北行三十
餘里至故大城中有窣堵波是賢劫中人壽
四萬歲時迦諾迦牟尼佛本生城也東北不
遠有窣堵波成正覺已度父之處次北有窣
堵波有彼如來遺身舍利前建石柱高二十
餘尺上刻師子之像傍記寂滅之事無憂王
之所建也

城東北四十餘里有窣堵波是太子坐樹陰
觀耕田於此習定而得離欲淨飯王見太子
坐樹陰入寂定日光迴照樹影不移心知靈
聖更深珍敬

大城西北有數百千窣堵波釋種誅死處也
毗盧擇迦王既克諸釋虜其族類得九千九

百九十萬人並從殺戮積尸如莽流血成池
天警人心收骸瘞葬
誅釋西南有四小窣堵波四釋種拒軍處初
勝軍王嗣位也求婚釋種釋種鄙其非類謬
以家人之子重禮娉焉勝軍王立為王后其
產子男是為毗盧擇迦王毗盧擇迦欲就舅
氏請益受業至此城南見新講堂即中憩駕
諸釋聞之逐四罵曰卑賤婢子敢居此室此
室諸釋建也擬佛居焉毗盧擇迦嗣位之後
追復先辱便興甲兵至此屯軍釋種四人躬
耕畎畝便即執拒兵寇退散已而入城族人
以為承輪王之祚胤為法王之宗子敢行兇
暴安忍殺害汙辱宗門絕親遠放四人被逐
北趣雪山一為烏仗那國王一為梵衍那國
王一為呬摩呾羅國王一為商彌國王奕世
傳業苗裔不絕城南三四里尼拘律樹林有
窣堵波無憂王建也釋迦如來成正覺已還
國見父王為說法處淨飯王知如來降魔軍
已遊行化導情懷渴仰思得禮敬乃命使請
如來曰昔期成佛當還本生斯言在耳時來
降趾使至佛所具宣王意如來告曰卻後七
日當還本生使臣還已白王淨飯王乃告命
臣庶灑掃衢路儲積香花與諸群臣四十里
外佇駕奉迎是時如來與大衆俱八金剛周

衛四天王前導帝釋與欲界天侍左梵王與
色界天侍右諸苾芻僧列在其後唯佛在衆
如月映星威神動三界光明踰七曜步虛空
至生國王與從臣禮敬已畢俱共還國止尼
拘盧陀僧伽藍其側不遠有窣堵波是如來
於大樹下東面而坐受姨母金縷袈裟次此
窣堵波是如來於此度八王子及五百釋種
城東門內路左有窣堵波昔一切義成太子
於此習諸伎藝門外有自在天祠祠中有石
天像危然起勢是太子在襁褓中所入祠也
淨飯王自臘伐尼園迎太子還也途次天祠
王曰此天祠多靈鑒諸釋童稚求祐必効宜
將太子至彼修敬是時傅母抱而入祠其石
天像起迎太子太子已出天像復坐
城南門外路左有窣堵波是太子與諸釋捔
藝射鐵鼓從此東南三十餘里有小窣堵波
其側有泉泉流澄鏡是太子與諸釋引強校
能弦矢既分穿鼓過表至地沒羽因涌清流
時俗相傳謂之箭泉夫有疾病飲沐多愈遠
方之人持泥以歸隨其所苦漬以塗額靈神
冥衛多蒙痊愈箭泉東北行八九十里至臘
伐尼林有釋種浴池澄清皎鏡雜華彌漫其
北二十四五步有無憂華樹今已枯悴菩薩
誕靈之處菩薩以吠舍佉月後半八日當此

三月八日上座部則曰以吠舍佉月後半十
五日當此三月十五日次東窣堵波無憂王
所建二龍浴太子處也菩薩生已不扶而行
於四方各七步而自言曰天上天下唯我獨
尊今茲而往生分已盡隨足所蹈出大蓮華
二龍踊出住虛空中而各吐水一冷一煖以
浴太子
浴太子窣堵波東有二清泉傍建二窣堵波
是二龍從地踊出之處菩薩生已支屬宗親
莫不奔馳求水盥浴夫人之前二泉涌出一
冷一煖遂以浴洗其南窣堵波是天帝釋捧
接菩薩處菩薩初出胎也天帝釋以妙天衣
跪接菩薩次有四窣堵波是四天王抱持菩
薩處也菩薩從右脇生已四天王以金色氎
衣捧菩薩置金机上至母前曰夫人誕斯福
子誠可歡慶諸天尚喜況世人乎
四天王捧太子窣堵波側不遠有大石柱上
作馬像無憂王之所建也後為惡龍霹靂其 卅六
柱中折仆地傍有小河東南流土俗號曰油 十二
河是摩耶夫人産孕已天化此池光潤澄淨
欲令夫人取以沐浴除去風塵今變為水其
流尚膩從此東行曠野荒林中二百餘里至
藍摩國 中印度境
藍摩國空荒歲久疆埸無紀城邑丘墟居人

稀曠故城東南有甎窣堵波高減百尺昔者
如來入寂滅已此國先王分得舍利持歸本
國式遵崇建靈異間起神光時燭
窣堵波側有一清池龍每出遊變形蛇服右
旋宛轉繞窣堵波野象群行採華以散冥力
警察初無間替昔無憂王之分建窣堵波也
七國所建咸已開發至於此國方欲興工而
此池龍恐見陵奪乃變作婆羅門前叩象曰
大王情流佛法廣樹福田敢請紆駕降臨我
室王曰爾家安在為近遠乎婆羅門曰我此
池之龍王也承大王欲建勝福敢來請謁王
受其請遂入龍宮坐久之間龍進曰我惟惡
業受此龍身供養舍利冀消罪咎願王躬往
觀而禮敬無憂王見已懼然謂曰凡諸供養
之具非人間所有也龍曰若然者願無廢毀
無憂王自度力非其儔遂不開發出池之所
今有封記
窣堵波側不遠有一伽藍僧眾尠矣清肅皎 十三
然而以沙彌總任眾務遠方僧至禮遇殷隆 卅六
必留三日供養四事聞諸先志曰昔有苾芻
同志相召自遠而至禮窣堵波見諸群象相
趨往來或以牙芟草或以鼻灑水各持異華
共為供養時眾見已悲歎感懷有一苾芻便
捨具戒願留供養與眾辭曰我惟多福濫迹

僧中減月巫淹行業無虧此窣堵波有佛舍利聖德冥通群象踐灑遣身此地有興同群侶畢餘齡誠為幸矣衆告之曰斯盛事也吾等宿植智不謀此隨時自愛無虧勝業亦既離群重伸誠願歡然獨居有終焉之志於是葺茅為宇引流成池採掇時華灑掃瑩飾綿歷歲序心事無怠隣國諸王聞而雅尚競捨財寶共建伽藍因而勸請屈知僧務自尒相踵不泯元功而以沙彌總知僧事沙彌伽藍東大林中行百餘里至大窣堵波無憂王之所建也是太子踰城至此解寶衣去纓絡命僕還處太子夜半踰城遲明至此既允宿心乃形言曰是我出籠樊去羈鎖最後釋駕之處也於天冠中解末尼寶命僕夫曰汝持此寶還白父王今茲遠遁非苟違離欲斷無常絕諸有漏闡鐸迦舊曰車匿訛也曰詎有何心空駕而還太子善言慰喻感悟而還

迴駕窣堵波東有贍部樹枝葉雖凋枯株尚在其側復有小窣堵波太子以餘寶衣易鹿皮衣處太子既剪髮易裳雖去纓絡尚有天衣曰斯服太侈如何改易時淨居天化作獵人服鹿皮衣持弓負羽太子舉其衣而謂曰欲相貿易願見允從獵人曰善太子解其上服授與獵人獵人得已還復天身持所得衣陵虛而去

太子易衣側不遠有窣堵波無憂王之所建也是太子剃髮處太子從闡鐸迦取刀自剃其髮天帝釋接上天宮以為供養時淨居天子化作剃髮人執持銛刀徐步而至太子謂曰能剃髮乎幸為我淨之化人受命遂為剃髮踰城出家時亦不定或云菩薩年十九或曰二十九以吠舍佉月後半八日踰城出家當此三月八日或云以吠舍佉月後半十五日當此三月十五日太子剃髮窣堵波東南曠野中行百八九十里至尼拘盧陀林有窣堵波高三十餘尺昔如來寂滅舍利已分諸婆羅門無所得獲於涅疊般那唐言焚燒舊曰闍維訛也地收餘灰炭持至本國建此靈基而修供養自茲已降奇迹相仍疾病之人祈請多愈

灰炭窣堵波側故伽藍中有過去四佛坐及經行遺迹之所

故伽藍左右數百窣堵波其一大者無憂王所建也崇基雖陷高餘百尺自此東北大林中行其路艱險經途危阻山牛野象群盜獵師伺求行旅為害不絕出此林已至拘尸那揭羅國中印度境

拘尸那揭羅國城郭頹毀邑里蕭條故城甎基周十餘里居人稀曠閭巷荒蕪城內東北

陽有窣堵波無憂王所建准陀（舊曰純陀訛也）之故
宅也宅中有井將營獻供方乃鑿焉歲月雖
淹水猶清美城西北三四里渡阿恃多伐底
河（唐言無勝此世共稱耳舊云阿利羅跋提河訛也典言謂之尸賴拏伐底河譯曰有金河）西岸不遠至娑羅林其樹類槲而皮青白
葉甚光潤四樹特高如來寂滅之所也其大
甎精舍中作如來涅槃之像北首而臥傍有
窣堵波無憂王所建基雖傾陷尚高二百餘
尺前建石柱以記如來寂滅之事雖有文記
不書日月聞諸先記曰佛以生年八十吠舍
佉月後半十五日入般涅槃當此三月十五
日也說一切有部則佛以迦剌底迦月後半
八日入般涅槃當此九月八日也自佛涅槃
諸部異議或云千二百餘年或云千三百餘
年或云千五百餘年或云已過九百未滿千
年精舍側不遠有窣堵波是如來修菩薩行
時為群雉王救火之處昔於此地有大茂林
毛群羽族巢居穴處驚風四起猛焰飈逸時
有一雉有懷傷愍鼓濯清流飛空奮灑時天
帝釋俯而告曰汝何守愚虛勞羽翮大火方
起焚燎林野豈汝微軀所能撲滅雉曰說者
為誰曰我天帝釋耳雉曰今天帝釋有大福
力無欲不遂救災拯難若指諸掌反詰無功
其咎安在猛火方熾無得多言尋復奮飛往

趣流水天帝遂以掬水泛灑其林火滅煙消
生類全命故今謂之救火窣堵波也
雉救火側不遠有窣堵波是如來修菩薩行
時為鹿救生之處乃往古昔此有大林火炎
中野飛走窮窘前有駛流之阨後困猛火之
難莫不沉溺喪棄身命其鹿惻隱身據橫流
穿皮斷骨自強拯溺蹇兔後至忍疲苦而濟
之筋力既竭溺水而死諸天收骸起窣堵波
鹿拯溺西不遠有窣堵波是蘇跋陀羅（唐言善賢）
（舊曰須跋陀羅訛也）入寂滅之處善賢者本梵志師也
年百二十壽耆多智聞佛寂滅至雙樹間問
阿難曰佛世尊將寂滅我懷疑滯願欲請問
阿難曰佛將涅槃幸無擾也曰吾聞佛世難
遇正法難聞我有深疑恐無所請善賢遂入
先問佛言有諸別眾自稱為師各有異法垂
訓導俗喬答摩（舊曰瞿曇訛略也）能盡知耶佛言吾
悉深究乃為演說善賢聞已心淨信解求入
法中受具足戒如來告曰汝豈能耶外道異
學修梵行者當試四歲觀其行察其性威儀
寂靜辭語誠實則可於我法中淨修梵行在
人行耳斯何難哉善賢曰世尊悲愍含濟無
私四歲試學三業方順佛言我先已說在人
行耳於是善賢出家即受具戒勤勵修習身
心靡倦已而於法無疑自身作證夜分未久

果證羅漢諸漏已盡梵行已立不忍見佛入
大涅槃即於衆中入火界定現神通事而先
寂滅是爲如來最後弟子乃先滅度即奇後
度憂先是也善賢寂滅側有窣堵波是執金
剛躃地之處大悲世尊隨機利見化功已畢
入寂滅樂於雙樹間北首而卧執金剛神密
迹力士見佛滅度悲慟唱言如來捨我入大
涅槃無歸依無覆護毒箭深入愁火熾盛捨
金剛杵悶絶躃地久而又起悲哀戀慕互相
謂曰生死大海誰作舟檝無明長夜誰爲燈
炬金剛躃地側有窣堵波是如來寂滅已七
日供養之處如來之將寂滅也光明普照人
天畢會莫不悲感更相謂曰大覺世尊今將
寂滅衆生福盡世間無依如來右脅卧師子
牀告諸大衆勿謂如來畢竟寂滅法身常住
離諸變易當棄懈怠早求解脫諸苾芻等歔
欷悲慟時阿泥律陀（唐言 舊曰阿那律訛也）告諸苾
芻止止勿悲諸天譏議時末羅衆供養已訖
欲舉金棺詣涅疊般那所時阿泥律陀告言
且止諸天欲留七日供養於是天衆持妙天
華遊虛空讚聖德各竭誠心共興供養棺
側有窣堵波是摩訶摩耶夫人哭佛之處如
來寂滅棺斂已畢時阿泥律陀上昇天宮告
摩耶夫人曰大聖法王今已寂滅摩耶聞已

悲哽悶絶與諸天衆至雙樹間見僧伽胝鉢
及錫杖拊之號慟絶而復聲曰人天福盡世
間眼滅今此諸物空無有主如來聖力金棺
自開放光明合掌坐慰問慈母遠來下降諸
行法爾願勿深悲阿難銜哀而請佛曰後世
問我將何以對曰佛已涅槃慈母摩耶自天
宮降至雙樹間如來爲諸不孝衆生從金棺
起合掌說法城北渡河三百餘步有窣堵波
是如來焚身之處地今黄黑土雜灰炭至誠
求請或得舍利如來寂滅人天悲感七寶爲
棺千氎纏身設香花建旛蓋末羅之衆奉輿
發引前後導從北渡金河盛滿香油積多香
木縱火以焚二氎不燒一極襯身一最覆外
爲諸衆生分散舍利唯有髮爪儼然無損焚
身側有窣堵波如來爲大迦葉波現雙足處
如來金棺已下香木已積火燒不然衆咸驚
駭阿泥律陀言待迦葉波耳時大迦葉波與
五百弟子自山林來至拘尸城問阿難曰世
尊之身可得見耶阿難曰千氎纏絡重棺周
斂香木已積即事焚燒是時佛於棺内爲出
雙足輪相之上見有異色問阿難曰何以有
此曰佛初涅槃人天悲慟衆淚迸染致斯異
色迦葉波作禮旋繞興讚香木自然大火熾
盛故如來寂滅三從棺出初出臂問阿難治

路次起坐為母說法後現雙足示大迦葉波
現足側有窣堵波無憂王所建也是八王分
舍利處前建石柱刻記其事佛入涅槃後涅
疊般那已諸八國王備四兵至遣直性婆羅
門謂拘尸力士曰天人導師此國寂滅故自
遠來請分舍利力士曰如來降尊即斯下土
滅世間明導喪眾生慈父如來舍利自當供
養徒疲道路終無得獲時諸大王遜辭以求
既不相允重謂之曰禮請不從兵威非遠直
性婆羅門揚言曰念哉大悲世尊忍修福善
彌歷曠劫想所具聞今欲相陵此非宜也今
舍利在此當均八分各得供養何至興兵諸
力士依其言即時均量欲作八分帝釋謂諸
王曰天當有分勿恃力能阿那婆答多龍王
文隣龍王醫那鉢呾羅龍王復作是議無遺
我曹若以力者眾非敵矣直性婆羅門曰勿
諠諍也宜共分之即作三分一諸天二龍眾
三留人間八國重分天龍人王莫不悲感分
舍利窣堵波西南行二百餘里至大邑聚有
婆羅門豪右巨富確乎不雜學究五明敬崇
三寶接其居側建立僧坊窮諸資用備盡珍
飾或有眾僧往來中路慇懃請留竭心供養
或止一宿乃至七日其後設賞迦王毀壞佛
法眾僧絕侶歲月驟淹而婆羅門每懷悲惻

經行之次見一沙門龐眉皓髮杖錫而來婆
羅門馳往迎逆問所從至請入僧坊備諸供
養旦以淳乳煮粥進奉沙門受已纔一嘗齒
便即置鉢沈吟長息婆羅門侍食跪而問曰
大德惠利隨緣幸見臨顧為夕不安耶為粥
不味乎沙門愍然告曰吾悲眾生福祐漸薄
斯言且置食已方說沙門食訖攝衣即語婆
羅門曰向許有說今何無言沙門告曰吾非
忘也談不容易事或致疑必欲得聞今當略
說吾向所歎非薄汝粥自數百年不嘗此味
昔如來在世我時預從在王舍城竹林精舍
俯清流而滌器或以澡漱或以盥沐嗟乎今
之純乳不及古之淡水此乃人天福減使之
然也婆羅門曰然則大德乃親見佛耶沙門
曰然汝豈不聞佛子羅怙羅者我身是也為
護正法未入寂滅說是語已忽然不見婆羅
門遂以所宿之房塗香灑掃像設肅然其敬
如在復大林中行五百餘里至婆羅痆(女黠反)
斯國(舊曰波羅奈國訛也中印度境)

大唐西域記卷第六

鶩窶(上烏卯反下其主反) 巋然(上丘水反高峻貌) [illegible] 轉(上之[illegible]反下丁[illegible]反)
與洗(上[illegible]下[illegible]作[illegible]) [illegible]
[illegible]

[illegible]

大唐西域記卷第七　轉

三藏法師玄奘奉　詔譯

大總持寺沙門辯機　撰

五國

婆羅痆女黠反斯國　戰主國

吠舍釐力支反國　弗栗恃國

尼波羅國

婆羅痆斯國周四千餘里國大都城西臨殑伽河長十八九里廣五六里閭閻櫛比居人殷盛家積巨萬室盈奇貨人性溫恭俗重強學多信外道少敬佛法氣序和穀稼盛果木扶疎茂草藿靡伽藍三十餘所僧徒三千餘人並學小乘正量部法天祠百餘所外道万餘人並多宗事大自在天或斷髮或椎髻露形無服塗身以灰精勤苦行求出生死

大城中天祠二十所層臺祠宇彫石文木茂林相蔭清流交帶鍮石天像量減百尺威嚴肅然懍懍如在

大城東北婆羅痆河西有窣堵波無憂王之所建也高百餘尺前建石柱碧鮮若鏡光潤凝流其中常現如來影像

婆羅痆河東北行十餘里至鹿野伽藍區界八分連垣周堵層軒重閣麗窮規矩僧徒一千五百人並學小乘正量部法大垣中有精

舍高二百餘尺上以黃金隱起作菴沒羅果
石爲基陛甎作層龕龕帀四周節級百數皆
有隱起黃金佛像精舍之中有鍮石佛像量等
如來身作轉法輪勢
精舍西南有石窣堵波無憂王建也基雖傾
陷尚餘百尺前建石柱高七十餘尺石含玉
潤鑒照映徹殷懃祈請影見衆像善惡之相
時有見者是如來成正覺已初轉法輪處也
其側不遠窣堵波是阿若憍陳如等見菩薩
捨苦行遂不侍衛來至於此而自習定其傍
窣堵波是五百獨覺同入涅槃處又三窣堵
波過去三佛座及經行遺迹之所
三佛經行側有窣堵波是梅呾麗耶（唐言慈即姓也舊曰
彌勒訛也）菩薩受成佛記處昔者如來在王舍城
鷲峯山告諸苾芻當來之世此贍部洲土地
平正人壽八万歲有婆羅門子慈氏者身真
金色光明照朗當捨家成正覺廣爲衆生三
會說法其濟度者皆我遺法植福衆生也其
於三寶深敬一心在家出家持戒犯戒皆蒙
化導證果解脫三會說法之中度我遺法之
徒然後乃化同緣善友是時慈氏菩薩聞佛
此說從座起白佛言願我作彼慈氏世尊如
來告曰如汝所言當證此果如上所說皆汝
教化之儀也

慈氏菩薩受記西有窣堵波是釋迦菩薩受
記之處賢劫中人壽二万歲迦葉波佛出現
於世轉妙法輪開化含識授護明菩薩記曰
是菩薩於當來世衆生壽命百歲之時當得
成佛号釋迦牟尼釋迦菩薩受記南不遠有
過去四佛經行遺迹長五十餘步高可七尺
以青石積成上作如來經行之像像形傑異
威嚴肅然肉髻之上特出髮蠡相無隱神
鑒有徵於其垣內聖迹寔多諸精舍窣堵波
數百餘所略舉二三難用詳述
伽藍垣西有一清池周二百餘步如來嘗中
盥浴次西大池周一百八十步如來嘗中滌
器次北有池周百五十步如來嘗中浣衣凡
此三池並有龍止其水既深其味又甘澄淨
皎潔常無增減有人慢心濯此池者金毗羅
獸多爲之害若深恭敬汲用無懼浣衣池側
大方石上有如來袈裟之迹其文明徹煥如
雕鏤諸淨信者每來供養外道凶人輕蹈此
石池中龍王便興風雨
池側不遠有窣堵波是如來修菩薩行時爲
六牙象王獵人剥其牙也詐服袈裟彎弧伺
捕象王爲敬袈裟遂拔牙而授焉
拔牙側不遠有窣堵波是如來修菩薩行時
愍世無禮示爲鳥身與彼獼猴白象於此相

問誰先見是呈拘律樹各言事迹遂編長幼
化漸遠近人知上下
導俗歸依其側不遠大林中有窣堵波是如來昔
與提婆達多俱爲鹿王斷事之處昔於此處大
林之中有兩群鹿各五百餘時此國王畋遊
原澤菩薩鹿王前請王曰大王校獵中原縱
燎飛矢凡我徒屬命盡茲晨不日腐臭無所
充膳願欲次差日輸一鹿王有割鮮之膳我
延旦夕之命王善其言迴駕而返兩群之鹿
更次輸命提婆群中有懷孕鹿次當就死白
其主曰身雖應死子未次也鹿王怒曰誰不
寶命雌鹿嘆曰吾王不仁死無日矣乃告急
菩薩鹿王鹿王曰悲哉慈母之心恩及未形
吾今代汝遂至王門道路之人傳聲唱曰彼
大鹿王今來入邑都人士庶莫不馳觀王之
聞也以爲不誠門者白至王乃信然曰鹿王
何遽來耶鹿曰有雌鹿當死胎子未產心不
能忍敢以身代王聞歎曰我人身鹿也尒鹿
身人也於是悉放諸鹿不復輸命即以其林
爲諸鹿藪因而謂之施鹿林焉鹿野之号自
此而興伽藍西南二三里有窣堵波高三百
餘尺基趾廣峙瑩飾奇珎既無層龕便置覆
鉢雖建表柱而無輪鐸其側有小窣堵波是
阿若憍陳如等五人棄制迎佛處也初薩婆

曷剌他悉陁（唐言一切義成舊曰悉達多訛略也）太子踰城之
後棲山隱谷忘身殉法淨飯王乃命家族三
人舅氏二人曰我子一切義成捨家修學孤
遊山澤獨處林藪故命尒曹隨知所止內則
叔父伯舅外則既君且臣凡厥動靜宜知進
止五人銜命相望營衛因即勤求欲期出離
每相謂曰夫修道者苦證耶樂證耶二人曰
安樂爲道三人曰勤苦爲道二三交爭未有
以明於是太子思惟至理爲伏苦行外道節
麻米以支身彼二人者見而言曰太子所行
非真實法夫道也者樂以證之今乃勤苦非
吾徒也捨而遠遁思惟果證太子六年苦行
未證菩提欲驗苦行非真受乳糜而證果斯
三人者聞而歎曰功垂成矣今其退矣六年
苦行一旦捐功於是相從求訪二人既相見
已匡坐高論更相議曰昔見太子一切義成
出王宮就荒谷去珎服披鹿皮精勤勵志貞
節苦心求深妙法期無上果今乃受牧女乳
糜敗道虧志吾知之矣無能爲也彼二人曰
君何見之晚歟此猖獗人耳夫處乎深宮安
乎尊勝不能靜志遠迹山林棄轉輪王位爲
鄙賤人行何可念哉言增忉怛耳菩薩浴尼
連河坐菩提樹成等正覺号天人師寂然宴
默惟察應度曰彼鬱頭藍子者證非想定堪

受妙法空中諸天尋聲報曰鬱頭藍子命終已來經今七日如來歎惜斯何不遇垂聞妙法遽從變化重更觀察營求世界有阿藍迦藍得無所有處定可授至理諸天又曰終已五日如來再歎愍其薄祐又更諦觀誰應受教唯施鹿林中有五人者可先誘導如來尒時起菩提樹趣鹿野園威儀寂靜神光晃曜毫含玉彩身真金色安詳前進導以彼人斯五人遥見如來乎相謂曰一切義成彼來者是歲月遽淹聖果不證心期已退故尋吾徒宜各默然勿起迎禮如來漸近威神動物五人忘制拜迎問訊侍從如儀如來漸誘示之妙理兩安居畢方獲果證

施鹿林東行二三里至窣堵波傍有涸池周八十餘步一名救命又謂烈士聞諸先志曰數百年前有一隱士於此池側結廬屏迹博習伎術究極神理能使瓦礫爲寶人畜易形但未能馭風雲陪仙駕閱圖考古更求仙術其方曰夫神仙者長生之術也將欲求學先定其志築建壇場周一丈餘命一烈士信勇昭著執長刀立壇隅屏息絶言自昏達旦求仙者中壇而坐手按長刀口誦神呪收視反聽遲明登仙所執銛刀變爲寶劍陵虛履空王諸仙侶執劍指麾所欲皆從無衰無老不

病不死是人既得仙方行訪烈士營求曠歲未諧心願後於城中遇見一人悲號逐路隱士覩其相心甚慶悅即而慰問何至怨傷曰我以貧窶傭力自濟其主見知特深信用期滿五歲當酬重賞於是忍勤苦忘艱辛五年將周一旦違失既蒙笞辱又無所得以此爲心悲悼誰恤隱士命與同遊來至草廬以術力故化具肴饌已而令入池浴服以新衣又以五百金錢遺之曰盡當來求幸無外也自時厥後數加重賂潛行陰德感激其心烈士屢求効命以報知己隱士曰我求烈士彌歷歲時幸而會遇奇貌應圖非有他故願一夕不聲耳烈士曰死尚不辭豈徒屏息於是設壇場受仙法依方行事坐待日曛曛暮之後各司其務隱士誦神呪烈士按銛刀殆將曉矣忽發聲叫是時空中火下煙焰雲蒸隱士疾引此人入池避難已而問曰誡子無聲何以驚叫烈士曰受命後至夜分昏然若夢變異更起見昔事主躬來慰謝感荷厚恩忍不報語彼人震怒遂見殺害受中陰身顧屍歎惜猶願歷世不言以報厚德遂見託生南印度大婆羅門家乃至受胎出胎備經苦阨荷恩荷德嘗不出聲洎乎受業冠婚喪親生子每念前恩忍而不語宗親戚屬咸見怪異年

過六十有五我妻謂曰汝可言矣君不語者當殺汝子我時惟念已隔生世自顧衰老唯此稚子因止其妻令無殺害遂發此聲耳隱士曰我之過也此魔嬈耳烈士感恩悲事不成憤恚而死免火災難故曰救命感恩而死又謂烈士池

烈士池西有三獸窣堵波是如來修菩薩行時燒身之處劫初時於此林野有狐兔猨異類相悅時天帝釋欲驗修菩薩行者降靈應化為一老夫謂三獸曰二三子善安隱乎無驚懼耶曰涉豐草遊茂林異類同歡既安且樂老夫曰聞二三子情厚意密忘其老弊故此遠尋今正飢乏何以饋食曰幸少留此我躬馳訪於是同心虛己分路營求狐沿水濱銜一鮮鯉猨於林樹採異華菓俱來至止同進老夫唯兔空還遊躍左右老夫謂曰以吾觀之爾曹未和猨狐同志各能役心唯兔空還獨無相饋以此言之誠可知也兔聞譏議謂狐猨曰多聚樵蘇方有所作狐猨競馳銜草曳木既已蘊崇猛焰將熾兔曰仁者我身卑劣所求難遂敢以微躬充此一餐辭畢入火尋即致死是時老夫復帝釋身除燼收骸傷歎良久謂狐猨曰一何至此吾感其心不泯其迹寄之月輪傳乎後世故彼咸言月中之兔自斯而有後人於此建窣堵波從此順殑伽河流東行三百餘里至戰主國(中印度境)

戰主國周二千餘里都城臨殑伽河周十餘里居人豐樂邑里相鄰土地膏腴稼穡時播氣序和暢風俗淳質人性獷烈邪正兼信伽藍十餘所僧徒減千人並皆遵習小乘教法天祠二十異道雜居矣大城西北伽藍中窣堵波無憂王之所建也印度記曰此中有如來舍利一升昔者世尊嘗於此處七日之中為天人眾顯說妙法其側則有過去三佛坐及經行遺迹之處鄰此復有慈氏菩薩像形量雖小威神嶷然靈鑒潛通奇迹間起

大城東行二百餘里至阿避陀羯剌拏僧伽藍(唐言不穿耳) 周垣不廣彫飾甚工花池交影臺閣連甍僧徒肅穆眾儀庠序聞諸先志曰昔大雪山北覩貨邏國有樂學沙門二三同志禮誦餘閑每相謂曰妙理幽玄非言談所究聖迹昭著可足趾所尋宜詢莫逆親觀聖迹於是二三交友杖錫同遊既至印度寓諸伽藍輕其邊鄙莫之見舍外迫風露內累口腹顏色憔悴形容枯槁時此國王出遊近郊見諸客僧怪而問曰何方乞士何所因來耳既不穿衣又垢弊沙門對曰我覩貨邏國人也恭承遺教高蹈俗塵率其同好觀禮聖迹慨

以薄福衆所同棄印度沙門莫顧羇旅欲還本土巡禮未周雖迫勤苦心遂後已王聞其說用增悲感即斯勝地建立伽藍白氎題書爲之制曰我惟尊居世上貴極人中斯皆三寶之靈祐也既爲人王受佛付囑凡厥染衣吾當惠濟建此伽藍式招羇旅自今已來諸穿耳僧我此伽藍不得止舍因其事迹故以名焉阿避陁羯剌拏伽藍東南行百餘里南渡殑伽河至摩訶娑羅邑並婆羅門種不遵佛法然見沙門先訪學業知其強識方深禮敬殑伽河北有那邏延天祠重閣層臺奐其麗飾諸天之像鑴石而成工極人謀靈應難究那羅延天祠東行三十餘里有窣堵波無憂王之所建也太半陷地前建石柱高餘二丈上作師子之像刻記伏鬼之事昔於此處有曠野鬼恃大威力噉人血肉作害生靈肆極妖祟如來愍諸衆生不得其死以神通力誘化諸鬼導以歸依之敬齊以不殺之戒諸鬼承敬奉以周旋於是舉石請佛安坐願聞正法克念護持自茲厥後無信之徒競共推移鬼置石座動以万數莫之能轉茂林清池周基左右人至其側無不心懼

伏鬼側不遠有數伽藍雖多傾毀尚有僧徒並皆遵習大乘教法從此東南行百餘里至一窣堵波基已傾陷餘高數丈昔者如來寂滅之後八國大王分舍利也量舍利婆羅門蜜塗瓶內分授諸王而婆羅門持瓶以歸既得所黏舍利遂建窣堵波并瓶置內因以名焉後無憂王開取舍利瓶改建大窣堵波或至齋日時燭光明從此東北渡殑伽河行百四五十里至吠舍釐國舊曰毗舍離國訛也中印度境

吠舍釐國周五千餘里土地沃壤花果茂盛菴沒羅果茂遮果既多且貴氣和暢風俗淳質好福重學邪正雜信伽藍數百多已圮壞存者三五僧徒稀少天祠數十異道雜居露形之徒寔繁其黨吠舍釐城已甚傾頹其故基趾周六七十里宮城周四五里少有居人宮城西北五六里至一伽藍僧徒寡少習學小乘正量部法傍有窣堵波是昔如來說毗摩羅詰經長者子寶積等獻寶蓋處其東有窣堵波舍利子等於此證無學之果

舍利子證果東南有窣堵波是吠舍釐王之所建也佛涅槃後此國先王分得舍利式修崇建印度記曰此中舊有如來舍利一斛無憂王開取九斗唯留一斗後有國王復欲開取方事興工尋則地震遂不敢開其西北有窣堵波無憂王之所建也傍有石柱高五六十尺上作師子之像石柱南有池是群獼猴

爲佛穿也在昔如來曾住於此池西不遠有窣堵波諸獼猴持如來鉢上樹取蜜之處池南不遠有窣堵波是諸獼猴奉佛蜜處池西北隅猶有獼猴形像伽藍東北三四里有窣堵波是毗摩羅詰唐言無垢稱舊曰淨名然淨則無垢名則是稱義雖取同名乃有異舊曰維摩詰訛略也故宅基趾多有靈異去此不遠有一神舍其狀壘甎傳云積石即無垢稱長者現疾說法之處去此不遠有窣堵波長者子寶積故宅也去此不遠有窣堵波是菴沒羅女故宅佛姨母等諸苾芻尼於此證入涅槃

伽藍北三四里有窣堵波是如來將往拘尸那國入般涅槃人與非人隨從世尊至此佇立次西北不遠有窣堵波是佛於此最後觀吠舍釐城其南不遠有精舍前建窣堵波是菴沒羅女園持以施佛菴沒羅園側有窣堵波是如來告涅槃處佛昔在此告阿難曰其得四神足者能住壽一劫如來今者當壽幾何如是再三阿難不對天魔迷惑故也阿難從坐而起林中宴默時魔來請佛曰如來在世教化已久蒙濟流轉數如塵沙寂滅之樂今其時矣世尊以少土置爪上而告魔曰地土多耶爪土多耶對曰地土多也佛言所度者如爪上土未度者如大地土却後三月吾當涅槃魔聞歡喜而退阿難林中忽感異夢來白佛言我在林間夢見大樹枝葉茂盛蔭影蒙密驚風忽起摧散無餘將非世尊欲入寂滅我心懷懼故來請問佛告阿難吾先告汝汝爲魔蔽不時請留魔王勸我早入涅槃已許之期斯夢是也

告涅槃期側不遠有窣堵波千子見父母處也昔有仙人隱居巖谷仲春之月鼓濯清流麋鹿隨飲感生女子姿貌過人唯脚似鹿仙人見已收而養焉其後命令求火至餘仙廬足所履地迹皆有蓮花彼仙見已深以奇之令其繞廬方乃得火鹿女依命得火而還時梵豫王畋遊見花尋迹以求悅其奇怪同載而返相師占言當生千子餘婦聞之莫不圖計日月既滿生一蓮花花有千葉葉坐一子餘婦誣罔咸稱不祥投殑伽河隨波泛濫烏耆延王下流遊觀見黃雲蓋乘波而來取以開視乃有千子乳養成立有大力焉恃有千子拓境四方兵威乘勝將次此國時梵豫王聞之甚懷震懼兵力不敵計無所出矣是時鹿女心知其子乃謂王曰今寇戎臨境上下罹心賤妾愚衷能敗強敵王未之信也憂懼良深鹿女乃昇城樓以待寇至千子將兵圍城已币鹿女告曰莫爲逆事我是汝母汝是我

子千子謂曰何言之謬鹿女手按兩乳流注千岐天性所感咸入其口於是解甲歸宗釋兵返族兩國交歡百姓安樂千子歸宗側不遠有窣堵波是如來經行舊迹指告衆曰昔吾於此歸宗見親欲知千子即賢劫中千佛是也述本生東有故基上建窣堵波光明時燭祈請或遂是如來説普門陁羅尼等經重閣講堂餘址也

講堂側不遠有窣堵波中有阿難半身舍利去此不遠有數百窣堵波欲定其數未有克知是千獨覺入寂滅處吠舍釐城内外周隍聖迹繁多難以具舉形勝故墟魚鱗間峙歲月驟改炎涼亟移林既摧殘池亦枯涸朽株餘迹其詳驗焉

大城西北行五六十里至大窣堵波栗呫(畐栗及)婆子(舊曰離車子訛也)別如來處如來自吠舍釐城趣拘尸那國諸栗呫婆子聞佛將入寂滅相從號送世尊既見哀慕非言可諭即以神力化作大河崖岸深絶波流迅急諸栗呫婆悲慟以止如來留鉢爲作追念

吠舍釐城西北減二百里有故城荒蕪歲久居人曠少中有窣堵波是佛在昔爲諸菩薩人天大衆引説本生修菩薩行曾於此城爲轉輪王号曰摩訶提婆(唐言大天)有七寶應王四天下覩衰變之相體無常之理冥懷高蹈忘情大泣捨國出家染衣修學

城東南行十四五里至大窣堵波是七百賢聖重結集處佛涅槃後百一十年吠舍釐城有諸苾芻遠離佛法謬行戒律時長老耶舍陁住憍薩羅國長老三菩伽住秣菟羅國長老釐波多住韓若國長老沙羅住吠舍釐國長老富闍蘇彌羅住婆羅梨弗國諸大羅漢心得自在持三藏得三明有大名稱衆所知識皆是尊者阿難弟子時耶舍陁遣使告諸賢聖皆可集吠舍釐城猶少一人未滿七百是時富闍蘇彌羅以天眼見諸大賢聖集議法事運神足至法會時三菩伽於大衆中右祖長跪揚言曰衆無譁欽哉念哉昔大聖法王善權寂滅歲月雖淹言教尚在吠舍釐城懈怠苾芻謬於戒律有十事出違十力教今諸賢者深明持犯俱承大德阿難指誨念報佛恩重宣聖旨時諸大衆莫不悲感即召集諸苾芻依毗奈耶訶責制止削除謬法宣明聖教

七百賢聖結集南行八九十里至濕吠多補羅僧伽藍層臺輪奐重閣翬飛僧衆清肅並學大乘其傍則有過去四佛坐及經行遺迹之處其側窣堵波無憂王之所建也如來在

昔南趣摩揭陁國北顧吠舍釐城中途止息
遺迹之處
濕吠多補羅伽藍東南行三十餘里殑伽河
南北岸各有一窣堵波是尊者阿難陁分身
與二國處阿難陁者如來之從父弟也多聞
揔持博物強識佛去世後繼大迦葉任持正
法導進學人在摩揭陁國於林中經行見一
沙弥諷誦佛經章句錯謬文字紛亂阿難聞
已感慕增懷徐詣其所提撕指授沙弥笑曰
大德耄矣所言謬矣我師高明春秋鼎盛親
承示誨誠無所誤阿難默然退而嘆曰我年
雖邁爲諸衆生欲久住世任持正法然衆生
垢重難以誨語久留無利可速滅度於是去
摩揭陁國趣吠舍釐城渡殑伽河泛舟中流
時摩揭陁王聞阿難去情深戀德即嚴戎駕
疾馳追請數百千衆營軍南岸吠舍釐王聞
阿難來悲喜盈心亦治軍旅奔馳迎候數百
千衆屯集北岸兩軍相對旌旆翳日阿難恐
鬬其兵更相殺害從舟中起上昇虛空示現
神變即入寂滅化火焚骸骸又中析一墮南
岸一墮北岸於是二王各得一分舉軍號慟
俱還本國起窣堵波而修供養從此東北行
五百餘里至弗栗恃國(北人謂三伐恃國北印度境)
弗栗恃國周四千餘里東西長南北狹土地

膏腴花果茂盛氣序微寒人性躁急多敬外
道少信佛法伽藍十餘所僧徒減千人大小
二乘兼功通學天祠數十外道寔衆國大都
城号占戍拏多已頹毀故宮城中尚有三千
餘家若村若邑也大河東北有伽藍僧徒寡
少學業清高從此西行依河之濱有窣堵波
高餘三丈南帶長流大悲世尊度漁人處也
越在佛世五百漁人結侶附黨漁捕水族於
此河流得一大魚有十八頭頭各兩眼諸漁
人方欲害之如來在吠舍釐國天眼見興悲
心乘其時而化導因其機而啓悟告諸大衆
弗栗恃國有大魚我欲導之以悟諸漁人尒
宜知時於是大衆圍繞神足陵虛至於河濱
如常敷座遂告諸漁人尒勿殺魚以神通力
開方便門威被大魚令知宿命能作人語貫
解人情尒時如來知而故問汝在前身曾作
何罪流轉惡趣受此弊身魚曰昔承福慶生
自豪族大婆羅門劫比他者我身是也恃其
族姓陵蔑人倫恃其博物鄙賤經法以輕慢
心毀讟諸佛以醜惡語詈辱衆僧引類形比
謂若駝驢象馬諸醜形對由此惡業受此弊
身尚資宿善生遭佛世目覩聖化親承聖教
因而懺謝悔先作業如來隨機攝化如應開
導魚既聞法於是命終承茲福力上生天宮

於是自觀其身何緣生此既知宿命念報佛恩與諸天衆肩隨戾止前禮既畢右繞退立以天寶香花持用供養世尊指告漁人為說妙法於即感悟輸誠禮懺裂網焚舟歸真受法既服染衣又聞至教皆出塵垢俱證聖果度漁人東北行百餘里故城西有窣堵波無憂王所建高百餘尺是佛在昔於此六月說法度諸天人此北百四五十步有小窣堵波如來昔於此處為諸苾芻制戒次西不遠有如來髮爪窣堵波如來昔於此處近遠邑人相趍輻湊焚香散花燈炬不絕從此西北千四五百里踰山入谷至尼波羅國(中印度境)

尼波羅國周四千餘里在雪山中國大都城周二十餘里山川連屬宜穀稼多花果出赤銅犛牛命命鳥貨用赤銅錢氣序寒烈風俗險詖人性剛獷信義輕薄無學藝有工巧形貌醜弊邪正兼信伽藍天祠接堵連隅僧徒二千餘人大小二乘兼攻綜習外道異學其數不詳王刹帝利栗呫婆種也志學清高純信佛法近代有王號鴦輸伐摩(唐言光胄)碩學聰叡自製聲明論重學敬德遐邇著聞都城東南有小水池以人火投之水即焰起更投餘物亦變為火從此復還吠舍釐國南渡殑伽河至摩揭陁國(舊曰摩伽陁又曰摩竭提皆訛也中印度境)

大唐西域記卷第七

轉

擲比(上阻孤反下毗二反正作批丨丨觚名也) 霹靂(上息委反兇彼反草獻一)
懔懔(音胡引切也丨也昌反丨散) 鬚鬟(上所交反也) 彎弧(上還鳥反)
捩(力結反) 殉(詞閏反以身從物正作) 猖獗(上音)
怬怛(上音刀叠下丁也) 閱(音悅也視)
駱(音路也) 饋食(逵位反饋也) 嶷然(上宜力反)
之(餘任也下失也) 羈心(上蒐反音也)
莵(上前音反) 枯槁(下考音) 妖祟(上於喬反下雖遂反) 無諱(下音義也)
哶(上下苦里反) 寘懍(上支反二字音) 謕(音諸也)
翬飛(上音許歸反) 提撕(下音西) 犛牛(上音花)
險詖(上虛檢反下彼義反記也) 光胄(下直又反) 耄老(上莫到反)

大唐西域記卷第八

三藏法師　玄奘奉　詔譯
大揔持寺沙門　辯機　撰

一國

摩揭陀國上

摩揭陀國周五千餘里城少居人邑多編戶
地沃壤滋稼穡有異稻種其粒麤大香味殊
越光色特甚彼俗謂之供大人米土地墊濕
邑居高原孟夏之後仲秋之前平居流水可
以泛舟風俗淳質氣序溫暑崇重志學尊敬
佛法伽藍五十餘所僧徒万有餘人並多宗
習大乘法教天祠數十異道寔多

殑伽河南有故城周七十餘里荒蕪雖久基
址尚在昔者人壽無量歲時号拘蘇摩補羅
城（唐言香花宮城）王宮多花故以名焉逮乎人壽數
千歲更名波吒釐子城（舊曰巴連弗邑訛也）初有婆羅
門高才博學門人數千傳以授業諸學徒相
從遊觀有一書生徘徊悵望同儔謂曰夫何
憂乎曰盛色方剛羈遊履影歲月已積藝業
無成顧此為言憂心彌劇於是學徒戲言之
曰今將為子求娉婚親乃假立二人為男父
母二人為女父母遂坐波吒釐樹謂女壻樹
也採時果酌清流陳婚姻之緒請好合之期
時假女父攀花枝以授書生曰斯嘉偶也幸

無辭焉書生之心欣然自得日暮言歸懷戀
而止學徒曰前言戲耳幸可同歸林中猛獸
恐相殘害書生遂留往來樹側景夕之後異
光燭野管絃清雅帷帳陳列俄見老翁策杖
來慰復有一嫗攜引少女並賓從盈路袨服
奏樂翁乃指少女曰此君之弱室也酣歌樂
讌經七日焉學徒疑為獸害往而求之乃見
獨坐樹陰若對上客告與同歸辭不從命後
自入城拜謁親故說其始末聞者驚駭與友
諸人同往林中咸見花樹是一大第僮僕役
使驅馳往來而彼老翁從容接對陳饌奏樂
賓主禮備諸友還城具告遠近暮歲之後生
一子男謂其妻曰吾今欲歸未忍離阻適復
留止棲寄飄露其妻既聞具以白父翁謂書
生曰人生行樂詎必故鄉今將築室宜無異
志於是役使之徒功成不日香花舊城遷都此
邑由彼子故神為築城自尒之後國名波吒
釐子城焉

王故宮北有石柱高數十尺是無憂王作地
獄處釋迦如來涅槃之後第一百年有阿輸
迦（唐言無憂舊曰阿育王訛也）王者頻毗娑羅（唐言影堅舊曰頻婆娑羅訛也）
王之曾孫也自王舍城遷都波吒釐重
築外郭周於故城年代浸遠唯餘故基伽藍
天祠及窣堵波餘址數百在者二三唯故宮

地臨殑伽河小城中有千餘家初無憂王嗣位之後舉措苛暴乃立地獄作害生靈周垣峻峙隅樓特起猛焰洪鑪銛鋒利刃備諸苦具擬像幽塗招募凶人立為獄主初以國中犯法罪人不校輕重摠入塗炭後以行經獄次擒以誅戮至者皆死遂滅口焉時有沙門初入法衆巡里乞食遇至獄門獄吏凶人擒欲殘害沙門惶怖請得禮懺俄見一人縛來入獄斬截手足磔裂形骸俯仰之間肢體糜散沙門見已深增悲悼成無常觀證無學果獄卒曰可以死矣沙門既證聖果心夷生死雖入鑊湯若在清池有大蓮花而為之座獄主驚駭馳使白王王遂躬觀深讚靈祐獄主曰大王當死王曰云何對曰王先垂命令監刑獄凡至獄垣皆從殺害不云王入而獨免死王曰法已一定理無再變我先垂令豈除汝身汝久濫生我之咎也即命獄卒投之洪鑪獄主既死王乃得出於是頹牆堙塹廢獄寬刑

地獄南不遠有窣堵波基址傾陷唯餘覆鉢之勢寶為廁飾石作欄檻即八万四千之一也無憂王以人功建於宮焉中有如來舍利一升靈鑒間起神光時燭無憂王廢獄之後遇近護大阿羅漢方便善誘隨機導化王謂羅漢曰幸以宿福位據人尊慨茲障累不遭佛化今者如來遺身舍利欲重修建諸窣堵波羅漢曰大王以福德力役使百靈以弘誓心匡護三寶是所願也今其時矣因為廣說獻土之因如來懸記興建之功無憂王聞已慶悅召集鬼神而令之曰法王導利含靈有慶我資宿善尊極人中如來遺身重修供養今介鬼神勠力同心境極贍部戶滿拘胝以佛舍利起窣堵波心發於我功成於汝勝福之利非欲獨有宜各營構待後告命鬼神受旨在所興功功既成已咸來請命無憂王既開入國所建諸窣堵波分其舍利付鬼神已謂羅漢曰我心所欲諸處同時藏下舍利心雖此冀事未從欲羅漢白王命神鬼至所期日日有隱蔽其狀如手此時也宜下舍利王承此旨宣告鬼神逮乎期日無憂王觀候光景日正中時羅漢以神通力伸手蔽日營建之所咸皆瞻仰同於此時功績咸畢

窣堵波側不遠精舍中有大石如來所履雙迹猶存其長尺有八寸廣餘六寸矣兩迹俱有輪相十指皆帶花文魚形映起光明時照昔者如來將取寂滅北趣拘尸那城南顧摩揭陁國蹈此石上告阿難曰吾今最後留此足迹將入寂滅顧摩揭陁也百歲之後有無

憂王命世君臨建都此地匡護三寶役使百
神及無憂王之嗣位也遷都築邑掩周迹石
既近宮城恒親供養後諸國王競欲舉歸石
雖不大衆莫能轉近者設賞迦王毀壞佛法
遂即石所欲滅聖迹鑿已還平文彩如故於
是捐棄殑伽河流尋復本處其側窣堵波即
過去四佛坐及經行遺迹之所佛迹精舍側
不遠有大石柱高三十餘尺書記殘缺其大
略曰無憂王信根貞固三以贍部洲施佛法
僧三以諸珍寶重自酬贖其辭云云大略斯
在故宮北有大石室外若崇山内廣數丈是
無憂王爲出家弟役使神鬼之所建也初無
憂王有同母弟名摩醯因陀羅唐言大帝生自貴
族服僭王制奢侈縱暴衆庶懷怨國輔老臣
進諫王曰驕弟作威亦以太甚夫政平則國
治人和則主安古之明訓由來久矣願存國
典收付執法無憂王泣謂弟曰吾承基緒覆
燾生靈況尒同胞豈忘慧愛不先匡導已陷
形法上懼先靈下迫衆議摩醯因陀羅稽首
謝曰不自謹行敢干國憲願賜再生更寬七
日於是置諸幽室嚴加守衛珍羞上饌進奉
無虧守者唱曰已過一日餘有六日至第六日
已既深憂懼更勵身心便獲果證昇虛空示
神迹尋出塵俗遠棲巖谷無憂王躬往謂曰

昔拘國制欲致嚴刑豈意清昇取證聖果既
無滯累可以還國弟曰昔羈愛網心馳聲色
今出危城志悅山谷願棄人間長從丘壑王
曰欲靜心慮豈必幽巖吾從尒志當爲崇樹
遂召命鬼神而告之曰吾於後日廣備珍羞
尒曹相率來集我會各持大石自爲牀座諸
神受命至期畢萃衆會既已王告神曰石座
縱橫宜自積聚因功不勞壘爲虛室諸神受
命不日而成無憂王躬往迎請止此山廬
故宮北地獄南有大石槽是無憂王匠役神
功作爲此器飯僧之時以儲食也
故宮西南有小石山周巖谷間數十石室無
憂王爲近護等諸阿羅漢役使鬼神之所建
立傍有故臺餘基積石池沼漣漪清瀾澄鑒
隣國遠人謂之聖水若有飲濯罪垢消滅
山西南有五窣堵波崇基已陷餘趾尚高遠
而望之鬱若山阜面各數百步後人於上重
更修建小窣堵波印度記曰昔無憂王建八
万四千窣堵波已尚餘五升舍利故別崇建
五窣堵波製奇諸處靈異間起以表如來五
分法身薄信之徒竊相評議云是昔者難陀
王建此五藏以儲七寶其後有王不甚淳信
聞先疑議肆其貪求興動軍師躬臨發掘地
震山傾雲昏日翳窣堵波中大聲雷震士卒

偃什冢焉驚奔自茲已降無敢覬覦或曰衆議雖多未為確論循古所記信得其實

故城東南有屈（居勿反）吒阿濫摩（唐言雞園）僧伽藍無憂王之所建焉無憂王初信佛法也式遵崇建修植善種召集千僧凡聖兩衆四事供養什物周給頹毀已久基址尚存伽藍側有大窣堵波名阿摩落伽阿摩落伽者印度藥果之名也無憂王遘疾彌留知命不濟欲捨珍寶崇樹福田權臣執政誡勿從欲其後因食留阿摩落果玩之半爛握果長息問諸臣曰贍部洲主今是何人諸臣對曰唯獨大王王曰不然我今非主唯此半果而得自在嗟乎世間富貴危甚風燭位據區宇名高稱謂臨終匱乏見逼強臣天下非己半果斯在乃命侍臣而告之曰持此半果詣彼雞園施諸衆僧作如是說昔一贍部洲主今半阿摩落王稽首大德僧前願受最後之施凡諸所有皆已喪失唯斯半果得少自在哀愍貧乏增長福種僧中上座作如是言無憂大王宿期弘濟虐疾在躬姦臣擅命積寶非己半果為施承王來命普施衆僧即召典事羹中總羹收其果核起窣堵波既荷厚恩遂旌顧命

阿摩落伽窣堵波西北故伽藍中有窣堵波謂建揵稚聲初此城內伽藍百數僧徒肅穆學業清高外道學人鎮聲緘口其後僧徒相次徂落而諸後進莫繼前修外道師資傳訓成藝於是命儔召侶千計萬數來集僧坊揚言唱曰大擊揵稚招集學人群愚同止謬有扣擊遂白王請校優劣外道諸師高才達學僧徒雖衆辭論膚淺外道曰我論勝自今已後諸僧伽藍不得擊揵稚以集衆也王允其請依先論制僧徒受恥忍詬而退十二年間不擊揵稚時南印度那伽閼剌樹那菩薩（唐言龍猛舊譯曰龍樹非也）幼傳雅譽長擅高名捨離欲愛出家修學深究妙理位登初地有大弟子提婆者智慧明敏機神警悟白其師曰波吒釐城諸學人等辭屈外道不擊揵稚日月驟移十二年矣敢欲摧邪見山然正法炬龍猛曰波吒釐城外道博學爾非其儔吾今行矣提婆曰欲摧腐草詎必傾山敢承指誨黜諸異學大師立外道義而我隨文破析詳其優劣然後圖行龍猛乃扶立外義提婆隨破其理七日之後龍猛失宗已而嘆曰謬辭易失邪義難扶爾其行矣摧彼必矣提婆菩薩夙擅高名波吒釐城外道聞之也即相召集馳白王曰大王昔紆聽覽制諸沙門不擊揵稚願垂告命令諸門候鄰境異僧勿使入城恐相黨援輕改先制王允其言嚴加伺候提婆既

至不得入城聞其制令便易衣服卷疊袈裟置草束中褰裳疾驅負戴而入既至城中棄草披衣至此伽藍欲求止息知人既寡莫有相舍遂宿揵稚臺上於晨朝時便大振擊衆聞伺察乃昨客遊苾芻諸僧伽藍傳聲響應王聞究問莫得其先至此伽藍咸推提婆提婆曰夫揵稚者擊以集衆有而不用懸之何為王人報曰先時僧衆論議墮負制之不擊已十二年提婆曰有是乎吾於今日重聲法鼓使報王曰有異沙門欲雪前恥王乃召集學人而定制曰論失本宗殺身以謝於是外道競陳旗鼓諠談異義各曜辭鋒提婆菩薩既昇論座聽其先說隨義析破曾不浹辰摧諸異道國王大臣莫不慶悅建此靈基以旌至德

建揵稚窣堵波北有故基昔鬼辯婆羅門所居處也初此城中有婆羅門葺宇荒藪不交世路祠鬼求福魍魎相依高論劇談雅辭響應人或激難垂帷以對舊學高才無出其右士庶翕然仰之猶聖有阿濕縛寠沙唐言馬鳴菩薩者智周万物道播三乘每謂人曰此婆羅門學不師受藝無稽古屏居幽寂獨擅高名將非神鬼相依妖魅所附何能若是者乎夫辯資鬼授言不對人辭說一聞莫能再述吾今往彼觀其舉措遂即其廬而謂之曰仰欽盛德為日已久幸願褰帷敢伸宿志而婆羅門居然簡傲垂帷以對終不面談馬鳴心知鬼魅情甚自負辭畢而退謂諸人曰吾已知之摧彼必矣尋往白王唯願垂許與彼居士較論劇談王聞駭曰斯何人哉若不證三明具六通何能與彼論乎命駕躬臨詳鑒辯論是時馬鳴論三藏微言述五明大義妙辯縱橫高論清遠而婆羅門既述辭已馬鳴重曰失吾旨矣宜重述之時婆羅門默然杜口馬鳴叱曰何不釋難所事鬼魅宜速授辭疾褰其帷視占其怪婆羅門惶遽而曰止止馬鳴退而言曰此子今晨聲聞失墜虛名非久斯之謂也王曰非夫盛德誰鑒左道知人之哲絕後光前國有常典宜旌茂實

城西南隅二百餘里有伽藍餘址其傍有窣堵波神光時燭靈瑞間發近遠衆庶莫不祈請是過去四佛坐及經行遺迹之所

故伽藍西南行百餘里至鞮羅釋迦伽藍庭宇四院觀閣三層崇臺累仞重門洞啟頻毗娑羅王末孫之所建也旌召高才廣延俊德異域學人遠方髦彥同類相趨肩隨戾止僧徒千數並學大乘中門當塗有三精舍上置輪相鈴鐸虛懸下建層基軒檻周列戶牖棟

梁壖垣階陛金銅隱起厠間莊嚴中精舍佛立像高三丈左多羅菩薩像右觀自在菩薩像凡斯三像鍮石鑄成威神肅然冥鑒遠矣精舍中各有舍利一升靈光或照奇瑞間起

鞮羅釋迦伽藍西南九十餘里至大山雲石幽蔚靈仙攸舍毒虵暴龍窟穴其藪猛獸鷙鳥棲伏其林山頂有大磐石上建窣堵波其高十餘尺是佛入定處也昔者如來降神止此坐斯磐石入滅盡定時經宿焉諸天靈聖供養如來鼓天樂雨天花如來出定諸天感慕以寶金銀起窣堵波去聖逾邈寶變爲石自古迄今人未有至遙望高山乃見異類長虵猛獸群從右旋天仙靈聖肩隨讃禮

山東崗有窣堵波在昔如來佇觀摩揭陀國所履之處也山西北三十餘里山阿有伽藍負嶺崇基疏崖峙閣僧徒五十餘人並習大乘法教瞿那末底(唐言德慧)菩薩伏外道之處初此山中有外道摩沓婆者祖僧佉之法而習道焉學窮內外言極空有名高前烈德重當時君王珎敬謂之國寶臣庶宗仰咸曰家師隣國學人承風仰德儕之先進誠博達也食邑二城環居封建時南印度德慧菩薩幼而敏達早擅清徽學通三藏理窮四諦聞摩沓婆論極幽微有懷挫銳命一門人裁書謂曰

敬問摩沓婆善安樂也宜忘勞弊精習舊學三年之後摧汝嘉聲如是第二第三年中每發使報及將發迹重裁書曰年期已極學業何如吾今至矣汝宜知之摩沓婆甚懷惶懼誡諸門人及以邑户自今之後不得居止沙門異道遞相宣告勿有犯違時德慧菩薩杖錫而來至摩沓婆邑邑人守約莫有相舍諸婆羅門更詈之曰斷髮殊服何異人乎宜時速去勿此止也德慧菩薩欲摧異道冀宿其邑因以慈心卑辭謝曰介曹世諦之淨行我又勝義諦之淨行淨行既同何爲見拒婆羅門因不與言但事驅逐逐出邑外入大林中林中猛獸群行爲暴有淨信者恐爲獸害乃束藴持杖謂菩薩曰南印度有德慧菩薩者遠傳聲聞欲來論議故此邑主懼墜嘉聲重垂嚴制勿止沙門恐爲物害故來相援行矣自安勿有他慮德慧曰良告淨信德慧者我是也淨信聞已更深恭敬謂德慧曰誠如所告宜可速行即出深林止息空澤淨信縱火持弓周旋左右夜分已盡謂德慧曰可以行矣恐人知聞來相圖害德慧謝曰不敢忘德於是遂行至王宮謂門者曰今有沙門自遠而至願王垂許與摩沓婆論王聞驚曰此妄人耳即命使臣往摩沓婆所宣王旨曰有異沙

門來求談論今已營灑論場宜告遠近佇望來儀願垂降趾摩沓婆問王使曰豈非南印度德慧論師乎曰然摩沓婆聞心甚不悅事難辭免遂至論場國王大臣士庶豪族咸皆集會欲聽高談德慧先立宗義洎乎景落摩沓婆辭以年衰智昏捷對請歸靜思方酬來難每事言歸及旦昇座竟無異論至第六日歐血而死其將終也顧命妻曰尒有高才無忘所恥摩沓婆死匿不發喪更服鮮綺來至論會衆咸諠譁更相謂曰摩沓婆自負才高恥對德慧故遣婦來優劣明矣德慧菩薩謂其妻曰能制汝者我已制之摩沓婆妻知難而退王曰何言之密彼便默然德慧曰惜哉摩沓婆死矣其妻欲來與我論耳王曰何以知之願垂指告德慧曰其妻之來也面有死喪之色言含哀怨之聲以故知之摩沓婆死矣能制汝者謂其夫也王命使往觀果如所議王乃謝曰佛法玄妙英賢繼軌無爲守道含識霑化依先國典褒德有常德慧曰苟以愚昧體道居貞存止足論齊物將弘汲引先摧傲慢方便攝化今其時矣唯願大王以摩沓婆邑户子孫千代常充僧伽藍人則垂誡來葉流美無窮唯彼淨信見匡護者福延于世食用同僧以勸清信以褒厚德於是建此

伽藍式旌勝迹初摩沓婆論敗之後十數淨行逃難隣國告諸外道恥辱之事招募英俊來雪前恥王既珍敬德慧躬往請曰今諸外道不自量力結黨連群敢聲論鼓唯願大師摧諸異道德慧曰宜集論者於是外道學人欣然相慰我曹今日勝其必矣時諸外道闡揚義理德慧菩薩曰今諸外道逃難遠遊如王先制皆是賤人我今如何與彼對論德慧曰有負座豎素聞餘論頗閑微言侍立於側聽諸高談德慧拊其座而言曰牀汝可論衆咸驚駭異其所命時負座豎便即發難深義泉涌清辯響應三復之後外道失宗重挫其銳再折其翮自伏論已來爲伽藍邑户德慧伽藍西南二十餘里至孤山有伽藍尸羅跋陀羅（唐言戒賢）論師論義得勝捨邑建焉竦一危峯如窣堵波置佛舍利論師三摩呾吒國之王族婆羅門之種也少好學有風操遊諸印度詢求明哲至此國那爛陀僧伽藍遇護法菩薩聞法信悟請服染衣諮以究竟之致問以解脫之路既窮至理亦究微言名擅當時聲高異域南印度有外道探賾索隱窮幽洞微聞護法高名起我慢深嫉不阻山川擊鼓求論曰我南印度之人也承王國內有大論師我雖不敏願與詳議王曰有之誠如議也

乃命使臣請護法曰南印度有外道不遠千里來求較論唯願降跡赴集論場護法聞已攝衣將往門人戒賢者後進之翹楚也前進請曰何遽行乎護法曰自慧日潛暉傳燈寂照外道蟻聚異學蜂飛故我今者將摧彼論戒賢曰恭聞餘論敢摧異道護法知其俊也因而允焉是時戒賢年甫三十衆輕其少恐難獨任護法知衆心之不平乃解之曰有貴高明無云齒歲以今觀之破彼必矣逮乎集論之日遠近相趨少長咸萃外道弘闡大猷盡其幽致戒賢循理責實深極幽玄外道辭窮蒙恥而退王用酬德封此邑城論師辭曰染衣之士事資知足清淨自守何以邑爲王曰法王晦迹智舟淪湑不有旌別無勵後學爲弘正法願垂哀納論師辭不獲已受此邑焉便建伽藍窮諸規矩捨其邑戶式修供養

戒賢伽藍西南行四五十里渡尼連禪河至伽耶城城甚險固少居人唯婆羅門有千餘家大仙人之祚胤也王所不臣衆咸宗敬城北三十餘里有清泉印度相傳謂之聖水凡有飲濯罪垢消除

城西南五六里至伽耶山溪谷杳冥峯巖危險印度國俗稱曰靈山自昔君王馭宇承統化洽遠人德隆前代莫不登封而告成功山頂上有石窣堵波高百餘尺無憂王之所建也靈鑒潛被神光時燭昔如來於此演說寶雲等經

伽耶山東南有窣堵波迦葉波本生邑也其南有二窣堵波則伽耶迦葉波捺地迦葉波（舊曰那提迦葉訛也自諸迦葉例無波字略也）事火之處

伽耶迦葉波事火東渡大河至鉢羅笈菩提山（唐言前正覺山如來將證正覺先登此山故云前正覺也）如來勤求六歲未成正覺後捨苦行示受乳糜行自東北遊自此山有懷幽寂欲證正覺自東北岡登以至頂地既震動山又傾搖山神惶懼告菩薩曰此山者非成正覺之福地也若止於此入金剛定地當震陷山亦傾覆菩薩下自西南止半崖中背巖面澗有大石室菩薩即之加趺坐焉地又震動山復傾搖時淨居天空中唱曰此非如來成正覺處自此西南十四五里去苦行處不遠有畢鉢羅樹下有金剛座去來諸佛咸於此坐而成正覺願當就彼菩薩方起室中龍曰斯室清勝可以證聖唯願慈悲勿有遺棄菩薩既知非取證所爲遂龍意留影而去（影在昔日賢愚咸覩洎於今時或有得見也）諸天前導往菩提樹逮乎無憂王之興也菩薩登山上下之迹皆樹旌表建窣堵波度量雖殊靈應莫異或花雨空中或光照幽谷每歲罷

安居日異方法俗登彼供養信宿乃還前正
覺山西南行十四五里至菩提樹周垣壘甎
崇峻險固東西長南北狹周五百餘步奇樹
名花連陰接影細沙異草弥漫緑被正門東
闢對尼連禪河南門接大花池西阨險固北
門通大伽藍壖垣內地聖迹相隣或窣堵波
或復精舍並贍部洲諸國君王大臣豪族欽
承遺教建以記焉
菩提樹垣正中有金剛座昔賢劫初成與大
地俱起據三千大千世界之中下極金輪上
侵地際金剛所成周百餘步賢劫千佛坐之
而入金剛定故曰金剛座焉證聖道所亦曰
道場大地震動獨無傾搖是故如來將證正
覺也歷此四隅地皆傾動後至此處安靜不
傾自入末劫正法浸微沙土弥覆無復得見
佛涅槃後諸國君王傳聞佛說金剛座量遂
以兩軀觀自在菩薩像南北標界東面而坐
聞諸耆舊曰此菩薩像身沒不見佛法當盡
今南隅菩薩沒過胷臆矣金剛座上菩提樹
者即畢鉢羅之樹也昔佛在世高數百尺屢
經殘伐猶高四五丈佛坐其下成等正覺因
而謂之菩提樹焉莖幹黄白枝葉青翠冬夏
不凋光鮮無變每至如來涅槃之日葉皆凋
落頃之復故是日也諸國君王異方法俗數

千万衆不召而集香水香乳以溉以洗於是
奏音樂列香花燭炬繼日競修供養如來寂
滅之後無憂王之初嗣位也信受邪道毀佛
遺迹興發兵徒躬臨剪伐根莖枝葉分寸斬
截次西數十步而積聚焉令事火婆羅門燒
以祠天煙焰未靜忽生兩樹猛火之中茂葉
含翠因而謂之灰菩提樹無憂王覩異悔過
以香乳溉餘根洎乎將旦樹生如本王見靈
怪重深欣慶躬修供養樂以忘歸王妃素信
外道密遣使人夜分之後重伐其樹無憂王
旦將禮敬唯見蘖株深增悲慨至誠祈請香
乳溉灌不日還生王深敬異疊石周垣其高
十餘尺今猶見在近設賞迦王者信受外道
毀嫉佛法壞僧伽藍伐菩提樹掘至泉水不
盡根柢乃縱火焚燒以甘蔗汁沃之欲其焦
爛絶滅遺萌數月後摩揭陀國補剌拏伐摩
王(唐言滿胄)無憂王之末孫也聞而嘆曰慧日已
隱唯餘佛樹今復摧殘生靈何覩舉身投地
哀感動物以數千牛搆乳而溉經夜樹生其
高丈餘恐後剪伐周峙石垣高二丈四尺故
今菩提樹隱於石壁上出二丈餘
菩提樹東有精舍高百六七十尺下基面廣
二十餘步壘以青甎塗以石灰層龕皆有金
像四壁鏤作奇製或連珠形或天仙像上置

金銅阿摩落迦果亦謂寶瓶又稱寶臺東面接爲重閣
層宇特起三層榱柱棟梁戶扉寮牖金銀彫
鏤以飾之珠玉廁錯以塡之奧室邃宇洞戶
三重外門左右各有龕室左則觀自在菩薩
像右則慈氏菩薩像白銀鑄成高十餘尺精
舍故地無憂王先建小精舍後有婆羅門更
廣建焉初有婆羅門不信佛法事大自在天
傳聞天神在雪山中遂與其弟往求願焉天
曰凡諸願求有福方果非汝所祈非我能遂
婆羅門曰修何福可以遂心天曰欲植善種
求勝福田菩提樹者證佛果處也宜時速返
往菩提樹建大精舍穿大水池興諸供養所
願當遂婆羅門受天命發大信心相率而返
兄建精舍弟鑿水池於是廣修供養勤求心
願後皆果遂爲王大臣凡得祿賞皆入檀捨
精舍既成招募工人欲圖如來初成佛像曠
以歲月無人應召久之有婆羅門來告衆曰
我善圖寫如來妙相衆曰今將造像夫何所
須曰香泥耳宜置精舍之中幷一燈照我入
已堅閉其戶六月後乃可開門時諸僧衆皆
如其命尚餘四月未滿六月衆咸駭異開以
觀之見精舍內佛像儼然結加趺坐右足居
上左手斂右手垂東面而坐肅然如在座高
四尺二寸廣丈二尺五寸像高丈一尺五寸

兩膝相去八尺八寸兩肩六尺二寸相好具
足慈顏若真唯右乳上塗瑩未周既不見人
方驗神鑒衆咸悲歎殷勤請知有一沙門宿
心淳質乃感夢見往婆羅門而告曰我是慈
氏菩薩恐工人之思不測聖容故我躬來圖
寫佛像垂右手者昔如來之將證佛果天魔
來嬈地神告至其一先出助佛降魔如來告
曰汝勿憂怖吾以忍力降彼必矣魔王曰誰
爲明證如來乃垂手指地言此有證是時第
二地神踊出作證故今像手放昔下垂衆知
靈鑒莫不悲感於是乳上未周塡廁衆寶珠
纓寶冠奇珍交飾設賞迦王伐菩提樹已欲毀
此像既覩慈顏心不安忍迴駕將返命宰臣
曰宜除此佛像置大自在天形宰臣受旨懼
而歎曰毀佛像則歷劫招殃違王命乃喪身
滅族進退若此何所宜行乃召信心以爲役
使遂於像前橫壘甎壁心慙冥闇又置明燈
甎壁之前畫自在天功成報命王聞心懼舉
身生皰肌膚攫裂居未久之便喪沒矣宰臣
馳返毀除障壁時經多日燈猶不滅像今尚
在神功不虧既處奧室燈炬相繼欲覩慈顏
莫由審察必於晨朝持大明鏡引光內照乃
覩靈相夫有見者自增悲感如來以印度吠
舍佉月後半八日成等正覺當此三月八日

也上座部則吠舍佉月後半十五日成等正覺當此三月十五日也是時如來年三十矣或曰年三十五矣

菩提樹北有佛經行之處如來成正覺已不起于座七日寂定其起也至菩提樹北七日經行東西往來行十餘步異花隨迹十有八文後人於此壘甎爲基高餘三尺聞諸先志曰此聖迹基表人命之脩短也先發誠願後乃度量隨壽脩短數有增減

經行基北道左磐石上大精舍中有佛像舉目上望昔者如來於此七日觀菩提樹目不蹔捨爲報樹恩故此瞻望

菩提樹西不遠大精舍中有鍮石佛像飾以奇珍東面而立前有青石奇文異彩是昔如來初成正覺梵王起七寶堂帝釋建七寶座佛於其上七日思惟放異光明照菩提樹去聖悠遠寶變爲石

菩提樹南不遠有窣堵波高百餘尺無憂王之所建也菩薩既濯尼連河將趣菩提樹竊自惟念何以爲座尋自發明當須淨草天帝釋化其身爲刈草人荷而逐路菩薩謂曰所荷之草頗能惠耶化人聞命恭以草奉菩薩受已執而前進受草東北不遠有窣堵波是菩薩將證佛果青雀群鹿呈祥之處印度休徵斯爲嘉應故淨居天隨順世間群從飛繞効靈顯聖

菩提樹東大路左右各一窣堵波是魔王嬈菩薩處也菩薩將證佛果魔王勸受輪王策誂不行殷憂而返魔王之女請往誘焉菩薩威神衰變治容扶羸策杖相攜而退

菩提樹西北精舍中有迦葉波佛像既稱靈聖時燭光明聞諸先記曰若人至誠旋繞七周在所生處得宿命智

迦葉波佛精舍西北二甎室各有地神之像昔者如來將成正覺一報魔至一爲佛證後人念功圖形旌德

菩提樹垣西北不遠有窣堵波謂鬱金香高四十餘尺漕矩吒國商主之所建也昔漕矩吒國有大商主宗事天神祠求福利輕蔑佛法不信因果其後將諸商侶貿遷有無泛舟南海遭風失路波濤飄浪時經三歲資糧罄竭糊口不充同舟之人朝不謀夕勠力同志念所事天心慮已勞冥功不濟俄見大山崇崖峻嶺兩日聯暉重明照朗時諸商侶更相慰曰我曹有福遇此大山宜於中止得自安樂商主曰非山也乃摩竭魚耳崇崖峻嶺鬚鬣也兩日聯暉眼光也言聲未靜舟帆飄湊於是商主告諸侶曰我聞觀自在菩薩於諸

危厄能施安樂宜各至誠稱其名字迷即同聲歸命稱念崇山既隱兩日亦沒俄見沙門威儀庠序杖錫陵虛而來拯溺不踰時而至本國矣因即信心貞固求福不回建窣堵波式修供養以鬱金香泥而周塗上下既發信心率其同志躬禮聖迹觀菩提樹未暇言歸巳淹晦朔商侶同遊更相謂曰山川悠間鄉國遼遠昔所建立窣堵波者我曹在此誰其灑掃言訖旋繞至此忽見有窣堵波駭其由致即前瞻察乃本國所建窣堵波也故今印度因以鬱金爲名菩提樹垣東南隅尼拘律樹側窣堵波傍有精舍中作佛坐像昔如來初證佛果大梵天王於此勸請轉妙法輪

菩提樹垣內四隅皆有一大窣堵波在昔如來受吉祥草巳趣菩提樹先歷四隅大地震動至金剛座方得安靜樹垣之內聖迹鱗次差難遍舉

菩提樹垣外西南窣堵波奉乳糜二牧女故宅其側窣堵波牧女於此煑糜次此窣堵波如來受糜處也

菩提樹南門外有大池周七百餘步清瀾澄鏡龍魚潛宅婆羅門兄弟承大自在天命之所鑿也次南一池在昔如來初成正覺方欲浣濯天帝釋爲佛化成池西有大石佛浣衣

巳方欲曝曬天帝釋自大雪山持來也其側窣堵波如來於此納故衣次南林中窣堵波如來受貧老母施故衣處帝釋化池東林中有目支隣陀龍王池其水清黑其味甘美西岸有小精舍中作佛像昔如來初成正覺於此宴坐七日入定時此龍王警衛如來即以其身繞佛七帀化出多頭俯垂爲蓋故池東岸有其室爲目支隣陀龍池東林中精舍有佛羸瘦之像其側有經行之所長七十餘步南北各有畢鉢羅樹故今士俗諸有嬰疾香油塗像多蒙除差是菩薩修苦行處如來爲伏外道又受魔請於是苦行六年日食一麻一麥形容毀悴膚體羸瘠經行往來攀樹後起處

菩薩苦行畢鉢羅樹側有窣堵波是阿若憍陳如等五人住處初太子之捨家也彷徨山澤棲息林泉時淨飯王乃命五人隨瞻侍焉太子既修苦行憍陳如等亦即勤求

憍陳如等住處東南有窣堵波菩薩入尼連禪那河沐浴之處河側不遠菩薩於此受食乳糜其側窣堵波二長者獻麨蜜處佛在樹下結加趺坐寂然宴默受解脫樂過七日後方從定起時二商主行次林外而彼林神告商主曰釋種太子今在此中初證佛果心凝

寂定四十九日未有所食隨有奉上獲大善
利時二商主各持行資麨蜜奉上世尊納受
長者獻麨側有窣堵波四天王奉鉢處商主
既獻麨蜜世尊思以何器受之時四天王從
四方來各持金鉢而以奉上世尊默然而不
納受以為出家不宜此器四天王捨金鉢奉
銀鉢乃至頗胝瑠璃馬腦車渠真珠等鉢世
尊如是皆不為受四天王各還宮奉持石鉢
紺青映徹重以進獻世尊斷彼此故而總受
之次第重壘按為一鉢故其外則有四際焉
四天王獻鉢側不遠有窣堵波如來為母說
法處也如來既成正覺稱天人師其母摩耶
自天宮降於此處世尊隨機示教利喜其側
涸池岸有窣堵波在昔如來現諸神變化有
緣處現神變側有窣堵波如來度優婁頻螺
迦葉波三兄弟及千門人處如來方垂善導
隨應降伏時優婁頻螺迦葉波五百門人請
受佛教迦葉波曰吾亦與尒俱返迷途於是
相從來至佛所如來告曰棄鹿皮衣捨祭火
具時諸梵志恭承聖教以其服用投尼連河
捺地迦葉波見諸祭器隨流漂泛與其門人
候兄動靜既見改轍亦隨染衣伽耶迦葉波
與二百門人聞其兄之捨法也亦至佛所願
修梵行

度迦葉波兄弟西北窣堵波是如來伏迦葉
波所事火龍處如來將化其人先伏所宗乃
止梵志火龍之室夜分已後龍吐煙焰佛既
入定亦起火光其室洞然猛餤炎熾諸梵志
師恐火害佛莫不奔赴悲號愍惜優樓頻螺
迦葉波謂其徒曰以今觀之未必火也當是
沙門伏火龍耳如來乃以火龍盛置鉢中清
旦持示外道門人其側窣堵波五百獨覺同
入涅槃處也
目支隣陀龍池南窣堵波迦葉波救如來溺水
處也迦葉兄弟時推神道遠近仰德黎庶歸
心世尊方導迷徒大權攝化興布密雲降注
暴雨周佛所居今獨無水迦葉是時見此雲
雨謂門人曰沙門住處將不漂溺泛舟來救
乃見世尊履水如地蹈河中流水分沙現迦
葉見已心伏而退
菩提樹垣東門外二三里有盲龍室此龍者
殃累宿積報受生盲如來自前正覺山欲趣
菩提樹途次室側龍眼忽明乃見菩薩將趣
佛樹謂菩薩曰仁今不久當成正覺我眼盲
冥于茲已久有佛興世我眼輒明賢劫之中
過去三佛出興世時已得明視仁今至此我
眼忽開以故知之當成佛矣
菩提樹垣東門側有窣堵波魔王怖菩薩之

處初魔王知菩薩將成正覺也誘亂不遂憂
惶無賴集諸神衆齊整魔軍治兵振旅將脅
菩薩於是風雨飄注雷電晦冥縱火飛煙揚
沙激石備矛楯之具極弦矢之用菩薩於是
入大慈定凡厥兵仗變為蓮華魔軍怖駭奔
馳退散其側不遠有二窣堵波帝釋梵王之
所建也
菩提樹北門外摩訶菩提僧伽藍其先僧伽
羅國王之所建也庭宇六院觀閣三層周堵
垣墻高三四丈極工人之妙窮丹青之飾至
於佛像鑄以金銀凡厥莊嚴廁以珍寶諸窣
堵波高廣妙飾中有如來舍利其骨舍利大
如手指節光潤鮮白皎徹中外其肉舍利如
大真珠色帶紅縹每歲至如來大神變月滿
之日出示衆人（即印度十二月三十日當此正月十五日也）此時
也或放光或雨花僧徒減千人習學大乘上
座部法律儀清肅戒行貞明昔者南海僧伽
羅國其王淳信佛法發自天然有族弟出家
想佛聖迹遠遊印度寓諸伽藍咸輕邊鄙於
是返迹本國王躬遠迎沙門悲哽若不能言
王曰將何所負若此殷憂沙門曰我憑恃國
威遊方問道羇旅異域載罹寒暑動遭陵辱
語見譏誚負斯憂恥詎得歡心王曰若是者
何謂也曰誠願大王福田為意於諸印度建

立伽藍既旌聖迹又擅高名福資先王恩及
後嗣曰斯事甚美聞之何晚於是以國中重
寶獻印度王王既納貢義存懷遠謂使臣曰
我今將何持報來命使臣曰僧伽羅王稽首
印度大吉祥王大王威德遠振惠澤遐被下
土沙門欽風慕化敢遊上國展敬聖迹寓諸
伽藍莫之見館艱辛已極蒙恥而歸竊圖遠
謀貽範來葉於諸印度建一伽藍使客遊乞
士息肩有所兩國交歡行人無替王曰如來
潛化遺風斯在聖迹之所任取一焉使者奉
辭報命群臣拜賀遂乃集諸沙門評議建立
沙門曰菩提樹者去來諸佛咸此證聖考之
異議無出此謀於是捨國珍寶建此伽藍以
其國僧而修供養乃刻銅為記曰夫周給無
私諸佛至教惠濟有緣先聖明訓今我小子
丕承王業式建伽藍用旌聖迹福資祖考惠
被黎元唯我國僧而得自在及有國人亦同
僧例傳之後嗣永永無窮故此伽藍多執師
子國僧也菩提樹南十餘里聖迹相隣難以
備舉每歲苾芻解雨安居四方法俗百千万
衆七日七夜持香花鼓音樂遍遊林中禮拜
供養印度僧徒依佛聖教皆以室羅伐拏月
前半一日入雨安居當此五月十六日以頞
濕縛庾闍月後半十五日解雨安居當此八

月十五日印度月名依星而建古今不易諸部無差良以方言未融傳譯有謬分時計月致斯乖異故以四月十六日入安居七月十五日解安居也

大唐西域記卷第八　轉

墊濕 [illegible] 嫗 [illegible] 袪服 [illegible] 酣歌 [illegible]

礫犁 [illegible] 埵壍 [illegible] 丘壑 [illegible] 漣漪 [illegible] 覆燾 [illegible] 遘 [illegible] 果核 [illegible]

覘覦 [illegible] 詬 [illegible] 剌 [illegible] 扣擊 [illegible] 閙 [illegible] 決 [illegible] 簡撒 [illegible] 叱曰 [illegible]

羇羅 [illegible] 孺垣 [illegible] 摯鳥 [illegible] 幽蔚 [illegible] 摩沓 [illegible] 毆血 [illegible] 磐石 [illegible] 迨今 [illegible]

論滑 [illegible] 葉林 [illegible] 探噴 [illegible] 業莖 [illegible] 簑 [illegible] 磨宇 [illegible]

饑 [illegible] 樣柱 [illegible] 颮 [illegible] 攫裂 [illegible]

爪 [illegible] 刈草 [illegible] 漕矩 [illegible] 駱驛 [illegible] 竊 [illegible] 彷徨 [illegible] 將憎 [illegible] 鬆 [illegible] 窟 [illegible] 矛楯 [illegible]

轉字函音釋　轉

大唐西域記卷第九　疑

大總持寺沙門辯機撰　三藏法師玄奘奉　詔譯

摩揭陁國下

一國

菩提樹東渡尼連禪那河大林中有窣堵波其北有池香象侍母處也如來在昔修菩薩行爲香象子居北山中遊此池側其母盲也採藕根汲清水恭行孝養與時推移爰有一人遊林迷路彷徨往來悲號慟哭象子聞而愍焉導之以示歸路是人旣還遂白王曰我知香象遊舍林藪此奇貨也可往捕之王納其言興兵往捕是人前導指象示王即時兩臂墮落若有斬截者其王雖驚此異仍縛象子以歸象子旣已維縶多時而不食水草典廏者聞王王遂親問之象子曰我母盲冥累日飢餓今見幽厄詎能甘食王愍其情志故遂放之其側窣堵波前建石柱是昔迦葉波佛於此宴坐其側有過去四佛坐及經行遺迹之所四佛座東渡莫訶河至大林中有石柱是外道入定及發惡願處昔有外道欝頭藍子者志逸煙霞身遺草澤於此法林棲神匿迹旣具五神通得第一有定摩揭陁王特深宗敬每至中時請就宮食欝頭藍子凌虛履空往來無替摩揭陁王候時瞻望亦旣至

已捧接置座王將出遊欲委留事簡擢中宮無堪承命有少息女淑慎令儀既覩且賢無出其右摩揭陁王召而命曰吾方遠遊將有所委介宜悉心慎終其事彼鬱頭藍仙宿所宗敬時至來飯如我所奉勑誡既已便即廵覽少女承旨瞻候如儀大仙至已捧而置座鬱頭藍子既觸女人起欲界涤退失神通飯訖言歸不得虛遊中心愧耻詭謂女曰吾比修道業入定怡神凌虛往來略無暇景國人願覩聞之久矣然先達垂訓利物為務豈守獨善忘其兼濟今欲從門而出履地而往使夫觀見之徒咸蒙福利王女聞已宣告遠近是時人以心競灑掃衢路百千万衆佇望來儀鬱頭藍子步自王宮至彼法林宴坐入定心馳外境棲林則烏鳥嚶囀臨池乃魚鱉諠聲情散心亂失神廢定乃生忿恚即發惡願願我當來為暴惡獸狸身鳥翼搏食生類身廣三千里兩翅各廣千五百里投林噉諸羽族入流食彼水生發願既已忿心漸息勤求頃之復得本定不久命終生第一有天壽八万劫如來記之天壽畢已當果昔願得此弊身從是流轉惡道未期出離

莫訶河東入大林野行百餘里至屈屈(居勿反)吒播陁山(唐言雞足)亦謂窶盧播陁山(唐言尊足)高巒峭嶮極深壑洞無涯山麓谿澗喬林羅谷崗岑嶺嶂繁草被巖峻起三峯傍挺絕崿氣將天接形與雲同其後尊者大迦葉波居中寂滅不敢指言故云尊足摩訶迦葉波者聲聞弟子也得六神通具八解脫如來化緣斯畢垂將涅槃告迦葉波曰我於曠劫勤修苦行為諸衆生求無上法昔所願期今已果滿我今將欲入大涅槃以諸法藏囑累於汝住持宣布勿有失墜姨母所獻金縷袈裟慈氏成佛留以傳付我遺法中諸修行者若苾芻苾芻尼鄔波索迦(唐言近事男舊曰伊蒲塞又曰優婆塞皆訛也)鄔波斯迦(唐言近事女舊曰優婆斯又曰優婆夷皆訛也)皆先濟度令離流轉迦葉承旨住持正法結集既已至第二十年厭世無常將入寂滅乃往雞足山山陰而上屈盤取路至西南岡山峰險阻崖徑盤薄乃以錫杖扣剖之如割山徑既開逐路而進槃紆曲折迴互斜通至于山頂東北面出既入三峯之中捧佛袈裟而立以願力故三峯斂覆故今此山三脊隆起當來慈氏世尊之興世也三會說法之後餘有無量憍慢衆生將登此山至迦葉所慈氏彈指山峯自開彼諸衆生既見迦葉更增憍慢時大迦葉授衣致辭禮敬已畢身昇虛空示諸神變化火焚身遂入寂滅時衆瞻仰憍慢心除因而感悟

皆證聖果故今山上建窣堵波靜夜遠望或見明炬及有登山遂無所覩

雞足山東北行百餘里至佛陀伐那山峯崖崇峻巘崿隱嶙巖間石室佛嘗降止傍有磐石帝釋梵王摩牛頭栴檀塗飾如來今其石上餘香郁烈五百羅漢潛靈於此諸有感遇或得覩見時作沙彌之形入里乞食或隱或顯靈奇之迹難以述佛陀伐那山空谷中東行三十餘里至洩(移結反)瑟知林(唐言杖林)林竹脩勁被山滿谷其先有婆羅門聞釋迦佛身長丈六常懷疑惑未之信也乃以丈六竹杖欲量佛身恒於杖端出過丈六如是增高莫能窮實遂投杖而去因植根焉中有大窣堵波無憂王之所建也如來在昔於此七日為諸天人現大神通說深妙法杖林中近有鄔波索迦闍耶犀那者(唐言勝軍)西印度剎帝利種也志尚夷簡情悅山林迹居幻境心遊真際內外典籍窮究幽微辭論清高儀範閑雅諸沙門婆羅門外道異學國王大臣長者豪右相趨通謁伏膺請益受業門人十室而六年漸七十耽讀不倦餘藝捐廢唯習佛經策勵身心不捨晝夜印度之法香末為泥作小窣堵波高五六寸書寫經文以置其中謂之法舍利也數漸盈積建大窣堵波總聚於內常修供養故勝軍之為業也口則宣說妙法導誘學人手乃作窣堵波式崇勝福夜又經行禮誦宴坐思惟寢食不遑晝夜無怠年百歲矣志業不衰三十年間凡作七拘胝(唐言億)法舍利窣堵波每滿一拘胝建大窣堵波而總置中盛修供養請諸僧衆法會稱慶其時神光燭曜靈異昭彰自茲厥後時放光明

杖林西南十餘里大山陽有二溫泉其水甚熱在昔如來化出此水於中浴焉今者尚存清流無減遠近之人皆來就浴沉痾宿疾多有除差其傍則有窣堵波如來經行之處也

杖林東南行六七里至大山橫嶺之前有石窣堵波昔如來兩三月為諸人天於此說法時頻毗娑羅王欲來聽法乃疏山積石疊階以進廣二十餘步長三四里

大山北三四里有孤山昔廣博仙人棲隱於此鑿崖為室餘址尚存傳教門人遺風猶扇

孤山東北四五里有小孤山山壁石室廣袤可坐千餘人矣如來在昔於此三月說法石室上有大磐石帝釋梵王磨牛頭栴檀塗飾佛身石上餘香于今郁烈

石室西南隅有巖岫印度謂之阿素洛(舊曰阿脩羅又曰阿須倫又曰阿蘇羅皆訛也)宮也往有好事者深閑呪術顧儔命侶十有四人約契同志入此巖岫

行三四十里廓然大明乃見城邑臺觀皆是金銀瑠璃是人至已有諸少女佇立門側歡喜迎接甚加禮遇於是衛進至内城門有二婢使各捧金盤盛滿花香而來迎候謂諸人曰宜就池浴塗冠香花已而後入斯爲美矣唯彼術士宜時速進餘十三人遂即沐浴既入池已怳若有忘乃坐稻田中去此之北平川中已三四十里矣

石室側有棧道廣十餘步長四五里昔頻毗娑羅王將往佛所乃斬石通谷跡崖導川或壘石或鑿巖作爲階級以至佛所從此大山中東行六十餘里至矩奢揭羅補羅城（唐言上茅宮城）上茅宮城摩揭陁國之正中古先君王之所都多出勝上吉祥香茅以故謂之上茅城也崇山四周以爲外郭西通峽徑北闢山門東西長南北狹周一百五十餘里内城餘址周三十餘里羯尼迦樹徧諸蹊徑花含殊馥色爛黃金暮春之月林皆金色

宮城北門外有窣堵波是提婆達多與未生怨王共爲親友乃放護財醉象欲害如來如來指端出五師子醉象於此馴伏而前

伏醉象東北有窣堵波是舍利子聞阿濕婆恃苾芻（唐言馬勝）説法證果之處初舍利子在家也高才雅量見重當時門生學徒傳以受業此時將入王舍大城馬勝苾芻亦方乞食時舍利子遥見馬勝謂門生曰彼來者甚庠序不證聖果豈斯調寂宜少行待觀其進趣馬勝苾芻已證羅漢心得自在容止和雅振錫來儀舍利子曰長老善安樂耶師何人證何法若此之悦豫乎馬勝謂曰尒不知耶淨飯王太子捨轉輪王位悲愍六趣苦行六年證三菩提具一切智是吾師也夫法者非有非空難用詮叙唯佛與佛乃能究述豈伊愚昧所能詳議因爲頌説稱讚佛法舍利子聞已便獲果證

舍利子證果北不遠有大深坑傍建窣堵波是室利毱多（唐言勝密）以火坑毒飯欲害佛處勝密者崇信外道深著邪見諸梵志曰喬答摩國人尊敬遂令我徒無所恃賴汝今可請至家飯會門穿大坑滿中縱火棧以朽木覆以燥土凡諸飯食皆雜毒藥若免火坑當遭毒食勝密承命便設毒會城中之人皆知勝密於世尊所起惡害心咸皆勸請願佛勿往世尊告曰無得懷憂如來之身物莫能害於是受請而往足履門閫火坑成池清瀾澄鑒蓮華弥漫勝密見已憂惶無措謂其徒曰以術免火尚有毒食世尊飯食已訖爲説妙法勝密聞已謝咎歸依

勝密火坑東北山城之曲有窣堵波是時縛迦大壁（舊曰婁婆訛也）於此為佛建說法堂周其壖垣種植花果餘址蘖株尚有遺迹如來在世多於中止其傍復有縛迦故宅餘基舊井墟坎猶存宮城東北行十四五里至姞栗陁羅矩吒山（唐言鷲峯亦謂鷲臺舊曰耆闍崛山訛也）接北山之陽孤標特起既棲鷲鳥又類高臺空翠相映濃淡分色如來御世垂五十年多居此山廣說妙法頻毗娑羅王為聞法故興發人徒自山麓至峯岑跨谷陵巖編石為階廣十餘步長五六里中路有二小窣堵波一謂下乘即王至此從行以進一謂退凡即簡凡夫不令同往其山頂則東西長南北狹臨崖西垂有甎精舍高廣奇製東闢其戶如來在昔多居說法今作說法之像量等如來之身

精舍東有長石如來經行所履也傍有大石高丈四五尺周三十餘步是提婆達多遙擲擊佛處也其南崖下有窣堵波在昔如來於此說法華經精舍南山崖側有大石室如來在昔於此入定

佛石室西北石室前有大盤石阿難為魔怖處也尊者阿難於此入定魔王化作鷲鳥於黑月夜分據其大石奮翼驚鳴以怖尊者尊者是時驚懼無措如來鑒見申手安慰通過石壁摩阿難頂以大慈言而告之曰魔所變化宜無怖懼阿難蒙慰身心安樂石上鳥迹崖中通穴歲月雖久于今尚存精舍側有數石室舍利子等諸大羅漢於此入定舍利子石室前有一大井枯涸無水墟坎猶存精舍東北石澗中有大盤石是如來曬袈裟之處衣文明徹皎如彫刻其傍石上有佛腳迹輪文雖暗規模可察北山頂有窣堵波是如來望摩揭陁城於此七日說法山城北門西有毗布羅山聞之土俗曰山西南崖陰昔有五百溫泉今者數十而已然猶有冷有煖未盡溫也其泉源發雪山之南無熱惱池潛流至此水甚清美味同本池流經五百枝小熱地獄火勢上炎致斯溫熱泉流之口並皆彫石或作師子白象之首或作石筒懸流之道下乃編石為池諸方異域咸來此浴浴者宿疹多差溫泉左右諸窣堵波及精舍基址鱗次並是過去四佛坐及經行遺迹之所此處既山水相帶仁智攸居隱淪之士蓋亦多矣溫泉西有卑鉢羅石室世尊在昔恒居其中後壁洞穴是阿素洛宮也習定苾芻多居此室時出怪異龍蛇師子之形見之者心發狂亂然斯勝地靈聖所止蹈迹欽風忘其災禍近有苾芻戒行貞潔心樂幽寂欲於此室匿迹

習定或有諫曰勿往彼也彼多災異爲害不
少既難取定亦恐喪身宜鑒前事勿貽後悔
苾芻曰不然我方志求佛果摧伏天魔若此
之害夫何足言便即振錫而往室焉於是設
壇場誦禁呪旬日之後穴出少女謂苾芻曰
尊者染衣守戒爲含識歸依修慧習定作生
靈善導而今居此驚懼我曹如來之教豈若
是耶苾芻曰我守淨戒遵聖教也匿迹山谷
遠諠雜也忽此見譏其咎安在對曰尊者誦
呪聲發火從外入燒我居室苦我枝屬唯願
悲愍勿復誦呪苾芻曰誦呪護身非欲害物
往者行人居此習定期於聖果以濟幽塗覩
怪驚懼喪棄身命汝之辜也其何辭乎
對曰罪障既重智慧斯淺自今已來屏居守
分亦願尊者勿誦神呪苾芻於是修定如初
安靜無害晩布羅山上有窣堵波昔者如來
說法之處今有露形外道多依此住修習苦
行夙夜匪懈自旦至昏旋轉觀察

山城北門左南崖陰東行二三里至大石室
昔提婆達多於此入定

石室東不遠盤石上有斑采狀血染傍建窣
堵波是習定苾芻自害證果之處昔有苾芻
勤勵心身屏居修定歲月逾遠不證聖果退
而自咎竊復歎曰無學之果終不時證有累
之身徒生何益便就此石自刺其頸是時即
證阿羅漢果上昇虛空示現神變化火焚身
而入寂滅美其雅操建以記功

苾芻證果東石崖上有石窣堵波習定苾芻
投崖證果之處昔在佛世有一苾芻宴坐山
林修證果定精勤已久不得果證晝夜繼念
無忘靜定如來知其根機將發也遂往彼而
成之自竹林園至山崖下彈指而召佇立以
待時此苾芻遥觀聖衆身意勇悅投崖而下
猶其淨心敬信佛語未至于地已獲果證世
尊告曰宜知是時即昇虛空示現神變用彰
淨信故斯封記

山城北門行一里餘至迦蘭陁竹園今有精
舍石基甎室東闢其戶如來在世多居此中
說法開化導凡拯俗今作如來之像量等如
來之身初此城中有大長者迦蘭陁時稱豪
貴以大竹園施諸外道及見如來聞法淨信
追惜竹園居彼異衆今天人師無以館舍時
諸神鬼感其誠心斥逐外道而告之曰長者
迦蘭陁當以竹園起佛精舍汝宜速去得免
危厄外道憤恚含怒而去長者於此建立精
舍功成事畢躬往請佛如來是時遂受其施
迦蘭陁竹園東有窣堵波阿闍多設咄路王
(唐言未生怨舊曰阿闍世訛略也)之所建也如來涅槃之後

諸王共分舍利未生怨王得以持歸式遵崇
建而修供養無憂王之發信心也開取舍利
建窣堵波尚有遺餘時燭光景
未生怨王窣堵波側窣堵波有尊者阿難半
身舍利昔尊者將寂滅也去摩揭陁國趣吠
舍釐城兩國交爭欲興兵甲尊者傷愍遂分
其身摩揭陁王奉歸供養即斯勝地式修崇
建其傍則有如來經行之處次此不遠有窣
堵波是舍利子及沒特伽羅子等安居之所
竹林園西南行五六里南山之陰大竹林中
有大石室是尊者摩訶迦葉波於此與九百
九十九大阿羅漢以如來涅槃後結集三藏
前有故基未生怨王為集法藏諸大羅漢建
此堂宇初大迦葉宴坐山林忽燭光明又覩
地震曰是何祥變若此之異以天眼觀見佛
世尊於雙林間入般涅槃尋命徒屬趣拘尸
城路逢梵志手執天花迦葉問曰汝從何來
知我大師今在何處梵志對曰我適從彼拘
尸城來見汝大師已入涅槃天人大衆咸興
供養我所持花自彼得也迦葉聞已謂其徒
曰慧日淪照世界闇冥善導遐棄衆生顛墜
懈怠苾芻更相賀曰如來寂滅我曹安樂若
有所犯誰能訶制迦葉聞已深更感傷思集
法藏據教治犯遂至雙樹觀佛禮敬既而法

王去世人天無導諸大羅漢亦取滅度時大
迦葉作是思惟承順佛教宜集法藏於是登
蘇迷盧山擊大犍椎唱如是言今王舍城將
有法事諸證果人宜時速集犍椎聲中傳迦
葉教遍至三千大千世界得神通者聞皆集
會是時迦葉告諸衆曰如來寂滅世界空虛
當集法藏用報佛恩今將集法務從簡靜豈
特群居不成勝業其有具三明得六神通聞
持不謬辯才無礙如斯上人可應結集自餘
果學各歸其居於是得九百九十九人除阿
難在學地大迦葉召而謂曰汝未盡漏宜出
聖衆曰隨侍如來多歷年所每有法議曾未
棄遺今將結集而見擯斥法王寂滅失所依
怙迦葉告曰勿懷憂惱汝親侍佛誠復多聞
然愛惑未盡習結未斷阿難辭屈而出至空
寂處欲取無學勤求不證既已疲怠便欲假
寐未及伏枕遂證羅漢往結集所叩門白至
迦葉問曰汝結盡耶宜運神通非門而入阿
難承命從鑰隙入禮僧已畢退而復坐是時
安居初十五日也於是迦葉揚言曰念哉諦
聽阿難聞持如來稱讚集素呾纜舊曰修多羅訛也
藏優波釐持律明究衆所知識集毗奈耶舊曰
毗那耶訛也藏我迦葉波集阿毗達磨藏雨三月
盡集三藏訖以大迦葉僧中上座因而謂之

上座部焉

大迦葉波結集西北有窣堵波是阿難受僧訶責不預結集至此宴坐證羅漢果證果之後方乃預焉阿難證果西行二十餘里有窣堵波無憂王之所建也大衆部結集之處諸學無學數百千人不預大迦葉結集之衆而來至此更相謂曰如來在世同一師學法王寂滅簡異我曹欲報佛恩當集法藏於是凡聖咸會愚智畢萃復集素呾纜藏毗柰耶藏阿毗達磨藏雜集藏禁呪藏別爲五藏而此結集凡聖同會因而謂之大衆部

竹林精舍北行二百餘步至迦蘭陀池如來在世多此說法水既清澄具八功德佛涅槃後枯涸無餘迦蘭陀池西北行二三里有窣堵波無憂王所建也高六十餘尺傍有石柱刻記立窣堵波事高五十餘尺上作象形

石柱東北不遠至曷羅闍姞利呬城（唐言王舍）外郭已壞無復遺堵內城雖毀基址猶峻周二十餘里面有一門初頻毗娑羅王都在上茅宮城也編戶之家頻遭火害一家縱逸四隣罹災防火不暇資產廢業衆庶嗟怨不安其居王曰我以無德下民罹患修何福德可以禳之群臣曰大王德化邕穆政教明察今茲細民不謹致此火災宜制嚴科以清後犯若有火起窮究先發罰其首惡遷之寒林寒林者棄屍之所俗謂不祥之地人絕遊往之迹令遷於彼同夫棄屍既恥陋居當自謹護王曰善宜遍宣告居人頃之王宮中先自失火謂諸臣曰我其遷矣乃命太子監攝留事欲清國憲故遷居焉時吠舍釐王聞頻毗娑羅王野處寒林整集戎旅欲襲不虞邏候以聞乃建城邑以王先舍於此故稱王舍城也官屬士庶咸徙家焉或云至未生怨王乃築此城未生怨太子既嗣王位因遂都之逮無憂王遷都波吒釐城以王舍城施婆羅門故今城中無復凡民唯婆羅門減千家耳

宮城西南隅有二小伽藍諸國客僧往來此止是佛昔日說法之所次此西北有窣堵波殊底色迦（唐言星曆舊曰樹提伽訛也）長者本生故里

城南門外道左有窣堵波如來於此說法及度羅怙羅從此北行三十餘里至那爛陀（唐言施無厭）僧伽藍聞之耆舊曰此伽藍南菴沒羅林中有池其龍名那爛陀傍建伽藍因取爲稱從其實議是如來在昔修菩薩行爲大國王建都此地悲愍衆生好樂周給美其德号施無厭由是伽藍因以爲稱其地本菴沒羅園五百商人以十億金錢買以施佛佛於此處三月說法諸商人等亦證聖果佛涅槃後

未久此國先王鑠迦羅阿逸多（唐言帝日）敬重一
乘遵崇三寶式占福地建此伽藍初興功也
穿傷龍身時有善占尼乾外道見而記曰斯
勝地也建立伽藍當必昌盛爲五印度之軌
則踰千載而弥隆後進學人易以成業然多
歐血傷龍故也其子佛陀毱多王（唐言覺護）繼體
承統聿遵勝業次此之南又建伽藍呾他揭
多毱多王（唐言如來）篤修前緒次此之東又建伽
藍婆羅阿迭多（唐言幼日）王之嗣位也次此東北
又建伽藍功成事畢福會稱慶輸誠幽顯延
請凡聖其會也五印度僧万里雲集衆坐已
定二僧後至引上第三重閣或有問曰王將
設會先請凡聖大德何方最後而至曰我至
那國也和上嬰疥飯已方行受王遠請故來
赴會聞者驚駭遽以白王王心知聖也躬往
問焉遅上重閣莫知所去王更深信捨國出
家出家既已位居僧末心常快快懷不自安
我昔爲王尊居最上今者出家卑在衆末尋
往白僧自述情事於是衆僧和合令未受戒
者以年齒爲次故此伽藍獨有斯制其王之
子伐闍羅（唐言金剛）嗣位之後信心貞固復於此
西建立伽藍其後中印度王於此北復建大
伽藍於是周垣峻峙同爲一門既歷代君王
繼世興建窮諸剞劂誠壯觀也帝日王本伽

藍者今置佛像衆中日差四十僧就此而食
以報施主之恩僧徒數千並俊才高學也德
重當時聲馳異域者數百餘矣戒行清白律
儀淳粹僧有嚴制衆咸貞素印度諸國皆仰
則焉請益談玄渴日不足夙夜警誡少長相
成其有不談三藏幽旨者則形影自愧矣故
異域學人欲馳聲問咸來稽疑方流雅譽是
以竊名而遊咸得禮重殊方異域欲入談議
門者詰難多屈而還學深今古乃得入焉於
是客遊後進詳論藝能其退飛者固十七八
矣二三博物衆中次詰莫不挫其銳頽其名
若其高才博物強識多能明德哲人聯暉繼
軌至如護法護月振芳塵於遺教德慧堅慧
流雅譽於當時光友之清論勝友之高談智
月則風鑒明敏戒賢乃至德幽邃若此上人
衆所知識德隆先達學貫舊章述作論釋各
十數部並盛流通見珍當世伽藍四周聖迹
百數舉其二三可略言矣
伽藍西不遠有精舍在昔如來三月止此爲
諸天人廣說妙法次南百餘步小窣堵波遠
方苾芻見佛處昔有苾芻自遠方來至此遇
見如來聖衆內發敬心五體投地即發願求
輪王位如來見已告諸衆曰彼苾芻者甚可
愍惜福德深遠信心堅固若求佛果不久當

證今其發願求轉輪王於當來世必受此報身體投地下至金輪其中所有微塵之數一一塵是一輪王報也既耽世樂聖果斯遠其南則有觀自在菩薩立像或見執香鑪往佛精舍周旋右繞

觀自在菩薩像南窣堵波中有如來三月之間剃剪鬚爪有嬰疾病旋繞多愈其西垣外池側窣堵波是外道執雀於此問佛死生之事次東南垣內五十餘步有奇樹高八九尺其幹兩枝在昔如來嚼楊枝棄地因植根柢歲月雖久初無增減次東大精舍高二百餘尺如來在昔於此四月說諸妙法次北百餘步精舍中有觀自在菩薩像淨信之徒與供養者所見不同莫定其所或立門側或出簷前諸國法俗咸來供養觀自在菩薩精舍北有大精舍高三百餘尺婆羅阿迭多王之所建也莊嚴度量及中佛像同菩提樹下大精舍其東北窣堵波在昔如來於此七日演說妙法西北則有過去四佛坐處其南鍮石精舍戒日王之所建立功雖未畢然其圖量一十尺而後成之次東二百餘步垣外有銅立佛像高八十餘尺重閣六層乃得彌覆昔滿胄王之所作也滿胄王銅佛像北二三里甎精舍中有多羅菩薩像其量既高其靈甚

察每歲元日盛興供養隣境國王大臣豪族齎妙香花持寶旛蓋金石遞奏絲竹相和七日之中建斯法會其垣南門內有大井昔佛在世有大商侶熱渴逼迫來至佛所世尊指其地以可得水商主乃以車軸築地地既為陷水遂泉涌飲已聞法皆悟聖果伽藍西南行八九里至拘理迦邑中有窣堵波無憂王之所建也是尊者沒特伽羅子本生故里傍有窣堵波尊者於此入無餘涅槃其中則有遺身舍利尊者大婆羅門種與舍利子少為親友舍利子以才明見貴尊者以精鑒延譽才智相比動止必俱結要終始契同去就相與厭俗共求捨家遂師珊闍耶焉舍利子遇馬勝阿羅漢聞法悟聖還為尊者重述聞而悟法遂證初果與其徒二百五十人俱到佛所世尊遙見指告衆曰彼來者我弟子中神足第一既至佛所請入法中世尊告曰善來苾芻淨修梵行得離苦際聞是語時鬚髮落俗裳變戒品清淨威儀調順經七日結漏盡證羅漢果得神通力沒特伽羅子故里東行三四里有窣堵波頻毗娑羅王迎見佛處如來初證佛果知摩揭陁國人心渴仰受頻毗娑羅王請於晨朝時著衣持鉢與千苾芻左右圍繞皆是耆舊螺髻梵志慕法染衣前後

異從入王舍城時帝釋天王變身爲摩那婆
首冠螺髻左手執金瓶右手持寶杖足蹈空
虛離地四指在大衆中前導佛路時摩揭陁
國頻毗娑羅王與其國內諸婆羅門長者居
士百千万衆前後導從出王舍城奉迎聖衆
頻毗娑羅王迎佛東南行二十餘里至迦羅
臂拏迦邑中有窣堵波無憂王之所建也是
尊者舍利子本生故里井今尚在傍有窣堵
波尊者於此寂滅其中則有遺身舍利尊者
大婆羅門種其父高才博識深鑒精微凡諸
典籍莫不究習其妻感夢具告夫曰吾昨宵
寐夢感異人身被鎧甲手執金剛摧破諸山
退立一山之下夫曰夢甚善汝當生男達學
貫世摧諸論師破其宗致唯不如一人爲作
弟子果而有娠母忽聰明高論劇談言無屈
滯尊者年始八歲名擅四方其性淳質其心
慈悲朽壞結縛成就智慧與沒特伽羅子少
而相友深猒塵俗未有所歸於是與沒特伽
羅子於珊闍耶外道所而修習焉乃相謂曰
斯非究竟之理未能窮苦際也各求明導先
嘗甘露必同其味時大阿羅漢馬勝執持應
器入城乞食舍利子見其威儀閑雅即而問
曰汝師是誰曰釋種太子猒世出家成等正
覺是我師也舍利子曰所說何法可得聞乎

曰我初受教未達深義舍利子曰願說所聞
馬勝乃隨宜演說舍利聞已即證初果遂與
其徒二百五十人往詣佛所世尊遙見指告
衆曰我弟子中智慧第一至已頂禮願從佛
法世尊告曰善來苾芻聞是語時戒品具足
過半月後聞佛爲長爪梵志說法聞餘論而
感悟遂證羅漢之果其後阿難承佛告寂滅
期展轉相語各懷悲感舍利子深增戀仰不
忍見佛入般涅槃遂請世尊先入寂滅世尊
告曰宜知是時告謝門人至本生里侍者沙
弥遍告城邑未生怨王及其國人莫不風馳
皆悉雲會舍利子廣爲說法聞已而去於後
夜分正意繫心入滅盡定從定起已而寂滅焉
迦羅臂拏迦邑東南四五里有窣堵波是尊
者舍利子門人入涅槃處或曰迦葉波佛在
世時有三拘胝(拘胝者唐言億)大阿羅漢同於此地
無餘寂滅舍利子門人窣堵波東行三十餘
里至因陁羅勢羅窶訶山(唐言帝釋窟也)其山巖谷
杳冥花林蓊鬱嶺有兩峯岌然特起西峯南
巖間有大石室廣而不高昔如來常於中止
時天帝釋以四十二疑事畫石請問佛爲演
釋其迹猶在今作此像擬昔聖儀入中禮敬
者莫不肅然敬懼山嶺上有過去四佛坐及
經行遺迹之所東峯上有伽藍聞諸土俗曰

其中僧衆或於夜分望見西峯石室佛像前每有燈炬常為照燭因陁羅勢羅窶訶山東峯伽藍前有窣堵波謂亘許贈反娑唐言鴈昔此伽藍習翫小乘小乘漸教也故開三淨之食而此伽藍遵而不墜其後三淨求不時獲有苾芻經行忽見群鴈飛翔戲言曰今日衆僧中食不充摩訶薩埵宜知是時言聲未絶一鴈退飛當其僧前投身自殞苾芻見已具白衆僧聞者悲感咸相謂曰如來設法導誘隨機我等守愚遵行漸教大乘者正理也宜改先執務從聖旨此鴈垂誡為誠明導宜旌厚德傳記終古於是建窣堵波式昭遺烈以彼死鴈瘞其下焉

因陁羅勢羅窶訶山東北行百五六十里至迦布德迦唐言鴿伽藍僧徒二百餘人學說一切有部伽藍東有窣堵波無憂王之所建也昔佛於此為諸大衆一宿說法佛說法時有羅者於此林中網捕羽族經日不獲遂作是言我惟儕福恒為弊事來至佛所揚言唱曰今日如來於此說法令我網捕都無所得妻孥飢餓其計安出如來告曰汝應緼火當與汝食如來是時化作大鴿投火而死羅者持歸妻孥共食其後重往佛所如來方便攝化羅者聞法悔過自斯捨家修學便證聖果因名所建為鴿伽藍

迦布德伽藍南二三里至孤山其山崇峻樹林欝茂名花清流被崖注壑上多精舍靈廟頗極剞劂之工正中精舍有觀自在菩薩像軀量雖小威神感肅手執蓮花頂戴佛像常有數人斷食要心求見菩薩七日二七日乃至一月其有感者見觀自在菩薩妙相莊嚴威光赫奕從像中出慰喻其人昔南海僧伽羅國王清旦以鏡照面不見其身乃覩贍部洲摩揭陁國多羅林中小山上有此菩薩像王深感慶圖以營求既至此山寔唯肖似因建精舍興諸供養自後諸王尚想遺風遂於其側建立精舍靈廟香花伎樂供養不絶

孤山觀自在菩薩像東南行四十餘里至一伽藍僧徒五十餘人並學小乘法教伽藍前有大窣堵波多有靈異佛昔於此為梵天王等七日說法其側則有過去三佛座及經行遺迹之所伽藍東北行七十餘里殑伽河南至大聚落人民殷盛有數天祠並窮雕飾東南不遠有大窣堵波佛昔於此一宿說法從此東入山林中行百餘里至洛般膩羅聚落伽藍前有大窣堵波無憂王之所建佛昔於此三月說法此北二三里有大池周三十餘里四色蓮花四時開發從此東入大山林中

行二百餘里至伊爛拏鉢伐多國中印度境

大唐西域記卷第九

疑

摩揭下居列反一音竭 窣堵上蘇沒反下音覩 汲音急水也 仿

僂上步伛反下音主 踞慟上音毫下音大哭也 林藪下音史

維縶下知立反拘擊也 廄音收養眾馬之舍也亦作廐 詎

宴坐上安見反 匿迹上女力反 跪 簡擇

淑慎上音叔靜也 暇景 搏食上音博 嚶囀 兩翅 弊

播 甖

溪 蔞 巒 峭

深壑下呼各反 喬木 涯岸 山麓下音鹿

巖澗 峻 崖 挺 岡 岑 嶇

懸崕 鄔波 錫杖 山隧

蒞 菌 剖 徑 螺 崿 扣門

鞭 懸 崕 倚 勁 鬱烈 上 舁 那 曳 儀

捐 不 廢 伏 膺 策 勵 服 覽 寢 食

病 遄 療 拘 石 盤 屈 沉

咀 纜 徙 眼 堵 畢 萃 擾 之 上 芾 姑 利 國 憲 快 羅

究 襲 驚 駭 峻 峙 遽 築 遲 上 迭 剞 劂 快 踰

枯 涸 跨 谷 曬 規 模 嫫

闐 詮 叙 窮 漫 多 蕖 姑 株 栗 頹 措 墟 坎 燥 上 壖 坦 門

逾 衍 闢 伏 矩 奢 恍 巖 峒 餘 址

狹 悸 稻 田 峽 庠 序 徑 棧 道 廣 袤 馥

倣 居 拯 俗 躡 迹 匪 僻 路 斥 逐 胎 宣 憤 雅 葦 惹 操 捷

遮 門 揖 咄 斥 鑰 隙 哈 舍 依 怙

徛反下居月反又居衛反尉木由刀也 淳粹下私遂反 夙夜上音宿早也

詰難上去吉反下奴旦反 挫銳上則臥反下以芮反 幽邃下私遂反 頹

聯軌 根柢 鑰鉐 珊闌

嚼 遙 逼迫 霸

王 犛迦 鎧甲 有娠 劇談

名擅 冥

翁鬱 峩然 豆婆

飛翔 殪 旋達

赫弈 肖似

犛 殑伽河

大唐西域記卷第十

疑

三藏法師玄奘奉　詔譯　大總持寺沙門辯機撰

十七國

伊爛拏鉢伐多國　瞻波國

羯朱嗢祇羅國　奔那伐彈那國

迦摩縷波國　三摩呾吒國

耽摩栗底國　羯羅拏蘇伐剌那國

烏荼國　恭御陀國

羯餕（反力）伽國　憍薩羅國

案達羅國　馱那羯磔迦國

珠利耶國　達羅毗荼國

秣羅矩吒國

伊爛拏鉢伐多國周三千餘里國大都城北臨殑伽河周二十餘里稼穡滋植花果具繁氣序和暢風俗淳質伽藍十餘所僧徒四千餘人多學小乘正量部法天祠二十餘所異道雜居近有隣王廢其國君以大都城持施衆僧於此城中建二伽藍各減千僧並學小乘教說一切有部

大城側臨殑伽河有伊爛拏山含吐煙霞蔽虧日月古今仙聖繼踵棲神今有天祠尚遵遺則在昔如來亦嘗居此為諸天人廣說妙法大城南有窣堵波如來於此三月說法其傍則有過去三佛坐及經行遺迹之所

三佛經行西不遠有窣堵波是室縷多頻設底拘胝（唐言聞二百億舊譯曰億耳誤也）苾芻生處昔此城有長者豪貴巨富晚有繼嗣時有報者輒賜金錢二百億因名其子聞二百億洎乎成立未曾履地故其足跖毛長尺餘光潤細軟色若黃金珍愛此兒備諸玩好自其居家以至雪山亭傳連隅僮僕交路凡須妙藥遞相告語轉而以授曾不踰時其豪富如此世尊知其善根將發也命沒特伽羅子而往化焉既至門下莫由自通長者家祠日天每晨朝時東向以拜是時尊者以神通力從日輪中降立於前長者子疑曰天也因施香飯而歸其飯香氣遍王舍城時頻毗娑羅王駭其異馥命使歷問乃竹林精舍沒特伽羅子自長者家持來因知長者子有此奇異乃使召焉長者承命思何安步泛舟鼓棹有風波之危乘車馭象懼蹎蹶之患於是自其居家至王舍城鑿渠通漕流滿芥子御舟安止長緪以引至王舍城先禮世尊世尊告曰頻毗娑羅王命使召汝無過欲見足下毛耳王欲觀者宜結加坐伸腳向王國法當死長者子受佛誨而往引入廷謁王欲視毛乃加趺坐王善其有禮特深珍愛亦既得歸還至佛所如來是時說法誨諭聞而感悟遂即出家於是精勤偕習思求果證經行不捨足遂流血世尊告曰汝善男子在家之時知鼓琴耶曰知若然者以此為喻絃急則聲不合韻絃緩則調不和雅非急非緩其聲乃和夫修行者亦然急則身疲心怠緩則情舒志逸承佛指教奉以周旋如是不久便獲果證

國西界殑伽河南至小孤山重巘嶜崟昔佛於此三月安居降薄句羅藥叉山東南巖下大石上有佛坐跡入石寸餘長五尺二寸廣二尺一寸其上則建窣堵波焉次南石上則有佛置捃稚迦（即澡瓶也舊曰軍持訛略也）跡深寸餘作八出花文佛坐跡東南不遠有薄句羅藥叉腳跡長尺五六寸廣七八寸深減二寸藥叉跡後有石佛坐像高六七尺次西不遠有佛經行之處其山頂上有藥叉故室次北有佛足跡長尺有八寸廣於六寸深可半寸其跡上有窣堵波如來昔日降伏藥叉令不殺人食肉敬受佛戒後得生天此西有溫泉六七所其水極熱國南界大山林中多諸野象其形偉大從此順殑伽河南岸東行三百餘里至瞻波國（中印度境）

瞻波國周四千餘里國大都城北背殑伽河周四十餘里土地墊濕稼穡滋盛氣序溫暑風俗淳質伽藍數十所多有傾毀僧徒二百

餘人習小乘教天祠二十餘所異道雜居都城壘甎其高數丈基趾崇峻却敵高險在昔劫初人物伊始野居穴處未知宮室後有天女降迹人中遊殑伽河濯流自媚感靈有娠生四子焉分贍部洲各擅區宇建都築邑封壃畫界此則一子之國都贍部洲諸城之始也

城東百四五十里殑伽河南水環孤岸崖嶮崇峻上有天祠神多靈感鑿崖爲室引流成沼花林奇樹巨石危峯仁智所居觀者忘返國南境山林中野象猛獸群遊千數自此東行四百餘里至羯朱嗢祇羅國(彼俗或謂羯蠅揭羅國中印度境)

羯朱嗢祇羅國周二千餘里土地泉濕稼穡豐盛氣序溫風俗順敦尚高才崇貴學藝伽藍六七所僧徒三百餘人天祠十所異道雜居自數百年王族絕嗣役屬隣國所以城郭丘墟多居村邑故戒日王遊東印度於此築宮理諸國務至則葺茅爲宇去則縱火焚燒國南境多野象北境去殑伽河不遠有大高臺壘甎石而以建焉基趾廣峙刻彫奇製周其方面鏤衆聖像佛及天形區別而作自此東渡殑伽河行六百餘里至奔那伐彈那國(中印度境)

奔那伐彈那國周四千餘里國大都城周三十餘里居人殷盛池館花林往往相間土地卑濕稼穡滋茂般橠娑果既多且貴其果大如冬瓜熟則黃赤剖之中有數十小果大如鶴卵又更破之其汁黃赤其味甘美或在樹枝如衆果之結實或在樹根若伏苓之在土氣序調暢風俗好學伽藍二十餘所僧徒三千餘人大小二乘兼功綜習天祠百所異道雜居露形尼乾寔繁其黨

城西二十餘里有跋始婆僧伽藍庭宇顯敞臺閣崇高僧徒七百餘人並學大乘教法東印度境碩學名僧多在於此其側不遠有窣堵波無憂王之所建也昔者如來三月在此爲諸天人說法之處或至齋日時燭光明其側則有四佛坐及經行遺跡之所去此不遠復有精舍中作觀自在菩薩像神鑒無隱靈應有徵遠近之人絕粒祈請自此東行九百餘里渡大河至迦摩縷波國(東印度境)

迦摩縷波國周万餘里國大都城周三十餘里土地泉濕稼穡時播般橠娑果那羅雞羅果其樹雖多弥復珍貴河流湖陂交帶城邑氣序和暢風俗淳質人形卑小容貌黧黑語言少異中印度性甚獷暴志存強學宗事天神不信佛法故自佛興以迄于今尚未建立伽藍招集僧侶其有淨信之徒但竊念而已

天祠數百異道數万
今王本那羅延天之祚胤婆羅門之種也字
婆塞羯羅伐摩(唐言日冑)号拘摩羅(唐言童子)自據壇
土弈葉君臨遠於今王歷千世矣君上好學
衆庶從化遠方高才慕義客遊雖不淳信佛
法然敬高學沙門初聞有至那國沙門在摩
揭陁那爛陁僧伽藍自遠方來學佛深法殷
勤往復者再三未從來命時尸羅跋陁羅論
師曰欲報佛恩當弘正法子其行矣勿憚遠
涉拘摩羅王世宗外道今請沙門斯善事也
因茲改轍福利弘遠子昔起大心發弘誓願
孤遊異域遺身求法普濟含靈豈徒鄉國宜
忘得喪勿拘榮辱宣揚聖教開導群迷先物
後身忘名弘法於是辭不獲免遂與使偕行
而會見焉拘摩羅王曰雖則不才常慕高學
聞名雅尚敢事延請曰寡能褊智猥蒙流聽
拘摩羅王曰善哉慕法好學顧身若浮踰越
重險遠遊異域斯則王化所由國風尚學今
印度諸國多有歌頌摩訶至那國
秦王破陣樂者聞之久矣豈大德之鄉國耶
曰然此歌者美我君之德也拘摩羅王曰不
意大德是此國人常慕風化東望已久山川
道阻無由自致曰我大君聖德遠洽仁化遐
被殊俗異域拜闕稱臣者衆矣拘摩羅王曰

覆載若斯心冀朝貢今戒日王在羯朱嗢祇
羅國將設大施崇樹福慧五印度沙門婆羅
門有學業者莫不召集今遣使來請願與同
行於是遂往焉此國東山阜連接無大國都
境接西南夷故其人類蠻獠矣詳問土俗可
兩月行入蜀西南之境然山川險阻嶂氣氛
沴毒蛇毒草爲害滋甚國之東南野象群[illegible]
故此國中象軍特盛從此南行千二三百里
至三摩呾吒國(東印度境)三摩呾吒國周三千餘
里濱近大海地遂卑濕國大都城周二十餘
里稼穡滋植花果繁茂氣序和風俗順人性
剛烈形卑色黑好學勤勵邪正兼信伽藍三
十餘所僧徒二千餘人並皆遵習上座部學
天祠百所異道雜居露形尼乾其徒特盛去
城不遠有窣堵波無憂王之所建也昔者如
來爲諸天人於此七日說深妙法傍有四佛
坐及經行遺迹之所去此不遠伽藍中有青
玉佛像其高八尺相好圓備靈應時効從此
東北大海濱山谷中有室利差呾羅國次東
南大海隅有迦摩浪迦國次東有墮羅鉢底
國次東有伊賞那補羅國次東有摩訶瞻波
國即此云林邑是也次西南有閻摩那洲國
凡此六國山川道阻不入其境然風俗壤界
聲聞可知自三摩呾吒國西行九百餘里至

耽摩栗底國(東印度境)
耽摩栗底國周千四五百里國大都城周十
餘里濱近海陲土地卑濕稼穡時播花果茂
盛氣序溫暑風俗躁烈人性剛勇邪正兼信
伽藍十餘所僧衆千餘人天祠五十餘所異
道雜居國濱海隅水陸交會奇珍異寶多聚
此國故其國人大抵殷富城側窣堵波無憂
王所建也其傍則有過去四佛坐及經行遺
迹之所自此西北行七百餘里至羯羅拏蘇
伐剌那國(東印度境)
羯羅拏蘇伐剌那國周四千四五百里國大
都城周二十餘里居人殷盛家室富饒土地
卑濕稼穡時播衆花滋茂珍異繁植氣序調
暢風俗淳和好尚學藝邪正兼信伽藍十餘
所僧徒二千餘人習學小乘正量部法天祠
五十餘所異道寔多別有三伽藍不食乳酪
遵提婆達多遺訓也
大城側有絡多末知僧伽藍(唐言赤泥)庭宇顯敞
臺閣崇峻國中高才達學聰敏有聞者咸集
其中譬誡相成琢磨道德初此國未信佛法
時南印度有一外道腹錮銅鍱首戴明炬杖
策高步來入此城振擊論鼓求欲論議或者
問曰首腹何異曰吾學藝多能恐腹拆裂悲
諸愚闇所以持照時經旬日人無問者詢訪
髦彥莫有其人王曰合境之內豈無明哲客
難不酬爲國深恥宜更營求訪諸幽隱或曰
大林中有異人其自稱曰沙門強學是務今
屛居幽寂久矣于茲非夫體法合德何能若
此者乎王聞之已躬往請焉沙門對曰我南
印度人也客遊止此學業膚淺恐黜所聞敢
承來旨不復固辭論議無負請建伽藍招集
僧徒光讚佛法王曰敬聞不敢忘德沙門受
請往赴論場外道於是誦其宗致三万餘言
其義遠其文約包含名相網羅視聽沙門一
聞究覽辭義無謬以數百言辯而釋之因問
宗致外道辭窮理屈杜口不酬既折其名負
恥而退王深敬德建此伽藍自時厥後方弘
法教
伽藍側不遠有窣堵波無憂王所建也在昔
如來於此七日說法開導其側精舍過去四
佛坐及經行遺迹之所有數窣堵波並是如
來說經法之處無憂王之所建也從此西南
行七百餘里至烏荼國(東印度境)
烏荼國周七千餘里國大都城周二十餘里
土地膏腴穀稼茂盛凡諸果實頗大諸國異
草名花難以稱述氣序溫暑風俗獷烈人貌
魁梧容色黧黮言辭風調異中印度好學不
倦多信佛法伽藍百餘所僧徒万餘人並皆

習學大乘法教天祠五十所異道雜居諸窣堵波凡十餘所並是如來說法之處無憂王之所建也

國西南境大山中有補澀波祇釐僧伽藍其石窣堵波極多靈異或至齋日時燭光明故諸淨信遠近咸會持妙花蓋競修供養承露槃下覆鉢勢上以花蓋笥置之便住若磁石之吸針也此西北山伽藍中有窣堵波所異同前此二窣堵波者神鬼所建靈奇若斯

國東南境臨大海濱有折利呾羅城(東印度境)周二十餘里入海商人遠方旅客往來中止之路也其城堅峻多諸奇寶城外鱗次有五伽藍臺閣崇高尊像工麗南去僧伽羅國二万餘里靜夜遙望見彼國佛牙窣堵波上寶珠光明離離然如明炬之懸燭也自此西南大林中行千二百餘里至恭御陁國(東印度境)

恭御陁國周千餘里國大都城周二十餘里濱近海隅山阜隱嶙土地墊濕稼穡時播氣序溫暑風俗勇烈其形偉其貌黑粗有禮義不甚欺詐至於文字同中印度語言風調頗有異焉崇敬外道不信佛法天祠百餘所異道万餘人國境之內數十小城接山嶺據海交城既堅峻兵又敢勇威雄隣境遂無強敵國臨海濱多有奇寶螺貝珠璣斯為貨用出大青象超乘致遠從此西南入大荒野深林巨木干霄蔽日行千四五百里至羯餕(及力敵)伽國(南印度境)

羯餕伽國周五千餘里國大都城周二十餘里稼穡時播花果具繁林藪聯綿動數百里出青野象隣國所奇氣序暑熱風俗躁暴性多狷獷志存信義言語輕捷音調質正辭旨風則頗與中印度異焉少信正法多遵外道伽藍十餘所僧徒五百餘人習學大乘上座部法天祠百餘所異道甚衆多是尼乾之徒也

羯餕伽國在昔之時氓俗殷盛肩摩轂擊舉袂成帷有五通仙棲巖養素人或凌觸退失神通以惡呪術殘害國人少長無遺賢愚俱喪人煙斷絕多歷年所頗漸遷居猶未充實故今此國人戶尚少

城南不遠有窣堵波高百餘尺無憂王之所建也傍有過去四佛坐及經行遺迹之所國境北來大山嶺上有石窣堵波高百餘尺是劫初時人壽無量歲有獨覺於此入寂滅焉自此西北山林中行千八百餘里至憍薩羅國(中印度境)

憍薩羅國周六千餘里山嶺周境林藪連接國大都城周四十餘里土壤膏腴地利滋盛邑里相望人戶殷實其形偉其色黑風俗剛

猛人性勇烈邪正兼信學藝高明王刹帝利世宗敬佛法仁慈深遠伽藍百餘所僧徒減万人並皆習學大乘法教天祠七十餘所異道雜居城南不遠有故伽藍傍有窣堵波無憂王之所建也昔者如來曾於此處現大神通摧伏外道後龍猛菩薩止此伽藍時此國王号娑多婆訶唐言引正珎敬龍猛周衛門廬時提婆菩薩自執師子國來求論議謂門者曰幸爲通謁時門者遂爲入白龍猛雅知其名盛滿鉢水命弟子曰汝持是水示彼提婆提婆見水默而投針弟子持鉢懷疑而返龍猛曰彼何辭乎對曰默無所說但投針於水而已龍猛曰智矣哉若人也知幾其神察微亞聖盛德若此宜速命入對曰何謂也無言妙辯斯之是歟曰夫水也者隨器方圓逐物清濁弥漫無間澄湛莫測滿而示之比我學之智周也彼乃投針遂窮其極此非常人宜速召進而龍猛風範懍然肅物言談者皆伏抑首提婆素挹風徽久希請益方欲受業先騁機神雅懼威嚴昇堂僻坐談玄永日辭義清高龍猛曰後學冠世妙辯光前我惟衰耄遇斯俊彥誠乃寫瓶有寄傳燈不絕法教弘揚伊人是賴幸能前席雅談玄奧提婆聞命心獨自負將開義府先游辯囿提振辭端

仰視質義忽覩威顏忘言杜口避坐引責遂請受業龍猛曰復坐今將授子至真妙理法王誠教提婆五體投地一心歸命曰而今而後敢聞命矣龍猛菩薩善閑藥術餐餌養生壽年數百志貌不衰引正王既得妙藥壽亦數百王有稚子謂其母曰如我何時得嗣王位母曰以今觀之未有期也父王年壽已數百歲子孫老終者蓋亦多矣斯皆龍猛福力所加藥術所致菩薩寂滅王必徂落夫龍猛菩薩智慧弘遠慈悲深厚周給群有身命若遺汝宜往彼試從乞頭若遂此志當果所願王子恭承母命來至伽藍門者驚懼故得入焉時龍猛菩薩方讚誦經行忽見王子忙然謂曰今夕何夕降趾僧坊若危若懼疾驅來至對曰我承慈母餘論語及行捨之士以爲含生寶命經誥格言未有輕捨報身施諸求欲我慈母曰不然十方善逝三世如來在昔發心逮乎證果勤求佛道修習戒忍或投身飼獸或割肌救鴿月光王施婆羅門頭慈力王飲餓藥叉血諸若此類尤難備舉求之先覺何代無人今龍猛菩薩篤斯高志我有所求人頭爲用招募累歲未之有捨欲行暴劫殺則罪累尤多虐害無辜穢德彰顯惟菩薩修習聖道遠期佛果慈霑有識惠及無邊輕

生若浮賤身如朽不違本願垂允所求龍猛
曰俞誠哉是言也我求佛聖果我學佛能捨
是身如響是身如泡流轉四生往來六趣宿
契弘誓不違物欲然王子有一不可者其將
若何我身既終汝父亦喪顧斯爲意誰能濟
之龍猛徘徊顧視求所絕命以乾茅葉自刎
其頸若利劍斷割身首異處王子見已驚奔
而去門者上白具陳始末王聞哀感果亦命
終國西南三百餘里至跋邏末羅耆釐山(唐言
黑峯)岌然特起峯巖危險既無崖谷宛如全石
引正王爲龍猛菩薩鑿此山中建立伽藍去
山十數里鑿開孔道當其山下仰鑿疏石其
中則長廊步檐崇臺重閣閣有五層層有四
院並建精舍各鑄金像量等佛身妙窮工思
自餘莊嚴唯飾金寶從山高峯臨注飛泉周
流重閣交帶廊廡疏寮外穴明燭中宇初引
正王建此伽藍也人力疲竭府庫空虛功猶
未半心甚憂慼龍猛謂曰大王何故若有憂
負王曰輒運大心敢樹勝福期之永固待至
慈氏功績未成財用已竭每懷此恨坐而待
旦龍猛曰勿憂崇福勝善其利不窮有興弘
願無憂不濟今日還宮當極歡樂後晨出遊
歷覽山野已而至此平議營建王既受誨奉
以周旋龍猛菩薩以神妙藥滴諸大石並變

爲金王遊見金心口相賀迴駕至龍猛所曰
今日畋遊神鬼所惑山林之中時見金聚龍
猛曰非鬼惑也至誠所感故有此金宜時取
用濟成勝業遂以營建功畢有餘於是五層
之中各鑄四大金像餘尚盈積充諸帑藏招
集千僧居中禮誦龍猛菩薩以釋迦佛所宣
教法及諸菩薩所演述論鳩集部別藏在其
中故上第一層唯置佛像及諸經論下第五
層居止淨人資產什物中間三層僧徒所舍
聞諸先志曰引正王營建已畢計工人所食鹽
價用九拘胝(拘胝者唐言億)金錢其後僧徒忿諍就
王平議時諸淨人更相謂曰僧徒諍起言議
相乖凶人伺隙毀壞伽藍於是重關反拒以
擯僧徒自尒已來無復僧衆遠矚山巖莫知
門徑時引善醫方者入中療疾蒙面入出不
識其路從此大林中南行九百餘里至案達
羅國(南印度境)

案達羅國周三千餘里國大都城周二十餘
里號瓶耆羅土地良沃稼穡豐盛氣序溫暑
風俗猛暴語言辯調異中印度至於文字軌
則大同伽藍二十餘所僧徒三千餘人天祠
三十餘所異道寔多

瓶耆羅城側不遠有大伽藍重閣層臺製窮
剞劂佛像聖容麗極工思伽藍前有石窣堵

波高數百尺並阿折羅（唐言所行）阿羅漢之所建也所行羅漢伽藍西南不遠有窣堵波無憂王之所建也如來在昔於此說法現大神通度無量衆。

所行羅漢伽藍西南行二十餘里至孤山山嶺有石窣堵波陳那（唐言童授）菩薩於此作因明論陳那菩薩者佛去世後承風染衣智願廣大慧力深固愍世無依思弘聖教以為因明之論言深理廣學者虛功難以成業乃匿迹幽巖棲神寂定觀述作之利害審文義之繁約是時崖谷震響煙雲變采山神捧菩薩高數百尺唱如是言昔佛世尊善權導物以慈悲心說因明論綜括妙理深究微言如來寂滅大義泯絕今者陳那菩薩福智悠遠深達聖旨因明之論重弘茲日菩薩乃放大光明照燭幽昧時此國王深生尊敬見此光明相疑入金剛定因請菩薩證無生果陳那曰吾入定觀察欲釋深經心期正覺非願無生果也王曰無生之果衆聖攸仰斷三界欲洞三明智斯盛事也願疾證之陳那是時心悅王請方欲證受無學聖果時妙吉祥菩薩知而惜焉欲相警誡乃彈指悟之而告曰惜哉如何捨廣大心為狹劣志從獨善之懷棄兼濟之願欲為善利當廣傳說慈氏菩薩所製瑜伽師地論導誘後學為利甚大陳那菩薩敬受指誨奉以周旋於是覃思沉研廣因明論猶恐學者懼其文微辭約也乃舉其大義綜其微言作因明論以導後進自茲已後宣暢瑜伽盛業門人有知當世從此林野中南行千餘里至馱那羯磔迦國（亦謂大安達羅國南印度境）

馱那羯磔迦國周六千餘里國大都城周四十餘里土地膏腴稼穡殷盛荒野多邑居少氣序溫暑人貌黧黑性猛烈好學藝伽藍蜂次荒蕪已甚存者二十餘所僧徒千餘人並多習學大衆部法天祠百餘所異道寔多城東據山有弗婆勢羅（唐言東山）僧伽藍城西據山有阿伐羅勢羅（唐言西山）僧伽藍此國先王為佛建焉奠川通徑疏崖峙閣長廊步簷枕巖接岫靈神警衛聖賢遊息自佛寂滅千年之內每歲有千凡夫僧同入安居罷安居日皆證羅漢以神通力凌虛而去千年之後凡聖同居自百餘年無復僧侶而山神易形或作豺狼或為猨狖驚恐行人以故空荒闃無僧衆城南不遠有大山巖婆毗吠伽（唐言清辯）論師住阿素洛宮待見慈氏菩薩成佛之處論師雅量弘遠至德深邃外示僧佉之服內弘龍猛之學聞摩揭陀國護法菩薩宣揚法教學徒數千有懷談議杖錫而往至波吒釐城知

護法菩薩在菩提樹論師乃令門人曰汝行
詣菩提樹護法菩薩所如我辭曰菩薩宣揚
遺教遠誘迷徒仰德虛心為日已久然以宿
願未果遂亦禮謁菩提樹者誓不空見見當
有證稱天人師護法菩薩謂其使曰人世如
幻身命若浮渴日勤誠未遑談議人信往復
竟不會見論師既還本土靜而思曰非慈氏
成佛誰決疑哉親自在菩薩像前誦隨心陀
羅尼絕粒飲水時歷三歲觀自在菩薩乃現
妙色身謂論師曰何所志乎對曰願留此身
待見慈氏觀自在菩薩曰人命危脆世間浮
幻宜修勝善願生覩史多天於斯禮覲尚
速得見論師曰志不可奪心不可貳菩薩曰
若然者宜往馱那羯磔迦國城南山巖執金
剛神所至誠誦持執金剛陀羅尼者當遂此
願論師於是往而誦焉三歲之後神乃謂曰
伊何所願若此勤勵論師曰願留此身待見
慈氏觀自在菩薩指遣來請成我願者其在
神乎神乃授秘方而謂之曰此巖石內有阿
素洛宮如法行請石壁當開開即入中可以
待見論師曰幽居無覩詎知佛興執金剛曰
慈氏出世我當相報論師受命專精誦持復
歷三歲初無異想呪芥子以擊石巖壁豁而
洞開是時百千萬眾觀覩忘返論師跨其戶

而告眾曰吾久祈請待見慈氏聖靈警祐大
願斯遂宜可入此同見佛興聞者怖駭莫敢
履戶謂是毒蛇之窟恐喪身命再三告語唯
有六人從入論師顧謝時眾從容而入入之
既已石壁還合眾皆怨嗟恨前言之過也自
此西南行千餘里至珠利耶國（南印度境）
珠利耶國周二千四五百里國大都城周十
餘里土野空曠藪澤荒蕪居戶寡少群盜公
行氣序溫暑風俗姦宄人性獷烈崇信外道
伽藍頹毀粗有僧徒天祠數十所多露形外
道也
城東南不遠有窣堵波無憂王之所建也如
來在昔曾於此處現大神通說深妙法摧伏
外道度諸天人
城西不遠有故伽藍提婆菩薩與羅漢論議
之處初提婆菩薩聞此伽藍有嗢呾羅（唐言上）
阿羅漢得六神通具八解脫遂來遠尋觀其
風範既至伽藍投羅漢宿羅漢少欲知足唯
置一牀提婆既至無以為席乃聚落葉指令
就坐羅漢入定夜分方出提婆於是陳疑請
決羅漢隨難為釋提婆尋聲重質第七轉已
杜口不酬竊運神通力往覩史多天請問慈
氏慈氏為釋因而告曰彼提婆者曠劫修行
賢劫之中當紹佛位非尒所知宜深禮敬如

彈指頃還復本座乃復抑揚妙義剖析微言提婆謂曰此慈氏菩薩聖智之釋也豈仁者所能詳究哉羅漢曰然誠如來旨於是避席禮謝深加敬歎從此南入林野中行千五六百里至達羅毗荼國（南印度境）

達羅毗荼國周六千餘里國大都城號建志補羅周三十餘里土地沃壤稼穡豐盛多花果出寶物氣序溫暑風俗勇烈深篤信義高尚博識而語言文字少異中印度伽藍百餘所僧徒万餘人並皆遵學上座部法天祠八十餘所多露形外道也如來在世數遊此國說法度人故無憂王於諸聖迹皆建窣堵波

建志補羅城者即達磨波羅（唐言護法）菩薩本生之城菩薩此國大臣之長子也幼懷雅量長而弘遠年方弱冠王姬下降禮筵之夕憂心悱悽對佛像前殷勤祈請至誠所感神負遠遁去此數百里至山伽藍坐佛堂中有僧開戶見此少年疑其盜也更詰問之菩薩具懷指告因請出家衆咸驚異遂允其志王乃宣命推求遐迹乃知菩薩神負遠塵王之知也增深敬異自染衣已篤學精勤令問風範語在前記

城南不遠有大伽藍國中聰叡同類萃止有窣堵波高百餘尺無憂王所建也如來在昔於此說法摧伏外道廣度人天其側則有過去四佛坐及經行遺迹之所自此南行三千餘里至秣羅矩吒國（亦謂枳秣羅國南印度境）

秣羅矩吒國周五千餘里國大都城周四十餘里土田舄鹵地利不滋海渚諸珍多聚此國氣序炎熱人多黧黑志性剛烈邪正兼崇不尚遊藝唯善逐利伽藍故基寔多餘趾存者既少僧徒亦寡天祠數百外道甚衆多露形之徒也城東不遠有故伽藍庭宇荒蕪基趾尚在無憂王弟大帝之所建也其東有窣堵波崇基已陷覆鉢猶存無憂王之所建立在昔如來於此說法現大神通度無量衆用彰聖迹故此標建歲久弥神所願或遂

國南濱海有秣剌耶山崇崖峻嶺洞谷深澗其中則有白檀香樹栴檀你婆樹樹類白檀不可以別唯於盛夏登高遠矚其有大蛇縈者於是知之猶其木性涼冷故蛇盤也既望見已射箭爲記冬蟄之後方乃採伐羯布羅香樹松身異葉花果斯別初採既濕尚未有香木乾之後修理而析其中有香狀若雲母色如氷雪此所謂龍腦香也

秣剌耶山東有布呾洛迦山山徑危險巖谷敧傾山頂有池其水澄鏡派出大河周流繞山二十帀入南海池側有石天宮觀自在菩

薩往來遊舍其有願見菩薩者不顧身命厲水登山忘其艱險能達之者蓋亦寡矣而山下居人祈心請見或作自在天形或為塗灰外道慰喻其人果遂其願從此山東北海畔有城是往南海僧伽羅國路聞諸土俗曰從此入海東南可三千餘里至僧伽羅國（唐言執師子非印度之境）

大唐西域記卷第十

疑

嗢烏沒反 呾吒上丁割反下竹嫁反 剌那上郎達反 羯餕上居謁反

駄唐賀反 磔竹厄反 秣末 矩俱羽反 稼穡

蘞 纖踵 洎乎 足

跖 玩好 馭 踴躪 倒 參

漕 維 緩 稚 據 墊 濕 却 敵 替

偉 大 濯 流 媚 有 娠 墉

界 嘯 巘 沼 葺

茅 鏤 池 館

股 掾 綜 習 顯 敞

黧 黑 獷 暴 儵

湖 陂 憚 徽

借 行 褊 猥

洽 山阜 蠻 獠

大 折 躁 烈 壞 銅 錄 銅 氛 沴 磨 琢 訪 詢 杜 口 鬍 鬚 瘠 臕 肸 㦡 梧 鬢 黑 黥 蓋 許 磁 石 補 澀 爭 裂 床 之

嵑 嵲 粗 林 藪 聯 綿 猜 獷 舉 袂 抑 門 盧 輕 捷 坻 湛 澄 微 風 俗 橑 然 俯 坐 捶 奄 稚 子 驍 圍 餐 餌 降 趾 肌 虔 虔 害 經 誥 十 十

殂 落 言 田 俞 自 劍 鑄 廊 廡 伺 隙 炭 然 虐 功 步 搖 帑 藏 嗣 良 沃 續 全

泯 絕 闡 奠 川 危 肶 狩 猿 猱 而 狱 剖 拱 聰 叡 王 姻 悽 悷 鑿 扃 遁 冬 蟄 顩 頎 祇 蕈 鹵 瓜

大唐西域記卷第十一　疑

三藏法師玄奘奉　詔譯　大總持寺沙門辯機撰

二十三國

僧伽羅國（雖非印度之國路次附出）　恭建那補羅國
摩訶剌侘國　跋祿羯呫（昌葉反）婆國
摩臘婆國　阿吒釐國
契吒國　伐臘毗國
阿難陀補羅國　蘇剌侘國
瞿折羅國　鄔闍衍那國
擲枳陀國　摩醯濕伐羅補羅國
信度國　茂羅三部盧國
鉢伐多國　阿點婆翅羅國
狼揭羅國
波剌斯國（雖非印度之國路次附出舊曰波斯）
臂多勢羅國　阿軬荼國
伐剌拏國

僧伽羅國周七千餘里國大都城周四十餘里土地沃壤氣序温暑稼穡時播花果具繁人戶殷盛家產富饒其形卑黑其性獷烈好學尚德崇善勤福此國本寶渚也多有珍寶棲止鬼神其後南印度有一國王女娉鄰國吉日送歸路逢師子侍衛之徒棄女逃難女在轝中心甘喪命時師子王負女而去入深山處幽谷捕鹿採果以時資給既積歲月遂孕男女形貌同人性種畜也男漸長大力格猛獸年方弱冠人智斯發請其母曰我何謂乎父則野獸母乃是人既非族類如何配偶母乃述昔事以告其子子曰人畜殊途宜速逃逝母曰我先已逃不能自濟其子於後逐師子父登山踰嶺察其遊止可以逃難伺父去已遂擔負母妹下趨人里母曰宜各慎密勿說事源人或知聞輕鄙我等於是至父本國國非家族宗祀已滅投寄邑人人謂之曰尒曹何國人也曰我本此國流離異域子母相攜來歸故里人皆哀愍更共資給其師子王還無所見追戀男女憤恚既發便出山谷往來村邑咆哮震吼暴害人物殘毒生類邑人輒出遂取而殺擊鼓吹貝負弩持矛群從成旅然後免害其王懼仁化之不洽也乃縱獵者期於擒獲王躬率四兵衆以万計掩薄林藪弥跨山谷師子震吼人畜僻易既不擒獲尋復招募其有擒執師子除國患者當酬重賞式旌茂績其子聞王之令乃謂母曰飢寒已甚宜可應募或有所得以相撫育母曰言不可若是彼雖畜也猶謂父焉豈以艱辛而興逆害子曰人畜異類禮義安在既以違阻此心何冀乃袖小刀出應招募是時千衆万騎雲屯霧合師子踞在林中人莫敢近子

即其前父遂馴伏於是乎親愛忘怒乃袖刃
於腹中尚懷慈愛猶無忿毒乃至刳腹含苦
而死王曰斯何人哉若此之異也誘之以福
利震之以威禍然後具陳始末備述情事王
曰逆哉父而尚害況非親乎畜種難馴凶情
易動除民之害其功大矣斷父之命其心逆
矣重賞以酬其功遠放以誅其逆則國典不
虧王言不貳於是裝二大船多儲糧糗母留
在國周給賞功子女各從一舟隨波飄蕩其
男船泛海至此寶渚見豐珍玉便於中止其
後商人採寶復至渚中乃殺其商主留其子
女如是繁息子孫衆多遂立君臣以位上下
建都築邑據有疆域以其先祖擒執師子因
舉元功而為國號其女船者泛至波剌斯西
神鬼所魅產育群女故今西大女國是也故
師子國人形貌卑黑方頤大顙情性獷烈安
忍鴆毒斯亦猛獸遺種故其人多勇健斯一
說也

佛法所記則曰昔此寶洲大鐵城中五百羅
剎女之所居也城樓之上豎二高幢表吉凶
之相有吉事吉幢動有凶事凶幢動恒伺商
人至寶洲者便變為美女持香花奏音樂出
迎慰問誘入鐵城樂讌歡會已而置鐵牢中
漸取食之時贍部洲有大商主僧伽者其子
字僧伽羅父既年老代知家務與五百商人
入海採寶風波飄蕩遇至寶洲時羅剎女望
吉幢動便賚香花鼓奏音樂相携迎候誘入
鐵城商主於是對羅剎女王歡娛樂會自餘
商侶各相配合弥歷歲時皆生一子諸羅剎
女情疏故人欲幽之鐵牢更伺商侶時僧伽
羅夜感惡夢知非吉祥竊求歸路遇至鐵牢
乃聞悲號之聲遂昇高樹問曰誰相拘縶而
此怨傷曰爾不知耶城中諸女並是羅剎昔
誘我曹入城娛樂君既將至幽牢我曹漸充
所食今已太半君等不久亦遭此禍僧伽羅
曰當圖何計可免危難對曰我聞海濱有一
天馬至誠祈請必相濟渡僧伽羅聞已竊告
商侶共望海濱專精求救是時天馬來告人
曰爾輩各執我毛鬣不迴顧者我濟汝曹越
海免難至贍部洲吉達鄉國諸商人奉指告
專一無貳執其鬃鬣天馬乃騰驤雲路越濟
海岸諸羅剎女忽覺夫逃遞相告語異其所
去各携稚子凌虛往來知諸商人將出海濱
遂相召命飛行遠訪嘗未踰時遇諸商侶悲
喜俱至涕淚交流各掩泣而言曰我惟感遇
幸會良人室家有慶恩愛已久而今遠棄妻
子孤遺悠悠此心誰其能忍幸願留顧相與
還城商人之心未肯迴慮諸羅剎女策說無

功遂縱妖媚備行矯惑商侶愛戀情難堪忍
心疑去留身皆退墮羅刹諸女更相拜賀與
彼商人攜持而去僧伽羅者智慧深固心無
滯累得越大海免斯危難時羅刹女王空還
鐵城諸女謂曰汝無智略爲夫所棄既寡藝
能宜勿居此時羅刹女王持所生子飛至僧
伽羅前縱極媚惑誘請令還僧伽羅口誦神
呪手揮利劍叱而告曰汝是羅刹我乃是人
人鬼異路非其匹合苦告相逼當斷汝命羅
刹女知誘惑之不遂也淩虛而去至僧伽羅
家謂其父僧伽曰我是某國王女僧伽羅娶
我爲妻生一子矣齎持寶貨來還鄉國泛海
遭風舟檝漂沒唯我子母及僧伽羅僅而獲
濟山川道阻凍餒艱辛一言忤意遂見棄遺
詈言不遜罵爲羅刹歸則家國遼遠止則孤
遺羈旅進退無依敢陳情事僧伽曰誠如所
言宜時即入室居未久僧伽羅至父謂之曰
何重財寶而輕妻子僧伽羅曰此羅刹女也
則以先事具白父母而親宗戚屬咸事驅逐
時羅刹女遂以訴王王欲罪僧伽羅僧伽羅
曰羅刹之女情多妖惑王以爲不誠也而情
悅其淑美謂僧伽羅曰必棄此女今留後宮
僧伽羅曰恐爲災禍斯既羅刹食唯血肉王
不聽僧伽羅之言遂納爲妻其後夜分飛還

寶渚召餘五百羅刹鬼女共至王宮以毒呪
術殘害宮中凡諸人畜食肉飲血持其餘屍
還歸寶渚旦日群臣朝集王門閉而不開候
聽久之不聞人語於是排其戶闢其門相從
趨進遂至宮庭闃其無人唯有骸骨群官僚
佐相顧失圖悲號慟哭莫測禍源僧伽羅具
告始末臣庶信然禍自招矣於是國輔老臣
群官宿將歷問明德推據崇高咸仰僧伽羅
之福智也乃相議曰夫君人者豈苟且哉先
資福智次體明哲非福智無以享寶位非明
哲何以理機務僧伽羅者斯其人矣夢察禍
機感應天馬忠以諫主智足謀身曆運在茲
推新成詠衆庶樂推尊立之爲王僧伽羅辭
不獲免允執其中恭揖群官遂即王位於是
沿革前弊表式賢良乃下令曰吾先商侶在
羅刹國死生莫測善惡不分今將救難宜整
兵甲拯危恤患國之福也收珍藏寶國之利
也於是治兵浮海而往時鐵城上凶幢遂動
諸羅刹女覩而惶怖便縱妖媚出迎誘誑王
素知其詐令諸兵士口誦神呪身奮武威諸
羅刹女蹎墜退敗或逃隱海島或沉溺洪流
於是毀鐵城破鐵牢救得商人多獲珍寶招
募黎庶遷居寶洲建都築邑遂有國焉因以
王名而爲國號僧伽羅者則釋迦如來本生

之事也

僧伽羅國先時唯宗淫祀佛去世後第一百年無憂王弟摩醯因陀羅捨離欲愛志求聖果得六神通具八解脫足步虛空來遊此國弘宣正法流布遺教自茲已降風俗淳信伽藍百所僧徒二万餘人遵行大乘上座部法佛教至後二百餘年各擅專門分成二部一曰摩訶毗訶羅住部斥大乘習小教二曰阿跋耶祇釐住部學兼二乘弘演三藏僧徒乃戒行貞潔定慧凝明儀範可師濟濟如也

王宮側有佛牙精舍高數百尺瑩以殊珍飾之奇寶精舍上建表柱置鉢曇摩羅伽大寶寶光赫奕聯暉照曜晝夜遠望爛若明星王以佛牙日三灌洗香水香末或濯或焚務極珍奇式修供養

佛牙精舍側有小精舍亦以衆寶而爲瑩飾中有金佛像此國先王等身而鑄肉髻則貴寶飾焉其後有盜伺欲竊取而重門周檻衛守清切盜乃鑿通孔道入精舍而穴之遂欲取寶像漸高遠其盜既不果求退而嘆曰如來在昔修菩薩行起廣大心發弘誓願上自身命下至國城悲愍四生周給一切今者如何遺像恪寶靜言於此不明昔行像乃俯首而授寶焉是盜得已尋持貨賣人或見者咸謂之曰此寶乃先王金佛像頂髻寶也介從何獲來此鬻賣遂擒以白王王問所從得盜曰佛自與我我非盜也王以爲不誠命使觀驗像猶俯首王覩聖靈佑心淳固不罪其人重贖其寶莊嚴像髻重置頂焉像因俯首以至於今

王宮側建大廚日營万八千僧食食時既至僧徒持鉢受饌既得食已各還其居自佛教流被建斯供養子孫承統繼業至今十數年來國中政亂未有定主乃廢斯業

國濱海隅地產珍寶王親祠祭神呈奇貨都人士子往來求採稱其福報所獲不同隨得珠璣賦稅有科

國東南隅有駿(勒伽)迦山巖谷幽峻神鬼遊舍在昔如來於此說駿迦經(舊曰楞迦經訛也)

國南浮海數千里至那羅稽羅洲洲人卑小長餘三尺人身鳥喙既無穀稼唯食椰子那羅稽羅洲西浮海數千里孤島東崖有石佛像高百餘尺東面坐以月愛珠爲肉髻月將迴照水即懸流滂霈崖嶺臨注谿壑時有商侶遭風飄浪隨波泛濫遂至孤島海鹹不可以飲渴之者久之是時月十五日也像頂流水衆皆獲濟以爲至誠所感靈聖拯之於即留停遂經數日每月隱高巖其水不流時商

主曰未必爲濟我曹而流水也嘗聞月愛珠
月光照即水流注耳將非佛像頂上有此寶
耶遂登崖而視之乃以月愛珠爲像肉髻當
見其人說其始末國西浮海數千里至大寶
洲無人居止唯神棲宅靜夜遙望光燭山川
商人往之者多矣咸無所得自達羅毗茶國
北入林野中歷孤城過小邑凶人結黨作害
羈旅行二千餘里至恭建那補羅國（南印度境）
恭建那補羅國周五千餘里國大都城周三
十餘里土地膏腴稼穡滋盛氣序溫暑俗風
躁烈形貌黧黑情性獷暴好學業尚德藝伽
藍百餘所僧徒万餘人大小二乘兼功綜習
天祠數百異道雜居
王宮城側有大伽藍僧徒三百餘人寔唯俊
彥也伽藍大精舍高百餘尺中有一切義成
太子寶冠高減二尺飾以寶珎盛以寶函每
至齋日出置高座香花供養時放光明
城側大伽藍中有精舍高五十餘尺中有刻
檀慈氏菩薩像高十餘尺或至齋日神光照
燭是聞二百億羅漢之所造也
城北不遠有多羅樹林周三十餘里其葉長
廣其色光潤諸國書寫莫不採用林中有窣
堵波是過去四佛坐及經行遺迹之所其側
則有聞二百億羅漢遺身舍利窣堵波也

城東不遠有窣堵波基已傾陷餘高三丈聞
諸先志曰此中有如來舍利或至齋日時燭
靈光在昔如來於此說法現神通力度諸群生
城西南不遠有窣堵波高百餘尺無憂王之
所建也是聞二百億羅漢於此現大神通化
度衆生傍有伽藍唯餘基址是彼羅漢之所
建也從此西北入大林野猛獸暴害群盜凶
殘行二千四五百里至摩訶剌侘國（南印度境）
摩訶剌侘國周六千餘里國大都城西臨大
河周三十餘里土地沃壤稼穡殷盛氣序溫
暑風俗淳質其形偉大其性傲逸有恩必報
有怨必復人或凌辱殉命以讎窘急投分忘
身以濟將復怨也必先告之各被堅甲然後
爭鋒臨陣逐北不殺已降兵將失利無所刑
罰賜之女服感激自死國養勇士有數百人
每將決戰飲酒酣醉一人摧鋒万夫挫銳過
人肆害國刑不加每出遊行擊鼓前導復飼
暴象凡數百頭將欲陣戰亦先飲酒群馳蹈
踐前無堅敵其王恃此人象輕陵隣國王剎
帝利種也名補羅稽舍謀猷弘遠仁慈廣被
臣下事之盡其忠矣今戒日大王東征西伐
遠賓迩肅唯此國人獨不臣伏屢率五印度
甲兵及募召諸國烈將躬往討伐猶未克勝
其兵也如此其俗也如彼人知好學邪正兼

崇伽藍百餘所僧徒五千餘人大小二乘兼功綜習天祠百數異道甚多

大城內外五窣堵波並過去四佛坐及經行遺迹之所無憂王建也自餘石甎諸窣堵波其數甚多難用備舉

城南不遠有故伽藍中有觀自在菩薩石像靈鑒潛被願求多果

國東境有大山疊嶺連障重巒絕巘爰有伽藍基于幽谷高堂邃宇疏崖枕峯重閣層臺背巖面壑阿折羅(唐言所行)阿羅漢所建羅漢西印度人也其母既終觀生何趣見於此國受女人身羅漢遂來至此將欲導化隨機攝受入里乞食至母生家女子持食來施乳便流汁親屬既見以為不祥羅漢說本因緣女子便證聖果羅漢感生育之恩懷業緣之致將酬厚德建此伽藍伽藍大精舍高百餘尺中有石佛像高七十餘尺上有石蓋七重虛懸無綴蓋間相去各三尺餘聞諸先志曰斯乃羅漢願力之所持也或曰神通之力或曰藥術之功考厥實錄未詳其致精舍四周雕鏤石壁作如來在昔修菩薩行諸因地事證聖果之禎祥入寂滅之靈應巨細無遺備盡鐫鏤伽藍門外南北左右各一石象聞之土俗曰此象時大聲吼地為震動昔陳那菩薩多止此伽藍自此西行千餘里渡耐秣陀河至跋祿羯呫(臣葉反)婆國(南印度境)

跋祿羯呫婆國周二千四五百里國大都城周二十餘里土地鹹鹵草木稀疎煮海為鹽利海為業氣序暑熱迴風飈起土俗澆薄人性詭詐不知學藝邪正兼信伽藍十餘所僧徒三百餘人習學大乘上座部法天祠十餘所異道雜居從此西北行二千餘里至摩臘婆國(即南羅羅國南印度境)

摩臘婆國周六千餘里國大都城周三十餘里據莫訶河東南土地膏腴稼穡殷盛草木榮茂花果繁實特宜宿麥多食餅麨人性善順大抵聰敏言辭雅亮學藝優深五印度境兩國重學西南摩臘婆國東北摩揭陀國貴德尚仁明敏強學而此國也邪正雜信伽藍數百所僧徒二万餘人習學小乘正量部法天祠數百異道寔衆多是塗灰之侶也國志曰六十年前王號尸羅阿迭多(唐言戒日)機慧高明才學贍敏愛育四生敬崇三寶始自誕靈洎乎沒齒貌無瞋色手不害生象馬飲水漉而後飼恐傷水性也其仁慈如此在位五十餘年野獸狎人舉國黎庶咸不殺害居宮之側建立精舍窮諸工巧備盡莊嚴中作七佛世尊之像每歲恒設無遮大會招集四方僧

徒修施四事供養或以三衣道具或以七寶
珎奇弈世相承美業無替
大城西北二十餘里至婆羅門邑傍有陷坑
秋夏淫滯弥淹旬日雖納衆流而無積水其
傍又建小窣堵波聞諸先志曰昔者大慢婆
羅門生身陷入地獄之處昔此邑中有婆羅
門生知博物學冠時彦內外典籍究極幽微
曆數玄文若視諸掌風範清高令問遐被王
甚珎敬國人宗重門人千數味道欽風每而
言曰吾為世出述聖導凡先賢後哲無與我
比彼大自在天婆藪天那羅延天佛世尊者
人皆風靡祖述其道莫不圖形競修祗敬我
今德踰於彼名擅於時不有所異其何以顯
遂用赤旃檀刻作大自在天婆藪天那羅延
天佛世尊等像為座四足凡有所至負以自
隨其慢傲也如此時西印度有苾芻跋陀羅
摟支(唐言賢愛)妙極因明深窮異論道風淳粹戒
香郁烈少欲知足無求於物聞而歎曰惜哉
時無人矣令彼愚夫敢行凶德於是荷錫遠
遊來至此國以其宿心具白於王王見弊服
心未之敬然高其志強為之禮遂設論座告
婆羅門婆羅門聞而笑曰彼何人斯敢懷此
志命其徒屬來就論場數百千衆前後侍聽
賢愛服弊故衣敷草而坐彼婆羅門踞所持

座非斥正法敷述邪宗苾芻清辯若流循環
往復婆羅門久而謝屈王乃謂曰久濫虛名
罔上惑衆先典有記論負當戮欲燒鑪鐵令
其坐上婆羅門窘迫乃歸命求救賢愛愍之
乃請王曰大王仁化遠洽頌聲載途當布慈
育勿行殘酷恕其不逮唯所去就王令乘驢
遍告城邑婆羅門恥其戮辱發憤歐血苾芻
聞已往慰之曰尒學苞內外聲聞遐迩榮辱
之事進退當明夫名者何實乎婆羅門憤恚
深詈苾芻謗毀大乘輕蔑先聖言聲未靜地
便坼裂生身墜陷遺迹斯在自此西南入海
交西北行二千四五百里至阿吒釐國(南印度境)
阿吒釐國周六千餘里國大都城周二十餘
里居人殷盛珎寶盈積稼穡雖備興販為業
土地沙鹵花果稀少出胡椒樹樹葉若蜀椒
也出薰陸香樹樹葉若棠梨也氣序熱多風
埃人性澆薄貴財賤德文字語言儀形法則
大同摩臘婆國多不信福縱有信者宗事天
神祠館十餘所異道雜居從摩臘婆國西北
行三百里至契吒國(南印度境)
契吒國周三千餘里國大都城周二十餘里
人戶殷盛家室富饒無大君長役屬摩臘婆
國風土物產遂同其俗伽藍十餘所僧徒千
餘人大小二乘兼功習學天祠數十外道衆

多從此北行千餘里至伐臘毗國(即北羅羅國南印度境)
伐臘毗國周六千餘里國大都城周三十餘
里土地所產氣序所宜風俗人性同摩臘婆
國居人殷盛家室富饒積財百億者乃有百
餘室矣遠方奇貨多聚其國伽藍百餘所僧
徒六千餘人多學小乘正量部法天祠數百
異道寔多如來在世屢遊此國故無憂王於
佛所止皆樹旌表建窣堵波過去三佛坐及
經行說法之處遺迹相間今王刹帝利種也
即昔摩臘婆國尸羅阿迭多王之姪今羯若
鞠闍國尸羅阿迭多王之子壻号杜魯婆跋
吒(唐言常叡)情性躁急智謀淺近然而淳信三寶
歲設大會七日以殊珍上味供養僧衆三衣
醫藥之價七寶奇貴之珍既以總施倍價酬
贖貴德尚賢尊道重學遠方高僧特加禮敬
去城不遠有大伽藍阿折羅阿羅漢之所建
立德慧堅慧菩薩之所遊止於中制論並盛
流布自此西北行七百餘里至阿難陁補羅
國(西印度境)
阿難陁補羅國周二千餘里國大都城周二
十餘里人戶殷盛家室富饒無大君長役屬
摩臘婆國土宜氣序文字法則遂亦同焉伽
藍十餘所僧徒減千人習學小乘正量部法
天祠數十異道雜居從伐臘毗國西行五百

餘里至蘇剌侘國(西印度境)
蘇剌侘國周四千餘里國大都城周三十餘
里西據莫醯河居人殷盛家產富饒役屬伐
臘毗國地土鹹鹵花果稀少寒暑雖均風飄
不靜土俗澆薄人性輕躁不好學藝邪正兼
信伽藍五十餘所僧徒三千餘人多學大乘
上座部法天祠百餘所異道雜居國當西海
之路人皆資海之利興販爲業貿遷有無去
城不遠有郁鄯多山山頂有伽藍房宇廊廡
多疏崖嶺林樹鬱茂泉流交境聖賢之所遊
止靈仙之所集往從伐臘毗國北行千八百
餘里至瞿折羅國(西印度境)
瞿折羅國周五千餘里國大都城号毗羅摩
羅周三十餘里土宜風俗同蘇剌侘國居人
殷盛家產富饒多事外道少信佛法伽藍一
所僧百餘人習學小乘法教說一切有部天
祠數十異道雜居王刹帝利種也年在弱冠
智勇高遠深信佛法高尚異能從此東南行
二千八百餘里至鄔闍衍那國(南印度境)
鄔闍衍那國周六千餘里國大都城周三十
餘里土宜風俗同蘇剌侘國居人殷盛家室
富饒伽藍數十所多以圮壞存者三五僧徒
三百餘人大小二乘兼功習學天祠數十異
道雜居王婆羅門種也博覽邪書不信正法

去城不遠有窣堵波無憂王作地獄之處從此東北行千餘里至擲枳陁國（南印度境）

擲枳陁國周四千餘里國大都城周十五六里土稱沃壤稼穡滋植宜菽麥多花果氣序調暢人性善順多信外道少敬佛法伽藍數十少有僧徒天祠十餘所外道千餘人王婆羅門種也篤信三寶尊重有德諸方博達之士多集此國從此北行九百餘里至摩醯濕伐羅補羅國（中印度境）

摩醯濕伐羅補羅國周三千餘里國大都城周三十餘里土宜風俗同鄔闍衍那國宗敬外道不信佛法天祠數十多是塗灰之侶王婆羅門種也不甚敬信佛法從此還至瞿折羅國復北行荒野險磧經千九百餘里渡信度大河至信度國（西印度境）

信度國周七千餘里國大都城号毗苫婆補羅周三十餘里宜穀稼豐粟麥出金銀鍮石宜牛羊驝駝騾畜之屬驝駝卑小唯有一峯多出赤鹽色如赤石白鹽黑鹽及白石鹽等異域遠方以之為藥人性剛烈而質直數鬬諍多誹讟學不好博深信佛法伽藍數百所僧徒万餘人並學小乘正量部法大抵懈怠性行弊穢其有精勤賢善之徒獨處閑寂遠迹山林夙夜匪懈多證聖果天祠三十餘所異道雜居王戍陁羅種也性淳質敬佛法如來在昔頗遊此國故無憂王於聖迹處建窣堵波數十所烏波毱多大阿羅漢屢遊此國演法開導所止之處皆旌遺迹或建僧伽藍或樹窣堵波往往間起可略而言

信度河側千餘里陂澤間有數百千户於此宅居其性剛烈唯殺是務牧牛自活無所係命若男若女無貴無賤剃鬚髮服袈裟像類苾芻而行俗事專執小見非斥大乘聞諸先志曰昔此地民庶安忍但事凶殘時有羅漢愍其顛墜為化彼故乘虛而來現大神通示希有事令衆信受漸導言教諸人欣悅願奉指誨羅漢知衆心順為授三歸息其凶暴悉斷殺生剃髮染衣恭行法教年代浸遠世易時移守善既虧餘風不殄雖服法衣曾無戒善子孫弈世習以成俗從此東行九百餘里渡信度河東岸至茂羅三部盧國（西印度境）

茂羅三部盧國周四千餘里國大都城周三十餘里居人殷盛家室富饒役屬磔迦國土田良沃氣序調順風俗質直好學尚德多事天神少信佛法伽藍十餘所多已圮壞少有僧徒學無專習天祠八所異道雜居有日天祠莊嚴甚麗其日天像鑄以黃金飾以奇寶靈鑒幽通神功潛被女樂遞奏明炬繼日香

花供養初無廢絕五印度國諸王豪族莫不於此捨施珍寶建立福舍以飲食醫藥給濟貧病諸國之人來此求願常有千數天祠四周池沼花林甚可遊賞從此東北行七百餘里至鉢伐多國（北印度境）

鉢伐多國周五千餘里國大都城周二十餘里居人殷盛役屬磔迦國多旱稻宜菽麥氣序調適風俗質直人性躁急言含鄙辭學藝深博邪正雜信伽藍十餘所僧徒千餘人大小二乘兼功習學四窣堵波無憂王之所建也天祠二十異道雜居城側有大伽藍僧徒百餘人並學大乘敎即是昔慎那弗呾羅（唐言最勝子）論師於此製瑜伽師地釋論亦是賢愛論師德光論師本出家處此大伽藍爲天火所燒摧殘荒圮從信度國西南行千五六百里至阿點婆翅羅國（西印度境）

阿點婆翅羅國周五千餘里國大都城號朅鰽濕伐羅周三十餘里僻在西境臨信度河鄰大海濱屋宇莊嚴多有珍寶近無君長統屬信度國地下濕土斥鹵穢草荒茂疇壟少墾穀稼雖備菽麥特豐氣序微寒風飈勁烈宜牛羊橐駝騾畜之類人性暴急不好習學語言微異中印度其俗淳質敬崇三寶伽藍八十餘所僧徒五千餘人多學小乘正量部法天祠十所多是塗灰外道之所居止城中有大自在天祠祠宇彫飾天像靈鑒塗灰外道遊舍其中在昔如來頗遊此國說法度人導凡利俗故無憂王於聖迹處建六窣堵波焉從此西行減二千里至狼揭羅國（西印度境）

狼揭羅國東西南北各數千里國大都城周三十餘里號窣菟黎濕伐羅土地沃潤稼穡滋盛氣序風俗同阿點婆翅羅國居人殷盛多諸珍寶臨大海濱入西女國之路也無大君長據川自立不相承命役屬波剌斯國文字大同印度語言少異邪正兼信伽藍百餘所僧徒六千餘人大小二乘兼功習學天祠數百所塗灰外道其徒極衆城中有大自在天祠莊嚴壯麗塗灰外道之所宗事自此西北至波剌斯國（雖非印度之國路次附見舊曰波斯略也）

波剌斯國周數万里國大都城號蘇剌薩儻那周四十餘里川土既多氣序亦異大抵溫也引水爲田人戶富饒出金銀鍮石頗胝水精奇珍異寶工織大錦細褐氍毹之類多善馬橐駝貨用大銀錢人性躁暴俗無禮義文字語言異於諸國無學藝多工伎凡諸造作隣境所重婚姻雜亂死多棄屍其形偉大齊髮露頭衣皮褐服錦氎戶課賦稅人四銀錢天祠甚多提那跋外道之徒爲所宗也伽藍

二三僧徒數百並學小乘教說一切有部法
釋迦佛鉢在此王宮國東境有鶴秣城內城
不廣外郭周六十餘里居人衆家產富西北
接拂懍國境壤風俗同彼剌斯形貌語言稍
有乖異多珎寶亦富饒也拂懍國西南海島
有西女國皆是女人略無男子多諸珎寶貨
附拂懍國故拂懍王歲遣丈夫配焉其俗產
男皆不舉也自阿點婆翅羅國北行七百餘
里至臂多勢羅國（西印度境）
臂多勢羅國周三千餘里國大都城周二十
餘里居人殷盛無大君長役屬信度國土地
沙鹵寒風淒勁多菽麥少花果而風俗獷暴
語異中印度不好藝學然知淳信伽藍五十
餘所僧徒三千餘人並學小乘正量部法天
祠二十餘所並塗灰外道也城北十五六里
大林中有窣堵波高數百尺無憂王所建也
中有舍利時放光明是如來昔作仙人為國
王所害之處此東不遠有故伽藍是昔大迦
多延那大阿羅漢之所建立其傍則有過去
四佛坐及經行遺迹之處建窣堵波以為旌
表從此東北行三百餘里至阿軬荼國（西印度境）
阿軬荼國周二千四五百里國大都城周二
十餘里無大君長役屬信度國土宜稼穡菽
麥特豐花果少草木疎氣序風寒人性獷烈

言辭朴質不尚學業然於三寶守心淳信伽
藍二十餘所僧徒二千餘人多學小乘正量
部法天祠五所並塗灰外道也城東北不遠
大竹林中伽藍餘趾是如來昔於此處聽諸
苾芻著亟縛屣（唐言靴）傍有窣堵波無憂王所
建也基雖傾陷尚高百餘尺其傍精舍有青
石立佛像每至齋日或放神光次南八百餘
步林中有窣堵波無憂王之所建也如來昔
日止此夜寒乃以三衣重覆至明旦開諸苾
芻著複納衣此林之中有佛經行之處又有
諸窣堵波鱗次相望並過去四佛坐處也其
窣堵波中有如來髮爪每至齋日多放光明
從此東北行九百餘里至伐剌拏國（西印度境）
伐剌拏國周四千餘里國大都城周二十餘
里居人殷盛役屬迦畢試國地多山林稼穡
時播氣序微寒風俗獷烈性忍暴志鄙弊語
言少同中印度邪正兼崇不好學藝伽藍數
十荒圮已多僧徒三百餘人並學大乘法教
天祠五所多塗灰外道也城南不遠有故伽
藍如來在昔於此說法示教利喜開悟含生
其側有過去四佛坐及經行遺迹之處聞諸
土俗曰從此國西接稽疆那國居大山川間
別立主無大君長多羊馬有善馬者其形姝
大諸國希種隣境所寶復此西北踰大山涉

廣川歷小城邑行二千餘里出印度境至僧

矩吒國（亦謂[illegible]國）

大唐西域記卷第十一

剌佗（上郎達反下日鉢反）智 畚（音余）畚 咕 孕 臘 摩醯（下呼[illegible]反）疑 翅 格

咆哮（上步交反下呼交反）毫 刃 剝 腹 齝 槿 糗 大 顙 魁 鴆 毒 方 頤 樂 歎 娛 拘 檠

毛 驥 騰 驤 匹 合 攜 撝 矞 感 吒

舟 械 僅 凍 餒 恃

罟 遼 遠 羈 絆 許

淑 美 執 排 闕 閒

号 恸 享 極 危

恤 恙 踐 蹬 沉 溺 鬢 明

瀆 漬 當 恪 蠹

駭 迎 聳 羅 鳥 喙

椰 子 大 澆 霈

儆 逮 殉 命

鯤 穹 怠 涸 轍

蹐 踦 誅 戮 犀

經 瞻 鏤 錯 鏤 酎 祿

颶 起 茫 蕩 餅 麨 雜 羌

瀲 灩 趻 踔 躡

近 隤 滄 瀾 殫 淹 遞 藪

風 靡 猜 嫌 豁 殘 賊

乘 梨 風 埃 都 鄙 圯 壞

萊 萁 碩 轒 轀

驟 耆 騎 馬 裨 諧

夌 跎 紇 步 殊 碑 羯 鞨

豎 窣 堯

顏 脈 乾 飯

拊 撲 巫 蠱 蹂 積

姝 美 讀 籍 津

大唐西域記卷第十二

三藏法師玄奘奉 詔譯 大總持寺沙門辯機撰

二十二國

漕矩吒國 弗栗恃薩儻那國
安呾羅縛國 闊悉多國
活國 瞢健國
阿利尼國 曷邏胡國
訖栗瑟摩國 鉢利曷國
呬摩呾羅國 鉢鐸創那國
淫薄健國 屈浪拏國
達摩悉鐵帝國 尸棄尼國
商彌國 朅盤陀國
烏鎩國 佉沙國
斫句迦國 瞿薩旦那國

漕矩吒國周七千餘里國大都城號鶴悉那周三十餘里或都鶴薩羅城周三十餘里並堅峻險固也山川嶮嶙疇隴爽塏穀稼時播宿麥滋豐草木扶疎花果茂盛宜鬱金香出興瞿草草生羅摩印度川鶴薩羅城中涌泉流派國人利之以溉田也氣序寒烈霜雪繁多人性輕躁情多詭詐好學藝多伎術聰而不明日誦數万言文字言詞異於諸國多飾虛談少成事實雖祀百神敬崇三寶伽藍數百所僧徒万餘人並皆學大乘法教今王淳信累葉承統務興勝福敏而好學無憂王所建窣堵波十餘所天祠數十異道雜居計多外道其徒極盛宗事蒭（鈿句反下同）那天其天神昔自迦畢試國阿路猱山徙居此國南界蒭那呬羅山中作威作福為暴為惡信求者遂願輕蔑者招殃故遠近宗仰上下祗懼隣國異俗君臣僚庶每歲嘉辰不期而會或賫金銀奇寶或以羊馬馴畜競興貢奉俱申誠素所以金銀布地羊馬滿谷無敢覬覦唯修施奉宗事外道克心苦行天神授其呪術外道遵行多効治療疾病頗蒙痊愈從此北行五百餘里至弗栗恃薩儻那國

弗栗恃薩儻那國東西二千餘里南北千餘里國大都城號護苾那周二十餘里土宜風俗同漕矩吒國語言有異氣序寒勁人性獷烈王突厥種也深信三寶尚學遵德從此國東北踰山涉川越迦畢試國邊城小邑凡數十所至大雪山婆羅犀那大嶺此嶺極崇峻危險欹傾蹊徑盤迂巖岫迴互或入深谷或上高崖盛夏合凍鑿冰而度行經三日方至嶺上寒風淒烈積雪彌谷行旅經涉莫能佇足飛隼翱翔不能越度足趾步履然後飛下望諸山若觀培塿贍部洲中斯嶺特高其巔無樹唯多石峯攢立叢倚森然若林又三日

行方得下嶺至安呾羅縛國
安呾羅縛國覩貨邏國故地也周三千餘里國大都城周十四五里無大君長役屬突厥山阜連屬川田隘狹氣序寒烈風雪淒勁豐稼穡宜花果人性獷暴俗無綱紀不知罪福不尚習學唯修神祠少信佛法伽藍三所僧徒數十然皆遵習大衆部法有一窣堵波無憂王建也從此西北入谷踰嶺度諸小城行四百餘里至闊悉多國
闊悉多國覩貨邏國故地也周三千餘里國大都城周十餘里無大君長役屬突厥山多川狹風而且寒穀稼豐花果盛人性獷暴俗無法度伽藍三所僧徒尠少從此西北踰山越谷度諸城邑行三百餘里至活國活國覩貨邏國故地也周三千餘里國大都城周二十餘里無別君長役屬突厥土地平坦穀稼時播草木榮茂花果具繁氣序和暢風俗淳質人性躁烈衣服氈褐多信三寶少事諸神伽藍十餘所僧徒數百人大小二乘兼功綜習其王突厥也管鐵門已南諸小國遷徙鳥居不常其邑從此東入葱嶺葱嶺者據贍部洲中南接大雪山北至熱海千泉西至活國東至烏鎩國東西南北各數千里崖嶺數百重幽谷險峻恒積冰雪寒風勁烈多出葱故謂葱嶺又以山崖葱翠遂以名焉東行百餘里至瞢健國
瞢健國覩貨邏國故地也周四百餘里國大都城周十五六里土宜風俗大同活國無大君長役屬突厥北至阿利尼國
阿利尼國覩貨邏國故地也帶縛芻河兩岸周三百餘里國大都城周十四五里土宜風俗大同活國東至曷邏胡國
曷邏胡國覩貨邏國故地也北臨縛芻河周二百餘里國大都城周十四五里土宜風俗大同活國從瞢健國東踰峻嶺越洞谷歷數川城行三百餘里至訖栗瑟摩國
訖栗瑟摩國覩貨邏國故地也東西千餘里南北三百餘里國大都城周十五六里土宜風俗大同瞢健國但其人性暴惡有異東北至鉢利曷國鉢利曷國覩貨邏國故地也東西百餘里南北三百餘里國大都城周二十餘里土宜風俗大同訖栗瑟摩國從訖栗瑟摩國東踰山越川行三百餘里至呬摩呾羅國
呬摩呾羅國覩貨邏國故地也周三千餘里山川邐迤土地沃壤宜穀稼多宿麥百卉滋茂衆果具繁氣序寒烈人性暴急不識罪福形貌鄙陋衆措威儀衣氈皮褐頗同突厥其婦人首冠木角高三尺餘前有兩岐表夫父

毋上岐表父下岐表毋隨先喪亡除去一岐舅姑俱殁角冠全棄其先強國王釋種也葱嶺之西多見臣伏境隣突厥遂染其俗又爲侵掠自守其境故此國人流離異域數十堅城各別立主穹廬毳帳遷徙往來西接訖栗瑟摩國東行二百餘里至鉢鐸創那國

鉢鐸創那國覩貨邏國故地也周二千餘里國大都城據山崖上周六七里山川邐迤沙石弥漫土宜菽麥多蒲萄胡桃梨柰等果氣序寒烈人性剛猛俗無禮法不知學藝其貌鄙陋多衣氈褐伽藍三四所僧徒寡少王性淳質深信三寶從此東南山谷中行二百餘里至淫薄健國

淫薄健國覩貨邏國故地也周千餘里國大都城周十餘里山嶺連屬川田隘狹土地所產氣序所宜人性之差同鉢鐸創那但言語少異王性苛暴不明善惡從此東南踰嶺越谷峽路危險行三百餘里至屈（又居勿）浪拏國

屈浪拏國覩貨邏國故地也周二千餘里土地山川氣序時候同淫薄健國俗無法則人性鄙暴多不營福少信佛法其貌醜弊多服氈褐有山巖中多出金精琢析其石然後得之伽藍既少僧徒亦寡其王淳質敬崇三寶從此東北登山入谷途路艱險行五百餘里至達摩悉鐵帝國（亦名鑊侃又謂護蜜）

達摩悉鐵帝國在兩山間覩貨邏國故地也東西千五六百餘里南北廣四五里狹則不踰一里臨縛芻河盤紆曲折堆阜高下沙石流漫寒風淒烈唯植麥豆少樹林乏花果多出善馬馬形雖小而耐馳涉俗無禮義人性獷暴形貌鄙陋衣服氈褐眼多碧綠異於諸國伽藍十餘所僧徒寡少

尸棄尼國昏馱多城國之都也中有伽藍此國先王之所建立疏崖奠谷式建堂宇此國之先未被佛教但事邪神數百年前肇弘法化初此國王愛子嬰疾徒究醫術有加無瘳王乃躬往天祠禮請求救時彼祠主爲神下語必當痊復良無他慮王聞喜慰迴駕而歸路逢沙門容止可觀駭其形服問所從至此沙門者已證聖果欲弘佛法故此儀形而報王曰我如來弟子所謂苾芻也王既憂心即先問曰我子嬰疾生死未分沙門曰王先靈可起愛子難濟王曰天神詳其不死沙門言其當終詭俗之人言何可信遲至宮中愛子已死匿不發喪更問神主猶曰不死疾當瘳王便發怒縛神主而數曰汝曹群居長惡妄行威福我子已死尚云當瘳此而謬惑孰不可忍宜戮神主殄滅靈廟於是殺神主除神像投縛

忽河迴駕而還又遇沙門見而敬悅稽首謝曰曩無明導佇足邪途澆弊難久沿革在茲願能垂顧降臨居室沙門受請隨至中宮葬子既已謂沙門曰人世糺紛生死流轉我子嬰疾問其去留神而妄言當必痊差先承指告果無虛說斯則其法可奉唯垂哀愍導此迷徒遂請沙門授度伽藍依其規矩而便建立自介之後佛教方隆故伽藍中精舍爲羅漢建也

伽藍大精舍中有石佛像像上懸金銅圓蓋衆寶莊嚴人有旋繞蓋亦隨轉人止蓋止莫測靈鑒聞諸耆舊曰或云聖人願力所持或謂機關秘術所致觀其堂宇石壁堅峻考厥衆議莫知實錄踰此國大山北至尸棄尼國

尸棄尼國周二千餘里國大都城周五六里山川連屬沙石遍野多菽麥少穀稼林樹稀踈花果寡少氣序寒烈風俗獷勇忍於殺戮務於盜竊不知禮義不識善惡迷未來禍福懼現世災殃形貌鄙陋皮褐爲服文字同覩貨邏國語言有異越達摩悉鐵帝國大山之南至商弥國

商弥國周二千五六百里山川相間堆阜高下穀稼備植菽麥弥豐多蒲萄出雌黃鑿崖析石然後得之山神暴惡屢爲災害祀祭後入平吉往來若不祈禱風雹奮發氣序寒風俗急人性淳質俗無禮義智謀寡狹伎能淺薄文字同覩貨邏國語言別異多衣氈褐其王釋種也崇重佛法國人從化莫不淳信伽藍二所僧徒寡少

國境東北踰山越谷經危履險行七百餘里至波謎羅川東西千餘里南北百餘里狹隘之處不踰十里據兩雪山間故寒風凄勁春夏飛雪晝夜飄風地鹹鹵多礫石播植不滋草木稀少遂致空荒絕無人止

波謎羅川中有大龍池東西三百餘里南北五十餘里據大葱嶺內當贍部洲中其地最高也水乃澄清皎鏡莫測其深色帶青黑味甚甘美潛居則鮫螭魚龍黿鼉鼊浮游乃鴛鴦鴻鴈駕鵝鸘鴇諸鳥大卵遺棄荒野或草澤間或沙渚上池西派一大流西至達摩悉鐵帝國東界與縛芻河合而西流故此已右水皆西流池東派一大流東北至佉沙國西界與徙多河合而東流故此已左水皆東流波謎羅川南越山有鉢露羅國多金銀金色如火自此川中東南路無人里登山履險唯多冰雪行五百餘里至朅盤陁國

朅盤陁國周二千餘里國大都城基大石嶺背徙多河周二十餘里山嶺連屬川原隘狹

穀稼儉少菽麥豐多林樹稀花果少原隰丘
墟城邑空曠俗無禮義人寡學藝性既獷暴
力亦驍勇容貌醜弊衣服氈褐文字語言大
同佉沙國然知淳信敬崇佛法伽藍十餘所
僧徒五百餘人習學小乘教說一切有部
今王淳質敬重三寶儀容閑雅篤志好學建
國已來多歷年所其自稱云是至那提婆瞿
呾羅（唐言漢日天種）此國之先葱嶺中荒川也昔波
利斯國王娶婦漢土迎歸至此時屬兵亂東
西路絕遂以王女置於孤峯峯極危峻梯崖
而上下設周衛警晝巡夜時經三月寇賊方
靜欲趣歸路女已有娠使臣惶懼謂徒屬曰
王命迎婦屬斯寇亂野次荒川朝不謀夕吾
王德感妖氣已靜今將歸國王婦有娠顧此
爲憂不知死地宜推首惡或以後誅訊問諠
譁莫究其實時彼侍兒謂使臣曰勿相尤也
乃神會耳每日正中有一丈夫從日輪中乘
馬會此使臣曰若然者何以雪罪歸必見誅
留亦來討進退若是何所宜行僉曰斯事不
細誰就深誅待罪境外且推旦夕於是即石
峯上築宮起館周三百餘步環宮築城立女
爲主建宮垂憲至期產男容貌妍麗母攝政
事子稱尊號飛行虛空控馭風雲威德遐被
聲教遠洽隣域異國莫不稱臣其王壽終葬

在此城東南百餘里大山巖石室中其屍乾
腊今猶不壞狀羸瘠人儼然如睡時易衣服
恒置香花子孫奕世以迄于今以其先祖之
世母則漢土之人父乃日天之種故其自稱
漢日天種然其王族貌同中國首飾方冠身
衣胡服後嗣陵夷見迫強國無憂王命世即
其宮中建窣堵波其王於後遷居宮東北隅
以其故宮爲尊者童受論師建僧伽藍臺閣
高廣佛像威嚴尊者呾叉始羅國人也幼而
穎悟早離俗塵遊心典籍棲神玄旨日誦三
万二千言兼書三万二千字故能學冠時彥
名高當世立正法摧邪見高論清舉無難不
酬五印度國咸見推高其所製論凡數十部
並盛宣行莫不翫習即經部本師也當此之
時東有馬鳴南有提婆西有龍猛北有童受
號爲四日照世故此國王聞尊者盛德興兵
動衆伐呾叉始羅國脅而得之建此伽藍式
昭瞻仰

城東南行三百餘里至大石崖有二石室各
一羅漢於中入滅盡定端然而坐難以動搖
形若羸人膚骸不朽已經七百餘歲其鬚髮
恒長故衆僧年別爲剃髮易衣

大崖東北踰嶺履險行二百餘里至奔（逋論反）
攘舍羅（唐言福舍）葱嶺東岡四山之中地方百餘

頂正中埶下冬夏積雪風寒飄勁疇壠潟鹵稼穡不滋既無林樹唯有細草時雖暑熱而多風雪人徒纔入雲霧已興商侶往來苦斯艱險聞諸耆舊曰昔有賈客其徒万餘橐駝數千賫貨逐利遭風遇雪人畜俱喪時朅盤陀國有大羅漢遥觀見之愍其危厄欲運神通拯斯淪溺適來至此商人已喪於是收諸珍寶集其所有構立館舍儲積資財買地隣國鬻戶邊城以賑往來故今行人商侶咸蒙周給從此東下葱嶺東岡登危嶺越洞谷谿徑險阻風雪相繼行八百餘里出葱嶺至烏鎩國

烏鎩國周千餘里國大都城周十餘里南臨徙多河地土沃壤稼穡殷盛林樹鬱茂花果具繁多出雜玉則有白玉黳玉青玉氣序和風雨順節俗寡禮義人性剛獷多詭詐少廉恥文字語言少同佉沙國容貌醜弊衣服皮褐然能崇信敬奉佛法伽藍十餘所僧徒減千人習學小乘教說一切有部自數百年王族絕嗣無別君長役屬朅盤陀國城西二百餘里至大山山氣巃嵸觸石興雲崖隒峥嶸將崩未墜其巔窣堵波鬱然奇制也聞諸土俗曰數百年前山崖崩圮中有苾芻瞑目而坐軀量偉大形容枯槁鬚髮下垂被肩蒙面有畋獵者見已白王王躬觀禮都人士子不召而至焚香散花競修供養王曰斯何人哉若此偉也有苾芻對曰此鬚髮垂長而被服袈裟乃入滅心定阿羅漢也夫入滅心定者先有期限或言聞揵稚聲或去待日光照有兹警察便從定起若無警察寂然不動定力持身遂無壞滅段食之體出定便謝宜以酥油灌注令得滋潤然後鼓擊警悟定心王曰爾乎乃擊揵稚其聲纔振而此羅漢豁然高視久之乃曰尒輩何人形容卑劣被服袈裟對曰我苾芻也曰然我師迦葉波如來今何所在對曰入大涅槃其來已久聞而閉目悵若有懷尋重問曰釋迦如來出興世耶對曰誕靈導世已從寂滅聞復俯首久之乃起昇虛空現神變化火焚身遺骸墜地王收其骨起窣堵波從此北行山磧曠野五百餘里至佉沙國舊謂疏勒者乃稱其城號也正音宜云室利訖栗多底疏勒之言猶爲訛也

佉沙國周五千餘里多沙磧少壤土稼穡殷盛花果繁茂出細氈褐工織細氎毹氣候和暢風雨順序人性獷暴俗多詭詐禮義輕薄學藝膚淺其俗生子押頭匾虒容貌麁鄙文身綠睛而其文字取則印度雖有刪訛頗存體勢語言辭調異於諸國淳信佛法勤營福利伽藍數百所僧徒万餘人習學小乘教

說一切有部不究其理多諷其文故誦通三藏及毗婆沙者多矣從此東南行五百餘里踰徙多河踰大沙嶺至斫句迦國（舊曰沮渠）

斫句迦國周千餘里國大都城周十餘里堅峻險固編戶殷盛山阜連屬礫石彌漫臨帶兩河頗以耕植蒲萄梨柰其果寔繁時風寒人躁暴俗唯詭詐公行劫盜文字同瞿薩旦那國言語有異禮義輕薄學藝淺近淳信三寶好樂福利伽藍數十毀壞已多僧徒百餘人習學大乘教國南境有大山崖嶺嵯峨峯巒重疊草木凌寒春秋一貫谿澗浚瀨飛流四注崖龕石室棊布巖林印度果人多運神通輕舉遠遊棲止於此諸阿羅漢寂滅者衆以故多有窣堵波也今猶現有三阿羅漢居巖穴中入滅心定形若羸人鬚髮恒長故諸沙門時往為剃而此國中大乘經典部數尤多佛法至此莫斯為盛也十万頌為部者凡有十數自茲已降其流寔廣從此而東踰嶺越谷行八百餘里至瞿薩旦那國（唐言地乳即其俗之雅言也俗語謂之渙那國匈奴謂之于遁諸胡謂之豁旦印度謂之屈丹舊曰于闐訛）

瞿薩旦那國周四千餘里沙磧太半壤土隘狹宜穀稼多衆果出氍毹細氈工紡績絁紬又產白玉瑿玉氣序和暢飄風飛埃俗知禮義人性溫恭好學典藝博達伎能衆庶富樂編戶安業國尚樂音人好歌儛少服毛褐氈裘多衣絁紬白氎儀形有禮風則有紀文字憲章聿遵印度微改體勢粗有沿革語異諸國崇尚佛法伽藍百有餘所僧徒五千餘人並多習學大乘法教王甚驍武敬重佛法自云毗沙門天之祚胤也昔者此國虛曠無人毗沙門天於此棲止無憂王太子在呾叉始羅國被抉目已無憂王怒譴輔佐遷其豪族出雪山北居荒谷間遷人逐物至此西界推舉酋豪尊立為王當是時也東土帝子蒙譴流徙居此東界群下勸進又自稱王歲月已積風教不通各因田獵遇會荒澤更問宗緒因而爭長忿形辞語便欲交兵或有諫曰今何遽乎因獵決戰未盡兵鋒宜歸治兵期而後集於是迴駕而返各歸其國校習戎馬督勵士卒至期兵會旗鼓相望旦日合戰西主不利因而逐北遂斬其首東主乘勝撫集亡國遷都中地方建城郭憂其無土恐難成功宣告遠近誰識地理時有塗灰外道負大瓠盛滿水自而進曰我知地理遂以其水屈曲遺流周而復始因即疾驅忽而不見依彼水迹峙其基堵遂得興功即斯國治今王所都於此也城非崇峻攻擊難克自古已來未能有勝其王遷都作邑建國安人功績已成齒

耋云暮未有胤嗣恐絶宗緒乃往毗沙門天神所祈禱請嗣神像頂上剖出嬰孩捧以迴駕國人稱慶既不飲乳恐其不壽尋詣神祠重請育養神前之地忽然隆起其狀如乳神童飲吮遂至成立智勇光前風敎遐被遂營神祠宗先祖也自兹已降弈世相承傳國君臨不失其緒故今神廟多諸珎寳拜祠享祭無替於時地乳所育因爲國号

王城南十餘里有大伽藍此國先王爲毗盧折那(唐言徧照)阿羅漢建也昔者此國佛法未被而阿羅漢自迦濕弥羅國至此林中宴坐習定時有見者駭其容服具以其狀上白於王王遂躬往觀其容止曰尒何人乎獨在幽林羅漢曰我如來弟子閑居習定王宜樹福弘讃佛敎建伽藍召僧衆王曰如來者有何德有何神而汝鳥棲勤苦奉敎曰如來慈愍四生誘導三界或顯或隱示生示滅遵其法者出離生死迷其敎者羈纒愛網王曰誠如所説事高言議既云大聖爲我現形既得瞻仰當爲建立馨心歸信弘揚敎法羅漢曰王建伽藍功成感應王苟從其請建僧伽藍遠近咸集法會稱慶而未有犍椎扣擊召集王謂羅漢曰伽藍已成佛在何所羅漢曰王當至誠聖鑒不遠王遂禮請忽見空中佛像下降授王犍椎因即誠信弘揚佛敎

王城西南二十餘里有瞿室餕伽山(唐言牛角)山峯両起巖𨻶四絶於崖谷間建一伽藍其中佛像時燭光明昔如來曾至此處爲諸天人略説法要懸記此地當建國土敬崇遺法遵習大乘

牛角山巖有大石室中有阿羅漢入滅心定待慈氏佛數百年間供養無替近者崖崩掩塞門徑國王興兵欲除崩石即黒蜂群飛毒螫人衆以故至今石門不開

王城西南十餘里有地迦婆縛那伽藍中有夾紵立佛像本從屈支國而來至止昔此國中有臣被譴寓居屈支恒禮此像後蒙還國傾心遥敬夜分之後像忽自至其人捨宅建此伽藍

王城西行三百餘里至勃伽夷城中有佛坐像高七尺餘相好允備威肅嶷然首戴寳冠光明時照聞諸土俗曰本在迦濕弥羅國請移至此昔有羅漢其沙弥弟子臨命終時求酢米餅羅漢以天眼觀見瞿薩旦那國有此味焉運神通力至此求獲沙弥啖已願生其國果遂宿心得爲王子既嗣位已威攝遐迩遂踰雪山伐迦濕弥羅國迦濕弥羅國王整集戎馬欲禦邊寇時阿羅漢諫王勿鬬兵也

我能退之尋爲瞿薩旦那王說諸法要王初未信尚欲興兵羅漢遂取此王先身沙弥時衣而以示之王既見衣得宿命智與迦濕弥羅王謝咎交歡釋兵而返奉迎沙弥時所供養佛像隨軍禮請像至此地不可轉移環建伽藍式招僧侶捨寶冠置像頂今所冠者即先王所施也

王城西百五六十里大沙磧正路中有堆阜並鼠壤墳九聞之土俗曰此沙磧中鼠大如蝟其毛則金銀異色爲其群之首長每出穴遊止則群鼠爲從昔者匈奴率數十万衆寇掠邊城至鼠墳側屯軍時瞿薩旦那王率數万兵恐力不敵素知磧中鼠奇而未神也洎乎寇至無所求救君臣震恐莫知圖計苟復設祭焚香請鼠冀其有靈少加軍力其夜瞿薩旦那王夢見大鼠曰敬欲相助願早治兵旦日合戰必當克勝瞿薩旦那王知有靈祐遂整戎馬甲令將士未明而行長驅掩襲匈奴之聞也莫不懼焉方欲駕乘被鎧而諸馬鞍人服弓弦甲縺凡厥帶系鼠皆齧斷兵寇既臨面縛受戮於是殺其將虜其兵匈奴震懾以爲神靈所祐也瞿薩旦那王感鼠厚恩建祠設祭奕世遵敬特深珍異故上自君王下至黎庶咸修禮祭以求福祐行次其穴下乘而趍拜以致敬祭以祈福或衣服弓矢或香花肴膳亦既輸誠多蒙福利若無享祭則逢災變

王城西五六里有娑摩若僧伽藍中有窣堵波高百餘尺甚多靈瑞時燭神光昔有羅漢自遠方來止此林中以神通力放大光明時王夜在重閣遥見林中光明照曜於是歷問僉曰有一沙門自遠而至宴坐林中示現神通王遂命駕躬往觀察既覩明賢心乃袛敬欽風不已請至中宮沙門曰物有所宜志有所在幽林藪澤情之所賞高堂邃宇非我攸聞王益敬仰深加宗重爲建伽藍起窣堵波沙門受請遂止其中頃之王感獲舍利數百粒甚慶悅竊自念曰舍利來應何其晚歟早得置之窣堵波下豈非勝迹尋詣伽藍具白沙門羅漢曰王無憂也今爲置之宜以金銀銅鐵大石函等以次周盛王命匠人不日功畢載諸寶輿送至伽藍是時也王宫導從庶僚凡百觀送舍利者動以萬計羅漢乃以右手舉窣堵波置諸掌中謂王曰可以藏下也遂坎地安函其功斯畢於是下窣堵波無所傾損觀覩之徒歎未曾有信佛之心弥篤敬法之志斯堅王謂群官曰我嘗聞佛力難思神通難究或分身百億或應迹人天舉世界

於掌內眾生無動靜之想演法性於常音眾生有隨類之悟斯則神力不共智慧絕言其靈已隱其教猶傳餐和飲澤味道欽風尚獲斯靈深賴其福勉哉凡百宜深崇敬佛法幽深於是明矣

王城東南五六里有鹿射僧伽藍此國先王妃所立也昔者此國未知桑蠶聞東國有也命使以求時東國君秘而不賜嚴勅關防無令桑蠶種出也瞿薩旦那王乃卑辭下禮求婚東國國君有懷遠之志遂允其請瞿薩旦那王命使迎婦而誡曰尒致辭東國君女我國素無絲綿桑蠶之種可以持來自為裳服女聞其言密求其種以桑蠶之子置帽絮中既至關防主者遍索唯王女帽不敢以檢遂入瞿薩旦那國止鹿射伽藍故地方備儀禮奉迎入宮以桑蠶種留於此地陽春告始乃植其桑蠶月既臨復事採養初至也尚以雜葉飼之自時厥後桑樹連蔭王妃乃刻石為制不令傷殺蠶蛾飛盡乃得治繭敢有犯違明神不祐遂為先蠶建此伽藍數株枯桑云是本種之樹也故今此國有蠶不殺竊有取絲者來年輒不宜蠶

城東南百餘里有大河西北流國人利之以用溉田其後斷流王深怪異於是命駕問羅漢僧曰大河之水國人取給今忽斷流其咎安在為政有不平德有不洽乎不然垂譴何重也羅漢曰大王治國政化清和河水斷流龍所為耳宜速祠求當復昔利王因迴駕祠祭河龍忽有一女凌波而至曰我夫早喪主命無從所以河水絕流農人失利王於國內選一貴臣配我為夫水流如昔王曰敬聞任所欲耳龍遂目悅國之大臣王既迴駕謂群下曰大臣者國之重鎮農務者人之命食國失鎮則危人絕食則死危死之事何所宜行大臣越席跪而對曰久已虛薄謬當重任常思報國未遇其時今而預選敢塞深責苟利万姓何恡一臣臣者國之佐人者國之本願大王不再思也幸為修福建僧伽藍王允所求功成不日其臣又請早入龍宮於是舉國僚庶鼓樂飲餞其臣乃衣素服乘白馬與王辭訣敬謝國人驅馬入河履水不溺濟乎中流麾鞭畫水水為中開自茲沒矣頃之白馬浮出負一栴檀大鼓封一函書其書大略曰大王不遺細微謬參神選願多營福益國滋臣以此大鼓懸城東南若有寇至鼓先聲震河水遂流至今利用歲月浸遠龍鼓久無舊懸之處今仍有鼓池側伽藍荒圯無僧

王城東三百餘里大荒澤中數十頃地絕無

蘖草其土赤黑聞諸耆舊曰敗軍之地也昔者東國軍師百万西伐此時瞿薩旦那王亦整齊戎馬數十万衆東禦強敵至於此地兩軍相遇因即合戰西兵失利乘勝殘殺虜其王殺其將誅戮士卒無復子遺流血染地其迹斯在

戰地東行三十餘里至媲摩城有彫檀立佛像高二丈餘甚多靈應時燭光明凡有疾病隨其痛處金薄帖像即時痊復虛心請願多亦遂求聞之土俗曰此像昔佛在世憍賞弥國鄔陁衍那王所作也佛去世後自彼凌空至此國北曷劳落迦城中初此城人安樂富饒深著邪見而不珍敬傳其自來神而不貴後有羅漢禮拜此像國人驚駭異其容服馳以白王王乃下令宜以沙土坌此異人時阿羅漢身蒙沙土餬口絶糧時有一人心甚不忍昔常恭敬尊禮此像及見羅漢密以饌之羅漢將去謂其人曰從後七日當雨沙土塡滿此城略無遺類介宜知之早圖出計猶其坌我獲斯殃耳語已便去忽然不見其人入城具告親故或有聞者莫不嗤笑至第二日大風忽發吹去穢壤雨雜寶滿衢路人更詈所告者此人心知必然竊開孔道出城外而穴之第七日夜宵分之後雨沙土滿城中其人從孔道出東趣此國止媲摩城其人纔至其像亦來即此供養不敢遷移聞諸先記曰釋迦法盡像入龍宮今曷劳落迦城爲大堆阜諸國君王異方豪右多欲發掘取其寶物適至其側猛風暴發煙雲四合道路迷失媲摩川東入沙磧行二百餘里至尼壤城周三四里在大澤中澤地熱濕難以履涉蘆草荒茂無復途徑唯趣城路僅得通行故往來者莫不由此城焉而瞿薩旦那以爲東境之關防也從此東行入大流沙沙則流漫聚散隨風人行無迹遂多迷路四遠茫茫莫知所指是以往來者聚遺骸以記之乏水草多熱風風起則人畜惛迷因以成病時聞歌嘯或聞號哭視聽之間怳然不知所至由此屢有喪亡蓋鬼魅之所致也行四百餘里至覩貨邏故國國久空曠城皆荒蕪從此東行六百餘里至折摩馱那故國即涅末地也城郭巋然人煙斷絶復此東北行千餘里至納縛波故國即樓蘭地也推表山川考採境壤詳國俗之剛柔繫水土之風氣動靜無常取捨不同事難窮驗非可仰說隨所遊至略書梗槩舉其聞見記諸慕化斯固日入已來咸沐惠澤風行所及皆仰至德混同天下一之宇內豈徒單車出使通驛万里者哉

記賛曰大矣哉法王之應世也靈化潛運神
道虛通盡形識於沙界絶起謝於塵劫形識
雖盡應生而不生起謝雖絶示寂滅而無滅
豈實迦維降神娑羅潛化而已固知應物効
靈感緣垂迹嗣種刹利紹胤釋迦繼域中之
尊擅方外之道於是捨金輪而臨制法界擒
玉毫而光撫含生道洽十方智周万物雖出
希夷之外將庇視聽之中三轉法輪於大千
一音振辯於群有八万門之區別十二部之
綜要是以聲教之所霑被馳騖福林風軌之
所敲扇載驅壽域聖賢之業盛矣天人之義
備矣然後忘動寂於堅固之林遺去來於幻
化之境莫繼乎有待匪遂乎無物尊者迦葉
妙選應眞將報佛恩集斯法寶四含揔其源
流三藏括其樞要雖部執玆興而大寶斯在
粤自降生洎乎潛化聖迹千變神瑞万殊不
盡之靈逾顯無爲之教弥新備存經誥詳著
記傳然尚群言紛糺異議舛馳原始要終罕
能正說此指事之實録尚衆論之若斯況正
法幽玄至理沖邈研覈奥旨文多闕焉如是
以前修令德繼軌譯經之學後進英彦踵武
缺簡之文大義鬱而未彰微言闕而無聞法
教流漸多歷年所始自炎漢迄于
聖代傳譯盛業流美聯暉玄道未攄眞宗猶

昧匪聖教之行藏固王化之由致我
大唐臨訓天下作乎海外考聖人之遺則正
先王之舊典闡玆像教鬱爲大訓道不虛行
弘在明德遂使三乘奥義鬱於千載之下十
力遺靈閟於万里之外神道無方聖教有寄
待緣斯顯其言信矣夫玄奘法師者疏清流
於雷澤泒洪源於嬀川體上德之禎祥蘊中
和之淳粹履道合德居貞葺行福樹曩因命
偶昌運拔迹俗塵閑居學肆奉先師之雅訓
仰前哲之令德負笈從學遊方請業周流燕
趙之地歷覽魯衛之邦背三河而入秦中步
三蜀而抵吳會達學髦彦遍効請益之勤冠
世英賢屢申求法之志側聞餘論考厥衆謀
競賞專門之義俱嫌異道之學情發討源志
存詳考屬四海之有截會八表之無虞以貞
觀三年仲秋朔旦褰裳遵路杖錫遐征資
皇化而問道乘冥祐而孤遊出鐵門石門之
阸踰凌山雪山之險驟移灰管達于印度宣
國風於殊俗喩大化於異域親承梵學詢謀
哲人宿疑則覽文明發奥旨則博問高才啓
靈府而究理廓神衆而體道闡所未聞得所
未得爲道場之益友誠法門之匠人者也是
知道風昭著德行高明學蘊三冬聲馳万里
印度學人咸仰盛德旣曰經笥亦稱法將小

乘學徒号木叉提婆（唐言解脫天）大乘法衆号摩訶耶那提婆（唐言大乘天）斯乃高其德而傳徵号敬其人而議嘉名至若三輪奧義三請微言深究源流妙窮枝葉煥然慧悟怡然理順質疑之義詳諸別錄既而精義通玄清風載扇學已博矣德已盛矣於是乎歷覽山川徘徊郊邑出茅城而入鹿苑遊杖林而憩雞園迴眺迦維之國流目拘尸之城降生故基與川原而膴膴潛靈舊趾對郊阜而茫茫覽神迹而增懷仰玄風而永歎匪唯麥秀悲殷黍離愍周而已是用詳釋迦之故事舉印度之茂實頗採風壤在記異說咸月遊遍寒暑屢遷有懷樂土無忘返迹請得如來肉舍利一百五十粒金佛像一軀通光座高尺有六寸擬摩揭陀國前正覺山龍窟影像金佛像一軀通光座高三尺三寸擬婆羅痆斯國鹿野苑初轉法輪像刻檀佛像一軀通光座高尺有五寸擬憍賞弥國出愛王思慕如來刻檀佛像一軀通光座高二尺九寸擬劫比他國如來自天宮降履寶階像銀佛像一軀通光座高四尺擬摩揭陁國鷲峯山說法華等經像金佛像一軀通光座高三尺五寸擬那揭羅曷國伏毒龍所留影像刻檀佛像一軀通光座高尺有三寸擬吠舍釐國巡城行化像大

乘經二百二十四部大乘論一百九十二部上座部經律論一十四部大衆部經律論一十五部三弥底部經律論一十五部弥沙塞部經律論二十二部迦葉臂耶部經律論一十七部法密部經律論四十二部說一切有部經律論六十七部因論三十六部聲論一十三部凡五百二十夾揔六百五十七部將弘至敎越踐畏途薄言旋軔載馳歸焉出舍衞之故國背伽耶之舊郊踰葱嶺之危隥越沙磧之險路十九年春正月達于京邑謁帝雒陽肅承

明詔載令宣譯爰召學人共成勝業法雲再蔭慧日重明黃圖流鷲山之化赤縣演龍宮之敎像運之興斯爲盛矣法師妙窮梵學式讚深經覽文如已轉音猶響敬順聖旨不加文飾方言不通梵語無譯務存陶冶取正典謨推而考之恐乖實矣有搢紳先生動色相趨儼然而進曰夫印度之爲國也靈聖之所降集賢懿之所挺生書稱天書語爲天語文辭婉密音韻循環或一言貫多義或一義綜多言聲有抑揚調裁清濁梵文深致譯寄明人經旨沖玄義資盛德若其裁以筆削調以宮商實所未安誠非讜論傳經深旨務從易曉苟不違本斯則爲善文過則艷質甚則野

讜而不文辯而不質則可無大過矣始可與
言譯也李老曰美言者則不信信言者則不
美韓子曰理正者直其言言飾者昧其理是知
垂訓範物義本玄同庶祛蒙滯將存利喜違
本從文所害滋甚率由舊章法王之至誡也
緇素僉曰俞乎斯言讜矣昔孔子在位聽訟
文辭有與人共者弗獨有也至於修春秋筆
則筆削則削游夏之徒孔門文學嘗不能贊
一辭焉法師之譯經亦猶是也非如童壽逍
遥之集文任生肇融叡之筆消況乎园方爲圓
之世斷彫從朴之時其可增損聖旨綺藻經
文者歟辯機遠承輕舉之胤少懷高蹈之節
年方志學抽簪革服爲大揔持寺薩婆多部
道岳法師弟子雖遇匠石朽木難彫幸入法
流脂膏不潤徒飽食而終日誠面牆而卒歲
幸藉時來屬斯嘉會負燕雀之資廁鵷鴻之
末爰命庸才撰斯方志學非博古文無麗藻
磨鈍勵朽力疲曳蹇恭承志記論次其文尚
書給筆札而撰録焉淺智褊能多所闕漏或
有盈辭尚無刊落昔司馬子長良史之才也
序太史公書仍父子繼業或名而不字或縣
而不郡故曰一人之精思繁文重蓋不暇也
其況下愚之智而能詳備哉若其風土習俗
之差封壃物産之記性智區品炎涼節候則
備寫優薄審存根實至於胡戎姓氏頗稱其
國印度風化清濁群分略書梗槩備如前序
賓儀嘉禮户口勝兵染衣之士非所詳記然
佛以神通接物靈化垂訓故曰神道洞玄則
理絶人區靈化幽顯則事出天外是以諸佛
降祥之域先聖流美之墟略舉遺靈粗申記
注境路槃紆壃埸迴互行次即書不在編比
故諸印度無分境壤散書國末略指封域書
行者親遊踐也舉至者傳聞記也或直書其
事或曲暢其文優而柔之推而述之務從實
録進誠
皇極二十年秋七月絶筆殺青文成油素塵
黷聖鑒詎稱天規然則冒遠窮遐寔資朝化
懷奇纂異誠賴
皇靈逐日八荒匪專夸父之力鑿空千里徒
聞博望之功鷲山徙於中州鹿苑掩於外囿
想千載如目擊覽万里若躬遊夐古之所不
聞前載之所未記至德焘覆殊俗來王淳風
遐扇幽荒無外庶斯地志補闕山經頒左史
之書事備職方之遍舉

大唐西域記卷第十二
暬健上音… 鐸創上徒各反下初狀反 揭丘列反 鎩所拜反 疇 疑
壠上直流反下吕恭反謂田中高丘也 墺墱上音奥下口鄧反地高而明也 瀓

古流受丨反也詭詐上反遏奕鬱也稱那上下畤去句麃反猱山上啟
刀反輕蔑下昨黃反騆音順司也覲覦上覲番車籥異反下欲丨書也盤迂俞車
得曰丨而丨欲也于上也寒勛下反音覽殷也厩翔翔上丨也高反下也音
下反也畫葉丨上反鵠下之音錄鶬中也覽祉上丨善勤丨鑾也下也官
飛隼小反事下也量顛項音也額山摃立上反自也
本音列幕丨丨帑丨口負丨也下工伐約哭貴反反有塞也也矊少
森然檄上本音列幕暫負監狹下工伐約哭實反反有塞也也
上流上息反斃反上 氈褐上反之作饰反毛下布朔也葛鐵國拜上反折蜀河
上俱反提反 遷逝丨上丨呂逮余故反之下良秦也只反下許
里屍丨反 岐楆枝梁也禮反侵掠奉下也書穹廬下上力丘居弓反反百卉
帳丨丨也祉 鑫毛幕丨擬也反蒲萄下音琢折音上
音安也抽 鎮伛下罕反昔埤阜上娣丨丁丨回小反山下也音韡俗音姑也呂瘵
病痤復丨上也全七食也反駭也鬻也貫反詭俗上要反過
疥下上丨刃反也反囊乃丨上乱紛丨上黃俱有乱也反丨揆度
波衆求族丑諿各癸丨刃閉下反反也反規矩乃下上普棄砂上俱俱也反音羽昨也暦反反蝗黃上知上斯反音七也丨交下反留角
龍角似西口卯 籮罷下上芘元反莫礫石 丨音羽 鹼下反奔 篤撓 丨 𪔳 也加似田兩
鶴鶴反 原隰 下上芘元 音音鹽陂 保宿之二 西類音 之方 高額有 其鹼減下 也鹼反 似角 虎似 上文鳳 上 反古
原隰原下下音保習曰高嘶千曰 驍勇 堯上 反古 有鰥
娠下中下音訊誾上亦音作信 僉曰上反力守下也暴 控 毆 上責 反昔
乾脂 瞖 下音 楷 二丨 以間 贏 蟹 下上 孝 赤 垂 七 也 反反 操 敬 方 也 先 頴 悟
上御 余利 也板 下 上 下 音 也 痃 用 以 間 麻 崟 衆 遝 人 反 下 也 正 奔 反 反 下 上 而 去 半 身
反 反 替 下 上 盤 玉 幽 上 聲 之 昔 城 下 也 音 龍 捘 上 館 積 上 音
偕 險 也 頑 貴 余 丨 六 也 反 繁 通 孔 青 上 黑 一 石 号 也 反 音 丨 反 上 下 郎 于 紅
反 紅 下 反 音 山 熟 高 二 負 音 上 通 反 平 音 崖 隙 埈 上 反 音 丨 皆 丨 反 山 下 形 語

丙子也壺音之壓戶下漆 斷上反戶甬下反雲鮚丨 儀之擊也 妃也華 反 弓 矢 也下 赤式 作旨 笑反 筲 肴 膳
鐺 丨口 甲改 反 甲 縺 絲下 也音 蝶 帶 系 許下 反明 鬣
反隱讀也蹴也殺反下 作丨 飲 吮 丨下 來詞 音尹 方上 反宜 蘇 醋 酢 字作 蝟 名音 其謂 毛鬣
緬 紬 上 音 丨 邑 流 上 自 由 戶 高 音 反 反 下 也 藝 反 反 音 剖 督 勵 反 技 目 上 上 決 反 音 許 諿
貢 笛 豪 上 下 丨 下 上 之 徒 謂 結 也 罪 丨 丨 反 破 口 也 二 妻 也 呼 各 嬰 孩 一 上 紓 鈘
𪓝 蠟 娜 丨 下 上 之 音 丨 一 上 勿

所音 臂巳 也上 盧陵 諸那 徒于 歸遠 方谿 會旦 呼管 也于
勢 湊 那 嗟 上 音 于 遒 嶺 丨 曲 下 丁 旦 國 回 之 紡 繢 方上
上 蹴 丨 見 丨 圖 叟 上 兔 叉 反 下 于 也 音 鑫 音 谷 也 反 基 布 于 其 布 丨 基 二 田
也 音 上 下 上 向 下 吟 前 山 衆 何 渚 下 芍 上 山 于 巫 也 丨 下 蒲 下 山 部 也 反 端 丨 上 徐 丨 瀬
峨 反 鬻 散 也 音 峥 嵘 上 音 萌 匾 反 匾 助 山 拱 高 反 下 附 與 也 惠 枯 槁 考 下 沮 渠 音 麓 鮐 音 上 嵯

濼 糀 口 如 上 子 遺 上 鬣 上 一 居 也 古 王 妃 下 反 弓 矢
黎 上 對 別 音 之 也 寢 反 丨 反 下 反 丨 結 儲 上 下 罪 也 許 上 三
翻 口 如 上 翻 音 糀 胡 其 謂 口 鑑 也 可 金 嗤 笑 之 上 反 尺 悅 然
慶 鞭 丨 虞 食 反 丨 也 下 作 反 反 下 篁 丨 芳 丨 后 微 飲 錢 蘩 稼 相 書 俗 或 矢 反 筈 閱 反 筆 看
子 遺 上 下 上 蓨 也 下 古 王 列 綿 寓 俗 興 嫂 畫 蠹 丨 芳 摩 水 反 上 佰 上 弦 玄 食 下 上 藥 草 造 殘 作 作 酒 壺 桑 誌 帽 膳
嫽 摩 嗤 笑 全 反 上 城 名 蝕 摩 滿 丨 閭 反 木 刻

上 音 只 鑄 之 往 栗 反 歸 然 上 高 大 口 見 乾 反 也 梗 槩
古 丨 古 上 大 姿 鹵 吹 反 鞅 縱 起 舒 翻 知 也 反 竹 上 庶 上 音 衮 咎 丨 二 也 反 上 鶩 貢 下 猛 鼐 上 玄 反
丨 下 自 丨 研 昵 也 扦 阝 閻 芍 丨 其 瞳 冲 武 遡 騶 奔 下 上 乳 音 也 瀦 反
粤 自 撤 聶 擺 也 鄹 辟 之 高 丨 丨 考 丨 音 丨 上 丨 下 上 縈 勇 崩 弓 反 俱 反 反
也 之 遠 丨 鑿 罪 也 下 也 孚 信 芳 也 丨 反 閔 爰 矯 川 丨 之 馬 上 反 反
濞 粹 遣 下 背 行 也 上 下 七 去 入 聲 反 作 肯 爰 書 下 塋 其 也 築
史114-145

抵音唐上也序也　褰裳上丑孔反　詢諮上息旬反下資復反

｜｜諮事之難音也　神衰下中音　經筍下相寺反竹器也古日皆周曰匩

熾然上余之反忱也　熄上丑反也　鞦反｜帶也　聯翩上音力延反字式

也莫　黍離上音呂｜行列之兒也　遒邁上音遵也下莫敗反

反杖也｜　痞斯上尼八反　旋軔下音因車也｜　雉陽上音落陶

治紬嫛鋢也二音　典暮下莫報反　指紳中二音一｜｜也

賢懿下一莫也　捉生上音事反　婉窗上反也　循環遲

二音　謹論上五十也　祐反　鑁音反　黼素上｜｜黑白

也　毋今也五｜會　儀之理也　擎音胡反　叙音武　國方上反音

也　斲彫上音　綺藻下音　章甚也｜　抽簪下天

翳｜也｜　解　章蒲下子反　鷂雀上反　鷯鴿二音紅鏡

剝反也不　寃塞上子｜世反　居下也展反　稍｜｜也羣

｜善剝集也王　墟上五聚也　壇場　簷今也　摩踏下音

纂異上音子反集也　李父上音花反　園音花｜名　鬘古上反達也

壽覆音盜剝二盡也

宣和奉使高麗圖經四十卷

（宋）徐兢撰

宋乾道三年澂江郡齋刻本

宣和奉使高麗圖經四十卷（兩淮馬裕家藏本）

宋徐兢撰。兢字明叔，號自信居士。是書末附其行狀，稱歷陽人。文獻通考則作和州歷陽人。思陵翰墨志又作信州徐兢，似當以行狀爲確。通考又稱兢爲鉉之裔，自題保大騎省世家。考王銍默記稱徐鉉無子，惟鍇有後，居攝山前開茶肆，號徐十郎。鉉鍇誥敕尚存，則通考亦誤傳也。據兢行狀，宣和六年高麗入貢，遣給事中路允迪報聘，兢以奉議郎爲國信使提轄人船禮物官，因撰高麗圖經四十卷。還朝後，詔給札上之，召對便殿，賜同進士出身，擢知大宗正事，兼掌書學，後遷尚書刑部員外郎。其書分二十八門，凡其國之山川風俗典章制度，以及接待之儀文，往來之道路，無不詳載，而其自序尤拳拳於所繪之圖。此本但有書而無圖，已非完本。然前有其姪蕆題詞一首，稱書上御府，其副藏家。靖康丁未兵亂失之。後從醫者得其本，惟海道二卷無恙。又述兢之言，謂世傳其書往往圖亡而經存。欲追畫之，不果就。乃以所存者刻之澂江郡齋。周煇淸波雜志亦稱兢仿元豐中王雲所撰雞林志爲高麗圖經，物圖其形，事爲其說。蓋徐素善丹青也。宣和末，老人在歷陽，（按此老人字疑爲先人之誤，蓋指其父邪也。）雖得見其書，但能鈔其文，略其繪事。乾道中刊於江陰郡齋者，即家間所傳之本，圖亡而經存。蓋兵火後徐氏亦失元本云云。是宋時已無圖矣。又張世南游宦記聞曰：高麗是年有請於上，願得能書者至國中，於是以徐兢爲國信使禮物官，則兢之行特以工書選，而留心記載乃如是。今其篆書無一字傳世，惟此編僅存。考魏了翁鶴山集稱兢篆於說文解字以外，自爲一家。雖其名兢字見於印文者，亦與篆法不同云云，則其篆乃滅裂古法者，宜不爲後人所藏弃。然此編已足以傳兢，雖不傳其篆可也。

宣和奉使高麗圖經序

奉議郎充奉使高麗國信所提轄人船
禮物賜緋魚袋臣徐兢撰

臣聞天子元正大朝會畢列四海圖籍于庭而王公侯伯萬國輻湊此皆有以揆之故有司所藏嚴茲特甚而使者之職尤以是爲急在昔成周職方氏掌天下之圖以掌天下之地辨其邦國都鄙四夷八蠻七閩九貉五戎六狄之人民周知其利害而行人之官駱驛道路若賀慶犒禬之類凡五物之故莫不有治若康樂厄貧之類凡五物之辨莫不有書用以復命于王俾得以周知天下之故外史書之以爲四方之志司徒集之以爲土地之圖誦訓道之以詔觀事土訓道之以詔地事此所以一人之尊深居高拱於九重而察四方萬里之遠如指諸掌當沛公初入關蕭何獨收秦圖書及天下已定而漢盡得知其阨塞戶口者繄何之功隋長孫晟之至突厥每游獵輒記其國土委曲歸表聞於文帝口陳形執手畫山川卒以展異日之效然則乘輶軒而使邦國者其於圖籍固所先務矧惟高麗在遼東非若侯甸近服可以朝下令而夕來上故圖籍之作尤爲難也

皇帝天德

地業

畢朝萬國乃

眷高麗被遇

神考益加

懷徠

遴擇在

廷將

命撫賜

恩隆

禮厚前未之有時給事中臣允迪以通經之才超世之文取甲科著宿望中書舍人臣墨卿學問高明見於踐履恪守忠孝臨事不回

竝命而行非獨其執節專對不滅古人之脩
使而風采聞望自足以壯
朝廷之威靈聳外夷之觀聽拜
命未行會聞王俣薨遂以奠慰之禮兼往臣
愚魯承人乏獲聯使屬之末事之大者固從
其長而區區得以專達者又不足以補報
朝廷器使之萬一退而自訟曰周爰咨詢歌
於皇華之詩則備問以事正使者之職謹因
耳目所及博采衆說簡去其同於中國者而
取其異焉凡三百餘條釐爲四十卷物圖其
形事爲之說名曰宣和奉使高麗圖經臣嘗
觀崇寧中王雲所撰雞林志始疏其說而未
圖其形比者使行取以稽考爲補已多今臣
所著圖經手披目覽而遐陬異域舉萃於前
蓋倣古聚米之遺制也雖然昔漢張騫出使
月氏十有三年而後歸僅能言其所歷之國
地形物産而已臣愚雖才不逮前人然在高
麗纔及月餘授館之後則守以兵衛凡出館
不過五六而驅馳車馬之間獻酬尊俎之上
耳目所及非若十三歲之久亦粗能得其建
國立政之體風俗事物之宜使不逃乎繪畫
紀次之列非敢矜博洽飾浮剽以塵
冕旒之聽蓋摭其事實以復于
朝庶少追將命之責也有
詔上之
御府謹掇其大槩爲之序云宣和六年八月
日奉議郎充奉使高麗國信所提轄人船禮
物賜緋魚袋臣徐兢謹序

宣和奉使高麗圖經目錄

第一卷
建國
第二卷
世次
第三卷
城邑
第四卷
門闕
第五卷
宮殿一
第六卷
宮殿二
第七卷
冠服
第八卷
人物
第九卷
儀物一
第十卷
儀物二
第十一卷
仗衛一
第十二卷
仗衛二
第十三卷
兵器
第十四卷
旗幟
第十五卷
車馬
第十六卷
官府
第十七卷
祠宇
第十八卷

道教　釋氏
第十九卷
民庶
第二十卷
婦人
第二十一卷
皂隸
第二十二卷
雜俗一
第二十三卷
雜俗二
第二十四卷
節仗
第二十五卷
受詔
第二十六卷
燕禮
第二十七卷
館舍
第二十八卷
供張一
第二十九卷
供張二
第三十卷
器皿一
第三十一卷
器皿二
第三十二卷
器皿三
第三十三卷
舟楫
第三十四卷
海道一
第三十五卷
海道二
第三十六卷

海道三
第三十七卷
海道四
第三十八卷
海道五
第三十九卷
海道六
第四十卷
同文

宣和奉使高麗圖經目錄

宣和奉使高麗圖經卷第一

建國

臣聞夷狄君長類以詐力自尊殊名詭號單于可汗無足稱者獨高麗自箕子之封以德取侯後世稍衰他姓亦用漢爵代居其位上有常尊下有等衰故襲國傳世頗可紀錄今謹稽諸史叙其歷代之王作建國記云

始封

高麗之先蓋周武王封箕子胥餘於朝鮮寔子姓也歷周秦至漢高祖十二年燕人衛滿亡命聚黨椎結服役蠻夷浸有朝鮮之地而王之自子姓有國八百餘年而為衛氏衛氏有國八十餘年先是夫餘王得河神之女為日所照感孕而卵生既長善射俗稱善射為朱蒙因以名之夫餘人以其生異謂之不祥請除之朱蒙懼逃焉遇大水無梁勢不能渡因持弓擊水而呪之魚鼈並浮因乘以濟至紇升骨城而居自號曰高句驪因以高為氏

而以高麗爲國凡有五部曰消奴部曰絶奴部曰順奴部曰灌奴部曰桂婁部漢武帝滅朝鮮以高麗爲縣屬元菟郡其君長賜之鼓吹伎人常從郡受朝服衣幘縣令主其名籍後稍驕不復詣郡於東界築小城歲時受之因名幘溝漊溝漊者高麗名城也於是始稱王焉王莽發其兵以誅匈奴不至降王爲侯而麗人益寇邊光武中興罷遣邊吏建武八年遣使來朝因復王號列爲外藩安帝以後部衆滋熾雖少鈔暴旋即賓服初消奴爲王旣衰而桂婁代之至王宮生而開目能視國人惡之及長壯勇和帝時頻掠遼東傅至王伯固伯固死有二子長曰拔奇者不肖次曰伊夷摸國人立焉漢末公孫康擊破伊夷模於其國丸都山下國人共立其子位宮位宮亦有勇力好鞍馬以其祖宮生而能視今王亦然句驪謂相似爲位故名曰位宮魏將毋丘儉屠之追至肅(今上御名)刻石紀功而還位宮五

世孫劉晉永嘉中與遼西鮮卑慕容廆鄰廆不能制康帝建元初廆子皝帥師伐之大敗後爲百濟所滅其後慕容寶以其王高安爲平州牧安孫璉義熙中遣長史孫翼獻赭白馬以爲營州牧高麗王樂浪郡公璉七世孫元隋文帝時率靺鞨寇遼東唐太宗時其東部大人蓋蘇文賊虐不道帝親征之威震遼海高宗又命李勣往平之俘其王高藏裂地而爲郡縣建安東都護府於平壤城以兵鎭守後武后遣將擊殺其王乞昆羽而立其王乞仲象亦病死仲象子祚榮立因有其衆四十萬據于挹婁臣于唐中宗時乃置忽汗州以祚榮爲都督渤海郡王其後遂號渤海初藏之俘也其酋長有劒牟岑者立藏外孫舜爲王又命高偘討平之都護府旣屢遷舊城頗入新羅遺民散奔突厥靺鞨高氏旣絶久而稍復至唐末遂王其國後唐同光元年遣使來朝國王姓氏史失不載長興二年王建

權知國事遣使入貢遂受爵以有國云

宣和奉使高麗圖經卷第一

宣和奉使高麗圖經卷第二

世次

臣聞史家之法傳遠者略而近者詳高麗歷世之王臣既已槩叙之于前矣若乃王氏建國累世尊事

本朝至王俁與今王楷又享禮加厚不可不條著之謹因其世次宗系而嗣以楷之行事云

王氏

王氏之先蓋高麗大族也當高氏政衰國人以建賢遂共立爲君長後唐長興三年遂自稱權知國事請命于明宗乃拜建元菟州都督充大義軍使封高麗王晉開運二年建卒子武立漢乾祐末武卒子昭立至

皇朝建隆三年

太祖皇帝御極

奄有萬國昭遣使來

朝

賜以功臣之號仍加食邑開寶九年昭卒子
伷立遣使請
命封高麗國王
太宗皇帝即位
改封大順軍使太平興國七年伷卒弟治上
章乞襲封
詔從之淳化六年契丹攻之治畏懦無守臣
事北虜遂闕朝貢治卒弟誦立咸平三年其
臣朱仁紹入
朝具言國人思慕
皇化逼於強虜未能如願
朝廷嘉之賜
詔褒諭大中祥符七年誦卒弟詢權知國事
大破契丹復謹修貢且乞降尊號班正朔又
求封冊
真宗皇帝初欲
俯從議者難之遂寢止從班
詔而已天聖中使人㚉與女真偕來貢方物

天子加恩
報禮優異後詢卒子隆立優柔不斷政荒力
屈憚於北虜遂復臣事之節使又絕隆卒私
謚曰正子德王欽欽弟穆王亨皆朝貢不通
而
朝廷亦罷遣使亨弟徽熙寧四年以權知國
事復修方貢七年九年使人荐至
神宗皇帝嘉其忠藎元豐元年
命左諫議大夫安燾爲國信使起居舍人陳
睦副之自明州定海絕洋而往時徽病風痺
僅能拜
命且乞醫藥
上覽其
奏從之三年四年連使來
朝六年徽卒立凡三十八年謚曰文世子勳
立百日卒弟國原公運立
命左諫議大夫楊景略爲祭奠使禮賓使王
舜封副之右諫議大夫錢勰爲吊慰使西上

閤門副使朱球副之七年七月自密之板橋
航海而往八年
哲宗皇帝踐祚使來奉慰又遣使來賀運立
四年卒謚曰宣子堯立未閱歲而以病廢國
人乃請其叔熙攝政未幾而堯卒謚曰懷熙
乃襲位自元祐五年至元符元年貢使再至
三年
遣使綏撫遵元豐故事也
皇帝嗣位
遹追來孝
丕承先烈薄海內外無不臣妾
德被藩服
恩行海隅遐者崇寧元年
命戶部侍郎劉逵給事中吳栻持
節往使
禮物豐腆
恩綸昭回所以加
惠麗國而

襃寵鎮撫之以繼
神考之志益大而隆二年五月由明州道梅
岑絕洋而往時熙避契丹嫌名改熙曰顒然
自
神考有作務來遠人天相
睿謨王徽襲爵以承其旨殆非偶然徽忠順
循理知尊中國館待使華禮意勤厚至還貢
人亦有體貞治尚仁恕享國久長宜矣崇寧
二年顒卒年五十世子俁立自長興三年壬
辰迄今宣和六年甲辰王氏有國九世凡十
七人合一百九十三年云

世系

建—武
昭—伷
治
誦
詢
隆
欽
亨
徽
勳

運—堯

顒—俁—楷

高麗國王王楷

楷王俁之世子也壬寅春三月俁病革召李資謙入議嗣事夏四月俁薨資謙等乃立楷爲王楷眉宇疎秀形短而貞豐肉勝於骨性慧多學亦甚嚴明在春宮時官屬有過必遣譴辱旣立雖幼冲國官頗畏憚之迺者信使至彼受

詔拜表行燕饗禮升降進退綽有成人之風亦當爲東夷之賢王也

宣和奉使高麗圖經卷第二

宣和奉使高麗圖經卷第三

城邑

臣聞四夷之君類多依山谷就水草隨時遷徙以爲便適固未嘗知有國邑之制西域車師鄯善僅能築墻垣作居城史家即指爲城郭諸國蓋誌其異也若高麗則不然立宗廟社稷治邑屋州閭高堞周屏模範中華抑箕子舊封而中華遺風餘習尚有存者

朝廷間遣使存撫其國入其境城郭巋然實未易鄙夷之也今盡得其建國之形勢而圖之云

封境

高麗南隔遼海西距遼水北接契丹舊地東距大金又與日本流求聃羅黑水毛人等國犬牙相制唯新羅百濟不能自固其圉爲麗人所并今羅州廣州道是也其國在京師之東北自燕山道陸走渡遼而東之其境凡三千七百九十里若海道則河北京東淮南兩

淛廣南福建皆可往今所建國正與登萊濱棣相望自元豐以後每
朝廷遣使皆由明州定海放洋絶海而北舟行皆乘夏至後南風風便不過五日即抵岸焉舊封境東西二千餘里南北一千五百餘里今既并新羅百濟東北稍廣其西北與契丹接連昔以大遼爲界後爲所侵迫乃築來遠城以爲阻固然亦恃鴨緑以爲險也鴨緑之水原出靺鞨其色如鴨頭故以名之去遼東五百里經國内城又西與一水合即鹽難水也二水合流西南至安平城入海高麗之中此水最大波瀾清澈所經津濟皆艤巨艦其國恃此以爲天塹水闊三百步在平壤城西北四百五十里遼水東南四百八十里自遼巳東即舊屬契丹今虜衆巳亡大金以其地不毛不復城守徒爲往來之道而巳鴨緑之西又有白浪黃嵓二水自頗利城行數里合流而南是爲遼水唐正觀間李勣大破高麗於南蘇既渡怪其水淺狹問之云是遼源以此知前古未甞恃此水以爲固此高麗所以退保鴨緑之東歟

形勢

高麗素知書明道理拘忌陰陽之説故其建國必相其形勢可爲長久計者然後宅之自漢末徙九都山下後魏至唐皆居平壤至李勣平其地建都護府則甞遁竄稍東不詳其所唐末復國當是今所都地蓋甞爲開州今尚置開成府其城北據崧山其勢自乾亥來至山之脊稍分爲兩岐更相環抱陰陽家謂之龍虎臂以五音論之王氏商姓也西位欲高則興乾西北之卦也來岡亥落其右一山屈折自西而北轉至正南一峯特起狀如覆盂因以爲按外復有一按其山高倍坐向相應賓主丙壬其水發源自崧山之後北直子位轉至艮方委蛇入城由廣化門稍折向北復從丙地流出巳上蓋乾爲金金長生在

已是爲吉卜自崧山之半下瞰城中左溪右山後崗前嶺林木叢茂形勢若飲澗蒼虬宜其保有東土歷年之久而常爲
聖朝臣屬之國也

國城

高麗自唐以前蓋居平壤本漢武帝所置樂浪郡而唐高宗所建都護府也以唐志考之平壤城乃在鴨綠水東南唐末高麗君長懲累世兵革之難稍徙而東今王城在鴨綠水之東南千餘里非平壤之舊矣其城周圍六十里山形繚繞雜以沙礫隨其地形而築之外無濠壍不施女墻列(太上御名)延屋如廊廡狀頗類敵樓雖施兵仗以備不虞而因山之勢非盡堅高至其低處則不能受敵萬一有警信知其不足守也外門十二各有標名舊誌纔知其七今盡得之正東曰宣仁(舊不見名止曰東大門)東南曰長覇正南曰宣華(舊不見門)曰會賓曰泰安(舊名貞觀今易此名)西南曰光德(舊曰正州亦通其路耳州郡非門名所宜)正西曰宣義曰猨猊正北曰北昌(舊名崧山特登山之路非本名也)東北曰宣祺(舊名金郊今易此)西南隅王府宮室居之其東北隅即順天館極加完葺西門亦壯麗蓋爲中朝人使設也自京市司至興國寺橋由廣化門以迄奉先庫爲長廊數百間以其民居隘陋參差不齊用以遮蔽不欲使人洞見其醜東南之門蓋溪流至巳方衆水所會之地其餘諸門官府宮祠道觀僧寺別宮客館皆因地勢星布諸處民居十數家共一聚落井邑街市無足取者總其建國大槩而圖之其餘則互見於別篇

曰崇仁(舊曰東門)曰安定(舊曰須恤乃麗人方言也)

樓觀

王城昔無樓觀自通使以來觀光上國得其規模稍能(太上御名)治初惟王城宮寺有之今官道兩旁與國相富人稍稍僭侈入宣義門每數十家則建一樓俯近興國寺二樓相望左曰博濟右曰益平王府之東二樓臨衢不見標

傍簾幙華煥閒皆王族游觀之所人使經由則有婦女窺覘於其間衣服之飾不異民庶或云王每出游則其族始易錦繡也

民居

王城雖大磽确山壟地不平曠故其民居形勢高下如蜂房蟻穴誅茅爲蓋僅庇風雨其大不過兩椽比冨家稍置瓦屋然十纔一二耳舊傳唯倡優所居揭長竿以别良家今聞不然蓋其俗淫祠鬼神亦厭勝祈禳之具耳

坊市

王城本無坊市惟自廣化門至府及館皆爲長廊以蔽民居時於廊間榜其坊門曰永通曰廣德曰興善曰通商曰存信曰資養曰孝義曰行遜其中實無街衢市井至有斷崖絶壁蓁莽繁蕪荒墟不治之地特外示觀美耳

貿易

高麗故事每人使至則聚爲大市羅列百貨丹漆繒帛皆務華好而金銀器用悉王府之物及時鋪陳蓋非其俗然也崇寧大觀使者猶及見之今則不然蓋其俗無居肆惟以日中爲虛男女老幼官吏工技各以其所有用以交易無泉貨之法惟紵布銀缾以准其直至日用微物不及疋兩者則以米計錙銖而償之然民久安其俗自以爲便也中間
朝廷賜予錢寳今皆藏之府庫時出以示官屬傳玩焉

郡邑

州縣之建實不副名特聚落之繁夥自國之西北與契丹大金接境粗有壘塹其東南濵海亦有建於島嶼者惟西京最盛城市略如王城又有三京四府八牧又爲防禦郡一百一十八爲縣鎮三百九十爲洲島三千七百皆設守令監官治民惟牧守都護公廨數楹令長則隨所在舍於居民夷政租賦之外無徙訟在官者公田不足以資用則亦仰給於冨民云

宣和奉使高麗圖經卷第三

宣和奉使高麗圖經卷第四

門闕

臣聞黃帝堯舜尚象於豫乃設重門擊柝以待暴客後世聖人又差尊卑而爲之等故天子之門曰皐曰庫曰雉曰應曰路凡五諸侯則去其二焉曰庫曰雉曰路而已魯爲周公後而新作雉門兩觀且不逃春秋之譏況其他侯乎高麗門闕之制亦頗遵古侯禮雖其屢承聘

上國亦頗効顰學步然材乏工拙終以朴陋云

宣義門

宣義門即王城之正西門也西爲金方於五常屬義故以名之其正門二重上有樓觀合爲瓮城南北兩偏別開門相對各有武夫守衛其中門不常開唯王與使者出入餘悉由偏門也自碧瀾亭以至西郊乃過此門而後入館王城之門唯此最大且華蓋爲

國朝人使設也

外門

王城諸門大率草創唯宣義門以使者出入之所北昌門爲使者回程祠廟之路故極加嚴飾他不逮也自會賓長覇等門其制略同唯當其中爲兩户無尊卑皆得出入其城皆爲夾柱護以鐵筩上爲小廊隨山形高下而築之自下而望崧山之脊城垣繚繞若蛇虺蜿蜒之形長覇門通安東府光德門通正州宣仁門通楊全羅三州崇仁門通日本安定門通慶廣清三州宣祺門通大金國北昌門通三角山薪炭松子布帛所出之道也

廣化門

廣化門王府之偏門也其方面東而形制略如宣義獨無瓮城藻飾之工過之亦開三門南偏門榜儀制令四事北門榜周易乾卦繇辭五字仍有春貼子云雪痕尚在三雲陛日脚初升五鳳樓百辟稱觴千萬壽衮龍衣上瑞光浮

昇平門

昇平門即王宮之正南門也上爲重樓旁起兩觀三門並列制益宏大四阿各有銅火珠爲飾自門之内左右分爲兩亭皆曰同樂矮牆幾百堵相屬以至神鳳門而門之制又壯大於昇平矣東曰春德通世子宮西曰太初通王居備坐又十餘步即閶闔門乃王奉迎詔書之所也左右兩挾有承天門自是而上山勢稍逼中庭隘狹去會慶殿門不過數丈耳昇平神鳳閶闔三門制度文采大抵相類而神鳳爲冠題牓之字金書朱地有歐率更之體大抵麗人多法古不敢以臆說已見而妄爲俗體也

同德門

同德左右二門相對其中即昇平門也形制略似殿門而極高唯無臺觀昌德會賓春宮承休其制與同德不異特閤門與承天二門

差褊爾

殿門

會慶殿門在山之半石梯隥道高可五丈蓋正殿之門也並列三門中間唯詔書得入王與人使分左右而行門外列戟二十四枝甲胄之士執其儀衛守衛甚衆特嚴於它門爾

宣和奉使高麗圖經卷第四

宣和奉使高麗圖經卷第五

宮殿一

臣仰惟

神宗皇帝誕敷文教覃被遐方貢琛面内者梯航沓至惟高麗尤加禮遇因遣近侍銜命綏撫嘗頒

睿旨凡相見處殿名鴟吻更不回避以是知

聖謨宏遠不責蠻夷以小節而嘉其忠順之大義也夏童北虜遷城穹廬四時隨水草温涼以徙初無定都若高麗自前史已載其依山谷而居少田業力作不足以自資其俗節於飲食而好修宮室故至今王之所居堂太上御名仍在圓櫨方頂飛翬連甍丹碧藻飾望之潭潭然依崧山之脊蹭道突兀古木交蔭殆若嶽祠山寺而已今繪其形制仍不廢其名也

王府

王府内城環列十三門各揭名額隨方見義唯廣化門正東通長衢殿門十五唯神鳳爲

敞華内府十六尚書省爲冠九殿參差會
慶爲正寢三閣鼎峙清燕爲壯麗復有小殿
以爲燕居之所曰視事於便座唯施茵褥於
榻上國官親侍跪列其側聽受王旨次第傳
出大臣五日一見別有議政之堂餘官則朔
望之外四見於王聽旨受事則立於門外惟
執奏官當門授之升堦復位皆脫屨膝行而
進退往來廷趨必面王磬折其謹如此至餘
屋宇則皆草創名浮於實不足詳紀析而圖
之或互見於諸篇也

會慶殿

會慶殿在閶闔門内別有殿門規模甚壯基
址高五丈餘東西兩堦丹漆欄檻飾以銅花
文彩雄麗冠於諸殿兩廊通三十間中庭甃
石地虛不堅行則有聲常禮不敢居惟人使
至則受
詔拜表於庭下燕會則設使副之席於殿之
西楹東向上節位於東序中節位於西序下
節位於門之兩廈而北向餘禮則別殿以別
之

乾德殿

乾德殿在會慶殿之西北別有殿門其制五
間視會慶差小故事人使至彼第三會王禮
加勤特出姬侍則燕於其中彼使者至揩以
拘衣制不講惟同會慶酬酢而止若
朝廷非專遣使雖郡吏使臣持牒傳命亦燕
於此殿特禮文有隆殺耳

長和殿

長和殿在會慶之後直北一崗地勢高峻形
制益隘不逮乾德兩廡皆帑藏其東貯
聖朝所錫内府之珍其西以儲其國金帛之
類警備之卒視他所加嚴焉

元德殿

元德殿在長和殿之後也地勢益高營治草
率聞其王不常居惟鄰國侵逼邊陲有警則
即之發兵命將若刑殺樞要之士則與近臣

親客者一二人議决于此

萬齡殿

萬齡殿在乾德之後基(太上御名)差小而藻飾華麗蓋寢室也姻嬪侍女於兩廡列室而環居自崧山之半下視其室奧亦不甚寬敞諒其姻侍之數亦稱其居耳

宣和奉使高麗圖經卷第五

宣和奉使高麗圖經卷第六

宮殿二

長齡殿

長齡殿在乾德之東紫門内其制三間雖華煥不逮萬齡而規模過之每中朝使者欲行前期必有先書介紹至則於此受之賈人之至境遣官迎勞舍館定然後於長齡受其獻計所直以方物數倍償之

長慶殿

長慶重光宣政三殿舊記雖載其名今聞更修重光長慶易爲別殿恐是今建閣之地宣政即外朝也歲時與其臣屬會飲王誕日亦有節名王俁以八月十七日生謂之咸寧其日大會公族貴臣近侍於長慶中國賈人之在館者亦遣官爲筵伴用華夷二部樂亦有致語嘗記其口号曰當時瑞色照宮林和氣濃濃破積陰香火千家祈國壽笙歌二部樂賓心興酣日影移珠箔舞罷花枝倒玉簪須

盡清歡酬芙景從容莫訴酒杯深

延英殿閣

延英殿閣在長齡之北制度小大略如乾德王於此親試進士又其北曰慈和亦爲燕集之處前建三閣曰寶文以奉
累聖所錫詔書西曰清燕以藏諸史子集嘗
太上御名得其燕記文曰開府儀同三司守太保兼門下侍郎監修國史上柱國江陵郡開國侯食邑一千三百户食實封三百户臣金緣奉
教撰通奉大夫寶文閣學士左散騎常侍上護軍唐城郡開國男食邑三百户賜紫金魚袋臣洪灌奉教書并篆額王以聰明淵懿篤實輝光之德崇尚儒術樂慕華風故於大內之側延英書殿之北慈和之南別創寶文清燕二閣以奉
聖宋皇帝御製詔勑書畫揭爲訓則必拜稽肅容然後仰觀之一以集周孔軻雄以来古今文書日與老師宿儒討論敷暢先王之道藏焉修焉息焉游焉不出一堂之上而三綱五常之教性命道德之理充溢乎四履之間越今年丁酉夏四月甲戌有二日特召守太傅尚書令帶方公臣俌守太傅尚書公太原公臣侾守太保通義侯臣僑守太保樂浪侯臣景庸門下侍郎臣偉門下侍郎臣資謙臣緣中書侍郎臣仲璋參知政事臣晙守司空臣至和樞密院使臣軾知樞密院事臣字之同知樞密院事臣安仁等置高會于清燕閣乃從容謂曰予顧德不類賴天降康廟社儲祉金革偃於三邊文軌同乎中夏凡立政造事大小云爲罔不貢禀崇寧大觀以来施設注措之方其於文閣經莚求訪儒雅導宣和之制也深堂密席延見輔臣法太清之宴也雖禮有隆殺而優賢尚能之意則其致一也今入朝進貢使資諒賫桂香御酒龍鳳茗團珍菓寶皿來歸嘉與卿等樂斯盛美臣僚皆皇駭恐懼退伏階陛辭

以固陋不敢干盛禮王趣令就坐温顔以待之備物以享之其供張之設器皿之列觴豆之實菓核之品則六尚之名珍四方之美味無一不具復有上國玻梨馬腦翡翠犀兕瑰奇玩用之物交錯於桉上塤箎控楬琴瑟鐘磬安樂雅正之聲合奏於堂下王執爵命近臣監勸曰君臣交際惟以至誠其各盡量不辭而飲左右再拜告旨而卒爵或獻或訓和樂孔皆及觴酒九行且令退息續有中貴人押賜襲衣寶帶以將其厚意焉既而復召促席而坐使飲食舉措各自便或開懷以言笑或縱目以觀覽欄楯之外疊石成山庭除之際引水爲沼嵩峯萬狀清渟四徹洞庭吳會幽勝之趣生而終宴無憚暑之意盡醉劇飲夜艾而罷於是搢紳士大夫舉欣欣然有喜色而相告曰吾王以慈儉爲寶而無肆溢之行衣不御文繡器不用雕鏤猶慮一夫之不得所一事之不合度每日焦勞惻怛於宵旰

之中至於燕群臣嘉賓則發内府之寶藏傾上國之異恩而窮日之力以火繼之猶不以爲侈其尊賢重禮好善忘勢之心實可謂高出百王之上矣臣嘗聞昔魯公用天子禮樂以化成風俗故於泮宮則先生君子與之爲樂其詩曰魯侯戾止在泮飲酒既飲旨酒永錫難老燕於路寢則大夫庶士與之相宜其詩曰魯侯燕喜宜大夫庶士邦國是有既多受祉令吾君奉

天子恩意以寵待臣鄰故公卿大夫懷天保報上之意言語法從賦我有嘉賓之詩瞽史歌工作君臣相悅之樂懽忻交通禮儀卒度當斯時也人靈之和氣天地之休應上下之施報風俗之化原皆出於飲食衎衎載色載笑之閒豈止永錫難老既多受祉而已耶必當億萬斯年享太平之福而對揚

天子永永無疆之休臣愚且拙遭逢萬幸代匱宰府不以臣之不材特有書命之事辭不

獲已謹拜手稽首而強爲之記

臨川閣

臨川閣在會慶殿西會同門内爲屋四楹窻戶洞達外無重簷頗類臺門非燕集之地其中藏書數萬卷而已

長慶宮

長慶宮在王府之西南由崧山麓有二小徑北通王府東通宣義門長衢老屋數十楹王顒諸妹居其中後出適人遂虛其地荒蕪益甚俁疾革又即之醫治已而不起因以爲祠奉之所俁之侍姬與其舊僚屬十數人守之比使者銜命眷之隆遵元豐舊制祭奠前王弔慰其嗣皆於長慶拜而受之

左春宮

左春宮在會慶殿之東春德門内王之嫡長子初立曰世子既冠而後居之屋宇制度殺於王宮其大門榜曰大和次曰元仁次曰育德聽事之堂無榜梁棟脩偉屛上書文王世子篇亦建官屬十數人右春宮在昇平門外御史臺之西王之姊妹諸女居之

別宮

王之別宮與其子弟所居皆謂之宮王母妃姊妹別居者給官受田以奉湯沐或空不居許民射其利而供租賦雞林宮在王府之西扶餘宮在由巖山之東又有辰韓朝鮮常安樂浪卞韓金冠六宮分置城內皆王伯叔昆弟之居也王繼母之宅號積慶今公族不見顯位而別宮十室九空其田土昔領於壽昌今皆屬之王府又置官以掌之

宣和奉使高麗圖經卷第六

宣和新修高麗圖經卷第七

冠服

臣聞東夷之俗斷髮文身雕題交趾高麗自箕子封時巳教以田蚕之利則當有衣冠矣漢史稱其公會衣服皆錦繡金銀自飾而大加主簿著幘如冠小加著折風如弁豈依倣商周冠弁之制而然乎唐初稍服五采以白羅爲冠革帶皆金釦逮我

中朝歲通信使屢賜襲衣則漸漬華風被服

寵休翕然丕變一遵

我宋之制度焉非徒解辮削衽而已也然而官名參差朝衣燕服時有同異者謹列之作

冠服圖

王服

高麗王常服烏紗高帽窄袖緗袍紫羅勒巾間繡金碧其會國官士民則加幞頭束帶祭則冕圭唯

中朝人使至則紫羅公服象笏玉帶拜舞抃蹈極謹臣節或聞平居燕息之時則皁巾白紵袍與民庶無別也

令官服

高麗建官唐武德間有九等一曰大對盧摠知國事次曰太大兄次鬱折次太大夫人使者次衣頭大兄掌機密謀政事追發兵馬選授官爵次大使者次大兄收位使者次上位使者次小兄次諸過節次先人又有掌賓客比鴻臚卿以大夫使者爲之又有國子博士通事舍人典書客皆小兄以上爲之又諸大城置傉薩比諸督諸城置處閭近支比刺史亦謂之道使其武官曰大摸達比衛將軍皁衣頭大兄以上爲之次末客比中郎將以大兄以上爲之其次領千人以下各有等差今其官稱勳秩往往竊倣

中朝武誥其由則曰遵用開元故事至其衣冠亦或似之前世臣服以青羅爲冠絳羅爲珥飾以羽毛比年國官悉以紫文羅袍紗製

幞頭其王帶佩金魚唯官至太師太尉中書令尚書令者則服之

國相服

國相之服紫文羅袍毬文金帶仍佩金魚侍中太尉司徒中書門下侍郎平章事叅知政事左右僕射政堂文學判尚書吏部事樞密使副同知院奏事等官通許服之

近侍服

近侍之服紫文羅袍御仙金帶仍佩金魚自左右常侍御史大夫左右丞六尚書翰林學士承旨學士以上及祗侍
國朝使命接伴館伴官悉服之

從官服

從官之服紫文羅袍御仙金帶御史中丞諫官給事侍郎州牧留守使副閤門執贄六尚直官都知兵馬四部護使等與其非泛恩數悉服之王之世子及王之兄弟亦然

御監服

御監之服緋文羅袍紅鞓犀帶仍佩銀魚六寺卿貳省部丞郎國子儒官祕書典職以上悉服之

朝官服

朝官之服緋文羅袍黑鞓角帶仍佩銀魚司業博士史館校書太醫司天兩省錄事以上悉服之其於階官亦限年數必待遷升而後改易也館伴見
中朝人使於館中則各置二人服緋前導唯不佩魚當是做
本朝朱衣雙引之制也

庶官服

庶官之服綠衣木笏幞頭烏鞾自進士入官省曹補吏州縣令尉主簿司宰等悉服之

宣和奉使高麗圖經卷第七

宣和奉使高麗圖經卷第八

人物

臣聞東南之夷高麗人材寂盛仕於國者唯貴臣以族望相高餘則或由進士選或納貲爲之與夫世祿吏職莫不有等故有職有階有勲有賜有檢校有功臣有諸衛仰稽本朝官制而以開元禮參之然而名實不稱清濁混餚徒爲虛文耳今使者入境皆擇臣僑通敏者付以將迎之禮以州牧則有若刑部侍郎知全州吳俊和禮部侍郎知青州洪若伊戶部侍郎知廣州陳淑以迎勞餞送則有若銀青光祿大夫吏部侍郎朴昇中開府儀同三司守太保中書侍郎中書門下平章事金若溫開府儀同三司守太保門下侍郎同中書門下平章事崔洪宰開府儀同三司守太保門下侍郎兼中書門下平章事林文友同知樞密院事拓俊京李資德凡此皆王之近臣也除王府四會之外與之燕飲酬酢衎衎如也以私覿送遺則有若戶部侍郎梁鱗金惟揀刑部侍郎林景清工部侍郎盧令琚中侍大夫黃君裳工部郎中鄭俊左司郎中李之甫殿前承旨林寵臣朝散郎祕書丞金端閤門使金輔臣閤門通事舍人李穎之曹祺內殿崇班胡仁穎引進使王儀閤門祗候高唐愈閔仲衡通事舍人李漸梁文矩中衛郎劉及中亮郎彭京忠訓郎王承成忠郎李俊琦金世安保義郎李俊異承節郎許宜何景陳彥卿以傳命贊導則有若正議大夫禮部尚書金富佾通議大夫殿中監鄭覃尚書李璹中亮大夫知閤門事沈安之中亮大夫閤門副使劉文志閤門引進使金義元閤門通事舍人沈起王洙金澤李銳材金純正黃觀李淑陳迪閤門祗候尹仁勇朴承鄭擇陳偁通事舍人李德升吳子璵卓安皆以才能辯博乃膺是選爰自相見以迄言旋其相與燕樂游觀揖遜之儀文采雍容有足觀者

令姑自李資謙而下圖其形者五人并其族
望而爲之說

守太師尚書令李資謙

高麗素尚族望而國相多任勳戚自王運娶
李氏之後而俁爲世子時亦納李女爲妃由
是門戶始光顯資謙之兄資義在前代時已
爲國相坐事流竄故資謙視覆車之戒每自
修飭俁深信重之使爲春宮傅友時楷尚冲
幼資謙擇博學多聞之士八人以導翊之如
金端輩頃自
本朝賜第歸國正預選掄壬寅夏四月俁薨
諸弟爭立先是顒有五子而俁居長資謙已
立楷仲父帶方公俌意欲奪其位遂與門下
侍郎韓繳如樞密使文公美謀爲不軌而禮
部尚書李永吏部侍郎鄭克永兵部侍郎林
存等十餘人爲內應未及舉而謀泄即擒捕
下吏資謙乃諷王放俌於海島而誅羣惡連
逮支黨數百人故以定亂之功進封太師益
加食邑采地位尚書令資謙風皃凝靜儀矩
雍容好賢樂善雖秉國政頗知推尊王氏在
夷狄中能扶奬王室亦可謂賢臣矣然而信
讒嗜利治田疇第宅阡陌相連制度侈靡四
方饋遺腐肉常數萬斤他皆稱是國人以此
鄙之惜哉

接伴正奉大夫刑部尚書柱國賜
紫金魚袋尹彥植

尹氏素以儒學知名瓘在王俁時爲樞府嘗
朝貢至中國而彥植乃其子也世與李氏通
昏又與資謙厚善楷在春宮而彥植亦預引
翼之列故楷立而進官崇貴彥植美風姿人
質修偉宛然有儒者之風不可以蠻夷接之
也

同接伴通奉大夫尚書禮部侍郎
上護軍賜紫金魚袋金富軾

金氏世爲高麗大族自前史已載其與朴氏
族望相埒故其子孫多以文學進富軾豐皃

頎體面黑目露然博學强識善屬文知古今爲其學士所信服無能出其右者其弟富㦸亦有詩譽嘗密訪其兄弟命名之意蓋有所慕云

館伴金紫光祿大夫守司空同知樞密院事上柱國金仁揆

金景融王顒世太傅守中書令仁揆即其子也顒父徽嘗娶金氏女　于仁揆有元舅之尊韓繳如等叛李資謙挾王楷以誅翼惡而仁揆與有力焉故　位司空使　樞府仁揆頎而美髯皃魁秀進止端重　爲所擇以接使華也

同館伴正議大夫守尚書兵部侍郎上護軍賜紫金魚袋李之美

高麗每中朝人使至必遴擇人材或經朝貢者以爲館伴之美即資謙之子風皃秀美往嘗入覲天闕住館累月其　事無巨細悉稟之之美處決無不中禮進趨詳雅綽有華風每言及朝廷必眷眷有傾葵之意其忠誠亦可嘉尚云

宣和奉使高麗圖經卷第八

宣和奉使高麗圖經卷第九

儀物一

臣聞諸蠻之國雖有君長其出入則不過以旌纛十數自隨與其臣屬略無介辨唯高麗素通朝聘久被漸摩故其君臣上下動有禮文王之巡行各有儀物神旗前驅甲士塞途六衛之軍各執其物雖不盡合典禮然而比之諸蠻粲然可觀此孔子所以欲居而不以爲陋也況箕子之國而爲
聖朝眷懷之厚者乎今并繪其儀物如後

盤螭扇

盤螭扇二製以絳羅朱柄金飾中繡單螭蜿蜒屈曲一角無鱗形實類龍蓋蛟虬之屬也王行則在前衣錦袍拒風親衛軍執之燕則立于庭中禮畢乃徹

雙螭扇

雙螭扇四采色裝飾略同單螭但繡形並列行禮則亦以親衛軍執之

繡花扇

繡花扇二製以絳羅朱柄金飾中繡牡丹雙花扇之形制比之螭文其上微窪行禮排立在螭扇之次亦以親衛軍執之三色之扇各廣二尺高四尺其笴各長一丈云

羽扇

羽扇四其制掇拾翠羽編次爲之下以銀飾狀如文禽塗以黃金頗疊華采但難於愛護歲月既久則羽毛脫落其形上方今當圖其字形如初製而未久者庶可考也其制笴長一丈扇廣一尺五寸高二尺行禮則以金花曲脚襆頭錦衣親衛軍將執之

曲蓋

曲蓋二其形六角各有流蘇絳羅被飾上爲明珠金銀間錯其柄微曲王之出入不覆其下唯以衛軍執之前驅數十步以爲儀式其制高一丈二尺廣六尺

青蓋

青蓋之制略同中國絳羅爲裏廣幅垂下復
加黃絲組綬以爲采飾闕常用以紅唯人使
至則以青羅罩之蓋麗人以紅爲最貴非國
王不得用今此覆蓋亦恭順
聖朝謙避使節之一端耳

宣和奉使高麗圖經卷第九

宣和奉使高麗圖經卷第十

儀物二

華蓋

華蓋之制文羅繪繡間錯爲之上有六角各出流蘇狀如佩環五采垂帶相比仍有鑾聲其蓋縱三尺横六尺長二丈五尺大禮則以金吾仗衛軍執之立於閶闔門外

黃幡

黃幡之制以文羅爲之上繡祥雲其形上鋭兩角設流蘇動搖有聲幡之首尾通長九尺闊一尺五寸竿長一丈五尺大禮則以與華蓋並列而所執之軍服飾一等也

豹尾

豹尾之制建於矛上大小不一當是隨其獸之形而取之迎
詔則以千牛衛軍執之在前及門則立於同德昇平兩閒也

金鉞

金鉞之制略同柱斧於竿之杪立一翔鸞行則動搖有騫騰之勢王行則龍虎親衛軍將一人執之從于後

毬杖

毬杖之制以木刻成婁以白金中有小好貫采綬而垂之大禮則以散員校尉十人執之立於會慶殿兩階之下

旂旆

旂旆之制以絳羅爲之次第相屬繫於竿上又於其杪以白羽爲之飾自群山島已見之惟領軍執事者各給焉蓋藉以指麾之物此衛軍所以旂頭爲高品也

宣和奉使高麗圖經卷第十

宣和奉使高麗圖經卷第十一

仗衛一

臣聞高麗王城仗衛比他郡最盛蓋驍勇萃於此當

中朝使至盡出之以示榮觀焉其制民十六以上充軍役其六軍上衛常留官府餘軍皆給田受業有警則執兵赴敵任事則執役服勞事已則復歸田畝偶合前古鄉民之制初高麗在魏世戶不過三萬至唐高宗下平壤收其兵乃三十萬今視前世又增倍矣其留衛王城常三萬人迭分番以守制兵之略軍有將將有領隊伍有正步列有等列爲六軍曰龍虎神虎興威金吾千牛控鶴分爲兩衛曰左衛右衛別以三等曰超軍猛軍海軍無黥墨之制無營屯之居唯給使於公以衣服爲別而已鎧甲上下連屬制如逢掖形狀詭異金花高帽襞及二尺錦衣青袍綬帶垂勝蓋其國人質侏儒特加高帽錦采以壯其容

耳今繪圖各以名色列之于後

龍虎左右親衛旗頭

龍虎左右親衛旗頭服毬文錦袍塗金束帶展脚幞頭略類中朝服度持小旗旆以令六軍蓋軍衛之隊長也唯王府之内衛者二人使者至則置一人於兵仗内乘馬前導蓋所以待使人而供給皆輟侍王之人禮至於此可謂至矣

龍虎左右親衛軍將

龍虎左右親衛軍將亦服毬文錦袍塗金束帶帽頭兩脚折而上右勢微屈飾以金花王出入則十餘人執羽扇金鉞以從

神虎左右親衛軍

神虎左右親衛軍服毬文錦袍塗金束帶金花大帽仍加紫帶繫於領下如紘纓之屬形製極高望之巍然昔齊永寧中高麗使至服窮袴冠折風中書郎王融戲之曰服之不衷身之災也頭上定是何物答曰此則古弁之遺像也今觀高帽之制其折風之俗今猶然也

興威左右親衛軍

興威左右親衛軍服紅文羅袍以五采團花點襯爲飾金花大帽黑犀束帶王之左右二十餘人出則執螭文繡花大扇曲蓋扈從前後常服自龍虎神威以下皆以紫帽無金飾諸衛中唯此一等人質差偉焉

上六軍左右衛將軍

上六軍左右衛將軍被介冑烏革間鐵爲之文錦絡縫使相連屬自腰以下垂十餘帶飾以五采繡花左佩弓劒拱手鞠躬立於殿門之上惟受
詔拜表日會慶殿中門六人兩偏門各四人屹然山立如土木偶恭肅之容亦可尚也

上六軍衛中檢郎將

上六軍衛中檢郎將蓋有功於宮禁者以次遷補王所親信賴以保捍内外常服皆紫衣幞頭唯大禮齋祭受

詔拜表則介冑而出兜鍪不加於首而負於背褁紫文羅巾飾以珠貝左佩弓劍手執彈弓王行則在前有喧嘯則控弦不發而爲之警人皆肅然飛鳥過則以丸擊之夜則秉炬而行巡視不惰嘗疑執彈之義問之云取御史彈劾之義

龍虎中猛軍

龍虎中猛軍服青布窄衣白紵窮袴後加鎧甲唯無覆髆首不施冑背負而行各執小矛上繫白旗大不盈尺繪雲爲飾迎
詔入城受
詔拜表則在衆仗之後夾道而進府會游觀惟不施甲冑兵仗中獨此軍最衆約三萬人

金吾仗衛軍

金吾仗衛軍服紫寬袖衫圈着幞頭以采上束各隨其方之色方爲一隊隊爲一色間繡團花爲飾執持幡蓋儀物立於閭闔門外

控鶴軍

控鶴軍服紫文羅袍五綵間繡大團花爲飾上折脚幞頭凡數十人以奉
詔與王與人使私覿往來則奉箱篚

宣和奉使高麗圖經卷第十一

仗衛二

千牛左右仗衛軍

千牛左右仗衛軍服緋窄衣首加皮弁黑角束帶腰有二襜飾以獸文手執小戈上貫一鼓其制如鞉亦有執畫戟鐙杖豹尾之屬與此服飾皆一等也

神旗軍

神旗軍以皮蒙首上為木皐狀獸額示服猛也朱衣短後復加兩襜飾以獸文唯迎詔受禮則陳于前張五方大神旗載以車軸隨所向安立每車十餘人山路間關突兀時方大暑汗流浹背比之他儀最為勞耳

龍虎上超軍

龍虎上超軍服青布窄衣文羅頭巾前襟與背皆有團號其制不一王宮使令咸以龍文餘以盤花悉皆蹙金雜作間繡制作精巧館中三節位側布列三二人名曰巡邏實察非常也人使出入則亦給使上節十餘人以等殺之

龍虎下海軍

龍虎下海軍服青布窄衣黃繡盤鵰紅革鞓帶執朱柄檛順天門守衛二十餘人每至館會則列于廷中酒行則聲喏而退東西兩序交互卷行復出門外

官府門衛校尉

官府門衛校尉服紫文羅窄衣展脚幞頭若佩長劒拱手而立考其所任之職總轄兵階戰陣獲敵首不願賜銀者次第遷補以留王府守衛諸門自會慶門置左右親衛將軍外其餘内則廣化外則宣義諸門皆有之至於寺觀官府時亦用焉然服飾人材皆所不逮當是一時旋置以他名色人充代非一等品秩也

六軍散負旗頭

六軍散負旗頭自紫燕島方見之亦軍中之

總領者展脚幞頭紫文羅窄衣束帶革履手執旗旆仗衛儀物領軍執事每隊各一人行列進退視以為准正中華人負之類也

左右衛牽攏軍

左右衛牽攏軍服紫窄衣練鵲文錦絡縫烏紗軟帽布襦革履以馭衆馬唯使副上節官有之餘皆以龍虎超軍代之

領軍郎將騎兵

領軍郎將騎兵服飾其等不一凡紫羅戰袍白袴皂屨文羅為巾飾以珠貝者皆麗人也至服青綠緊絲大花戰袍其袴或以紫或以黃或以皂髡髮而巾制不衷切附於頂聞是契丹降卒使副會于王府還至奉先庫前岡阜之上見前驅數十騎鳴鑾馳驟跳梁鞍韂間輕銳驍捷意欲耀武島夷僻遠偶有勁卒而急於人知亦可笑也

領兵上騎將軍

領兵上騎將軍服紫羅窄衣展脚幞頭右帶虎韔左持弓矢兵仗內列凡百餘人分為兩隊每人使出在前至廣化門則下馬止而不入歸館則止於順天外門行列則極齊飾非他郎騎也

宣和奉使高麗圖經卷第十二

宣和奉使高麗圖經卷第十三

兵器

臣聞范曄書云夷者抵也言仁而好生萬物抵地而生出故天性柔順所以不若西戎之暴悍也高麗箕子八條所教之地然其兵器甚簡而疎豈原其性然耶兵法曰兵不犀利與徒搏同惟麗人之兵疎簡此所以屢爲匈奴所扼而不能與之校雖然異俗器械各有所施不可以不知今具其名物次之于左

行鼓

行鼓之狀稍類雅樂之搏拊也中腔差長而以銅環飾之貫以紫帶繫於腰下軍行則在前與金鐃間擊其節頗緩金鐃之形與中華制度不異故略而不圖

弓矢

弓箭之制形狀簡略如彈弓其身通長五尺而矢不用竹多以柳條而復短小發射不候引滿舉身送之雖矢去甚遠而無力般門守衛仗内騎兵及中檢郎將皆以虎韔而挾之備不虞也

貫革

貫革之狀略如鞉鼓兩邊皆有皮耳動搖有聲貫於矛上每隊約二十餘人大禮則以千牛左右仗衛軍執之

鐙杖

鐙杖之設國王受詔則有之上爲馬鐙其竿丹漆使者前驅千牛衛軍數十人執之王行則在前而鐙以塗金爲飾餘制悉以鐵爲之

儀戟

戟有二等會慶門中各列十二枝上下以金銅爲飾形制極大迎
詔設燕則兵仗中所列者才及六尺許大抵略同中華而制作大小不等耳

胡笳

胡笳之制上銳下豐其形差短使者初至群山島巡尉將迎舟卒服青衣而吹之其聲嗚

咽不成曲調唯覺群衆如蚊虻之音迎
詔則在前行每數十步輒稍却回面
詔輿而吹聲止乃行然後擊鐃鼓爲節也

獸牌

獸牌之制木體革鞔繪狻猊狀上施五刃而以雉尾蔽之欲以自障且能刺人而不使之洞見其犀利也然徒似百戲小兒所執恐不足以禦矢石今高麗兵仗中二等皆有之特小大之異耳

佩劒

佩劒之飾形長而刃利白金烏犀間錯海沙魚皮以爲鞘旁爲環細貫以采組或以革帶以象玉璏琫珌之屬亦古之遺制也門衛校尉中檢郎騎皆佩之

宣和奉使高麗圖經卷第十三

宣和奉使高麗圖經卷第十四

旗幟

臣聞高麗儀制每齋祭祀天則建大旗十面各隨其方之色錯繪神物号曰神旗其制極廣每旗當用帛數疋下以車軸逐車以緋衣仗軍十數人駕之隨王所在次第安立四面各施大繩以備風勢高十餘丈國人望神旗所植則不敢向唯
詔書初入城以至受禮皆特用之蓋尊
上命也餘有五方中旗自上群山島已見之唯紅旗有飾龍虎猛軍甲士所執又有小白旗大不盈掌繫於矛上畧同兒戲今並列于圖云

象旗

象旗二其制身與旒皆黑法水數也中繪一象前一胡兒持一金戈復以大繩牽制于其首有左顧之意行則舉其後輳隨地勢扶持而前至行禮之時則依方向建立衆旗之位以

黑爲先考之禮經武事綏旌德車結旌則知
建旗於車自古已然不特東夷也

鷹隼旗

鷹隼旗二其制身與旒皆赤法火數也中繪
鷹隼褰翥騰而上有疾而速之意周官鳥隼爲
旟今此赤旗用鷹隼亦偶合古制也其行在象
旗之次

海馬旗

馬旗二其制身與旒皆青法木數也中繪一
馬前膊有鬣狀如火熾蓋馬火畜也繪於青
旗以象木火相生位應青龍朱雀二神其行
在鷹旗之次

鳳旗

鳳旗二其制身與旒皆黃法土數也中繪飛
鳳鳳之爲物身被五綵位應中宮蓋五行非
土不生故五方之色備於羽毛所宜取象其
行在太白旗之次

太白旗

太白旗二其制身與旒皆白法金水數也中繪
一人金冠玉圭黃衣綠帔以象太白下乘一
龜龜有蛇首取其合形蓋金爲水母水能生
金位應白虎真武二神禮經載國君之行前
朱雀而後真武左青龍而右白虎於二旗互
見頗合古制其行在馬旗之次

五方旗

北方之旗黑色一旒其廣二幅無繪繡之文
人使初至境以迄入城與諸旗爲前導其行
無次其建無數以青衣軍執之初國信使副
依舊例給錦繡間錯轉光旗四十面
詔書初入城令舟人執而前導輝映郊野麗
人駭觀頗自愧其陋焉

南方之旗赤色一旒中繪神人手執木楇差
異他者五方之旗獨赤旗爲多耳

東方之旗青色一旒中無繪繡廣狹多少與
諸旗相對

西方之旗白色一旒亦無繪繡比之諸旗數

目差少
中央之旗黃色一旒亦無繪繡唯群山島紫
燕島抵迓信使列於海岸則有之又有一等
雜采間錯中有轉光四角繪雲氣諸州巡尉
戰船邏兵執之

小旗

小旗之制紅旒白身上繪緑雲人使入城國
王迎
詔則龍虎軍數萬人被甲執之夾道而行

宣和奉使高麗圖經卷第十四

宣和奉使高麗圖經卷第十五

車馬

臣聞有國必有兵而兵以車運車以馬行故
古者制國必視車乘之數差其小大而詩頌
稱魯衛之富率以馬爲言高麗雖海國而引
重致遠不廢車馬然其土地湫隘道涂磽确
非中華比故輈輪之制轡馭之法亦異云

采輿

采輿三一以奉
詔又其一以奉
御書前一輿貯大金香毬其制用五色文羅
間結錯以錦繡上爲飛鳳四角出蓮花行則
動搖下承以丹漆座四竿各施龍首以控鶴
軍四十人捧之前有二人執仗迎引喝起止
甚肅王世子與國官迎
詔望輿於當道拜之

肩輿

肩輿之制略類胡床藤穿翔鸞花文丹漆間

錯塗金爲飾上施錦茵四竿各施采絲結綴自群山島以迄入城每出館必以肩輿奉使副以其禮僭不敢乘唯於前仗中行以爲儀式耳

牛車

牛車之設制作率略殊無法度下有二轅輪前轅以牛駕之每載物於其上必以草繩貫繫方免傾覆況其國率皆山路行則嵲屼動搖特爲禮具而已

王馬

王之所乘馬鞍韉甚華或金或玉皆
朝廷所賜也常馭不施甲唯入關齋并受
詔大禮則於馬甲之上復加鞍轡蒙以繡帕革帶與繁纓皆有鑾聲相應亦甚華煥但比
中國於鞍後復加繡茵亦猶侍從官之有袱亞也

使節馬

高麗去大金不遠故其國多駿馬然國人不善控馭其步驟皆自天然不假人力也鞍韉之制惟王所乘以絲羅繡韉益以金玉飾國官大臣以紫羅繡韉以銀爲飾餘如契丹之俗亦無等差初使人既到館卜日受
詔而所奉鞍馬略如王制使者以其僭侈固辭再四乃易別馬如國官所乘者上節所乘降使副禮一等中節又隨等第而殺之

騎兵馬

騎兵所乘鞍韉極精巧螺鈿爲鞍鞦轡以栢枝馬瑙石間錯黃金烏銀爲飾兩鞶畫鶻頭與身倍麗人謂之天鵝條革鳴鑾亦有古意

雜載

麗國多山道路坎壈車運不利又無橐駝可以引重而人所負載甚輕故雜載多用馬其制以二器夾裝橫跨於背應用之物悉置器中絡首鞅背如乘騎之度前引後驅其行頗駛云

宣和奉使高麗圖經卷第十五

宣和奉使高麗圖經卷第十六

官府

臣聞唐虞建官惟百夏商官倍亦克用乂至周而詳天地四時仰觀俯察以道運之而政事舉矣豈復有文具而實不應之弊哉高麗之初建官十有二級襲夷語以爲之名不復馴雅自漸皇化設官置府依放稱謂而涖職治事尚沿夷風往往文具而實不應然而慕義之志亦可尚云

臺省

官府之設大抵皆竊取朝廷美名至其任職授官則實不稱名徒爲文具觀美而已尚書省在承休門內前有大門兩廊十餘間中爲堂三間即令官治事之所政事之所自出也自尚書省之西春宮之南前開一門中列三位中爲中書省左曰門下省右曰樞密院即國相平章知院治事之所禮賓省在乾德殿前之側所以掌四鄰之賓客八關司在昇平門之東所以掌齋祭之事御史臺在左同德門內所以張風憲之任翰林院在乾德殿之西所以處詞學之臣尚乘局以貯車馬軍器監以藏甲仗以至賓省之典禮儀閤門之職贊導大盈倉寔寶貨之帑右倉即積粟之地凡此皆在王居內城也自廣化門外言之官道之北則尚書戶部又其東曰工部曰考功曰大樂局曰良醞局四門並北列而南向各有摽名道之南則兵刑吏三司其門南列而北向又東南數十步即鑄錢監稍北即將作監也監門千牛金吾三衛在北門內而金吾稍近東所以典兵衛之禁大市京市二司在南大街而東西相望所以平關市之政以至管絃有坊弓箭有司幞頭有所占天有臺凡此皆在外城之內也又有開成府拒城四十里凡民庶婚田鬭訟之事悉揔之

國子監

國子監舊在南會賓門內前有大門榜曰國子監中建宣聖殿兩廡闢齋舍以處諸生舊制極隘今移在禮賢坊以學徒滋多所以侈其制耳

倉廩

倉廩之制不施關鑰外爲墻垣唯開一門以防盜竊內城之內舊有三倉今所見者特右倉耳宣義門之外有倉曰龍門洪州山中有倉曰富用俗傳曰芙蓉非也大義倉舊在西南門積米三百萬經田祿悉爲煨燼遂移於長覇門麗人以衆水所會之地可以厭火災耳又有海鹽常平二倉相去數百步唯富用與右倉不常發以儲兵革水旱之備其積之狀如圓屋正詩所謂亦有高廩也下築土基其高數尺織草爲苫中積米穀一石積而致之其高數丈出於墉外上復以草蓋之以蔽風雨蓋米氣不泄則陳腐今高麗倉廩中雖數歲而米亦新者以積苫之法略通其氣耳

國相每歲給米四百二十苫致仕半之尚書侍郎而下二百五十苫卿監郎官一百五十苫南班官四十五苫諸軍衛錄事一十九苫其武臣視此等而上之與文官相埒內外見任受祿官三千餘員散官同正無祿給田者又一萬四千餘員其田皆在外州佃軍耕蒔及時輸納而均給之

府庫

奉先庫在廣化門之東去順天館官道之北前門二間稍東開門左有一堂其制極高出於墻外右有一樓東面不施窗牖唯於其柱榜云貯水防火蓋其中所藏乃奉先王祭器牲牢及國忌給齋料於此以施諸寺焉

藥局

高麗舊俗民病不服藥唯知事鬼神呪咀厭勝爲事自王徽遣使入貢求醫之後人稍知習學而不精通其術宣和戊戌歲人使至上章乞降醫職以爲訓導

上可其奏遂令藍茁等往其國越二年乃還自後通醫者衆乃於普濟寺之東起藥局建官三等一曰太醫二曰醫學三曰局生綠衣木笏日涖其職高麗他貨皆以物交易唯市藥則閒以錢寶焉

囹圄

囹圄之設其墉高峻形如環堵中亦有屋蓋古圜土之意也今在官道之南與刑部相對輕罪則付刑部盜及重罪則付獄繫以縲紲無一人得逸者亦有枷杻之法然淹延不決有至閱時經歲唯贖金可免凡決杖以一大木橫縛二手於上使之箸地而後鞭之笞杖極輕自百至十隨其輕重而加損唯大逆不孝乃斬次則反縛髀骨相摩至骨次皮膚拆裂乃已亦車裂之類也外郡不行刑殺悉械送　王城每歲八月慮囚夷性本仁死辠多貸而流於山島累赦則以歲月久近量輕重原之

宣和奉使高麗圖經卷第十六

宣和奉使高麗圖經卷第十七

祠宇

臣聞高麗素畏信鬼神拘忌陰陽病不服藥雖父子至親不相視唯知咒咀厭勝而已前史以謂其俗淫暮夜輒男女群聚爲倡樂好祠鬼神社稷靈星以十月祭天大會名曰東盟其國東有穴号襚神亦以十月迎而祭之自王氏有國以來依山築城於國之南以建子月率官屬具儀物祠天後受契丹冊與其立世子亦於此行禮焉其十月東盟之會今則以其月望日具素饌謂之八關齋禮儀極盛其祖廟在國東門之外唯王初襲封與三歲一大祭則具車服冕圭親祠之其餘則分遣官屬歲旦月朔春秋重午皆享祖禰繪其象於府中率僧徒歌唄晝夜不絕又俗喜浮屠二月望日諸僧寺然燭極繁侈王與妃嬪皆往觀之國人喧闐道路其神祠在百里內者四時遣官祠以太牢又三歲一大祭徧其境內然及期以祠神爲名率斂民財聚白金千兩餘物稱是與其臣屬分之此爲可哂也自王居宮室之外唯祠宇制作頗華諸觀寺唯安和爲冠以尊奉

宸翰故耳今取其人使道路所歷與夫齋祠游覽耳目所及者圖之其餘不見制度則略而不載

福源觀

福源觀在王府之北太和門內建於政和間前榜曰敷錫之門次榜曰福源之觀堂闢殿內繪三清像而混元皇帝鬚髮皆紺色偶合

聖朝圖繪

真聖貌像之意亦可嘉也前此國俗未聞虛靜之教今則人人咸知歸仰云

靖國安和寺

安和寺由王府之東北山行三四里漸見林樾清茂藪麓崎嶇自官道南王輪寺過數十步曲徑縈紆脩松夾道森然如萬戟清流湍

激驚奔漱石如鳴琴碎玉横溪爲梁隅岸建二亭半蘸瀨磧曰清軒曰漣漪相去各數百步復入深谷中過山門閣傍溪行數里入安和之門次入靖國安和寺寺之額即今太師蔡京書也門之西有亭榜曰冷泉又少北入紫翠門次入神護門門東廡有像曰帝釋西廡堂曰香積中建無量壽殿殿之側有二閣東曰陽和西曰重華自是之後列三門東曰神翰其後有殿曰能仁殿二額寔

今上皇帝所賜御書也中門曰善法後有善法堂西門曰孝思院後有殿曰彌陀堂殿之間有兩厦其一以奉觀音又其一以奉藥師東廡繪祖師像西廡繪地藏王餘以爲僧徒居室其西有齋宫王至其寺則自尋芳門過其位前門曰凝祥北門曰嚮福中爲仁壽殿後爲齊雲閣有泉出山之半甘潔可愛建亭其上亦榜曰安和泉植花卉竹木怪石以爲游息之玩非特土木粉飾之功竊窺中國制度而景物清麗如在屏障中麗人以

奎章府藻在焉奉之尤嚴也今使者至彼率三節官屬從吏拜于

御書殿下飯僧祈福日莫歸館實宣和五年七月二日癸丑也

廣通普濟寺

廣通普濟寺在王府之南泰安門内直北百餘步寺額揭於官道南向中門榜曰神通之門正殿極雄壯過於王居榜曰羅漢寶殿中置金仙文殊普賢三像旁列羅漢五百軀儀相高古又圖其像於兩廡焉殿之西爲浮屠五級高逾二百尺後爲法堂旁爲僧居可容百人相對有巨鐘聲抑而不揚故事以禮物之餘馬及高麗所遺使副者凡二疋益以白金二斤爲香花果蔌之供以作佛事飯僧徒使副不躬往唯遣都轄提以下三節行禮焉

興國寺

興國寺在廣化門之東南道旁前直一溪爲

梁横跨大門東面榜曰興國之寺後有堂殿亦甚雄壯庭中立銅鑄幡竿下徑二尺高十餘丈其形上銳逐節相承以黄金塗之上爲鳳首銜錦幡餘寺或有之唯安和者書云大宋皇帝聖壽萬年觀其傾頌之意出於誠心宜其被遇

聖朝眷寵懷倈之厚也

國清寺

國清寺在西郊亭之西相去三里許長廊廣廈喬松怪石互相映帶景物清秀側有石觀音峭立崖下頃人使所過道經國清寺門其褐衣僧徒百十輩群出觀之

王城内外諸寺

興王寺在國城之東南維出長覇門二里許前臨溪流規模極大其中有元豐間所賜夾紵佛像元符中所賜藏經兩壁有畫王顒嘗語崇寧使者劉逵等云此文王（謂徽也）遣使告

神宗皇帝模得相國寺本國人得以瞻仰上感

皇恩故至今寶惜也稍西即洪圓寺入長覇門溪北爲崇化寺南爲龍華寺後隅一小山有彌陁慈氏二寺然亦不甚完葺崇教院在會賓門内普濟道日金善三寺在太安門内鼎足而峙隅官道之北由嵩山又有奉先彌勒二寺並列稍西即大佛寺也王府之東北與春宮相距不遠有二寺一曰法王次曰印經由大和北門入則有龜山王輪二寺乃適安和寺所由之途也廣真寺在將作監之東普雲寺在長慶宮之南自崇仁門出正東即洪護寺又東北出安定門則有歸法靈通二寺唯順天館之北有小屋數十間榜曰順天寺自人使至館一月僧徒晝夜歌唄不絶榜云以祈國信使副一行平善蓋由衆之信非一時矯僞也又紫燕島有濟物寺群山島有資福寺殿與門廡之外亦無堂室其徒三二人而止爾凡此者以其屋宇隘陋且多故略其

圖而載其名焉

崧山廟

崧山神祠在王府之北自順天館出至兵部直北沿溪行過龜山寺福源觀出北昌門行五里許山路崎嶇喬木森蔭俯視城中如指諸掌其神本曰高山國人相傳祥符中契丹侵逼王城神乃夜化松數萬作人語虜疑有援即引去後封其山爲崧以祠奉其神也民有疢病施衣獻良馬以禱之比者使至六月二十六日丁未遣官致祭祠宇尚遠唯至半山設酒饌望而拜之遵舊典也

東神祠

東神祠在宣仁門內地稍平廣殿宇卑陋廊廡三十間荒涼不葺正殿榜曰東神聖母之堂以帟幕蔽之不令人見神像蓋刻木作女人狀或云乃夫餘妻河神女也以其生朱蒙爲高麗始祖故祀之舊例使者至則遣官設奠其牲牢酌獻如禮崧山神式

蛤窟龍祠

蛤窟龍祠在急水門上隙小屋數間中有神像舟行水淺不可近唯舟師輩以小艇迎而祭之頃者使至彼設祭之明日有一小蛇青色咸謂神化亦猶彭蠡順濟之顯異也乃知神物無乎不在

朝廷威靈所格雖蠻貊之邦行矣

五龍廟

五龍廟在群山島客館之西一峯上舊有小室在其後數步今新制獨有兩楹一室而止正面立壁繪五神像舟人祠之甚嚴又其西南大林中有小祠人謂崧山神別廟云

宣和奉使高麗圖經卷第十七

宣和奉使高麗圖經卷第十八

道教

臣聞高麗地濵東海當與道山仙島相距不遠其民非不知向慕長生久視之教第中原前此多事征討無以清淨無爲之道化之者唐祚之興尊事混元始祖故武德間高麗遣使丐請道士至彼講五千文開釋玄微高祖神堯竒之悉從其請自是之後始崇道教踰於釋典矣大觀庚寅

天子眷彼遐方願聞妙道因遣信使以羽流二人從行遴擇通達教法者以訓導之王俁篤於信仰政和中始立福源觀以奉高真道士十餘人然晝處齋宫夜歸私室後因言官論列稍加法禁或聞俁享國日常有意授道家之籙期以易胡教其志未遂若有所待然

道士

道士之服不以羽衣用白布爲裘皂巾四帶比之民俗特其袖少褒裕而已

釋氏

浮圖之教始出天竺遂傳四夷其法寖盛高麗雖在海東聞自清涼法眼一枝東渡之後僧徒頗知性理嘗於普濟寺僧堂見其揭牓示衆大畧云言不足以載道久矣大千經卷皆藥病之說正法眼藏無所付囑世尊於是舉花而示有微笑者至於子孫言辯相示謂之談禪無乃妄乎靈山之會唯一迦葉其可容易期於衆人昔人猶愛羊存而禮之意不志又況言說之筌足以得其意哉抑聞之說詩者貴在以意逆志吾宗亦然蓋言以索意意之所隨不可以言傳則亦在乎默而識之尚何數數於文言之末乎觀此數百言深契宗旨佛像供具皆悉修潔幡華繒蓋行列有序大經則有華嚴般若小者不可悉數亦有本繙自中國能爲華言者嘗令誦之歷歷可聽至其梵唄則又駃舌不復可辨矣其鐃鈸形制小而聲愁至其螺聲則洪大如號焉先

是元豐間上節使臣宋密殁於紫燕島自後使至必於濟物寺飯僧致祭上節以次羅拜墓下比者銜命至彼亦襲前例雖存殁恩義理固宜爾然人心初到異邦遠懷鄉國遠覲客殯無不霑灑蓋出使絕域唯遼東爲難海洋阻隔危險萬態得獲全濟復命于朝豈不幸歟自非倚仗
王靈則其不葬於蛟蜃之腹者幾希豈釋氏專能持護哉今圖其衣服制度以考同異云

國師

國師之稱蓋如中國之有僧職綱維也其上一等謂之王師王見則拜之皆服山水衲袈裟長袖偏衫金跋遮下有紫裳烏革鈴履人物衣服雖略與中華同但麗人大抵首無枕骨以僧祝髮乃見之頗可駭訝晉史謂三韓之人初生子便以石壓其頭令扁非也蓋由種類資稟而然未必因石而扁

三重和尚大師

三重和尚長老律師之類也服紫黃貼相福田袈裟長袖偏衫下亦紫裳位在國師之下講說經論傳習性宗擇聰惠辯博者爲之

阿闍梨大德

阿闍梨大德位降三重和尚一等分隸教門職事其服短袖偏衫壞色掛衣五條下有黃裳國師三重不過數人而阿闍梨一等人數極衆未究厥旨

沙彌比丘

沙彌比丘自初出家未經受具壞色布衣亦無貼相戒律既高方易紫服次第遷升乃有衲衣蓋高麗僧衣唯以磨衲爲最重耳

在家和尚

在家和尚不服袈裟不持戒律白紵窄衣束腰皂帛徒跣以行閒有穿履者自爲居室娶婦鞠子其於公上負載器用掃除道路開治溝洫修築城室悉以從事邊陲有警則團結而出雖不閑於馳逐然頗壯勇其趨軍旅之

事則人自裹糧故國用不費而能戰也聞中間契丹爲麗人所敗正賴此輩其實刑餘之役人夷人以其髡削鬚髮而名和尚耳

宣和奉使高麗圖經卷第十八

宣和奉使高麗圖經卷第十九

民庶

臣聞高麗地封未廣生齒已衆四民之業以儒爲貴故其國以不知書爲恥山林至多地鮮平曠故耕作之農不迨工技州郡土產悉歸公上商賈不遠行唯日中則赴都市各以其所有易其所無熙熙如也然其爲人寡恩好色泛愛重財男女婚娶輕合易離不法典禮良可哂也今繪其國民庶而以進士冠于篇

進士

進士之名不一王城之內曰土貢郡邑曰鄉貢萃于國子監合試幾四百人然後王親試之以詩賦論三題中格者官之自政和間遣學生金端等入朝蒙恩賜科第自是取士間以經術時務策較其程試優劣以爲高下故今業儒者尤多蓋有所向慕而然耳其服四帶文羅巾皂紬爲裘黑帶革履預貢則加帽

登第則給青蓋僕馬遨遊城中以爲榮觀也

農商

農商之民農無貧富商無遠近其服皆以白紵爲袍烏巾四帶唯以布之精粗爲別國官貴人退食私家則亦服之唯頭巾以兩帶爲辨閭亦徒行通衢吏民見者避之

工技

高麗工技至巧其絕藝悉歸于公如幞頭所將作監乃其所也常服白紵袍皂巾唯執役趨事則官給紫袍亦聞契丹降虜數萬人其工伎十有一擇其精巧者留於王府比年器服益工弟浮僞頗多不復前日純質耳

民長

民長之稱如鄉兵保伍之長也即民中選富足者爲之其聚落大事則赴官府小事則屬之故隨所在細民頗尊事焉其服文羅爲巾皂紬爲裘黑角束帶烏革句履亦與未預貢進士服飾相似也

舟人

高麗頭巾唯是重文羅一巾之價准米一石細民無貲可得復恥露頭與罪囚無別故作竹冠以冠之或方或圓初無定制短褐被體下無袴襦每舟十餘人夜則鳴櫓鼓枻謳歌互荅嘵嘵如鵞鶩群鳴略無聲律情義蓋其俗然也

宣和奉使高麗圖經卷第十九

宣和奉使高麗圖經卷第二十

婦人

臣聞三韓衣服之制不聞染色唯以花文爲禁故有御史稽察民服文羅花綾者斷罪罰物民庶遵守不敢慢令舊俗女子之服白紵黄裳上自公族貴家下及民庶妻妾一槩無辨頃歲貢使趨闕獲
朝廷賜予十等冠服遂以從化今王府與國相家頗有華風更遷以歲月當如草偃矣今姑撫其異於中國者圖之

貴婦

婦人之飾不善塗澤施粉無朱柳眉半額皂羅蒙首製以三幅幅長八尺自頂垂下唯露面目餘悉委地白紵爲袍略如男子制亦文綾寬袴裏以生綃欲其襃裕不使箸體紺羅勒巾加以采條金鐸佩錦香囊以多爲貴富家藉以大席侍婢旁列各執巾瓶雖盛暑不以爲苦也秋冬之裳間用黄絹或深或淺公卿大夫之妻士民游女其服無別或云王妃夫人以紅爲尚益加繪繡國官庶民不敢用也

婢妾

官府有媵國官有妾民庶之妻雜役之婢服飾相類以其執事服勤故蒙首不下垂疊於其頂搵衣而行手雖執扇益見手爪多以絳囊蔽之

賤使

婦人之髻貴賤一等垂於右肩餘髮被下束以絳羅貫以小簪細民之家特無蒙首之物蓋其直准白金一斤力所不及非有禁也亦服旋裙製以八幅插腋高繫重疊無數以多爲尚其富貴家妻妾製裙有累至七八疋者尤可笑也崇寧間從臣劉逵吳栻等奉使至彼值七夕會館伴使柳伸顧作樂女倡謂使副曰本國梳得頭髮慢必是古來墮馬髻逵等荅云墮馬髻乃東漢梁冀妻孫壽所爲似不足法伸等唯唯然至今仍貫不改豈自其

舊俗椎結而然耶

貴女

貴女之服雖略相類亦無定制人使初入城夾道樓觀間時見凭欄有此一等女子纔十餘歲當是未嫁之人亦不被髮而黄衣又非暑服所宜嘗試詰之終不審諦或云是王府小兒之服耳

女子

民庶之家女子未嫁紅羅束髮其餘被下男子亦然特易紅爲黑繩耳

負

高麗法置官婢世代相承故自王府國官觀寺皆給之其於執役肩不勝任負於背上其行甚駛雖男子不如也

戴

負戴之役其勞一等水米飲歠並貯銅罌不以肩舁加於頂上罌有二耳一手扶持摳衣而行背負其子考之於經班白者不負戴於道路以其用力良勞非筋骨有加蓋不能也其子附之所謂襁負其子而至歟

宣和奉使高麗圖經卷第二十

宣和奉使高麗圖經卷第二十一

皂隸

臣聞諸蠻之國雖題交趾被髮文身貙狼與居麋鹿與游豈復知張官置吏之法哉唯高麗則不然衣冠禮儀君臣上下燦然有文以相接也內置臺省院監外置州府郡邑設官分職選吏任事在上則舉其綱目在下則任其繁劇雖一國之事簡而當理追胥呼索徂片紙數字民不敢失其期會也故自中書給事中樞堂官以至夫民長無敢怠豫其國官吏遇諸途必跪拜鞠恭言事則膝行而前上手抵面以聽奉之自非久陶聖化能若是乎今自吏職以迄驅使並列圖于左

吏職

吏職之服與庶官服色不異但綠衣時有深淺舊傳高麗放唐制衣碧今詢之非也蓋其國民貧俗儉一袍之費動準白金一斤每經澣濯再染色深如碧非是別一等服也然省府補吏不限流品貴家之子弟時亦為之今此青服當是吏之世襲者耳

散員

散員之服紫羅窄衣幞頭革履如中華班直殿侍之類也武臣子弟兵衛出職皆補之每人使至則捧盤授爵執衣侍巾皆用之

人吏

人吏之稱非比省府之職也蓋倉庫司屬州縣出納金穀布帛之流皂衣幞頭烏革句履時於街市稠人中見之或去趨官府則間有易色衣者

丁吏

丁吏蓋丁壯之人初置吏者也舊說轉為頂禮蓋是語音訛謬自此升補為吏由吏而後授官自令官而下各給丁吏以備使令視官品而為多寡之差其常執事則文羅頭巾人使至則加幘每貴臣從者一二人唯伴官屈使從者與使副所給一等服飾耳

房子

房子使館之給役者也每房自使副而下以官品高下而爲之多寡其服文羅頭巾紫衣角帶皂屨蓋擇善供應者爲之觀其守法謹甚又善筆札高麗俸禄至薄唯給生米蔬茹而已常時亦罕食肉每人使至正當大暑飲食臭惡必推其餘與之飲啗自如而又以其餘歸遺于家至禮畢出館泣數行下大抵麗人之於中國其情加厚故雖房子亦懷惓惓焉

小親侍

小親侍紫衣頭巾復被其髮蓋宮幃中所使小僮也王之貴戚與從臣時亦給之麗人大率未娶者皆裹巾而被髮于後既娶而後束髮其爲小親侍皆纔十餘歲稍長則出宮焉

驅使

驅使與仙郎相類大抵皆未娶之人在貴家子弟則稱仙郎故其衣或紗或羅皆皂也又有一等緫袖烏巾即庶官小吏之奴名驅使者也

宣和奉使高麗圖經卷第二十一

宣和奉使高麗圖經卷第二十二

雜俗一

臣聞王制曰廣谷大川異制民生其間異俗夫所謂廣谷大川固未必遐方絶域蓋特其中國之地川俗或殊則習俗各異有不可得而同者又況蠻夷之限在海外其習俗豈一端哉高麗於諸夷中号爲文物禮義之邦其飲食用俎豆文字合楷隷授受拜跪恭肅謹愿有足尚者然其實汚僻澆薄厖雜夷風終未可革也冠昏喪祭鮮克由禮若男子巾幘雖稍放唐制而婦人鬌髻下垂尚宛然髽首辮髮之態貴人仕族昏嫁略用聘幣至民庶唯以酒米通好而已又富家娶妻至三四人小不相合輙離去産子居別室其疾病雖至親不視藥至死殮不拊棺雖王與貴胄亦然若貧人無葬具則露置中野不封不植委螻蟻烏鳶食之衆不以爲非淫祀謟祭好浮圖宗廟之祠參以桑門歌唄其間加以言語不通貪饕行賂行喜奔走立則多拱手于背婦人僧尼皆作男子拜此其大可駭者至於瑣碎不經又未易以一二數今姑摭其耳目所見者圖之併以土産資養之物附于後

庭燎

麗俗尚夜飲而祗待使人尤謹每宴罷常侵夜分自山島州郡郊亭館舍皆於庭中以束葵明燎以散員執之使者歸館則羅列在前相比而行

秉燭

王府公會舊不然燭比稍稍能造大者如椽小者亦長及二尺然而終不甚明快會慶乾德之燕廷中設紅紗燭籠用緋衣人搢笏執之問之云是新入仕之人舊記謂初登第者令知未必皆一等流品也

挈壺

挈壺之職名實近古遂刻以擊鼓爲節中廷立表以揭牌每時正則一紫衣吏捧牌立于

左一綠衣人致躬報曰某時然後搢笏詣表
易牌而退

鄉飲

麗俗重酒醴公會唯王府與國官有床卓盤
饌餘官吏士民唯坐榻而已東漢豫章太守
陳蕃特爲徐稚設一榻則知前古亦有此禮
今麗人於榻上復加小俎器皿用銅鱐腊魚
菜雖雜然前進而不豐腆酒行亦無節以多
爲勤每榻只可容二人若會賓客多則隨數
增榻各相向而坐國中少麥皆賈人販自京
東道來故麵價頗貴非盛禮不用在食品中
亦有禁絕者此尤可哂也

治事

麗政尚簡訟牒略而不文官府治事坐不據
按但登榻指呼而已吏捧按牘跪陳于前上
手聽奉即時批決了無稽留已事則弃之不
設架閣唯
國朝詔命信使書則王府有庫寶藏以爲備
檢之具其饋食奉盥則俯首膝行高拱手而
奉之威儀甚恭夫夷狄而能然是可嘉也

荅禮

麗俗官吏兵卒分守雖嚴而起居之禮閒有
不事邊幅凡國相從官與其所轄往來相值
必肅容起立餘官無統轄者吏卒久不相見
雖通衢官廷中必拜之而在官者亦俛而後
與如荅拜蓋禮人不荅返其欽禮失則求諸
野略可見矣

給使

給使之賤視官品而爲多寡之數國相丁吏
四人驅使三十人令官倍之前有青蓋持之
在數十步外乘馬許二人控馭自是而降前
不張蓋控馬不許用二人民庶乘馬唯自執
鞭馭而已丁吏多前驅給使執巾瓶從物後
隨列卿而上丁吏三人驅使二十人正郎丁
吏二人驅使十五人員郎以上丁吏一人驅
使十人初品共給三人皆官奴隸也世代相

承爲之

女騎

婦人出入亦給僕馬蓋亦公卿貴人之妻也從馭不過三數人皂羅蒙首餘被馬上復加笠焉王妃夫人唯以紅爲飾亦無車輿也昔唐武德正觀中宮人騎馬多著冪䍠而全身蔽障今觀麗俗蒙首之制豈冪䍠之遺法歟

宣和奉使高麗圖經卷第二十二

宣和奉使高麗圖經卷第二十三

雜俗二

澣濯

舊史載高麗其俗皆潔淨至今猶然每笑中國人多垢膩故晨起必先沐浴而後出戶夏月日再浴多在溪流中男女無別悉委衣冠於岸而沿流褻露不以爲恠澣濯衣服湅涚絲麻皆婦女從事雖晝夜服勤不敢告勞鑿井汲水多近川爲之上作鹿盧輸水於槽槽形頗如舟云

種蓺

國封地瀕東海多大山深谷崎嶇嶜崒而少平地故治田多於山閒因其高下耕墾甚力遠望如梯磴然其俗不敢有私田略如丘井之制隨官吏民兵秩序高下而授之國母王妃世子王女而下皆有湯沐田每一百五十步爲一結民年八歲投狀射田結數有差而國官以下兵吏驅使進士工技無事則服田

唯戎邊則給米其地宜黃粱黑黍寒粟胡麻二麥其米有秔而無稌粒特大而味甘牛工農具大同小異略而不載

漁

國俗有羊豕非王公貴人不食細民多食海品故有鰌鰒蚌珠母蝦王文蛤紫蟹蠣房龜脚以至海藻昆布貴賤通嗜多勝食氣然而臭腥味鹹久亦可猒也海人每至潮落矴舟島嶼而捕魚然不善結網但以疏布漉之用力多而見功寡唯蠣蛤之屬潮落不能去人掇拾盡力取之不竭也

樵

樵人初無專業惟事隙則隨少長之力於城外山取之蓋旁城之山於陰陽有忌不許采斫故其中多巨木合抱青蔭可愛使者舍於館以至登舟皆有司供給以備炊爨不善用肩惟以背負而行

刻記

麗俗無籌算官吏出納金帛計吏以片木持刃而刻之每記一物則刻一痕已事則弃而不用不復留以待稽考其政甚簡亦古結繩之遺意也

屠宰

夷政甚仁好佛戒殺故非國王相臣不食羊豕亦不善屠宰唯使者至則前期蓄之及期將用縛手足投烈火中候其命絕毛落以水灌之若復活則以杖擊死然後剖腹腸胃盡斷糞穢流注雖作羹胾而臭惡不絕其拙有如此者

施水

王城長廊每十間張帟幕設佛像置大瓮貯白米漿復有杯杓之屬恣往來之人飲之無間貴賤而以僧徒主其事

土產

高麗依山瞰海地瘠而磽然而有稼穡之種麻枲之利牛羊畜產之宜海物惟錯之美廣

揚永三州多大松松有二種惟五葉者乃結實羅州道亦有之不若三州之富方其始生謂之松房狀如木瓜青潤緻密至得霜乃拆其實始成而房乃作紫色國俗雖果肴羹胾亦用之不可多食令人嘔吐不已人參之幹特生在在有之春州者最良亦有生孰二等生者色白而虛入藥則味全然而涉夏則損蠹不若經湯釜而孰者可以留舊傳形匾者謂麗人以石壓去汁作煎今詢之非也乃參之孰者積垛而致爾其作煎當自有法也館中日供食菜亦謂之沙參形大而脆美非藥中所宜用又其地宜松而有茯苓山深而產流黃羅州道出白附子黃漆皆土貢也其國自種紵麻人多衣布絕品者謂之絁潔白如玉而窘邊幅王與貴臣皆衣之不善蠶桑其絲綫織紝皆仰賈人自山東閩浙來頗善織文羅花綾緊絲錦罽邇來北虜降卒工技甚衆故益奇巧染色又勝於前日地少金銀而多銅器用漆作不甚工而螺鈿之工細密可貴松煙墨貴猛州者然色昏而膠少仍多沙石黃毫筆軟弱不可書舊傳爲猩猩毛未必然也紙不全用楮間以藤造搥擣皆滑膩高下數等其果實栗大如桃甘美可愛舊記謂夏月亦有之嘗問其故乃盛以陶器埋土中故經歲不損六月亦有含桃味酸如酢榛榧最多云倭國者亦有來禽青李瓜桃梨棗味薄而形小至於蓮根花房皆不敢擷國人謂其爲佛足所乘云

宣和奉使高麗圖經卷第二十三

宣和奉使高麗圖經卷第二十四

節仗

臣聞春秋之法王人雖微序在諸侯之上蓋尊王命也然當是時周室紀綱圮壞諸侯強大有輕之之心孔子託空言以為天下後世臣子法尚譸譸如此矧太平盛際親遣王人遠使外國則彼之尊奉之禮豈敢少懈哉恭惟宋有天下垂二百年干戈浸偃夷裔君長不待詔告而信順之誠堅若金石蓋自容成氏以來未有太平如此之盛宜乎諸侯推尊王人而禮文繁縟也比年使命每至麗國聞其備竭儀物之華兵衛之衆以迓
詔書以導旌節禮甚勤至然是行也適在王俁衣制未終其鼓吹之類皆執而不作亦可謂知禮也已

初神旗隊

神舟既抵禮成港下矴訖麗人具采舟來迎
使者奉
詔書登岸三節步從入碧瀾亭奉安
詔書訖退休于所舍明日賀明都轄提轄官
對捧
詔書入采輿兵仗前導諸仗之中神旗為先自西郊亭預建于館前俟
詔書至與餘仗相接導衛入城旗列十面車載而行每乘十餘人自是之後受
詔拜表則皆設於兵仗前也青衣龍虎軍錯甲戈矛殳及萬卒分為兩序夾道而行

次騎兵

神旗之次有錦衣龍虎親衛旗頭一名騎而前驅執小紅旆其次則領兵上將軍其次則領軍郎將皆騎兵也持弓矢佩劒飾馬之具皆有鑾聲馳驟甚亟頗自矜耀

次鐃鼓

騎兵之次鳴茄之軍次之鐃鼓之軍又次之每百餘步鳴笳軍必却行面
詔輿而合吹聲止則擊鐃鼓為之節

次千牛衛
鼓角之次即有儀物貫革鎗杖千牛軍衛執
之相比而行
次金吾衛
千牛衛之後金吾仗衛軍次之執黃幡豹尾
儀戟華蓋差間而行
次百戲
金吾仗衛之後百戲小兒次之服飾之類略
同華風
次樂部
歌工樂色亦有三等之服而所持之器間有
小異其行在小兒隊之後比使者至彼曾俟
衣制未除故樂部皆執其器而不作特以奉
詔命不敢不設也
次禮物
禮物之匣大小不一其面標題所賜之物名
件而
皇帝信寶封之麗人尊奉寵眷乃盛以要舁

而舁以黃帕每乘用控鶴軍四人服紫繡花
袍上折襆頭其行在樂部之次
次詔輿
采輿之設繢繡錦綺五色間錯制作華巧前
一輿安大金爐次奉
詔書并祭王俣文次奉
御書亦以控鶴軍捧之拜表歸館則不用其
中一輿耳
次充代下節
國朝故事奉使高麗下節皆卒伍比歲稍許
命官士人藝術工技以代其選令使者之行
也人人仰體
聖上懷徠之意願爲執鞭以覩異域之俗又
況陛辭之日面奉
聖語丁寧宣諭人皆感泣而不以海洋之生
死爲憂也故有若成忠郎周通承信郎趙溉
登仕郎熊樽年尹京文學江大亨李訓唐凌
翰林醫學楊寅進士有若晁正之徐亨黃大

本葉彥資石懌陳輿祖陶挺孟徽高伯益李
銳崔世美顧大範金安止王居仁劉緝熙副
尉則有李暉王澤呂漸徐珙徐可言施祐鍾
禹功省府寺監胥吏則有若董琪牛敏年鄒
恭陳佐楊大同楊渙劉宗武孫洵王祐尹公
立孫琬曹裕王伯全陳惟淑王道深楊革張
雩桂林范敏求舒障鄒琮志張若朴范寧之
朱彥康劉棨胡允升周郁鄒伯成其服紫羅
窄衫烏紗帽塗金雙塵帶分爲兩序從
詔輿而行
　　次宣武下節
宣武下軍明州士兵共五十人服飾與充代
不異但褰裳而行使錦繡彰施耳使者初出
都門降賜塗金器皿從物每出節即供給之
人各執于前　采奪目以示榮耀于外國焉
　　次使副
國信使副從
詔書入城到　公會皆二馬齊驅其服紫衣
御仙花金帶仍佩金魚高麗伴使騎馬在副
使之右數步相比而行屈使又次之
　　次上節
上節都轄武翼大夫忠州刺史兼閤門宣贊
舍人吳德休其服紫衣金帶行馬在正使之
後提轄朝奉大夫徐兢緋衣佩魚行馬在副
使之後法籙道官太虛大夫蔡珠殿校籍黃
大中碧虛郎凝神殿校籍陳應常紫衣青襆
佩金方符書狀官宣教郎滕茂實崔嗣道如
提轄官之服隨船都巡檢吳敞指使兼巡檢
路允升路達傳叔承許興文管句舟船王覺
民黃處仁葛成仲舒紹弼賈垣語錄指使劉
昭慶武悅楊明醫官李安仁郝洙書狀使臣
馬俊明李公亮其服紫衣塗金御仙花帶引
接荆珣孫嗣興服綠各以官序行馬從
詔書入城其侍使副行則戴席帽而執鞭專
遣行禮則亦張青蓋彼國自有伴官相陪多以
引進官爲之

終中節

中節管句禮物官承直郎朱明發承信郎婁澤范敀迪功郎崔嗣仁劉璹將仕郎吳（太上當召）行遣迪功郎汪忱進士王奐仁占候風雲官承信郎董之邵王元書符禁呪張洵仁技術郭範司馬瓘使副親隨徐閎張皓李機許興古親從官王瑾魯璹宣武十將充代趙祐正名程政都轄親隨人吏王嘉賓王仔其服幞頭紫窄衣塗金寶瓶帶其行馬在上節之次

宣和奉使高麗圖經卷第二十四

宣和奉使高麗圖經卷第二十五

受詔

臣聞周使宰孔賜齊侯胙將下拜孔曰且有後命天子以伯舅耋老加勞賜一級無下拜對曰天威不違顔咫尺小白余敢貪天子之命恐隕越于下以遺天子羞敢不下拜下拜登受夫周室之衰禮去其籍僅有存者齊侯雖霸不敢廢禮今天子威靈所被震疊海表而綏懷之意情文腆縟是宜麗人恪恭明命如瞻天表不敢少怠以虞隕越今圖其趨事款禮之勤以備觀考

迎詔

使副奉詔入順天館十日内卜吉王乃受詔前期一日先遣說儀官與使副相見次日遣屈使一員至館都轄提轄官對捧詔入采輿内儀仗兵甲迎導前行使副館伴屈使同上馬下節在其前步行上中節騎馬

後隨國官先於館門外排立候
詔書出館當道再拜訖乘馬前導至王府入
廣化門次入左同德門至昇平門外上中節
下馬引接指使等馬前步行上節後從入神
鳳門至閶闔門外使副下馬國王與國官以
次迎
詔再拜訖采輿入止會慶殿門外

導詔

采輿旣入止會慶殿門外都轄提轄官自輿
中捧
詔出奉安于幕位使副少憩國王復降門下
西嚮立使副與國王並行導入中門上節禮
物等分兩序入會慶殿下以俟國王受詔

拜詔

國王導詔入會慶殿廷下設香案面西立使
副位北上面南立上節官以次序立於使副
之後國官立班于王之後王再拜躬問
聖體乃復位舞蹈再拜已國官拜舞如王之
儀國信使稱有勅國王再拜起躬聽口宣乃
搢笏跪副使以詔授使使以詔授王
詔曰高麗國王王楷遜聞嗣國肅謹修方諒
惟善繼之初克懋統承之望遽經變故深劇
傷摧肆遣命使之華往諭象賢之寵載蕃賚
予併示哀榮宜祗服於王靈用永遵於侯度
今差通議大夫守尚書禮部侍郎元城縣開
國男食邑三百戶路允迪太中大夫中書舍
人清河縣開國伯食邑九百戶傅墨卿充國
信使副賜卿國信禮物等具如別錄至可領
也故茲詔示想宜知悉春暄卿比平安好遣
書指不多及王受
詔乃授國官出笏舞蹈如初之儀國官亦如
之

起居

使副旣導詔至于廷王再拜與避席躬問
聖體使亦避席躬荅曰近離闕下
皇帝聖躬萬福各復位拜舞如受

詔之儀先是自全抵廣凡三州牧問
聖體如王之儀至其接送館伴官相見亦如
之

祭奠

壬寅春二月使副被旨以國信使事行夏四
月聞俁薨兼以祭奠吊慰遵元豊制也癸卯
六月十三日甲午使副到館王旣受
詔越二日王先遣人告辦都轄吳德休往啓
建佛事次日提轄官徐兢押所賜祭奠禮物
陳列于前至日質明使副與三節官吏奉
詔輿至長慶宮三節休于次使副易帶以烏
犀仍去式候時至入祭室王楷素服立于東
楹使副再拜興使跪宣
御製祭文曰維宣和五年歲次癸卯三月甲
寅朔十四日丁卯
皇帝遣使通議大夫守尚書禮部侍郎元城
縣開國男食邑三百戸路允迪太中大夫中
書舍人清河縣開國伯食邑九百戸傅墨卿
致祭于高麗國王之靈惟王躬有一德嗣茲
東土孝友肅恭惠迪神民克紹于前文人四
國是式而忠誠夙著義篤勤王旅貢在廷服
命惟謹朕惟王外介海隅而能知役志于享
乃心罔不在王室嘉乃丕績眷顧不忘方將
洊飭使人往諭朕志示鎭撫于爾邦孰謂天
不憖遺遽聞大故邦國殄瘁震悼于懷今錫
爾䘏典用褒乃顯德以輯寧爾邦尚其來止
歆我寵靈永垂佑于爾後人服休無斁尚饗

吊慰

是日祭奠禮畢少退乃行吊慰禮先於廷中
設香案西望
天闕王楷素服面西立使位南面西上副使
又次之副使
詔授使使以
詔授王王磬折鞠躬再拜跪受之
詔曰高麗國王王楷惟爾先王祇(今上御名)明德宜
綏厥位眦予一人天命難諶遽以訃諭緬惟

永慕諒劇傷摧纂嗣之初踐修是圖勉思抑
割用副眷懷今差國信使通議大夫守尚書
禮部侍郎元城縣開國男食邑三百戶路允
迪副使太中大夫中書舍人清河縣開國伯
食邑九百戶傅墨卿兼祭奠弔慰并賜祭奠
弔慰禮物等具如別錄至可領也故茲詔示
想宜知悉春暄卿比平安好遣書指不多及

宣和奉使高麗圖經卷第二十五

宣和奉使高麗圖經卷第二十六

燕禮

臣聞先王燕饗之禮以其爵等而為隆殺之
節其酌獻有數其酬酢有儀
本朝講之詳矣師古便令不失先王之意而
高麗之制執爵酌醴郤行而前所以薦賓客
乃有古人之遺風諒其加厚於使華以尊
王人施於其國者未必槩如此也具載于圖
以志其向慕中國之意

私覿

王既受
詔巳王與使副少休于次王位東使副位西
贊者以使副起居狀告于王王遣介復命引
接官分左右引王與使副出立于會慶廷中
對揖訖升殿王立于東楹使副立于西楹各
設褥位王與使相向再拜訖各致躬稍前通
問訖復再拜使少退副使立于使位與王對
拜如初禮各復位然後分立于所占之席立

于其側上節官通榜子叅都轄提轄以下不拜止躬揖王王亦躬答之退立于東廊次引中節庭下叅四拜王稍躬還揖訖退立于西廊王與使副就席坐上中節亦然次引下節并舟人亦庭下六拜坐于門之東西分兩序北面東上然後酒行其獻酬之禮則見於別篇也

燕儀

燕飲之禮供張帟幕之屬悉皆光麗堂上施錦茵兩廊藉以緣席其酒味甘色重不能醉人果蔬豐腆多去皮核肴饌雖有羊豕而海錯勝之卓面覆以紙取其絜也器皿多以塗金或以銀而以青陶器爲貴獻酬之儀賓主百拜不敢廢禮自令官國相尚書以上立于殿之東榮在王之後餘官以文武分東西兩序立于廷中中立一表以著時刻旁列緑衣人搢笏執絳燭籠立於百官之前復令衛軍各執儀物立於其後麗人奉王甚嚴每燕樂行禮所立官吏兵衛雖烈日驟雨山立不動亦未嘗改容其恭肅亦可尚云

獻酬

王與使副既就席坐王遣介告使副曰欲親起酌酒爲勸使者固辭至于再三乃從之各避席起立對揖訖執事者以使爵至王前王跪執尊以酌使者卻行而前使亦跪授爵訖復以爵授執事者各復位坐既定飲訖起躬身對揖略叙謝意王又親酌副使酒如使之禮使副既受王獻畢復親酌酒以酢王如初禮酒三行乃如常儀酒十五行乃中休于次少頃再就坐自使副而下送襲衣金銀帶各有差酒再十餘行夜分乃罷王送使副出于殿門外三節人以序行馬歸館

上節席

上節之席西面北上器用塗金禮如使副差殺而王不親酌唯遣尚書郎或卿監代之先以其禮告于王王可其言再拜而退乃言於

使人曰王遣其官勸上節酒都轄提轄而下躬身荅之初坐再勸晚燕再就位至于三勸皆易巨觥酒盡乃退所遣官復再拜王于殿庭而退

中節席

中節之席東面北上與上節相向其果肴器皿又降上節一等其遣官勸酒略如上節之儀

下節席

下節之席在殿門之内北面東上其席不施牀卓唯以小俎藉地而坐器用白金果肴簡略而酒行之數差踈視中節又降殺數倍耳

館會

使者既入館王遣官辦燕謂之拂塵會自是之後五日一會遇節序稍加禮焉使副居其中自分左右位國官伴筵與館伴分東西居客位都轄提轄以下分坐（于東西序中下節以次至于兩廊）酒止十五行夜分而罷庭中不施燭籠唯設明燎而巳

又有過位之禮館伴以書延使副于其位如燕之禮三節不偕往唯從行引接指使之屬以備使令其後數日使副延館伴官於所館之樂賓亭用行庖之人而果肴器皿皆御府所給四筵列寶玩古器法書名畫異香奇茗瑰瑋萬狀精采奪目麗人莫不驚歎酒闌隨所好恣其所欲取而予之

拜表

使者宣命禮畢乃以書告行欲赴天寧節上壽之意王遣介致書懇留使者固辭王卜日持書告以拜附表章至日使副率三節人至王府王迎揖至會慶殿庭中設案列褥位如受詔之儀王望闕再拜訖搢笏跪執事以表授王王捧表都行奉于使使跪授訖以表授副使置表於引接官然後就席至會罷乃以表匣置采輿中兵仗迎導前行歸館

門餞

拜表宴罷乃於神鳳門張帟幕設賓主之位
王與使副酧別訖立于帟之側先引上節立
于前王親酧別酒一巨觥致辭而退次引中節
立于阼階下節立于階下勸酒如上節之禮
退出門外候使副上馬三節以次從行歸館

西郊送行

使副回程是日早發順天館未閒抵西郊亭
王遣國相具酒饌于其中上中節位于東西
廊下節位于門外酒十五行乃罷使副與館
伴立馬于門外敘別館伴就馬上親酧以勸
使者飲畢各分袂先是與接送伴官到館即
相別及回程於此復與之相陪以迄群山島
放洋也

宣和奉使高麗圖經卷第二十六

宣和奉使高麗圖經卷第二十七

館舍

臣聞子産相鄭伯如晉晉以魯喪未之見也
子産使盡壞其館之垣納車馬焉晉人詰之
對曰文公之爲盟主也宮室卑庳無觀臺榭
以崇大諸侯之館館如公寢庫廐繕修車馬
有取賓僕有待賓至如歸晉有愧辭謝不敏
焉然則諸侯之國所以待四方賓客者尚以
授館爲先況外夷蕃服之於王人乎惟麗人
恭順有素而
朝廷綏撫有體故其建立使館制度華侈有
逾王居臣嘉之作館舍圖

順天館

使副旣奉
詔入城之宣義門直北行三里許至京市司
又轉北行五里許至廣化門復轉西行二里
過一崗甚峻稍向北行一里即至順天館也
外門有榜中門青繡衣龍虎軍守之惟作上中

節上下馬之處正廳九楹規模壯偉工制過於王居外廊三十間不置他物唯館會則列中下節飲席焉庭中有二小亭當其中作幕屋三間昔爲作樂之地今以王俣衣制未除不復見廳之後有過道中建樂賓亭左右翼兩位以爲使副居室內廊各十二位上節分處之西位之南爲館伴官位其北以奉
詔書兩序以居道官東位有堂爲都轄提轄位又東爲書狀官位亦有廊屋甚廣中下節以次舟人居之以北爲上使副而下各給房子以備使令東位之南當其中爲清風閣西位之北依山勢爲香林亭皆開軒對山清流環遶喬松名卉丹碧交陰供張器皿無一不備先是王徽建此以爲別宫自元豐
朝貢之後無以待
中朝人使故改爲館而以順天名之

館廳

正廳五間兩廈各二間不設窻户通爲九楹榜曰順天之館東西兩堦皆施欄楯上張錦繡簾幕其文多爲翔鸞團花四面益張繡花圖障左右置八角氷壺惟與國官相見館中飲會則升廳焉使副居其中自爲賓主國官分東西侍坐而已

詔位

詔書位在樂賓之西館伴位之北小殿五間繪飾華煥兩廊昔爲押伴醫官之室今以爲二道官位各以官序分居之使副入館先奉
安
詔書于殿俟王卜吉日受
詔其日率三節官拜于庭都轄提轄對捧上節前導出館置采輿中使副以次從行

清風閣

清風閣在館廳之東都轄提轄位之南其制五間下不施柱唯以栱斗架疊而成不張幄幕然而刻鏤繪飾丹艧華侈冠於他處唯以貯所錫禮物崇觀中揭名凉風今易此名耳

香林亭

香林亭在詔書殿之北自樂賓亭後有路登山去館可百步當半山之脊而（太上御名）之其制四稜上爲火珠之項八面施欄楯可以據坐傴松恠石女蘿葛蔓互相映帶風至蕭然不覺有暑氣使副暇日每與上節官屬烹茶弈棊於其上笑談終日所以快心目而却炎蒸也

使副位

使副位在正廳之後中建大亭其制四（後上出入珠援）曰樂賓使位在東副使位在西各占三間中列塗金器皿陳錦繡帷幄甚盛庭中廣植花卉正北一門可以登山即過香林亭路也

都轄提轄位

都轄提轄共處一堂其制三間對闢二室各以官序分居之當其中以爲會食見客之所前垂青幃狀類酒帘室中各施文羅紅帟舊不用帳今亦有之榻上施錦茵復加大席以錦爲緣室中器皿如香奩酒榼唾盂食匜悉以白金貯水之具皆用銅物物悉備堂之後甃石爲池溪流自山而下入于其池滿乃引出于書狀官位活活有聲供給之人下使副一等餘物稱是

書狀官位

書狀官位在都轄提轄位之東其堂三間其制差殺亦分官序居之後有一池與西相通餘流自東出于館外與溪流相合室中簾幕之屬與都轄提轄位略同特易銀以銅耳

西郊亭

西郊亭在宣義門外五里許庭廡雖高而營治草創不設寢室唯具食頓而止各有休憩之次使者初到以迄回程而迎勞飲餞于此下節舟人不能盡容對門起大幕列坐而飲之

碧瀾亭

碧瀾亭在禮成港岸次距王城三十里神舟旣抵岸兵衛金鼓迎導

詔書入于亭亭有二位西曰右碧瀾亭以奉
詔書東曰左碧瀾亭以待使副兩序有室以
處二節人往來各一宿而去直東西有道通
王城之路左右居民十數家蓋使節既入城
衆舟皆泊于港中舟人分番以守視於此耳

客館

客館之設不一順天之後有小館十數間以待遣使報信之人迎恩館在南大街興國寺之南仁恩館與迎恩相並昔曰仙賓今易此名皆前此所以待契丹使也迎仙館在順天寺北靈隱館在長慶宮之西以待狄人女真興威館在奉先庫之北昔嘗以待醫官之所自南門之外及兩廊有館凡四曰清州曰忠州曰四店曰利賓皆所以待中國之商旅然卑陋草創非比順天也

宣和奉使高麗圖經卷第二十七

宣和奉使高麗圖經卷第二十八

供張一

臣聞周官掌次掌王次之法以待張事諸侯朝覲會同則張大次小次師田則張幕設案夫王者之待諸侯疑若其禮可簡然當朝覲會同師田之時尚且供張次舍如此勤至又況海外小侯尊奉王人則鋪張辦設豈可苟哉高麗自王氏以來世為
本朝藩屏而
主上所以鎮撫之者恩德厚甚故每使節適彼而供張之具極華煥也蓼蕭澤及四海之詩曰鞗革冲冲和鸞雝雝蓋即其儀物之中禮可以見其事上之心今謹敘麗人所以祗待使華者作供張圖

纈幕

纈幕非古也先儒謂繫繒染為文者謂之纈麗俗今治纈尤工其質本文羅花色即黃白相間爛然可觀其花上為火珠四垂寶網下

有蓮臺花亞如釋氏所謂浮屠狀然猶非貴人所用惟江亭客館於屬官位設之

繡幕

繡幕之飾五采閒錯而成不爲橫縫逐幅自上垂下亦有鷄鵝翔鸞花團等樣而紅黃爲勝其質本文紅羅唯順天館詔殿正廳使副位會慶乾德殿公會則設之

繡圖

繡圖紅身綠襈五采閒錯山花戲獸工巧過於繡幕亦有花竹翎毛果實之類各有生意國俗張帟幕每十餘幅則挂一圖閒之不以皆當堂奧之中也

坐榻

坐榻之制四稜無飾其上鋪大席青襈而設於館中過道閒蓋官屬從吏憩息之具也

燕臺

燕臺之狀如中國之有几桉也四角殺其銳白藤穿花面分四隅而以丹漆爲飾益以塗金裝釦復增紅羅繡幃四面垂帶相比如羽惟王楷以俟未終制易紅爲紫耳坐牀之制與中國同而高大多三分之一

光明臺

光明臺檠燈燭之具也下有三足中立一幹形狀如竹逐節相承上有一盤中置一甌甌中有可以然燭若然燈則易以銅缸貯油立炷鎮以小白石而絳紗籠之高四尺五寸盤面闊一尺五寸罩高六寸闊五寸

丹漆俎

丹漆俎蓋王宮平日所用也坐於榻上而以器皿登俎對食故飲食以俎數多寡分尊卑使副入館日饋三食食以五俎其器皿悉皆黃金塗之凡俎從廣三尺橫二尺高二尺五寸

黑漆俎

食俎之制大小一等特紅黑之異都轄提轄及上節館中日饋三食食以三俎中節二俎

下節則以連床每五人並一席而食之

卧榻

卧榻之前更施矮榻三面立欄楯各施錦綺茵褥復加大席莞簟之安殊不覺有夷風然此特國王貴臣之禮兼以待使華也若民庶則多爲土榻穴地爲火炕卧之蓋其國冬月極寒復少纊絮之屬爾

文席

文席精粗不等精巧者施於床榻粗者用以藉地織草性柔摺屈不損黑白二色間錯成文青紫爲襈初無定制

門帷

門帷之制青絹三幅上有提襻而横木貫之狀如酒斾蓋宮室之中婦人用以映蔽之具也

宣和奉使高麗圖經卷第二十八

宣和奉使高麗圖經卷第二十九

供張二

繡枕

繡枕之形白紵爲囊中實以香草兩頭蹙金盤綫花文極巧復以絳羅装飾如蓮荷之狀三節供給其制一等

寢衣

寢衣之制紅黄爲表而以白紵裏之裏大於表四邉各餘一尺

紵裳

紵裳之制表裏六幅要不用横帛而繫二帶三節每位各與紵衣同設以待沐浴之用

紵衣

紵衣即中單也夷俗不用純領自王至于民庶無男女悉服之

畫榻扇

畫榻扇金銀塗飾復繪其國山林人馬女子之形麗人不能之云是日本所作觀其所饋

衣物信然

杉扇

杉扇不甚工惟以日本白杉木劈削如紙貫以采組相比如羽亦可招風

白摺扇

白摺扇編竹爲骨而裁藤紙鞔之間用銀銅釘飾以竹數多者爲貴供給趨事之人藏於懷袖之間其用甚便

松扇

松扇取松之柔條細削成縷搥壓成綫而後織成上有花文不減穿藤之巧唯王府所遺使者最工

草履

草履之形前低後卬形狀詭異國中無男女少長悉履之

宣和奉使高麗圖經卷第二十九

宣和奉使高麗圖經卷第三十

器皿一

臣聞前史稱東夷器用俎今高麗土俗猶然觀其制作古朴頗可愛尚至於他飲食器亦往往有尊彝簠簋之狀而燕飲陳設又多類於莞簟几席盖漸箕子美化而彷彿三代遺風也謹掇其槩圖之

獸爐

子母獸爐以銀爲之刻鏤制度精巧大獸蹲踞小獸作搏攫之形返視張口用以出香惟會慶乾德公會則置于兩楹之間迎
詔焚麝香公會則爇篤耨龍腦旃檀沈水之屬皆
御府所賜香也每隻用銀三十斤獸形連坐高四尺闊二尺二寸

水瓶

水瓶之形略如中國之酒注也其制如銀三斤使副與都轄提轄官位設之高一尺二寸

腹徑七寸量容六升

盤琖

盤琖之制皆似中國惟琖深而釦歛舟小而足高以銀爲之間以金塗鏤花工巧每至勸酒則易别杯第量容差多耳

博山爐

博山爐本漢器也海中有山名博山形如蓮花故香爐取象下有一盆作山海波濤魚龍出沒之狀以備貯湯薫衣之用蓋欲其濕氣相著煙不散耳今麗人所作其上頂雖象形而下爲三足殊失元制但工巧可取

酒榼

酒榼蓋提挈之器也上爲覆荷兩耳有流連環提紐以金間塗之惟勸酒則特用而酒色味皆勝其制高一尺闊八寸提環長一尺二寸量容七升

烏花洗

銀花不常用唯使副私覿有之㸃藥鏤花烏文白質輕重不等面闊一尺五寸量容一斗二升

面藥壺

面藥壺唯使副都轄提轄位用銀餘以銅爲之圓腹脩頸蓋形稍鋭高五寸腹徑三寸五分量容一升

芙蓉尊

酒尊之形上有蓋如芙蓉花之方苞也閒金塗飾長頸廣腹高二尺量容一斗二升

提瓶

提瓶之狀頭長而上鋭腹大而底平其制八稜閒用塗金中貯米漿熟水國官貴人每令親侍挈以自隨大小不等大者容二升

宣和奉使高麗圖經卷第三十

器皿二

油盎

油盎之狀略如酒尊白銅爲之其上無蓋恐其傾覆而以木楔窒之高八寸腹徑三寸量容一升五勺

淨瓶

淨瓶之狀長頸脩腹旁有一流中爲兩節仍有轆轤蓋頸中間有隔隔之上復有小頸象簪筆形貴人國官觀寺民舍皆用之惟可貯水高一尺二寸腹徑四寸量容三升

花壺

花壺之制上銳下圓略如垂膽仍有方坐四時貯水簪花舊年不甚作邇來頗能之通高八寸腹徑三寸量容一升

水釜

水釜之形狀如鬲鼎以銅鑄成有二獸環貫木可以負荷麗人方言無大小皆謂之伽僕射館中諸房皆給之高一尺五寸闊三尺量容一石二斗

水甖

水甖如水釜之形而差小仍有銅蓋用以汲水以叅中國之水桶也上有二耳可以攀挈麗俗便於負戴故此器最多高一尺腹徑一尺二寸量容一斗二升

湯壺

湯壺之形如花壺而差匾上蓋下座不使泄氣亦古溫器之屬也麗人烹茶多設此壺通高一尺八寸腹徑一尺量容二斗

白銅洗

白銅洗之形與烏銀者相似特無文采而麗人謂之水盆又有一等赤銅者制作差劣

鼎爐

鼎爐之制略如博山上無花蓋下有三足惟觀寺神祠用之高一尺頂闊六寸下盤闊八寸

溫爐

溫爐之形如鼎而有假唇腹下三足爲獸銜之狀用以貯水置之几按蓋冬月溫手之器也面闊一尺二寸高八寸

巨鐘

大鐘在普濟寺形大而聲不揚上有螭紐中有雙飛仙刻銘曰甲戌年鑄用白銅一萬五千斤麗人云昔者置之重樓聲聞契丹單于惡之令移於此亮其誇大之言未必然也

宣和奉使高麗圖經卷第三十一

宣和奉使高麗圖經卷第三十二

器皿三

茶俎

土產茶味苦澀不可入口惟貴中國臘茶并龍鳳賜團自錫賚之外商賈亦通販故邇来頗喜飲茶益治茶具金花烏盞翡色小甌銀爐湯鼎皆竊效中國制度凡宴則烹於廷中覆以銀荷徐步而進候贊者云茶遍乃得飲未嘗不飲冷茶矣館中以紅俎布列茶具於其中而以紅紗巾冪之日嘗三供茶而繼之以湯麗人謂湯爲藥每見使人飲盡必喜或不能盡以爲慢已必怏怏而去故常勉強爲之啜也

瓦尊

國無秫米而以秔合麴而成酒色重味烈易醉而速醒王之所飲曰良醞左庫清法酒亦有二品貯以瓦尊而以黃絹封之大抵麗人嗜酒而難得佳釀民庶之家所飲味薄而色

濃飲歠自如咸以爲美也

藤尊

藤尊乃山島州郡所饋也中亦瓦尊外以藤周纏之舟中㠜屼相擊不損上有封緘各以州郡印文記之

陶尊

陶器色之青者麗人謂之翡色近年以来制作工巧色澤尤佳酒尊之狀如瓜上有小蓋面爲荷花伏鴨之形復能作盌楪桮甌花瓶湯琖皆竊放定器制度故略而不圖以酒尊異於他器特著之

陶爐

狻猊出香亦翡色也上爲蹲獸下有仰蓮以承之諸器惟此物最精絕其餘則越州古祕色汝州新窯器大槩相類

食罩

公會供饌下承以盤上施青罩唯王與使副加紅黄之飾所以别精麄也

藤篚

古者幣帛用箱篚今麗俗不廢其篚白藤織成上有錯文爲花木鳥獸之狀裹用紅黄文綾拓之大小相合謂之一副其直准白金一斤惟王府所用最佳蓋郡邑土貢餘官民庶者制作草草備禮適用而已

鬵釜

鬵釜蓋烹飪器也以鐵爲之其上有蓋腹下三足回旋之文細如毛髮高八寸闊一尺二寸量容二升五勺

水瓮

水瓮陶器也廣腹斂頸其口差敞高六尺闊四尺五寸容三石二升館中用銅瓮惟山島海道以舟載水相遺則用之

草苫

草苫之用猶中國之有布囊也其形如絡結草爲之凡米麵薪炭之屬悉用以盛山行不利車多以騾馬裝載而行

刀筆

刀筆之鞘刻木為之其制三隔其一藏筆其二藏刀刀形犀利一刀差短散負而下官吏祗應房子親侍皆佩之

宣和奉使高麗圖經卷第三十二

宣和奉使高麗圖經卷第三十三

舟楫

臣聞風行水上在卦為渙而舟楫之利以濟不通取象於此後世聖知代作百工加飾故龍文鷁首駕風截浪一日千里必使横絶江河如履平地非特刳剡之簡而已也乃若麗人生長海外動涉鯨波固宜以舟楫為先今觀其制度簡略不甚工緻豈其素安於水而狃狎之耶抑因陋就簡魯拙而莫之革耶今謹即所見列于圖

巡船

高麗地瀕東海而舟楫之工簡略特甚中安一檣上無棚屋惟設艣柂而已使者入群山門有此等巡船十餘隻皆揷旌旗舟人邏卒皆著青衣鳴角擊鐃而來各於檣之杪建一小旆書曰洪州都巡曰永新都巡曰公州巡檢曰保寧曰懷仁曰安興曰暨川曰陽城曰慶源皆有尉司字實捕盜官吏也自入境以

迄回程迎至餞行於群山島望神舟入洋乃還其國

官船

官船之制上爲茅蓋下施户牖周圍欄檻以横木相貫挑出爲棚面闊於底通身不用板簀唯以矯揉全木使曲相比釘之前有矴輪上施大檣布帆二十餘幅垂下五分之一則散開而不合縫恐與風勢相拒耳使者入境自東而來曰接伴曰先排曰管句曰公廚凡十餘舟大小相若惟接伴船有陳設幄幕爲

松舫

松舫群山島船也首尾皆直中爲舫屋五間上以茅覆前後設二小室安榻垂簾中敞二間施錦茵褥最爲華煥唯使副與上節乘之

幕船

幕船之設三島皆有之以待中下節使人也上以青布爲屋下以長竿代柱四阿各以采繩係之

饋食

使者入境而群山島紫燕洲三州皆遣人饋食持書之吏紫衣幞頭又其次則烏帽食味十餘品而麪食爲先海錯尤爲珍異器皿多用金銀而雜以青陶盤檟皆木爲之而黑漆神舟泊不近島必遣介乘舟饋獻於使者故事送三日若過期風阻未行則饋食不復至也

供水

海水味劇鹹苦不可口凡舟船將過洋必設水櫃廣蓄甘泉以備食飲蓋洋中不甚憂風而以水之有無爲生死耳華人自西絶洋而來既已累日麗人料其甘泉必盡故以大瓮載水鼓舟來迎各以茶米酌之

宣和奉使高麗圖經卷第三十三

宣和奉使高麗圖經卷第三十四

海道一

臣聞海母衆水而與天地同爲無極故其量猶天地之不可測度若潮汐往來應期不爽爲天地之至信古人嘗論之在山海經以爲海鰌出入穴之度浮屠書以爲神龍寳之變化竇叔蒙海嶠志以謂水隨月之盈虧盧肇海潮賦以謂日出入于海衝擊而成王充論衡以水者地之血脉隨氣之進退率皆持臆説執偏見評料近似而未之盡大抵天包水水承地而一元之氣升降於太空之中地乘水力以自持且與元氣升降互爲抑揚而人不覺亦猶坐於船中者不知船之自運也方其氣升而地沈則海水溢上而爲潮及其氣降而地浮則海水縮下而爲汐計日十二辰由子至巳其氣爲陽而陽之氣又自有升降以運乎晝由午至亥其氣爲陰而陰之氣又自有升降以運乎夜一晝一夜合陰陽之氣凡再升再降故一日之間潮汐皆再焉然晝夜之晷繫乎日升降之數應乎月月臨於子則陽氣始升月臨於午則陰氣始升故夜潮之期月皆臨子晝潮之期月皆臨午焉又日之行遲月之行速以速應遲每二十九度過半而月行及之日月之會謂之合朔故月朔之夜潮日亦臨子月朔之晝潮日亦臨午焉且晝即天上而言之天體西轉日月東行自朔而往月速漸東至午漸遲而潮亦應之以遲于晝故晝潮自朔後迭差而入于夜故所以一日午時二日午末三日未時四日未末五日申時六日申末七日酉時八日酉末也夜即海下而言之天體東轉日月西行自朔而往月速漸西至子漸遲而潮亦應之以遲於夜故夜潮自朔後迭差而入于晝此所以一日子時二日子末三日丑時四日丑末五日寅時六日寅末七日卯時八日卯末也加以時有交變氣有盛衰而潮之所至亦因之

爲大小當卯酉之月則陰陽之交也氣以交而盛出故潮之大也獨異於餘月當朔望之後則天地之變也氣以變而盛出故潮之大也獨異於餘日今海中有魚獸殺取皮而乾之至潮時則毛皆起豈非氣感而類應本於理之自然也至若波流而漩伏沙土之所凝山石之所峙則又各有其形勢如海中之地可以合聚落者則曰洲十洲之類是也小於洲而亦可居者則曰島三島之類是也小於島則曰嶼小於嶼而有草木則曰苫如苫嶼而其質純石則曰焦凡舫舶之行既出于海門則天地相涵上下一碧旁無雲埃遇天地晴霽時皓日中天游雲四斂恍然如游六虛之表既不可以言喻及風濤間發雷雨晦冥蛟螭出沒神物變化而心悸膽落莫知所說故其可紀錄者特山形潮候而已且高麗海道古猶今也考古之所傳今或不覩而今之所載或昔人所未談非固爲異也蓋航舶之所通每視風雨之向背而爲之節方其風之牽乎西則洲島之在東者不可得而見惟南與北亦然今既論潮候之大槩詳于前謹列夫神舟所經島洲苫嶼而爲之圖

神舟

臣側聞
神宗皇帝遣使高麗嘗
詔有司造巨艦二一曰凌虚致遠安濟神舟二曰靈飛順濟神舟規模甚雄
皇帝嗣服羹墻孝思其所以加惠麗人實推廣熙豐之績爰自崇寧以迄于今荐使綏撫
恩隆禮厚仍
詔有司更造二舟大其制而增其名一曰鼎新利涉懷遠康濟神舟二曰循流安逸通濟神舟巍如山嶽浮動波上錦帆鷁首屈服蛟螭所以暉赫皇華震懾夷狄超冠今古是宜麗人迎
詔之日傾國聳觀而歡呼嘉歎也

客舟

舊例每因朝廷遣使先期委福建兩浙監司顧募客舟復令明州裝飾略如神舟具體而微其長十餘丈深三丈闊二丈五尺可載二千斛粟其制皆以全木巨枋攙疊而成上平如衡下側如刃貴其可以破浪而行也其中分為三處前一倉不安艎板唯於底安竈與水櫃正當兩檣之間也其下即兵甲宿棚其次一倉裝作四室又其後一倉謂之㢈屋高及丈餘四壁施窗戶如房屋之制上施欄楯采繪華煥而用帟幕增飾使者官屬各以階序分居之上有竹篷平時積疊遇雨則鋪蓋周密然舟人極畏㢈高以其拒風不若仍舊為便也船首兩頰柱中有車輪上綰藤索其大如椽長五百尺下垂矴石石兩傍夾以二木鈎船未入洋近山拋泊則放矴著水底如維纜之屬舟乃不行若風濤緊急則加游矴其用如大矴而在其兩旁遇行則卷其輪而收

之後有正柂大小二等隨水淺深更易當㢈之後從上插下二棹謂之三副柂唯入洋則用之又於舟腹兩旁縛大竹為橐以拒浪裝載之法水不得過橐以為輕重之度水棚在竹橐之上每舟十艣開山入港隨潮過門皆鳴艣而行篙師跳躑號叫用力甚至而舟行終不若駕風之快也大檣高十丈頭檣高八丈風正則張布颿五十幅稍偏則用利篷左右翼張以便風勢大檣之巔更加小颿十幅謂之野狐颿風息則用之然風有八面唯當頭不可行其立竿以鳥羽候風所向謂之五兩大抵難得正風故布帆之用不若利篷翕張之能順人意也海行不畏深惟懼淺閣以舟底不平若潮落則傾覆不可救故常以繩垂鉛硾試之每舟篙師水手可六十人惟恃首領熟識海道善料天時人事而得衆情故一有倉卒之虞首尾相應如一人則能濟矣若夫神舟之長闊高大什物器用人數皆三

倍於客舟也

招寶山

宣和四年壬寅春三月
詔遣給事中路允迪中書舍人傅墨卿充國
信使副往高麗秋九月以國王俣薨被
旨兼祭奠吊慰而行遵元豐故事也五年癸
卯春二月十八日壬寅促裝治舟二十四日戊申
詔赴睿謨殿宣示禮物三月十一日甲子赴
同文館聽誡諭十三日丙寅
皇帝御崇政殿臨軒親遣傳
旨宣諭十四日丁卯錫宴于永寧寺是日解
舟出汴夏五月三日乙卯舟次四明先是得
旨以二神舟六客舟兼行十三日乙丑奉禮
物入八舟十四日丙寅遣拱衛大夫相州觀
察使直睿思殿關弼口宣
詔旨錫宴于明州之聽事十六日戊辰神舟
發明州十九日辛未達定海縣先期遣中使
武功大夫容彭年建道場於摠持院七晝夜
仍降御香宣祝于顯仁助順淵聖廣德王祠
神物出現狀如蜥蜴實東海龍君也廟前十
餘步當鄞江窮處一山巍然出於海中上有
小浮屠舊傳海舶望是山則知其爲定海也
故以招寶名之自此方謂之出海口二十四
日丙子八舟鳴金鼓張旗幟以次解發中使
關弼登招寶山焚御香望洋再拜是日天氣
晴快巳刻乘東南風張蓬鳴艣水勢湍急委
虵而行過虎頭山水浹港口七里山虎頭山
以其形似名之度其地巳距定海二十里矣
水色與鄞江不異但味差醎耳蓋百川所會
至此尤未澄徹也

虎頭山

過虎頭山行數十里即至蛟門大抵海中有
山對峙其間有水道可以通舟者皆謂之門
蛟門云蛟蜃所宅亦謂之三交門其日中未
刻遠望大小二謝山歷松柏灣抵蘆浦抛矴
八舟同泊

沈家門

二十五日丁丑辰刻四山霧合西風作張蓬委蛇曲折隨風之勢其行甚遲舟人謂之拕風巳刻霧散出浮稀頭白峯窄額門石師顔而後至沈家門抛泊其門山與蛟門相類而四山環擁對開兩門其勢連亘尚屬昌國縣其上漁人樵客叢居十數家就其中以大姓名之申刻風雨晦冥雷電雨雹欻至移時乃止是夜就山張幕掃地而祭舟人謂之祠沙實岳瀆主治之神而配食之位甚多每舟各刻木爲小舟載佛經糗粮書所載人名氏納於其中而投諸海蓋禳厭之術一端耳

梅岑

二十六日戊寅西北風勁甚使者率三節人以小舟登岸入梅岑舊云梅子真棲隱之地故得此名有履迹瓢痕在石橋上其深麓中有蕭梁所建寶陁院殿有靈感觀音昔新羅賈人往五臺刻其像欲載歸其國曁出海遇焦舟膠不進乃還置像於焦上院僧宗岳者迎奉於殿自後海舶往来必詣祈福無不感應吴越錢氏移其像於城中開元寺今梅岑所尊奉即後來所作也崇寧使者聞于朝賜寺新額歳度緇衣而增飾之舊制使者於此請禱是夜僧徒焚誦歌唄甚嚴而三節官吏兵卒莫不虔恪作禮至中宵星斗煥然風檣搖動人皆懽躍云風巳回正南矣二十七日己卯舟人以風勢未定尚候其孰海上以風轉至次日不改者謂之孰不爾至洋中卒爾風回則茫然不知所向矣自此即出洋故審視風雲天時而後進也申刻使副與三節人俱還入舟至是水色稍澂而波面微蕩舟中巳覺臲卼矣

海驢焦

二十八日庚辰天日清晏卯刻八舟同發使副具朝服與二道官望闕再拜投御前所降神霄玉清九陽總真符籙并風師龍王牒天

曹直符引五嶽真形與止風雨等十三符訖張蓬而行出赤門食頃水色漸碧四望山島稍稀或如斷雲或如偃月已後過海驢焦狀如伏驢崇寧間舟人有見海獸出沒波間狀如驢形當別是一物未必因焦石而有驢也

蓬萊山

蓬萊山望之甚遠前高後下峭拔可愛其島尚屬昌國封境其上極廣可以種蒔島人居之仙家三山中有蓬萊越弱水三萬里乃得到今不應指顧間見當是今人指以為名耳過此則不復有山惟見連波起伏噴薄洶涌舟楫振撼舟中之人吐眩顛仆不能自持十八九矣

半洋焦

舟行過蓬萊山之後水深碧色如玻璃浪勢益大洋中有石曰半洋焦舟觸焦則覆溺故篙師最畏之是日午後南風益急加野狐䫻制䫻之意以浪來迎舟恐不能勝其勢故加小䫻於大䫻之上使之提挈而行是夜洋中不可住惟視星斗前邁若晦冥則用指南浮針以揆南北入夜舉火八舟皆應夜分風轉西北其勢甚亟雖已落篷而颿動颻搖瓶盎皆傾一舟之人震恐膽落黎明稍緩人心向寧依前張䫻而進

白水洋

二十九日辛巳天色陰翳風勢未定辰刻風微且順復加野狐䫻舟行甚鈍申後風轉酉刻雲合雨作入夜乃止復作南風入白水洋其源出靺鞨故作白色是夜舉火三舟相應矣

黃水洋

黃水洋即沙尾也其水渾濁且淺舟人云其沙自西南而來橫於洋中千餘里即黃河入海之處舟行至此則以雞黍祀沙蓋前後行舟過沙多有被害者故祭其溺死之䰟云自中國適句驪唯明州道則經此若自登州版橋

以濟則可以避之比使者回程至此第一舟
幾遇淺第二舟午後三柂併折賴
宗社威靈得以生還故舟人每以過沙尾爲
難當數用鉛硾時其深淺不可不謹也

黑水洋

黑水洋即北海洋也其色黯湛淵淪正黑如墨猝然視之心膽俱喪怒濤噴薄屹如萬山遇夜則波閒熠熠其明如火方其舟之升在波上也不覺有海惟見天日明快及降在窪中仰望前後水勢其高蔽空腸胃騰倒喘息僅存顛仆吐嘔粒食不下咽其困卧于茵褥上者必使四維隆起當中如槽不爾則傾側輥轉傷敗形體當是時求脫身於萬死之中可謂危矣

宣和奉使高麗圖經卷第三十四

宣和奉使高麗圖經卷第三十五

海道二

夾界山

六月一日壬午黎明霧昏乘平南風巳刻稍霽風轉西南益張野狐颿午正風厲第一舟大檣砉然有聲勢曲欲折亟以大木附之獲全未後東北望天際隱隱如雲人指以爲半托伽山不甚可辨入夜風微舟行甚緩二日癸未早霧昏曀西南風作未後澂霽正東望一山如屏即夾界山也華夷以此爲界限初望隱然酉後逼近前有二峯謂之雙髻山後有小焦數十如奔馬狀雪浪噴激遇山濺瀑尤高丙夜風急雨作落帆徹篷以緩其勢

五嶼

五嶼在處有之而以近夾界者爲正定海之東北蘇州洋內群山馬島皆有五嶼大抵篙工指海山上小山爲嶼所以數處五山相近皆謂之五嶼矣三日甲申宿雨未霽東南風

作午後過是嶼風濤噴激乆之皆崒嵬巖亦
甚可愛

排島

是日巳刻雲散雨止四顧澂霽遠望三山並
列中一山如堵舟人指以爲排島亦曰排垜
山以其如射垜之形耳

白山

是日午後東北望一山極大連亘如城日色
射處其白如玉未後風作舟行甚快

黑山

黑山在白山之東南相望甚邇初望極高峻
逼近見山勢重複前一小峯中空如洞兩間
有澳可以藏舟昔海程亦是使舟頓宿之地
館舍猶存今取道更不拋泊上有民居聚落
國中大罪得貸死者多流竄於此每
中朝人使舟至遇夜於山顛明火於烽燧諸
山次第相應以迄王城自此山始也申後舟
過

月嶼

月嶼二距黑山甚遠前曰大月嶼回抱如月
舊傳上有養源寺後曰小月嶼對峙如門可
以通小舟行

闌山島

闌山島又曰天仙島其山高峻遠望壁立前
二小焦如龜鱉之狀

白衣島

白衣島三山相連前有小焦附之偃檜積蘇
蓊潤可愛亦曰白甲苫

跪苫

跪苫在白衣島之東北其山特大於衆苫數
山相連碎焦環遶不可勝數夜潮衝激雪濤
奔薄月落缺夜而濺沫之明如火熾也

宣和奉使高麗圖經卷第三十五

宣和奉使高麗圖經卷第三十六

海道三

春草苫

春草苫又在跪苫之外舟人呼爲外嶼其上皆松檜之屬望之鬱然夜分風靜舟行益鈍

檳榔焦

檳榔焦以形似得名大抵海中之焦遠望多作此狀唯春草苫相近者舟人謂之檳榔焦夜深潮落舟隨水退幾復入洋舉舟恐懼亟鳴櫓以助其勢黎明尚在春草苫四日乙酉天日晴霽風靜浪平俯視水色澄碧如鑑可以見底復有海魚數百其大數丈隨舟往來夷猶鼓鬣洋洋自適殊不顧有舟楫過也

菩薩苫

是日午後過菩薩苫麗人謂其上曾有顯異因以名之申後風靜隨潮寸進

竹島

是日酉後舟至竹島拋泊其山數重林木翠茂其上亦有居民民亦有長山前有白石焦數百塊大小不等宛如堆玉使者回程至此適值中秋月出夜靜水平明霞映帶斜光千丈山島林壑舟楫器物盡作金色人人起舞弄影酌酒吹笛心目欣快不知前有海洋之隔也

苦苫苫

五日丙戌晴明過苦苫苫距竹島不遠其山相類亦有居人麗俗謂剌蝟毛爲苦苫苫此山林木茂盛而不大正如蝟毛故以名之是日拋泊此苫麗人挐舟載水來獻以米謝之東風大作不能前進遂宿焉

群山島

六日丁亥乘早潮行辰刻至群山島拋泊其山十二峰相連環遶如城六舟來迓載戈甲鳴鐃歛角爲衛別有小舟載綠袍吏端笏揖於舟中不通姓字而退云群山島注事也繼有譯語官閤門通事舍人沈起來恭同接伴

金冨軾知全州吳俊和遣使来投遠迎狀使副以禮受之揖而不拜遣掌儀官相接而已繼遣荅書舟既入島沿岸秉旗幟列植者百餘人同接伴以書送使副及三節早食使副牒接伴送國王先狀接伴遣采舫請使副上群山亭相見其亭瀕海後倚兩峰相並特高壁立數百仞門外有公廨十餘閒近西小山上有五龍廟資福寺又西有崧山行宮左右前後居民十數家午後使副乗松舫至岸三節

導從入館接伴郡守趨廷設香案拜舞望

闕拜舞恭問

聖體畢分兩阼升堂使副居上以次對再拜訖少前叙致復再拜就位上中節堂上序立與接伴揖國俗皆雅揖都轄前致辭再拜次揖郡守如前禮退就席其位使副俱南向接伴郡守東西相向下節舟人聲喏于庭上節分坐堂上中節分兩廊下節坐門之兩廂舟人坐于門外供張極齊肅飲食且豐腆禮貌恭謹地皆設席蓋其俗如此亦近古也酒十行中節下節第降殺之初坐接伴親斟以奉使者復觴之酒半遣人致勸三節皆易大觥禮畢上中節趨揖如初禮使副登松舫歸所乗大舟

橫嶼

橫嶼在群山島之南一山特大亦謂之案苫前後有小焦數十繞之石腳一洞深可數丈高闊稱之潮至拍水聲如雷車

宣和奉使高麗圖經卷第三十六

宣和奉使高麗圖經卷第三十七

海道四

紫雲苫

七日戊子天日晴快早全州守臣致書餽酒禮曲留使者使者以書固辭乃已惟受所餽蔬茹魚蛤等因以方物酬之午刻解舟宿擯璵八日己丑早發南望一山謂之紫雲苫橫巘差疊其後二山尤遠宛如雙眉凝翠焉

富用山

是日午後過富用倉山即舟人所謂芙蓉山也其山在洪州境內上有倉廩積穀且多云以備邊鄙非常之用故以富用名之

洪州山

洪州山又在紫雲苫之東南數百里州建其下又東一山產金盤踞如虎謂之東源小山數十環拱如城其山上有一潭淵澄可鑒不可測是日申刻舟過

鵶子苫

鵶子苫亦名軋子苫麗人謂笠爲軋其山形似之因以得名是日酉刻舟過

馬島

是日酉後風勢極大舟行如飛自軋子苫一瞬之間即泊馬島蓋清州境也泉甘草茂國中官馬無事則群牧於此因以爲名其主峰渾厚左臂環抱前一石觜入海激水回波驚湍洶湧千奇萬恠不可名狀故舟過其下多不敢近慮觸暗焦也有客館曰安興亭知清州洪若伊遣介紹與譯語官陳懿同來如全州禮岸次迓卒旗幟與群山島不異入夜然大火炬熒煌照空時風政作惡舟中搖蕩幾不可坐使者扶持以小舟登岸相見如群山亭之禮惟不受酒禮夜分還使舟

九頭山

九日庚寅天氣清明南風甚勁辰發馬島巳刻過九頭山其山云有九峯遠望不甚詳然而林木叢茂清潤可喜

宣和奉使高麗圖經卷第三十七

宣和奉使高麗圖經卷第三十八

海道五

唐人島

唐人島未詳其名山與九頭山相近是日午刻舟過島下

雙女焦

雙女焦其山甚大不異島嶼前一山雖有草木但不甚深密後一山頗小中斷爲門下有暗焦不可通舟是日巳刻舟自唐人島經過此焦風埶愈亟舟行益速

大青嶼

大青嶼以其遠望鬱然如凝黛故麗人作此名是日午刻舟過

和尚島

和尚島山勢重疊林壑深茂山中多虎狼昔嘗有學佛者居之獸不敢近今葉老寺乃其遺迹也故麗人謂之和尚島是日未刻舟過其下

牛心嶼

牛心嶼在小洋中一峰特起狀類覆盂而中稍銳麗人謂之牛心它處皆見之形肖此山而差小者亦謂之雞心嶼是日未正舟過此嶼南風小雨

聶公嶼

聶公嶼以姓得名遠視甚銳逼近如堵蓋其形匾縱横所見各異是日未末舟過其下

宣和奉使高麗圖經卷第三十八

宣和奉使高麗圖經卷第三十九

海道六

小青嶼

小青嶼如大青嶼之形但其山差小而周圍多焦石申初舟過雨埶稍密

紫燕島

是日申正舟次紫燕島即廣州也倚山爲館榜曰慶源亭亭之側爲幕屋數十間居民草舍亦衆其山之東一嶼多飛燕故以名之接伴尹彦植知廣州陳淑遣介紹與譯官卓安持書来迎兵仗禮儀加厚申後雨止使副與三節登岸到館其飲食相見如全州禮夜漏下二刻歸舟十日辛卯辰刻西北風入舟不動都轄吳德休提轄徐兢同上節復以采舟詣館過濟物寺爲元豐使人故左班殿直宋密飯僧畢歸舟巳刻隨潮而進

急水門

是日未刻到急水門其門不類海島宛如巫

峽江路山圍屈曲前後交鎖兩間即水道也
水埶爲山峽所束驚濤拍岸轉石穿崖喧豗
如雷雖千鈞之弩追風之馬不足喻其湍急
也至此巳不可張蓬惟以櫓棹隨潮而進

蛤窟

申後抵蛤窟抛泊其山不甚高大民居亦衆
山之脊有龍祠舟人往還必祀之海水至此
比之急水門變黄白色矣

分水嶺

分水嶺即二山相對小海自此分流之地水
色復渾如梅岑時十一日壬辰早雨作午刻
潮落雨益甚國王遣劉文志持先書使者以
禮受之酉刻前進至龍骨抛泊

禮成港

十二日癸巳早雨止隨潮至禮成港使副還
入神舟午刻使副率都轄提轄官奉
詔書于采舟麗人以兵仗甲馬旂幟儀物共
萬計列於岸次觀者如堵墻采舟及岸都轄
提轄奉
詔書入于采輿下節前導使副後從上中節
以次隨之入于碧瀾亭奉安
詔書訖分位少憩次日遵陸入于王城臣竊
惟海道之難甚矣以一葉之舟泛重溟之險
惟恃
宗社之福當使波神効順以濟不然則豈人
力所能至哉方其在洋也以風飄爲適從若
或暴横轉至他國生死瞬息又惡三種險曰
癡風曰黑風曰海動癡風之作連日怒號不
巳四方莫辨黑風則飄怒不時天色晦冥不
分晝夜海動則徹底沸騰如烈火煑湯洋中
遇此鮮有免者且一浪送舟輙數十餘里而
以數丈之舟浮波濤間不啻豪末之在馬體
故涉海者不以舟之大小爲急而以操心履
行爲先若遇危險則發於至誠虔祈哀懇無
不感應者比者使事之行第二舟至黄水洋
中三柂併折而臣適在其中與同舟之人斷

髮哀懇祥光示現然福州演嶼神亦前期顯異故是日舟雖危猶能易他柂既易復傾摇如故又五晝夜方達明州定海比至登岸舉舟臞顇幾無人色其憂懼可料而知也若以謂海道非難則還朝復命不應受重賞以爲必死則自

祖宗以來累遣使命未嘗有飄溺不還者惟恃

國威靈仗忠信可以必其無虞耳今叙此以爲後來者之勸比者使人之行去日以南風歸日以北風初發明州以其年五月二十八日放洋得順風至六月六日即達群山島及回程以七月十三日甲子發順天館十五日丙寅復登大舟十六日丁卯至蛤窟十七日戊辰至紫燕島二十二日癸酉過小青嶼和尚島大青嶼雙女焦唐人島九頭山是日泊馬島二十三日甲戌發馬島過軋子苫望洪州山二十四日乙亥過橫嶼入群山門泊島下至八月八日戊子凡十四日風阻不行申後東北風作乘潮出洋過苦苫苫入夜不住九日己丑早過竹島辰巳望見黑山忽東南風暴復遇海動舟側欲傾人大恐懼即鳴鼓招衆舟復還十日庚寅風勢益猛午刻復還群山島至十六日丙申又六日矣申後風正即發洋夜泊竹島又二日風阻不行至十九日己亥午後發竹島夜過月嶼二十日庚子早過黑山次過白山次過五嶼夾界山北風大作低蓬以殺其勢二十一日辛丑過沙尾午間第二舟三副柂折夜漏下四刻正柂亦折而使舟與他舟皆遇險不一二十三日壬寅望見中華秀州山二十四日癸卯過東西脊山二十五日甲辰入浪港山過潭頭二十六日乙巳早過蘇州洋夜泊栗港二十七日丙午過蛟門望招寶山午刻到定海縣自離高麗到明州界凡海道四十二日云

宣和奉使高麗圖經卷第三十九

宣和奉使高麗圖經卷第四十

同文

臣聞正朔所以統天下之治也儒學所以美
天下之化也樂律所以導天下和也度量權
衡所以示天下之公也四者雖殊然必參合
乎天子之節然後太平之應脩焉聖人之興
必建歲正定國是新一代之樂而同律度量
衡蓋以至一而正群動其道當如此仰惟
國家大一統以臨萬邦華夏蠻貊罔不率俾
雖高句驪域居海島鯨波限之不在九服之
內然稟受正朔遵奉儒學樂律同和度量同
制雖虞舜之時日東協伯禹之聲教南暨不
足云也古人所謂書同文車同軌者于今見
之且圖志之作所以紀異國之殊制若其制
或同則丹青之作何事乎贅疣謹條其正朔
儒學樂律度量之同乎中國者作同文記而
省其繪畫云

正朔

唐劉仁軌爲方州刺史乃請所頒曆及宗廟
諱曰當削平遼海班示本朝正朔及戰勝以
兵經略高麗帥其酋長赴登封之會卒如初
言史臣壯之然仁軌特服其力耳未必其本
心也何以言之臣觀麗人之事中國其請降
尊號班正朔勤勤懇懇不絕于口及爲強虜
所迫革面從之而乃心朝廷葵傾蟻慕終不
解於宵次豈用兵之與用德固自有次第哉
雖然近則易服遠則難懷若麗境之埊
帝封邇在大海之外當其來也泛巨航駕便
風晝夜兼行十數日始達四明風或稍戾驚
濤山涌竈釜傾蕩涓滴之水不留且不可爨
舟人往往絕粒甚則柁折檣摧傾覆之變生
於瞬息亦已危矣然自建隆開寶閒頻效臣
節不敢少懈以迄于今至與北虜則封境之
相距纔一水耳虜人朝發馬夕已飲水於鴨
綠矣嘗大敗衂始臣事之用其年號終統和
開泰凡二十一年至王詢大破北虜復通中

國乃於
真宗皇帝大中祥符七年遣使請班正朔朝
廷從之彼遂用大中祥符之號易去北虜開
泰之名至天禧中北虜復破高麗殺戮其民
幾盡王詢至棄國而逃於蛤堀虜留城中八
月會西北山萬松皆作人聲始駭懼引去仍
強頒正朔於詢詢以力屈不得已而用之自
太平二年終十七年至重熙終二十二年清
寧終十年咸雍終十年太康終十年大安終
十年壽昌終六年乾統終十年天慶至八年
凡一百年而耶律爲大金所困高麗遂去北
虜之號又以未請命于
朝不敢輙用正朔故但以歲次紀年而將有
請焉耳
本朝之於高麗如彼之遠北虜之於高麗如
此其近然而附北虜者常以困於兵力伺其
稍弛則輙拒之至于尊事
聖宋則終始如一拳拳傾戴雖或時有牽制
不能如願而誠意所向堅如金石有以見
累聖綏之以仁懷之以德內有以得其心固
異乎北虜之強暴徒以力制其外也書曰協
時月正日今北虜已滅佇見高麗之使以正
朔爲請而萬邦之時月日可協而正矣

儒學

東夷性仁而其地有君子不死之國又箕子
所封朝鮮之境習俗素參八條之教其男子
出於禮義婦人由於正信飲食以豆籩行路
者相遜固異乎蠻貊雜類押頭胼趾斷髮橫
幅父子同寢親族同櫛爲怪也自漢武帝列
置四郡臣妾內屬而中華政化所嘗漸被雖
更魏歷晉視時汙隆乍離乍合然義理之根
諸中者未嘗泯也唐正觀初太宗用魏鄭公
之一言以仁義爲治恢廣學校崇尚師儒當
是時與議大臣猶有疑而未知其爲益者彼
國乃遽遣其英秀子弟請教京師後長慶中
白居易善作歌行雞林之人引領嘆慕至以

一金易一篇用爲規範則其用心可知矣觀
夫倭辰餘國或横書或左書或結繩爲信或
鍥木爲誌各不同制而麗人乃摹寫隷法取
正中華至於貨泉之文符印之刻舉不敢妄
有增損字體者是宜文物之美侔於上國焉
炎宋肇興文化遠被稽首知關請爲藩臣其
使者每至來朝觀國之光歆豔晏粲歸而相
語人益加勉淳化二年廷試天下士彼亦賓
貢其人来獻文藝
太宗皇帝嘉之用擢其數內王彬崔罕等進
士及第授將仕郎守祕書省校書郎津遣還
國時國王治上表致謝詞甚感戢
神宗皇帝憫俗學之弊命訓釋三經以發天
下蔽蒙特
詔賜其書本俾之獲見大道之純全
主上丕承
先志推廣舍法又
賜其來學子弟金端等科名以歸於是靡然
風從勃然而化誾誾秋秋服膺儒學雖居燕
韓之左僻而有齊魯之氣韻矣比者使人到
彼詢知臨川閣藏書至數萬卷又有清燕閣
亦實以經史子集四部之書立國子監而選擇
儒官甚備新敞黌舍頗遵太學月書季考之
制以第諸生上而朝列官吏閑威儀而足辭
采下而閭閻陋巷間經館書社三兩相望其
民之子弟未昏者則群居而從師授經既稍
長則擇友各以其類講習于寺觀下逮卒伍
童稚亦從鄉先生學於虖盛哉且諸侯之就
功實假天子之威靈諸侯之作德實循天子
之風化麗人之於中國海隅侯伯之邦爾今
也文物之富如此蓋自漸摩所致不亦偉乎
譬猶日月三辰假元氣以成列而其照燿著
見乃所以爲天之明草木百寶資元化以敷
華而其葳蕤蘿靡乃所以爲地之文也若夫
其國取士之制雖規範
本朝而承聞循舊不能無小異其在學生每

歲試于文宣王廟合格者視貢士其舉進士間歲一試于所蓄合格偕貢者合三百五十餘人旣貢又命學士摠試于迎恩館取三四十人分甲乙丙丁戊五等賜第略如
本朝省闈之制至王親試官之乃用詩賦論三題而不策問時政此其可嗤也自外又有制科宏辭之目雖文具而不常置大抵以聲律爲尚而於經學未甚工視其文章髣髴唐之餘弊云

樂律

大樂與天地同和而五聲之發原於五行八音之辨生於八風淸濁高下皆出於一氣而手舞足蹈有不期然而然者則蕢桴土鼓皆足以寓其聲而吐其和故自葛天氏之時牛尾之歌已見於載籍後世聖人作樂崇德而以金石土革匏木絲竹之物制爲鐘磬鞉鼓塤篪笙竽柷敔琴瑟管簫之器以作以上以詠以間以合天地之和而致神示祖考之格至於夷蠻戎狄之音亦用合奏有韎師以掌其樂有旄人以陳其舞有鞮鞻氏以合其歌歙凡以與衆樂樂而樂以天下初無間於夷夏則兼收博采所以示吾德之廣運也詩云以雅以南以籥不僭說者謂雅爲夏樂南爲夷樂二者合奏以成和而協天地之中聲然後爲備樂然四方異域飮食異和衣服異制器用異宜則樂亦不得而同故東方曰韎南方曰任西方曰侏離北方曰禁各有其義而不可以混淆若麗人則東夷之國樂其本於韎乎且三代之制商曰大濩周曰大武箕子以商之裔而受周封於朝鮮則革其韎樂之陋者當有濩武之遺音賡襲制作經今千載調聲應律宜有可采者熙寧中王徽嘗奏請樂工
詔往其國數年乃還後人使來必齎貨奉工技爲師每遣就館敎之比年入貢又請
賜大晟雅樂及請

賜燕樂

詔皆從之故樂舞益盛可以觀聽今其樂有兩部左曰唐樂中國之音右曰鄉樂蓋夷音也其中國之音樂器皆中國之制惟其鄉樂有鼓版笙竽觱篥空侯五絃琴琵琶箏笛而形制差異瑟柱膠而不移又有簫管長二尺餘謂之胡琴俯身先吹之以起衆聲若女伎則謂之下樂凡三等大樂司二百六十人王所常用次管絃坊一百七十人次京市司三百餘人亦有柘枝抛毬之藝其百戲數百人聞皆敏捷特甚然以時王俣求制未終工人執其器而不作聲律之度不可得而考也

權量

禮記曰制禮樂頒度量而天下大服魯語曰謹權量審法度四方之政行焉蓋王者之統御諸侯雖本乎德化刑威而所以一其政者尤以權量爲先三代盛時必自王府出嘉量等器頒于邦國掌之以其官平之以其時至於巡守又恊而同之使無內外遠近之殊制然後爲天子之政舉苟四方諸侯於此三者一有小易則黜削誅廢在法無赦孰謂其器用之末而可忽耶夫五度之制別於分忖於寸蒦於尺張於丈信於伸于以度度物之短長五量之制躍於龠合於合登於升聚於斗角於斛于以量度物之多寡五權之制始於銖兩於兩明於斤均於鈞終於石于以權度物之重輕然皆必以銅範之者乃取其同而不異所以同天下而齊風俗耳惜乎周道東轍政失其柄晉之恊律者作長尺考鐘而失樂之中聲齊之相國者以大斗給民而市已之私恩唐之考曆者失王衡璇璣之制則無以叅天道三辰之行是其於耳目之近猶不能審其同於法度之中又況遠在海外之國隔鯨波而涉蜃島欲冀其一而同之豈不猶推舟於陸耶高麗爲國去中華三千餘里自帝王極治亦在覊縻之域未聞有頒度量權衡

而協其同者
我宋龍興
德符高厚而際天所覆極地所載罔不臣妾
以故麗人稽首面内願爲藩屏取正中國度
量權衡用爲標的斯所謂仁恩横流能懷帝
者之未懷武誼遐鶩能制王者之不制也乃
者使人銜
命適彼燕饗獲其賂遺之禮舟人適市售其
貿易之貨黙識其長短之式多寡之數輕重
之等差以較中國之法無或少若毫髮之差
者益賞其誠至也夫謹於耳目之所及者或
慢於耳目之所不及畏於刑威之所制者或
侮於刑威之所不制今高麗道涂迂窵國都
跨遠既非耳目所可及而
主上含洪光大待夷狄以寛典又非規規然
尚刑威以制之彼乃能遵用度量權衡若此
其謹蓋其心悅誠服非勉強而爲然書不云
乎關石和鈞王府則有夫以關石和鈞惟王
府之有則其在私不敢改作而惟我法度之
同亦宜矣

宣和奉使高麗圖經卷第四十

宋故尚書刑部員外郎徐公行狀

曾祖奭皇任祕書省校書郎贈金紫光
禄大夫
曾祖母葉氏贈建安郡太夫人
祖師回皇任朝議大夫贈光禄大夫
祖母林氏贈咸寧郡太夫人
父閎中皇任朝請大夫直祕閣贈少保
母葛氏贈衛國夫人

公名兢字明叔姓徐氏上世建州甌寧縣人自光禄始徙居和州之歷陽祕閣爲鄂州法曹夜夢與黃冠師游大澤中探懷出小削以授祕閣而去讀之蓋丁令威華表所留語也後五日大水冒城郭官府悉遷避祕閣寓家黃鶴樓上是夜實生公公生數月見字畫輒色喜踊躍至十餘歲穎異不群作舉子業詞原浩然識者器之年十八入太學較藝數占高等試大比輒挫政和甲午歲以父任補將仕郎授通州司刑曹事尚書郎徐禋被

旨措置東南九路坑冶寶貨辟公爲幹辦公事靜江有黃麟者引大禮國入貢　朝廷疑之　詔禋覈實麟交通中貴人權傾五嶺靜江帥周穜憂懼失措禋以屬公公曰是固易辨耳呼其部曲來前以立國歲月山川風俗雜詰之皆喑不能對詠狀遂白𨿽丘關牢以朝命攝事邑有兄弟交訟者久繫不決公至飭守者設一席俾偕坐臥食必共器閱旬日乃感悟相持以泣曰令君教我至矣願自新安敢計曲直其後更以友愛儞里閭化之獄訟衰止京西部使者以倖進遣逃卒二百輩築室邑中肆爲暴盜一邑大擾公捕治之使者託上冢得　旨抵邑縱其徒鼓譟入獄盡解所縛以出公曰位無高卑遵三尺法奉天子均也否則吾欺君矣欺君媚人吾不忍爲於是密掩其室復得凶黨聞所督眞之法無一人得逸者治譽著聞移攝鄭州原武縣事單車造官時提舉炭事者挾其弟貴埶要

功肆虐建委沿流造舟威震郡邑械繫滿道
檄公治後至者與慢令者公歎曰令不賢不
能庇民其忍至此極邪乃疏其害聞諸
朝願以身贖無辜害因訖息舊令貪虐病民
公摩拊備至邑人詒　闕冀公即真爭具車
馬迎公家屬祕閣不欲懇白相國乃巳燕國
鄭公謂同列曰使縣令皆如徐兢天下其有
不治者乎調濟州司士曹事未書考丁內艱
服除監元豐庫宣和六年高麗入貢請于
上願得能書者至國中繼遣給事中路允迪
報聘即以公為國信所提轄人船禮物官因
譔高麗圖經四十卷　詔給札上之其所自
敘曰漢張騫使月氏十有三年而後歸僅能
言其所歷之國地形物產而已臣在高麗月
餘館有兵衛出才五六至於馳驅車馬之間
獻酬尊俎之上耳目所及非若十三歲之久
而其建國立政之體風俗事物之宜繪畫紀
次殆無遺者非敢矜博洽飾浮剽以塵

上聽蓋撥其實庶幾報稱使之萬一
徽宗皇帝覽其書大說召對便殿賜同進士
出身擢知大宗正丞事兼掌書學遷尚書刑
部員外郎時相冊免坐親嫌謫監池州永豐
監丁外艱服除授沿江制置司參謀官會奉
祠主管南京鴻慶宮自是三領台州崇道觀
公資明銳遇事立悟撥煩濟劇出於譚笑機
張鍵閉人莫得而窺測孝悌出天性自虜犯
淮甸從家信之弋陽自以先隴隔絕不勝悲
思而光祿嘗佐饒祕閣又嘗漕江東有祠在
德興縣青雲佛宇公歲時造祠下烝嘗不少
怠母兄令敷文閣直學士林亞語時宰南遷
莆陽公不遠千里走省之久之不忍去曰傷
在手足何暇顧妻孥哉公倜儻好施視貨財
如糞土周人之難急於謀身河南少尹許滂
偕公渡彭蠡滂舟覆公拯之全其家二百指
且厚致饋滂後遣謝公一無所取故人宋浦以
事下大理當償錢四十六萬行匃於市公諸

中有茶券適及其數捐以與之逋獲免凡踈戚遠近孤獨困窮公賑之於憂患助之以婚姻葬歛者蓋不可以一二計也公鄙章句學而漁獵古今採賾提要下至釋老孫吳盧扁之書天經地誌方言小說靡不貫通在貴人前抵掌論事常傾一坐文詞雋敏立就下筆袞袞不能自休尤長於歌詩過西楚霸王廟留二十八字中書舍人韓駒見之曰後人殆不可措筆矣畫入神品山水人物二俱冠絕嘗戲爲平遠題長句其側以遺駒駒每出以示人曰明叔詩爲畫耶畫爲詩耶雖濡毫漱墨成於須臾而張綃素或經歲不顧世人所藏多出他手或公所指授云公處事無大小皆妙有思致他人窮智慮莫能及洞曉音律且善嘯聞命倚笛和之聲噭然猶出其上塵飛幕動殆若鸞鳳群集飲酒至二斗不亂與客對必引滿先釂酒半譚辯風生或游戲翰墨吹簫搊琵超然疑其爲神仙中人也天下

士聞公名率願納交賤微小夫及門遇之亦必盡禮有所求無細大響應人之有善喜若已有故所至人翕然親愛之雖蠻貊行焉治圃數十畝名洗硯池幽勝聞江南自号自信居士奉祠者二十年安於閒退若無足動其心者唯眷戀墳墓不置紹興辛未歲還歷陽焚黃告歸及吳門被病卒嗚呼以公抱負如此而自壯歲去國拓落無所施雖公處之裕然而有志之士蓋爲時嗟惜者或至於涕流也公生以元祐六年五月八日終以紹興二十三年五月二十　日享年六十有三累官至朝散大夫賜三品服娶陳氏封宜人後公五年卒子男三人曰集早卒曰葳右承直郎江南西路轉運司幹辦公事繼從兄朝奉郎喆之後後公十三年卒曰茂右迪功郎監淮西江東總領所戶部大軍庫女二人長適右奉議郎知臨江軍新淦縣事馮師文次適右宣教郎知福州懷安縣事李烎孫男六人曰元老右修

職郎曰同老曰明老曰洋老曰籍將仕郎其
一未名孫女八人長適左迪功郎鄂州州學
教授劉壁次適進士朱縉卿次適將仕郎俞
[illegible]餘未行諸孫奉公之柩以是年閏十二月初
一日乙酉葬于弋陽玉亭鄉龜峯之吉原公家
舊多騎省遺物世父贈光祿大夫時中實一
硯旁著鼎臣二字嘗謂群兒曰有能紹素業
者當以是與之時公始結髮能知憤激刻意篆
籀世父舉以授公而公之生有千歲來歸之兆
故人謂公為騎省後身初少保命公題咸寧墓
碑不能成禱於佛取般若心經習書之至寶字
偶見風幡飛動因悟體勢自此擅天下重名
徽宗尤所愛賞嘗召至　禁中書進德修業
四字袤丈許至業字公特出奇變行筆之叙
畱中書最後落脩勁端直如圜石墜千仞
上駭異稱善左右皆失聲其運筆精熟周旋
曲折雖夜屏鐙燭無豪釐差真行逌麗超逸
楮薛顏柳衆體兼備晩好作草尤逼懷素矣

下言書者以公為宗小學家之論曰自李斯
變小篆而秦漢間無能繼者碑碣所傳非特
筆法無取而偏旁亦復舛誤由魏晉迄唐唯
李陽氷号獨步豈以此學中絕故陽氷得以
冒此名邪元次山之崵李康叔靜書語溪峿
臺二銘頗得秦法其視陽氷霄壤矣而名不
大顯事固有幸不幸哉騎省兄弟祖述李斯
小學與雅克配叔重而公又繼之其原深矣斯
之遺迹火於嶧山自唐已不存歐陽文忠公
集天下金石刻甚備而泰山之詔僅有數十字
大觀間河間劉跂登山顛周視刻石始得其
全然距靖康之亂才十餘歲墨本之在人間
者固無幾學者謬謂法斯果嘗多見也哉
公獲是刻寶蓄而諦玩之既盡得斯法而
又考按三代鑄鍾鼎彝之器訓釋款識悉
有依據至於大篆筆力奇古其沉著處不
異鑽刻若非豪楮所能成且復陶鎔醞
釀變入小篆離析偏旁脗合制字本意縱

橫馳騁其用無窮嗚呼前古名筆固屈指可
數矣九原不作後來尚有繼之者邪公歿迨
今十五年其葬也遠未及銘孝伯 世家歷陽
且託姻公門敢述公行事大略以竢作者紀
而詩之鑱石寘墓上謹狀
乾道三年四月初十日左迪功郎寧國
府宣城縣主簿主管學事張 孝伯 狀

仲父既以書上
御府其副藏家靖康丁未春里人徐周賓
乞觀未歸而冦至失書所在後十季 家
君漕江西弭節于洪 仲父來省或謂郡
有北醫上官生實獲此書亟訪之其無恙者
特海道二卷耳 仲父嘗為蒧言世傳余
書往往圖亡而經存余追畫之無難也然
不果就嘻蓋棺事乃已矣姑刻是圖徵江
郡齋來者尚有考焉乾道三季夏至日左
朝奉郎權發遣江陰軍主管學事徐蒧 書

溪蠻叢笑一卷

（宋）朱輔撰

明鈔本

溪蠻叢笑一卷（編修程晉芳家藏本）

宋朱輔撰。輔字季公，桐鄉人。不詳其仕履。惟虎邱志載所作詠虎邱詩一首，知為南宋末人耳。溪蠻者，即後漢書所謂五溪蠻。章懷太子註稱武陵有雄溪、樠溪、酉溪、潕溪、辰溪，悉是蠻夷所居，故謂五溪蠻。今在辰州界者是也。輔蓋嘗服官其地，故據所聞見作為是書。所記諸蠻風土物產頗備。如闌干布之傳於漢代，三脊茅之出於包茅山，數典亦為詳贍。至其俗尚之異，種類之別，曲折纖悉，臚列明晰。事雖鄙而詞頗雅，可謂工於敘述。用資考證，多益見聞，固不容以瑣屑廢焉。

溪蠻叢笑序

五溪之蠻皆盤瓠種也聚落區分名亦隨異沅其故壤環四封而居者今有五曰貓曰猺曰獠曰獞曰犵狫風聲氣習大畧相似不巾不屨語言服食率異乎人由中州官于此者其始見也皆訝之既乃笑之久則恬不知恠通守朱公瀟山先生之季子風流博雅手録溪蠻事識其所産所習之異目曰叢笑誠可笑也士大夫來是方者其可闕諸慶元乙卯葉錢序

溪蠻叢笑

木契刻木爲符契長短大小不等穴其傍多至十數各志其事持以出驗名木契

仡黨出入坐臥必以刀自隨小者尤銛利名仡黨

鈎藤酒酒以火成不醡不芻兩缶東西以藤吸取名鈎藤酒

金鷄羽族似雉者金項火背斑尾揚翅志意揭驕籠之不能馴

茅花被犵狫無綿揉茅花絮布被一被數幅聯貫以成山猺皆臥板夜然以火犵狫視猺則爲富矣

辰砂辰錦砂最良麻陽即古錦州舊隸辰郡砂自折二至折十皆顆塊佳者爲箭鏃結不實者爲肺砂碎則有趍起末則有藥砂、出萬山之崖爲最犵狫以火攻取

犵狫裙裙幅兩頭縫斷自足而入闌斑厚
重下一段純以紅范史所謂独力衣恐是
也蓋裸袒以裙代袴雖盛服不去去則犯鬼
金繫帶硯石出黎溪今大溪深溪竹寨溪
木林岡石皆可亂眞紫石勝揭石艶狢亦
能礪砥黎溪爲最蓋於洶金井中取之近
亦艱得有紫綠二色圍黃線者名金繫帶
粉紅水銀水銀出於朱砂因火而就或謂
砂腹生水銀非也名粉紅水銀
砂牀石之不碎而砂附著其上者名砂牀
水秀鐵鐵之精英在水數十年者名水秀
順水斑饞事少桑多柘繭薄小不可繰可
緝爲紬或以五色間染布爲僞名順水斑
葫蘆笙潘安仁笙賦曲沃懸匏汶陽匏篠
皆笙之材蠻所吹葫蘆笙亦匏瓠餘意但
列管六與說文十三簧不同耳名葫蘆笙

葜子花紫花全類葜子生於藤一枝數葩
不闌帶蠻女以織帶束髮狀如經帶不闌
者斑也蓋反切語俚俗謂圍爲突欒孔爲
窟籠亦此意也
野鷄斑枋板皆杉也木身爲枋枝梢爲板
又分等則曰出等甲頭曰長行曰刀斧皆
枋也曰水路曰笏削曰中杠皆板也腦子
香以文如雉者爲最佳名野鷄斑
娘子布漢傳載闌干闌干獠言紵今有績
織細白苧麻以旬月而成名娘子布
點蠟幔溪洞爰銅鼓甚於金玉模取鼓文
以蠟刻板印布入靛缸漬染名點蠟幔
絲金沙中揀金又出於石碎石而取者色
視沙金爲勝金有苗路夫匠識之名絲金
馬王菜葉似蔓菁味苦多刺卽諸葛菜也
三脊茅麻陽苞茅山茅生三脊孟康曰零

茅揚雄曰璚茅皆三脊也齊桓責楚苞茅不入者即此
鵝銜草紫草爾雅謂之藐廣雅謂之茈英
本草云生楚地三月采根陰乾猺人以祀
前者爲佳名鵝銜草
雞骨香降眞本出南海今溪洞山僻處亦
有似是而非勁瘦不甚香名雞骨香
出山銀西溪接靖州境出鉛、中有銀、
鉢差黑未經坯銷名出山銀
雞末子古有細蟲曰焦螟集於蚊睫蠻地
有蟲極細拭目难覩黒點著身抓搔不可
耐名雞末子
九肋鼈沙鼈似馬啼者佳九肋出沅江
銅鼓蠻地多古銅有銅柱馬希範所立麻
陽有銅鼓蓋江水中掘得如大鐘長筩三
十六乳重百餘斤今入天慶观并有銅像
二相傳唐明皇像餘散他處鼓尤多其文

環以甲士中空無底名銅鼓
不乃羹牛羊腸臓略擺洗羹以饗客臭不
可近食之既則大喜嶺表録異曰交趾重
不乃羹先鼻引其汁不乃者反切擺也
圈布桑味苦葉小分三义蠶所不食犵狫
取皮績布繫之於腰以代機紅緯回環通
不過丈餘名圈布
竪眼犵狫犵狫蠻之尤惟者兩目直生悪
青衣人遇之則有禍去麻陽百餘里不常
見
独木船蠻地多楠有極大者刳以爲舟
芷香草見離騷有一穗数花與蕙𦯀不同
開亦先後皆蘭類也
黄猫頭蠻類不巾髮拳曲照日金色故名
光面蠟、出山不經僞者名光面作僞者雜以粟
飛紽土俗歲節数日野外男女分兩朋各

以五色絲囊豆粟往來抛接名飛紽
客鼓、之節不一有暗箭鼓集人鼓犒設
鼓饗客亦以此遠近聽以爲準酒酣少有
參商則鼓聲隨变終席無他者名客鼓
圕項朱漆牛皮以護頭頸名圕項
銀鵝鳩犵狫之富者多以白金象鳥獸形
爲酒藤或爲牛角鵝鳩之狀尤多每聚飲
盛列以誇客
筒環犵狫妻女年十五六敲去右边上一
齒以竹圍五寸長三寸裹錫穿之兩耳名
筒環
門歀彼此歃血誓約緩急相援名門歀
大設富洞以九月獎及三年一犒爲大設
入地犵狫自别洞奔未此地居止名入地
鸍鵜號戰鬧出入群聚發喊以張聲勢也
羊棲犵狫以鬼禁所居不著地雖酋長之
富屋宇之多亦皆去地數尺以巨木排比
如省民羊棚杉葉覆屋名羊棲
左右押衙犵狫比猺猫則妄自尊大歲時
旦望或客至皆排衙主盟其事者爲隊公
又其次名左右押衙
坐草山猺潛出省地茅葦中射弩奪物機
不虚發名坐草
客語能省民之言者名客語
準把互市踰約償價未足則切去省民或
甲以乙代名準把
踏歌習俗死亡群聚歌舞輒聯手踹地爲
節長家椎牛多醸以待名踏歌
讐殺夷性好殺一語不合便剌以刄百十
年必報乃已名讐殺
專事溪洞文移他人不能特選往來之熟
者名專事

骨債或爲傭而亡或以煙而死約牛牲若干償還名骨債

走鬼初夏徙居数日以舍祖居否則有禍名走鬼

鼻飲犵狫飲不以口而以鼻名曰鼻飲

喫鄉秋冬之交聚飲以樂名喫鄉

撈魚山猺無魚具上下断其水揉蓼葉困魚、以辣出名撈魚

賣首犵狫之受犒者如熟户之猺既納欵聽命縱其出入省地州縣差人管轄或許自推首名賣首

打寨山猺穴居野處雖有屋以庇風雨不過翦茅叉木而已名打寨

生界去州縣堡寨遠不屬王化者名生界

呈生祭祀必先以生物呈獻神許則殺以血和酒名呈生

抱親山猺婚娶聘物以銅與鹽至端午約於山上相攜而歸名抱親

骨浪猺獠睡不以床冬不覆被用三叉木支閣板旁燃火炙背板焦則易蓋以板之易得也以展轉之意名骨浪

隊小犵狫之隨從者如軍中行伍名隊小

舞杴醉後以長柄木杴跳舞亦有音節也

平坦巢穴外雖峙嶮中極寬廣且以一處言之犵狫有鳥落平言鳥飛不能尽也周数十里皆腴田凡平地曰平坦

例牛、客多行桃源路洞中占軍事勝負及疾病祈禳皆以牛用名例牛

跳雞摸藝精者擲刀空中接之名雞摸

洗面借人助相讐殺以牛酒往謝名洗面

奴狗犵狫之爲傭者名奴狗

背籠負物不以肩用木爲半枷之狀箝其

項以布帶或皮繫之額上名背籠

葬堂死者諸子照水內一人背屍以箭射地箭落處定穴、中藉以木貧則已富者不問歲月釀酒屠牛呼團洞飲骨而出易以小函或枷崖屋或掛大木風霜剝落皆置不問名葬堂、

爬船蠻鄉最重、午不論生熟界出覘競渡三日而歸既望復出謂之大十五船分五色皂船之神尤惡去來必有風雨一月前衆船下水飲食男女不敢共處弔屈原正楚俗也名爬船

隘口凡衆山環鎖盤紆深鬱絕頂貫大木數十百穴一門來去此古人因谷爲寨因山爲嶂之意名隘口

十莊院數十年前猺獠侵占蝦蟆行寨者地土人申請招致靖州犵狫防托借田買屋以居名十莊院

漚擲牛擲木多漿猫猺歲饑闕食則先以火窖地握根置窖中壓以石又用火漚熟漚漬也搗作餅餌名漚擲

推結胎髮不薙除長大而無櫛篦不裹巾蓬垢髻髻自古以然莫可化也名推結

富貴坊競渡預以四月八日下船俗聚飲江岸舟子各招他客盛列飲饌以相誇大或独酌食前方丈群蠻環觀如雲一年盛事名富貴坊

對刀甲與乙有隙兩相鬪敵背牌護身遠以標鎗、近挺刃而前名對刀

出面抱親之後年生子引妻攜酒歸見婦家名出面

宋朱輔撰 字季公 桐鄉人

溪蠻叢笑終

錢唐王氏曼志園藏書

島夷誌略一卷

（元）汪大淵撰

清彭氏知聖道齋鈔本

島夷志略一卷浙江范懋柱家天一閣藏本

元汪大淵撰。大淵字煥章，南昌人。至正中，嘗附賈船浮海越數十國，紀所聞見成此書。今以明馬觀瀛涯勝覽互勘，如觀所稱占城之人頂三山金花冠，衣皆紫絲帨，產伽南香、觀音竹、降眞香之屬。瓜哇之廝村、沽灘、新村、蘇馬魯、港口諸處風俗各異。又其國人有三等。其土產有白芝蔴、綠豆、蘇木、金剛子、白檀、肉荳蔻、蓽茇、斑猫、玳瑁、紅綠鸚鵡之屬。舊港有火雞、神鹿之屬，皆爲此書所未載。又所載眞臘風土記亦僅十之四五。蓋殊方絕域，偶一維舟，斷不能周覽無遺。所見各殊，則所記各別，不足異也。至云瓜哇卽古闍婆。考明史，明太祖時瓜哇、闍婆二國並來貢，其二國國王之名亦不同。大淵併而爲一，則傳聞之誤矣。然諸史外國列傳，秉筆之人皆未嘗身歷其地，卽趙汝适諸蕃志之類，亦多得於市舶之口傳。大淵此書則皆親歷而手記之，究非空談無徵者比。故所記羅衛、羅斛、針路諸國，大半爲史所不載。又於諸國山川險要、方域疆里，一一記述，卽載於史者亦不及所言之詳。錄之亦足資考證也。考黃虞稷千頃堂書目及焦竑國史經籍志，皆不載是書。唯錢曾讀書敏求記載之，稱爲元人舊鈔本，則此書久無刊版，傳播殊稀。又稱至正年間河東張翥、三山吳鑒爲之序。今考此本，二人之序俱存。然吳鑒序乃有二篇，前一篇題至正己丑，乃此書原序。後一篇題至正十一年，在前序後二年，乃所作清源續志之序，誤入此書。蓋吳鑒修志之時，以泉州爲海道所通，賈船所聚，因附刊此書於志末。摘錄者併志序鈔之也。又有嘉靖戊申袁袠跋，頗譏其漏載日本。蓋未悉大淵此書惟紀所見，非將海國全志云。

島夷誌畧序
九海環大瀛海而中國曰赤縣神州其外　州者復九有裨海
環之人民禽獸莫能相通如一區中者乃為一州此騶氏之言
也人多疑其荒唐誕誇况當時外徼未通於中國將何以徵驗
其言哉漢唐而後於諸島夷力所可到利所可到班班史傳固
有其名矣然考於見聞多襲舊書未有身遊目識而能詳記其
實者猶未盡徵之也西江汪君煥章當冠年嘗兩附舶東西洋
所過輒采錄其山川風土物產之詭異居室飲食衣服之好尚
與夫貿易賚用之所宜非親見不書則庶乎其可徵也與予言
海中事自多鉅魚若蛟龍鯨鯢之屬群出遊鼓濤距風莫可名
數舟人燔雞毛以觸之則遠遊而沒一島嶼間或廣袤數千里
島人浩穰其君長所居多明珠麗玉犀角象牙香木為飾橋梁
或甃以金銀若珊瑚琅玕玳瑁人不以為奇也所言尤有可觀
則騶衍皆不誕焉知是誌之外煥章之所未歷不有瑰怪廣大
又逾此為國者哉大抵一元之氣充溢乎天地其所能融結為
人為物惟中國文明則得其正氣環海于外氣偏于物而寒煥
殊候材質異賦固其理也今乃以耳目弗逮而盡疑之可乎莊
周有言六合之外聖人存而不論然博古君子求之異書亦所
不廢也泉修郡乘既以是誌刊入之煥章將歸復刊諸西江以
廣其傳故予序之至正十年龍集庚寅二月朔日翰林修撰河
東張翥敘
中國之外四海維海之外夷國以萬計唯北海以風
惡不可入東西南數千萬里皆得梯航以達其道路象胥以譯
其語言惟有　聖人在乎位則相率而效朝貢互市雖天際
窮髮不毛之地無不可通之理焉世祖皇帝既平宋氏始命正
奉大夫工部尚書海外諸蕃宣慰使蒲師文與其副孫勝夫尤
永賢等通道外國撫宣諸夷獨爪哇負固不服遂命平章高興
史弼等帥舟師以討定之自時厥後唐人之商販者外番率待
以命使臣之禮故其國俗土產人物奇怪之事中土皆得而知
奇珍異寶流布中外為不少矣然欲考求其故實則執事者多
秘其說鑿空者又不得其詳唯豫章汪君煥章少負奇氣為司
馬子長之遊足跡幾半天下矣顧以海外之風土國史未盡其
蘊因附舶以浮于海者數年然後歸其目所及皆為書以記之
校之五年舊誌大有逕庭矣以君傳者其言必可信故附錄清
源續志之後不惟使後之圖王會者有足徵亦以見國家之懷
柔百蠻蓋此道也
至正己丑冬十月又二望日三山吳鑒序
古有九丘之書誌九州之土地所有風氣之宜與三墳五典並
傳周列國皆有史晉有乘楚有檮杌魯之春秋是也孔子定
書以黜三墳衍述職方以代九丘筆削春秋以寓一王法而乘
與檮杌遂廢不傳及秦罷侯置守廢列國西漢司馬遷作史記

闕牧守年月不表郡國記載浸無可考學者病之厥後江表華
陽有誌汝穎之名士襄陽之耆舊有傳隋大業首命學士十八
人著十郡誌凡以補史氏之闕遺也閩文學始唐至宋大盛故
故家文獻彬彬可考時號海濱洙泗蓋不誣矣
國朝混一區域至元丙子郡既內附繼遭兵燬郡城之外莽為
戰區雖值承平未能盡復舊觀清源前誌故夫後誌止於淳祐
庚戌逮今百有餘年前政牧守多文吏武夫急簿書期會而不
遑於典章文物比年修宋遼金三史
詔郡國各上所錄而泉獨不能具無以稱德意有識慨焉至正
九年朝以閩海憲使高昌偰侯來守泉臨政之暇考求圖誌領

知聖道齋鈔校書籍

是邦古今政治沿革風土習尚變遷不同太平百年譜牒猶有
遺逸矣今不紀後將無徵遂分命儒生搜訪舊聞隨邑編輯成
書驗時萬泉等命與學士君子裁定刪削為清源序志二十卷
以補清源故事然故老漸恐新學漸于聞見前朝遺事蓋十具
一二以傳言
至正十一年暮春修禊日三山吳鑒序

島夷誌畧

彭湖

島分三十有六巨細相間坡隴相望乃有七澳居其間各得其
名自泉州順風二晝夜可至有草無木土瘠不宜禾稻泉人結
茅為屋居之氣候常暖風俗朴野人多眉壽男女穿長布衫繫
以土布煮海為鹽釀秫為酒採魚蝦螺蛤以佐食爇牛糞以爨
魚膏為油地產胡麻綠豆山羊之孳生數萬為群家以烙毛刻
角為記晝夜不收各遂其生育工商興販以樂其利地隸泉州
晉江縣至元年間立巡檢司以週歲額辦鹽課中統錢鈔一十
錠二十五兩別無科差

琉球

地勢盤穹林木合抱山曰翠麓曰重曼曰斧頭曰大峙其峙山
極高峻自彭湖望之甚近余登此山則觀海潮之消長夜半則
望暘谷之出紅光燭天山頂為之俱明土潤田沃宜稼穡氣候

知聖道齋鈔校書籍

漸暖俗與彭湖差異水無舟楫以筏濟之男子婦人拳髮以花
布為衫煮海水為鹽釀蔗漿為酒知番主酋長之尊有父子骨
肉之義他國之人倘有所犯則生割其肉以啖之取其頭懸木
竿地產沙金黃豆黍子硫黃黃蠟鹿豹麂皮貿易之貨用土珠
瑪瑙金珠粗碗處州磁器之屬海外諸國蓋由此始

三島

居大奇山之東嶼分鼎峙有叠山層巒民傍緣居之田瘠穀少
俗質朴氣候差暖男女間有白者男頂拳婦人椎髻俱披單衣
男子常附舶至泉州經紀罄其資囊以文其身既歸其國則國
人以尊長之禮待之延之上座雖父老亦不得與爭焉習俗以其

至唇故貴之也民煑海為盬釀蔗漿為酒有酋長地産黄蠟木綿花布貿易之貨用銅珠青白花碗小花印布鐵塊之屬次曰答陪曰海睹曰巴弄吉曰蒲里咾曰東流里無甚異産故附此耳

麻逸

山勢平寛夾溪聚落田膏腴氣候稍暖俗尚節義男女椎髻穿青布衫凡婦喪夫則削其髮絶食七日與夫同寢多瀕于死七日之外不死則親戚勸以飲食或可全生則終身不改其節甚至喪夫而焚尸則赴火而死酋豪之喪則殺奴婢二三十人以殉葬民煑海為盬釀糖水為酒地産木棉黄蠟玳瑁檳榔花布貿易之貨用鼎鐵塊五采紅布紅絹牙錠之屬蠻賈議價領去博易土貨然後准價舶商信守如終如始不爽約也

無枝拔

在闍婆羅華之東南石山對峙民墾闢山為田鮮食多種薯氣候常熱獨春有微寒俗直男女編髮纏頭繫細紅布極以婚姻為重往往指腹成親通國守義如有失信者罰金二兩重以納其主民煑海為盬釀椰漿蕨粉為酒有酋長産花斗錫鉛綠毛狗貿易之貨用西洋布青白處州瓷器瓦壜鐵鼎之屬

龍涎嶼

嶼方而平延袤荒野上如雲塢之盤絶無田産之利每值天清

知聖道齋鈔校

氣和風作浪湧群龍游戲出没海濵時吐涎沫於其嶼之上故以得名涎之色或黑于烏香或類于浮石聞之微有腥氣然用之合諸香則味尤清遠雖茄藍木梅花腦檀麝梔子花沉速木薔薇水衆香必待此以發之此地前代無人居之間有他番之人用完木鑿舟駕使以拾之轉鬻于他國貨用金銀之屬博之

交趾

古交州之地今為安南大越國山環而險溪道互布外有二十六庄地廣人稠氣候常熱田多沃饒俗尚禮義有中國之風男女面白而齒黑戴冠穿唐衣皂褶絲襪方履凡民間俊秀子弟八歲入小學十五入大學其誦詩讀書談性理為文章皆與中國同惟言語差異耳古今歲貢中國已載諸史民煑海為盬釀秫為酒酋長以同　為甚地産沙金白銀銅錫鉛象牙翠毛肉桂檳榔貿易之貨用諸色綾羅匹帛青布牙梳紙札青銅鐵之類流通使用銅錢民間以六十七錢折中統銀壹兩官用止七十為率舶人不販其地惟偷販之舟止于斷山上下不得至其官場恐中國人窺見其國之虚實也

占城

地據海衝與新州為鄰氣候乍熱田中上等宜種穀俗喜侵掠歲以上下元日縱諸人採生人膽以鬻官家官以銀售之以膽調酒與家人同飲云通身是膽使人畏之亦不生疵癘也城

知聖道齋鈔校

之下水多洄旋舶往復數日止舟載婦人登舶與舶人為偶及去則垂涕而別明年舶人至則偶合如故或有遇難流落於其地者則婦人推舊情以飲食衣服供其身歸則又重贐以送之蓋有此情義如此仍禁服半似唐人日三四浴以腦射合油塗體以白字寫黑皮為文書煮海為鹽釀小米為酒地產紅柴茄藍木打布貨用青磁花碗金銀首飾酒色布燒珠之屬

民多朗

臨海要津溪通海水不鹹田沃饒米穀[登]廣氣候熱俗尚儉男女椎髻穿短皂衫下繫青布短裙民鑿井而飲煮海為鹽釀小米為酒有酋長禁盜盜則戮及一家地產烏梨木射檀木綿花牛麂皮貨用漆器銅鼎闍婆布紅絹青布斗錫酒之屬

賓童龍

賓童龍隸占城土骨與占城相連有雙溪以間之佛書所稱王舍城是也或云目連屋基猶有田土人物風俗氣候與占城畧同人死則持孝服設佛擇僻地以葬之國主騎象或馬打紅傘從者百餘人執盾贊唱曰亞或僕番語也其尸頭蠻女子害人甚於占城故民多廟事而血祭之蠻亦父母胎生與女子不異特眼中無瞳人遇夜則飛頭食人糞尖頭飛去若人以紙或布掩其項則頭歸不接而死凡人居其地大便後必用水淨浣否則蠻食其糞即逆臭與人同睡倘有所犯則腸肚皆為所食精神

知聖道齋鈔校書籍

蓋為所害而死矣地產茄藍木象牙貨用銀印花布次曰胡麻沙曼頭羅沙搭寶毗齊新故越州諸番無所產舶亦不至

真臘

州南之門實為都會有城周圍七十餘里石河周圍廣二十丈戰象幾四十餘萬殿宇凡三十餘所極其壯麗飾以金璧鋪銀為磚置七寶椅以待其主貴人貴戚所坐〻皆金機[机]歲一會則以玉猿金孔雀六牙白象三角銀蹄牛羅獻于前列金獅子十隻於銅臺上列十二銀塔鎮以銅象人凡飲食必以金茶盤籩豆金碗貯物用之外名百塔州作為金浮屠百座一座為狗所觸則造塔頂不成次曰馬司錄池復建五浮屠黃金為尖次曰桑香佛舍造裹金石橋四十餘丈諺云富貴真臘者也氣候常暖俗尚華侈田產富饒民煮海為鹽釀小米為酒男女椎髻生女九歲請僧作梵法以指挑童身取紅點女額及母額名為利市云如此則他日嫁人宜其室家也滿十歲即嫁若其妻與客淫其夫甚喜誇於人我妻巧慧得人愛之也以錦圍身眉額施珠酋出入用金車羽儀體披瓔珞右手持劍左手持麈尾法則劓刖刺配之刑國人犯盜則斷手足烙胸背黥額殺唐人則死唐人殺番人至死亦重罰金如無金以賣身取贖地產黃蠟犀角孔雀沉速香蘇木大楓子翠羽冠於各番貨用銀黃紅燒珠龍段建寧錦絲布之屬

知聖道齋鈔校書籍

丹馬令

地與沙里佛來安為隣國山平亘田多食粟有餘新收者復留以待陳俗節儉氣候温和男女椎髻衣白衣衫繫青布縵定婚用緞錦白錫若干塊民煑海為鹽釀小米為酒有酋長產上等白錫米腦龜筒鶴頂降真香及黃熟香頭貿易之貨用甘理布紅布青白花碗鼓之屬

日麗

介兩山之間立一關之市田雖平曠春乾而夏雨種植常違其時故歲少稔仰食于他國氣候冬暖風俗尚節義男女椎髻白縵纏頭繫小黃布男長女不嫁煑海為鹽釀漿為酒有酋長土產龜筒鶴頂降真錫貿易之貨用青磁器花布粗碗鐵塊小印花之屬

麻里嚕

小港迢遞入于其地山陰而水多鹵脈石林少田畝而居民多種薯芋地氣熱俗尚義若酋官沒其婦再不嫁於凡夫必有他國酋官之子孫門閥相稱者方可擇配否則削髮看經以終其身男女拳髮穿青布短衫繫紅布縵民煑海為鹽釀蔗漿為酒編竹片為床燃生蠟為燈地產玳瑁黃蠟降香行布木綿花貿易之貨用足錠青布磁器盤處州磁水壜大甕鐵鼎之屬

遐來勿

知聖道齋鈔校書籍

古淛之下山盤數百里厥田中下俗尚妖怪氣候春夏秋熱冬微冷則人無病反此則瘴生人畜死男女挽髻纏紅布繫青綿布捎凡人死則研生腦調水灌之以養其屍欲葬而不腐民煑海為鹽釀椰漿為酒有酋長地產犀木玳瑁木棉花檳榔貿易之貨用占城海南布鐵綠銅鼎紅絹五色布木梳篦子青器粗碗之屬

彭坑

石崖週匝崎嶇遠如平寨田沃穀稍登氣候半熱風俗與家丁廬小異男女椎髻穿長布衫繫單布稍富貴女頂帶金圈數四常人以五色焇珠為圈以束之凡講婚姻互造換白銀五錢重為准民煑海為鹽釀椰漿為酒有酋長地產黃熟香頭沉速打白香腦子花錫粗降真貿易之貨用諸色絹闍婆布銅鐵器漆磁器鼓板之屬

吉蘭丹

地勢博大山瘠而田少夏熱而倍收氣候平熱風俗尚禮男女束髮繫短衫布皂縵每遇四時節序生辰婚嫁之類衣紅布長衫為慶民煑海為鹽織木綿為業有酋長地產上等沉速粗降真香黃蠟龜筒鶴頂檳榔外有小港索遠極深水鹹魚美出花錫貨用塘頭市布占城布青盤花碗紅綠焇珠琴阮鼓板之屬

丁家廬

知聖道齋鈔校書籍

三角嶼對境港已通其津要山高曠田中下下民食足春多雨氣候微熱風俗尚怪男女惟髻穿綠頡布短衫繫遮里絹刻木為神殺人血和酒祭之每水旱疫癘禱之則立應及婚姻病喪則卜其吉凶亦驗今酋長主事貪婪勤儉守土地產降真腦子黃蠟玳瑁貨用青白花磁器占城布小紅絹斗錫酒之屬

戎

山遶溪環部落坦夷田畬連成片土膏腴氣候不正春夏苦雨俗陋男女方頭兒生之後以木板四方夾之二周後去其板四季祝髮以布纏遶男以椰水浸秫米半月方成酒味極苦辣而味長二月海榴結實復釀榴實酒味甘酸宜解渴地產白豆蔻

知聖道齋鈔校書籍

象牙翠毛黃蠟木棉紗貿易之貨用銅漆器青白花碗磁壺瓶花銀紫燒珠巫崙布之屬

羅衛

南真駱之南實加羅山即故名也山瘠田美等為中上春末則禾登民有餘蓄以移他國氣候不　風俗勤儉男女文身為禮以紫檨纏頭繫溜布以竹筒實生蠟為燭織木綿為業煮海為鹽以葛根浸水釀酒味甘軟竟日飲之不醉有酋長地產粗降真玳瑁黃蠟綿花雖有珊瑚樹無能割貿易之貨用棊子手巾狗跡絹五色燒珠花銀青白碗鐵條之屬

羅斛

山形如城郭白石峭厲其田平衍而多稼還人仰之氣候常暖如春風俗勁悍男女椎髻白布纏頭穿長布衫每有議刑法錢穀出入之事並決之於婦人其志量常過於男子煮海為鹽釀秫米為酒有長酋法以𧴩子代錢流通行使每一萬準中統鈔二十四兩甚便民此地產羅斛香味極清遠亞於沉香次蘇木犀角象牙翠羽黃蠟貨用青器花印布金錫海南檳榔口𧴩子次曰彌勒佛曰忽南圭曰善司坂曰蘇剌司坪曰吉頓力地無所產用附于此

東沖古剌

知聖道齋鈔校書籍

叢斜豐林下臨淡港外堞為之限界田美穀秀氣候驟熱雨下則微冷風俗輕剽男女斷髮紅手帕纏頭穿黃綿布短衫繫越里布凡有人喪亡者不焚化聚其骨擲于海中謂之種植法使子孫後有生意持孝之人齋戒數月而後已民不善煮海為鹽釀蔗漿為酒有酋長地產沙金黃蠟粗降真香龜筒沉香貿易之貨用花銀鹽青白花碗大小水埕青段銅鼎之屬

蘇洛鬲

洛山如關并淺如帶宜有聚落田瘠穀少氣候少暖風俗勇悍男女椎髻穿青布短衫繫木棉白縵凡生育後惡露不下汲井水澆頭即下有害熱症者亦皆用水沃數四則愈民煮海為鹽青長地產降真片腦鶴頂沉速玳瑁貿易之貨用青白花器海

至器布銀釵水埕小碓銅門之屬

針路

自馬軍山水路由麻萊嶼至此地則山多鹵段田下〻等少耕植民種薯及胡蘆西瓜蕪採海螺螃蛤蝦食之內埠下小溪有魚蝦極美民間臨溪每一舉網輒食數日而有餘氣候差熱俗惡男女以紅綿布纏頭皂縵繫身民煮海為鹽織竹絲布為業有酋長地產芎蕉䰵子通運雀錢使用貿易之貨用銅條鉄鼎銅珠五色焇珠大小埕花布鼓青布之屬

八都馬

闤市廣陽山茂田少民力耕常足食氣候暖俗尚朴男女椎髻纏青布縵繫甘理布酋長守土安民樂其生親沒必沐浴齋戒號泣半月而葬之曰春秋香佛惟謹有犯奸盜者梟之以示戒有遵藍法者賞之以示勸俗稍〻近理地產象牙重者百餘觔輕者七八十觔胡椒亞於闍婆貿易之貨用南北絲花銀赤銅鉄鼎絲布草金緞丹山錦山紅絹白礬之屬

知聖道齋鈔校書籍

淡邈

小港去海口數里山如鉄筆迤邐如長蛇民傍緣而居田地平宜谷粟食有餘氣候暖風俗儉男女椎髻穿白布短衫繫竹布捎民多識山中草藥有疵癘之疾服之有效如神煮海為鹽事網罟為業地產胡椒亞於八都馬貨用黃硝珠麒麟粒西洋絲布粗碗青器銅鼎之屬

尖山

自有宇宙茲山盤據于小東洋卓然如文筆插霄漢雖懸隔數百里望之儼然田地少多種薯芋以代飯氣候頗熱風俗誠嗇男女斷髮以紅絹纏頭以佛南圭布纏身煮海為鹽釀蔗汲水米為酒地產木綿花竹布黃蠟粗降真沙地所生故不結實貿易之貨用牙錠銅鉄鼎青碗大小埕甕青皮單錦鼓樂之屬

八節那間

甘邑臨海嶺方木瘦田地瘠宜種粟麥偏尚邪與湖北道澧州風俗同男女椎髻披白布縵為繫以土布一歲之間三月內民採生以祭鬼酬愿信不生災害民煮海為鹽有酋長地產車度花印布不退色木綿花檳榔貿易之貨用青器紫鑛土粉青絲布埕甕鉄器之屬

知聖道齋鈔校書籍

三佛齊

自龍牙門去五晝夜至其國人多姓蒲習水陸戰官兵服藥刀兵不能傷以此雄諸國其地人烟稠密田土沃美氣候暖春夏常雨俗淳男女椎髻穿青棉布短衫繫東冲布喜潔淨故于水上架屋採蚌蛤為鮓煮海為鹽釀秫為酒有酋長地產梅花片腦中等降真香檳榔木綿布細花木貿易之貨用色絹紅硝珠絲布花布銅鉄鍋之屬舊傳其國地忽穴出牛數萬人取食之

後用竹木塞之乃絶
嘯噴
錄監毗吉陀以東其山嶤延袤數千里結茅而居田沃宜種粟
氣候常暖俗陋男女椎髻以藤皮煮軟織粗布為短衫以生布
為捎地差惟蘇木盈山地物不見每歲與前闍國相通貿易通
船人貨用五色硝珠磁銅鐵鍋牙錠丸甕粗碗之屬
浮泥
龍山磁碑於其石基宇推獻源田獲利夏月稍冷冬乃極熱尚
俊男女椎髻以五采繫腰花錦為衫崇奉佛像唯嚴尤敬愛唐
人醉也則扶之以歸獻處民煮海為鹽釀秫為酒有酋長仍選
其國能算者一人掌文簿計其出納收稅無纖毫之差焉地產
降真黃臘玳瑁梅花片腦其樹如杉檜劈裂而取之必齋浴而
後往貨用白銀赤金色段牙箱鐵器之屬
明家羅
故臨國之西山而三島中島崇奉佛所居珍寶而前人莫能取
一島虎豹蛇蟲縱橫人莫敢入一島土中紅石握而取之其色
紅活名鶻鶻也船人興販往往金銀與之貿易土瘠宜種粟氣
候大熱俗朴男女衣青單被民煮海為鹽柱主長推產紅石之
外別物不見
邏

知聖道齋鈔校書籍

自新門臺入港外山崎嶇內嶺深邃土瘠不宜耕種穀米歲仰
羅斛氣候不正尚侵掠每他國轉糴船百十艘以沙湖滿載舍
而往務在必取近年以七十餘艘來侵單馬錫攻打城池一月
不下本處閉關而守不敢與爭遇爪哇使臣經過遏人聞知乃
遁逃掠昔里而歸至正己丑夏五月降于羅斛凡人死則灌水
銀以養其身男女衣着與羅斛同仍以貝子權錢使用地產蘇
木花錫大風子象牙翠羽貿易之貨用硝珠水銀青布銅鐵之
屬
爪哇
爪哇即古闍婆國門遮把逸山係官場所居宮室壯麗地廣人
稠寔甲東洋諸番舊傳國王係雷震石中而出令女子為酋以
長之其田膏沃地平衍穀米富饒倍于他國民不為盜道不拾
遺諺云太平闍婆者此也俗朴男子椎髻裹打布惟酋長留髮
大德年間亦黑迷失平章史弼高興曾往其地令臣屬納稅貢
立衙門振綱紀設鋪兵以遞文書守常刑重鹽法使銅錢俗以
銀錫鍮銅雜鑄如螺甲大名為銀錢以權銅錢使用地產青鹽
係晒成胡椒每歲萬斤極細堅耐色印布有羊鸚鵡之類藥物皆
自他國來也貨用硝珠金銀青段色絹青白花碗鐵器之屬次
曰巫崙曰希苓曰三打板曰吉舟曰孫剌等地無異產故附此
耳

知聖道齋鈔校書籍

重迦羅

杜瓶之東曰重迦羅與爪哇界相接間有高山奇秀不產他木滿山皆鹽敷樹及楠樹一石洞前後三門可容一二萬田土亞於闍婆氣候熱俗淳男女撮髻衣長衫地產綿羊鸚鵡細花木綿單椰子木綿花紗貿易之貨用花銀花宣絹諸色布煮海為鹽釀秫為酒無酋長年尊者統攝次曰諸番相去約數日水程曰孫陀曰琵琶曰丹重曰員嶠曰彭里不事耕種專尚寇掠與吉陀亞崎諸國相通交易舶人所不及也

都督岸

自海腰平原津通淡港土薄地肥宜種谷廣栽薯芋氣候夏涼冬溫雨春與秋冬皆熱俗尚節序男女椎髻穿綠布短衫繫白布捎民間每以正月三日長幼焚香拜天以酒牲祭山神之後長幼皆羅拜於庭名為慶節序不善煮釀蔗水為酒有酋長地產片腦粗速香玳瑁龜筒貿易之貨用海南占城布紅絹綠鹽鐵銅鼎色緞之屬

文誕

渤山高環溪水若淡田地瘠民半食沙糊椰子氣候若熱俗淫男女椎髻路體繫青皮布捎日間畏熱不事布種月夕耕鋤漁獵採薪取水山無蛇虎之患家無盜賊之虞煮海為鹽釀椰漿為酒婦織木綿為業有酋長地產肉荳蔻黑小廝荳蔻花小丁

知聖道齋鈔校書籍

皮貨用水綾絲布花印布烏瓶鼓瑟青磁器之屬

蘇祿

其地以石崎山為保障山畬田瘠宜種粟麥民食沙糊魚蝦螺蛤氣候半熱俗鄙薄男女斷髮纏皂縵繫小印花布煮海為鹽釀蔗漿為酒織竹布為業有酋長地產中等降真條黃蠟玳瑁珠較之沙里八丹第三港等處所產此蘇祿之珠色青白而圓其價甚　中國人首飾用之其色不退號為絕品有徑寸者其出產之地大者已直七百八餘里　錠中者二三百錠小者一二十錠其餘小珠一萬上兩重者或一千至三四百兩重者出於西洋之地三港此地無之貿易之貨赤金花銀八都剌布青珠處器鐵條之屬

龍牙犀角

峯嶺內平而外聳民環居之如蟻附坡厥田下等氣候半熱俗厚男女椎髻齒白繫麻逸布俗以結親為重親戚之長者一日不見面必攜酒持物以問勞之為長夜之飲不見其醉民煮海為鹽釀秫為酒有酋長地產沉香冠于諸番次鶴頂降真蜜糖黃熟香頭貿易之貨用上印有八都剌布青白花之屬

蘇門傍

山如屏而石峭中有窩藏平坦地瘠田少多種麥而食氣候常暖俗鄙薄藉他番以足其食賴商賈以資其國男女披長髮

知聖道齋鈔校書籍

衫為衣緊斯吉丹布煑海為鹽有酋長地產翠羽蘇木黃蠟檳榔貿易之貨用白糖巫崙布細絹衣花色宣絹塗油大小水埕之屬塗油出於東埕塗熱胭而成

舊港

自淡港入彭家門民以竹代舟道多磚塔田利倍於他壤云一季種谷三年生金言其谷變而為金也後西洋人聞其田美故造舟來取田內之土骨以歸彼田為之脉而種谷舊港之田金不復生亦怪事也氣候稍熱男女椎髻以白布為梢煑海為鹽釀椰漿為酒有酋長地產黃熟香頭金顏香木棉花冠於諸番黃蠟粗降真絕高鶴頂中等沉速貿易之貨用門邦丸珠四色燒珠麒麟粒處甆銅鼎五色布大小水埕甕之任

知聖道齋鈔校書籍

龍牙菩提

環宇皆山石排類門無田耕種但栽薯芋蒸以代粮當收之當畚家必推欺數屋如中原人積粮以供歲用食餘則存下年之不熱也園種菜採蛤蚌魚蝦而食倍于薯芋氣候倍熱俗朴男女椎髻披絲木綿花單被煑海為鹽浸　根汁以釀酒地産粗香檳榔椰子貿易之貨用紅綠燒珠牙箱鍬鈌鼎青白土印布之屬

毗舍耶

僻居海東之一隅山平曠田地少不多種植氣候倍熱俗尚虜掠男女撮髻以墨汁刺身至踈頸門朗纏紅絹繫黃布侍以國無酋長地無出產時常裹乾粮棹小舟過外番伏荒山窮谷無人之境遇捕魚採薪者輒生擒以歸鬻於他國每一人易金二兩重蓋彼國之人遞相倣做習以為業故東洋聞毗舍野之名皆畏而逊者

班卒

地勢連龍牙門後山若纏若斷起凹峯而盤結故民環居焉田瘠谷少登氣候不齊夏則多雨而微寒俗質披短髮假錦纏頭紅油布繫身煮海為鹽釀米為酒名明家西酋長地産上等鶴頂中等降真木棉花貿易之貨用絲布鐵條土印布赤金甆器鐵鼎之屬

知聖道齋鈔校書籍

蒲奔

地控海濱山蹲白石不宜耕種歲仰食於他國氣候乍熱而微冷風俗果決男女青黑男垂髻女拳髻白纏氏煑海為鹽採蠏黃為鮓以木板造舟藤篾固之以綿花塞縫底甚柔軟隨波上下蕩以木而為槳未嘗見有損壞有酋長白藤蔣留藤檳榔貿易之貨用青甆器粗碗海南布鐵線大小埕甕之屬

假里馬打

山列翠屏闌闠臨溪田下穀不收氣候熱俗澆薄男女髡頭以竹布為桶樣穿之仍繫以稍困知廉耻採蕉實為食煑海為鹽

以適他國易米每鹽一斤易米一斗前代地產番羊高大者可騎日行五六十里及紫礦瑁易之貨用硫磺珊瑚珠闍婆布青色燒珠小花印布之屬

文老古

益溪通津地勢卑窄山林茂 田瘠穀稀氣候熱俗薄男女椎髻繫花竹布為梢以象齒樹之內室為供養之具民煑海為鹽取沙湖為食地產丁香其樹滿山然多不常生三年中間或二年熟有酋長地每歲望唐舶販其地往往以五梅雞雛出必唐舶一隻來二雞雛出必有二隻以此占之如響斯應貿易之貨用銀鐵水綾絲布巫崙八節那涧布土印布象齒燒珠青甆器埕器之屬

古里地悶

居加羅之東北山無異木唯檀樹為最盛以銀鐵碗西洋絲布色絹之屬為之貿易也地謂之馬頭凡十有二所有酋長田宜穀粟氣候不齊朝熱而夜冷風俗淫濫男女斷髮穿木綿短衫繫占城布市所酒肉價廉婦不知恥部領目縱食而貪酒色之餘臥不覆被至染疾者多死倘在番苟免回舟之期櫛風沐雨其疾發而為狂熱謂之陰陽交交則不死昔泉之吳宅發舶梢衆百有餘人到彼貿易既畢死者十八九間存一二國多羸弱之軀駕舟隨風回舶或時風恬浪悲黃昏之際則狂 蕩喝歌

知聖道齋鈔校書籍

搖櫓在旁則燎炬燁燁使人魂遊而膽寒吁良可畏哉然則其地互市雖有萬倍之利何益昔柳子厚謂海賈以生易利生此有甚者乎

龍牙門

門以單馬錫番兩山相交若龍牙門中有水道以間之田瘠稻少天氣候熱四五月多淫雨俗好劫掠昔酋長掘地而得玉冠歲之始以見月為正初酋長戴冠披服受賀今亦遞相傳授男女兼中國人居之多椎髻穿短布衫繫青布梢產粗降真斗錫貿易之貨赤金青段花布處瓷器鐵鼎之類蓋以山無美林貢無異貨以通泉州之貿易皆剽竊之物也舶往西洋本番置之不問回船之際至吉利門舶人須駕箭棚張布幕利器械以防之賊舟二三百隻必然來迎戰數日若僥倖順風或不遇之否則人為所戮貨為所有則人死係乎頃刻之間也

崑崙

古者崑崙山又名軍屯山山高而方根盤幾百里截然乎瀛海之中與占城西竺鼎峙而相望下有崐崙洋因是名也舶販西洋者必掠之順風七晝夜可渡諺云上有七州下有崑崙針迷舵失舟既存雖則地無異產人無居室山之高有男人數十人怪形而異狀穴居而野處既無衣褐日食山果魚蝦夜則宿於樹巢仿標枝野鹿之世何以知其然也百舶阻惡風濱泊其山

知聖道齋鈔校書籍

之下男女羣聚而號撫掌而哭云而去自適天趣吾故曰其無
懷大庭氏之民歟其葛天氏之民歟

靈山

嶺峻而方石泉下咱民居星散以結網為活田野瞬宜耕種一
歲凡二収穀舶至其所則舶入齋沐三日其什事崇佛諷經燃
水燈放彩船以禳本船之災始度其下風俗氣候男女與占城
同地產籐枝拄小黑文相對者為冠每條 互易一花斗錫罷
大而紋疎者一花斗錫互易三條舶之往復此地必汲水採薪
以濟日用次得梹榔老葉餘無異物貿易之貨用粗碗燒珠鉄
條之屬

知聖道齋鈔校書籍

東西竺

石上嵳峩形勢對峙地勢雖有東西之殊不啻蓬萊方丈之爭
奇也田瘠不宜耕種歲仰淡洋米穀足食氣候不齊四五月淫
雨而尚寒俗朴略男女斷髮繫占城布煑海為鹽釀椰漿為酒
有酋長地產檳榔老葉椰子簟木綿花番人取其椰心之嫩者
或柔或染織而為簟 舊唐人其簟冬暖而夏涼亦可貴也貿
易之貨用花錫胡椒鉄器薔薇露水之屬

急水湾

湾居石縣嶼之下其流奔駕船之時月遲延岸以潮汐南北人
莫能測船泗漩于其中則一月莫能出昔有度亢之舶流偶在
其中二十餘日失風針迷舵折舶過閣淺人船貨物俱各漂蕩
偶遺三人於礁上者朘朘五日又且斷舶往來輙入礁上螺蚌
食之當此之時命懸于天忽一日大木二根浮海而至礁傍人
抱其木隨風飄至須門答剌之國幸而免溺焉

花面

其山逶迤其地阻如田極肥美足食有餘男女以墨汁刺于其
面故謂之花面國名因之氣候倍熱俗淳有酋長地產牛羊雞
鴨梹榔甘蔗荖葉木棉貨用鉄條青布粗碗青皮器之屬舶經
其地不過貿易以供日用而已餘無可興販也

淡洋

知聖道齋鈔校書籍

港口通官場百有餘里洋其外海也內有大溪之水源二千餘
里奔流衝合於海面一流之水清淡舶人往往經過乏水則必
由此汲之故名曰淡洋過此以往未見其海洋之水不鹹也嶺
窩有田常熟氣候熱風俗淳男女椎髻繫溜布有酋長地產降
真香味殊亞於阿來觸雖小炊飲則香貿易之貨用赤金鉄器
粗碗之屬

須文答剌

峻嶺抱地勢臨海田瘠穀少男女繫布縷俗淳其酋長人物
修長一日之間必三變色或青或黑或赤每歲必殺十餘人取
自然血浴之則四時不生疾病故民皆畏服焉男女椎髻繫紅

布土產腦子粗降真香味短鶴頂斗錫種茄樹高丈有餘經三四年不萎生茄子以梯摘之如西瓜大重十餘斤貿易之貨用西洋絲布樟腦薔薇水黃油傘青布五色緞之屬

僧加刺

疊山環翠洋海攢絲其山之腰有佛殿巍然則釋迦佛肉身所在民從而像之迨今以香燭事之若存海濱有石如蓮臺上有佛足跡長二尺有四寸闊七寸深五寸許跡中海水入其內不鹹而味淡甘如醍醐病者飲之則愈老者飲之可以延年土人長七尺餘面紫身黑眼巨而長手足溫潤而壯健牢然佛家種子壽多至百有餘歲者佛初憐彼方之人貧而為盜故以善化其民復以甘露水洒其地產紅石土人掘之以左手取者為貨右手尋者設佛後得以濟貿易之貨皆令溫飽而善良佛案前有一鉢盂非玉非銅非鐵色紫而潤敲之有玻璃聲故國初凡三遣使取其至是則舉浮屠之教以語人故未能免於偽者之氛然觀其土人之梵相風俗之敦厚詎可弗信也夫

知聖道齋鈔校書籍

勾欄山

嶺高而樹林茂密田瘠穀少氣候熱俗射獵為事國初軍士征闍婆遭風於山下輒損舟一舟幸免唯存丁灰見其山多木故於其地造舟一十餘隻若檣柁若帆若篙靡不具備飄然長往有病卒百餘人不能去者遂留山中今唐人與番人叢雜而居之男女椎髻穿短衫繫巫崙布地產熊豹鹿麂皮玳瑁貿易之貨用穀米〻色絹青布銅器青器之屬

特番里

國居西南角名為小食官場深邃前有石崖當關以守之後有石洞周匝以居之厥土塗泥厥田沃饒臨溪〻又通海・口有閘春月則放水灌田耕種時雨降則閉閘或歲旱則開焉民無水旱之憂長有豐稔之慶故號為樂土風俗厚男女椎髻繫青布衣煮海為鹽釀茭葉為酒燒羊魚為食地產黃蠟綿羊高四尺許波羅大如斗甜瓜三四尺圍貿易之貨用麻逸布五色紬段錦緞銅鼎紅油布之屬

知聖道齋鈔校書籍

班達里

地與鬼屈波思國為隣山峙而石盤田瘠穀少氣候微熱淫雨間作俗惟屋傍每有鬼在啼如人身相繼至五更而啼止次日酋長必遣人來騎鳴鑼以逐之卒不見其蹤影也厥後立廟中宇于盤石之上以立焉否則人畜有疾國必有災男女椎髻繫巫崙布不事針線紡績煮海為鹽地產甸子鵝忽石兜羅綿木綿花青蒙石貿易之貨用諸色紙青白磁鐵器五色燒珠之屬

曼陀郎

國界西北隅與擁拏接壤〻瘠宜種麥酋長七尺有餘二國勢均不事侵伐故累世結姻頗有朱陳村之俗焉蠻陌之所近聞

他國之所未見者氣候少熱男女挽髻以白布包頭皂布為服
以木犀花釀酒地產犀角木綿捎四斗花可重一斤西瓜五十
斤重有餘石榴大如斗貿易之貨用丁香豆蔻良姜蓽　五色
布青器斗錫酒之屬

喃哑哩

地當南哑哩之要衝大波山如動盪日月望洋之際疑若無地
民居環山各得其所男女椎髻露體繫梢布田瘠谷少氣候暖
俗尚劫掠亞於牛單錫也產地鶴頂龜筒玳瑁降真香冠於各
番貿易之貨用金銀鐵器薔薇水紅絲布樟腦青白花碗之屬
夫以舶歷風濤回經此國幸而免於魚龍之厄而又罹虎口莫
能逃之其亦風迅〻之乖時使之然哉

北溜

地勢居下千嶼萬島舶往西洋遇僧加剌傍潮流迅急更值風
逆輒漂此國候次年夏東南風舶仍上溜之皆水中有石槎中
牙利如鋒刄盖已不勝舟矣地產椰子索則子魚乾大手巾布
海商每將一舶則子下烏爹朋加剌必互易米一船有餘盖彼
番以則子權錢用亦久遠之食法也

下里

國居小唄喃古佛里之中又名小港口山曠而原平地方數千
餘里民所奠居星羅碁布家給人足厥田中下農力耕氣候暖

知聖道齋鈔校書籍

風俗淳民尚氣出入必懸弓箭及牌以隨身男女削髮繫溜布
地產胡椒冠於各番不可勝計椒木滿山蔓衍如藤蘿冬花而
夏實民採而蒸曝以乾為度其味辛採者多不禁其味之觸人
甚至以川芎煎湯解之他番之有胡椒者皆此國流波之餘也

高郎步

大佛山之下灣環中縱橫皆鹵股石其地濕卑田瘠米交翔貴
氣候暖俗薄舶人不幸失風或駐閣於其地者徒為酋長之利
舶中所有貨物多至金璧而歸之酋以為天賜也孰知舶人妻
子飢寒之所望哉男女撮髻繫八節那間布捎煮海為鹽釀蔗
漿為酒有酋長地產紅石頭與僧加剌同貿易之貨用八丹布
斗錫酒薔薇水蘇木金銀之屬

沙里八丹

國居古里佛山之後其地沃衍田少俗美氣候微暖男女繫布
纏頭循海而居珠貨之馬頭也民有犯罪者以石灰畫圈于地
使之立圈內不令轉足此其極刑也地產八丹布珠由第三
港來皆物之所自產也其地採珠官抽畢皆以小舟渡此國互
易富者用金銀以低價塌之舶至求售於唐人其利豈淺鮮哉

金塔

古崖之下聖井傍有塔十丈有餘塔頂曾渡以金其頂頹而石
爛惟苔蘚青青耳上有鶴巢寬七尺餘有朱頂雌雄二鶴長存

知聖道齋鈔校書籍

漢人每嵗棄 其上酋長子孫相傳以來千有餘年矣春則青一二雛及羽翼成飛去惟老鶴為其國人書稱曰老鶴里土瘠而民貧氣候不齊俗朴男女椎髻纏白布繋溜布民煑海為塩女耕織為業壽多至百有餘嵗地産大布手巾木綿貿易之貨用鈇錫五色布之屬

東淡邈

皁捷相去有問近布答數日程山瘠民間田沃稍登百姓足給氣候熱俗重耕牛每于二月舂米為餅以飼之名為報耕種之本男女椎髻繋八丹布煑海為塩釀椰漿為酒有酋長地産胡椒亜于闍婆玳瑁木綿大檳榔貿易之貨用銀五色布銅鼎鈇

知聖道齋鈔校書籍

器烧珠之屬

大八丹

國居西洋之後名雀婆嶺相望數百里田平豐稔時雨霑足近年田中生叢禾丈有餘長禾莖四十有八穀粒一百三十長半寸許國人傳玩以為禾王民間禾土移至酋長之家一嵗之上莖不枯槁後其國自墜色如金壼之以檳榔灰使其不蛀迨今存其時國人膝之以為賀焉氣候熱俗淳男女短髮穿南溜布煑海為塩地産綿布婆羅蜜貿易之貨用南絲鈇條紫粉木梳白糖之屬

加里那

國近具山其地磽确田瘠穀少王國之亞波下有石穴深邃有白牛種每嵗逢春産白牛仍有雌雄酋長畜之名官牛聽其自然孳育於國酋長其繁衍以之互市他國得金十兩厥後牛遂不産氣候稍熱風俗淳厚男女髡髮穿長衫煑井為塩釀椰漿為酒地産綿羊高者二百餘斤逢春則割其尾用番藥搽之次年其尾復生如故貿易之貨用青白花碗細絹蘇木鈇條水銀之屬

土塔

居八丹之平原赤石圍遶有土磚甃塔高數丈漢字書云咸淳三年八月畢工傳聞中國之人其年販彼為書於石以刻之至今不磨滅焉土瘠田少氣候半熱秋冬微冷俗喜好民間多事象者聖佛以金銀器皿事之男女斷髮其身如漆繋以白布有酋長地産綿布花布大手巾檳榔貿易之貨用糖霜五色絹青段蘇木之屬

知聖道齋鈔校書籍

第三港

古號為淵今名新港口岸分南北民結屋而居田土氣候俗男女與八丹同去此港八十餘里洋名大朗蚌珠海內為最富採取之際酋長殺人及十數牲祭海神選日集舟人採珠每舟以五人為率二人盪槳二人收繩其一人用圈竹匡其袋口懸於頸上仍用收繩繋石於腰放墜海底以手爬珠蚌入袋中遂執

縺舁制其舟中之人收縺人隨縺而上繞以珠蚌彌舟中既滿
載則官場週回皆官兵守之越數日候其肉腐爛則去其殼以
羅盛腐肉微轉洗之則肉去珠存仍巨細篩閱於十分中官抽
一半以五分與舟人均分若夫海神以取之入水者多葬於鱷
魚之腹呼得之良可憫也珊人幸當其取之歲往〻以金與之
互易歸則集數倍之利富可立致特　遂其貯耳

華羅

植椰樹為彊理蓋看石為堊田土磨硗宜種稅氣候常熱秋冬
草木起增茂盛俗推民間每劇石亭數四塑以泥牛或刻石為
像朝夕誦經歎之若人佛焉仍以香花燈燭為之供養凡所生
之禮所行之地及屋壁之上悉以牛糞和泥塗之反為潔淨降
人往來苟非其類則不敢造其所男女形黑無貴長年尊者主
之語言婼(比加反)瓝(女加反)以檀香牛糞搽其額以白細布纏頭穿
長衫與今之南毗人少異而大同

麻那里

界迷黎之東南居垣角之絕島石有楠樹萬枝周圍皆水有螺
如山立人少主土薄田瘠氣候不齊俗使男女辮髮以帶捎臂
用金銀穿五色絹短衫以朝加剌布為纏幅裙繫之地產駱駝
高九尺土人以之負重有仙鶴高六尺許以石為食聞人拍掌
則聳翼而舞其容儀可觀亦異物也

知聖道齋鈔校書籍

加將門里

去加里二千餘里喬木成林修竹高節其地瓶潴甲肥美一歲
三收穀通商販於他國氣候常熱俗淳男女拔髻穿長衫叢雜
國人居之土窟每與販焉同往朋加剌互銀錢之多寡隨其大
小高下而議價民煮海為鹽釀蔗漿為酒有酋長地產象牙犀羅
綿花布貿易之貨用蘇杭五色緞南北絲土紬絹巫崙布之屬

波斯離

境與西夏聯屬地方五千餘里關市之間民比居如魚鱗田宜
麥禾氣候常冷風俗侈靡男女長身編髮穿駝褐毛衫以軟錦
為囱構燒羊為食煮海為鹽有酋長地產琥珀軟錦駝毛腽肭
臍沒藥萬年棗貿易之貨用毯毯五色緞雲南葉金白銀倭鐵
大風子牙梳鐵器達剌斯離香之屬

撻吉那

國居達里之地即古之西域山少而瘠氣候半熱天常陰晦俗
與羌同男女身面如漆眼圓白髮鬅鬆籠軟錦為衣女資紡織
為生男採鍋鵬石為活煮海為鹽釀安石榴為酒有酋長地產
安息香琉璃瓶硼沙梔子花尤勝於他國貿易之貨用沙金花
銀五色緞鐵鼎銅線琉黃水銀之屬

千里馬

北與大食山截界溪水護市四時佳撒形勢寬容田瘠穀少氣

知聖道齋鈔校書籍

候乍熱俗淳男女斷髮身穿絲布煮海為鹽釀桂屑為酒有酋長地產翠羽百合蘿蔔貿易之貨用鐵條麄碗蘇木鉛針之屬

大佛山

大佛山界于迓里高郎步之間至順庚午冬十月有二日因卸帆於山下是夜月明如晝海波不興水清徹底起而徘徊俯窺水國有樹婆娑余指舟人而問此非清琅玕珊瑚珠者耶曰非也此非月中娑羅樹影者耶曰亦非也命童子入水採之則柔滑拔之出水則堅如鐵把而玩之高僅盈尺則其樹槎牙盤結奇怪枝有一花一蕊紅色天然既開者彷彿牡丹半吐者類乎菡萏舟人秉燭環堵而觀之衆乃雀躍而笑曰此瓊樹開花也誠海中之稀有亦中國之異聞余歷此四十餘年未嘗覩於此君今得之蓋非千載而一遇者乎余次日作古體詩百首以記其實袖之以歸豫章邵庵虞先生見而賦詩迨今留於君子堂以傳玩焉

須文那

國中班支尼那接境山如瓜瓠民樂奠居田瘠穀少氣候應節俗鄙薄男女蓬頭繫絲布酋長之家有石鶴高七尺餘身白而頂紅彷然生像民間事之為神鶴四五月間聽其夜鳴則是歲豐稔凡有疾則卜之如響斯應民不善煮海為鹽地產絲布胡椒亞於希苓淡邈挨兒茶名烏爹土又名胥實失之其實檳榔汗也貿易之貨用五色細緞青緞荳蔻大小水罐蘇木之屬

萬里石塘

石塘之骨由潮州而生迤邐如長蛇横亘海中越海諸國俗云萬里石塘以余推之豈止萬里而已哉舶由玳瑁門掛四帆乘風破浪海上若飛至西洋或百日之外以一日一夜行里計之萬里曾不足故原其地脉歷歷可考一脉至爪哇一脉至勃泥及古里地悶一脉至西洋遐崑崙之地蓋紫陽朱子謂海外之地與中原地脉相連者其以是歟觀夫海洋泛無涯涘中匿石塘孰得而明之避之則吉遇之則凶故子午針人之命脉所係苟非舟子之精明能不覆且溺矣吁得意之地勿再往豈可以風海為徑路也哉

小唄喃

地與都欄礁相近厥土黑墳本宜穀麥民居懶事耕作歲藉烏爹運米供給或風迅到遲馬船已去貨載不滿風迅或逆不得過喃巫哩洋且防高浪阜中鹵股石之厄所以此地駐冬候夏年八九月馬船復來移船回古里佛互市風俗男女衣著與古里佛同有村主無酋長地產胡椒椰子檳榔溜魚貿易之貨用金錢青白花器八丹布五色緞鐵器之屬

古里佛

當巨海之要衝去僧加剌密邇亦西洋諸馬頭也山横而田瘠

宜種麥每歲藉烏爹水至行者讓路道不拾遺俗稍近古其法至逗盜一牛酉以牛頭為準失主仍以犯人家產籍沒而戮之官據居深山中海濱為市以通貿易地產胡椒亞於下里人間居有倉廩貯之每播荷三百七十五斤稅收十分之下二次加張葉皮桑布薔薇水波羅蜜孩兒茶其珊瑚珠乳香諸等貨皆由甘理佛朗來也去貨與小唄喃國同蓄好馬自西極來故以舶載至此國每疋互易動金錢千百或至四千為率否則番人議其國空之也

朋加剌

五嶺崔嵬樹林拔萃民環而居之歲以耕植為業故野無曠土

知聖道齋鈔校書籍

山疇極美一歲凡三收穀百物皆廉即古忻都州府也氣候常熱風俗最為淳厚男女以細布纏頭穿長衫官稅以十分中取其二為國鑄銀錢名唐加每錢八分重流通使用互易則子一萬五百二十有餘以權小錢便民良有益也產苾布高你布兜羅錦翠羽貿易之貨用南北絲五色絹緞丁香荳蔻青白花瓷白纓之屬茲番所以民安物泰皆由乎農力有以致之是故原防菅茅之也地民懇闢種植不倦 無勞苒之役因天之時而分地利國富俗厚可以駁舊港而邁闍婆也

巴南巴西

國居大響山之南環居數十里土瘠宜種荳氣候乍涼俗尚澆薄男女體小而形黑眼圓耳長手垂過膝身披絲紬單被凡民間女子其形豆娍加擊娍加自七歲父母以歌舞教之身摺疊而圓轉變態 出粗有可觀倘適他國王其藝術則予以小錢為賞地產細綿布舶人以錫易之

放拜

居巴臨亂石之間渡橋出入週圍無田平曠皆陸地宜種麥氣候常暖風俗質朴男女面長目反白容黑如漆編髮為繩穿斜紋木綿長衫煮海為鹽煅螺卵石為炭以代炊有酋長地產絶細布匹闊七尺長有餘大檳榔為諸番之冠貨用金貝子紅白燒珠之屬

知聖道齋鈔校書籍

大烏爹

國近巴南之地界西洋之中峯山多鹵股田雜沙土有黑歲宜種荳氣候常熱俗尚淳男女身修長女生髮穿細布繫紅絹捎女善戰使標鎗扰竹天每於蛇使國人極畏之仍以金錢魚蒙貝子使用煮海為鹽以造迷法醸酒有酋長地產布匹猫兒眼鴉鶻石翠羽貿易之貨白銅鼓板五色紙金銀鐵器之屬國以貝子金錢流通使用所以便民也成周以世用錢帶漢武造史幣鑄白銀無非子母相權而已如西洋諸番國鑄為大小金錢使用與中國銅錢異雖無其幣以無之得非法古之道者哉

萬年港

處門正灣為之引從彷彿相望中有長潤二十餘丈其深無底
魚龍之淵藪也旁有山如氏環而居田寬地窄宜谷麥氣候常
熱俗朴男女椎髻繫青布捎煑海為塩釀蔗漿為酒有酋長地
產降真條木椰苗蠟貿易之貨用鉄條銅線土印花布丸瓶之
屬

馬八兒嶼

控西北之隅居加將門之右瀕山而居土鹹田沃饒歲倍收氣
候熱俗淳男女散髮以椰葉蔽羞不事紡織鑿井煑海為塩釀
椰漿為酒無酋長地產羽細布大羊百有餘斤穀米價廉貿易
之貨用砂金青段白礬紅綠燒珠之屬次曰撥忽曰里達那曰

知聖道齋鈔校書籍

肯里傍曰安其曰伽忽皆屬此國之節制焉

阿思里

極西南邊國里之地無山林之限風起則飛沙擭面人不敢行
居人編竹以毃之氣候熱年年之間多不見雨掘井而飲深至
二三百丈味甘而美其地防原宜種麦菽潮至水原下則其地
上潤麦菑自秀俗愚男女編髮以牛羊為縺控髮捎至齊膝為
奇以鳥羽為衣插麦麦餅為食民不善煑海為塩地產大綿布
小布匹貿易之貨用銀鉄器青燒燭珠之屬

哩伽塔

國居邊西之界乃國王海之濱田瘠宜種黍民壘板石為居掘

地丈有餘深以藏種子雖三載亦不朽也氣候秋熱而夏涼俗
尚朴男女瘦長其形古怪髮長二寸而不見長穿布桶衣繫皂
布捎煑海為塩釀黍為酒以牛乳為食地產青琅玕珊瑚樹其
樹或長一丈有餘或七八尺許一尺有餘秋冬民間皆用船採
取以橫木繫破網及紗線於其上仍以索縛木兩頭大於船上
牽以拖之則其樹槎牙掛挽而上貿易之貨用金銀五色緞巫
崙布之屬

天堂

地多曠漠即古筠冲之地又名為西域風景融和四時之春也
田沃稻饒居民樂業云南有路可通一年之上可至其地西洋

知聖道齋鈔校書籍

亦有路通名為天堂有回回曆與中國授時曆前後至爭三日其
選日永無差異氣候暖風俗好善男女辮髮穿細布長衫繫細
布捎地產西馬高八尺許人多以馬乳拌飯為食則人肥美貿
易之貨用銀五色緞青白花器鉄鼎之屬

天竺

居大食之東隷秦王之主去海二百餘里地平沃氣候不齊俗
尚古風男女身長七尺小目長項手帕繫頭編髮垂耳穿百回
衣以藤皮織鞋以綿紗結襪仍將穿之示其執禮也不善煑塩
海為塩食仰他國民間以金錢流通使用有酋長地產金沙駿
馬貿易之貨用銀青白花器斗錫酒色印布之屬

層搖羅

國居大食之西南崖無林地多滷田瘠穀少故多種薯以代糧食每每販於其地者若有穀米與之交易其利甚博氣候不齊俗古直男女挽髮穿無縫短裙民事網罟取禽獸為食煑海為鹽釀蔗漿為酒有酋長地產紅檀紫蔗象齒龍涎生金鴨嘴膽礬貿易之貨用牙箱花銀五色緞之屬

馬魯澗

國與遐邇沙喃之後山接壤民樂業而富庶地廣一萬八千餘里西洋國悉臣屬焉有酋長元臨漳人陳其姓也幼能讀書長練兵事國初領兵鎮甘州遂入此國討境不復返茲地產馬故多馬軍動侵番國以兵凡若干萬歲以正月三日則建高壇以受兵賀所至之地即成聚落一所民間互易而年無擾攘之患蓋以刑法之重如此觀其威逼諸番嚴行賞罰亦番中之表表者乎

甘埋里

國居西南馮之地與佛郎相近乘風張帆二月可至小唄喃其地造舟為馬船大于商舶不使釘灰用椰索板成片每船二三層用板棧滲漏不勝梢人日夜輪戽水不竭下以乳香壓重上載馬數百匹頭小尾輕鹿身吊肚四蹄削鐵高七尺許日夜可行千里所有木香琥珀之類地產自佛郎國來商販於西洋互易去貨丁香荳蔻青段麝香紅色燒珠蘇杭色緞蘇木青白花器瓷瓶鐵條以胡椒載而返椒之所以貴者皆因此船運去尤多較商舶之取十不及其一焉

麻呵斯離

去大食國八千餘里與鮮板奴國相近田海通溪約二百餘里石道崎嶇至官場三百餘里地平如席氣候應節風俗鄙儉男女編髮眼如銅鈴穿長衫煑海為鹽釀蔗葉為酒有酋長地產青鹽馬乳葡萄米麥其麥粒長半寸許甘露每歲八九月下民間築淨池以成之旭日曝則融結如冰味甚糖霜仍以甕器貯之調湯而飲以辟瘴癘古云甘露王如來即其地也貿易之貨用刺速斯離布紫金白銅青琅玕闍婆布之屬

羅婆斯

國與麻加那之右山聯屬奇峯磊磊如天馬奔馳形勢臨海男女異形不織不衣以鳥羽掩身食無烟火惟有茹毛飲血巢居穴處而已雖然飲食宮室節宜之不可闕也緣麻絲紵寒暑來之來不可違也夫以洛南北之地懸隔千里尚有寒暑之殊而況而於窮海諸國者哉其地鍾湯之全故民無衣服之備陶然自適以宇宙輪輿宜乎茹飲擇不擇巢穴不易相與浮乎太古之天矣

烏爹

國因伽里之舊名也山林益少其地低洳而平曠民安農業田
沃稼茂既無絕粮荐之災又無蝗蝻之災歲凡三稔諸佛皆庶
道不拾遺鄉里和睦士尤尚義俗厚民泰各番之所不及也氣
候男女與朋加剌畧同稅收十分之一也地産大 黑國羊羽
黃蠟木綿細匹布貿易之貨用金銀五色緞白絲丁香荳蔻茅
香青白花器鼓瑟之屬每个銀錢重二錢八分准中統鈔一十
兩易𧴩子計一萬一千五百二十餘折錢使用以二百五十𧴩
子糴一夫羅熟米折官斗有一斗六升每錢收𧴩子可得四十
六籮米通計七十三斗二升可供二人一歲之食有餘故販其
地者十去九不還也夫以外夷而得知務農重穀使國無游民
故家給人足歲無飢寒之憂設之與行禮讓教以詩書禮樂則
與中國之風無間然矣熟謂蠻貊之邦而不可行者乎

異聞類聚

古有奇肱國之民能為飛車從風遠行見于博物誌矣次曰提
遊國凡人死迭於廓外鳥食肉盡乃去以大燒其骨即沉於海
中謂之鳥葬見于窮神秘苑矣次曰國晝長短淨暮煮一羊
胛方熟東風以曙見於神異錄矣次曰大食國山樹花開如人
手不解語人借問惟頻笑、則彫落見於酉陽雜俎矣次曰墮
登國種穀每月一熟見於神異之記次曰緣濮國人有尾欲坐
則先穴地以安之誤折其尾則死見於廣州之記次曰南方之
産翁獠婦娩子是擁衾抱雛以讓衛之見於南楚之新聞次番
禺縣民安疏園盜之於百里之外若浮筏乘流於海上有縣宰
爲之判杖見於玉堂之閑話他如女人國視井而生育茶弼沙
國入其地聲震雷霆至於南方縛婦成姻多非禮聘領南之好
女不事績織南海之貧妻名爲腹指責南中之師郎擁婦而食
南此又人物風俗之不同錄之以備采覽故曰異聞類聚

島夷誌後序

皇元混一聲教無遠弗屆區宇之廣曠古所未聞海外島夷無
慮數千國莫不執玉貢琛以修民職梯山航海以通互市中國
之往復商販於殊庭異域之中者如東西州焉大淵少年嘗附
舶以浮于海所過之域竊嘗賦詩以記其山川土俗風景物産
之詭異與夫可怪可愕可鄙可笑之事皆身所遊覽耳目所親
見傳說之事則不載焉至正己丑冬大淵過泉南適監郡偰候
命三山吳鑒明之序清源郡誌顧以清源舶司所在諸番輻輳
之所宜記錄不鄙謂余知方外事屬島夷誌附於郡誌之後非
徒以廣士大夫之異聞以表
國朝威德如是之大且遠也

六 知聖道齋鈔校書籍

島夷誌畧終

皇明嘉靖戊申五月望汝南郡考
島夷惟日本重文事其髹漆金器
刀紙屏障最精此誌不載故及之
予於正德初年因本國使臣朝貢
留寓姑蘇其使了庵年已八十八
詩禮賡酬南在陶齋素表識

知聖道齋鈔校書籍

朝鮮賦一卷

(明)董越撰

明鈔國朝典故本

朝鮮賦一卷（浙江范懋柱家天一閣藏本）

明董越撰。越字尚矩，寧都人。成化己丑進士。官至南京工部尚書，諡文僖。孝宗即位，越以右春坊右庶子兼翰林院侍講，同刑科給事中王敞使朝鮮。因述所見聞，以作此賦。又用謝靈運山居賦例，自爲之註。所言與明史朝鮮傳皆合。知其信而有徵，非鑿空也。考越自正月出使，五月返朝，留其地者僅一月有餘，而凡其土地之沿革，風俗之變易，以及山川亭館、人物畜產，無不詳錄。自序所謂得於傳聞周覽，與彼國所具風俗帖者，恐不能如是之周而。其亦奉使之始預訪圖經，返朝以後更徵典籍，參以耳目所及，以成是製乎。越有文僖集四十二卷，今未見其本。又別有使東日錄一卷，亦其往返所作詩文，不及此賦之典核。別本孤行，此一卷固已足矣。

朝鮮賦引

弘治元年春先生主客董公以右庶子兼翰林侍講奉

詔使朝鮮國秋八月竣役復

命首尾留國中者不旬日於凡宣布

王命延見其君臣之暇詢事察言將無遺善餘若往來在

道有得於周爰咨訪者尤多於是遂叅其所得參諸

平日所聞據貫敷陳爲使朝鮮賦一通萬有千言其

所以獻納於

上前者率皆此意而士大夫傳誦其成編莫不嘉嘆以爲

鑿鑿乎可信而郁郁乎有文也傳曰賦者敷陳其事

而直言之也先生文體有焉而叔孫穆子所稱使職

於諏謀度詢必咨於周者端見言表是雖古昔聖王

雅歌所陳不過是矣初先生之出祖也鵬嘗竊附贈

言有樂爲山河誦太平之句蓋深冀先生必有以大

鳴　國家之盛比先生還朝而鵬守制未獲與問途

作茲幸得觀是賦於邑司訓王君本仁所捧讀數四

揄揚莫既本仁欵與余同年吳大尹德純爲壽梓以

傳屬引其端此正門墻効勤時也遂不敢以借拙辭

時

弘治三年臘月八日

賜進士翰林院庶吉士門人泰和歐陽鵬拜書

朝鮮賦

寧都董越撰

賦者敷其事而直言之也予使朝鮮經行其地者決

月有奇凡山川風俗人情物態日有得於周覧諮詢者遇夜輒以片楮記之納諸巾笥然得此遺彼者尚多竣事道遼息肩公署者凡七日以東八站無館之苦且為從者疣夜叙示乃獲恭訂於同事黄門王君漢英所紀凡無關使者事悉去之猶未能底於簡約意盖主於直言敷事誠不自免其辞之繁且蕪也賦曰

眷彼東國朝家外藩西限鴨江東接桑暾天地殆其南戸靺鞨為其北門其國東南皆際海西北為建州正北為毛憐海西八道星分京畿獨尊異以忠清慶尚黄海江原義取永安意在固垣平安地猶瘠薄全羅物最富繁京畿忠清慶尚黄海江原永安平安全羅皆道名平安即并韓地慶上即古辰韓地全羅即古馬韓地其宴也道里二千延則加倍其國東西二千里南北四千里誌書云視古也國封三四今則獨存新羅百濟耽羅今皆為有所盖惟不蹈前人之覆轍所以獨蒙

昭代之深恩也

詔許建邦自為聲教本朝洪武二年高麗國王賜表賀即位詔許自為聲教賜以龜紐金印曰詩曰書視庠視教士窮則辟嘉雕森官達則擇鵬友務其國奉朔朝廷正朔鄉試以子午卯酉年會試殿試亦辰戌丑未年農勤稼穡

技皆工巧官多傚古制則給田刑不以宮盗乃荷校閹宦皆非宮刑惟取幼時病疾者為之所以甚少為盗賊則不輕貸此事以諭諸三四道事所吉皆貿遷一以粟布強居積以為亂用使盡禁金銀錐錙銖而亦較民間不許儲分文金銀以絹粟布之多者為富室其貿遷交易一以此其國會官少者亦以此田賦以結伐畝十耕四日者乃輸四斗之租凡一年之力田耕四日之地為一結士養以頻定員自寄二齋者皆食二時之餼成均館常五百人每三歲以明經者謂之生員以詩賦取者謂之進士又自南中東西四學升者謂之升學四學北不敢名尊朝又也主員進士居上齋升學居下齋生員進士須殿試中者乃謂之式年乃入官否則仍養於成均館式年每三歲取三十三人官非三品綺繡不得文身小官皆服布不紵服紵絲其布之染青色者亦不常服燕會乃用之特民受一廛禾麻則皆穿窖其歲亦如逺人其最可道者國有八十之老則男女皆觴宴以畢其恩每歲季秋王燕八十之老人於殿妃燕八十婦人於宮子有三年之喪雖奴僕亦許行以其成孝國俗喪止三年且尚廬墓奴僕例許行百日之喪有願行三年者亦所王都設歸厚之署儲棺槨以濟乎貧窮其國多用棺槨松然自一路現之中材者以少故王都設署使之鄉飲嚴揖解之文秩莲且以戒其喧鬧文其華同姓改足二字為國家朝婚媾謹乎媒妁子出

再醮者雖多夸亦不得齒於士流俗耻再嫁所生及士夫行婦女之子皆不許入士流仕版門第最重簪纓世列兩班者或匪彝則皆不為之札貌以先世嘗兼文武官者謂之兩班子弟止許讀書不習技藝至所行不善則國人皆非之至若家不許藏博具碁局双陸之類閒子弟不許習式祭則皆立家庙大夫乃祭三代士庶則止祖考此皆自箕子而流其風韻而亦視中國為之則傚也已上皆見舘伴使吏曹判書許琮具到風俗帖凡為城郭皆枕高山間出崗麓亦是亨環大者則築飛飛之雉堞小者亦雄屹之豹闌蓋自義順而歷宜川義順館名在義州鴨綠江東岸江郎華亭不限宜川郡名在義州東其間雖有龍虎山名龍川郡鎮山熊骨山名鐵山郡鎮山之嶒岏惟郭山更凌乎霄漢郭山郡名其城在山嶺志書名凌漢又自新安館名在定州前有數里而度大定江名在博州郡郡古未家南奔至此黑紫成橋處又即博川江其山雖有天馬山名定川鎮山鳳頭之嶻嶪鳳頭即嘉山郡鎮山自鴨綠東行惟如山嶺最高其巔有日晚里曰望海皆為使節所經之處而安州又倚乎層溪安州城下做薩水上有百祥樓即隋帥伐高麗時敗績處又名清川江城內有安興館有郡肅川而邑順安勢皆不於原野接肅寧肅寧館前有樓而館安定館名屬順安縣地乃稍就寬闊惟彼西京地最奥曠隨勢命名是曰平壤是自有國已高築臨

水之維城曾幾何時又遷移北山之疊障也平壤城最古箕子初封特已有之至高句麗入寇其不狀陰長試城北增築一城東畔大同江北接錦繡山箕子陵徙靖至美有名革者為之也今無復焉燕人衛滿所逐從都馬韓自餘諸州壤多燥赤間有黃壤亦雜少石性比近郭土則粘埴形存映會溝塗舊城內箕子所畫井田形制尚有存者如直路之類是也樹宜禾麻菽麦厥草乃蕪厥木乃喬至此乃有椰如國者高葉有鳴蜩草有秀葽錦繡峯遠接龍山之兀兀龍山一名九龍山一名魯陽山在錦繡山二十里山頂有九十九池浮碧池下瞰具水之滔滔大同江即古洪水麒麟尚餘乎名窟麒麟石在浮碧樓下世傳東明王乘麒麟馬入此窟從地中出朝天上昇金馬跡存焉駝羊半棄於山腰舊時石馬銅駝皆在荊棘殷餘故址杜樞危橋概往事之莫留如見睨之章消孔庭設像皆見而宋亦有青於脊脊道旁軟羅巾幘帶飄且揚皮羊棧屧底尖而方條則對能進則超瑜生徒皆戴軟羅巾垂一帶青襴衫穿大頭方底皮鞋有緩凡東有箕祠札設木主題曰朝鮮後代始祖蓋尊檀君為其建邦啓土宜以箕子為其繼世傳緒也檀君帝堯甲辰年間國于此後入九龍山不知所終國人世立廟祀之者以其初開國也今廟在箕子祠東有木主題曰朝鮮始祖檀君位墓在兔山維城乾隅箕子墓在城西北隅之兔山去城不半里山勢甚高有兩翁仲如唐巾裙

點以㭊班之旨爵如衣錦繡之文檽左右列以號亂
之石羊碑碣馱以昂首之龜趺為圓亭以設拜位參
亂石以為庭除此則其報本之意雖隆而備物之礼
亦䟽也大同既度山斬崔嵬生陽 館名 栽臨更迭迴遠
營壘於松陰若古冢之纍纍 相傳為唐時征高麗時營壘然大小無序
紀纂州者予初到纂時嘗疑焉詢一老年云是唐王征東時說聚堆謂其下皆將士上以米覆之如樓
道濟唱籌量沙之意猶此地之營壘亦此類也 望夾寄於海上識洪量之
怪怪地屬黃海道其北皆山其南際海 成佛 嶺名 桂閣亭石磊磊
北接慈悲 嶺名 南臨敬解在前元則盡此為界至國朝
乃示以無外也 佛嶺北枕山南枕海山嶺岬峴高出云夫開門乘旧時所伐荒城方石數
性詢之一道事云其北即是慈嶺元時畫此郎其間君然則自鴨綠江東成平壤皆為內地而朝鮮所統
八道已去其一道餘矣我聖祖則盡其參順来北統古有聞也慎屬黃州 以昇之宜延津
工名 劍水 郎名 鳳山 州名 龍泉 館名 環翠翠飛 環翠樓名在鳳山州館門
蔥秀雲連 山壁立臨水日名蔥秀為勝今名音為作記 千宝山瑞騰金巖
溜穿 金巖山名屬平山府 館 聖君松嶽天磨朴淵 聖居松嶽天磨東自嶽
東北有五峯皆拝其中三峯如人並坐而中一峯尤高左右峯猶郡而成如侍者狀常護煙雲殊為可
愛予嘗有詩 閲城兵上留都在焉有威鳳遺基壽丘北嶽
威鳳城接王建前門 有蟠龍旧隴出乎東阡 東有陵墓即今國王李氏先隴

埜神物於吳嶽掛瀑布於長州 山項有風嶽瀑布相傳王氏都此侍遇旱
王待自往不應有道術者 歛龍出水面啟王杖之去其數鱗仍收
其國庫中通事李義閲城人嘗為予道此且欲啟王
出鱗予睨予以為無益遂止之閭閻萬井禾稼百塵
官署亦限堂屬之尊卑廟亭亦嚴像設於聖賢 今郡李郎
王氏時或於館聖賢皆塑像道乎壞同其館郎即王氏時太平館所以視他館為獨軒敞殭濟芥
乎香於半水芸峰密於道綿春風酒旆夜月管絃其
氏物庶蕃固非猪州之可擬而風氣固亦非西京之
可劇盖王氏王此者踰四百年至瑤昏遂始權知國
事於李氏而名高麗統此者易三四姓及旦得國乃
請復舊號於朝鮮也 本朝洪武二十五年高麗國王王瑤昏迷多殺失衆心國人乃
共推其門下侍郎李成桂權知國事遣其國知密直司事趙胖來請命後成桂更名旦且以易國号上請
上曰東夷之号惟朝鮮最美又詔改曰朝鮮得既命遂延都今漢城府以此為畠云者
臨津濟渡 臨津江名屬長湍府 坡州爰止遂瞻漢城高騰佳氣
乃經碧蹄 館名 乃躋弘濟 院名 是為王京地立東鄙莫以
三角之崚峨 三角山即王京之鎮山勢最高王宮在其山腰山巔岬峴望之掌若畫
鎣以萬松之蒼翠北聯千仞勢豈止厭千軍西望一
閶路止可容一騎 自其鐵東行不半里天造一闗北接三角南西接山南山中通一騎

險莫如馬接山岡郭外崎然獨勵之覽（東望諸山勢皆環拱）沙積松根臨乎積雪之初霽（自三角至南山山色皆白而微赬望之如雪）慕華館設於坤隅崇禮門正乎離位（慕華館去城八里中爲殿前爲門凡詔至王則迎也在崇禮王國南門也）一以慈周爰之皇華一以迓會同之文軌詔至也王則冕服郊迎臣則簪裾鵠侍巷陌又爲老稚所擁塞樓臺盡爲文繡所衣被（街巷人家皆如所降）（札制設綵棚畫）樂舉也君縱以呼處設也亦華以嚴況擁噴曉日之烟霧桃李競東風之羅綺解聞勒車馬之音更衍出魚龍之戲（以下皆言百戲迎詔）陳鰲戴山擁瀛海日（光化）門（下東西列鰲山二座高其門等挂其工巧）妹抱子獻里山峽水（人而扁立二童）（手舞）翻觔斗不數相國之熊蹄長風何有鹽車之驥沿百索輕若凌波仙子躡獨鰲驚見跳梁山鬼師獅象又蒙解剝之馬皮舞鵷鸞更簇參差之雉尾蓋自黃海西京見其陳率舞而皆不若此之善且美也（平壤黃州）（皆設鰲山棚百戲以迎詔而惟王京爲盛）太平有館（在崇禮門內中爲殿前爲畫門後有樓東西有）（廊廡所以待天使有）鍾鼓有樓（在城內四達之衢樓高大）佗佗國中言言道周以息以教以遊則欄則環以入面幃屏（國俗少掛畫凡必路）四壁皆列以蟬屏上畫山水竹石或草書高三二尺（則幌亦然）

踈簾則加以半捲香幼鞋鳴則候問安之使（每日早王遣其國一宰相承旨問安）一騎出則鳴吏道之騶有緋衛以使令有緒墨以供唱酬蓋敬主必及乎使而爲札不得不優也宮室之制與華亦同其塗皆丹（國無銀珠以丹代之桐油亦無）其覆皆既（門廡使殿皆用瓦如華公署所覆者）見門三重則咪楹螺之蜓耀（前門曰光化二門曰弘札門曰勤政上用金釘及環）三殿居中乃有琉璃之青蔥（惟正殿曰勤政者用綠琉璃餘皆不用）臺尼嚴七級之等差殿陛（皆簾麻覺勢甚陛上以席覆之）綺疏羊八窗之玲瓏（殿東西皆設階隅子拜詔特皆）（以紗懸掛之也）或限隅以高山則別構乎離宮（勤政仁政殿皆各爲門以入以爲山所限隅故也）大抵皆不擇乎平曠以爲基而惟覩氣勢以爲雄也詔至殿廷王則偕使世子陪臣左右夾輔展軒縣於階墀列簨簴於廷宇（殿前及坪內皆設白布幕以色上白）故也使將一於千崗樂作止於柷圉聲三聲於虎拜嵩呼平兩班於鳳儀歎群雉音聲之不可通而礼義亦在所取（礼一半於華加三上香三叩頭山呼時則侍衛皆拱手應）闕廷既撤賜物亦予乃序東西各分賓主（宣詔筆引天使降自中階東至幕次俟王易服）（乃引天使由中階東至坐殿引王由中階西坐殿天使居東西向王居西東向再拜序坐王之位對副使稍下半席）方交拜以成礼遂假譯以傳語謂藩垣實小國

之所宜而汙辱洪恩之覃溥瑩消埃而莫報雖頊越
其何補惟日歆天保之周詩冀延祝日昇之皇祐載
詠隰桑之喜見再講春秋之礼序謂列国皆先乎王
人矧清光日近乎當宁也耶勤致殿序坐既歇人参勸一之畢王起身向前
劇譯者張有識李承肯時言云小国之臣尊事譏廷礼當而象勃書聲予如此共恩雖報予二人乃皆云
朝是以東国素秉忠敬故恩典提拖国不同又参手加類連稱語雖報畢語遂仁余二人出弘礼門衆輪
乃退予二人歸至太平館諸陪臣以見畢王遣来役宴候於諸門外立身東向不入執事者報余二人出
迎乃揖讓入至是交揖序立畢酒執酬將卒爵乃傾二譯者使言曰詩經有云隰桑有阿其葉有那既見
君子其樂如此我得見二位大人心中歡喜不尽予二人亦称其賢且叙謝其定次燕接之序將即席復
其之礼讓乃云春秋之礼王人雖微列于諸侯之上卿二位大人是何等地位皆天子近臣今日遠臨
小邦豈敢不讓又微笑謂二譯者曰汝不曉近臣謂何乃是 皇帝跟前行走的人二人亦笑譯者云
國王讀書好礼今得見果然又拱手連稱惶恐惶恐
門廡殿庭皆踏以席賓主座分則加以蔽彼草數則
亂蓋偃而戰鱗此織文則鳳雙翻而展翼三席皆事恒以随文
拜時各設之食器也間用金銀銅瓷品物也率多海陸珍
且主獻賓一以華礼賓酢主亦用燕義羅家餅數至
五重槃盤大可尺圓每器範銀銅為闌干而緻以綵
珠之駱索其工皆剪羅綺為華葉而舞以綵鳳之椎

陡其列五重皆不用果實以蜜和麵為方圓以解曲煎之麵塊周遭珍瓏疊累高大至天許衛以白銀
武白銅八角闌干緻以綵珠之網其上剪綵罗為四花葉又紅罗四花屏每周遭以白銅小釘綴之如華
之珠花樣其頂上乃以綵縷五綵綿為飛鳳孔雀或飛仙鶴其居展其翅背皆府而向賓至進折俎則
除之豆蓮取美規膳則以前大後小為序陳列取宜嚮
背則以外高内低為差其案一子横列每案皆無間散蓋以糁食
飾能為羊之餅茶花之類未鞋醯醢以醬醋酒則醯醸以杭不用秫米
雖從事之出青州者殆未能與之優劣色香益牢而
皆郵之出平原者則不敢望其藩籬白味絶類山東之狀案白色香
亦同案排一字中樣以綃一字駢列之案推中一案以紅綃覆之上加油紙于上布器
左右異三皆陳饌牢近坐一筵侯即席王乃自奉初即
席見所設坐特堆案三人參異曉所以及見王自充各一案而未乃知其自飲中敢故然
盤諸饌過當割則臣必親操饌有牛羊豕鵝四品皆熟之最後一案乃大饅
頭一盤上以銀為蓋蓋之一大臣操刀入割挂畢剖其大饅頭之皮中皆則小饅頭如胡桃大則可
示持敍則挂皆獻心取肥日則腸三實皆羊首肉之上貫羊膀
三中貫以及及諸果續獻則先國姓封君其同宗之賢者皆封君總謂之王臣其臣
有武功者亦封君戚有功者封亦無文次乃以及政府六曹故時上外出獻者异
降王陵之皆湯一進必以五碗馬獻王不自進惟則其華不同此器參
壘不以盈尺為高其食案甚堆積之既多則累而壘之進凡案不容則

徹於蹈籍之席者蓋其曷再進則無容庋以几案上者徹置席間之地此則其國俗然也
腥羶既飫乃進以澗沚之毛從官皆餲侍中於外事執
者進出皆叩頭閣譯則俯伏於廼閣者皆烏紗帽黑角帶俯伏據王坐椅之足通
事承旨則左右俯伏以伺傳坐後通事亦伏俯但無開者言予二人益三燕太平
也禮皆同而文不殺一燕仁玖也誠益至而力益方
太平館初燕為下馬燕再燕為燕三燕為上馬燕仁正殿之晏又至乃知則名私燕也初疑此似札未當
欲共議吏張太平綦華二館其制皆殿專為來使天詔而設無事時王則不遠又視其每來設宴以先於
館門外小殿候賤乃入乃知不必更張比予峻事東歸還車言萬王則先
出綦華列燕以待諸益丁寧而不厭礼益勤謀而匪
懈荷修爵之無斁厚善言之至再誦軫書之重內娛
許余黨為皆能及引老氏之贈言自撫其才之不逮
息益將贈予以詩句惜不為予黨所解也是日王以予二人宴
知其饋乃叙譯者道意云自我祖宗來凡天使臨皆有微物將意今二位大人如此我惶恐每不敢言
矣但我聞得古人云仁者贈人以言不仁者乃贈人以金我即問不能為言徒以微物瀆瀆心中甚怛怩
我又曾記得孟子有云古之人脩其天爵而人爵從之二位大人真脩天爵者此國必家珠恩此便人譯是
我贈言予二人亦以符王愛我以德答之予欲承辭乃領者尺此一好明日益有天淵之隔矣譯者乃誤
以天淵為天意予二人解其語音而為之申說王乃笑乃送出門又出西勤遠境有遠別千里之言譯者乃
又誤傳遠別為永訣益張有善筆語而少讀書亦承旨請書而不識華語每視其傳言重千慇而脳未達

殊可笑是夜宿碧蹄館聞許吏曹談王喜作詩始合其意乃君山川道里
決月所經風物人情五日所得雖不具知亦頗記憶
成均國李買山枕崖前後殿堂左右庑階聖殿在前明倫堂在
後四季分東西官有大小司成扶有上下寄齋生員進士居者曰上齋廿
季居者曰丁齋生員即三歲以明經取者進士即以詩賦取者升季即民間秀也又謂之寄齋
西京所不能擬開城所不能措則在予祭不豫設以
貴乱扶有進達為朋濟也畿內之景漢江為勝樓高
碣雲水碧浮蕩渡有揚花物亦繁盛草八道之運餉
為一國之襟領最高亭俯瞰長千百齋國樓建舊境
予宮為之放毋倚馬為一日之游彼亦自慶其樂事
賞心出百年之幸也遠巷通衢正直無曲我哉然禮
阿庸然草屋百家則出高塘以隔風火每室皆穿北
牖以避炎燠蓋其外皆分授於官而貧富不得異制
其內乃復由己而結搆佳其所欲也其通體而是皆官廨瓦以覆瓦
分授居民其外莫辨其孰為富至內其室屋乃有不同者貧官府之署制亦不殊
皆有堂寢皆飾廉隅樓翼檐梁冒侏儒館傳壁間尺
金以水墨不工之畫户牖合處皆寫以泥池初分之
圖此則未必盡然予但據所見而直書也貫壁編籬

索綯以完其上則覆以茅茨其空則塞以泥丸其壁則
椽之類直竪而不編以草繩紉之繩紉大如罟之目每目以一泥丸塞之王都小巷如若州坐間所見者則全用瓦全
有荊棘反出墻端者有棟宇謹如圓盤者此
比鳳凰雖不足千仞之集而視鷦鷯亦可託一枝之
安也富則陶瓦皆瓶而廊序之翼東西者棟反翬出
於南北堂壁皆土而堂寢之位前後者各反抗下於
中間堂寢皆一間乃反二間廊序門則皆循東序之棟設梯以
升必矩步乃可達於堂寢其間雖皆南向然不自中開皆就東廡之棟而向以
開以基多高故自其面東西者亦然梯升梯則皆畏下溼之沾鋪板以
為茵趺坐則藉以茅菅俗皆席地而坐人設一四方蒲團以布帛爲一大枕中塞
以草爲坐者所依從官府則以蒲從坐爲蒲團其制亦方以綠色飾余家草枕行則人負以隨不可
饒者家不豢豕蔬不設樊引重則推見牛馬用馱馬者爲多
周十者亦少舄牧絕不見牛豕鮮食則錯荃山海蔬茹則
采掇江湾自平安至黃海道所見皆如此二有至老村氏而不一沾
豕味者有偶沾燕賜而即多睹萊圃者下府乃有羊豕鄉飲時或
用之其大貧則皆葬山椒貴乃不宅郊圃自平安黃海一路迤山巔
如碑碣列者皆墳也貴者乃擇形勢有華表石羊之類然亦不見樹碑此皆出殊方異
俗而不必深考細論也人路總以環分貴賤其國總髮之網
中皆結以乃屆以環定品級一品玉二品金三品以下銀庶人則骨角瑚蚌之類而已童留
胎髮不聞後先有角後提而髮以垂肩者有歲六七
而角總丱然者擬其留囟以遺髓當重欲其露所以
戴笄皆前也民戴草帽頂皆垂珠頂或圓方色皆黑
盧輿皂則穿四葉青衫項加插羽屬人則衣數重麻
布步曳長裾思諠譁則衢杖道路止衝突則曳扶庭
除皂隸四等之衫惟平安黃海二道者如此京畿則不然曳杖之人皆選其長身者亦戴大帽穿黃色
土布爲領但不插羽緊縧屨制以皮雖尼行亦所不拉鞿縛於
修縱水涉亦所不拘衣皆素白而布縷多粗疏則離
披而發積亦蹤皆有負則且俯且行有如龜祿其俗男子
皆任在背尊有命則共蹲且進有君危趨其俗見人以蹲路爲敬有君命
亦海從趨進而眷之人必三八乃舁一輿行不一舍又易百夫
盖於重皆不能以肩任宜於此皆以手舉扶也前後一輿
通用二十四人扶亦翼者在外其輿如輦之文綺而足姬左右夾二長杠亦翼其輦制同轎座下設一橫木同
欲特以紅錦布帛之末兩端繞之人但以布肩以手舉扶而行錦人子其之間從後至前直施長綿布二
幅分者人之兩肩如馬之駕轅狀其不分偏者出其余令十數人前曳之取女笄掩耳不見
佩璫首戴白圖直壓眉框自開城府至王京夾道所見皆如此富貴者
面乃蔽以黑繒富貴家女婦首戴一匡如大帽總垂黑繒以蔽其面雖跋面亦避人王京

之乃方貪賤者頸不掩於素家有位而尊乃許衣出入
無位雖富止許約馬超駿（二句出許史曹所丹風俗帖中）襪縟布韋
足皆縱而不束（賤者十皮貴者鹿皮襪多用布三四通皆同）衣襦布帛袖
則闊而不長上衣則皆過膝下裳則皆垂堂卑見尊
亦以蹲踞爲禮賤有事則以首戴爲常有頂盂水而
手不扶匡者有戴肘衣而步亦趍蹌者此則自所見
而畧陳其未見則莫得而詳也若夫所謂川谷同男
鄭役皆孺始則甚駭於傳聞今則乃知已更張豈亦以
聖化之所沾濡有如華廣之不可方也歟（予未使其國時深其俗以婚婣）
（供事貂駟予甚思其貴此至則見凡來供事者皆州縣官吏婦人則執贄于駟別之別室相傳此俗自景）
（泰中其國土俘競封以後定之逢東韓副總兵戍所該也川谷事出日志至今亦定）會多嬌嬌
雀鷄獸夕麋鹿麝麅（麅如麞一角肉其大山不在虎）錯則見布每衣
蚄房車鳌（見布如紿葉綠色海衣如紫菜而大）魚則錦文鮎項重層八
鯖（錦文似鑞而身圓貼項如鮮但見乾者土人送年札及金錢該曼皆有之重層如筆之赤眼鄉房）
（如馬身肉甚美其子如石首魚子細而其多八梢鸛即工海之望朝味頗不佳大者長四五尺）
雀在庭院多見有巢似蛤厥明味獨其於海錯（石決明即）
（入藥者其肉外附殼肉附名一名鰒魚殼后也有孔生海）如拳紫美性勝如山者
（蔵有青紫二色其筆之所出者同士人不答抹見樂時必以雖捶地去土就根割之予使許吏曾以採去）

吾甚至若異產川陸分殺蘭皐則有筆管酸漿（筆管食苗味啻）
（而耳未識其葉成云即黃葉大莖或青或紅味其殼）精苗酸漿紫芥白蒿（王都及開）
（城人家池皆植芹小）水蓼之芽當陣之苗松膚之餅山參之糕
（松樹去粗皮取其中之白而嫩者和杭米搗之爲糕山參非入藥者其長如指狀如蘿蔔亦取和杭米搗）
（之前爲餅艾入三月三日取艾葉雜杭米搗爲謂之艾糕其味色白而味香）皆可爲葅
皆以鶻脬果則梨栗棗柿榛松杏桃林檎櫻李石榴
菊菊（智栜未多在有之拌橘則全羅道所出）皮則虎豹麞鹿狐貉獺貂
（士大夫名郞爲獺猪皮則不識）取以爲文裀重表矢服于壽花則薔
薇躑躅芍藥杜舟餘蘼丁香雀眉山礬二月方中櫻
桃尽於李春末梅郁李皆殘（予三月十八日自其國啟行時芙梨花落始尽）
（又行數日過開緋紅開者立其國漸近東南地暖故也）草多香蒙茸樹多輪囷屈
蟠（以江上多少石故也）亦有老松其堅如栢人取爲明脂亦不
凋（其松材理最堅黃色如栢少脂在在有之）花香者一經皆採子結者必
年偶乃食（松有二種其結子者皮不甚堅歧枝幹上舉其子之結必年乃可取至京畿道始有之）
小者尺以駕處閒之婚大者乃以柱廟堂之石（路凡）有一
（水皆取松容輪削其枝爲關干取其葦左右障土近至山諸一溪名日睹難閒二十余丈亦以是容）
（之其爲梁棟亦罕得直者接柱亦上下二段合爲之）若此則其種類不同而爲
用亦合有適也五金莫究所產最多者銅（地產銅最堅而赤俗）

器是筋習以此為之即筆所謂高麗狪也五色各隨所用所禁者紅以王服沙
紅故其之五味則醯漿為多五聲則音韻莫通其因音有二樣讀書
則中声似去如以星為聖以烟為燕之類常語則多類女植甚至以一字作三字四字呼者如以八為也
得礼之類是也以一字作二字呼者尤多如以父為阿必母為鄂泳之類
為志所稱者狼毛之筆一統志載所產有狼尾之筆其鋒小如荊苛嶺長寸餘
豬而圓詢之乃貴皇所製非狼尾也鼠為武所尚者䍽皮之乃剝子兒筆箭短
紙甚緻滑布織以麻而以学名者蓋出傳聞之誤紙迺以
楮而以箱誌者其搗練之工旧傳其所出之紙為繭迨至乃如以楮為之但
制之工耳予嘗以大試之而知其然布之精者以細密如紋紙所貴者
在捲束如荊簡由則可摺而其厚紙有以四幅為一張者有以八幅為一張
者通謂之由單其自視亦不粧連幅則可障風隨處皆以白布為障床陸行則
以馬馱之以隨乃若所謂男子中幘如唐今則非昔果下之
馬亦與三尺文獻通考謂其國人戴折風之巾幘如唐今男子皆戴大帽惟王都為王冬與
者戴方角皂縵軟巾穴角皆綴白綿往寄營館頃足躡尖頭皮履儼如所圓時唐馬之異官意當時所
服必皆如此故云如唐又一統志謂百濟國出果馬其高三尺果不可求今百濟國之號正揚花度之丁
南岸去王京不過二三十里詢之云只在夾江其國中道路所見馱物之馬雖不止三尺然比中國之
馬差小意者其種類也記以候惟有五葉之葠藩花之席五葉葠即本草所
謂新羅人葠也滿花之之指不斷比蘇州者尤佳席色黃而柔歲貢厥庭時

洪上國百二十年來其蒙晉接之馹番雖曰本乎
聖明之所賜而亦由其琛贄之絡繹也若夫六義有賦性
取直陳決月經行詎得其真剡于以撰綫之菲才不
異乎滄海之纖鱗乃能運筆端之造化寫六合之同
春惟不敢厚誣於見聞或庶幾不貽於咨詢

朝鮮賦後序

聖天子紀元之二年歲在己酉適天下賓興之期余忝膺
南京應天府聘較藝屋于時佑春坊右庶子兼翰林
侍講圭峯董先生
大子贊善東白張先生寔奉命總其事公餘請益左右而
圭峯先生一旦出示此帙曰此去年春奉使朝鮮之
餘功也余受之莊誦累日竊惟朝鮮乃古箕子之後
今茲帙之載衣冠文物之制親疏貴賤之脉犂然有
諸夏之風而遵崇王室之典規古丕度千載遺風一
本日而可想也且三代無詞章而賦奈萌于屈宋成
于賈馬而賈多悲憤之詞馬之長楊羽獵諸作亦夸
矜移張大之態求如此帙之學溫典則可以罵幽風
而箋不推則無之孟子真子之言與涉無是公之論

不同信今而傳後其文當如是也諸埽壽梓以傳俾

海内之士亦以知我

國家混一區宇百餘年來華夷一道而明文之化無遠弗

届先生之尽心王道歟抑與國之盛因是而不朽云

弘治庚戌菊月九日吉安府太和縣儒學訓導桂林

王政書

皇清職貢圖九卷

（清）董誥等撰

清乾隆武英殿刻本

皇清職貢圖九卷

乾隆十六年奉

敕撰以朝鮮以下諸外藩爲首其餘諸藩諸蠻各以所

隸之省爲次會

聖武遠揚戡定西域拓地二萬餘里河源月𡸣之外梯航鱗集琛賮旅來乃增繪伊犂哈薩克布魯特烏什巴達克山安集延諸部共爲三百餘種分圖系說共爲七卷告成於乾隆二十二年迨乾隆二十八年以後愛烏罕霍罕啟齊玉蘇烏爾根齊諸部咸奉表入覲土爾扈特全部自俄羅斯來歸雲南整欠景海諸土目又相繼內附乃廣爲續圖一卷每圖各繪其男女之狀及其部長屬衆衣冠之別凡性情習俗服食好尚罔不具載考南史載梁武帝使裴子野撰方國使圖廣述懷來之盛自荒服至海表凡二十國張彥遠歷代名畫記載梁元帝有職貢圖史繩祖學齋佔畢引李公麟云元帝鎭荆州作職貢圖狀其形而識其土俗凡三十餘國其爲數較今所繪不及十分之一至山海經所載諸國多出虛撰槩不足據漢書西域傳以下史家所述多出傳聞核以道里山川亦往往失實又不及今之所繪或奉贄貢闕親覿其人或伏鉞乘軺實經其地允攄提合徵以來所未睹之隆軌然伏

讀

御題長律方以

保泰承庥殷殷存儆此

昊命所以重申

天聲所以丕播也自今以往占風驗海而至者當又不知其凡幾珥筆之臣且翹佇新圖之更續矣

乾隆十六年六月初一日大學士忠勇公臣傅
恒奉
諭我朝統一區宇内外苗夷輸誠向化其衣冠狀
貌各有不同著沿邊各督撫於所屬苗猺黎獞以
及外夷番衆仿其服飾繪圖送軍機處彙齊呈覽
以昭王會之盛各該督撫於接壤處俟公務往來
乘便圖寫不必特派專員可於奏事之便傳諭知
之欽此

御製題
累洽重熙四海春
皇清職貢萬方均書文車軌誰能外方趾圓顱莫不
親那許防風仍後至早聞干呂已咸賓塗山玉帛千
秋述商室共球百禄臻詎是索疆恢此日亦惟
謨烈賴
前人唐家右相堪依例畫院名流命寫真西鰈東鶼
覲王會南蠻北狄秉元辰丹青非為誇聲教保泰承
庥慎拊循
乾隆辛巳秋日

皇清職貢圖校刊職名

監理

武英殿管理事務多羅儀郡王臣永璇

經筵講官協辦大學士吏部尚書兼管戶部三庫事務總管內務府大臣正白旗滿洲都統管理武英殿事務臣英廉

戶部右侍郎鑲黃旗副都統兼總管內務府大臣武英殿管理事務臣金簡

正紅旗漢軍副都統武英殿管理事務臣和爾經額

總裁

經筵講官戶部左侍郎兼署吏部侍郎臣董誥

經筵講官內閣學士兼禮部侍郎臣嵩貴

提調

日講起居注官文淵閣直閣事詹事府詹事兼翰林院侍讀學士臣陸費墀

日講起居注官文淵閣直閣事翰林院侍講學士臣彭紹觀

監造

廣儲司六庫郎中兼參領臣福克精額

廣儲司六庫郎中兼參領臣蘇楞額

營造司[illegible]佐領臣劉淳

監造臣依靈阿

監造臣紹言

內副管領臣六格

內副管領臣特保

庫掌臣陸達塞

庫掌臣海寧

繕錄兼校對

進士臣靖本誼

進士臣石養源

進士臣徐秉文

進士臣錢致純

進士臣王元照

進士臣丁履謙

進士臣賈振勳

繪圖

監生候選縣丞臣門慶安

監生臣徐溥
監生臣戴禹汲
監生臣孫大儒

恭和詩

臣劉統勲恭和

梯航環望
帝京春湖戴逢歡
聖澤均端為
王猷昭赫濯盡教海宇識
尊親充庭玉帛三重陛殊製冠裳九列賓揚
烈覲
光功德溥遠來近悅後先臻奇厖共訝新增部安樂
渾忘異地人名未耳聞身已到形因目睹繪
偏真江河別派歸溟渤星宿周天共北辰職
貢圖成
奎藻詠萬斯年永典章循

臣梁詩正恭和

覃敷
帝澤煦如春按牒欣看列貢均豈有販章分內外

早知拜舞並尊親飛車久已通重譯覘律咸
來備九賓鞮寄東西殊俗紀共球大小萬邦
臻階前干羽恢
先烈域外梯航奉
聖人掌隸職方疆索廓綸成王會畫圖真恰同盖
地陳西母合並周天拱北辰指點
皇風遐邇處千秋綏遠識遵循

臣劉綸恭和

一家中外奉
王春舊隸新藩式
化均貢道頁書規自狹職方周制屬尤覩冠裳異
用俾從朔臣僕同稱敢備賓九埜昧荒伊古
限
萬年清晏我
朝臻名發別部通驛句字譯旁行彙舌人物土陳
風資考

治披圖系說取府真實承
開國徠庭日快覩
恢疆輯瑞辰賡
詠恰宜隨
凱奏星軺里鼓記堪循

臣金德瑛恭和

藻來新撫萬彙春披來
聖澤通遐均明堂日月

恩威溥屬國梯航異鐵覩犬馬有情知戀
主雁鴻依候似來賓
皇風景應蕃釐集王會徵從
壽域臻敢附凌烟聯劍珮欣隨舞獸覲
天人書中舊闕傳聞異班外新增面目真比物鑄
形存鼎彝
賡圖作繪麗星辰永藏冊府超前古覆載無私
帝率循

臣董邦達恭和

無邊大地沐陽烝厎貢

彤庭辨土均八表車書同暨訖萬方王帛共尊親

明駝毳幔開葱嶺細馬金韉織罽賓析蘂自

看咸率俾浮航寧敢憚遥臻虞階干羽承

前烈禹甸璆琳致遠人王府駢羅琛貢盛縵囊省識

畫圖眞雨風和會凝

皇極星宿周環拱

北辰斧藻丹黄宣立本圖披王會更重循

臣裘曰修恭和

職貢圖開六合春東西南朔服維均淘金撈

玉方輿異海誌山經覩記覩心似露葵知所

向身隨陽雁遠來賓唐虞以上初無紀秦漢

而還未克臻地或不毛咸我土類雖非種亦

吾人寧妨舊俗衣冠陋但被淳風面目眞貳

負詎能殊甲子支祈早已付庚辰丹青册府

垂庥炳世世蒙

庥永率循

臣于敏中恭和

王會圖登四表春獻琛奉朔凜惟均

定功誕播同風域歸極羣懷就

日覲奚啻旅獒西厎貢還看侯雁北來賓漢襄濛

帕心咸讋闡王究駒跡並臻邛筰翔依

干羽陛滇濊鱗集卉皮人博陵漫詡塲能擅司馬

應慙傳失眞輿地志蕪踰戊己敷臣

贊共紀庚辰

天章式示

詒謀遠文軌從令奕葉循

臣介福恭和

鴻圖式廓一家春亥步遥瞻道里均露犬紈牛

歸職貢雕題漆齒識

尊覩漢庭漫誇通烏弋唐室徒誇服罽賓寶玉河

千乘月現名騶海外簡雲臻虬髯酷肖
洛名手
鳳藻高翔仰
至人歸極永傳
令有赫鑿空始信古非真三階景運
三朝慶萬國歡心
萬壽辰武偃文修彰格被漸摩
聖化日循循

臣觀保恭和
帝澤能田絶漠春歸仁欣隸職方均共球小大懐
柔遠
雲日光華覆被覲寶獻玉河咸輯瑞
威宣月窟悉來賓占風測水何堪擬航海梯山莫
不臻五服葵傾遵土訓四門鱗集
詔行人載稽烏譯狼歌賡爰寫文衣革履真繪事
傳神輝

冊府版章式廓辨星辰自茲絡繹趨王會按籍
憑將粉本循
臣王際華恭和
六幕羣霑我澤春丹青寰宇遍遐均贍雲豈
憚重趼會縮地從教萬里親籍按皇輿恢亥
步圖開昧谷接寅賓南夷象賂頻求獻青海
龍媒況畢臻穿為旅獒登異物偶緣孔鳥紀
方人明堂作繪還依古花面添毫卻肖真彌
望風邱都入畫未分星野共朝辰充庭寫像

遜
鴻藻格被
勲高仰
舜循
臣錢汝誠恭和
紹庥
聖緒澤如春規外殘

恩效貢均鮮集霤茸元日會象來琛責百蠻覲典
儀萊幣臚方物畫史圖形備遠賓寶王名騎
魚貫列雕題緩耳鴈行臻旡連款塞編都護
髗薦迎門委舌人盤礴丹青毛髮動經營縑
素服棠真拓疆方喜逾西極爰吏同趨拱北
辰直軼周書唐粉本永垂
隆軌萬年循

臣錢維城恭和

鳳調六幕徧生春屬國來同道里均如日方
中咸覆冒光天之下共尊親黃支烏弋通千
侯丹穴空桐列九賓
累葉重熙增式廓諸蕃傒應恰駢臻分明繁露文闓
會指點雕題闓耳人僕鑒衣冠描欲肖兜離
言語譯偏真朝宗直擬川歸海環向遙同星
拱辰拓土況今踰二萬
咸行指毒與休循

皇清膺
大寶命拓迹垂統四裔遊聽冠帶偕來
皇上纘
武策勳西陲天功載蔵垓埏所極莫不尊親用弼億
萬禩丕丕基訖乎無外三古之隆方斯蔑矣
先是乾隆歲戊辰
王師平定金川
皇上念

列朝服屬外臣式增式擴爰
敕所司繪職貢圖以詔方來而資治鏡不數年間
界濛瀛二萬餘里悉就戎索
鴻貺響臻有若為茲圖集大成者臣等伏思自有志
乘以來文閣所處王會所登鋪陳景鑠畢蟹
專乎史層後以圖著例如梁蕭繹所繪三十
餘國既地限偏隅無可稱引惟唐閻立本應
詔作圖其事為後賢津逮頗尚論者猶以一

代時勢轉移於突厥回鶻不免委蛇求濟或
結為兄弟或重以和親且不足以語覊縻又
何懐德畏威之有若我
國家久道化成中外禔福
皇上以怙冒法
天而
天庥滋至以覲揚法
祖而
祖烈益光披茲圖也大之可以徵分野規方之略精
之可以體服食好尚之情然非我監臣所手
量我將師所目擊我驛使所口陳者不以登
槧削焉統計以部曲區名者凡三百數以男
女別幅者凡六百數猗歟韙哉盖
册府傳信之鉅觀於是乎在而
皇上睿題往復惟
保泰持循為兢兢則信乎運世有本臣等雒誦之

下尤願拜手稽首而申重之且自慶其遭逢
之盛也大學士公臣傅恒大學士臣來保臣
劉統勳協辦大學士尚書公臣兆惠尚書公
臣阿里袞尚書侯臣富德尚書臣劉綸都統
侍郎臣納延泰侍郎臣于敏中恭跋

皇清職貢圖

卷一

朝鮮國夷官
朝鮮國官婦
朝鮮國民人
朝鮮國民婦
琉球國夷官
琉球國官婦

琉球國夷人
琉球國夷婦
安南國夷官
安南國官婦
安南國夷人
安南國夷婦
安南國⿰犭剌獾
安南國⿰犭剌獾婦
暹羅國夷官
暹羅國官婦
暹羅國夷人
暹羅國夷婦
蘇祿國夷人
蘇祿國夷婦
南掌國夷官
南掌國官婦

南掌國老撾
南掌國老撾婦
緬甸國夷人
緬甸國夷婦
大西洋國夷人
大西洋國夷婦
大西洋合勒未祭亞省夷人
大西洋合勒未祭亞省夷婦

大西洋翁加里亞國夷人

大西洋翁加里亞國夷婦

大西洋波羅泥亞國夷人

大西洋波羅泥亞國夷婦

大西洋國黑鬼奴

大西洋國黑鬼奴婦

大西洋國夷僧

大西洋國女尼

小西洋國夷人

小西洋國夷婦

英吉利國夷人

英吉利國夷婦

法蘭西國夷人

法蘭西國夷婦

喘國夷人

喘國夷婦

日本國夷人

日本國夷婦

馬辰國夷人

馬辰國夷婦

汶萊國夷人

汶萊國夷婦

柔佛國夷人

柔佛國夷婦

荷蘭國夷人

荷蘭國夷婦

俄羅斯國夷官

俄羅斯國官婦

俄羅斯國夷人

俄羅斯國夷婦

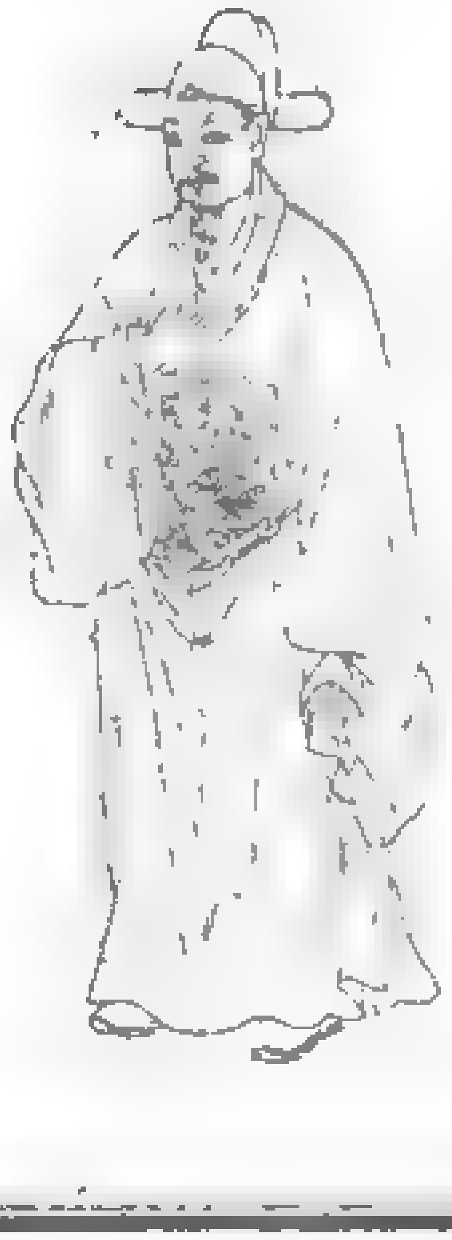
宋腒朥國夷人

宋腒朥國夷婦

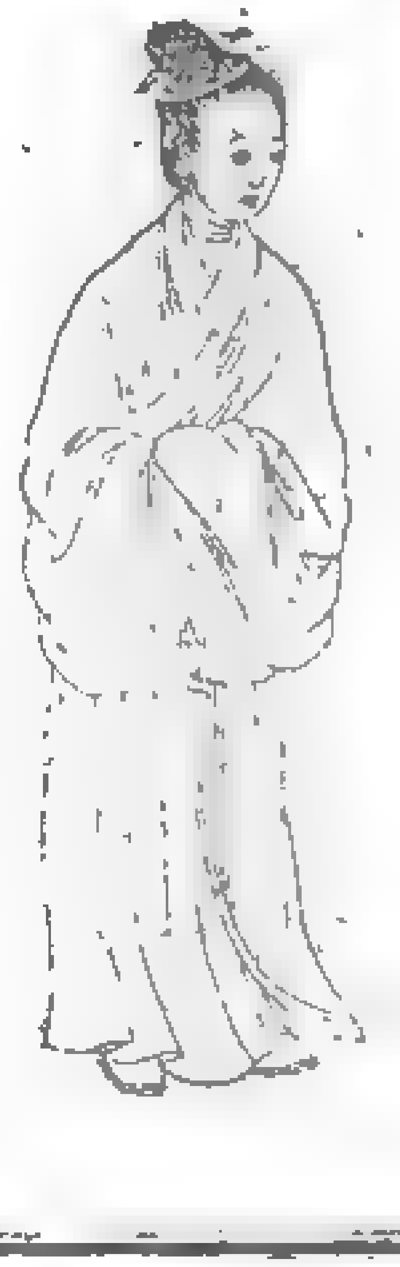
東埔寨國夷人
東埔寨國夷婦
呂宋國夷人
呂宋國夷婦
咖喇吧國夷人
咖喇吧國夷婦
嘛六甲國夷人
嘛六甲國夷婦

蘇喇國夷人
蘇喇國夷婦
亞利晚國夷人
亞利晚國夷婦

朝鮮國夷官



朝鮮國官婦



朝鮮古營州外域周封箕子於此漢末扶餘人高姓據其地改國號高句驪亦稱高麗唐李勣征之高氏遂滅至五代時有王建者自稱高麗王歷唐至元屢服屢叛明洪武中李成桂自立為王遣使請改國號為朝鮮

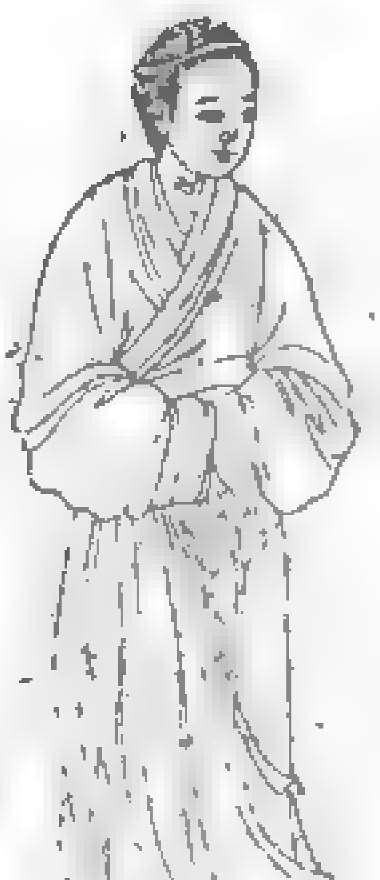
本朝崇德元年

太宗文皇帝親征克之其國王李倧出降封為朝鮮國王賜龜紐金印自是朝鮮遂服慶賀大典

俱行貢獻禮其國分八道四十一郡三十三府三十八州七十縣王及官屬俱仍唐人冠服俗知文字喜讀書飲食以籩豆官吏閑威儀婦人裙襦加襈公會衣服皆錦繡金銀為飾

朝鮮國民人

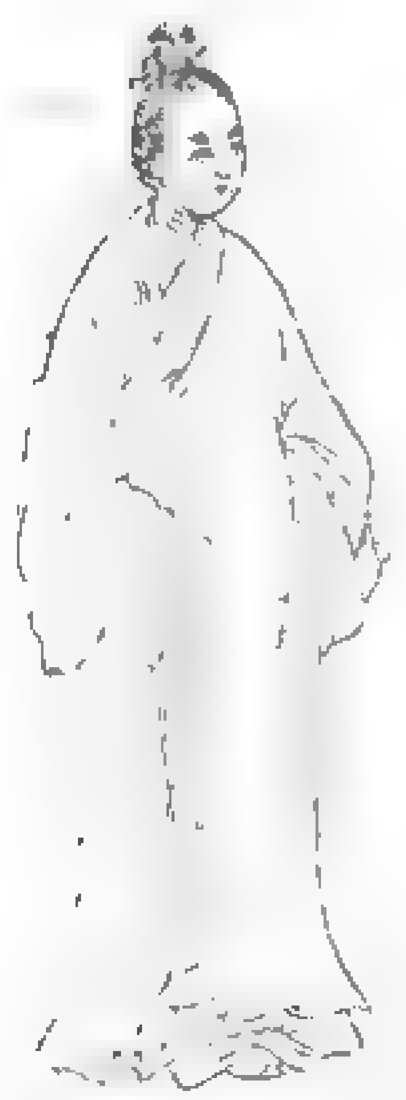
朝鮮國民婦



朝鮮國民人俗呼為高麗棒子戴黑白氊帽衣袴則皆以白布為之民婦辮髮盤頂衣用青藍色外繫長裙布襪花履崇釋信鬼勤於力作

琉球國夷官

琉球國官婦



琉球居東南大海中明初其國有三王曰中山曰山南曰山北皆以尚為姓而中山最強洪武間三王俱入貢至宣德時山南山北為中山所併

本朝定鼎其王航海輸誠遣使

冊封屢賜

御書匾額常遣陪臣子弟入監讀書其國有三十六島氣候常溫俗尚文雅鮮盜賊王與臣民

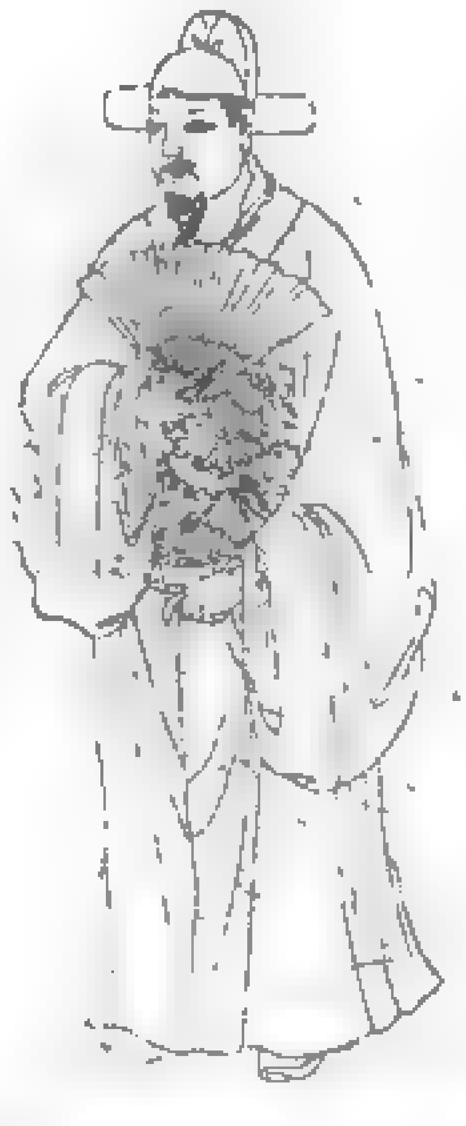
分土為祿地產五穀蔬果之屬夷官品級以金銀簪為差等用黃綾縐摺圍為冠寬衣大袖繫大帶官婦髻插金簪不施粉黛衣以錦繡其長覆足

琉球國夷人

琉球國夷婦

琉球國人多深目長鼻男服耕作營海利土人結髻於右漢種結髻於中布衣草履出入常攜雨蓋婦椎髻以墨黥手為花草鳥獸形短衣長裙以幅巾披肩背間見人則升以蔽面常負物入市交易亦工紡績

安南國夷官



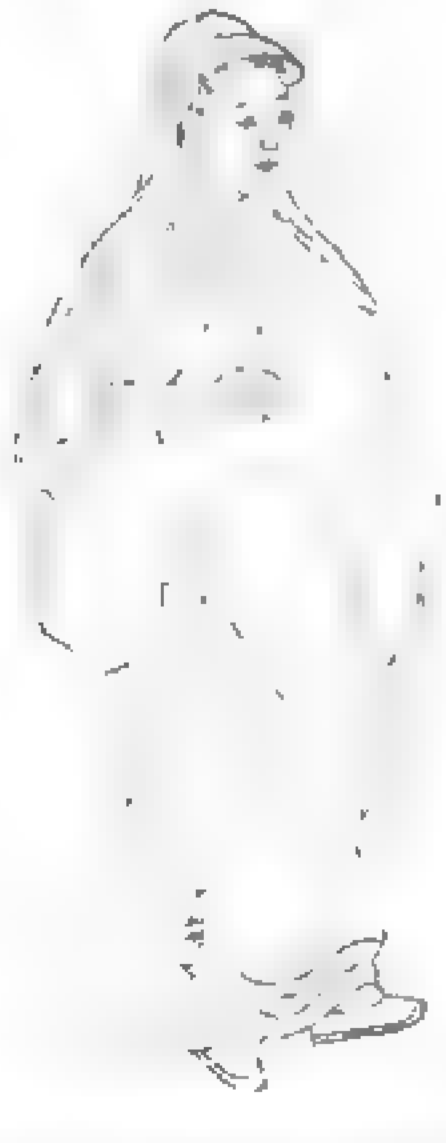
安南國官婦

安南古交趾地唐以前皆隸中國五代時始
為土人竊據宋時丁氏黎氏皆三傳李氏八
傳無子傳壻陳氏明永樂間討黎季犛篡陳
氏之罪因郡縣其地後黎利構亂因而撫之
嘉靖中莫登庸篡黎氏旋為黎惟潭恢復
本朝康熙五年黎維禧款附因封為國王嗣後
五年一貢其地有東西二都十三道土地膏
腴氣候炎熱一歲二稔其夷目冠帶朝服多

仍唐制皂革為靴惟武官平頂紗帽靴尖雙
出以為別貴家婦人披髮不笄耳帶金環以
大小分等級內服繡襦外披皂衣履如芒屩

安南國夷人

安南國夷婦



安南國夷人性狡詐好浴信鬼神重喪祭附山耕稼樹桑濱海捕魚煮鹽男子戴大白草帽形如覆鑊長領大衣手持蕉扇曳履而行貧者則短衣赤足勤於耕作婦女以帕蒙首長衣長裙納履露踵相見以檳榔為禮善紡績烹飪之事

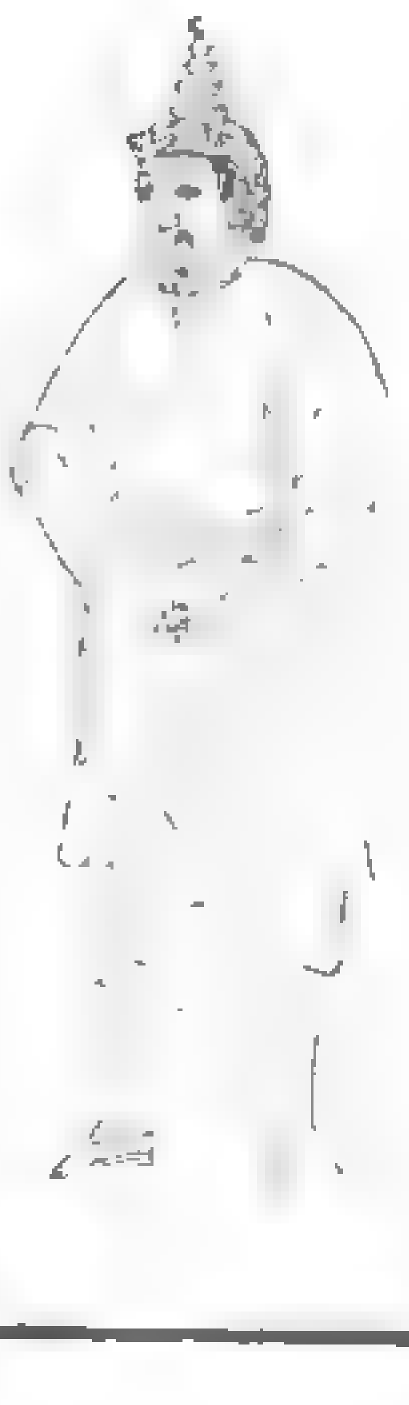
安南國㺷獾

安南國㺷獾婦

猓玀文州苗裔在安南境内先隸文酋管轄因與滇省接壤

國初置開化府多居府屬逢春里之極邊性頑悍嗜酒善用火器凡交地守關卒俱以為兵卒其僻處山箐者黑面環眼短衣短褲或捕蛇鼠則生啖之婦人短衣長裙善弩亦能射獵雍正八年以邊地四十里隸安南俾就近管領約束

暹羅國夷官



暹羅國官婦

暹羅國在占城西南即隋唐赤土國後分羅斛暹二國暹復為羅斛所併明洪武時封為暹羅國王入
國朝尤恭順國貢惟謹其地方千里有大庫司九府十四縣七十二官制九等其四等以上戴銳頂金帽嵌以珠寶五等以下則以絨緞為之衣錦繡及織金或花布短衣繫錦帶婦人以金銀為簪釧約指上衣披五色花縵下衣五綵織金花縵拖地長二三寸足履紅革鞮鞋其選舉皆引至王前咨以民事應對得當即授官服候用文字橫書有事則具書文朗誦呈之

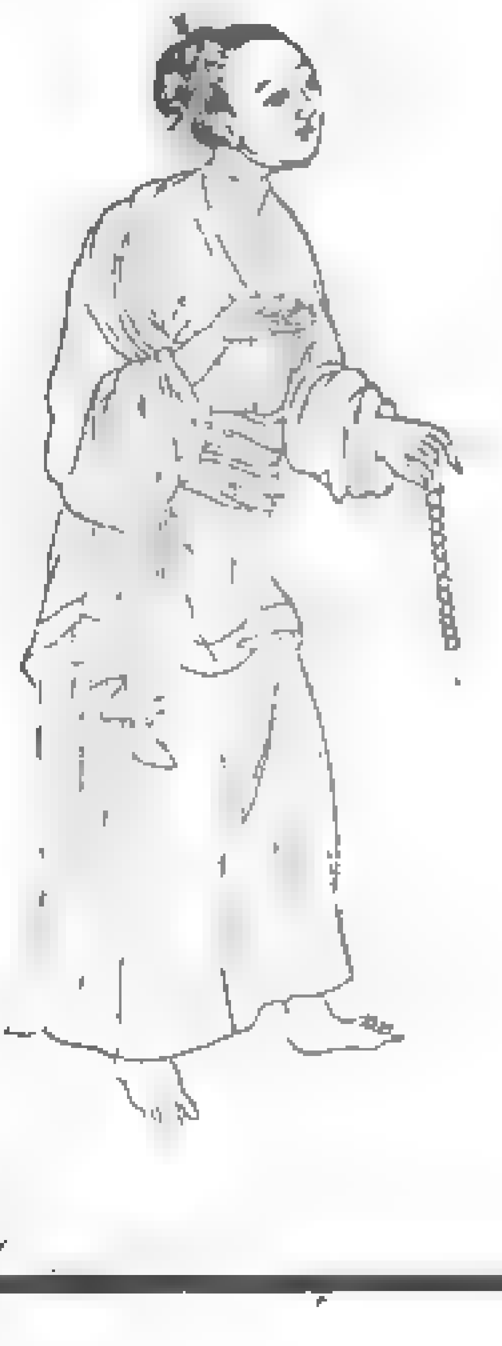
暹羅國夷人

暹羅國夷婦

暹羅地卑濕民皆樓居坐卧即以樓板上籍以籐席其風俗勁悍習於水戰好崇佛齋僧飼象取牙以奉夷目男白布纏頭衣短衣曳革履常佩刀劍婦女椎髻上衣披青藍布縷下衣五色布短裙性喜遊冶亦工紡績俗重女輕男家事皆取決於婦

蘇祿國夷人

蘇祿國夷婦



蘇禄在東南海中明永樂間其國有東西兩王又有峒王俱来朝貢後不復至

本朝雍正四年遣使入貢因定期五年一來其地氣候常熱人情強悍以取蚌珠為業山田瘠寡粟麥民率食魚蝦煑海為鹽釀蔗為酒不食豕肉剪髮裹頭去鬚留髯衣袴俱短絳帛繫腰露脛而著履女椎髻跣足短衣長裙以幅錦披肩能織竹為布

南掌國夷官

南掌國官婦

南掌古越裳氏地自周以來不通中國明永樂初部長刀線歹入貢始置軍民宣慰使萬歷中猶奉貢後不復至

本朝雍正八年其部長素馬喇薩遣其頭目叭猛花等奉金葉稱南掌國王貢牝牡二象乾隆八年定為十年一貢其部長居高樓見者以貴賤為限貴者披髮覆肩紅巾紅衣婦人則挽髮束以紅帛短衣長裙體皆刺花性多獷悍

南掌國老撾

南掌國老撾婦

老撾俗呼為撾家即南掌夷民也男子披髮帶黑漆帽著青衣以疋布繞下體婦女挽髻以白布抹額白衣紅領繫花布桶裙俱跣足喜啖生肉知耕種勤紡織其近在普洱府東界外者常入內地貿易

緬甸國夷人

緬甸國夷婦

緬甸古朱波地在永昌府騰越州天馬虎踞諸關外其酋居阿瓦城元及明初雖示羈縻時多反覆嘉靖後莽瑞體父子雄長諸部自稱緬甸國王不通職貢

本朝順治十八年吳三桂領兵至阿瓦城東傳諭緬王傾心向化乾隆十五年其王莽達喇製金銀二鈚篆刻表文並貢塗金寶塔馴象緬布等物嗣為木梳酋長甕藉牙所篡子懵

惱懵駁相繼佔踞其夷官夷民服飾與南掌相似婦人束髮穿耳短衣圍以錦幅長裙性愛花卉其文字呈尊者用金葉書之次用紙次用檳榔葉謂之緬書

大西洋國夷人

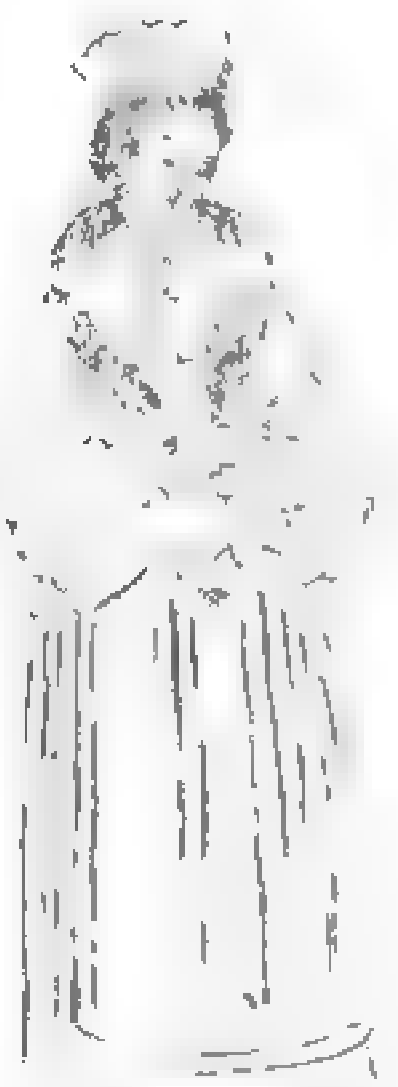
大西洋國夷婦

大西洋明永樂間有古里瑣里忽魯謨斯凡
數十國來朝貢後多不復至萬歷中西洋人
利瑪竇航海來中國自稱意大里亞國人
本朝康熙六年通朝貢雍正三年意大里亞教
化王來貢五年博爾都噶爾亞國來貢乾隆
十八年復來其人奉天主教善行賈多富厚
肌膚白皙鼻昂而目深碧不畜鬚髮別編義
髮蒙首以黑氊折三角為帽短衣革履持杖

束迫如行縢婦螺髮為髻領懸金珠寶石上
衣下裳用錦帕覆背謂之巾縵俗重女輕男
相悅為婚有僑居香山縣之澳門者統以夷
目歲輸地租

大西洋合勒未祭亞省夷人

大西洋合勒未祭亞省夷婦



合勒未祭亞省屬熱爾瑪尼亞國中其人軀體壯闊極忠義愛德必敦鄉內公設學塾習武備者約居大半嘗有遊往他國彼君上必用為侍衛之爵其地多山冬月甚冷善造室婦人貞靜質直工作精巧能徒手交錯金絨不用機杼布最輕細土生黃金掘井恒得金塊河底常有豆粒金珠山產獐鹿兔豹家畜大牛以供珍饈

大西洋翁加里亞國夷人

大西洋翁加里亞國夷婦

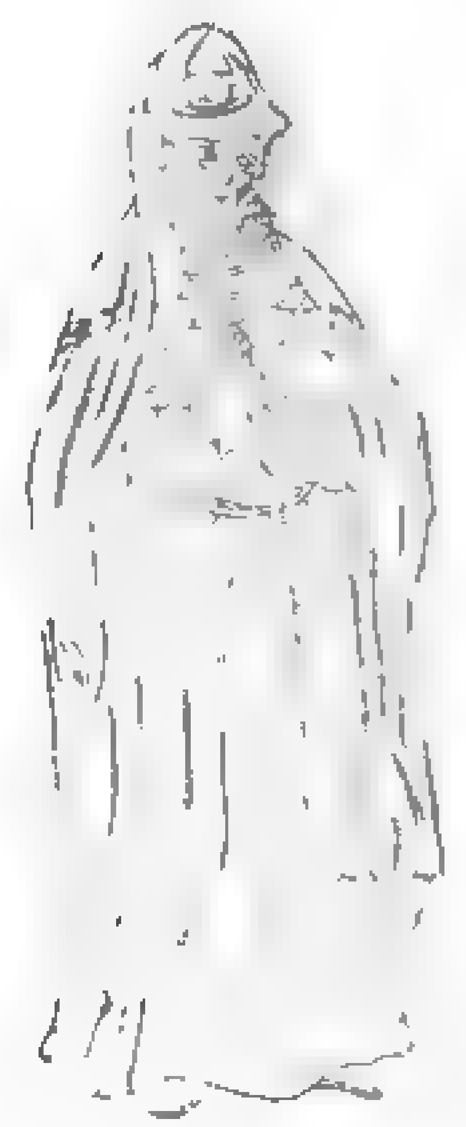
翁加里亞國在波斯泥亞國南其人彷彿蒙古衣服甚短束縛袴襪有如行縢極穎悟尚禮貌幼習馳馬短頸善奔常帶彎刀長四尺每在馬上舞試婦人能通文字刺繡工巧出門必設紗綾蔽面物產極豐牛羊可供他州之用金銀銅鐵等物取之不竭

大西洋波羅泥亞國夷人

大西洋波羅泥亞國夷婦

波羅泥亞國在執爾瑪尼亞國東其人彷彿蒙古有髭無鬚去髮存頂編垂首後其地寒冷初秋至初夏皆衣皮裘如狐貉貂鼠之爽長蔽足首用皮冠好擊劍家豢熊羆以供戲玩婦人才能專持家務內外井井土產蜂林琥珀牛羊等物

大西洋國黑鬼奴婦



夷人所役黑鬼奴即唐時所謂崑崙奴翊史亦載荷蘭所役名烏鬼生海外諸島初至與之火食累日洞泄謂之換腸或病死若不死即可久畜通體黝黑如漆惟唇紅齒白戴紅絨帽衣雜色粗絨短衫常握木棒婦項繫彩色布袒胸露背短裙無袴手足帶釧男女俱結黑革條為屨以便奔走夷人雜坐以黑奴進食食餘傾之一器如馬槽黑奴男女以手摶食夷屋多層樓處黑奴於下若主人惡之錮其終身不使匹配示不蕃其類也

大西洋國夷僧

大西洋國女尼

大西洋有教化治世二王貿易者皆治世類夷僧則教化類也奉天主耶蘇像夷人敬信之有大事疑獄不能決必請命焉其法王則髮留鬚帶青斗帽衣緇衣出入張蓋樹播幢僧維衛之男女見之輒跪捧足俟過乃起凡通曉天官家言曾遊京師者皆留髭鬚解華語能制儀器

大西洋國女尼以白布纏領及胸綴緇衣革帶革履夷人敬奉尤甚於僧一女為尼一家皆為佛眷人雖重辟得尼片紙立宥之然其始必捐千金歸公既入寺則終身不出其在澳門者俗居三巴寺龍鬆廟等處尼亦別立寺廟戒律頗嚴

小西洋國夷人

小西洋國夷婦

小西洋去中土萬里屬於大西洋遣夷目守之衣冠狀貌與大西洋畧同常披氅衣藏兵器夷婦青帕蒙首著長衣围錦幅於前褶袖革履喜執繡譜以習針黹

英吉利國夷人

英吉利國夷婦

英吉利亦荷蘭屬國夷人服飾相似國頗富男子多著哆囉絨喜飲酒婦人未嫁時束腰欲其纖細披髮垂肩短衣重裙出行則加大衣以金縷合貯鼻烟自隨

法蘭西國夷人

法蘭西國夷婦

法蘭西一曰弗郎西卽明之佛郎機也自古不通中國正德中遣使請封貢不果後遂闌入香山之澳門其人强横精兵械屢破呂宋滿剌加與紅毛中分美洛居盡擅閩粤海上之利初奉佛教後奉天主教故澳門市易為大西洋所據其酋居呂宋者近與紅毛之英吉利爭雄長而法蘭西亦稍弱焉夷人冠白巾加黑氈帽亦以脫帽為禮其服飾與大小西洋呂宋畧同夷婦妝束亦頗與荷蘭諸國相類

瑞國夷人

瑞國夷婦

嗹國亦荷蘭屬國貿易於粵其脫帽為禮與荷蘭相類短衣革履常執藤鞭衛身夷婦方領露胸衣外束裙摺袖舒袂以革為履底綴方木似屐喜以金縷合貯鼻烟時時吸之

日本國夷人

日本國夷婦

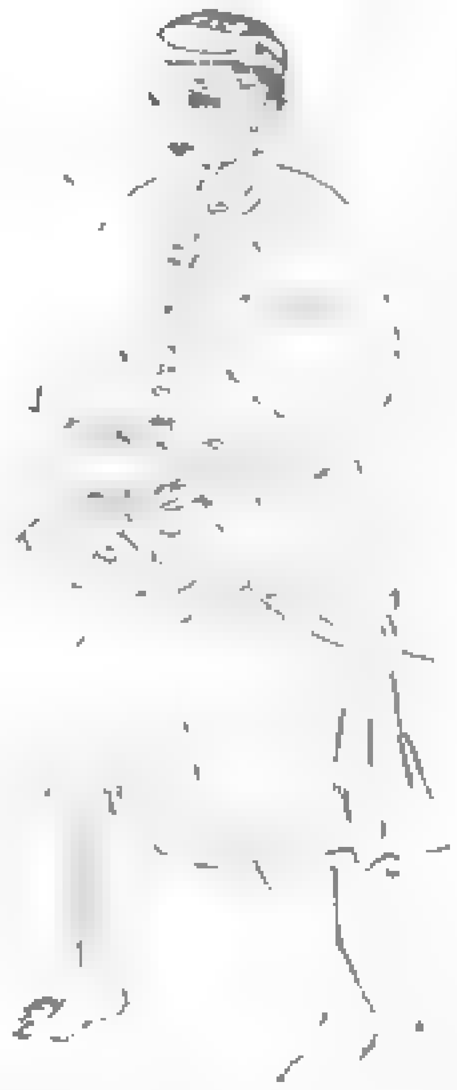
日本古倭奴國唐改日本以近東海日出而名也地環海有五畿七道三島宋以前皆通中國明洪武初常表貢方物而夷性狡黠時剽掠沿海州縣叛服無常俗崇釋信巫嗜酒輕生亦習中國文字讀以土音立法頗嚴鮮爭訟竊盜居處飲食有古法其器用製造精巧物產亦饒男髡頂跣足方領衣束以布帶出入佩刀劍婦挽髻插簪寬衣長裙朱履能織綃布

馬辰國夷人

馬辰國夷婦

馬辰國即文郎馬神在東南海中相傳漢馬援南征士卒之裔其地多水惟夷目得陸居夷人則架筏水上覆以板屋俗尚釋教而性強悍男女無敢私合以採藤拾椒為業男剪髮勒以紅帛腰圍花㡘出入必佩刀劍常負竹筐以盛椒女袒身跣足繫布裙過膝間披幅帛於胸背沒水則戴瓦瓶於首

汶萊國夷人



汶萊國夷婦

汶萊國即婆羅國東洋盡處西洋所自起也明永樂間嘗入貢相傳夷目係閩人隨鄭和往因據其地負山面海崇釋教惡殺喜施禁食豕犯者至死以伐木採藤為業男剪髮裹絳帛去鬚留髯與蘇祿相似女散髮垂肩結巾於項著衣裙而跣足

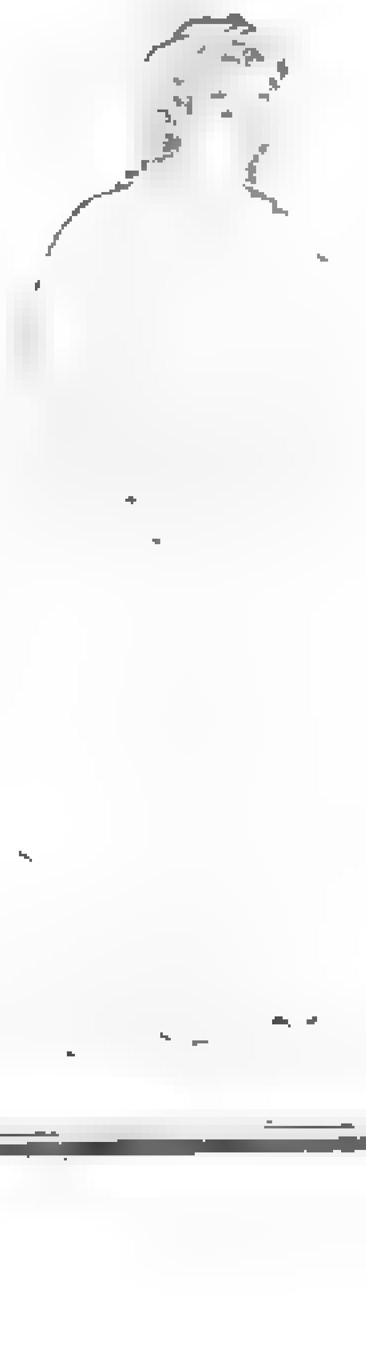
柔佛國夷人

柔佛國夷婦

柔佛國在西南海中其地有東西竺山覆茅為屋列木為城地不產穀常易於鄰壤尚釋教持齋累月見星方食以刀刺茭葦葉為文字婚姻亦論門閥男俱剪髮帽如覆梳銅絲為胎冪以白布衣袴俱短圍花巾於腰身不離刃婦垂髻跣足短衣長裙披錦縵於肩與蘇祿相似善織席

荷蘭國夷人

荷蘭國夷婦

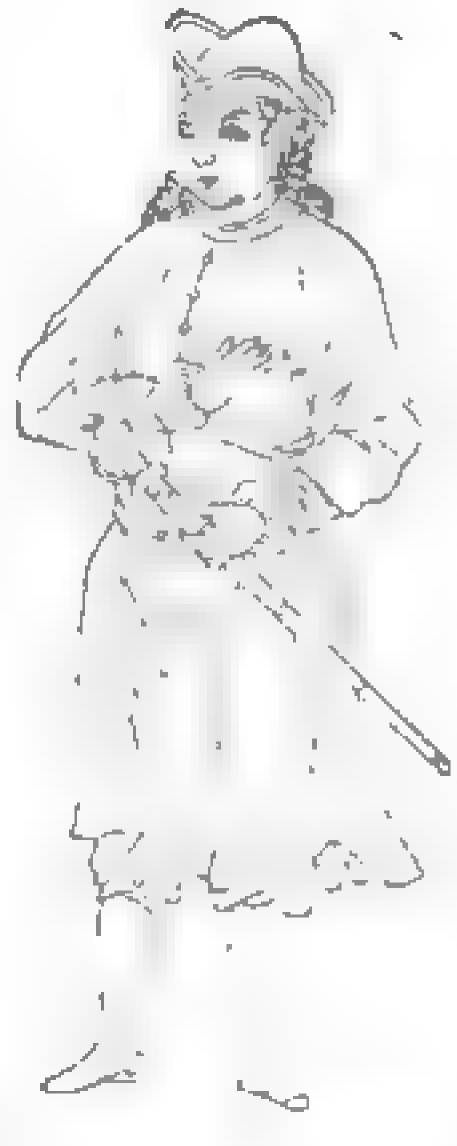


荷蘭又名紅毛番地近佛郎機明萬歷間常駕大艘泊香山澳求貢市不果已而入閩據彭湖侵臺灣地

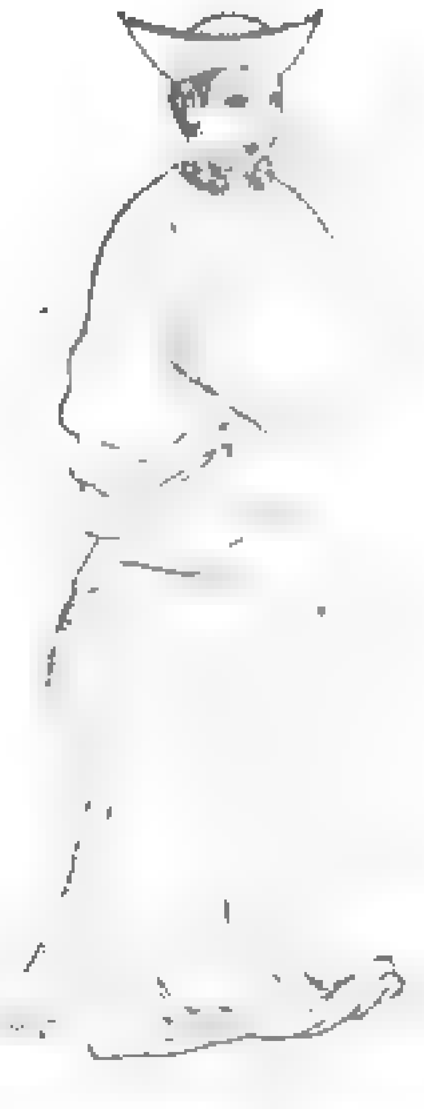
國朝順治十年始由粵通貢康熙初助大兵征臺有功嗣後貢市不絕其貢道改由福建夷人黑氊為帽遇人則免冠挾之以為禮著錦繡絨衣握鞭佩劍夷婦青帕蒙頭領圍珠石肩披巾縵敞衣露胸繫長裙以朱革為履其地有咖喇吧為南洋之會又析其名曰嗡曰

英吉利

俄羅斯國夷官



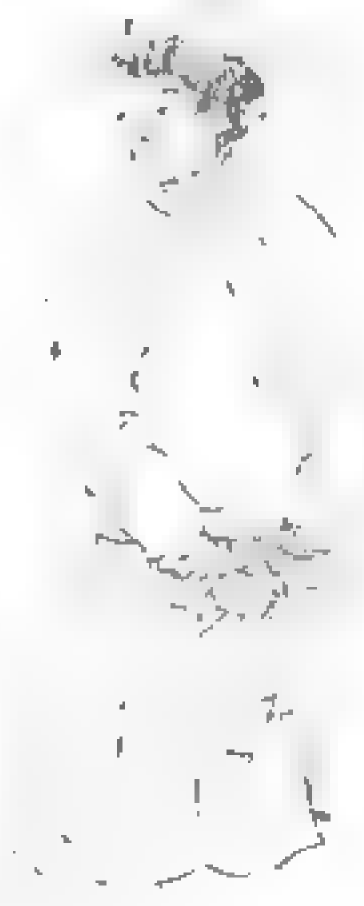
俄羅斯國官婦



俄羅斯地在極北漢時之堅昆丁令唐時之黠戛斯骨利幹元時之阿羅思吉利吉斯等部皆其地也有明三百年未通中國

本朝康熙十五年入貢二十八年遣內大臣索額圖等與其使臣費耀多囉等定以格爾必齊河為界自後朝貢貿易每間歲一至其夷官披髮戴三角黑氊帽穿窄袖短衣皺革靴出必佩劍官婦則戴紅頂三角帽繫五色長桶裙披織錦無袖短衣或以貂皮為裏俗以去髮為姣好以免冠為恭敬

俄羅斯國夷人



俄羅斯國夷婦

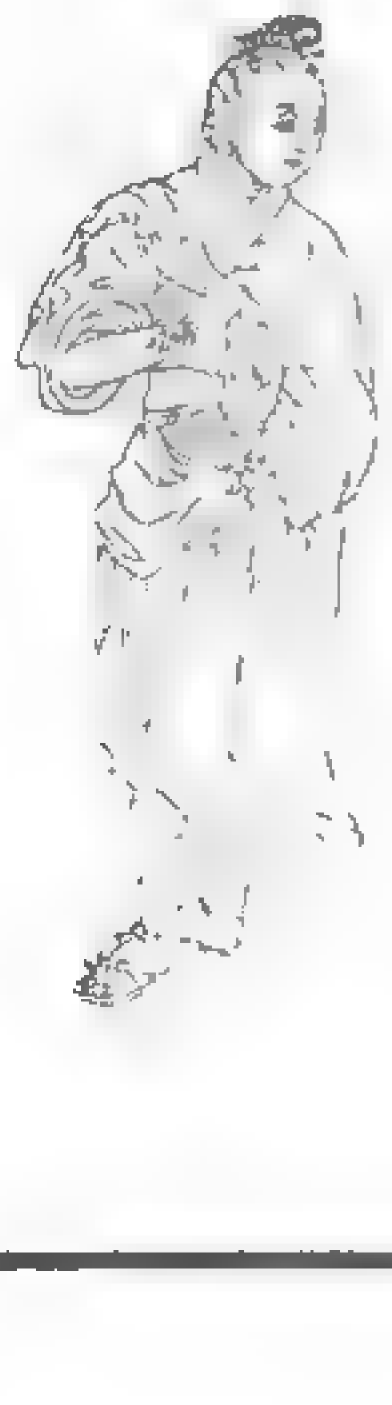
俄羅斯地有八道稱為斯科每一斯科又各分小斯科俱設官管轄其民聚處城堡居止有廬舍水陸有舟車服氈罽喜飲酒屑麥為餅不飯食性矜夸貪得尚浮屠自國王至庶民有四季大齋數十日

宋腒勝國夷人

宋腒勝國夷婦

宋腒朥乃暹羅屬國其人多以耕漁為業性
情褊急其酋僧飼象與暹羅相類男蓄髮去
其鬚首插雉尾腰束疋帛短衣而窄袴無屐
機常佩刀劍女椎髻跣足短衣長裙披帛於
肩頗能知紡績

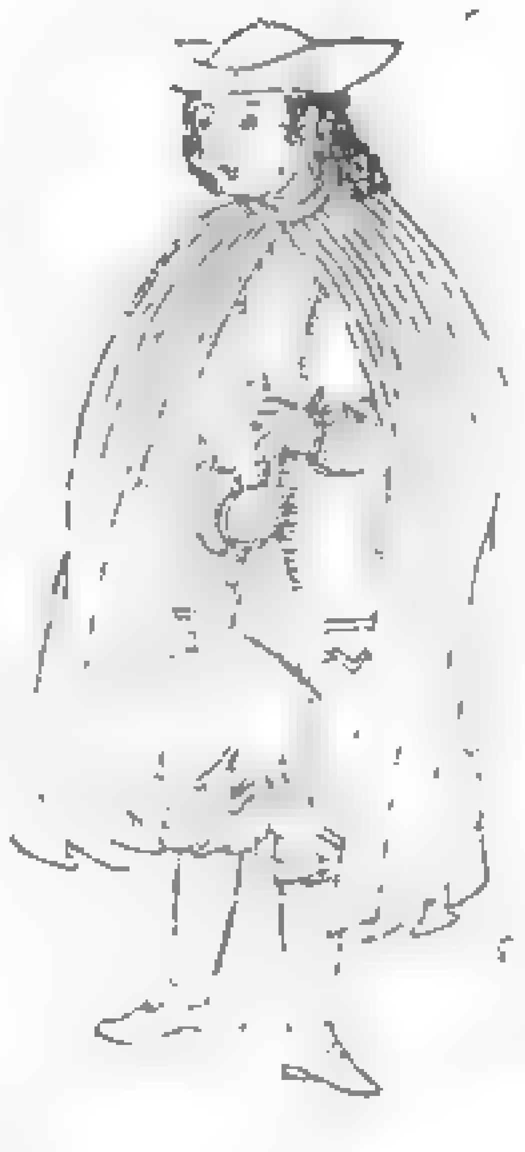
荷蘭國夷人



荷蘭國夷婦

東埔寨即真臘國介安南暹羅間隋唐及宋皆朝貢明初亦常至初稱甘孛智萬歷中改今名人情柔弱善飼象演之為陣用以禦敵常帶劍入山取犀角獻於夷目男剪髮裹頭身衣僅蔽下體女挽髻露肘臂惟蔽其乳圍裙跣足能採桑飼蠶亦能織席

呂宋國夷人



呂宋國夷婦

呂宋居南海中去閩之漳州甚近明初朝貢萬歷中為佛郎機所併而仍其國名佛郎機在呂城西南先是滅滿剌加又與紅毛中分美洛居至是破呂宋益富強多僑居香山澳門貿易夷人居呂宋者長身高鼻猫睛鷹嘴服飾與大小西洋畧同婦盤髻施簪珥方領露胸短衣長裙裙裏襯藤圈二三層常執帕以蓋髻

咖喇吧國夷人

咖喇吧國夷婦

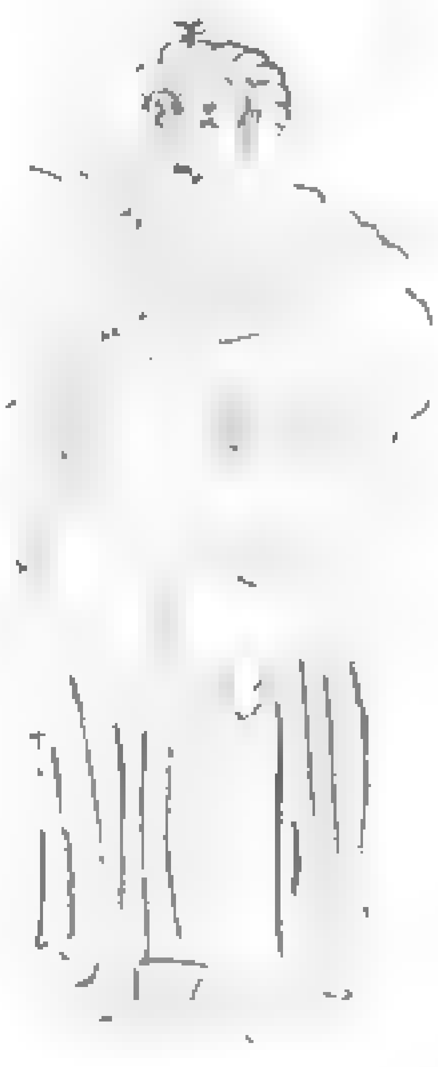
咖喇吧本爪哇故土為荷蘭所併華人之貿易者多流聚於此性工巧饒謀慮室宇壯麗器具精緻夷人花帛纏頭短衣束腰繞布幅為裙跣足手持木棒有爵者鐫字於上以為別夷婦垂髻施簪珥以花布纏上體短衣長裙露胸跣足善裁製縫紉性嗜啖果

嘛六甲國夷人

嘛六甲國夷婦

嘛六甲即滿剌加在占城南明初服屬暹羅永樂中其酋遣使入貢封爲國王並勒碑文於其國之鎮山後爲佛郎機所侵奪嘉靖時敕還其地迄無應者今則爲荷蘭所屬其性情機巧器用精緻亞於咖喇吧男以色布纏頭長衣短袴露脛曳履女椎髻跣足垂珠於項短衣長裙頗工縫紉

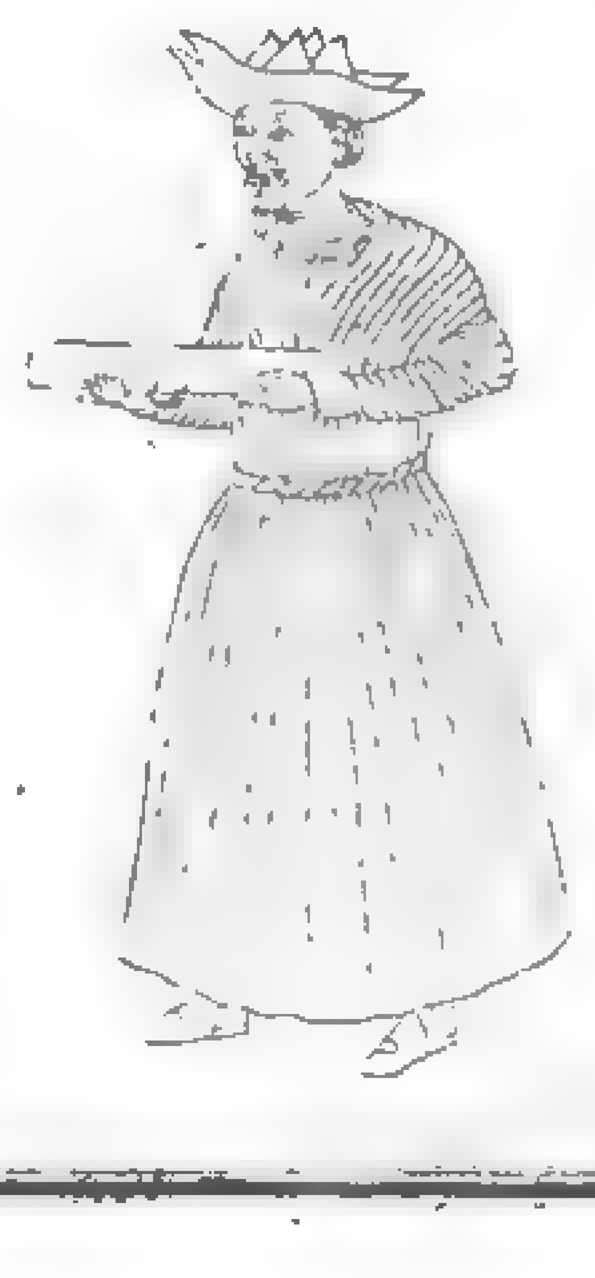
蘇喇國夷人



蘇喇國夷婦

蘇喇國即回回國在西南或云本蘇門答剌為漢條支唐波斯大食二國地天時溫暖無麥有禾一歲二稔多產寶石香藥俗頗淳厚性亦柔善白布纏頭蓄鬚髮著素衣肩披花帛束腰佩劍婦披髮不笄頷下胸前多飾金珠家居常喜跣足出行仍以大布蒙首至踵

亞利晚國夷人



亞利晚國夷婦

亞利晚國在西洋與回回國相近天氣温和風俗淳厚夷人戴八角帽著長衣采色相間文如柳條窄袖束腰躡草履夷婦披髮不笄以青帕蒙首及背領飾金銀著長衣常持盥器善事女工

皇清職貢圖

卷二

西藏所屬衛藏阿爾喀木諸番民
西藏所屬衛藏阿爾喀木諸番婦
西藏所屬布嚕克巴番人
西藏所屬布嚕克巴番婦
西藏所屬們巴番人
西藏所屬們巴番婦
西藏巴呼喀木等處番人
西藏巴呼喀木等處番婦
西藏密納克番人
西藏密納克番婦
魯康布札番人
魯康布札番婦
伊犂等處台吉
伊犂等處台吉婦

伊犁等處宰桑

伊犁等處宰桑婦

伊犁等處民人

伊犁等處民人婦

伊犁塔勒奇察罕烏蘇等處回人

伊犁塔勒奇察罕烏蘇等處回人婦

哈薩克頭目

哈薩克頭目婦

哈薩克民人

哈薩克民人婦

布嚕特頭目

布嚕特頭目婦

布嚕特民人

布嚕特民人婦

烏什庫車阿克蘇等城回目

烏什庫車阿克蘇等城回目婦

烏什庫車阿克蘇等處回人

烏什庫車阿克蘇等處回人婦

拔達克山回目

拔達克山回目婦

拔達克山回民

拔達克山回民婦

安集延回目

安集延回目婦

安集延回民

安集延回民婦

安西廳哈密回民

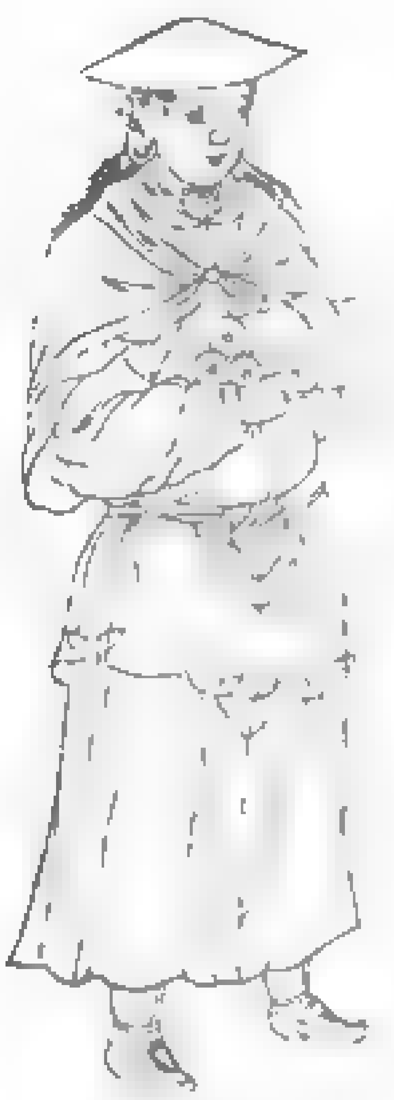
安西廳哈密回民婦

肅州金塔寺魯克察克等族回民

肅州金塔寺魯克察克等族回婦

西藏所屬衛藏阿爾喀木諸番民

西藏所屬衛藏阿爾喀木諸番婦



西藏古西南徼外諸羌戎地唐宋為吐蕃部落今皆皈依達賴喇嘛我

朝命大臣駐守之其地有四曰衛曰藏曰阿爾曰喀木共轄城六十餘番民男戴高頂紅纓氈帽穿長領褐衣項掛素珠女披髮垂肩亦有辮髮者或時戴紅氈涼帽富家則多綴珠瑛以相炫耀衣外短內長以五色褐布為之能織番錦毛罽足皆履革鞮革賦稅供進之達賴喇嘛

西藏所屬布嚕克巴番人

西藏所屬布嚕克巴番婦

布嚕克巴部落在藏地之西南本西梵國所屬西藏郡王頗羅鼐始招服之令每歲遣人赴藏恭請

聖安其男子披髮裹白布如巾幘然著長領褐衣肩披白單手持素珠婦女盤髮後垂加以素冠著紅衣外繫花褐長裙肩披青單項垂珠石瓔珞圍繞至背其俗知崇佛唪經然皆紅教也

西藏所屬們巴番人

西藏所屬們巴番人婦

們巴部落本亦西梵國所屬與布嚕克巴
番人接壤常赴藏地其男子披髮頂覆紅牛
毛毵毵四垂褐衣革鞮肩披黃單婦女披髮
約以金箍綴珠鈿褐衣跣足亦有著革鞮者

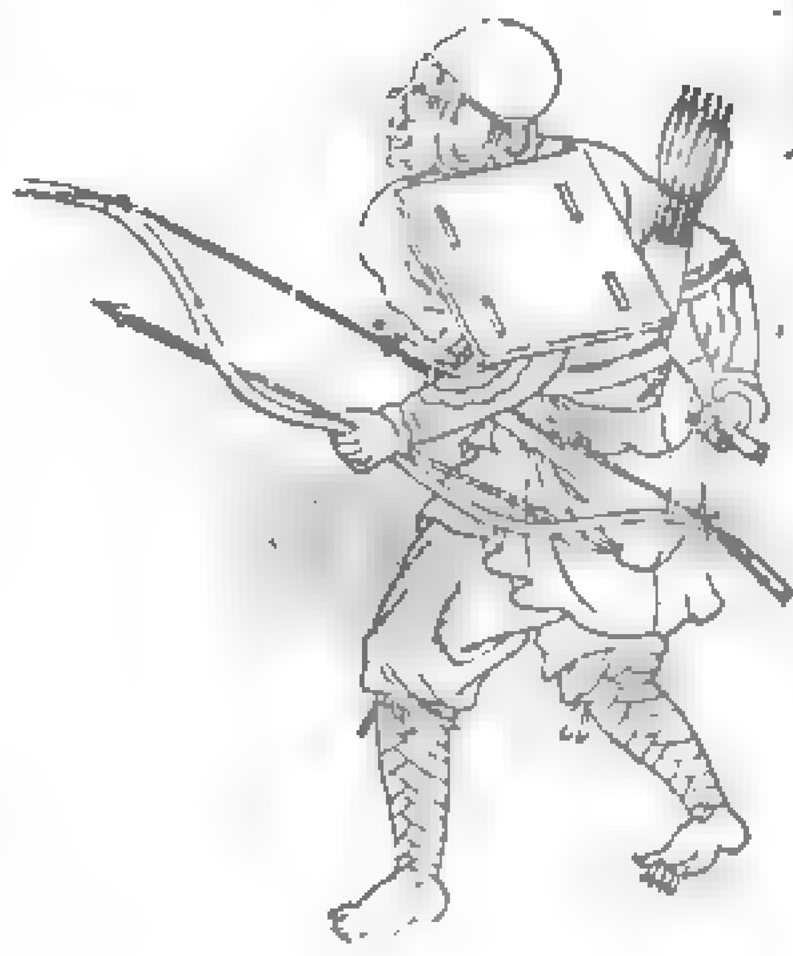
西藏巴呼喀木等處番人

西藏巴呼喀木等處番婦

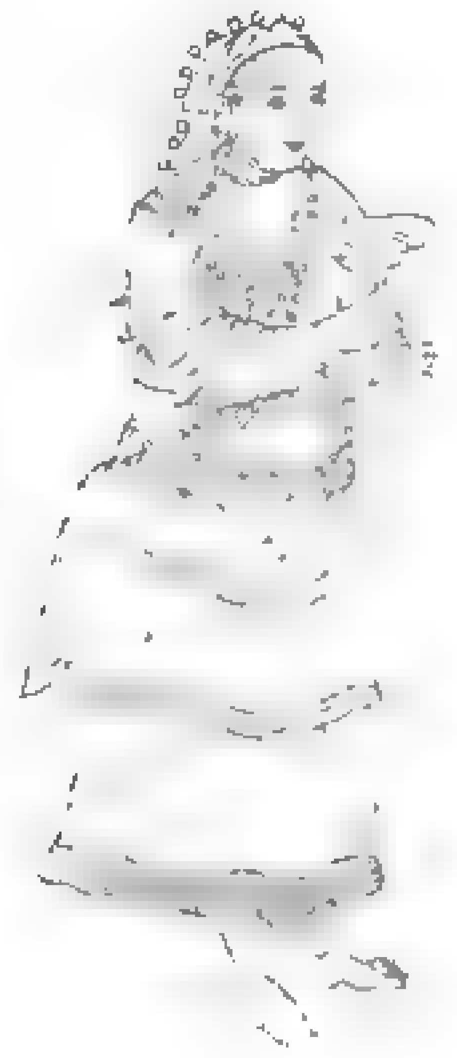
巴呼喀木部落在藏地之東所屬有裏塘巴塘查穆錁等處其男子戴白氊鋭頂帽上插鳥羽三枝著紅褐長領衣皂襪朱履胸佩護心小鏡時負番錦等物赴藏貿易婦女盤髻戴紅綠布冠額綴珠鈿領圍繡巾肩披紅單衣用各色褐布外繫緣邊褐裙束以錦帶跣足不履亦有著草鞵者多皈依紅教

皇清職貢圖 卷二 一二

西藏宻納克番人



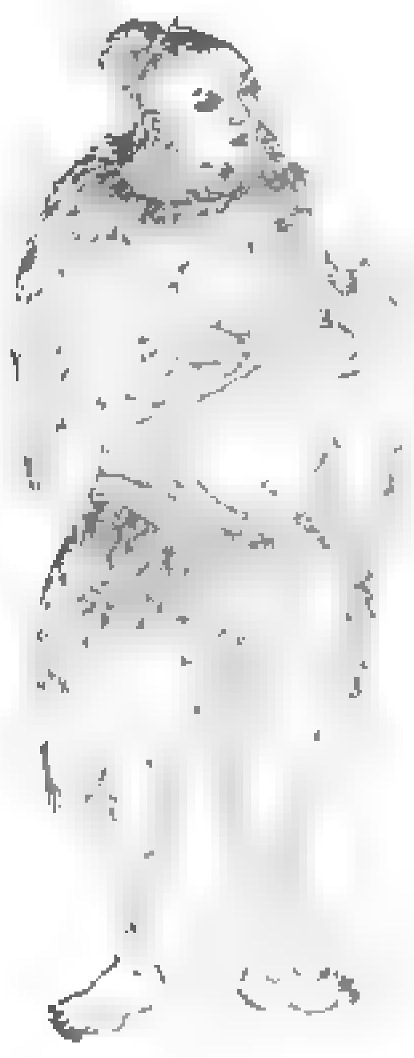
西藏宻納克番婦



宻納克番人在打箭爐口外居藏地之東亦多皈依紅教男子戴圓頂氈盔著窄袖綿甲背負鐵板脛裹行縢赤足不履出入必佩利刃彎弓挾矢以射獵為事婦女披髮後垂常以青帛綴珠為飾耳戴大環繫青絲三絡著三襬緣邊裙衣五色花袖而肩背間交縈青紅帛布亦雜綴以珠石蓋川省苗蠻種類也

魯康布札番人

魯康布札番婦



魯康布札部落在藏地之西南數千里荒野蠢頑不知佛教男婦冬衣獸皮夏衣樹葉時捕諸毒蟲以充食其人亦無赴藏者

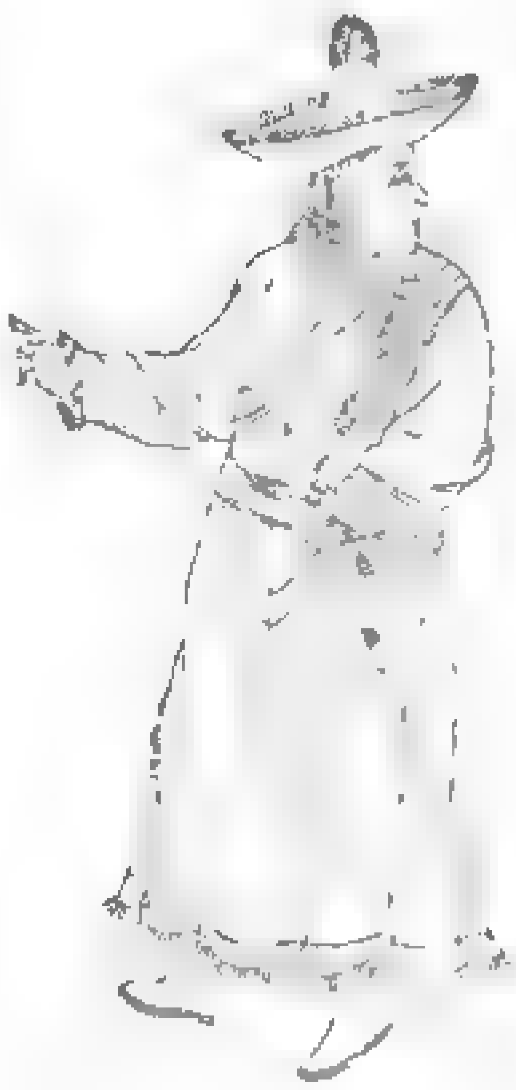
伊犁等處台吉

伊犁等處台吉婦

伊犁即古屈里地也舊為厄魯特部落所屬有二十一處乾隆二十年
王師平定遂隸版圖其人專事遊牧冬就燠夏就涼居無定處山多積雪得雨消融足資灌溉或招回人耕種有黍麥穀數種產瓜與蒲萄而桃李梨杏亦皆有之其頭目謂之台吉戴紅纓高頂平邊氈帽左耳飾以珠環錦衣錦帶腰插小刀佩帨巾穿紅牛革鞮其婦辮髮雙垂約以紅帛綴珠兩耳珠環衣以錦繡其冠履俱與台吉同

伊犁等處宰桑

伊犁等處宰桑婦



伊犁等處台吉之下各置宰桑以轄民人部落職有大小以所轄之遠近為差男戴紅纓高頂捲邊皮帽左耳亦飾珠環衣長領衣或以錦繡或以紵絲𦆼𦆼腰插小刀佩帨巾穿紅革鞮婦人服飾與台吉之婦相似蓋亦無甚區別也

伊犂等處民人

伊犂等處民人婦

皇清職貢圖 卷二 三

伊犂民人以遊牧為事耕鑿咸仰食于回人男帶黄頂白羊皮帽左耳飾以銅環著無面羊皮衣腰繫布帶穿黄黑革鞵婦辮髮雙垂兩耳俱貫銅環其冠服革鞵亦與男子同

伊犂塔勒奇察罕烏蘇等處回人

伊犂塔勒奇察罕烏蘇等處回人婦

伊犂貿易回人族姓不一住伊犂之塔勒奇察罕烏蘇等處與諸厄魯特貿易又有阿克蘇庫車葉爾羌喀什噶爾奎屯等五種回人各居城堡以耕牧為生乾隆二十年平定伊犂其回人阿迪斯伯克烏素卜等輸誠向化赴

熱河朝覲

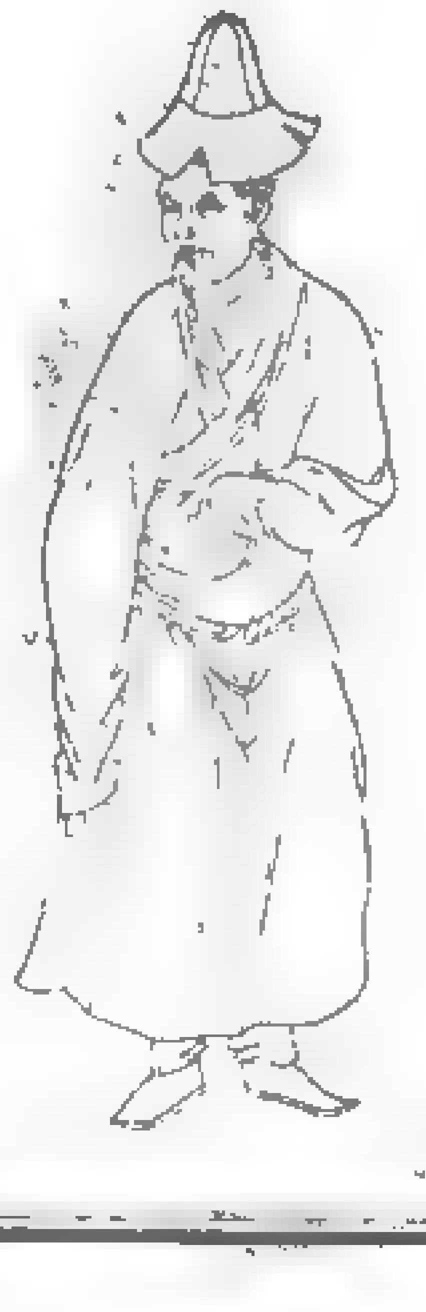
賜賚遣歸男戴紅頂貂帽著金絲織錦衣束錦帶

穿嵌花革鞮回婦辮髮雙垂約以紅帛綴珠為飾其冠服則與男子相同能織番錦俗稱回子錦每錦一端可易馬十餘匹或羊數十隻

哈薩克頭目

哈薩克頭目婦

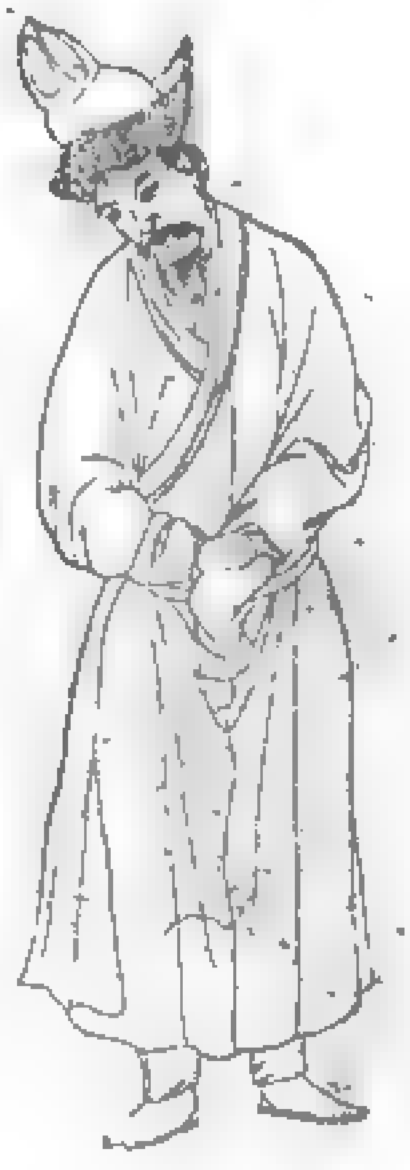
哈薩克民人



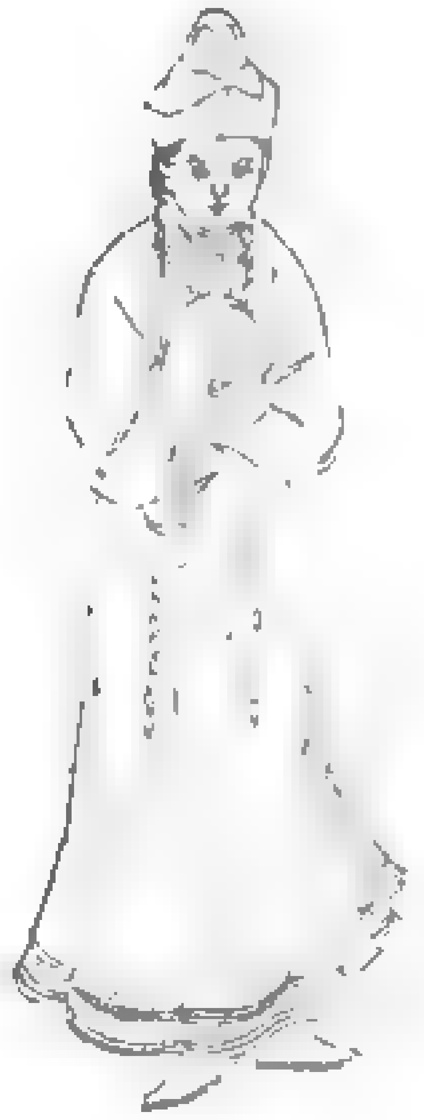
哈薩克民人婦

哈薩克在準噶爾西北即漢大宛也有東西二部自古未通中國乾隆二十二年東哈薩克之阿布賚阿布勒班必特西哈薩克之阿必里斯等先後率衆歸誠各遣其子姪赴京瞻仰並進獻馬匹遂隸版圖其俗以游牧為生亦知耕種頭目等戴紅白方高頂皮邊帽衣長袖錦衣絲縧革鞮婦人辮髮雙垂耳貫珠環錦鑲長袖衣冠履與男子同其民人男婦則多氈帽褐衣而已

布嚕特頭目



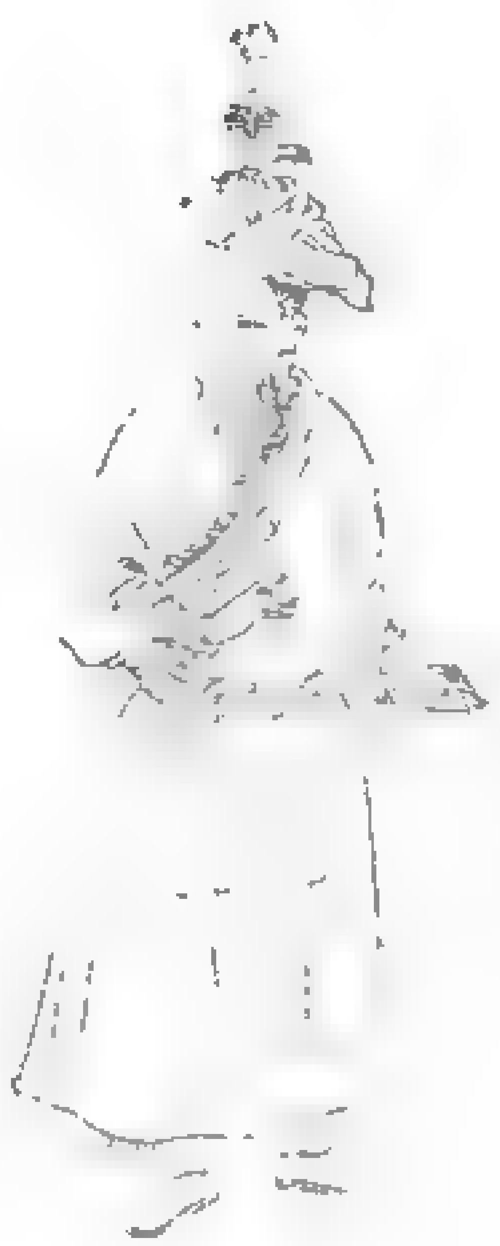
布嚕特頭目婦



布嚕特民人

布嚕特民人婦

布嚕特在準噶爾西南亦回種也有左右二部乾隆二十三年左布嚕特之瑪穆特庫哩右布嚕特之哈拉博托等率其部落先後歸誠各遣使進京瞻仰遂隸版圖其俗以耕牧為生男戴長頂高沿帽約以白緣四道衣長領錦衣腰繫紅帶足履紅革鞮婦人辮髮雙垂耳貫珠環衣鑲邊長袖錦衣冠履亦同男子



烏什庫車阿克蘇等城回目

烏什庫車阿克蘇等城回目婦

烏什庫車阿克蘇等處回人

烏什庫車阿克蘇等處回人婦

烏什庫車阿克蘇等城回人西域回部也又有和闐五城即古于闐國其回目謂之和卓木各城有伯克以轄之乾隆二十三年烏什城霍集斯伯克遣子莫雜帕爾來京瞻仰頭裹錦巾頂插金絛如花葉狀行則瑲然有聲錦衣錦帶履花革鞮蓋回俗貴者之服飾也婦人辮髮雙垂耳貫珠環錦鑲衣花革鞮至回民男婦則小白帽褐衣大約與吐魯番相

似地有城郭村落室廬土產五穀瓜菜男勤耕作女知織紝牲畜駝馬牛羊皆有之

拔達克山回目

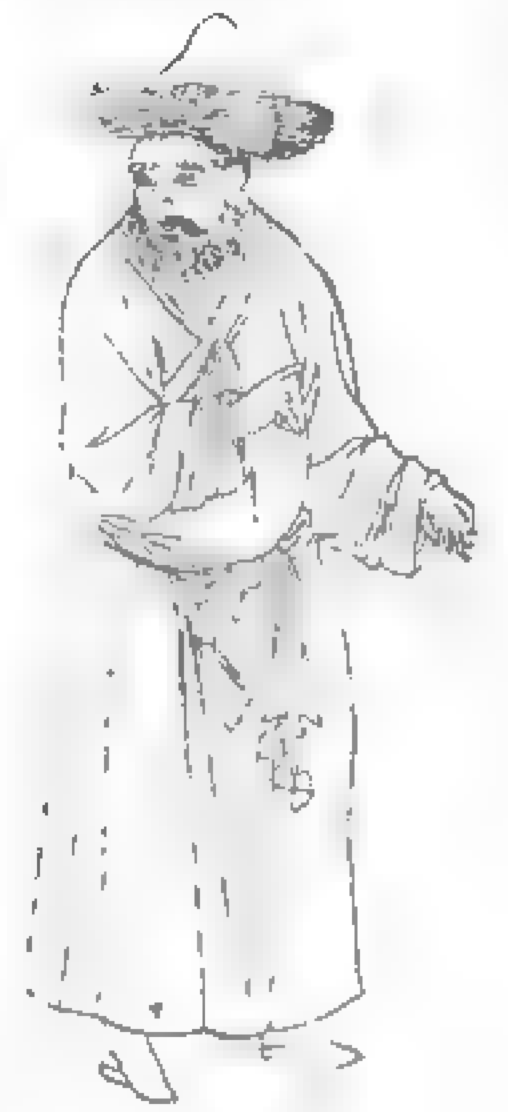
拔達克山回目婦

拔達克山回民

拔達克山回民婦

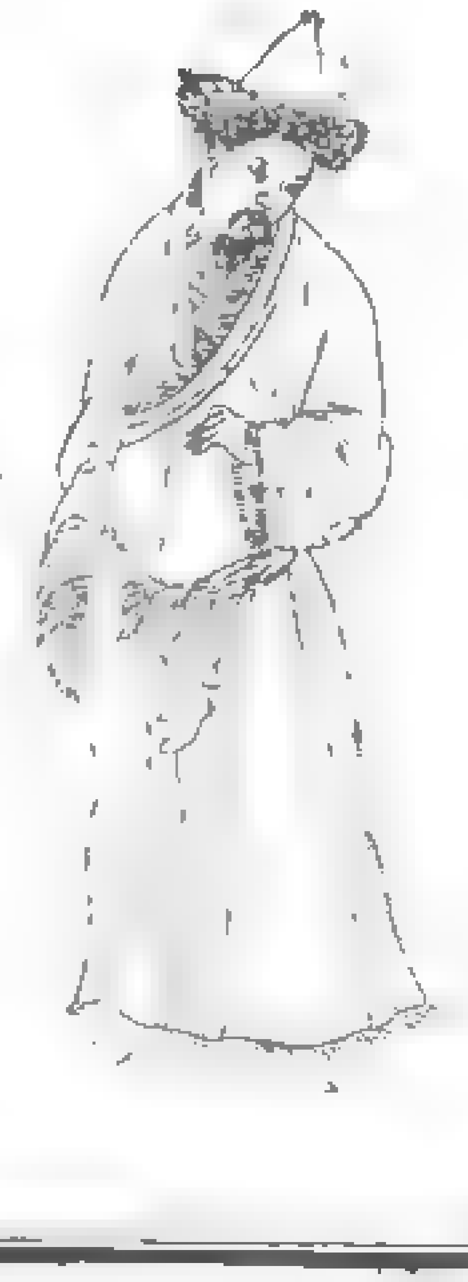
拔達克山在喀什噶爾之西二千餘里葢西域回部稍大者乾隆二十四年秋大兵追擒逆回兩和卓木至其地其酋素爾坦沙協力堵截執殺兩和卓木獻馘軍門輸誠内屬遣使赴京瞻仰貢獻狗馬槍械等物其附近之坡羅爾等城回人亦俱聞風向化男女服食大約與喀什噶爾等城回俗相同其言語謂之帕爾西話

安集延回目



安集延回目婦

安集延回民

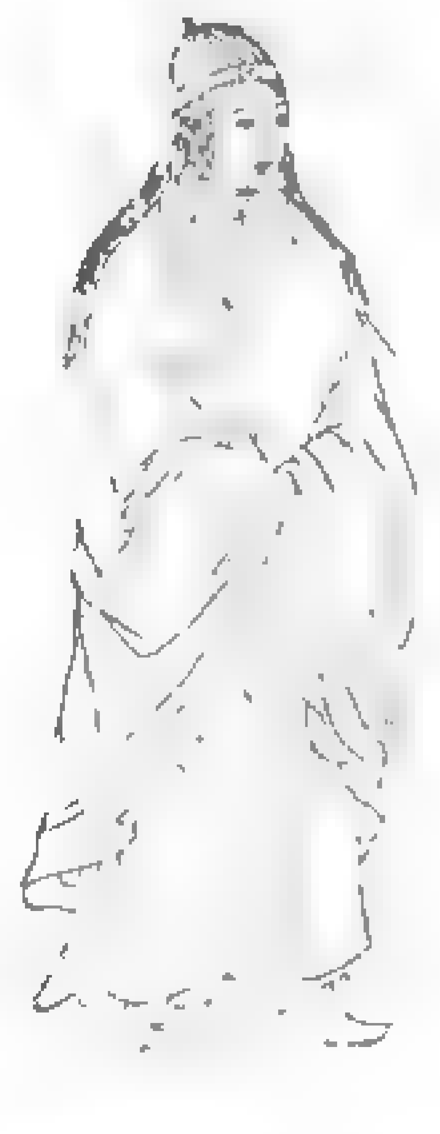


安集延回民婦

安集延城在喀什噶爾西北千餘里其地與布嚕特接壤各部回人多有往彼貿易者乾隆二十四年秋大兵平定喀什噶爾其目尼爾得尼伯克遂納款歸誠其人以貿易耕種為業言語服食大概亦與喀什噶爾等城回俗相同

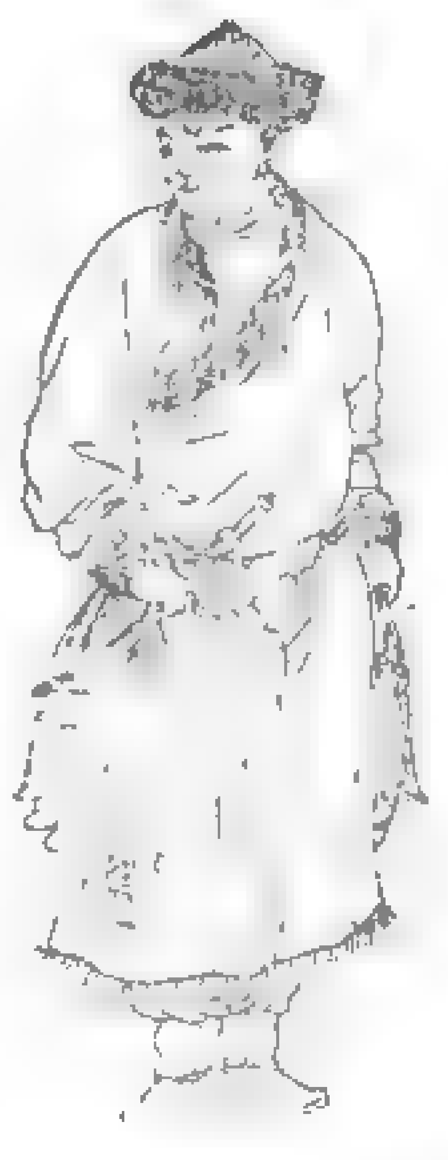
安西廳哈密回民

安西廳哈密回民婦

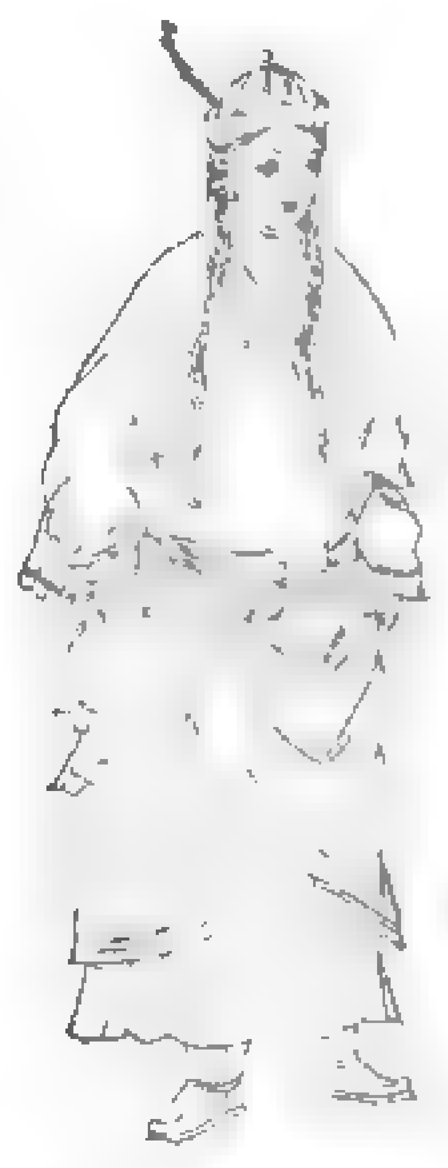


哈密回民即唐時回紇苗裔明置哈密衛嗣服屬於準噶爾

本朝定鼎回長奉貢襲封至康熙年間西路用兵為設駐防武臣屹為重鎮其人男戴紅頂黑簷帽衣長領齊袖衣婦人披髮四垂戴瓜皮小帽衣用各色褐布飲食風俗俱同內地回民歲貢哈密瓜等物其瓜州五堡回民則係雍正年間投誠安插者服飾與哈密同



肅州金塔寺魯克察克等族回民



肅州金塔寺魯克察克等族回婦

魯克察克沁展二族回民俱吐魯番部落亦
唐時回紇苗裔也
本朝雍正四年投誠內附安插於肅州之金塔
寺威魯堡給田耕種以資生計男子戴緑頂
皮帽衣褐布長領衣婦人髮垂兩綹戴紅帽
斜插沙雞翎衣用紅緑等色布足靴以布帶
縱橫繫之其飲食風俗亦同內地回民

皇清職貢圖
卷三
鄂倫綽以下關東
鄂倫綽婦
奇楞
奇楞婦
庫野
庫野婦
費雅喀
費雅喀婦
恰喀拉
恰喀拉婦
七姓
七姓婦
赫哲
赫哲婦

羅源縣畲民 以下福建省
羅源縣畲民婦
古田縣畲民
古田縣畲民婦
臺灣縣大傑巔等社熟番
臺灣縣大傑巔等社熟番婦
鳳山縣放綍等社熟番
鳳山縣放綍等社熟番婦

諸羅縣諸羅等社熟番
諸羅縣諸羅等社熟番婦
諸羅縣蕭壠等社熟番
諸羅縣蕭壠等社熟番婦
彰化縣大肚等社熟番
彰化縣大肚等社熟番婦
彰化縣西螺等社熟番
彰化縣西螺等社熟番婦

淡水廳德化等社熟番
淡水廳德化等社熟番婦
淡水廳竹塹等社熟番
淡水廳竹塹等社熟番婦
鳳山縣山豬毛等社歸化生番
鳳山縣山豬毛等社歸化生番婦
諸羅縣內山阿里等社歸化生番
諸羅縣內山阿里等社歸化生番婦

彰化縣水沙連等社歸化生番
彰化縣水沙連等社歸化生番婦
彰化縣內山生番
彰化縣內山生番婦
淡水右武乃等社生番
淡水右武乃等社生番婦
永綏乾州等處紅苗 以下湖南省
永綏乾州等處紅苗婦

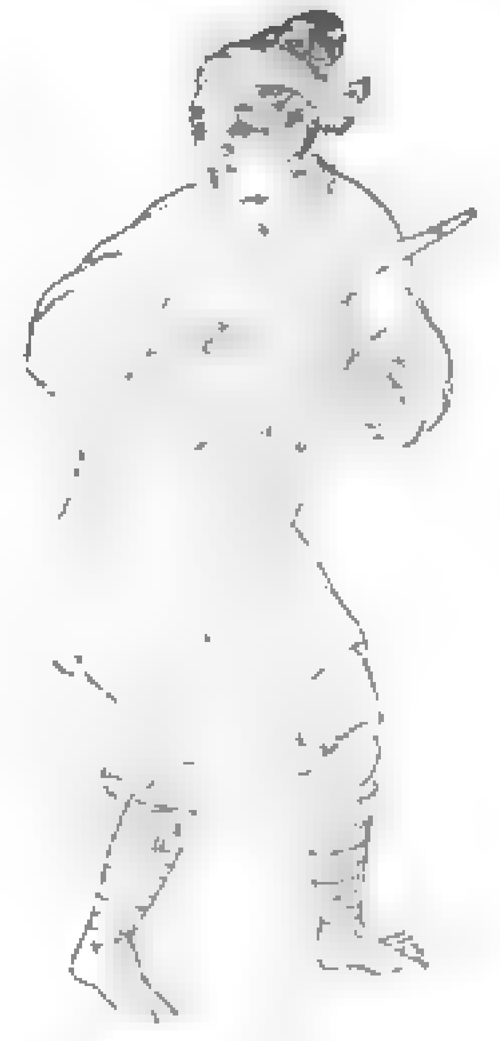
靖州通道等處青苗
靖州通道等處青苗婦
安化寧鄉等處猺人
安化寧鄉等處猺婦
寧遠等處箭桿猺人
寧遠等處箭桿猺婦
道州永明等處頂板猺人
道州永明等處頂板猺婦
永順保靖等處土人
永順保靖等處土婦

鄂倫綽

婦

寧古塔之東北海島一帶唐書所云少海之
北三面阻海人依嶼散居有魚鹽之利者人
有數種鄂倫綽其一也在近海之多羅河弢
黙山游牧男女皆披髮跣足以養角鹿捕魚
為生所居以魚皮為帳性懦弱歲進貂皮

奇楞

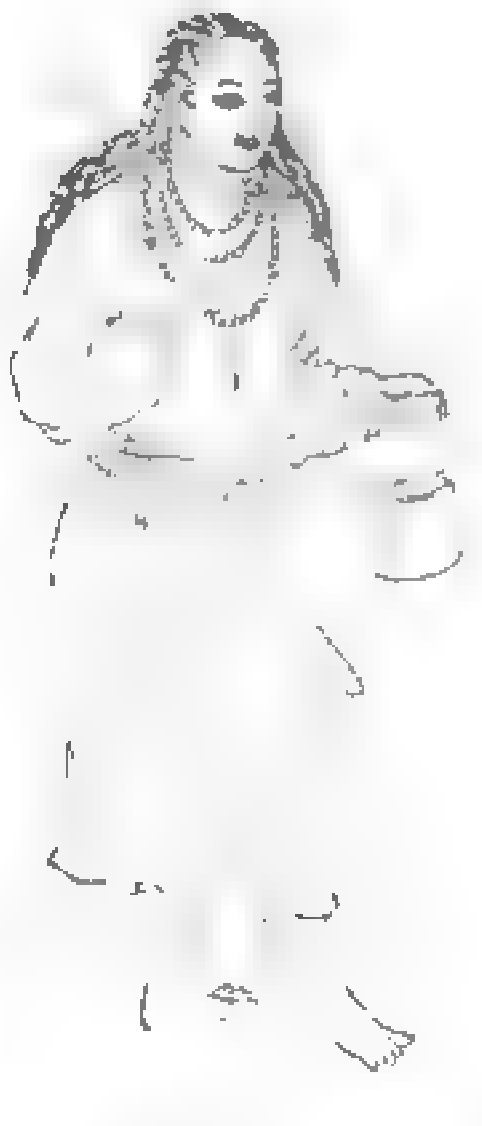


奇楞婦

奇楞在寧古塔東北二千餘里亨滾河等處性強悍以捕魚打牲為業男女衣服皆鹿皮魚皮為之無書契其土語謂之奇楞話歲進貂皮

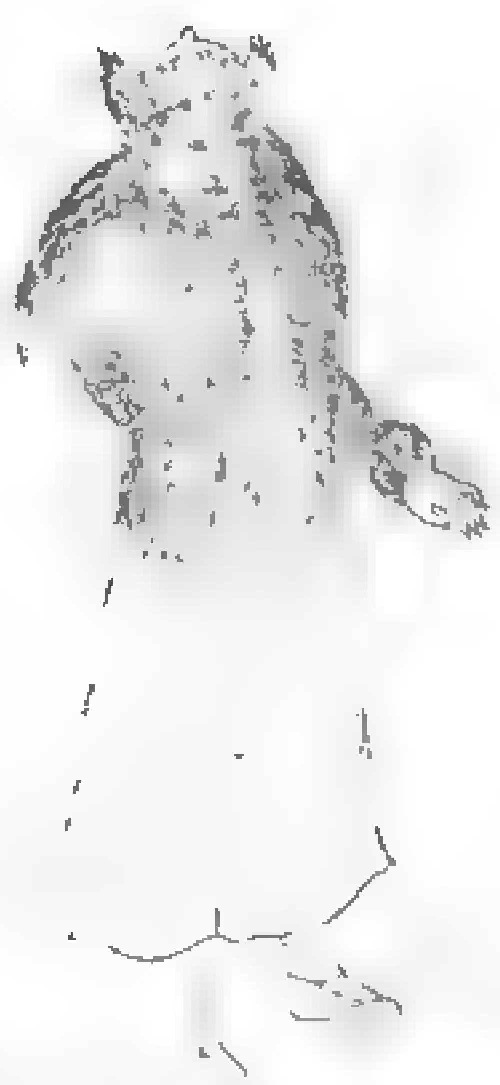
庫野

庫野婦



庫野居東海島之雅丹達里堪等處男剃薙頂心以前之髮而蓄其後長至肩即截去草笠布衣綴紅布卍字於肩背間亦有衣魚皮者性好鬬出必懷利刃婦女幼時即以針刺唇用烟煤塗之土語謂之庫野話歲進貂皮

費雅喀



費雅喀婦

費雅喀在松花江極東沿海島嶼散處以漁獵為生男女俱衣犬皮夏日則用魚皮為之性悍好鬬出入常持兵刃歲進貂皮

恰喀拉

恰喀拉婦

恰喀拉散處於渾春沿東海及富沁岳色等河男女俱於鼻傍穿環綴寸許銀銅人為飾男以鹿皮為冠布衣跣足婦女則披髮不笄而襟裾間多刺繡紋其屋廬舟船俱用樺皮俗不知網罟以叉魚射獵為生性游惰無蓄積土語謂之恰喀拉話歲進貂皮

七姓

七姓婦

七姓在三姓之西二百餘里之烏扎拉洪科等處性多淳樸地產菽麥雖知耕種而專以漁獵為生遇冬月氷堅則足踏木板溜氷而射其婦女亦善伏弩捕貂衣帽多以貂為之土語謂之烏廸勒話歲進貂皮

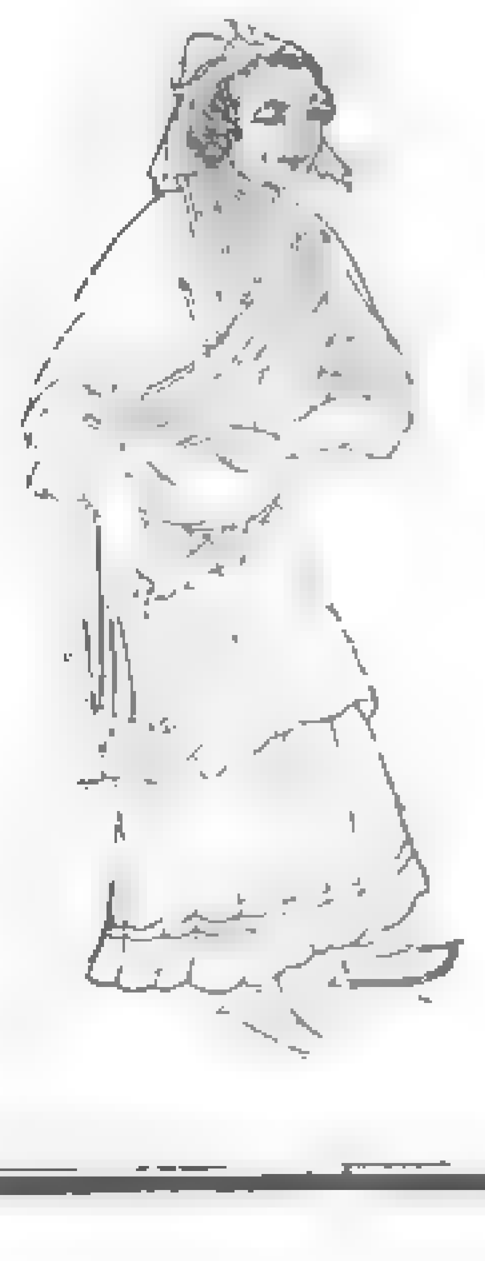
赫哲

赫哲婦

赫哲所居與七姓地方之烏扎拉洪科相接性強悍信鬼怪男以樺皮為帽冬則貂帽狐裘婦女帽如兜鍪衣服多用魚皮而緣以色布邊綴銅鈴亦與鎧甲相似以捕魚射獵為生夏航大舟冬月氷堅則乘氷床用犬挽之其土語謂之赫哲話歲進貂皮

羅源縣畬民

羅源縣畬民婦



福州府屬羅源等縣畬民即粤之猺人福建通志云汀猺人與虔漳潮循接壤以槃藍雷為姓又連江志畬民五溪槃瓠之後也桂海虞衡志謂之猺今居羅源者秪藍雷二姓相為婚姻或云海南民藍奇雷聲隨王審知入閩因居羅源村中然不可考其習俗誠樸與土著無異無酋長統轄多在荒僻山巔結茅為屋男女相助力作采薪捕魚以供食用男椎髻短衣荷笠攜鋤婦挽髻蒙以花布間有戴小冠者貫綠石如數珠垂兩鬢間圍裙著履其服色多以青藍布

古田畲民即羅源一種散處縣之上洋等村以耕漁為業竹笠草履勤於負擔婦以藍布裹髮或戴冠狀如狗頭短衣布帶裙不蔽膝常荷鋤跣足而行以助力作

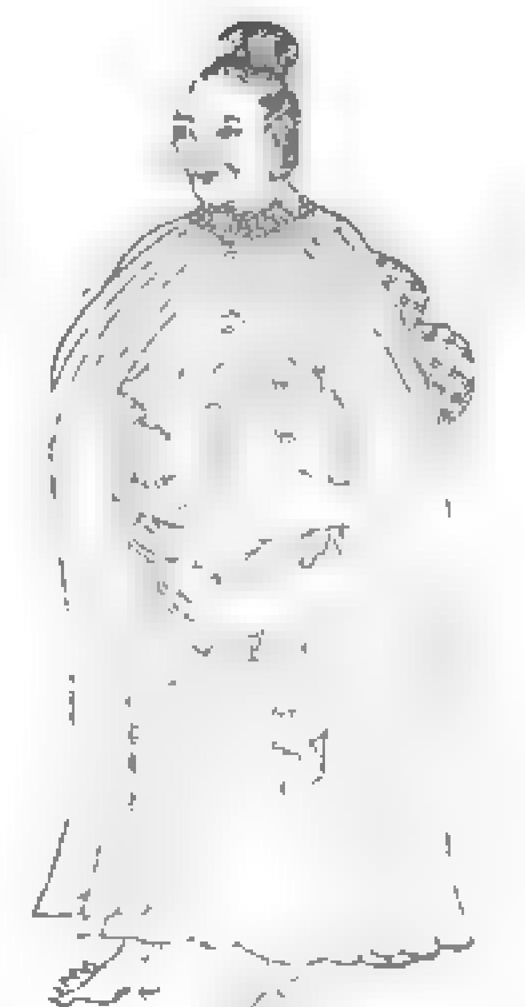
臺灣縣大傑嶺等社熟番

臺灣縣大傑嶺等社熟番婦

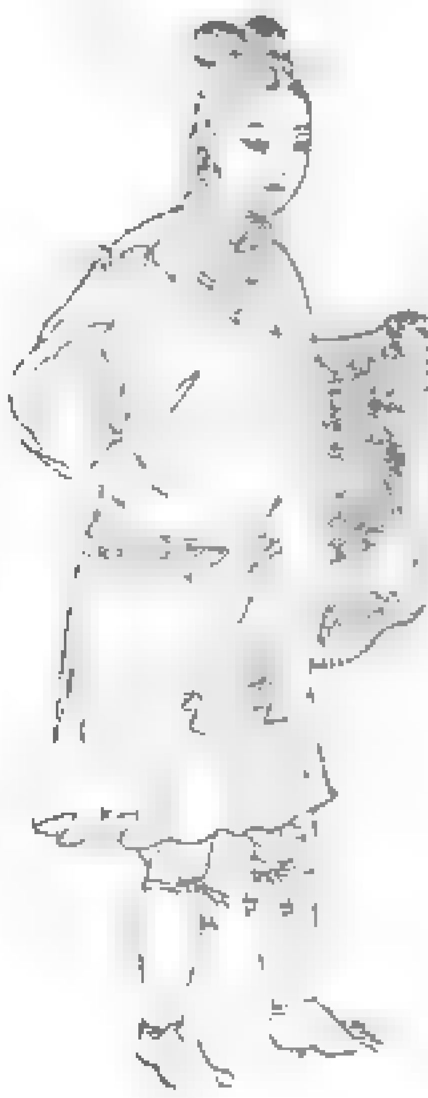
臺灣自古不通中國

本朝始入版圖番民有生熟二種聚居各社如內地之村落不設土司衆推一人約束其大傑巓等社熟番編竹木為牆屋蓋以茅瓦上基甚高入室必以梯男剪髮束以紅帛衣用布二幅聯如半臂長尺許于肩肘腰間垂布寒衣曰縵披其長及足婦衣亦然俱以銅鐵環束兩腕或疊至數十各縣社番多用之嚼米為酒恒攜黃粱以佐食男女相悅即野合府志稱各社終身依婦以處贅婿即為子孫歲輸丁賦七十餘兩其新港卓猴二社舊屬諸羅今改隸臺灣縣治

鳳山縣放縤等社熟番



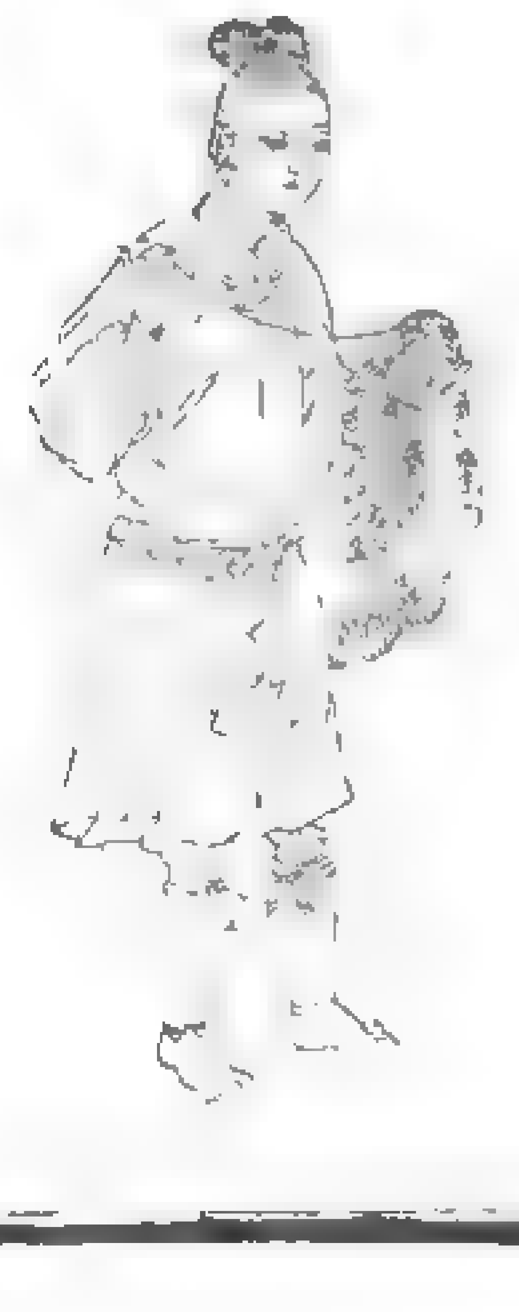
鳳山縣放縤等社熟番婦



放綀等社熟番相傳為紅毛種類康熙三十五年歸化其人善耕種地產香米男以鹿皮蔽體或披氊敞衣女著衣裙嘗懸螺貝于項間腕束銅環而跣足捕鹿必聽鳥音以占得失婚娶名曰牽手女及笄搆屋獨居番童以口琴挑之喜則相就遇吉慶輒艷服簪野花連臂踏歌名曰番戲疾病不事醫藥用冷水浴之茄藤力力等社皆然歲輸丁賦三百四十九兩零

諸羅縣諸羅等社熟番

諸羅縣諸羅等社熟番婦



諸羅山社相傳亦紅毛種類風俗物產與鳳山放縤等社相似男恭首插雉尾以樹皮績為長衫夏常裸體女盤髮綴小珠覆以布帕項圍白螺珊瑚為飾又男番喜穿耳納竹圈于中漸易大者久之將垂及肩乃實以圓木或嵌螺錢各縣社番多有之諸羅社在縣西其打猫社他里霧社柴裏社俱在縣北

諸羅縣蕭壠等社熟番

諸羅縣蕭壠等社熟番婦

諸羅縣南曰簫壠社曰加溜灣社曰麻豆社曰哆咯嘓社服飾大略與諸羅等社同男以竹片束腰曰箍肚欲其漸細能截竹為簫長二三尺以鼻吹之歲時婦女多以糍餌相餽餉又按府志哆囉嘓社男女成婚後俱折去上齒各二彼此謹藏蓋亦終身不改之意云凡諸羅縣各社歲輸丁賦一百八十餘两

彰化縣大肚等社熟番

彰化縣大肚等社熟番婦

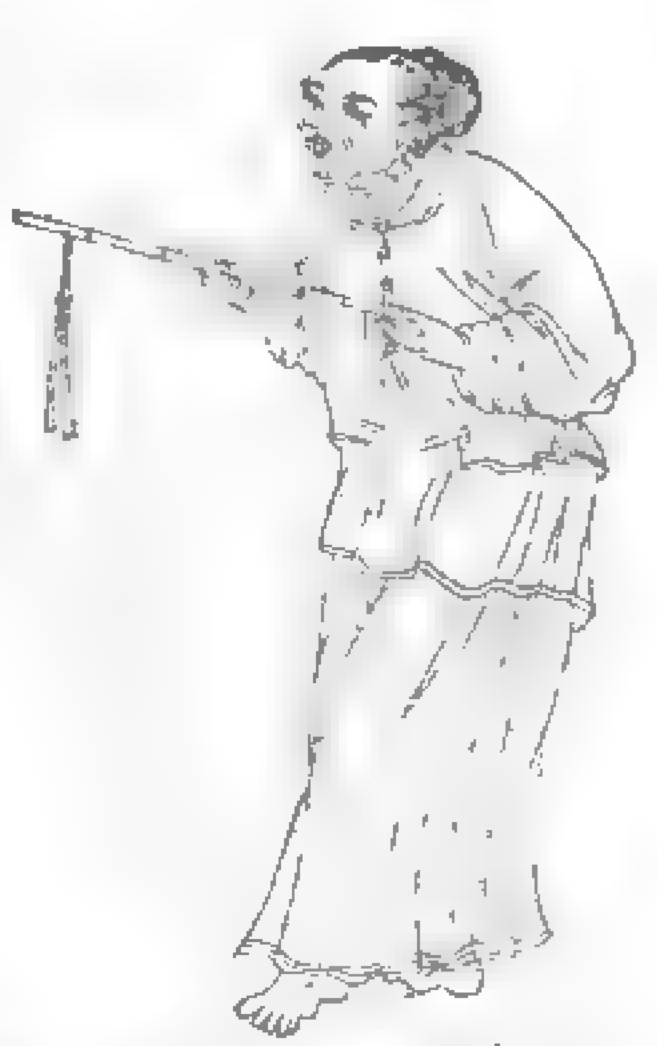
彰化縣屬土番濱海倚山種類蕃雜共五十社其大肚等社番皆以漁獵為業善鏢箭竹弓竹矢傳以鐵鏃亦勤耕作番婦則攜飲食餉之暇日或至縣貿易

彰化縣西螺等社熟番

彰化縣西螺等社熟番婦

西螺等社熟番居處服飾與大肚等社相似其人趫捷束腹奔走接遞文移官給以飯番婦常挈子女赴縣用穀帛相貿易凡彰化縣各社歲計輸丁賦四百六十三兩零

淡水廳德化等社熟番

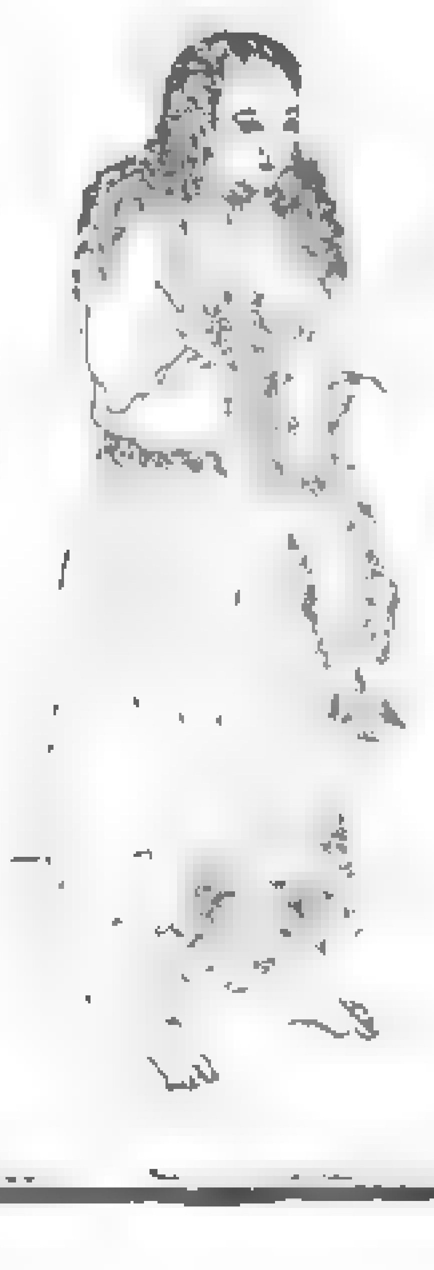


淡水廳德化等社熟番婦

淡水廳以臺防同知駐劄故名德化蓬山吞霄中港四社在同知所駐竹塹城之北其地濱洋下濕結茅成屋或以板為之飯以黍米滷浸魚蝦供饌男婦皆短衣腰圍幅布并力耕作亦事漁獵暇則吹竹笛彈竹琴以為樂

淡水廳竹塹等社熟番

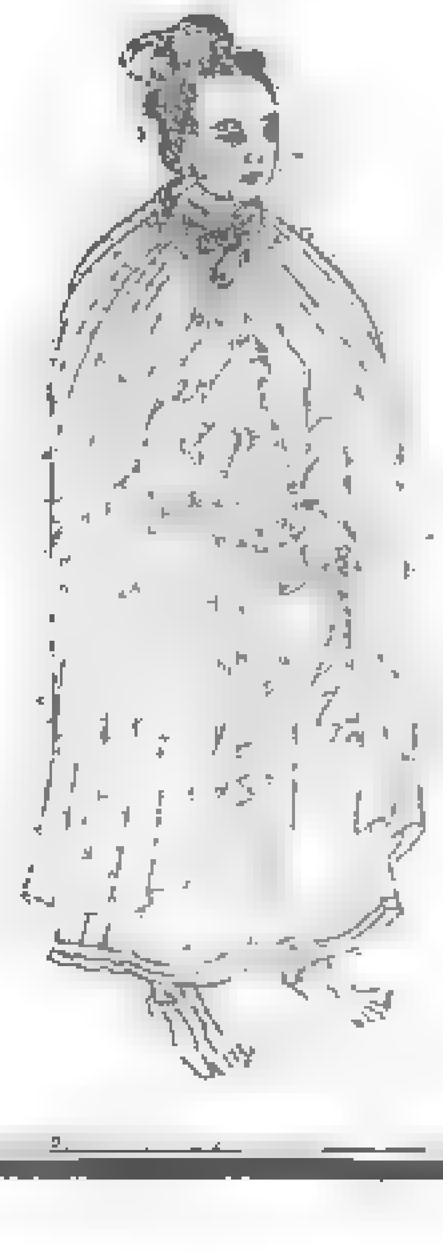
淡水廳竹塹等社熟番婦



竹塹城為臺防同知駐劄之地竹塹社在城北五里其南坎社淡水內外社俱在城南甚遠風俗與德化等社相似男剪髮齊額或戴竹節帽素衣繡緣如半臂下體圍花布婦盤髻約以朱繩衣亦如男常攜葫蘆汲水蒸黍凡淡水各社熟番俱與通事貿易歲輸丁賦二百六十餘兩皮稅一兩餘

鳳山縣山猪毛等社歸化生番

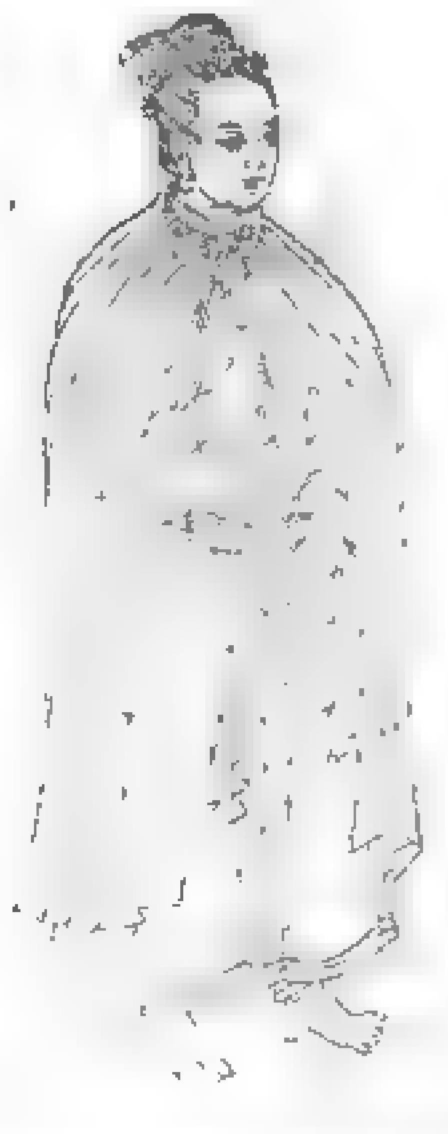
鳳山縣山猪毛等社歸化生番婦



生番在山谷中深林密箐不知種類鳳山等縣皆有之山猪毛等社於康熙五十五年雍正二年先後歸化共七十四社自立土目約束其居擇險隘壘疊石片為屋無異穴處男女披髮裸身或以鹿皮蔽體富者偶用番錦嗶吱之屬能績樹為布亦知耕種黍稷喜啖薯蕷見親朋以鼻相就為敬婚姻則歌唱相合而成時挾弓矢鏢槍捕獐鹿以其肉向民人易鹽布釜甑歲輸皮稅二十餘兩

諸羅縣內山阿里等社歸化生番

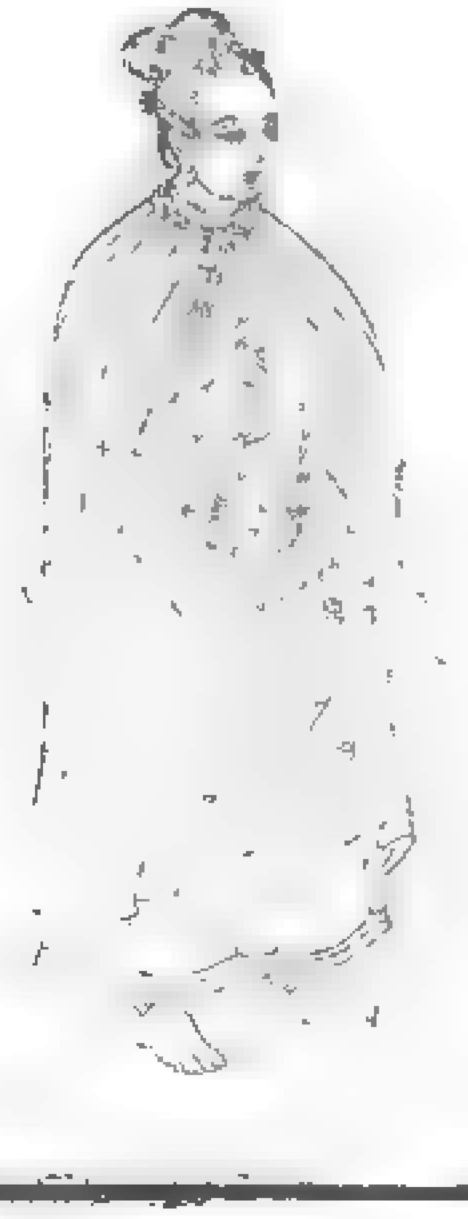
諸羅縣內山阿里等社歸化生番婦



內山阿里等社自康熙二十二年歸化擇其語音頗正者為通事番人皆依山穴土以居飲食衣服與山猪毛等社相似不諳耕作惟植薯蕷于石罅挾弓矢獵獐鹿以佐食足趾若雞爪履險如平地歲輸丁賦三十餘兩

彰化縣水沙連等社歸化生番

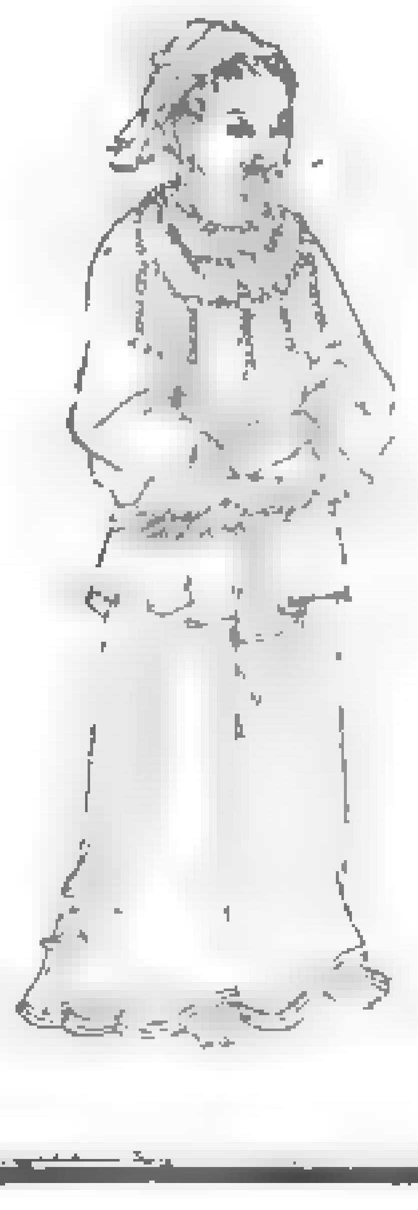
彰化縣水沙連等社歸化生番婦



水沙連及巴老遠沙里興等三十六社俱于康熙雍正年間先後歸化其地有大湖湖中一山聳峙番人居其上石屋相連能勤稼穡多麥豆蓋藏饒裕身披鹿皮績樹皮橫聯之間有著布衫者番婦掛圓石珠于項自織布為衣善織罽染五色狗毛雜樹皮陸離如錦婚娶以刀斧釜鐺之屬為聘雖通舟楫不至城市或赴竹腳寮社貿易歲輸穀十五石二斗皮稅四兩三錢

彰化縣內山生番

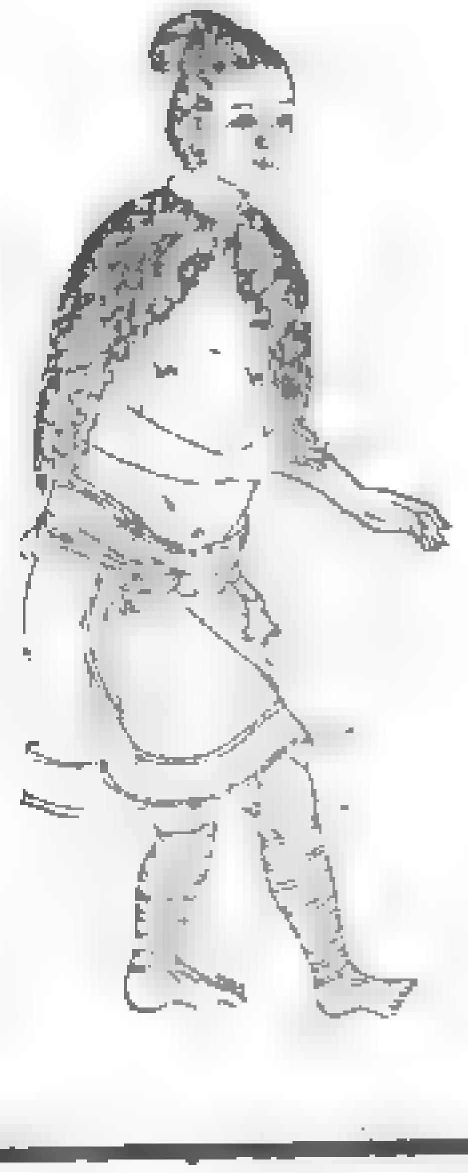
彰化縣內山生番婦



內山生番居深山窮谷人跡罕到巢居穴處
茹毛飲血裸體不知寒暑登峰越箐捷若猿
猱善鏢箭發無不中秋深水涸之候常至近
界鏢射麋麠遇內地人輒加戕害番婦針刺
兩顋如網巾紋亦能績樹皮為罽

淡水右武乃等社生番

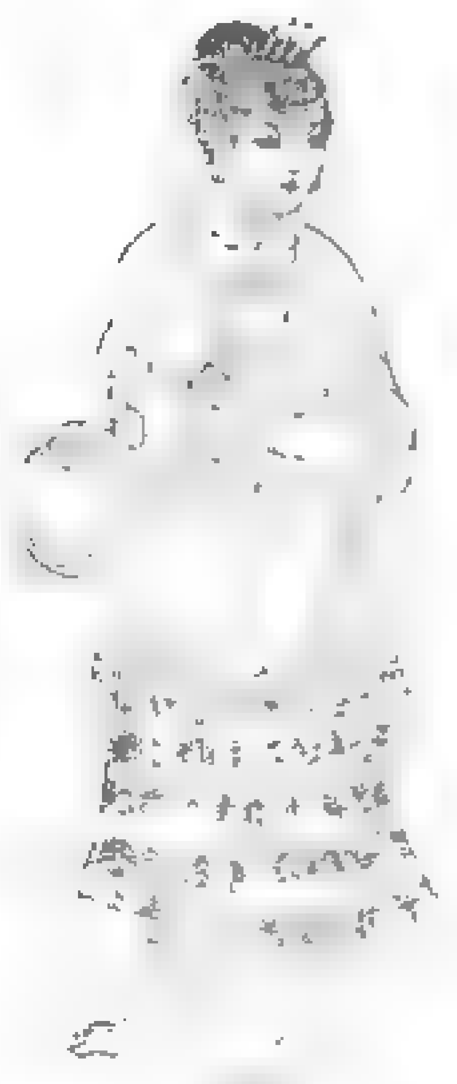
淡水右武乃等社生番婦



淡水同知屬內山右武乃等社生番倚山而
居男女俱裸或聯麂皮緝木葉為衣食生物
性剛狠以殺為事隆冬草枯水涸追射麞鹿
攀援樹木趫捷如飛其竹塹東南內山生番
俗亦相等

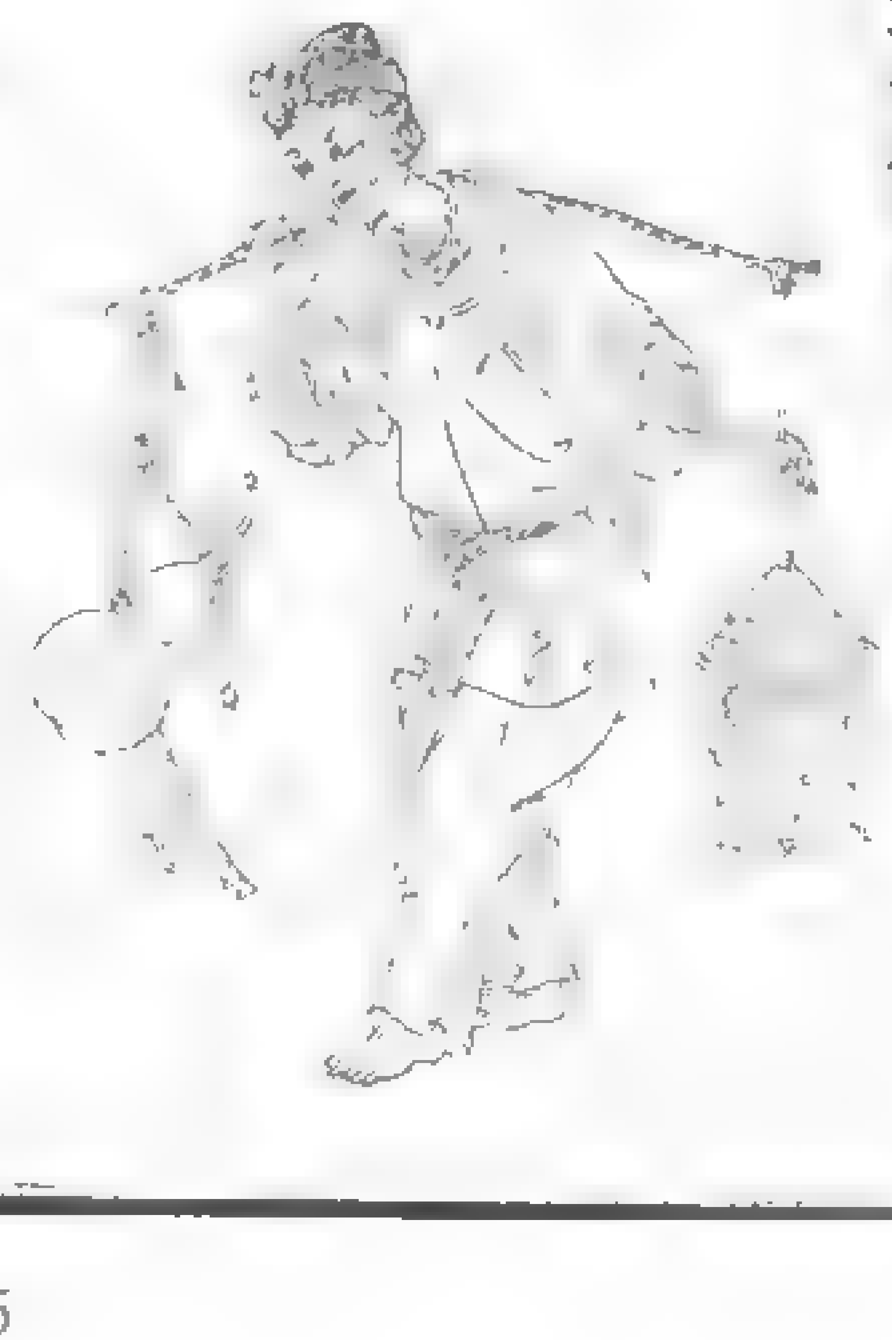
永綏乾州等處紅苗

永綏乾州等處紅苗婦

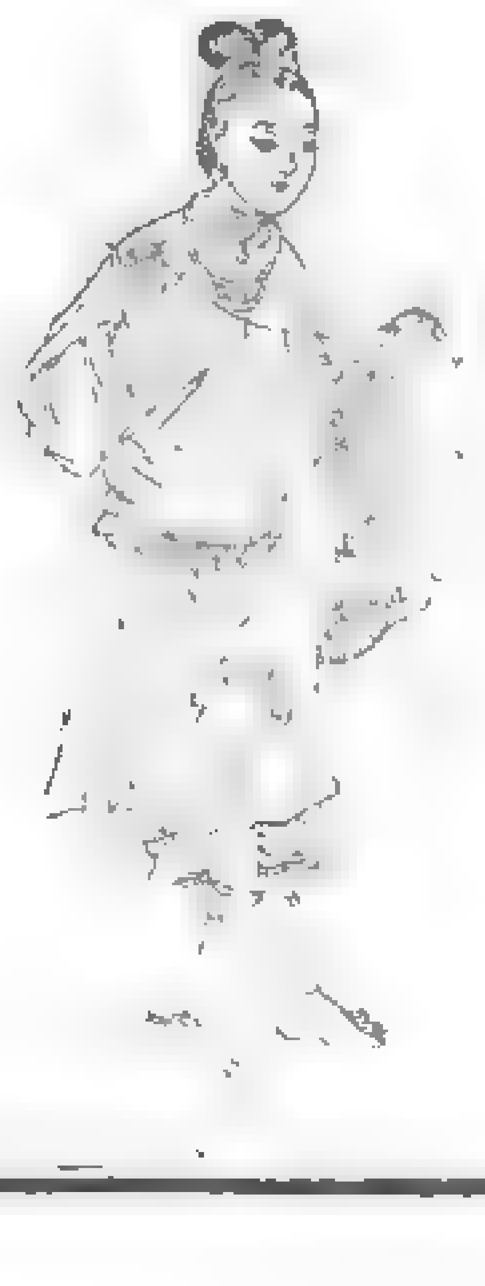


按文獻通考苗古三苗之裔又杜氏通典長沙黔中五溪蠻皆盤瓠種今苗類不一然考三苗自舜時已徙之三危而苗人至今多祀盤瓠爲祖永綏等處之紅苗歷代不通聲教雍正八年六里紅苗歸誠特分設永綏同知以理之苗居多依山嶺刀耕火種男薙髮去鬚衣綴錫片領帶俱尚紅故名紅苗出入佩刀婦髻插銀梳衣短衫繫綉裙俗尚鬼每亥

子兩月殺牛祭神婚姻以唱歌相悅而成嫁時母送女往索銀始歸謂之娘錢賦稅有秋糧雜糧按戶均輸



靖州通道等處青苗

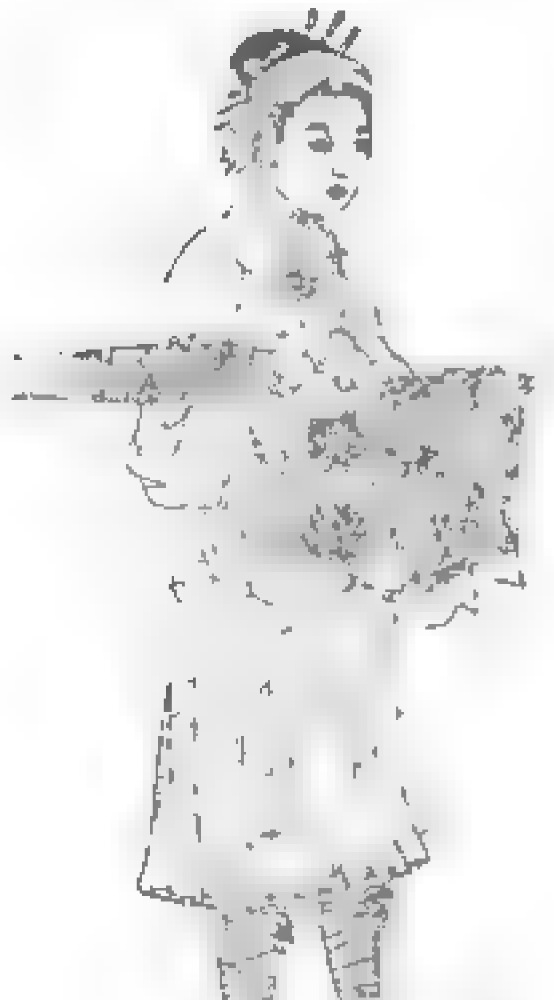


靖州通道等處青苗婦

青苗靖州通道綏寧城步各屬皆有之習俗與紅苗畧同而性情較淳以服色俱尚青黑故名青苗男子勤力作時荷擔趂墟婦髻插木梳不著裙袴能織蠻錦花巾所居多在深山密箐中間有與居民雜處者

安化寧鄉等處猺人

安化寧鄉等處猺婦



猺人裔出手皆因其不事徭役故別稱曰猺亦名獏猺其在湖南者聚處安化寧鄉武岡溆浦山谷間環紆千餘里與苗分類歷代反覆無常

本朝以來咸知向化有平地高山二種平地猺雜居州邑耕讀與民無異高山猺阻山憑險所種多黍菽或伐竹樹易穀而食男女俱以花帛抹額繫銅兜于胸前每稼穡登場後治酒延賓擊長鼓吹蘆笙男女跳舞而歌名曰跳歌其賦稅與齊民一體輸納

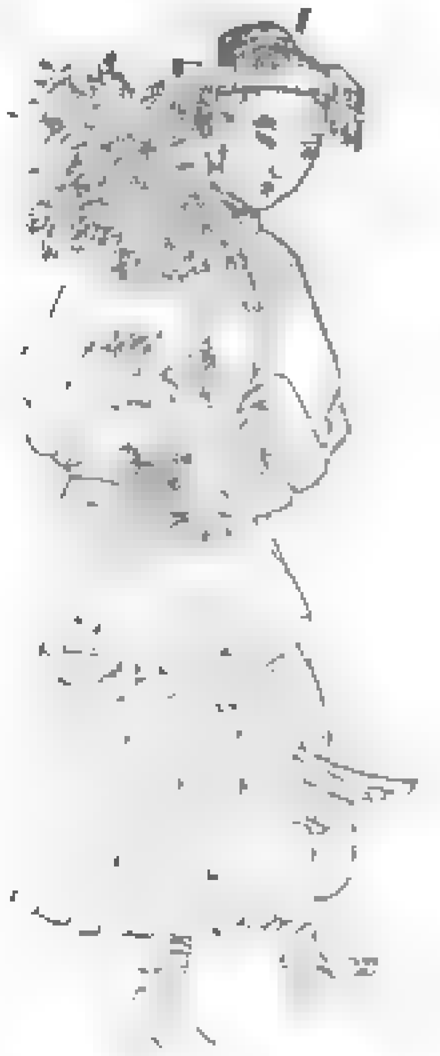
寧遠等處箭桿猺人

寧遠等處箭桿猺婦

箭桿猺乃猺人中之一種因其用竹箭為簪長尺餘或七枝五枝三枝不等插于髻故以為名男女喜著青藍短衣緣以深色其居處風俗悉與猺人同

道州永明等處頂板猺人

道州永明等處頂板猺婦



頂板猺道州永明江華等處皆有此種男椎髻長簪女盤髻向後横頂木板一片兩端綴珠繫以紅繩結之頷下故名之曰頂板猺其居處風俗俱與苗猺相似

永順保靖等處土人

永順保靖等處土婦

土人先本苗蠻自唐以蠻中大姓彭氏冉氏分土管轄始有土人之名歷代反覆不常時勤勦撫明時始授永保等土司為宣慰使

國初一如明制嗣因土官貪暴雍正二年改土歸流添設永順府治土人咸登衽席矣其地山多田少刀耕火種男花布裹頭足著草履女椎髻向後衣裙俱短婚禮以一牛餽女之外家謂之骨種錢婦勤于紡織土綾土布民間亦多資之賦稅各邑新徵秋糧自數十兩至數百兩不等

皇清職貢圖

卷四

新寧縣猺人 以下廣東省
新寧縣猺婦
增城縣猺人
增城縣猺婦
曲江縣猺人
曲江縣猺婦
樂昌縣猺人
樂昌縣猺婦
乳源縣猺人
乳源縣猺婦
東安縣猺人
東安縣猺婦
連州猺人
連州猺婦

靈山縣獞人
靈山縣獞婦
合浦縣山民
合浦縣山婦
瓊州府黎人
瓊州府黎婦
臨桂縣大良猺人以下廣西省
臨桂縣大良猺婦

永寧州梳猺人
永寧州梳猺婦
興安縣平地猺人
興安縣平地猺婦
灌陽縣竹箭猺人
灌陽縣竹箭猺婦
羅城縣盤猺人
羅城縣盤猺婦

修仁縣頂板猺人
修仁縣頂板猺婦
慶遠府過山猺人
慶遠府過山猺婦
陸川縣山子猺人
陸川縣山子猺婦
興安縣獞人
興安縣獞婦

賀縣獞人
賀縣獞婦
融縣獞人
融縣獞婦
龍勝苗人
龍勝苗婦
羅城縣苗人
羅城縣苗婦

懷遠縣苗人

懷遠縣苗婦

岑溪縣狼人

岑溪縣狼婦

貴縣狼人

貴縣狼婦

懷遠縣狑人

懷遠縣狑婦

馬平縣犽人

馬平縣犽婦

思恩府屬㺜人

思恩府屬㺜婦

西林縣皿人

西林縣皿婦

西林縣狭人

西林縣狭婦

太平府屬土人

太平府屬土婦

西隆州土人

西隆州土婦

新寧縣猺人

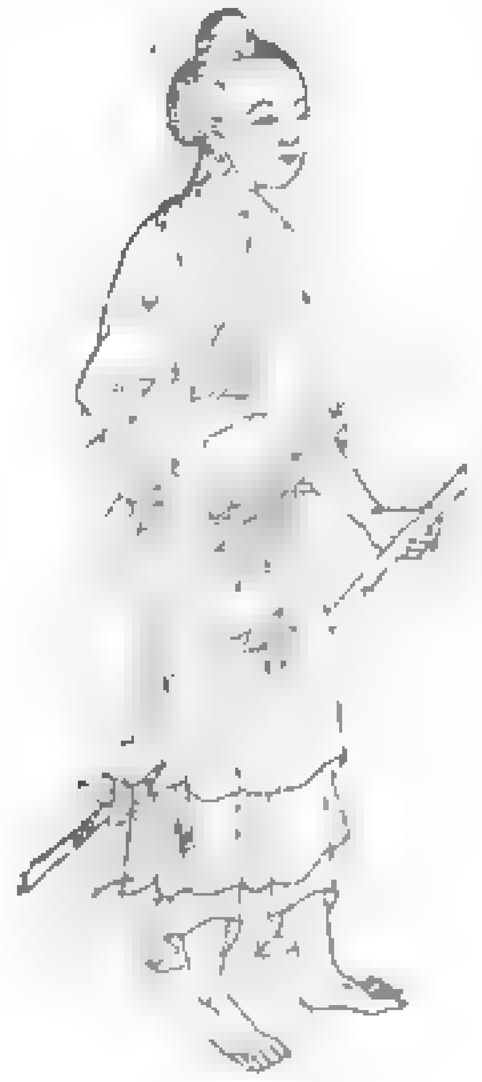
新寧縣猺婦

猺本槃瓠之種由楚省蔓延粤東之新寧增城曲江樂昌乳源東安連州等七州縣明洪武永樂時猺首槃貴等相繼来朝始立土司正統以後屢次作亂

本朝初年復肆行刧掠先後討平至康熙四十二年招撫歸順分隷各州縣其在新寧者居縣屬之大隆峝言語服飾漸與内地習染同齊民一體編户輸糧婦人髻環衣飾亦與民無異戴笠跣足能助耕作及紡織刺繡之事

增城縣猺人

增城縣猺婦



猺之在增城者居縣屬邊境山嶺間刀耕火種善用弩箭射獸其服飾與齊民相似猺婦綰髮為髻繫以紅繩衣衫裙袴亦彷彿民間常跣足入山樵採或攜瓠貯茶以售于市

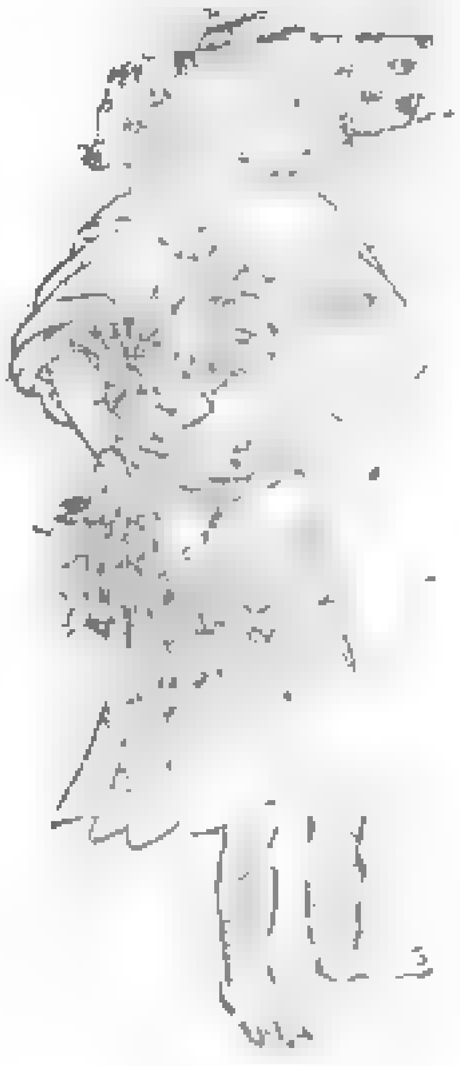
曲江縣猺人

曲江縣猺婦

曲江縣猺人居縣屬之西山距城百二十里男子椎髻環耳領緣尚繡膝以下束布至脛常用篼簍攜物出山貿易猺婦髻貫竹箭覆以花帕重裙無袴跣足而行能作竹木器畀負趁墟以易鹽米因婦人髻貫竹箭故概名曰箭猺

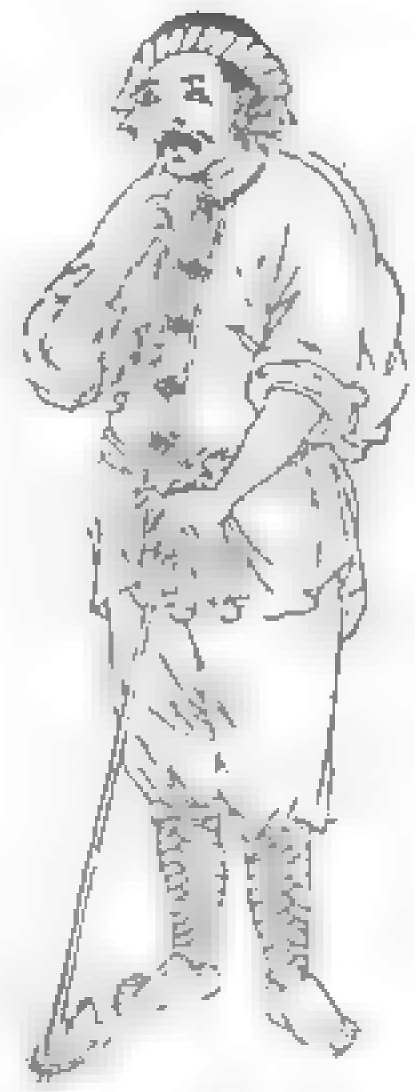
樂昌縣猺人

樂昌縣猺婦



樂昌縣猺人居縣屬之大嶺及龍嶺脚二處距城五六十里其服飾與曲江箭猺彷彿或時用花帕纏頭猺婦亦盤髻貫箭短衣短裙能跣足登山亦常負物入市

乳源縣猺人

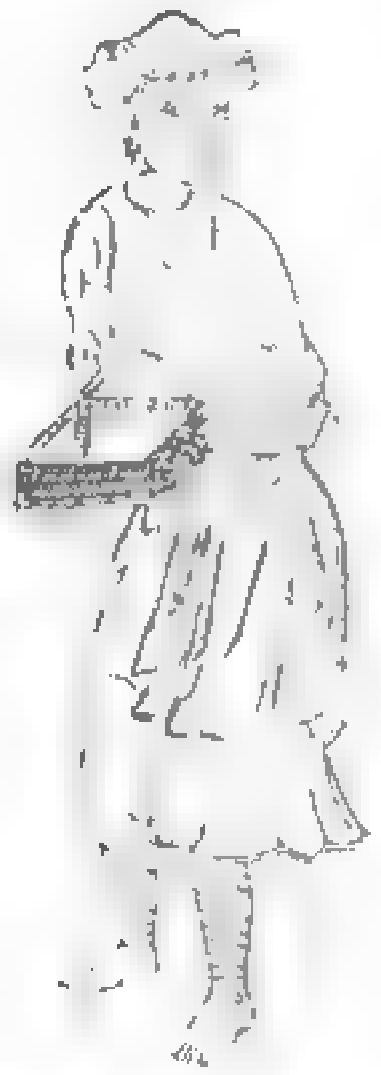


乳源縣猺婦

乳源縣猺人居深山中耕山為業距城百五十里有生熟二種生猺不與華通熟猺常出貿易頭纏花帕耳帶大環猺婦恒簪小竹桿二三枝復纏以髮用帕蒙之身衣短衫裙不蔽膝時有往来城鄉與民人市易鹽米者

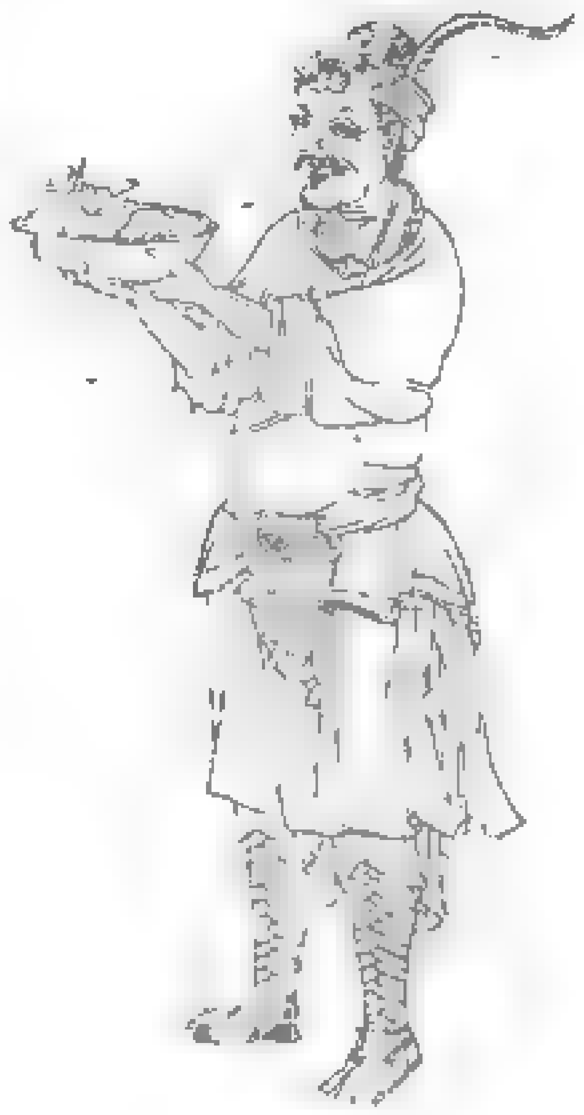
東安縣猺人

東安縣猺婦

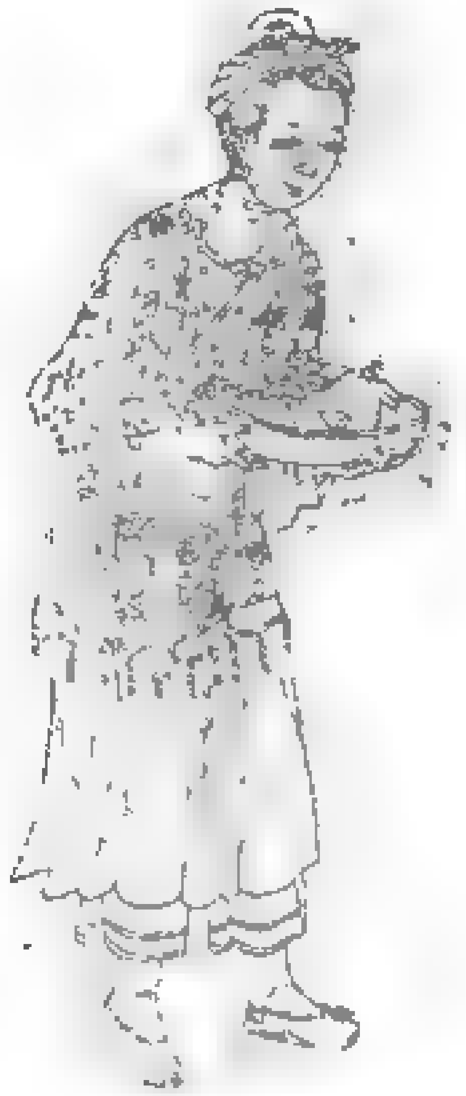


東安縣猺人居縣屬之雲廡雲容二峒距城百五十里其服食耕種大概與齊民無異惟椎髻用花帕纏頭足其俗習而言語侏離殊不可通猺婦亦用花帕纏頭短裙跣足能耕耘紡織

連州猺人



連州猺婦



連州猺人畜髮為髻紅布纏頭喜插雞翎性兇悍不馴亦間有識字者或時以山果入市猺婦衣尚刺繡皆自為之青帕蒙頭飾以簪珥常著芒鞋登山樵採婚姻以唱歌相諧所居距州城四十里

靈山縣獞人

靈山縣獞婦

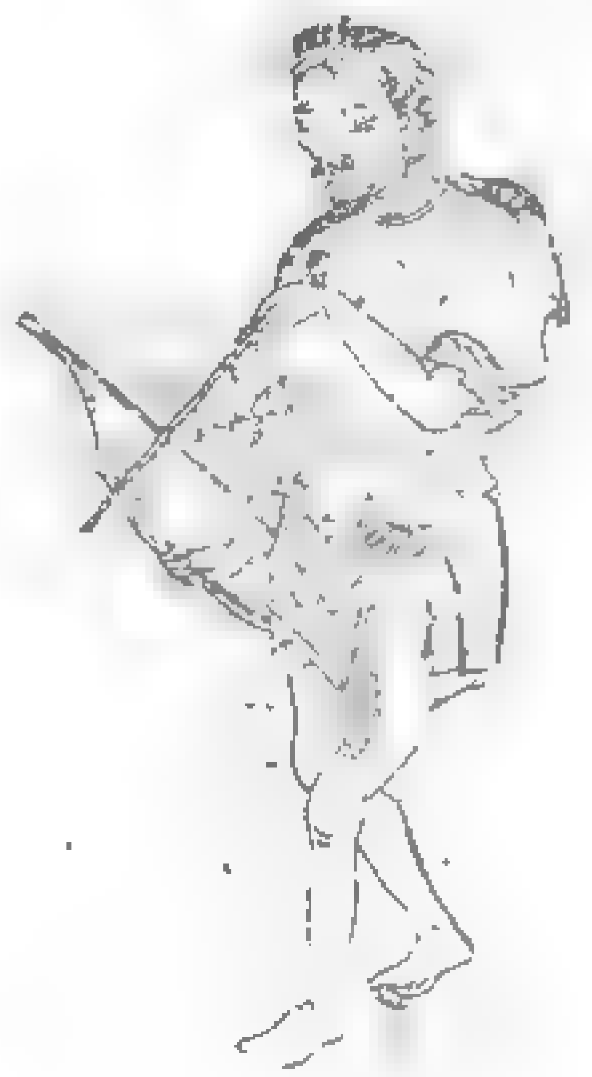
靈山縣獞人本廣西狼兵明天順時奉調征勦遂就此生聚散處縣屬之十萬山中性質粗悍又謂之山人戴笠跣足衣飾亦與齊民相彷掬水而飲摶飯而食茅茨衡板上棲下牧男女婚姻不以禮善藥弩以捕獵為生獞婦用花帛兜肚裤僅蔽膝往來墟市必持雨傘而行

合浦縣山民

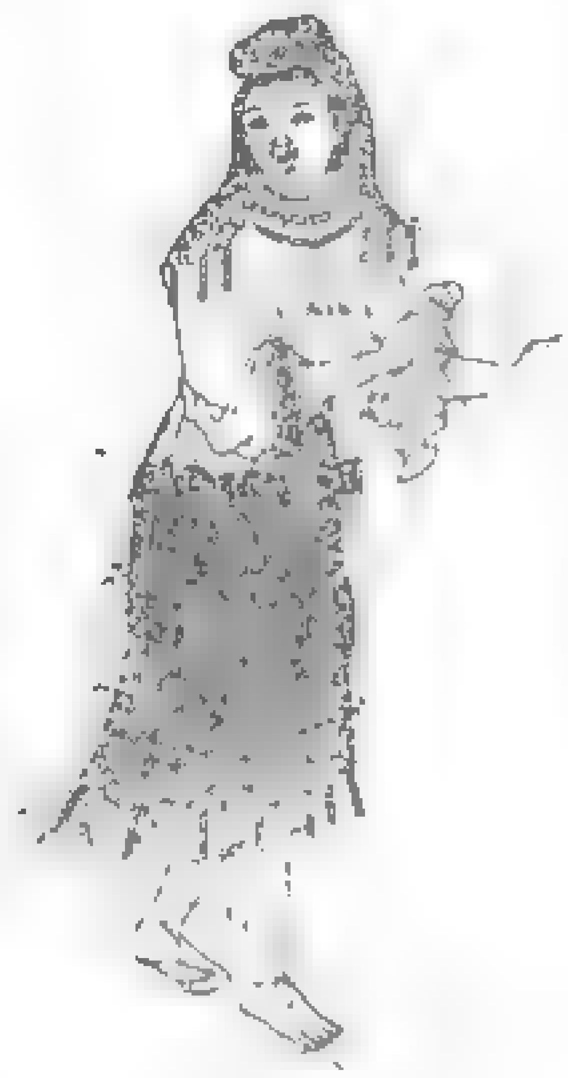
合浦縣山婦

合浦縣山民一名獏猺自荆南五溪而來本猺獞之類而不屬于峒長故名獏猺隨溪谷羣處斫山為業有採捕而無賦役服飾略同齊民惟以青布纏頭所居在大山中間民人語輒趨避畏入城市俗呼山仔老其山婦俗呼山仔婆喜以繡帛束胸短裙跣足常負藤囊至墟貿易

瓊州府黎人



瓊州府黎婦



按黎人後漢謂之俚人俗呼山嶺為黎而俚居其閒於是訛俚為黎散處於瓊屬五指山各峒中性兇橫時相讐殺自唐至

本朝叛服不常康熙三十八年總兵唐光堯率兵勦撫始獲綏靖雍正七年各峒生黎咸願入版圖悉為良民男椎髻在前首纏紅布耳垂銅環短衣至膝下體則以布兩幅掩其前後而已射獵耕樵為生黎婦椎髻在後首蒙青帕嫁時以針刺面為蟲蛾花卉狀服繡吉貝繫花結桶桶似裙而四圍合縫長僅過膝其俗親死不哭惟喫生肉即以為哀慟切至

臨桂縣大良猺人

臨桂縣大良猺婦

臨桂縣大良猺多居深谷間以遠近為伍木葉覆屋椎髻跣足短衣緣繡以錦綴膝出必攜雨蓋猺婦以銀簪遍插髻間耳綴大銀環以蠻錦刺繡為衣時攜竹籃趁墟陳隋間時嘯聚為居民患唐貞觀中守臣諭以禍福悉出迎降至元明時常附獞劫掠

本朝定鼎以來懷德畏威耕鑿相安納正供與良民等矣

永寧州梳猺人

永寧州梳猺婦

永寧梳猺居山谷最僻處男婦以耕織為生無賦稅明景泰時始出與州民貿易人至其家即非素識必具牲醴相款洽男不留髭鬚椎髻纏花巾領袖緣以花布女布衣花帶不事裝飾以髻中綰木梳故槩名梳猺

興安縣平地猺人

興安縣平地猺婦

興安縣平地猺傍石林結茆屋佃田輸租不事剽竊俗醇似平民因名平地猺男花帛裹頭帶銀手釧衣袴俱錦緣時以布囊負物女錦緹頭綴以珠玉項飾銀圈花布巾束腰偶詣親串家晴雨必以油蓋自隨每歲首祀槃瓠雜置魚肉酒飯於木槽叩槽羣號以為禮

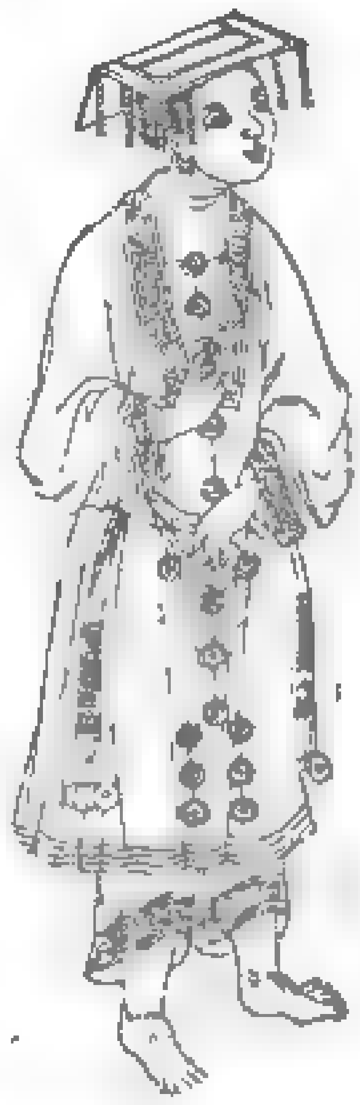
灌陽縣竹箭猺人

灌陽縣竹箭猺婦

竹箭猺類湖南之箭桿猺散處灌陽縣之歸化上下二里耕山種畬有田輸賦者甚少性樸易馴土民常募使佃作男女俱挽髻簪竹簪三枝有似於箭男衣緣邊短衣女花領繡裙時入林採茶

羅城縣盤猺人

羅城縣盤猺婦



羅城縣猺人居縣屬之通道鎮歲時祭賽盤古廟因名盤猺又名自在猺伐山火食俗尚踏歌濃妝綺服一唱百和謂之會閙元夕中秋為盛餘節亦間舉男五色布裹頭領緣花絨帶綴制錢女以竹片綴珠覆首布衣花袖帶亦綴錢復結制錢為佩繫之當胸行步則瑲然有聲

史114-417

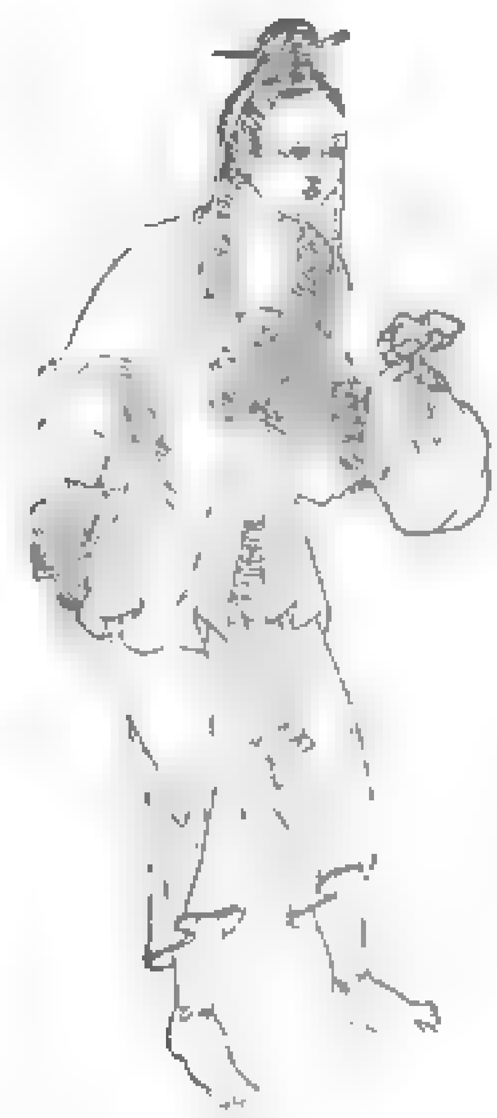
修仁縣頂板猺人

修仁縣頂板猺婦

頂板猺居修仁縣之山麓間以所耕磽瘠免賦稅頗安業不為非男女短衣花領皆以黃蠟膠紅板於首女則綴以琉璃珠纍纍若瓔珞然與湖南之頂板猺同但以繩結領下者略異其俗女嫁時攜汲桶至夫家夫擊女背者三婦乃以桶出汲

慶遠府過山猺人

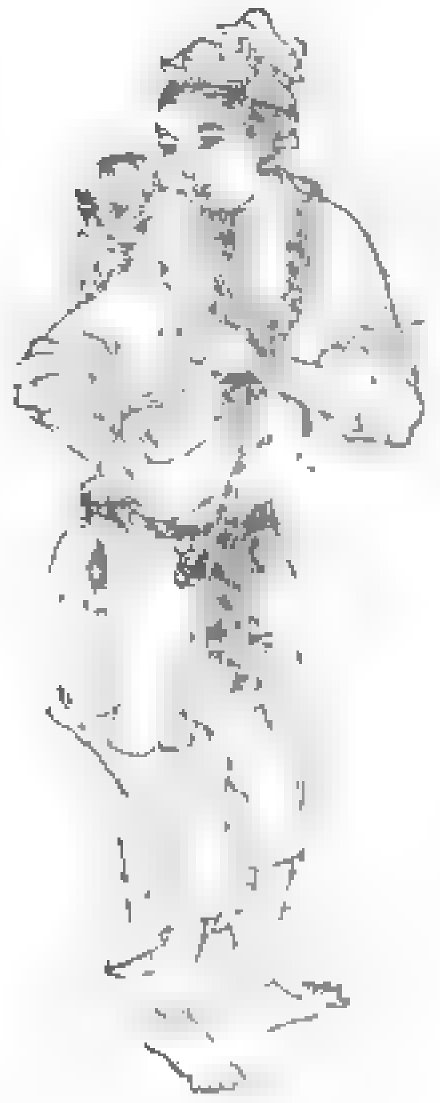
慶遠府過山猺婦



慶遠府屬猺人向隸土司雍正七年改土歸流遂入版籍供賦役其過山猺僻處山巔以焚山種植為業地力漸薄輒他徙故以過山為名不知紡織布帛皆市之獞人性善走生子始能行燒鐵石烙其足底使痛癢皆無所知故履險如平地男女俱插長簪短衣繡領結絲網為袋以負物各以繩繫額而行

陸川縣山子猺人

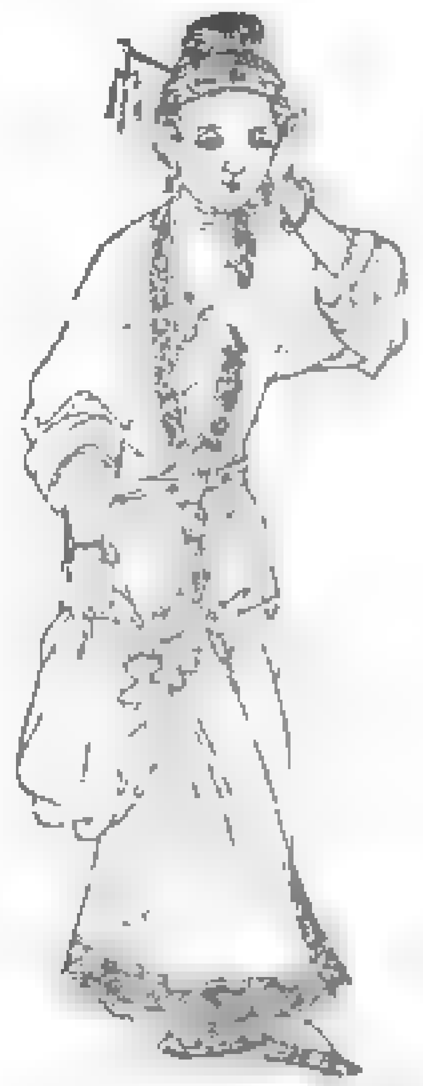
陸川縣山子猺婦



山子猺居深山中耕山為業遷徙無常類過山猺故別其名曰山子性敦樸人或以物寄藏雖久弗失時採山菓哆囉簝等物鬻於墟男椎髻纏頭著短袖衣女則以繡緣領每出行男女皆攜葫蘆為飲器

興安縣獞人

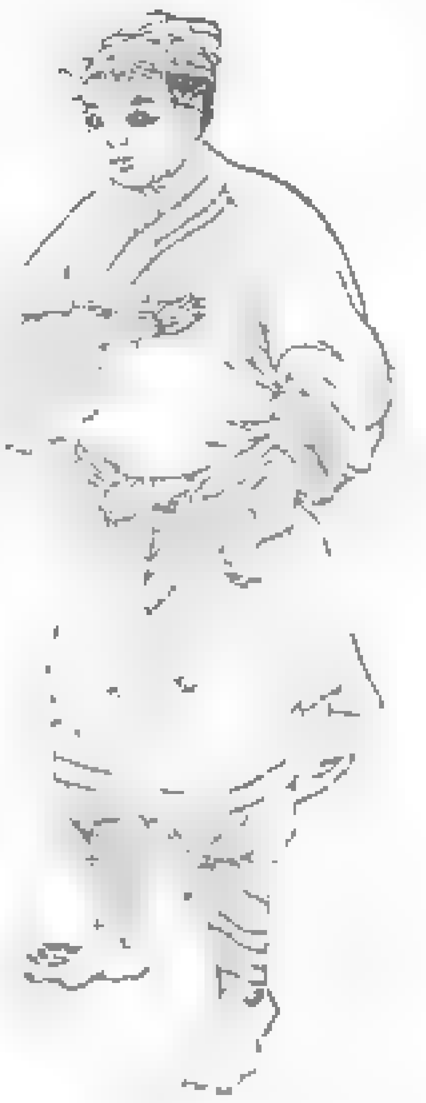
興安縣獞婦



獞亦槃瓠遺種元時自楚黔至粵蔓衍桂平梧各郡山谷閒與猺雜居而性尤獷悍喜攻擊撞突故曰獞其在興安之富江諸處者被化最早習俗較醇以耕種負販爲生席地而炊抟飯而食男藍布裹頭婦椎髻銀簪懸以花勝抹額悉綴以珠衣裳俱緣以錦繡宴客人置一盌食餘則各攜去

賀縣獞婦

賀縣獞人

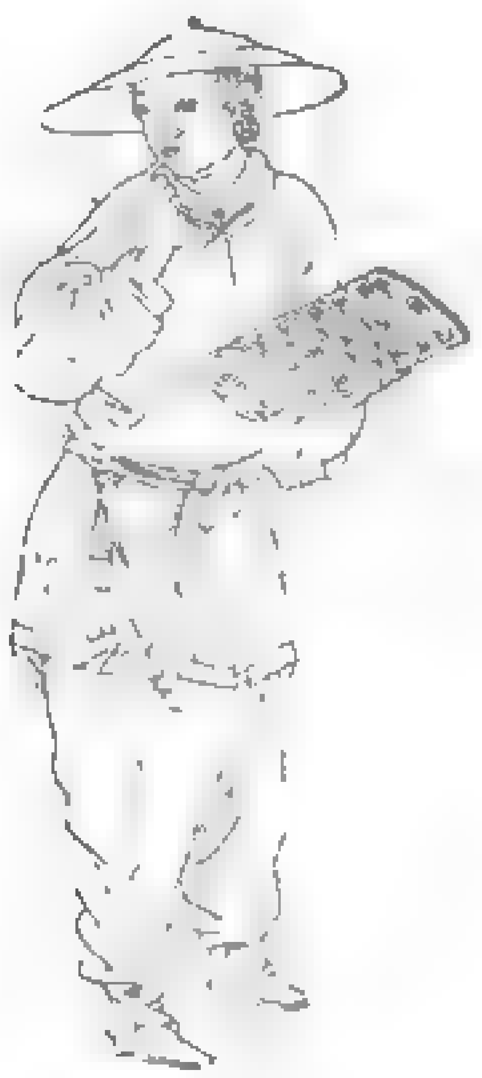


賀縣獞人始來自楚居縣屬南鄉有生熟二種熟者入籍輸稅生者居深山中性剽悍明隆慶時其酋楊公滿等作亂都御史殷正茂等討平之

本朝以來獞人安耕織慕文物男花巾纏頭項飾銀圈青衣繡緣女環髻遍插銀簪衣錦邊短衫繫純錦裙華麗自喜能織獞錦及巾帕其男子所攜必家自織者

融縣獞人

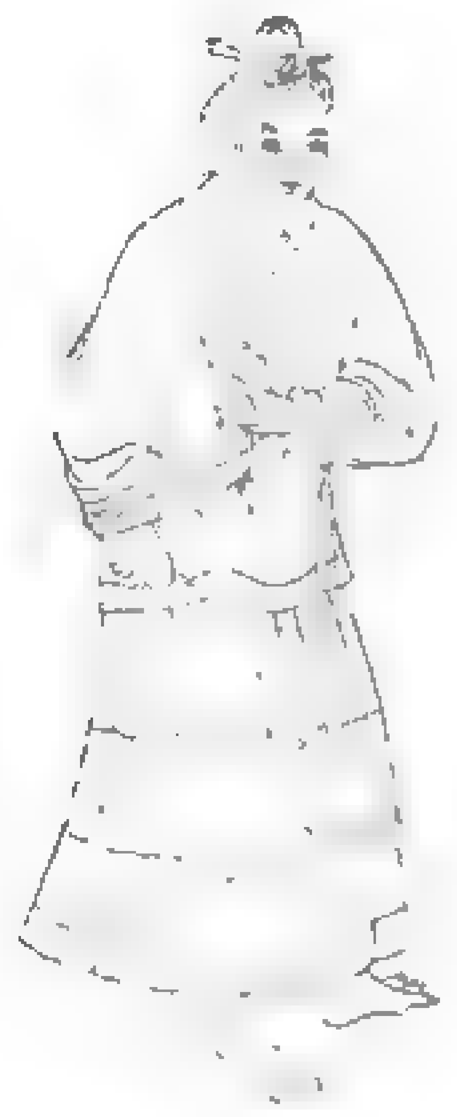
融縣獞婦



融縣之水冷峒左右藤蒼樹古多猿猱獞人視若儕伍結廬其中號蘇欄男女羣處子娶婦始別欄焉性雖悍頗知奉法有田者必爭先輸課善雞卜執雄雞禱畢殺之拔兩股骨視骨側細竅遍插竹莛斜正偏直任其自然以定吉凶男花布纏頭女項飾銀圈衣緣以錦花褶繡履時攜所織獞錦出售必帶竹笠而行

龍勝苗人

龍勝苗婦



龍勝界連黔粵多層巖疊嶂苗人架竹木為樓居相率種植射獵性獷悍賤老貴少不留髭鬚謂之羅漢喜結交與親暱者至以身殉之若其人欲他往遂殺而食其肉裹骨以錦置家祠奉之誌不忘焉歷代梗化屢討屢叛自乾隆五年勦撫以來相戒守分悉除從前惡習計田輸稅男纏頭插雉尾耳環項圈青衣紫袖女挽髻遍插銀簪復以長簪綴紅絨短衣緣錦花兜錦裙常手攜檳榔盒男女皆跣足而行

羅城縣苗人

羅城縣苗婦

苗之在羅城者與猺雜居而性頗不類好吹笙男子髻插三雉尾耳環手鐲短衣繡緣苗婦椎髻長簪著鑲錦敞衣胸露花兜裳則純錦以示靚麗能織番錦又善音操楚歌挂釵留客能為鸜鵒舞娶婦生女則送歸母家謂之一女來一女往食則以手摶飯和以魚鮓為上食交易以木刻記之宋時始置縣治猺頑梗今則奉法與齊民同村落亦有塾舍書聲

懷遠縣苗人

懷遠縣苗婦

懷遠縣之武洛猛團等處苗人寨窩山產桐茶樹収其子爲油以資生計貧者或以採薪爲業婦人勤於紡織俗貴鹽非賓至不輕用有曲直不相服者聚衆辨論謂之款坪不直者罰酒肉餉衆以蘆管爲笙每立春前一日入城吹之先官署次紳士家且歌且舞其辭皆時和年豐官清民樂之意男女服飾均與龍勝苗人相同

岑溪縣狼人

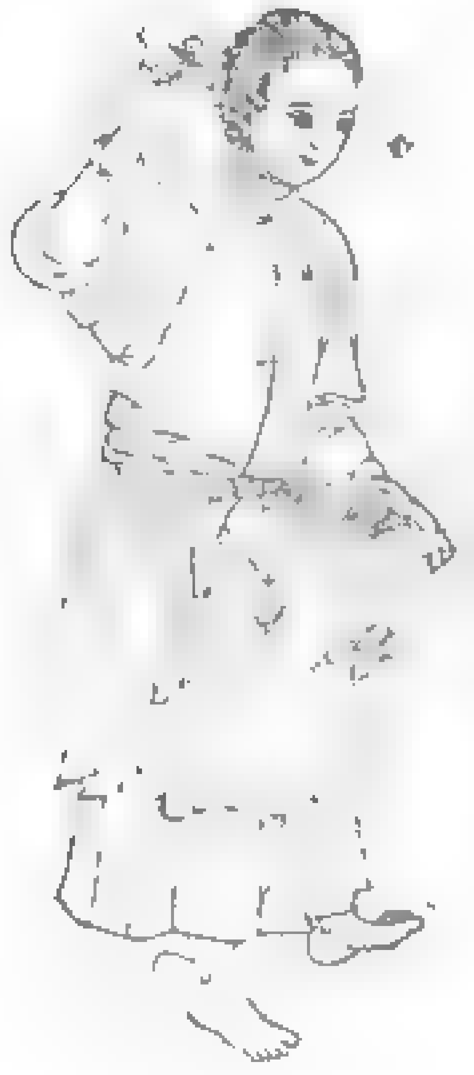
岑溪縣狼婦

狼人亦槃瓠遺種散處粵西山谷間明弘治間時奉調遣謂之狼兵岑溪縣之北科峒土地肥美宜五穀萬歷時狼目韋月率兵屯種韋衮徐勝繼之遂屬徐勝子孫管領

國朝順治初亦調狼兵二十名戍其地今為例男椎髻績麻為衣以耕漁為生婦垂髻耳環與民人相同喜以茜草染齒使紅以示豔貧者時戴笠攜筐挑野蔬以佐食善雞卜與猺差異視骨理之明晦以定吉凶

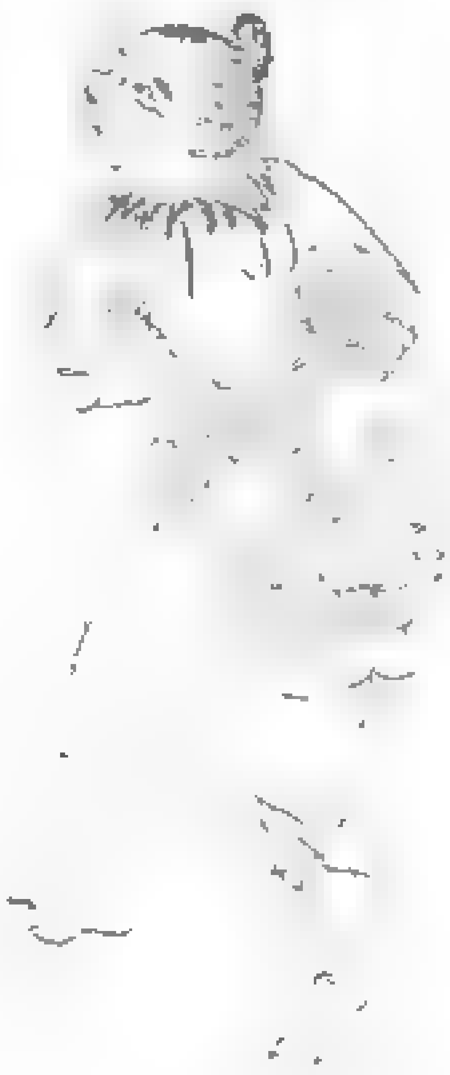
貴縣狼人

貴縣狼婦

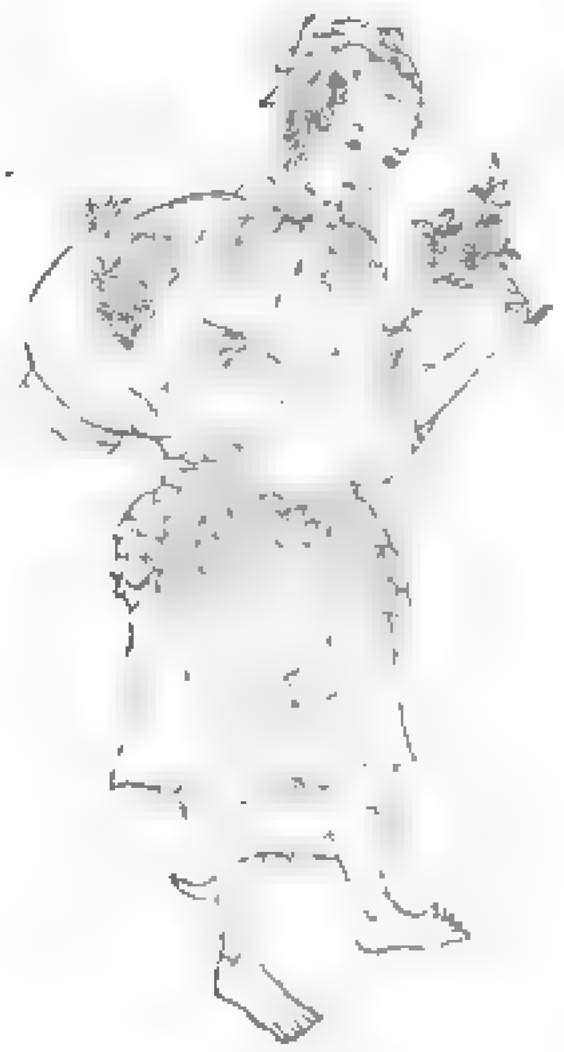


明正德時粤西流賊四起貴縣民多逃亡田地荒蕪因狼人兵征賊有功使耕其地遂居縣屬五山九懐之中長子孫焉世以耕獵為生亦有粗知漢字者男戴笠著履時攜巾扇閒遊女青衣繡裳繫紅綠彩色帶喜簪花亦喜以茜草染齒婚聘以鑽肉為禮男女迎送則歌聲互荅以相歡悅

懷遠縣狑人

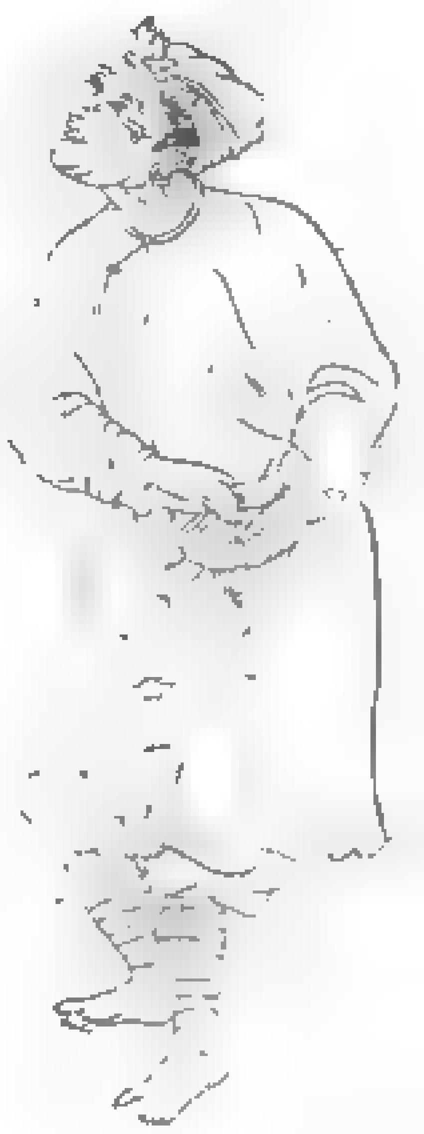


懷遠縣狑婦

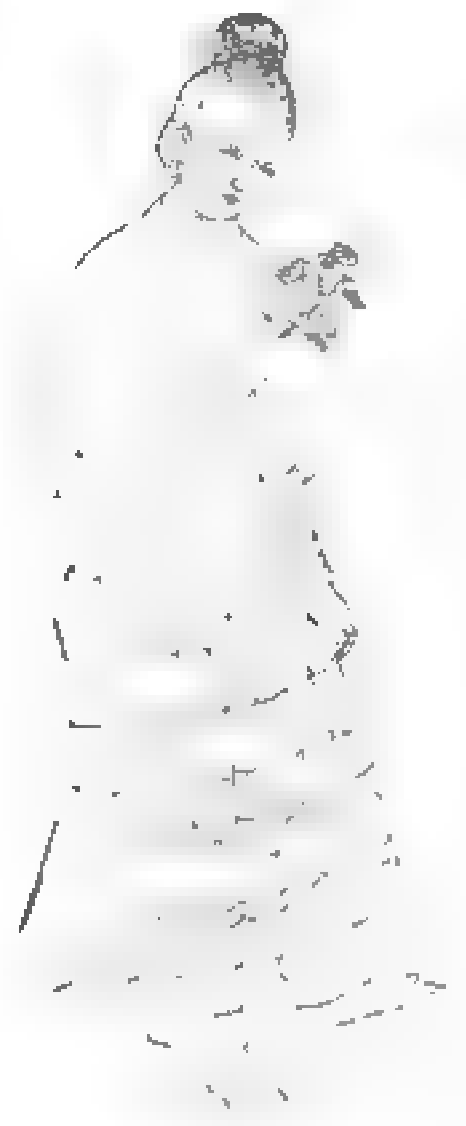


狑者另也諸蠻之外另為一種與猺獞又別故曰狑人其貴少賤老不留髭鬚亦似苗但不若苗之頑悍懷遠之永吉三峒等村多幽崖奧谷狑人依焉不室而處採橡蒟為糧或射狐掘鼠及捕蟲蟻以充食婦女亦間採山菓以佐之不識紡織以卉為衣鴃舌鳥言須重譯乃通

馬平縣狪人



馬平縣狪婦



狪人亦猺獞種居馬平縣之山谷間以耕獵為業明代屢次作亂郡督韓觀等先後勦撫百年以來奉法與齊民等男黑布裹頭黑衣花帶婦短衫緣錦袖連彩帛三四重裙則純錦常剌額為花草蛾蝶狀所謂雕題漆齒也有生熟二種在深谷者為生丁亦名黑丁雜民居者為熟丁亦名白丁

思恩府屬獞人

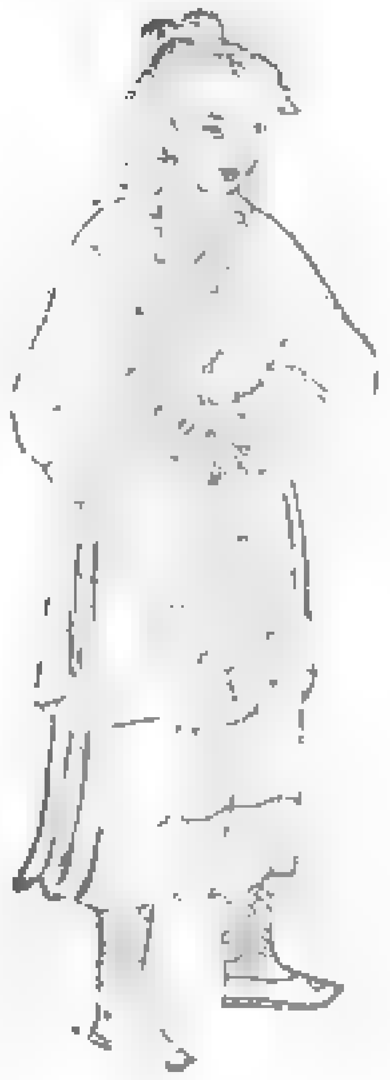
思恩府屬獞婦

獞人自稱曰獞散居思恩及田州等處思恩古雕題地田州則越裳故處也明時屢肆猖獗經王守仁殷正茂等先後勦撫設那馬興隆安定各土司分治之

本朝雍正年間改土歸流獞人悉隸版籍所居在山頂無族姓可考尚鬼重財不好田作採薪易穀家無宿舂男三十以上乃婚婦首綰雙髻短衣布裙亦佐夫樵薪為業

西林縣皿人

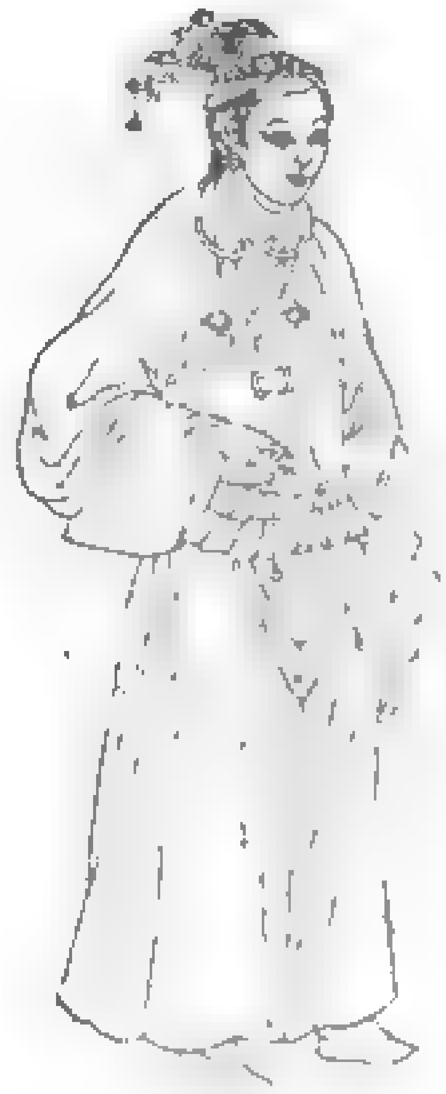
西林縣皿婦



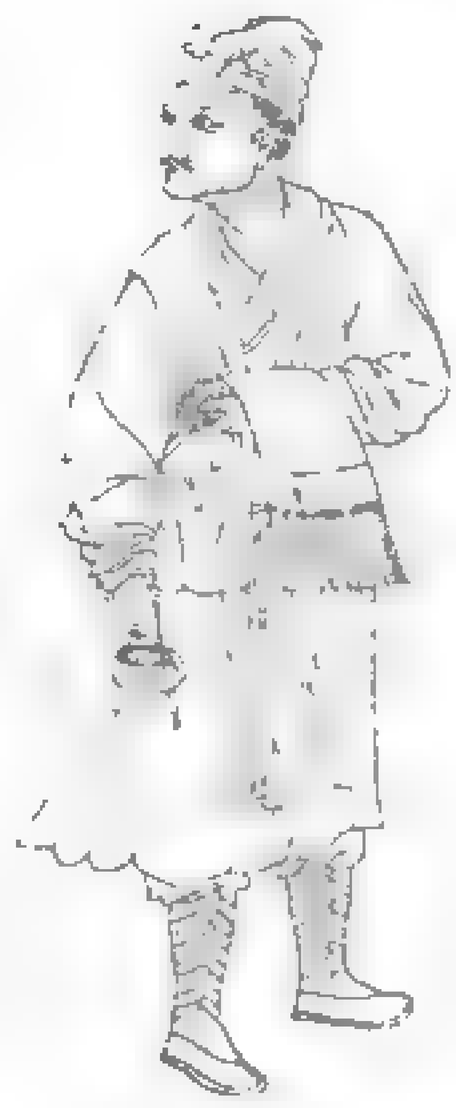
皿人即西林土人散處山谷明時置上林長官司轄之

本朝康熙五年始設西林縣治男錦巾裹頭著紅綠衣每逢佳節好吹笛遊玩女挽雙髻覆以綉帕著花領衣繫綠裙素淡食嗜酸味所種山田必待雨而耕旱則竹筧引泉以溉歲輸正供少逋負者

西林縣狭婦



西林縣狭人



狭人家無蓄積以多牛為富居處飲食與皿人相類而服飾稍别男花布裹頭喜著半背褵自織錦帕婦以綵帛約髮髻插鳳釵項飾銀圈下垂小珠瓔珞紅衣廣袖外繫綵裙俗信鬼疾病以巫禱為事其族類不可考

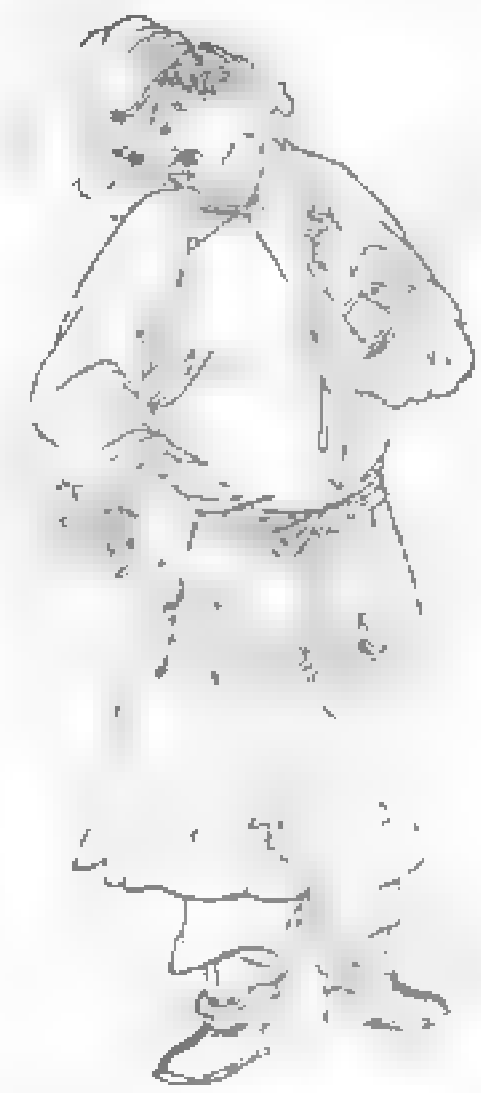
皇清職貢圖 卷四

太平府屬土人

太平府屬土婦

太平駱越地也與猺獞雜居編戶皆土人其冢襲土司世職悉前代征蠻將士之後蓋當時以邊功受賞邑使役屬其土著者土人多以尺布裹頭不留髭鬚足著草履出必以油蓋自隨時負絲網袋趁墟負物而歸婦人手帶銀釧多者或至三四短衣長裙行則杈於帶閒恒攜竹籃挑野蔬以佐食婚姻以檳榔為禮自改流以來土人子弟有詩書應試為諸生者

西隆州土人



西隆州土婦

西隆州本日南地唐宋屬田州明永樂時置
安隆長官司
本朝康熙初始設西隆州雍正五年以泗城土
府改設流官遂分隸焉土人村舍多在山脊
鋤畬種粟家無積糧男以藍布纏頭藍衣花
帶手銀鐲足鷄鞋時肩絲網代衣以藏什物土
婦首裹布幘髻插花簪綠衣紅領花袖外繫
細摺長裙束以飄帶能織花布巾每歲首酋

長率所部百餘人以雉兎等物獻之官府俯
伏跪拜惟謹犒以酒食各袖所餘而去就田
輸稅不異齊民

卷五

河州土千戶韓玉麟等所轄撒喇族土民以下甘肅省

河州土千戶韓玉麟等所轄撒喇族土婦

河州土指揮韓雯所轄珍珠族番民

河州土指揮韓雯所轄珍珠族番婦

河州土百戶王車位所轄癿藏族番民

河州土百戶王車位所轄癿藏族番婦

河州土指揮同知何福慧所轄土番

河州土指揮同知何福慧所轄土番婦

狄道州土指揮趙恒所轄參哑等族番民

狄道州土指揮趙恒所轄參哑等族番婦

洮州土指揮楊聲所轄卓泥多等族番民

洮州土指揮楊聲所轄卓泥多等族番婦

洮州土指揮楊聲所轄的吉巴等族番民

洮州土指揮楊聲所轄的吉巴等族番婦

洮州土指揮昝景瑜所轄左喇等族番民

洮州土指揮昝景瑜所轄左喇等族番婦

洮州土千戶楊紹先所轄著遜等族番民

洮州土千戶楊紹先所轄著遜等族番婦

洮州理番同知所轄口外陸哨蟲庫兒番民

洮州理番同知所轄口外陸哨蟲庫兒番婦

岷州土百戶馬纊所轄旡舍坪等族番民

岷州土百戶馬纊所轄旡舍坪等族番婦

岷州土百戶后發葵所轄牟家山堡等土人

岷州土百戶后發葵所轄牟家山堡等土婦

岷州土百戶趙名俊所轄徐兒莊等堡土人

岷州土百戶趙名俊所轄徐兒莊等堡土婦

岷州土百戶后汝元等所轄馬連川等族番民

岷州土百戶后汝元等所轄馬連川等族番婦

莊浪土指揮魯鳳翥所轄上寫爾素等族番民

莊浪土指揮魯鳳翥所轄上寫爾素等族番婦

莊浪土僉事魯萬策所轄毛他喇族土民
莊浪土僉事魯萬策所轄毛他喇族土婦
莊浪土千戶王國相等所轄華藏上扎爾的等
族番民
莊浪土千戶王國相等所轄華藏上扎爾的等
族番婦
武威土千戶富順所轄西脫巴等族番民
武威土千戶富順所轄西脫巴等族番婦

古浪縣土千戶管卜他所轄阿落等族番民
古浪縣土千戶管卜他所轄阿落等族番婦
永昌縣土千戶地木切令所轄元旦等族番民
永昌縣土千戶地木切令所轄元旦等族番婦
西寧縣土指揮祁憲邦等所轄東溝等族番民
西寧縣土指揮祁憲邦等所轄東溝等族番婦
西寧縣纏頭民
西寧縣纏頭婦

西寧縣哆吧番民
西寧縣哆吧番婦
西寧縣土指揮僉事汪于昆所轄土民
西寧縣土指揮僉事汪于昆所轄土婦
碾伯縣土指揮同知李國棟所轄東溝等族土
民
碾伯縣土指揮同知李國棟所轄東溝等族土
婦

碾伯縣土指揮同知祁在璣所轄達子灣等族
番民
碾伯縣土指揮同知祁在璣所轄達子灣等族
番婦
碾伯縣南北兩山番民
碾伯縣南北兩山番婦
擺羊戎通判所轄番民
擺羊戎通判所轄番婦

大通衛土千戶納花布藏所轄興馬等族番民

大通衛土千戶納花布藏所轄興馬等族番婦

歸德所番民

歸德所番婦

肅州番目温布所轄黑番

肅州番目温布所轄黑番婦

高臺縣番目扎勢敦等所轄黃番

高臺縣番目扎勢敦等所轄黃番婦

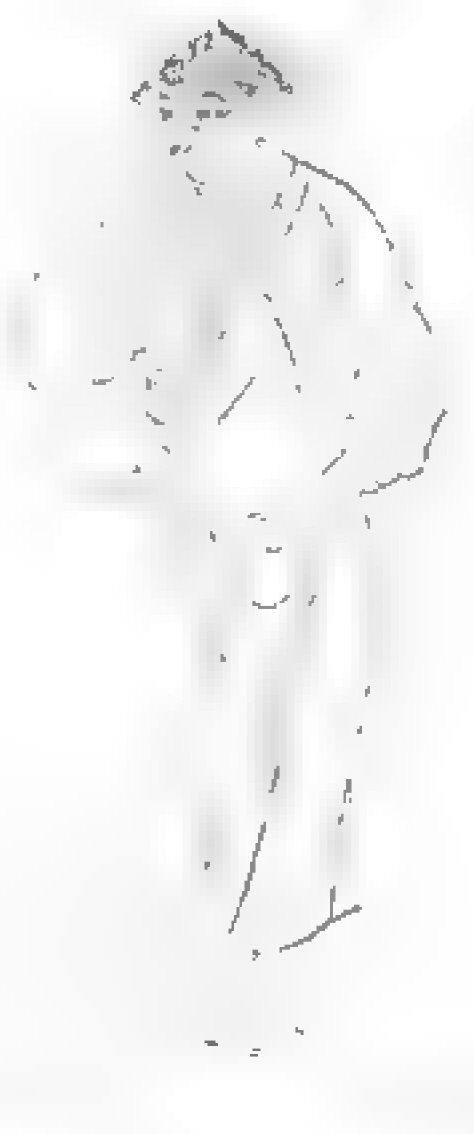
高臺縣番目撒爾巴所轄黑番

高臺縣番目撒爾巴所轄黑番婦

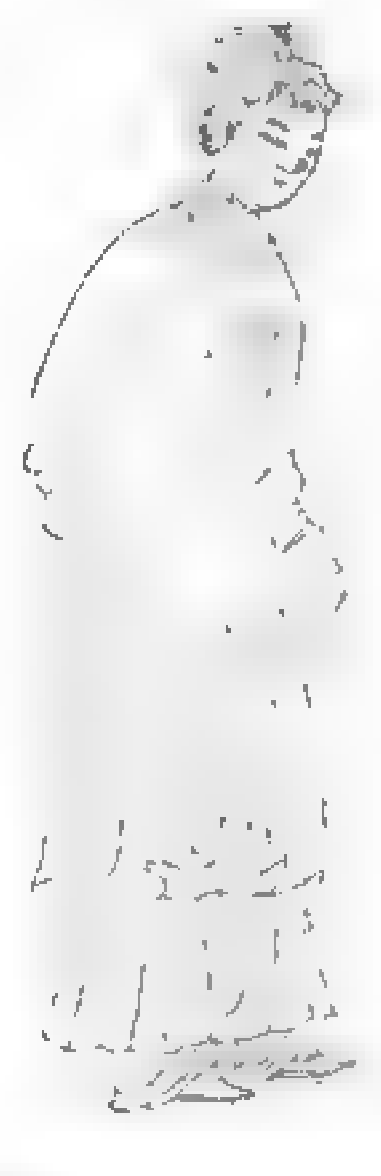
文縣番民

文縣番婦

河州土千戶韓玉麟等所轄撒喇族土民



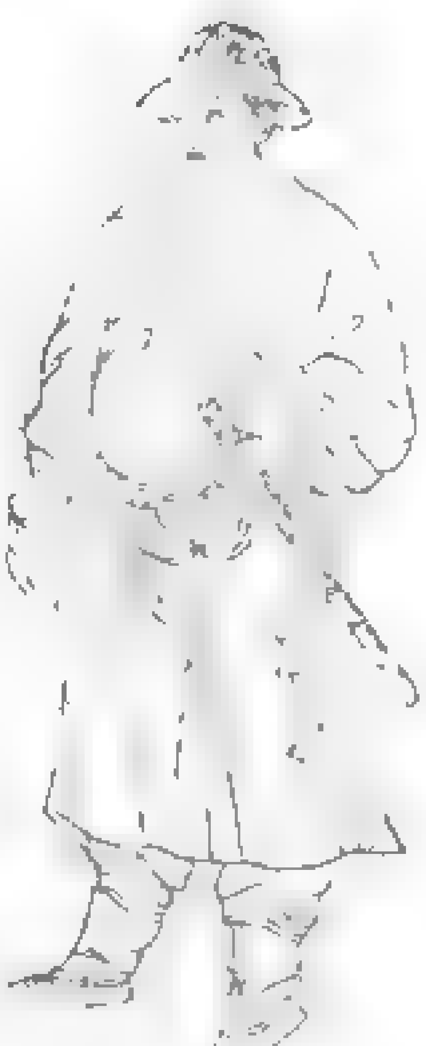
河州土千戶韓玉麟等所轄撒喇族土婦



按明史西羌族類最多其散處河湟洮岷閒者爲中國患尤劇元於河州設土番宣慰司統治番衆明設西寧等四衛土官與漢官參治俾其世守

本朝雍正年間以河州土百戶韓玉麟韓旭從征卓子山有功並授爲千戶分轄撒喇土族其民所居距州治二百餘里男子冠履與內地民人無異著大領無衩衣女繫裙裹足亦同夭婦飲食風俗俱沿回習每戶歲輸青稞糧一斗由河州同知徵收

河州土指揮韓雯所轄珍珠族番民

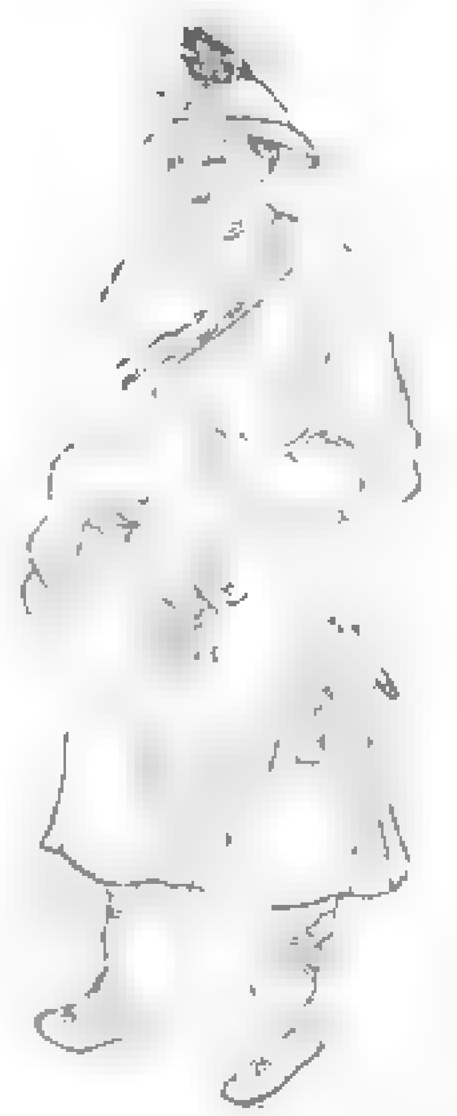


河州土指揮韓雯所轄珍珠族番婦

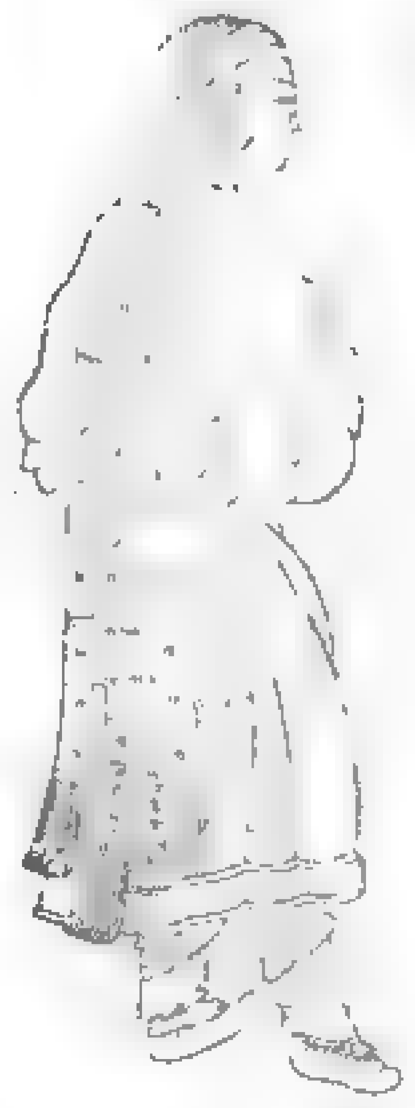
河州土指揮韓雯所管番民亦吐番部落自其始祖韓端月堅藏於明時率衆歸誠初授安撫司後以指揮世襲

本朝定鼎初授以外委指揮管轄珍珠族番民男子兩耳垂環皮帽褐衣女披髮於背裹以絲帛綴大小石珠長衣大袖或加半背以紅帕束之婚葬與內地相彷惟不祭祀所居距州城五十餘里

河州土百户王車位所轄乩藏族番民

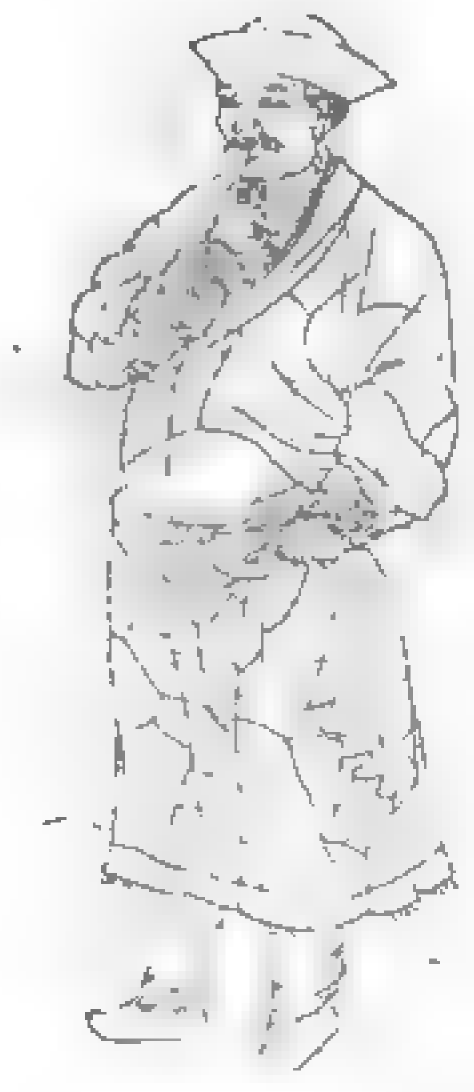


河州土百户王車位所轄乩藏族番婦

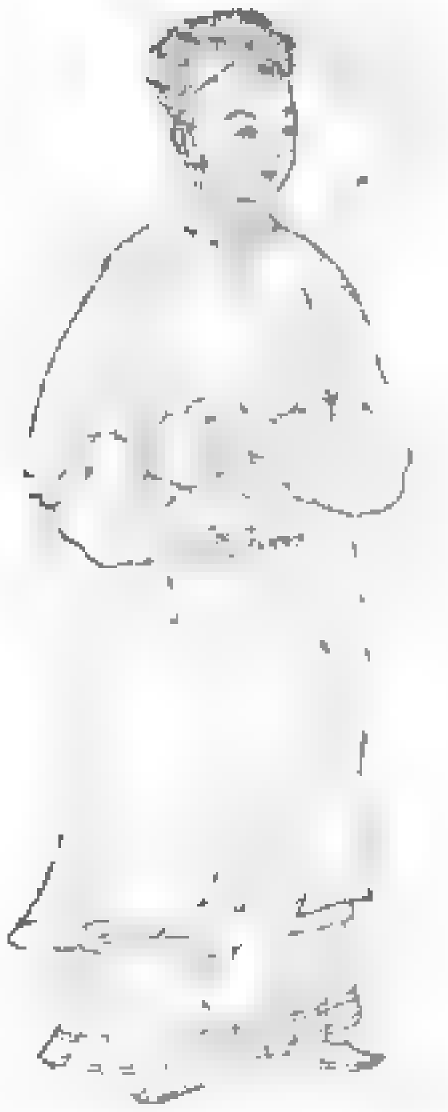


河州乢藏族番民亦吐番部落明嘉靖時以
百户王官卜領之
本朝康熙年間以王氏之裔王鎮海世襲如故
番民所居距州六十餘里男女衣服類珍珠
族番民風俗亦與相似歲輸青稞由同知徵
收其民地麥糧則由河州知州交納

河州土指揮同知何福慧所轄土番

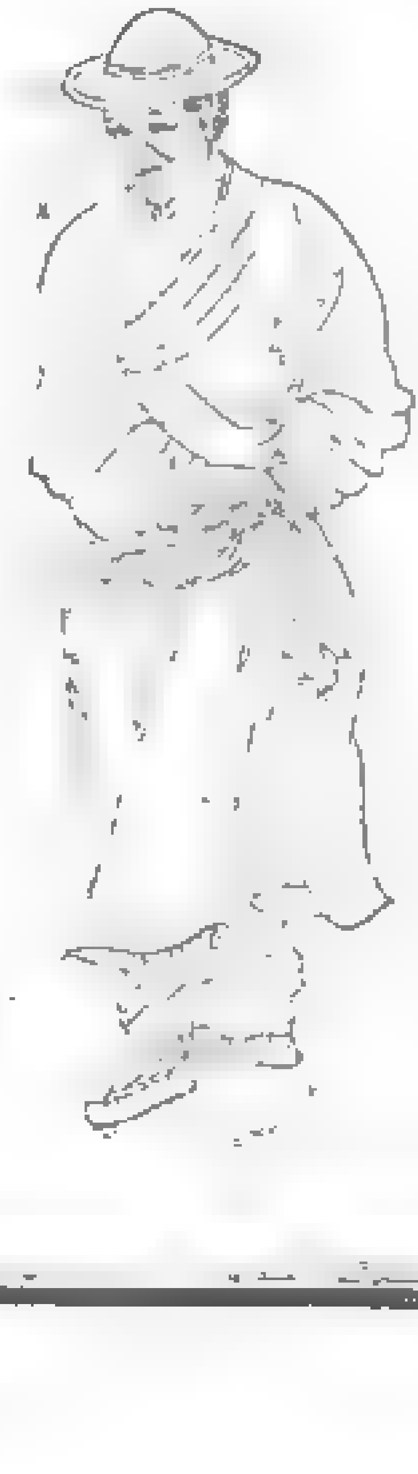


河州土指揮同知何福慧所轄土番婦

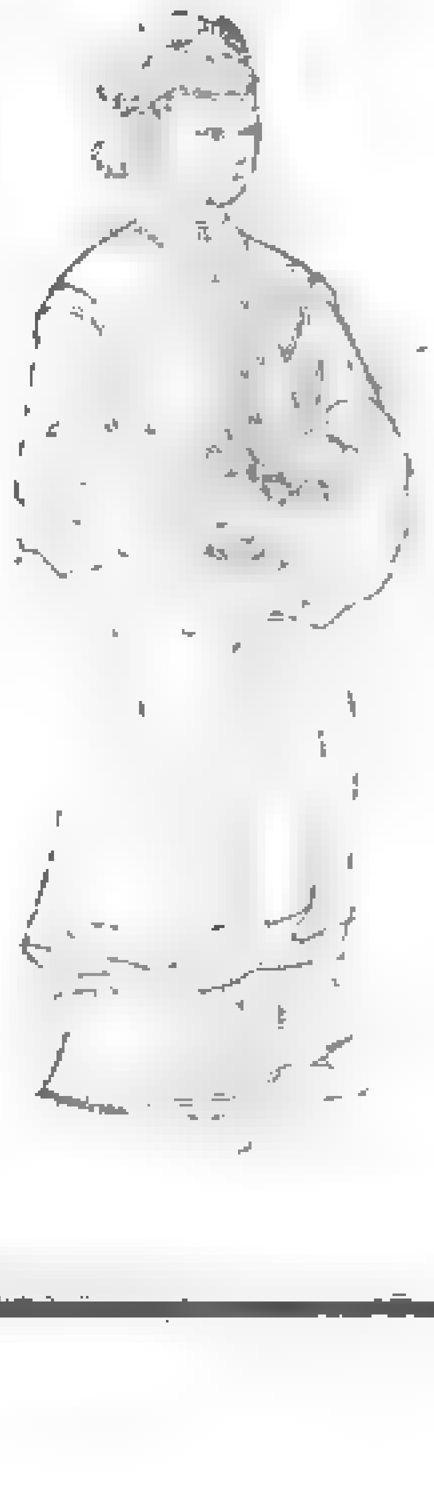


河州土指揮同知何福慧元河州宣慰使鎖普南之裔也明洪武三年鎖普南率衆歸附賜姓何氏授河州衛世襲土指揮同知管其所部番民本朝因之其番民居河州城東男女衣服類撒喇土族而飲食風俗俱與本城居民相同歲納麥糧由河州知州徵解

狄道州土指揮趙恒所轄叅咂等族番民



狄道州土指揮趙恒所轄叅咂等族番婦



狄道本西番地參啞高山二族番民世居州治之西南鄉趙恒之始祖趙安於明永樂時招撫番衆遂授世襲土指揮管轄參啞高山二族

本朝康熙十四年其曾祖趙樞贊隨征有功仍令世襲管事番民氊帽褐衣女藍布或皁帕蒙頭足履鞜鞮閒有裹足者飲食風俗俱與州民相同勤於農桑計田輸賦

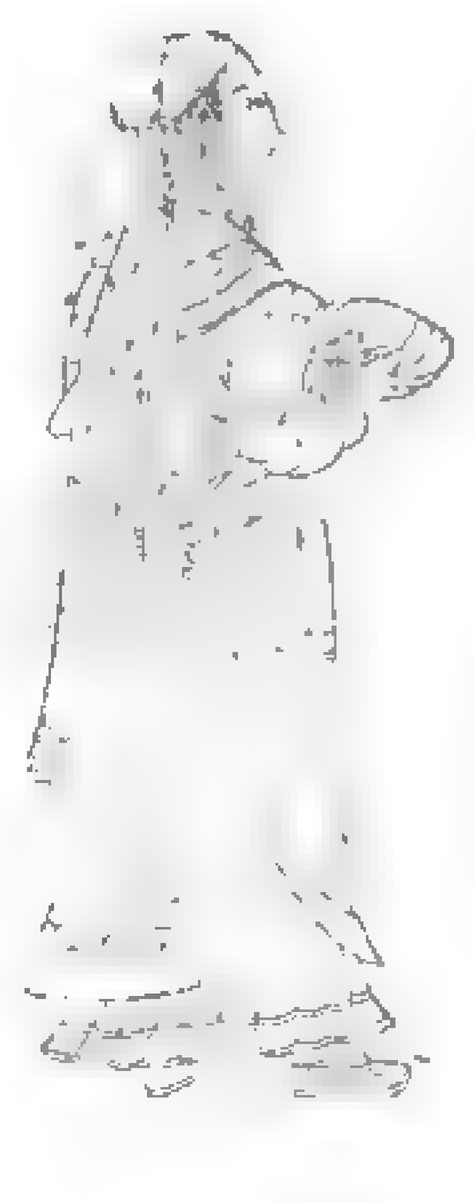
洮州土指揮楊聲所轄卓泥多等族番民

洮州土指揮楊聲所轄卓泥多等族番婦

洮州卓泥多等四百七十五番族向爲西域生番楊聲之始祖些的于明永樂初率衆投誠授爲指揮僉事令世其職統轄番族

本朝因之康熙十四年土司楊朝梁以恢復洮岷功授騎都尉任洮岷副將其子楊威承襲土職三傳至聲番族散處洮州沿邊内外種青稞牧牛羊以爲生計居多土屋衣服與河州之珍珠族番民相彷婦人或以色布抹額雜綴銀飾其邊外番婦則多有粗服跣足者婚姻以牛馬爲禮喪事誦經火葬惟近州諸族稍沿民閒風俗

洮州土指揮楊聲所轄的吉巴等族番民



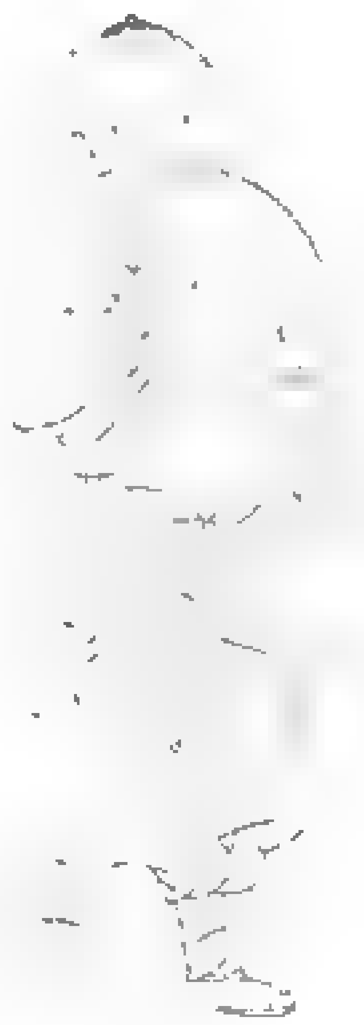
洮州土指揮楊聲所轄的吉巴等族番婦

洮州的吉巴等三十七番族係口外黑番向

未設有土司

本朝康熙年間招撫投誠遂歸併楊氏等轄所居棲板為屋男子褐衣長領齊袖婦人多披髮於背衣用紅綠褐亦有繫裙者飲食風俗俱與卓泥多等番族相似

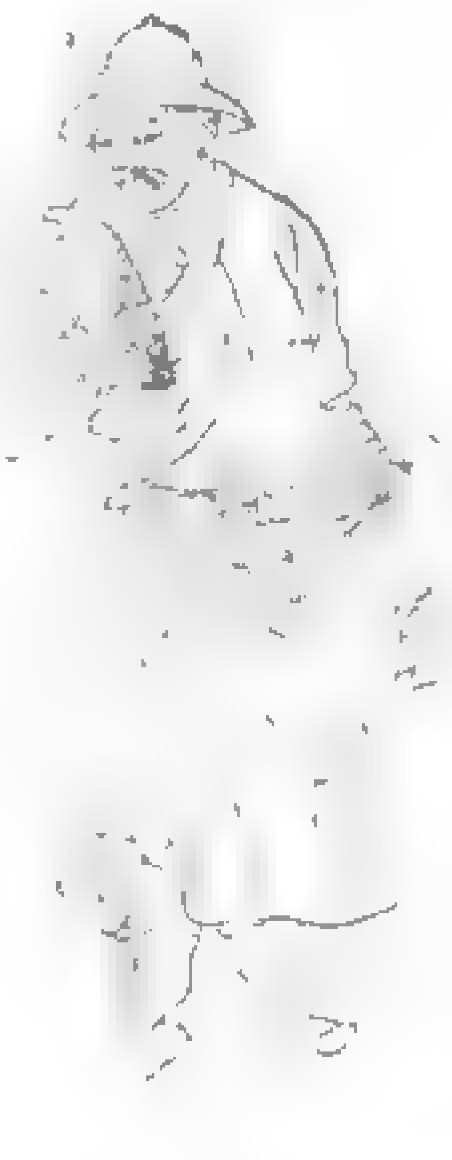
洮州土指揮昝景瑜所轄左喇等族番民



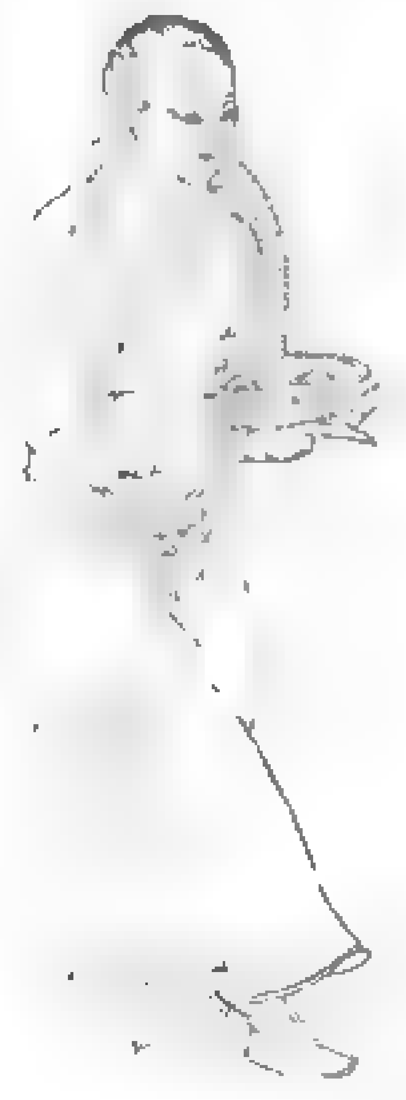
洮州土指揮昝景瑜所轄左喇等族番婦

洮州左喇等五十九番族本口外土番部落明洪武三年番目南秀節率衆内向授指揮僉事令住牧於洮州之西鄙防守邊塞本朝順治初土司昝凝和歸誠仍襲原職昝瑜其五世孫也番民冠緞紅纓衣亦長領齊袖婦人辮髮以布抹額雜綴瑪瑙硨磲為飾衣内長而外短飲食風俗俱與洮州諸番族同

洮州土千户楊紹先所轄著遜等族番民

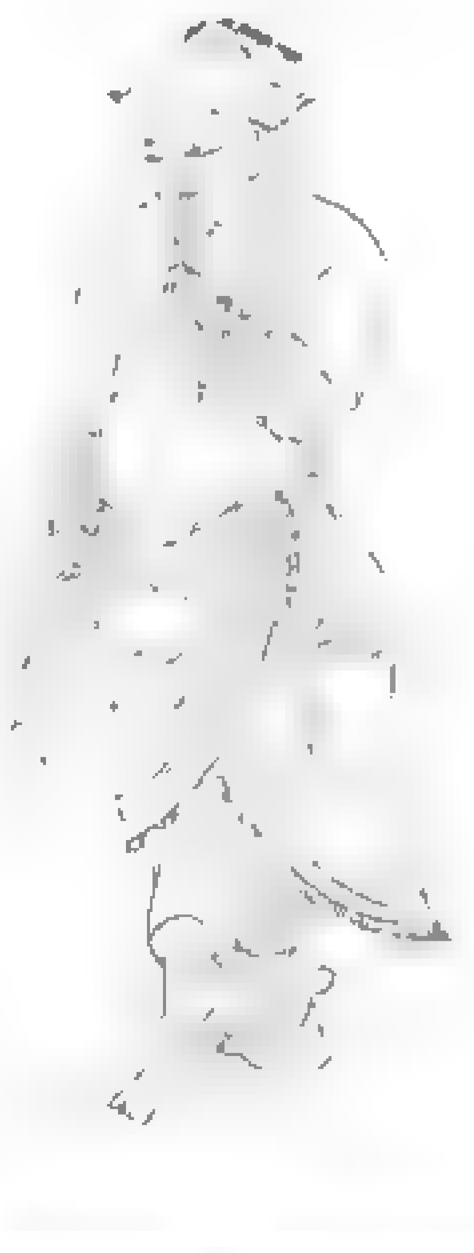


洮州土千户楊紹先所轄著遜等族番婦

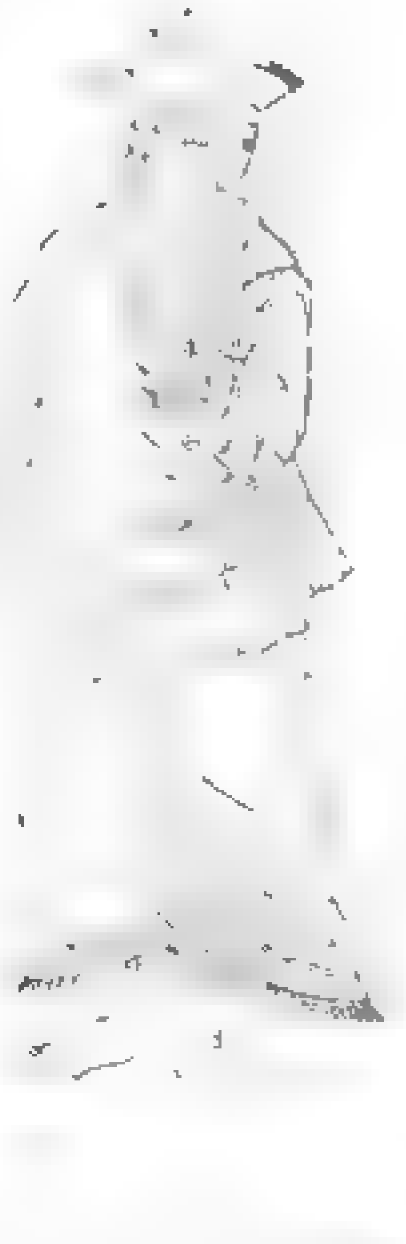


洮州著遜等十一番族皆古疊舖番目楊丁哥部内土番也明洪武初丁哥率衆内附嘉靖時其子楊索防勦有功授世襲副千戶職
本朝因之男女服飾大概與洮州諸番族相似居處飲食風俗亦同

洮州理番同知所轄口外陸哨蟲庫兒番民



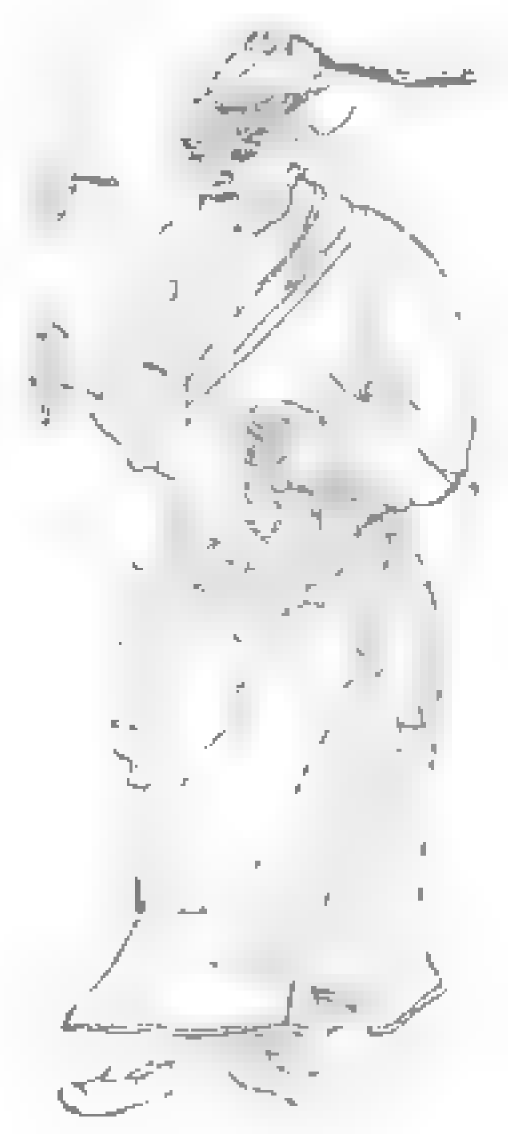
洮州理番同知所轄口外陸哨蟲庫兒番婦



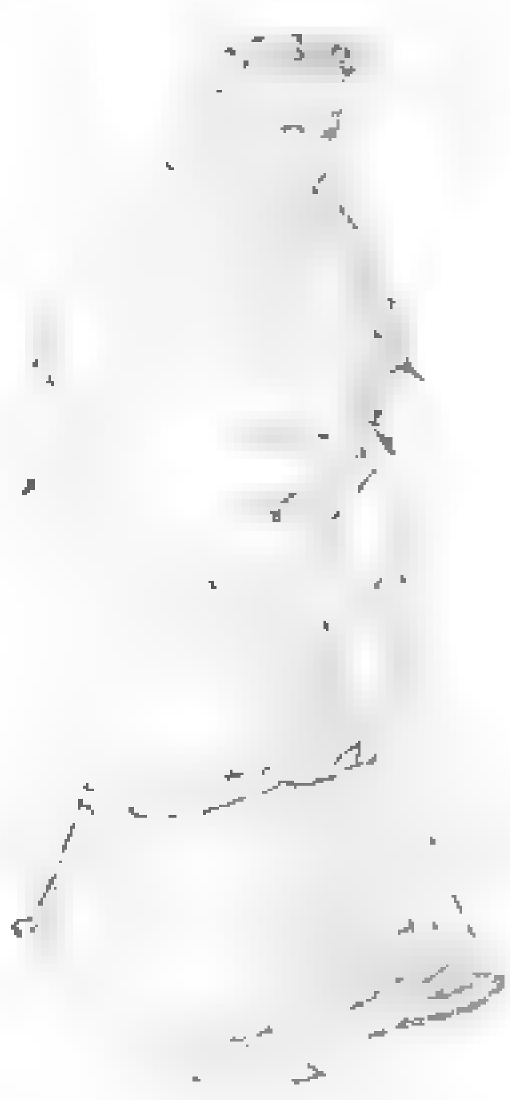
哨蟲廓兒係口外生番部落向未設立土司

本朝雍正二年歸順隸於洮州理番同知有商阿利伙分等七十伙寨歲納稞糧由同知徵收番民短綴紅綠衣偏長領齊袖婦人披髮於背衣用紅綠布及五色花褐其長至足亦間有效民婦短衫衣裙者其居處飲食風俗與洮州諸番族相似

岷州土百户馬鏽所轄瓦舍坪等族番民



岷州土百户馬鏽所轄瓦舍坪等族番婦

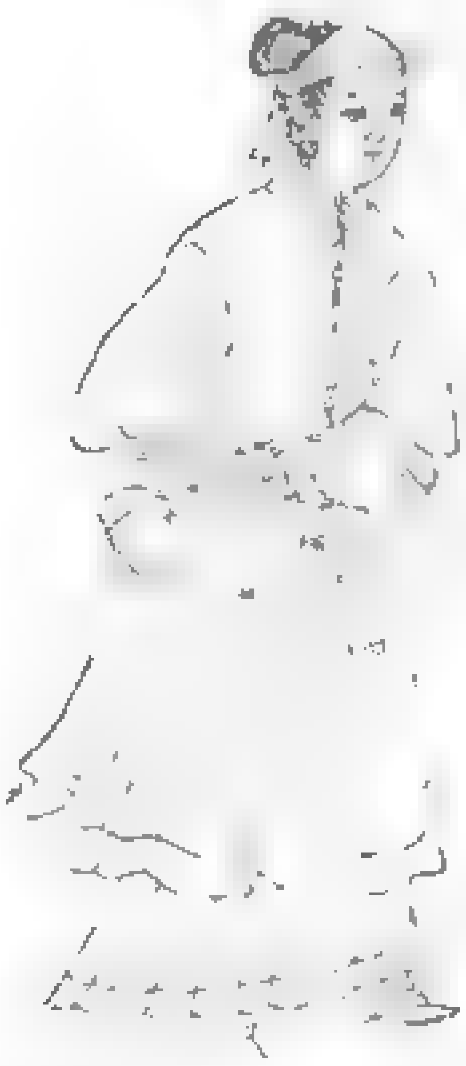


岷州土百戶馬纁乃後漢馬援之裔元至正時有馬紀者為指揮使防守哈達川遂家焉明洪武初以紀子珍勦撫番族授為百戶世轄其衆

本朝因之康熙年間土司馬國棟馬天驥屢立戰功纁即驥子也所轄尾舍坪等四十五番族皆馬氏先後所勦撫歸順者男氈帽插鳥羽婦披髮額抹紅藍褐布雜綴銀花玉石耳垂大環短衣褐裕亦有長衣無裙者婚姻先子後始納聘禮歲徵稞糧在岷倉交納

岷州土百戶后發葵所轄牟家山堡等土人

岷州土百戶后發葵所轄牟家山堡等土婦



岷州牟家山堡等土人凡四十餘堡向為土
番部落明洪武初番目節木東率衆投誠授
世襲百戶遂為后姓
本朝因之康熙十四年以后之清從征有功加
授千總嗣仍原職其土人氊帽褐衣婦人綰
髻布衣布裙大概與民間婦女相似飲食風
俗亦同內地應輸土賦歲由岷倉交納

岷州土百戶趙名俊所轄徐兒莊等堡土人

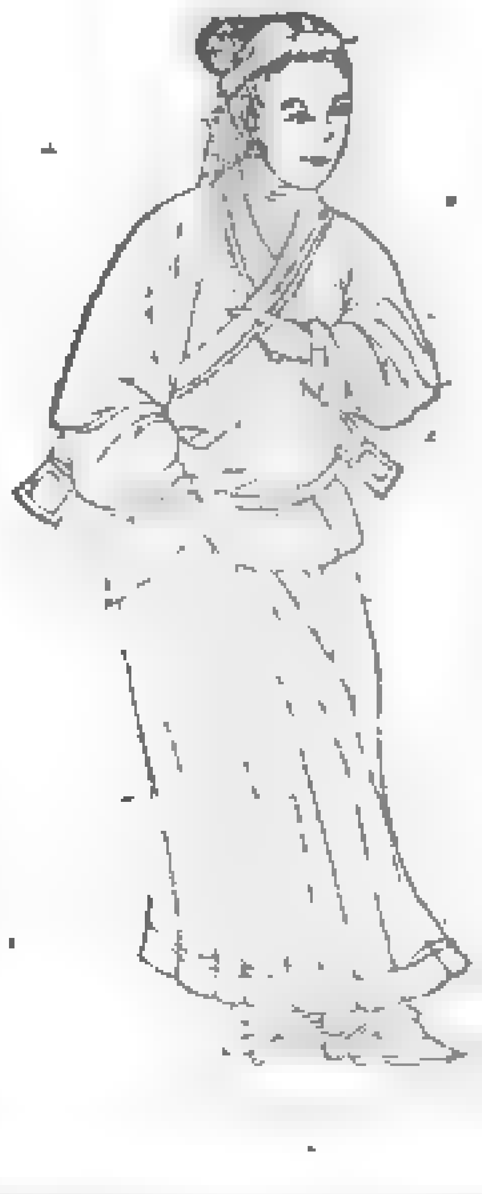
岷州土百戶趙名俊所轄徐兒莊等堡土婦

岷州袮兒莊等十一堡土人其先亦係土番部落明洪武初番目趙黨只官卜征撫生番有功授為百戶世轄其衆

本朝因之其土人氈帽褐衣婦女披髮以布約之綴銀花硨磲為飾衣青褐左衽緣以五色腰繫青紅褐雜綴珠石為佩亦間有著裙者飲食風俗與諸番族略同糧賦由岷倉収納

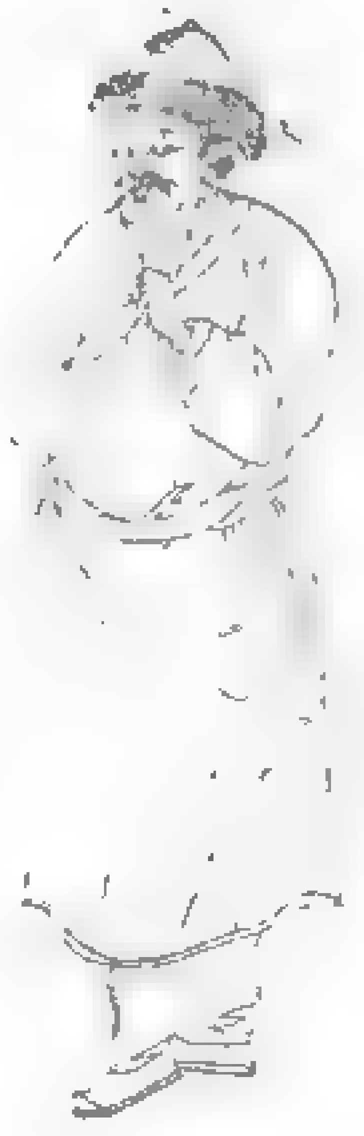
岷州土百戶后汝元等所轄馬連川等族番民

岷州土百戶后汝元等所轄馬連川等族番婦

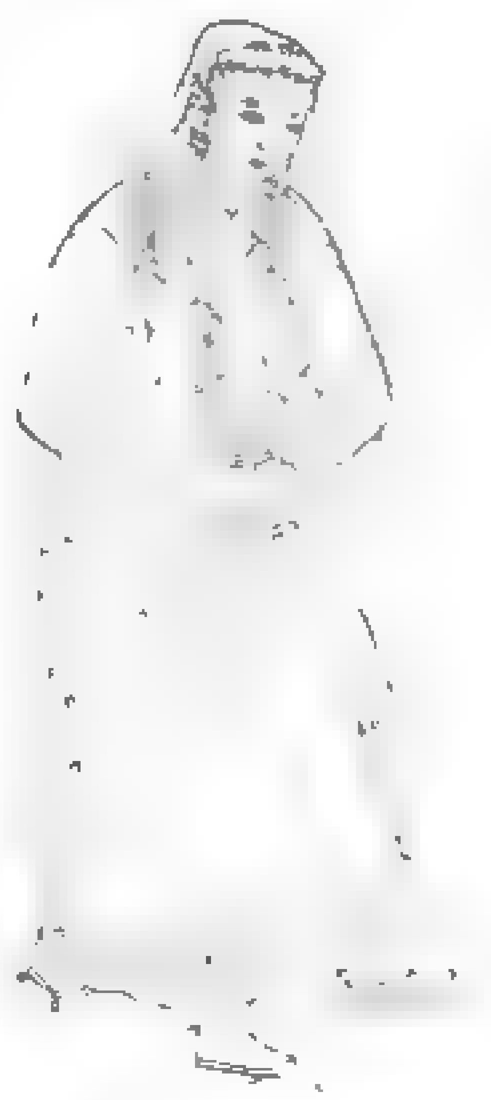


岷州馬連川等十一族番民亦土番苗裔明
洪武初以番目祥巴古子追殺逆番有功授
以百戶世轄其衆後遂為后氏
本朝因之其番民男婦服飾均與各番相似亦
有如內地民人者飲食風俗亦同歲輸番糧
由岷倉徵納

莊浪土指揮魯鳳翥所轄上寫爾素等族番民



莊浪土指揮魯鳳翥所轄上寫爾素等族番婦

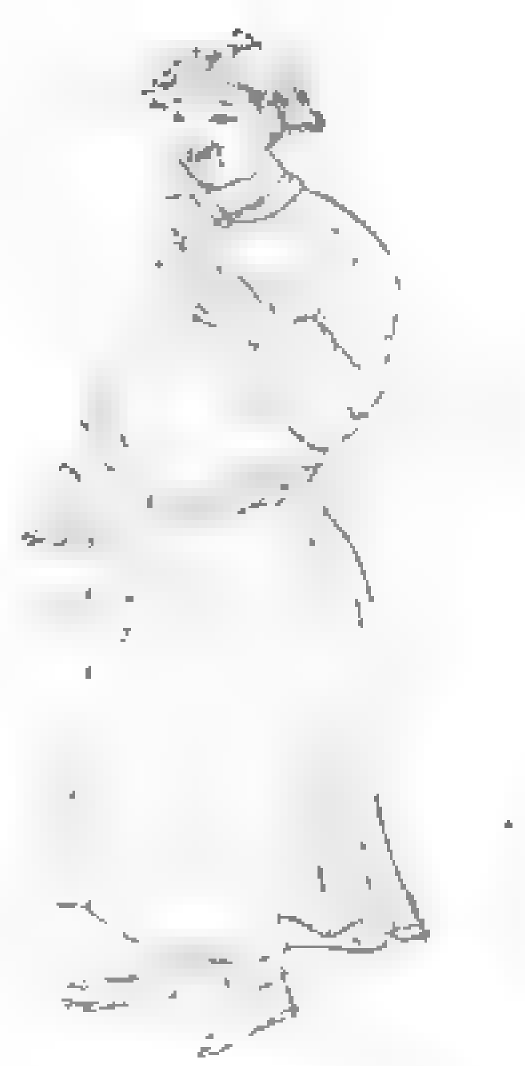


莊浪土指揮魯鳳翥係元平章政事脫歡之後自脫歡歸附於明授為世襲指揮

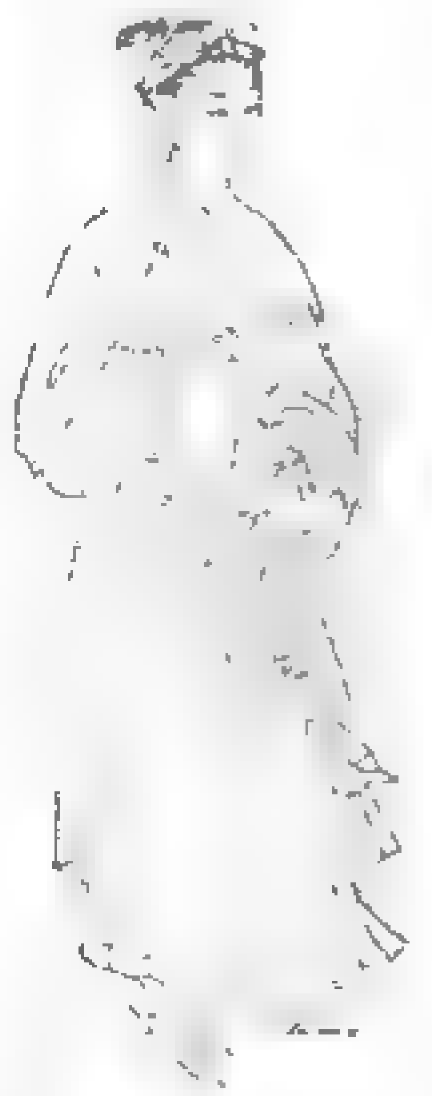
本朝定鼎以土司魯印昌拒賊殉國特加褒獎仍令子孫世襲原職所管上窩爾家等八族番民歷係青海分管雍正二年專交土司管轄給以田地令習耕種額報番兵二百名聽候調遣所居皆帳房男子皮帽褐衣女披髮約以緞砑磲銀花為飾衣以五色褐布緣之

燦如錦繡男女皆赤足間有曳履者

莊浪土僉事魯萬策所轄毛他喇族土民

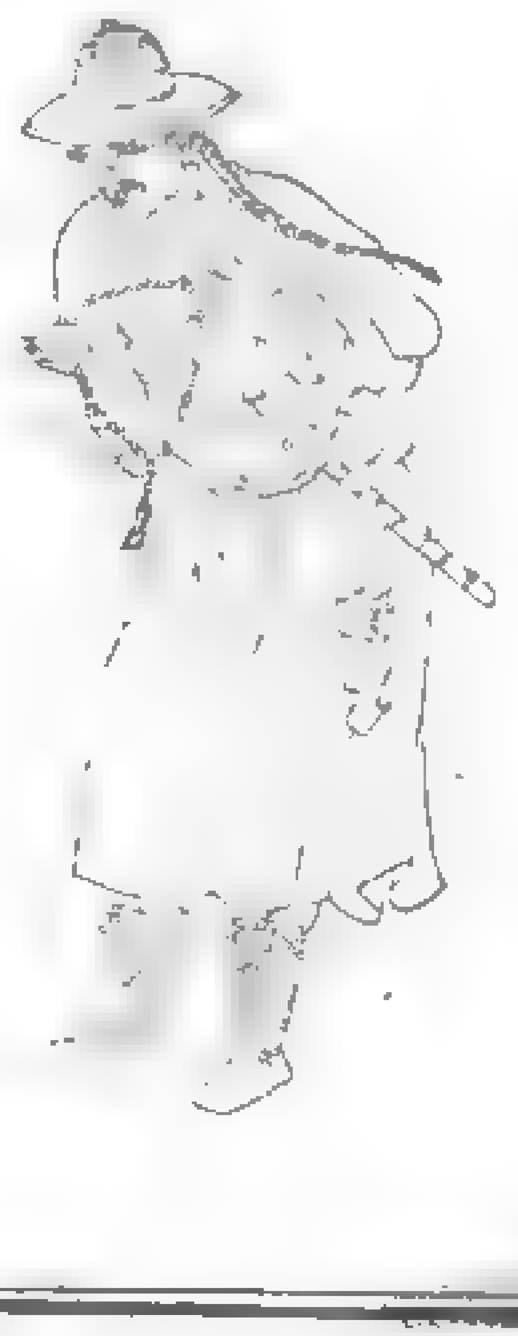


莊浪土僉事魯萬策所轄毛他喇族土婦

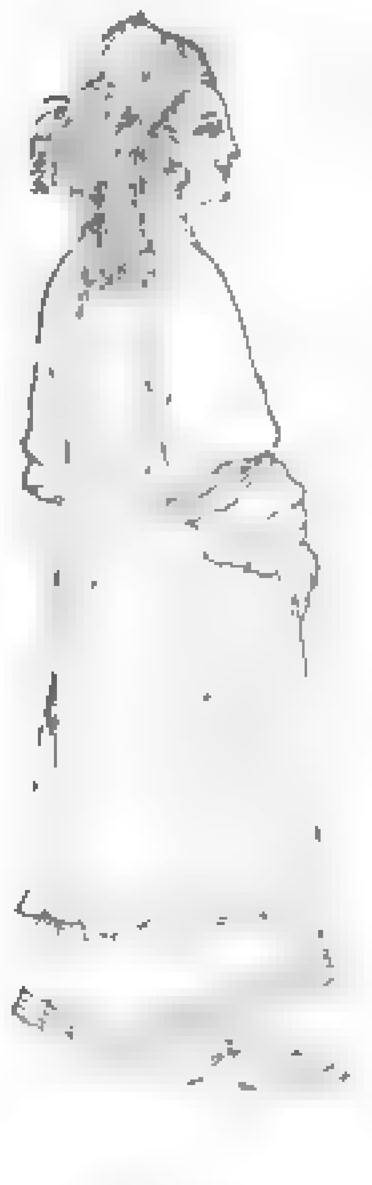


莊浪土僉事魯萬策亦元平章政事脫歡之
後明時別授為指揮僉事
本朝順治初土司魯典征勦逆𤞑有功仍襲原
職所管毛他喇族土民男皆衣褐女椎髻以
皂帛抹額繫裙褁足與內地民婦相似飲食
風俗亦同授田耕種歲輸軍糧津貼土軍

莊浪土千户王國相等所轄華藏土札爾的等族番民

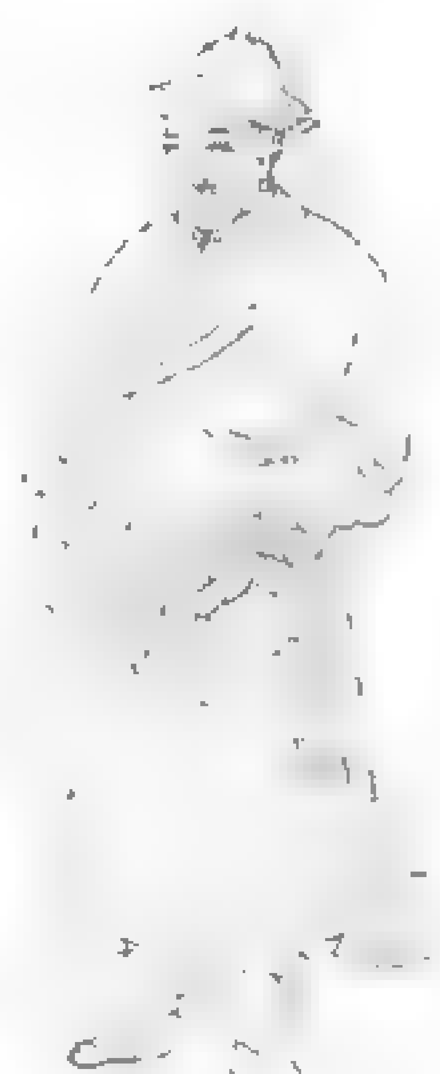


莊浪土千户王國相等所轄華藏土札爾的等族番婦



莊浪土千户所轄華藏上札爾的等二十族番民向於青海歲納銀畜名曰西番實亦其部落也雍正二年勅撫歸順給地安置令習耕種歲輸額糧由莊浪同知徵収以為喇嘛衣單口糧之需至乾隆二年始設土千户王國相以資約束其番民氊帽紅纓衣長領褐衣女盤髻戴紅氊尖頂帽綴以硨磲後插金銀鳳釵衣裙類民婦而足履革鞮亦有披髮長衣者風俗讐盜重情認罰即釋婚嫁以牲畜為聘其色異等七族則仍住牧草地歲貢馬匹折價以補營額

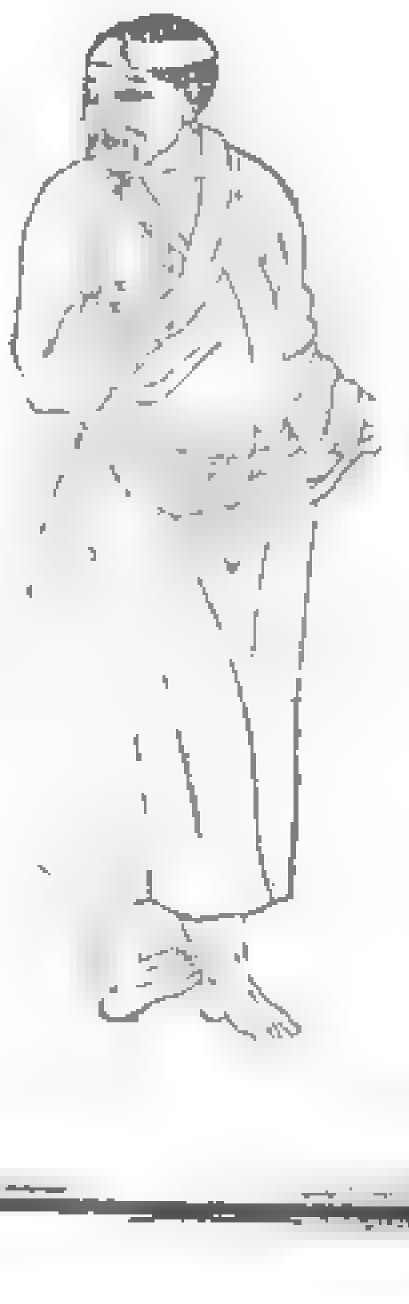
武威土千户富順所轄西脫巴等族番民



武威土千户富順所轄西脫巴等族番婦

武威土千戸所轄西脫巴等三族番民向亦屬於青海雍正二年撫治歸順給地習耕應輸糧米草束由武威縣徵収其不能耕者歲納馬十七匹乾隆二年始設土千戸富順專司約束其男子衣服與番族相類婦人披髮約以紅褐衣緣邊褐衣居處飲食風俗均與王國相所轄各番族同

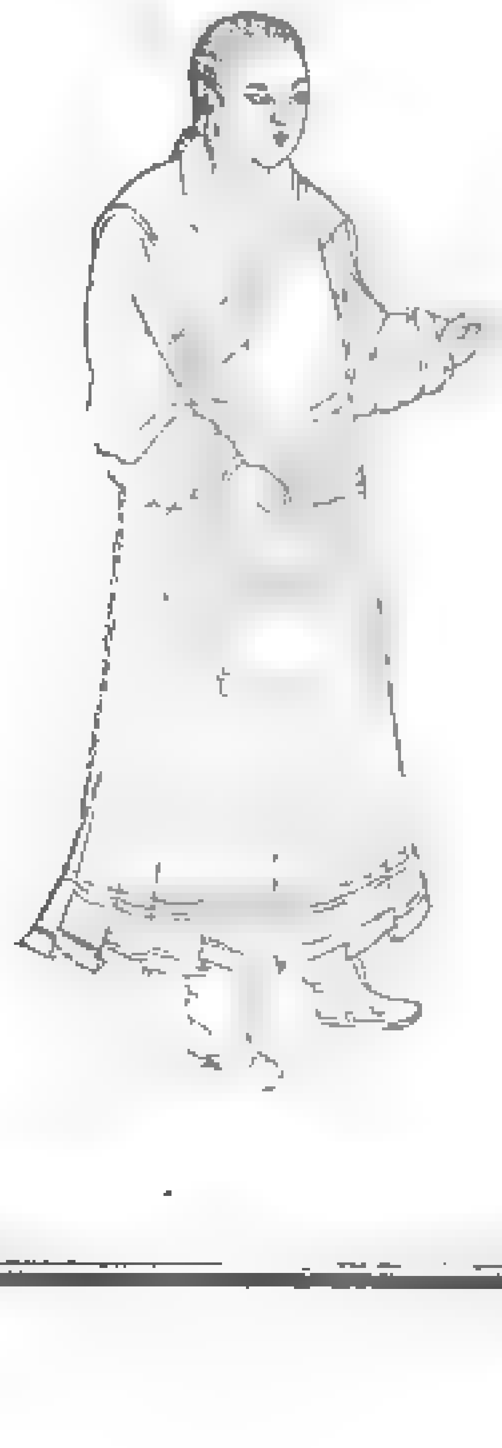
古浪縣土千戸管卜他所轄阿落等族番民



古浪縣土千戸管卜他所轄阿落等族番婦

阿落等八族番民在古浪縣原係青海西番部落雍正二年分界編户各耕其地歳貢馬十一匹乾隆二年設土千户管卜他以資約束男氊帽褐衣婦披髪結而垂之飾以硨磲衣多緣邊足履草靴亦有跣行者

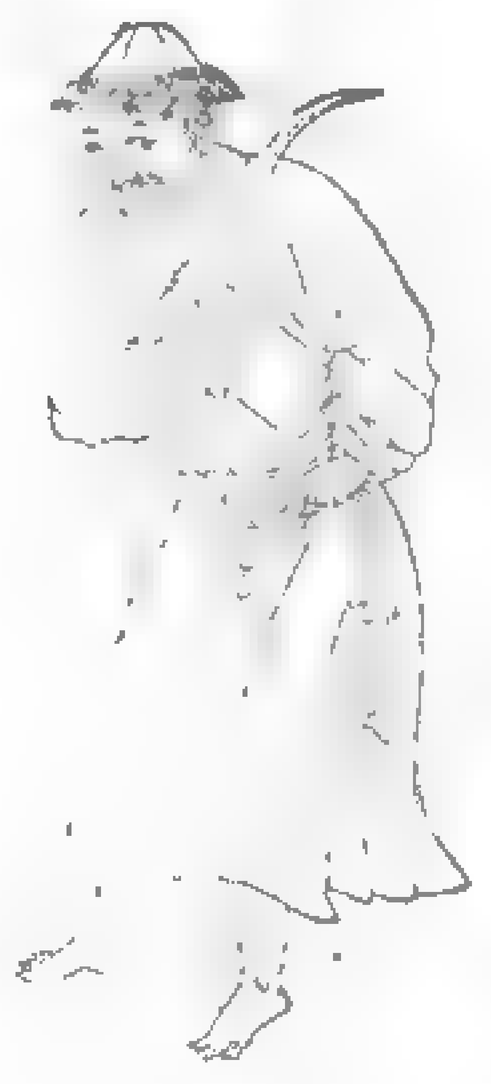
永昌縣土千户地木切令所轄元旦等族番民



永昌縣土千户地木切令所轄元旦等族番婦

元旦等五族番民統名西番凡五十戶舊於永昌縣南之橫梯山遊牧雍正二年歸順歲納馬六匹乾隆二年始設土千戶轄之男婦俱氈帽衣長領褐衣足履鞜鞮婦人或披髮約以紅褐五族互為婚姻野合育子後始備幣迎娶

西寧縣土指揮祁憲邦等所轄季溝等族番民



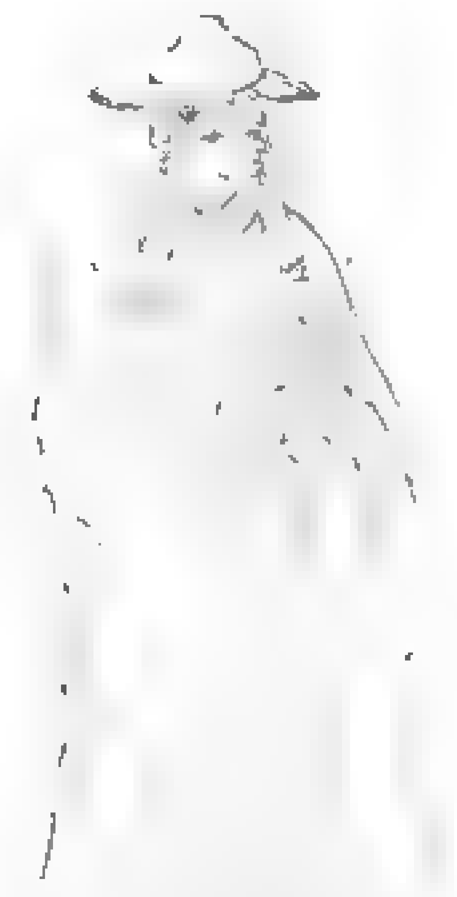
西寧縣土指揮祁憲邦等所轄季溝等族番婦

東溝等八族番民亦西羌苗裔所居距西寧縣七十餘里元時有祁貢哥星吉者任甘肅理問所官明初來歸授為指揮使世領番衆

本朝因之番民男戴白羊皮帽著長領褐衣婦女以紅布為額箍上嵌硨磲後插銀銅壓釵數枝雜垂珠石衣裙俱用紅綠布而裙與衣齊裹足著履多類民婦性淳朴勤於耕作其土指揮同知李承唐僉事納彩吉應魁所管乩迭等十二族番民服飾與此相同

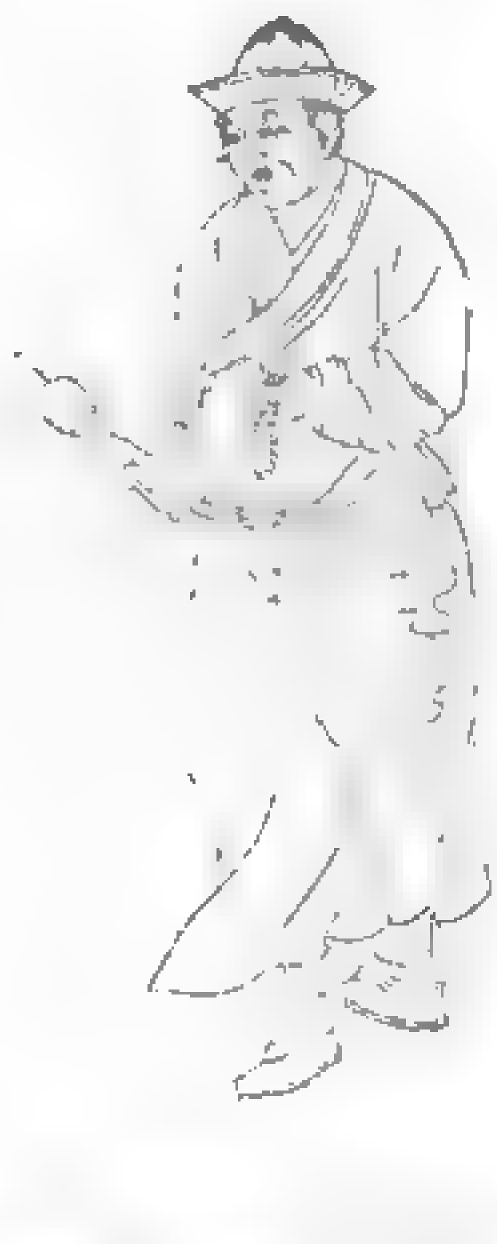
西寧縣纏頭民

西寧縣纏頭婦

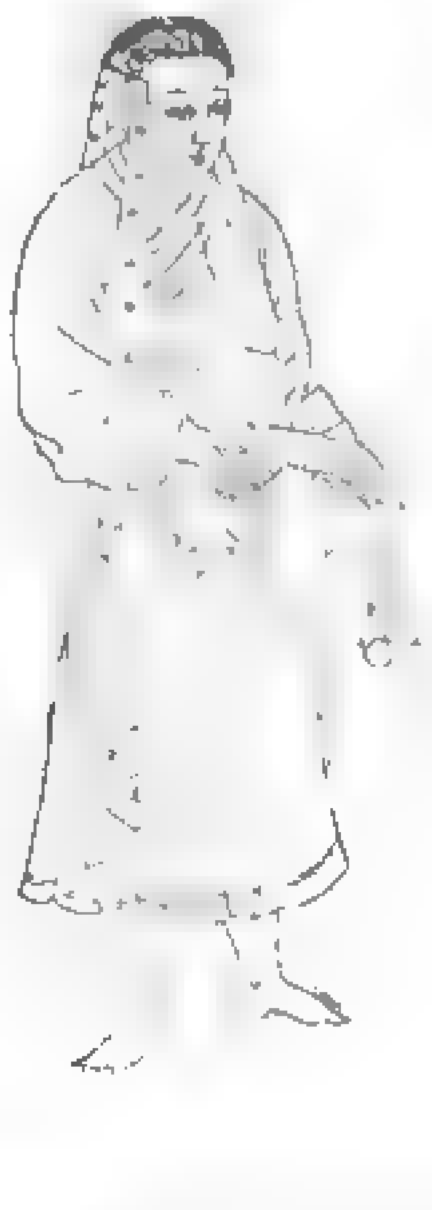


纏頭本西域人明洪武初至西寧貿易遂家焉居縣屬新增堡距城四十里男子戴青緞小帽纏以白布故名纏頭衣綾絹山繭長領齊袖衣靴用香牛皮婦人披髮戴紅緞銳頂帽綴以珊瑚瑪瑙衣長襖外披紅敞衣所居皆瓦屋飲食與西番同以販賣珠寶藏香氆氌等物為生

西寧縣哆吧番民

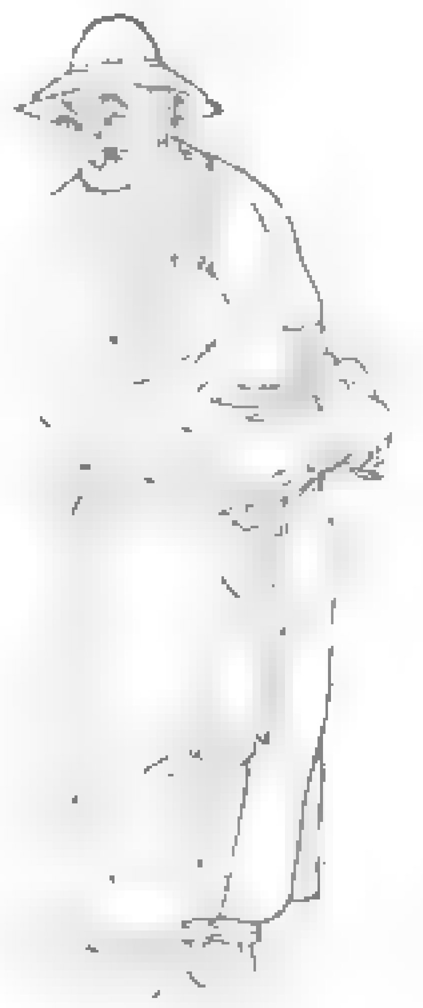


西寧縣哆吧番婦

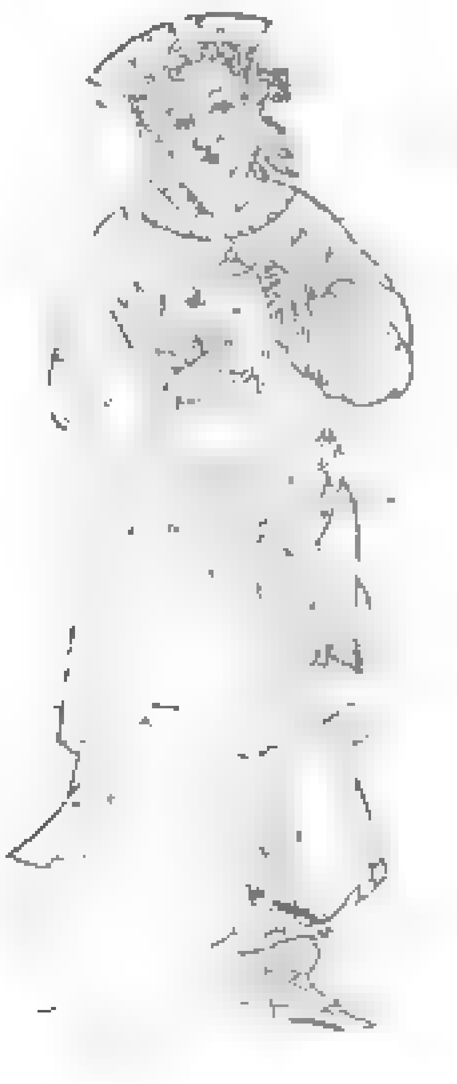


西寧縣哆吧番民即繫西藏之人男子戴黃邊紅纓帽衣十字花氆氇長領衣常持數珠誦佛號婦人披髮約以青褐分垂之綴水石鏡為飾衣氆布襖足履革靴夏月亦或跣行俗尚佛生子多有為喇嘛者

西寧縣土指揮僉事汪于昆所轄土民



寧縣土指揮僉事汪于昆所轄土婦

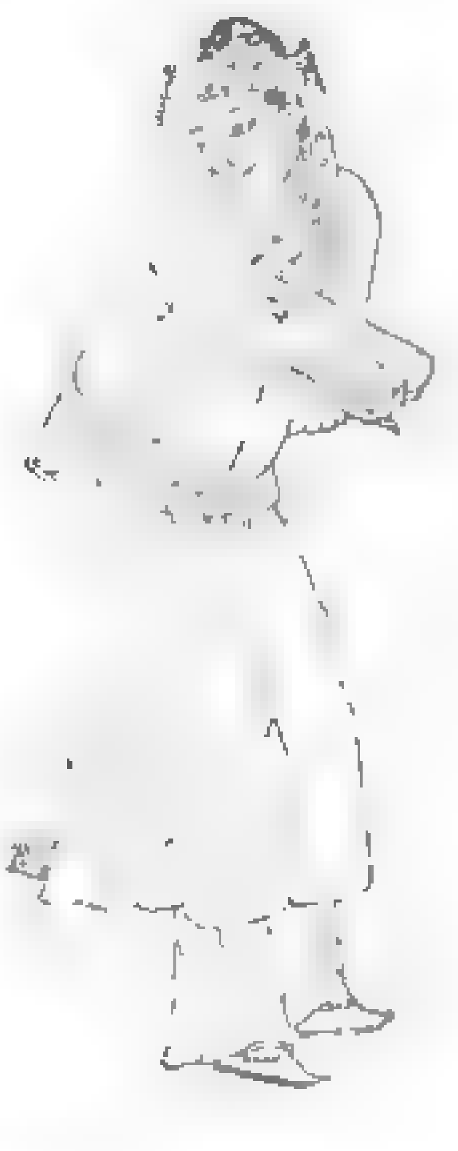


西寧縣土指揮僉事汪于昆所管土民亦西番苗裔明洪武初番目南木哥率衆歸附授以土職世管其衆

本朝因之土民所居距城五十里男種帽布衣婦盤髮戴紅布箍垂纓覆額中貫銅箝繫以珊瑚水珠衣裙閒亦多以玉石硨磲綴之裹足著履與東溝等族番婦相似風俗質樸勤於耕稼

碾伯縣土指揮同知李國棟所轄東溝等族土民

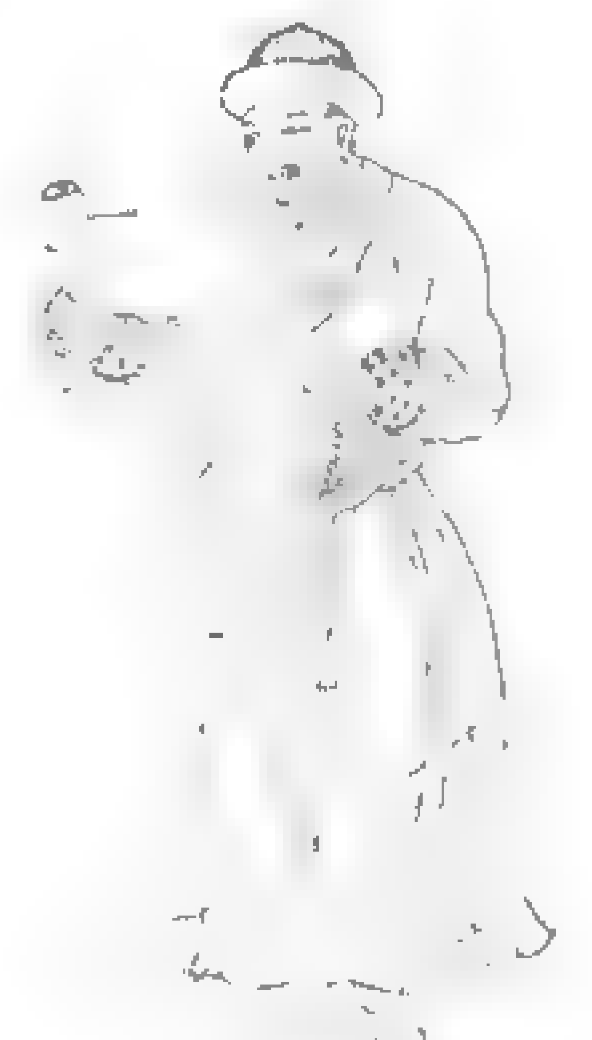
碾伯縣土指揮同知李國棟所轄東溝等族土婦



碾伯縣土指揮同知李國棟唐沙陀李克用之後有李南哥者元時授為西寧州同知世守西土明初率衆歸附授指揮同知

本朝定鼎以招撫番族土民有功仍襲原職所管東溝大莊及土百户李國鼎所管之虎喇等族土人皆原管部落男子衣帽與民人同婦人綰髮裹足皆拜衣裙亦均類民婦性淳樸勤耕作間有讀書識字者其土指揮同知祁珍邈維禾嗇宙冶俊祥甘璽芝先徐林千户剌伍英百户辛必正等所轄魯爾加等族土民風俗服飾大略相同

碾伯縣土指揮同知祁在璣所轄達子灣等族番民



碾伯縣土指揮同知祁在璣所轄達子灣等族番婦

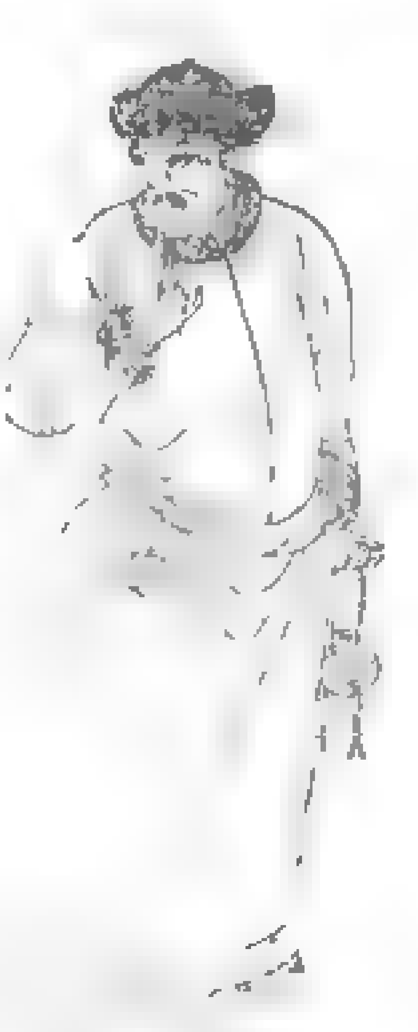
土指揮同知祁在璣本蒙古苗裔元時其始
祖多爾濟實結為甘肅右丞明初率領各番
部落歸順通貢授指揮同知世守西土
本朝順治年間土司祁國屏屢立戰功仍襲原
職所管達子灣等二十族番民皆原管部落
居處飲食風俗俱與近邊番民無異其婚葬
亦與民相同間有仍沿番俗者

碾伯縣南北兩山番民

碾伯縣南北兩山番婦

碾伯縣南山番民係瞿曇寺所管部落按明
史洪武初番僧薩喇招降罕東諸部建佛刹
於碾伯南川以居其衆賜額瞿曇是也
本朝順治初歸順雍正元年勦撫之後將各番
民歸併内地耕種田地輸納番糧男女服飾
與西陲各番族相類其北山番民亦青海所
屬同時歸併内地者服飾同南山飲食風俗
並沿番習

擺羊戎通判所轄番民

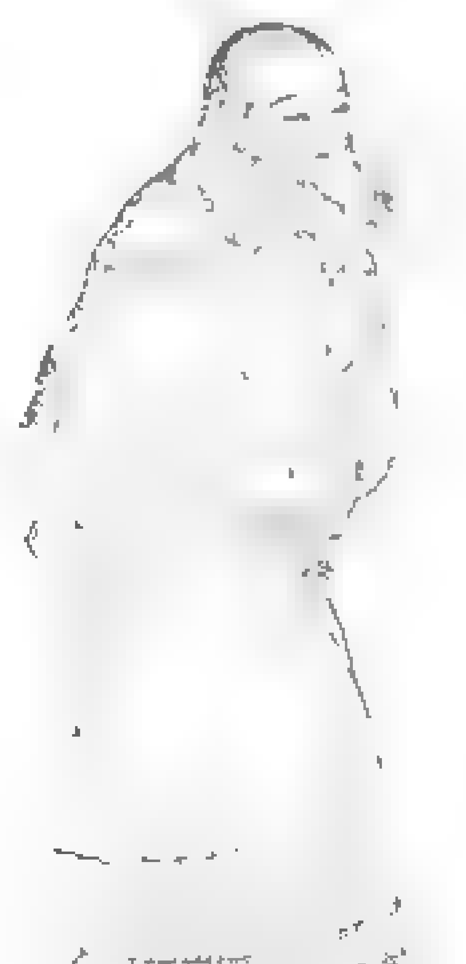


擺羊戎通判所轄番婦

西寧府擺羊戎地方番民亦屬青海
本朝雍正元年勦撫之後分隸西碾二縣種地輸糧乾隆十年設理番通判專司管轄所居多廬舍男女俱纓帽褐衣飲食風俗與諸番相同

大通衛土千戶納花布藏所轄與馬等族番民

大通衛土千戶納花布藏所轄與馬等族番婦



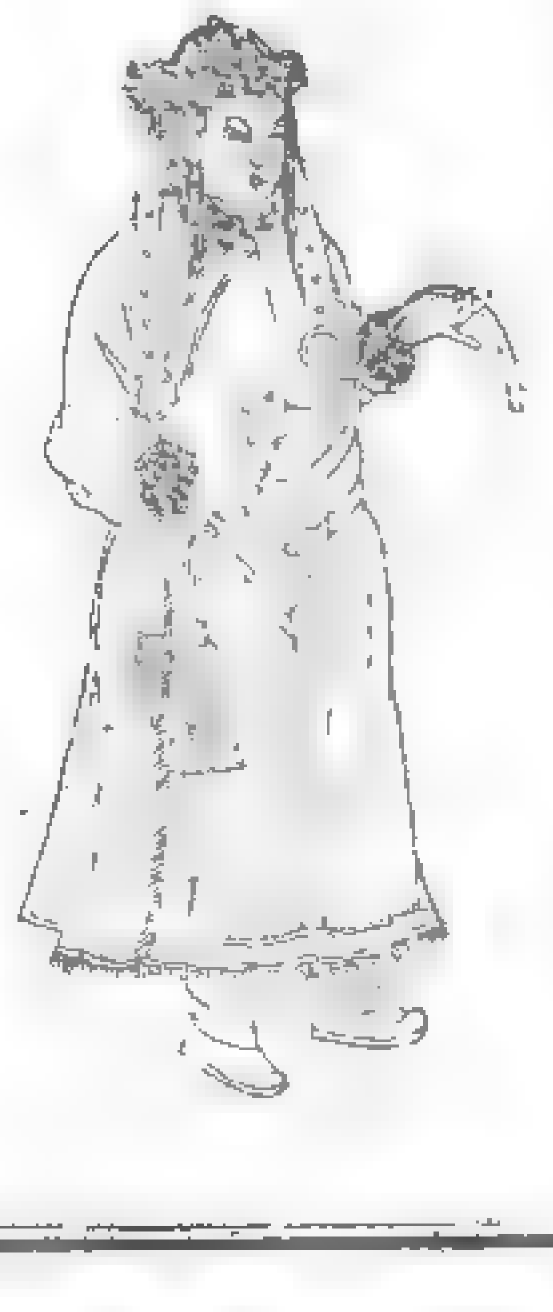
興馬等六族番民向居青海各扎薩克名為

黑番

本朝雍正元年歸服安插於大通衛之河燕麥川二處乾隆元年設土千戶一員轄之番民以游牧為生男皮帽褐衣婦人披髮衣紅緣布長領衣以五色布及金線緣之亦有戴帽繫裙者飲食風俗與諸番同

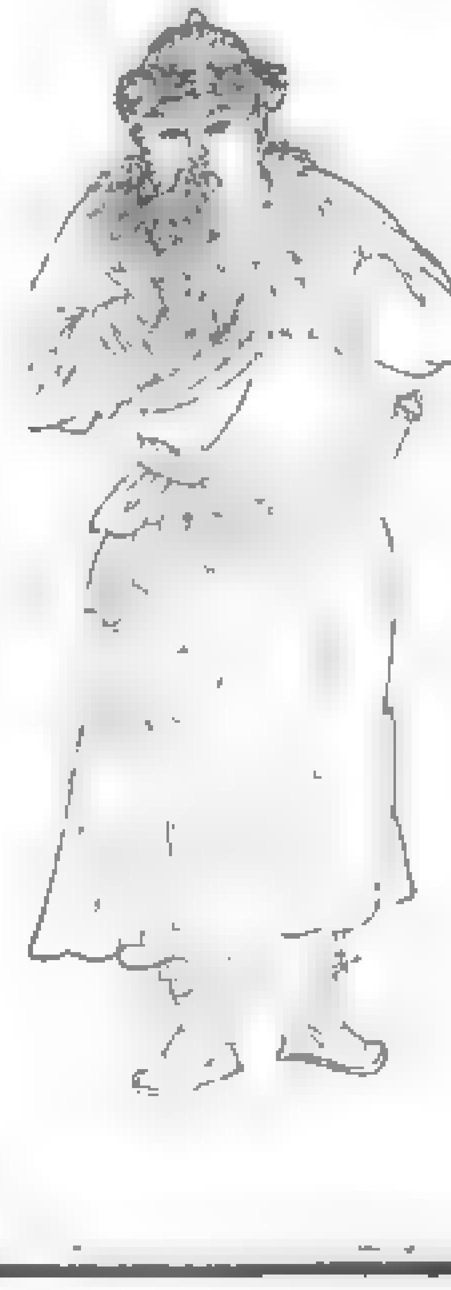
歸德所番民

歸德所番婦

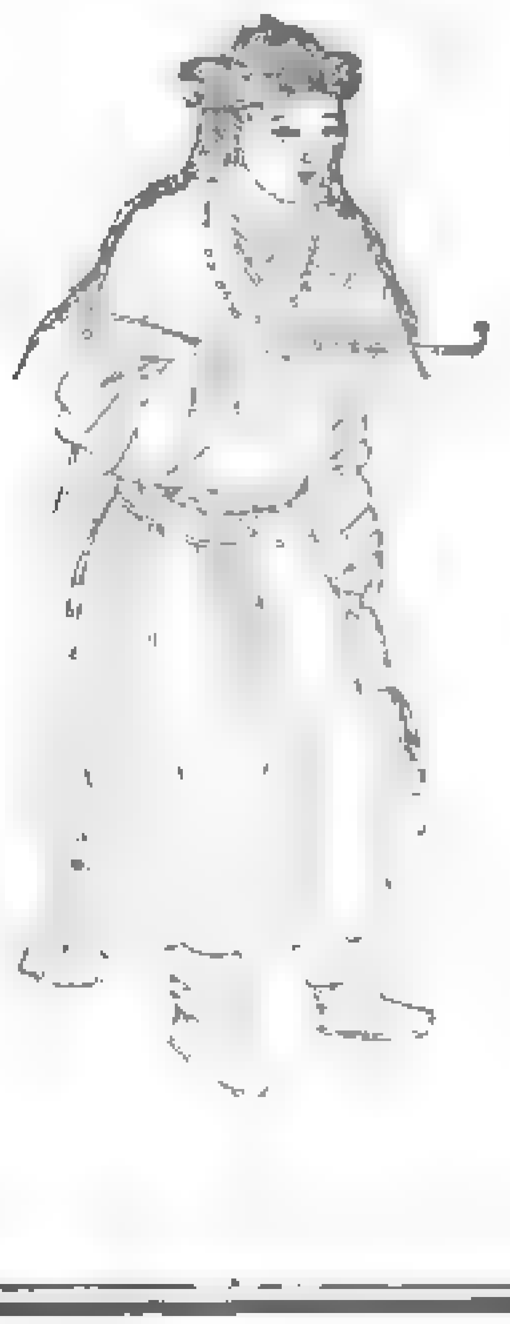


歸德所番民凡二十五族古西羌苗裔也向
為青海所屬
本朝雍正元年勦撫之後投誠內附歲輸番糧
一百六十餘石即於各族中選置百户一人
以資約束男纓帽褐衣婦披髮戴帽仍另以
皮絲約髮綴珊瑚瑪瑙銀銅等飾左右雙垂
而中繼羽長拖至足衣色褐長衣所居皆黑
毛帳間有居土屋者夏秋耕作冬春則以打
牲為事

肅州番目温布所轄黑番

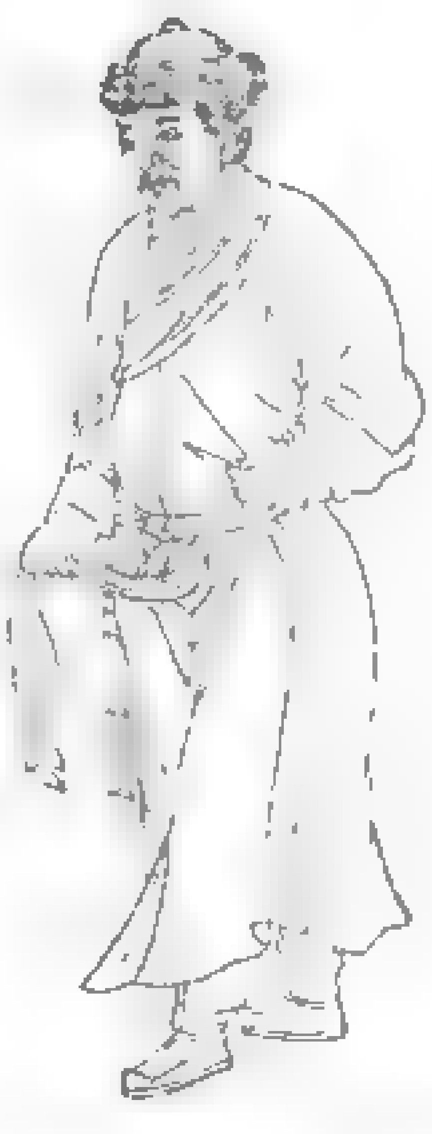


肅州番目温布所轄黑番婦

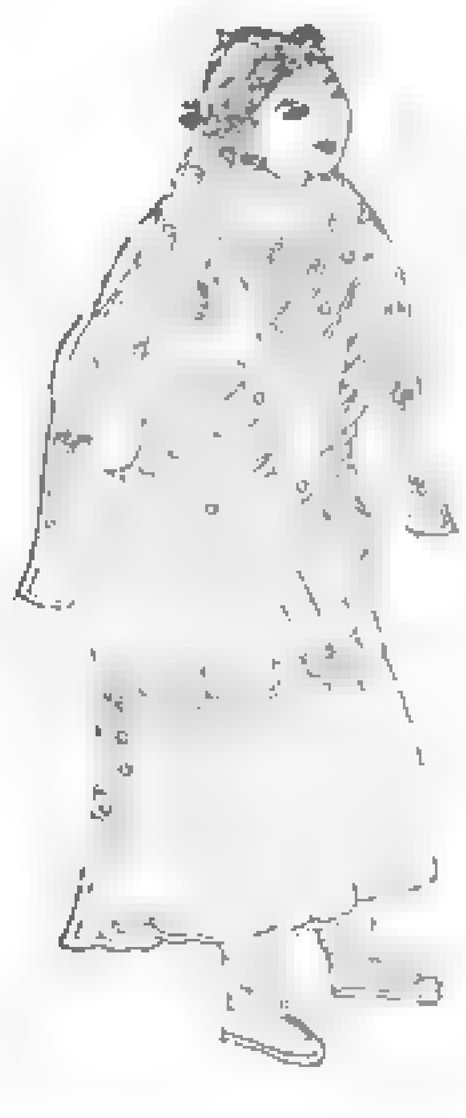


黑番係西藏喇嘛所屬俗稱黑人是也世居
肅州南山仍赴西藏進貢
本朝雍正二年在肅州報墾納糧遂停其入藏
男子戴紅纓皮帽著長領褐衣婦人披髮戴
帽耳垂大環綴以寶石項戴素珠著長領布
衣飲食風俗並同邊民

高臺縣番目扎勢敦等所轄黃番

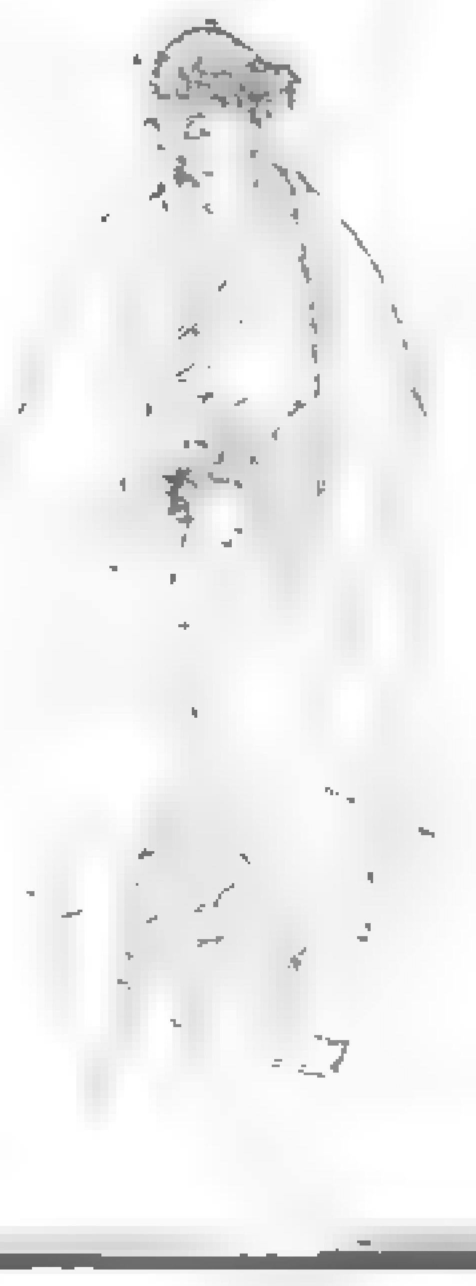


高臺縣番目扎勢敦等所轄黃番婦

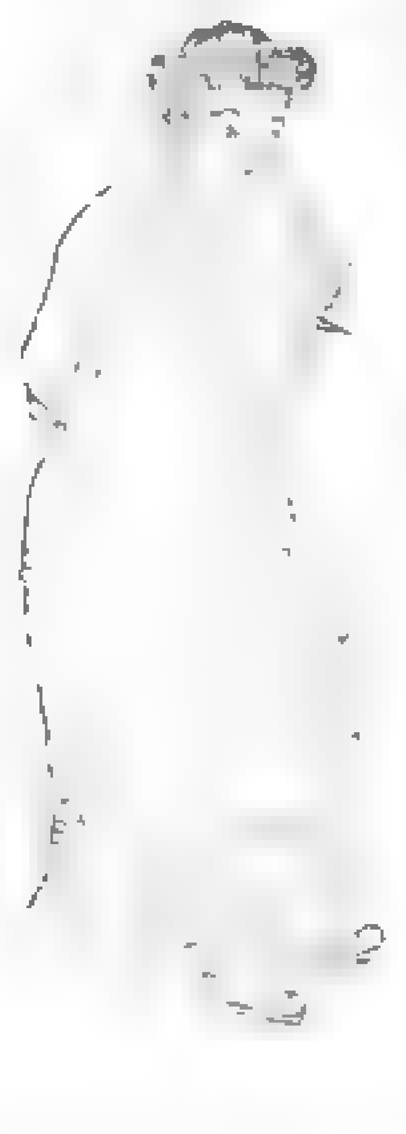


高臺縣黃番二族番目扎勢敦索南什殿分
領之向為青海部落
本朝康熙三十五年歸順每年貢馬二十三匹
男女服飾均與諸番無異居處飲食風俗亦
大略相同

高臺縣番目撒爾巴所轄黑番



高臺縣番目撒爾巴所轄黑番婦

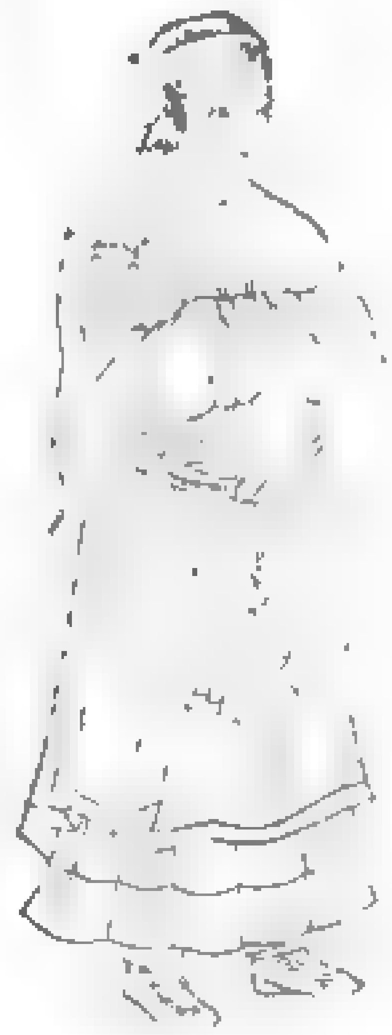


文縣[illegible]番亦係西藏喇嘛所屬之人

本朝雍正三年歸順住牧于縣屬之右邊一帶每年貢馬三匹男女服飾亦與諸番相類其飲食風俗並同各族

文縣番民

文縣番婦



文縣地聯秦蜀所屬番民盖亦苗蠻之一種與西陲諸番不同居縣屬之下今書英坡山等處明時設王馬二百戶分領之至本朝雍正八年改土歸流按地輸糧由縣徵解男帽插雞翎短衣事畢常執弓矢以射獵為事番婦以布抹額雜綴珠石衣五色褐布緣邊近亦多有效民間服飾者性蠢愚頗勤耕織

皇清職貢圖

卷六

松潘鎮中營轄西壩包子寺等處番民以下四川省

松潘鎮中營轄西壩包子寺等處番婦

松潘鎮中營轄七步峩眉喜番民

松潘鎮中營轄七步峩眉喜番婦

松潘鎮左營轄東壩阿思洞番民

松潘鎮左營轄東壩阿思洞番婦

松潘鎮右營轄北壩元壩泥巴等寨番民

松潘鎮右營轄北壩元壩泥巴等寨番婦

威茂協轄瓦寺宣慰司番民

威茂協轄瓦寺宣慰司番婦

威茂協轄雜谷各寨番民

威茂協轄雜谷各寨番婦

兒邪達番民

兒邪達番婦

威茂協轄沃日各寨番民
威茂協轄沃日各寨番婦
威茂協轄小金川番民
威茂協轄小金川番婦
威茂協轄金川番民
威茂協轄金川番婦
威茂協轄岳希長寧等處番民
威茂協轄岳希長寧等處番婦

松潘鎮屬龍安營轄象鼻高山等處番民
松潘鎮屬龍安營轄象鼻高山等處番婦
龍安營轄白馬路番民
龍安營轄白馬路番婦
石泉縣青片白草番民
石泉縣青片白草番婦
松潘鎮屬漳臘營轄寒盻祈命等處番民
松潘鎮屬漳臘營轄寒盻祈命等處番婦

漳臘營轄口外甲凹鵲個等處番民
漳臘營轄口外甲凹鵲個等處番婦
漳臘營轄口外三郭羅克番民
漳臘營轄口外三郭羅克番婦
漳臘營轄口外三阿樹番民
漳臘營轄口外三阿樹番婦
松潘鎮屬疊溪營轄大小姓黑水松坪番民
松潘鎮屬疊溪營轄大小姓黑水松坪番婦

松潘鎮屬平番營轄上九關番民
松潘鎮屬平番營轄上九關番婦
平番營轄下六關番民
平番營轄下六關番婦
松潘鎮屬南坪營轄羊峝各寨番民
松潘鎮屬南坪營轄羊峝各寨番婦
建昌中營轄阿都沙馬猓玀
建昌中營轄阿都沙馬猓玀婦

建昌中左營轄祭祀田等處猓玀

建昌中左營轄祭祀田等處猓玀婦

建昌中右營轄河史密扎等處猓玀

建昌中右營轄河史密扎等處猓玀婦

建昌鎮屬會川永寧營轄披沙等處苗人

建昌鎮屬會川永寧營轄披沙等處苗婦

建昌右營轄蘇州白露等處西番

建昌右營轄蘇州白露等處西番婦

建昌鎮屬越嶲等營轄九枝門只等處西番

建昌鎮屬越嶲等營轄九枝門只等處西番婦

越嶲等管轄邛部暖帶等處猓玀

越嶲等營轄邛部暖帶等處猓玀婦

建昌鎮屬會鹽等營轄瓜別馬喇等處麽些

建昌鎮屬會鹽等營轄瓜別馬喇等處麽些婦

會鹽營轄右所土千戶猓玀

會鹽營轄右所土千戶猓玀婦

建昌鎮屬懷遠營轄虛朗等處猓玀

建昌鎮屬懷遠營轄虛朗等處猓玀婦

會鹽營轄中所土千戶狢獞夷人

會鹽營轄中所土千戶狢獞夷婦

會川營轄通安等處擺夷

會川營轄通安等處擺夷婦

會川營轄黎溪等處僰人

會川營轄黎溪等處僰人婦

會川營轄迷易普隆寺等處擺夷

會川營轄迷易普隆寺等處擺夷婦

永寧協右營屬九姓苗民

永寧協右營屬九姓苗婦

普安等營轄雷波黃螂夷人

普安等營轄雷波黃螂夷婦

馬邊營轄蠻夷長官司夷人

馬邊營轄蠻夷長官司夷婦

泰寧協左營轄沈邊番民
泰寧協左營轄沈邊番婦
泰寧協左營轄冷邊番民
泰寧協左營轄冷邊番婦
泰寧協右營轄大田西番民
泰寧協右營轄大田西番婦
泰寧協右營轄大田猓玀
泰寧協右營轄大田猓玀婦

泰寧協標右營松坪夷人
泰寧協標右營松坪夷婦
泰寧協屬黎雅營轄木坪番民
泰寧協屬黎雅營轄木坪番婦
泰寧協屬阜和營轄明正番民
泰寧協屬阜和營轄明正番婦
阜和營轄德爾格特番民
阜和營轄德爾格特番婦

泰寧協屬裏塘番民
泰寧協屬裏塘番婦
泰寧協屬巴塘番民
泰寧協屬巴塘番婦
阜和營轄革什咱番民
阜和營轄革什咱番婦
阜和營轄綽斯甲番民
阜和營轄綽斯甲番婦

阜和營轄霍耳章谷等處番民
阜和營轄霍耳章谷等處番婦
阜和營轄納滚番民
阜和營轄納滚番婦
阜和營轄春科番民
阜和營轄春科番婦
阜和營轄納奪番民
阜和營轄納奪番婦

皐和營轄上下贍對番民

皐和營轄上下贍對番婦

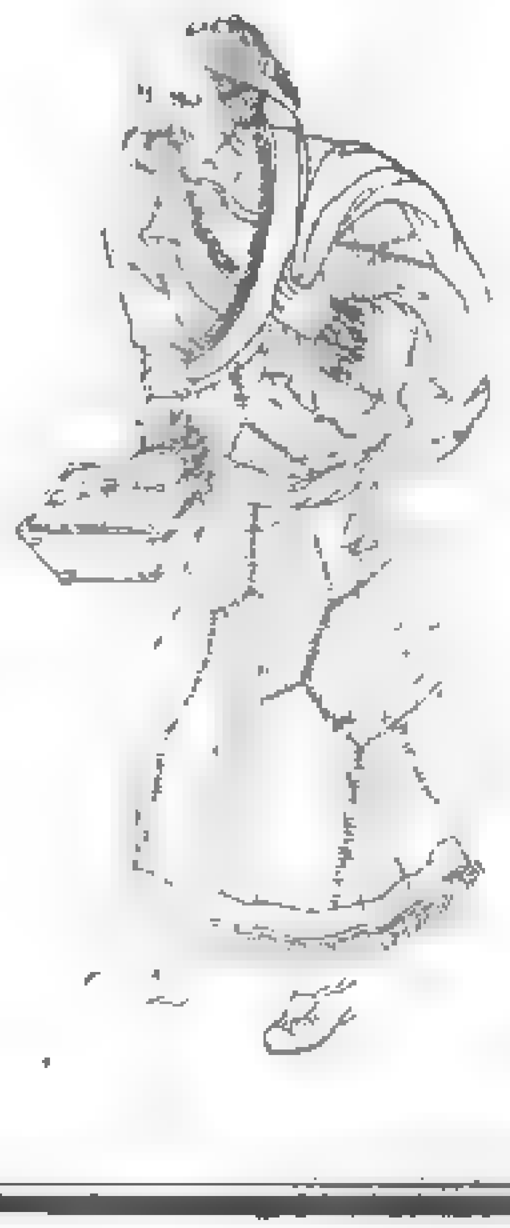
皐和營轄瓦述餘科等處番民

皐和營轄瓦述餘科等處番婦

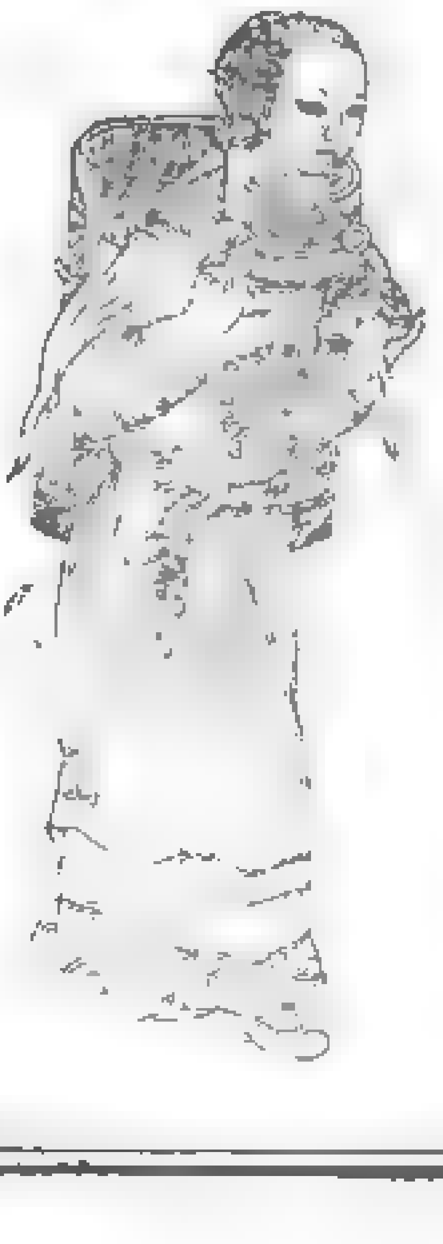
皐和營轄咱里番民

皐和營轄咱里番婦

松潘鎮中營轄西壩包子寺等處番民



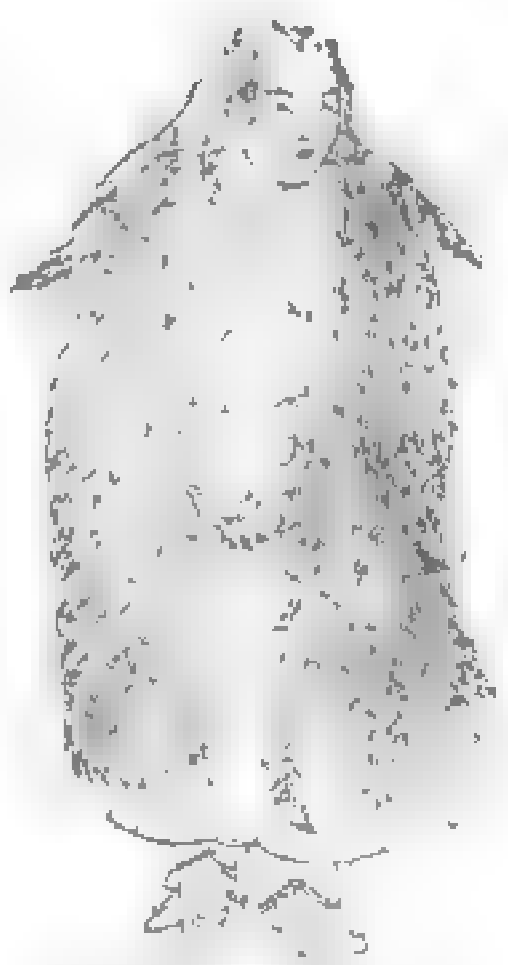
松潘鎮中營轄西壩包子寺等處番婦



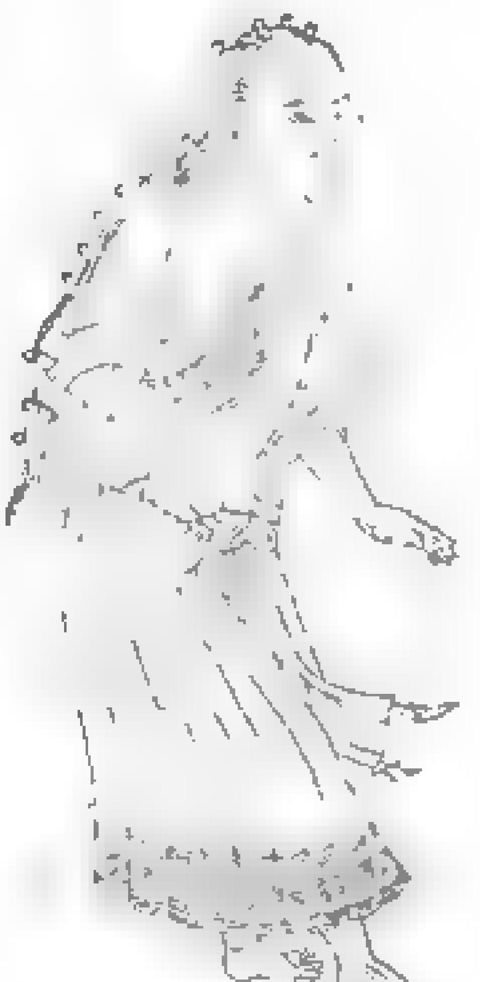
松潘古氐羌地唐置松州後為吐蕃所有宋時番酋潘羅支領之名潘州明置松潘等衛安撫司其七步峩佑喀石寨熱務作工寨

本朝康熙四十一年歸化毛兒革阿按寨麥雜蛇灣寨于雍正二年歸化各設土千戶百戶管轄之以統紅保其所襲居多山谷番民薙髮辮戴白氈帽衣用羊皮以布緣之番婦淺垂兩辮束以紅帛綴蠕蚌為飾衣布褐緣邊衣常以木柚染水頗習耕織輸糧賦

松潘鎮中營轄七步峩眉喜番民



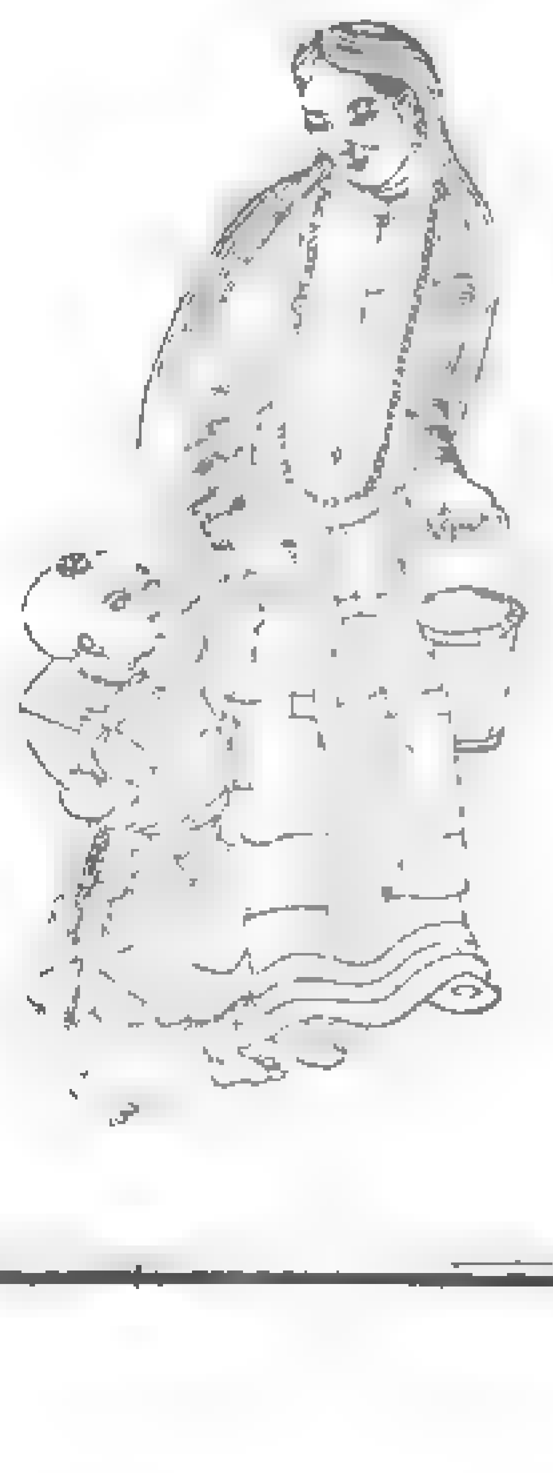
松潘鎮中營轄七步峩眉喜番婦



峩眉喜大小十五寨七步徐之河大小十一寨皆番猓種也康熙四十二年歸化以土千戶領之其居碉房地種青稞麻麥俗狡而貪番民椎髻耳貫大環長領短衣披羊皮番婦披髮結辮短衣布裙俱跣足性亦強悍頗習耕織其輸納青稞充兵米則自乾隆十七年始

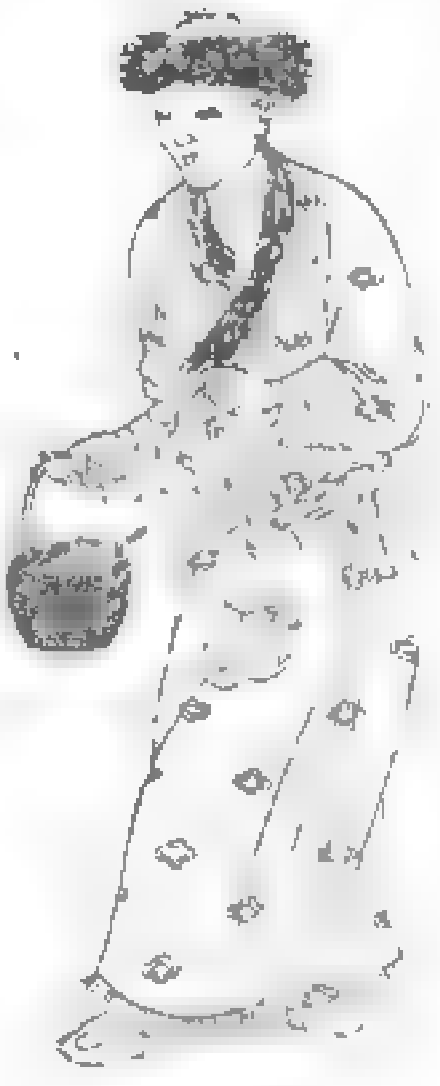
松潘鎮左營轄東壩阿思洞番民

松潘鎮左營轄東壩阿思洞番婦



東壩阿思洞大小十一寨亦西番種
本朝順治十五年歸化領以土千户番民居處土室狐帽氊衣繫帶草履常以牛角盛烟草吸之番婦辮髮分垂繫以牛毛細繩如荷葉狀胸掛素珠著緣邊長衣花布半臂頗知耕織納青稞充兵米

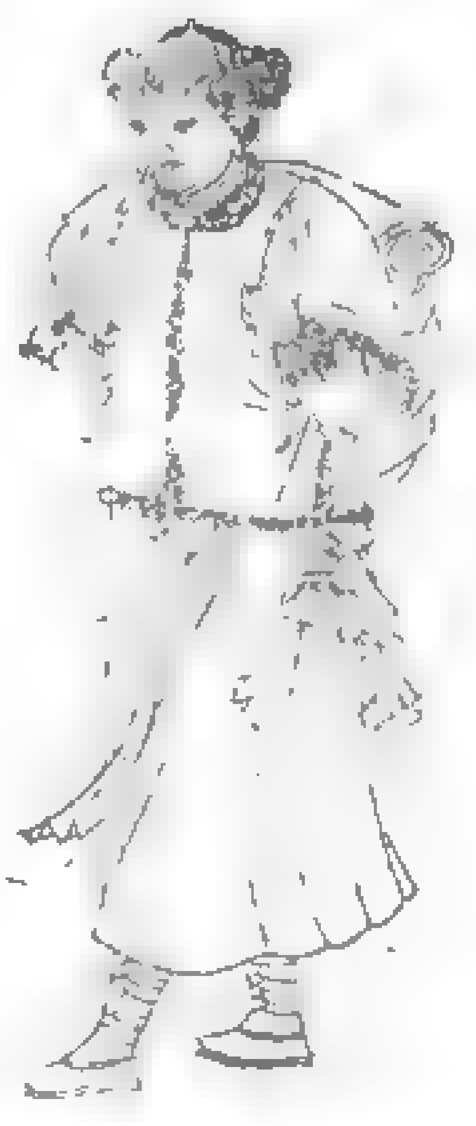
松潘鎮右營轄北壩元壩泥巴等寨番民



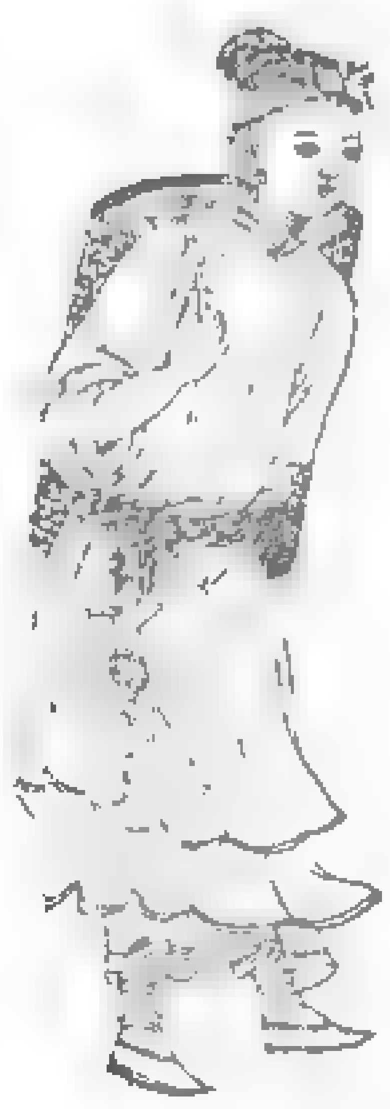
松潘鎮右營轄北壩元壩泥巴等寨番婦

北壩元壩下泥巴大小七寨西番
本朝康熙元年歸化以土百户領之番民居處半山土房便于耕牧俗尚儉樸習勞苦皮帽長衣番婦服飾與東壩畧同勤于耕織輸青稞以充兵米

威茂協轄瓦寺宣慰司番民



威茂協轄瓦寺宣慰司番婦



古冉駹國漢為汶山郡唐設茂州明洪武中平蜀置威茂道開府其地其左寺番居大汪西南之山谿中號西溝生番正統時滋擾內地有桑納思霸者平之授為宣慰使

本朝順治七年歸化仍令承襲在汶川等縣輸賦俗勇悍屢奉征調崇尚喇嘛病則誦經番民衣服與內地相似婦女挽髻裹花布巾長衣褶裙勤于耕作秋成後夫婦相攜赴內地傭工名為下壩春月始歸播種歲以為常

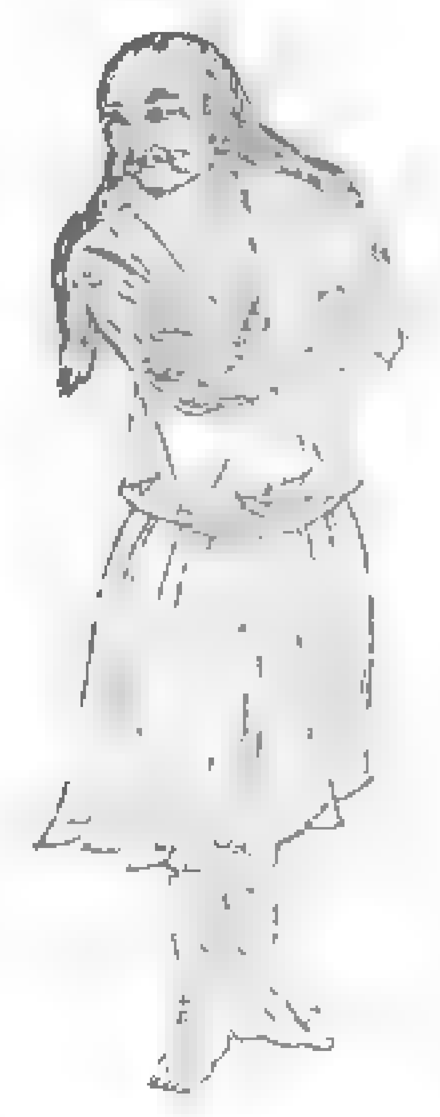
威茂協轄雜谷各寨番民

威茂協轄雜谷各寨番婦

雜谷本唐時吐蕃部落

本朝康熙二十三年土目桑吉朋授誠授安撫司土同知其後蒼旺者於乾隆十四年以効力金川授宣慰使十七年謀逆伏誅改土歸流設理番同知管轄居處碉房飲酥油熬茶食青稞麥麵男女相悅攜手歌舞名曰鍋椿俗尚喇嘛重女輕男番民戴布帽耳綴銅環衣褐佩刀番婦辮髮接紅牛毛盤之以珊瑚松石為飾短衣長裙習織毛褐又松岡寨向隸雜谷今以蒼旺弟根濯斯甲為長官司領之

兒那達番民



兒那達番婦

兒那達地約百里天氣常寒所處飲食與雜谷相同番民披髮耳綴銅環著絨布短衣婦女披髮額綴花鈿衣無袖短衣以五色布裂片圍腰亦間有繫裙者

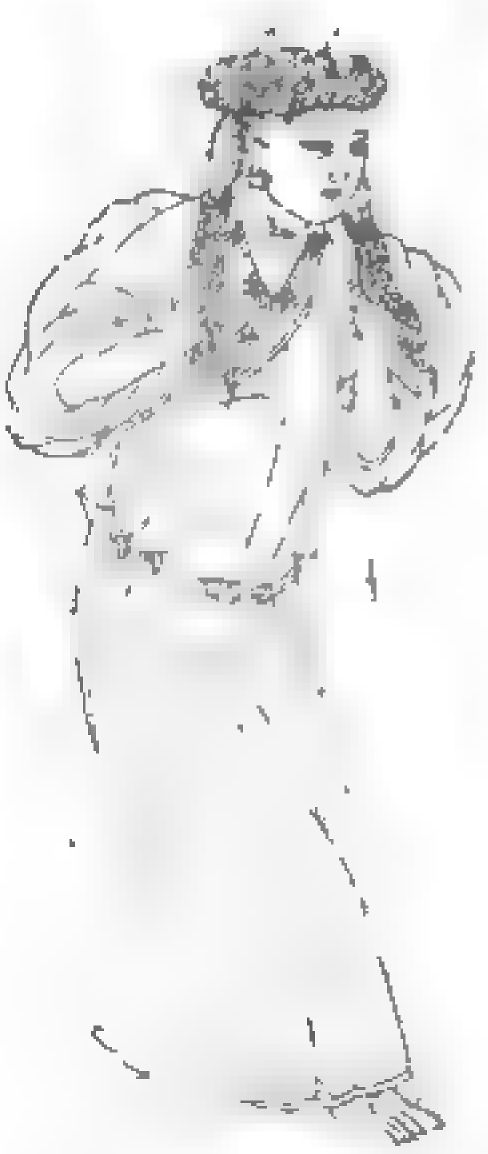
威茂協轄沃日各寨番民

威茂協轄沃日各寨番婦

沃日土司兒達邪之始祖喇嘛巴必泰於
本朝順治十五年歸化封沃日灌頂淨慈妙智
國師頒給印信承襲性強勇善弓矢以耕種
為生崇尚佛教番民戴皮帽著短衣披偏單
於背佩刀履革婦女辮髮戴帽短衣長裙繫
皮褐大帶亦知力作習紡織

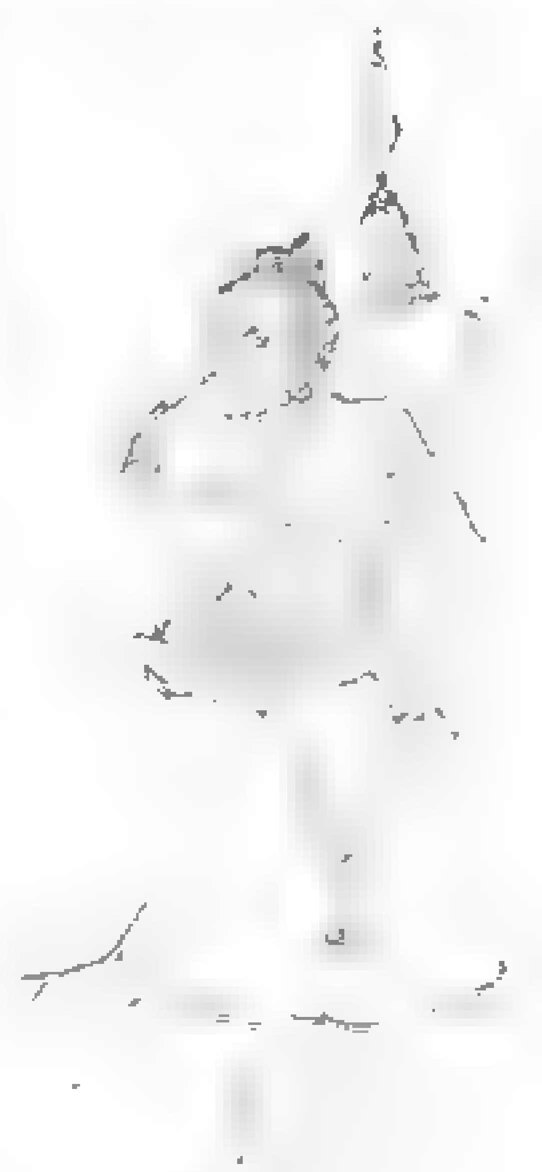
威茂協轄小金川番民

威茂協轄小金川番婦



小金川即金川寺其酋堅參利卜於康熙五年歸化頒給演化禪師印其弟吉兒卜細承襲所屬有美諾章固各寨性強勇好仇殺以耕牧為生崇信喇嘛番民椎髻氈帽綴以豹尾短衣摺裙身佩雙刀番婦以黃牛毛績髮作辮盤之珊瑚為簪短衣革帶長裙跣足往來負戴亦知紡織又有孫克宗石南壩等處男女身披幅布蔽以羊皮婚配後始著衣裙俗愈朴陋

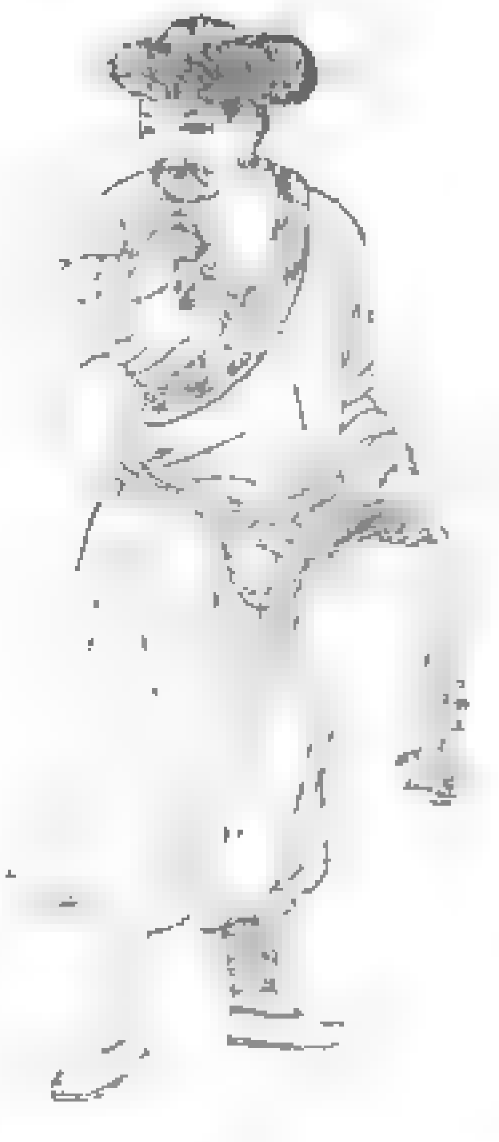
威茂協轄金川番民



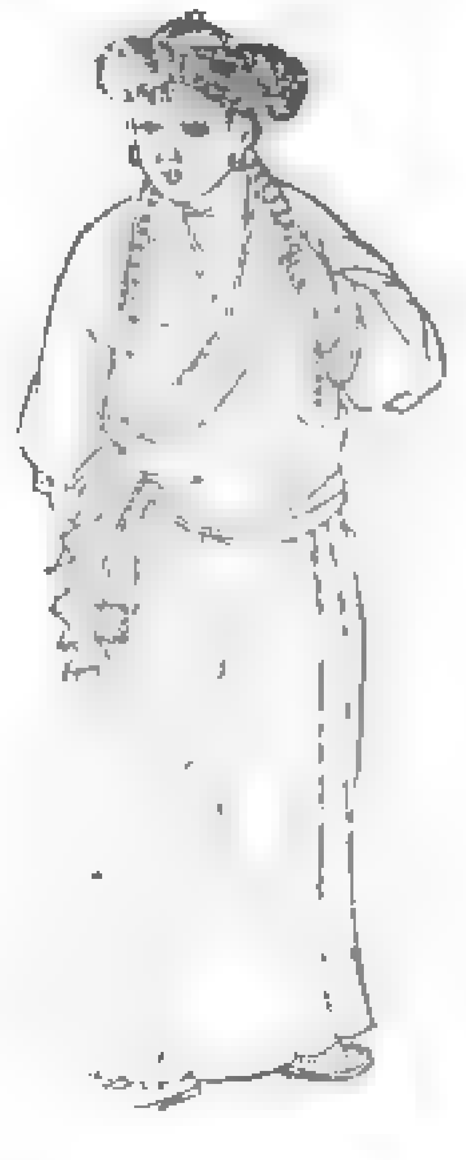
威茂協轄金川番婦

金川即金川寺種類堅參利卜異母弟罕旺八澤之子色勒奔於雍正八年授安撫司職銜乾隆七年身故弟色勒奔細承襲負嵎恃強侵凌諸部自乾隆十三年平定之後懷德畏威恪守賓服番民椎髻帽用羊皮飾黄色以紅帛緣之耳綴銅環布褐短衣麻布裙出入必佩兵械崇佛教知耕作婦女結辮於首綴以珊瑚耳綴大環短衣長裙知紡織其居處土物與雜谷等處略同

威茂協轄岳希長官等處番民

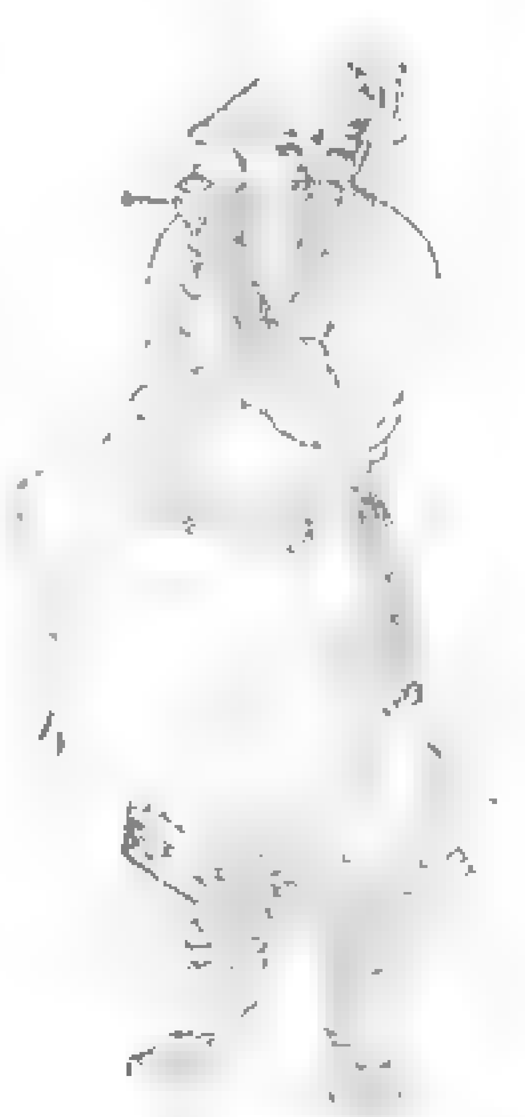


威茂協轄岳希長官等處番婦

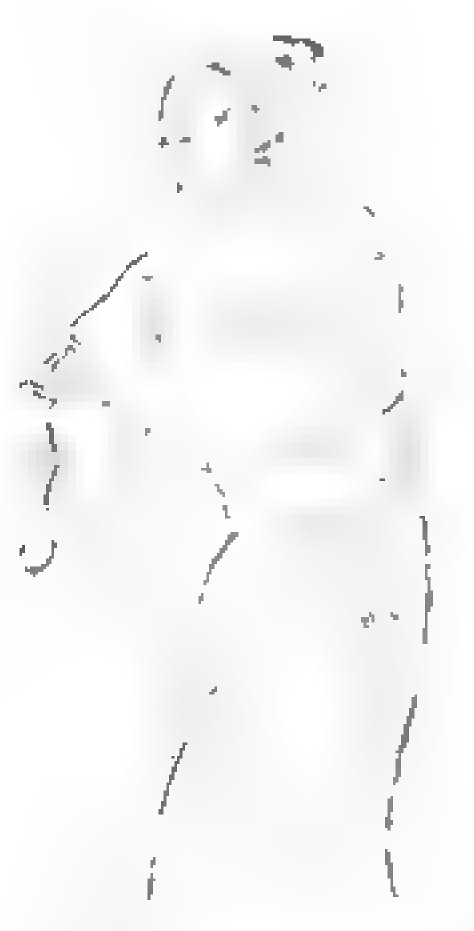


岳希長官司管黑虎寨七族長寧安撫司管
二十七寨靜州長官司管十二寨隴木長官
司管赤土關諸族拗盤諸寨其酋長皆自唐
宋以來承襲
本朝因之皆輸賦於茂州番民居土室戴羊皮
帽布褐長衣以耕種為生亦有貿易者婦女
盤髮綴以耳墜大銅環長衣革履頗勤耕織
婚禮用豕肪為餽佐以銀布俗習獷悍又有
水草坪竹木坎諸土司亦略相同

松潘鎮屬龍安營轄象鼻高山等處番民



松潘鎮屬龍安營轄象鼻高山等處番婦

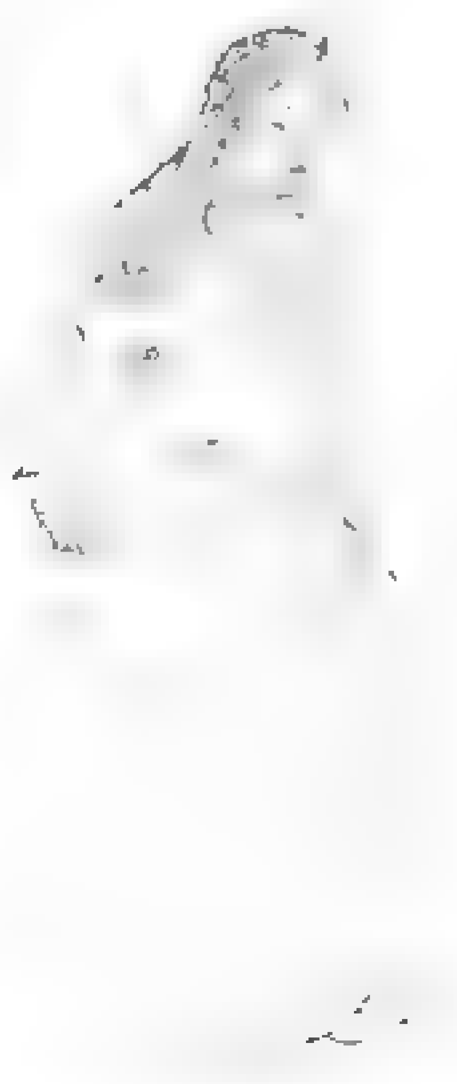


象鼻高山黄羊關等寨本吐蕃裔與松潘平番族同類宋進士薛嚴守龍州有功世襲土知州安撫等官

本朝順治六年歸化授其後人以土知事其地皆高山積雪不消疊石為重屋覆以柴薪上居人而下飼畜番民戴氈笠插雉羽著緣邊布褐衣褐帶革履以耕稼採藥為生性淳好佛番婦辮髮挽髻裹以繡巾項垂珠絡著緣邊衣裙或五色相間多跣足勤紡績雖行路亦手撚毛綫所食炒麪青稞之屬無貢稅

龍安營轄白馬路番民六

龍安營轄白馬路番婦

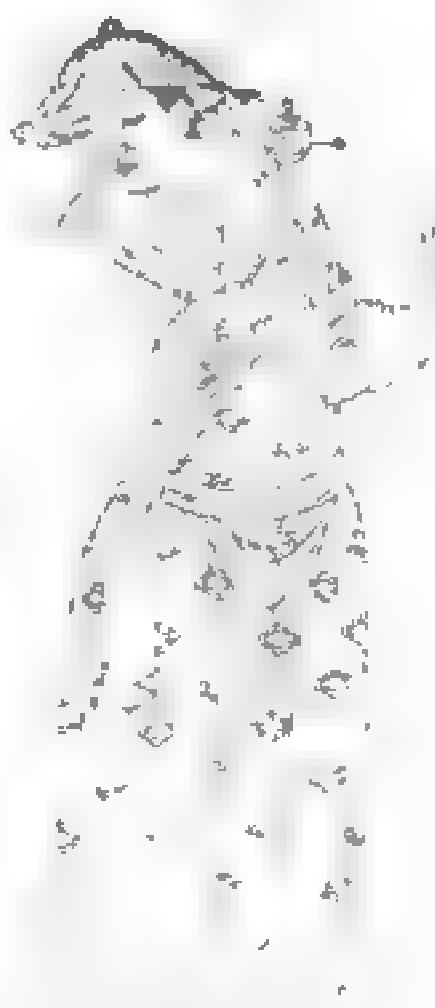


白馬路十八寨亦吐蕃裔與陜西洮文番族同類宋進士王斯倫為龍州判官有功世襲明改土歸流授王氏以土通判長官司等官本朝順治六年歸化仍襲前職其地常寒俗好鬬傷人則以刀布牛羊償或爭訟埋石誓亦以物請和解婚娶女父母同來婿家飲仍攜女歸踰年復同來始成禮產生子教以射獵獵犬直三牛亦種青稞莜麥之屬無賦稅番民戴草帽著羊裘常負木柴入內地市易番婦辮髮垂兩肩束以布或飾以[illegible]緣邊長衣花布束臂頗知耕織

石泉縣青片白草番民

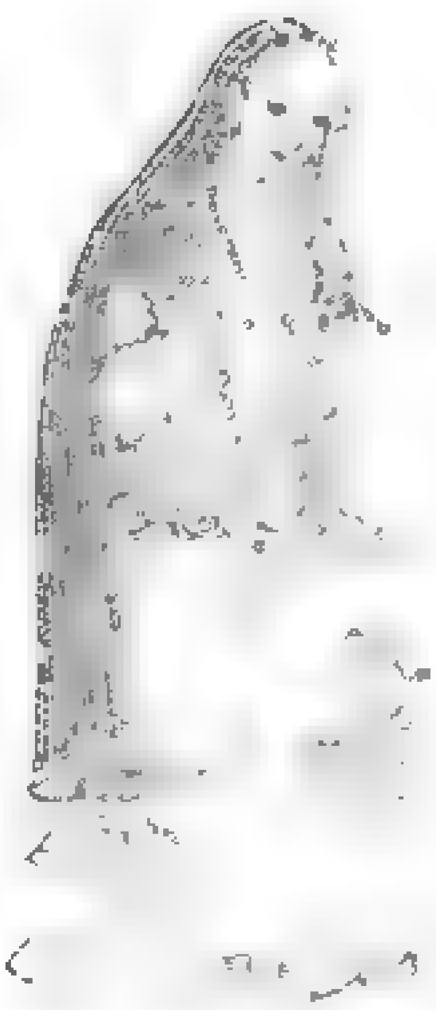
石泉縣青片白草番婦

青片白草四十二寨其先本氐羌明歸白馬生番屬長官司本朝康熙中改土歸流舊隸龍安營嗣改隸石泉縣多居山麓以土爲屋俗淳朴以耕稼畜牧爲生歲輸米十二石九斗爲石泉汛兵食番民服制與齊民同性常著麻衣插雉羽於草笠番婦薙頂髮留四周結辮以縧裹繡布巾短衣長裙以繡緣之習紡織亦有跣足耕作者



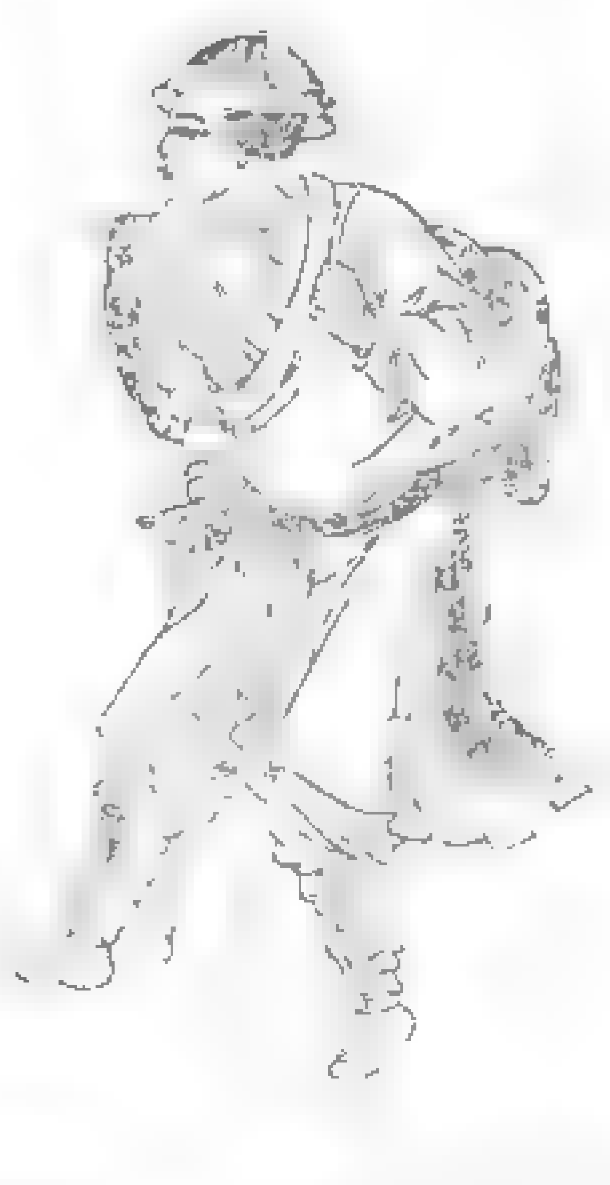
松潘鎮屬漳臘營轄寒盼祈命等處番民

松潘鎮屬漳臘營轄寒盼祈命等處番婦



寒盻祈命商巴三寨皆氐羌裔明置長官司
本朝康熙中歸化各設土千戶隸漳臘營散居
山中以板為屋性淳良勤耕作番民氈帽褐
衣負茶出口易牛馬售於內地番婦辮髮續
以氂尾其長至膝著五色布衣綴瑪瑙硨磲
為飾頗奉佛好施亦知耕織

漳臘營轄口外甲凹鵲個等處番民



漳臘營轄口外甲凹鵲個等處番婦

口外甲凹鵲個郎惰阿壩十二部落氐羌之裔前代為生番

本朝雍正元年剿撫歸化分設土千户百户以統之地皆沙漠磽水草以畜牧為生寢處布幕飲食喜乳湩番民薙髮不留辮衣裘褐番婦披髮不櫛雜繫珠石於髮上跣足耕種亦能織毛褐以青稞為賦及折繳馬價有差

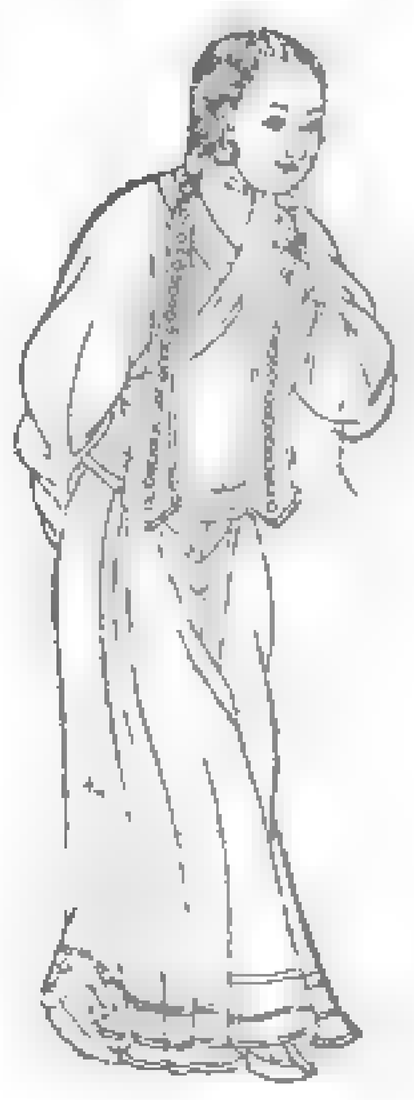
漳臘營轄口外三郭羅克番民

漳臘營轄口外三郭羅克番婦

口外三郭羅克氏羌之裔
本朝康熙六十年剿撫歸化設土千戶百戶統
之半居山嶺半處平原疊石為碉房力耕者
少惟獵野獸以佐食俗狡悍貪利常出刼奪
名曰放夾壩番民戴狐帽著褐衣以虎豹皮
緣之革帶革履番婦辮髮後垂約以布囊雜
綴珠石為飾衣服與男子畧同歲輸馬價一
百餘兩

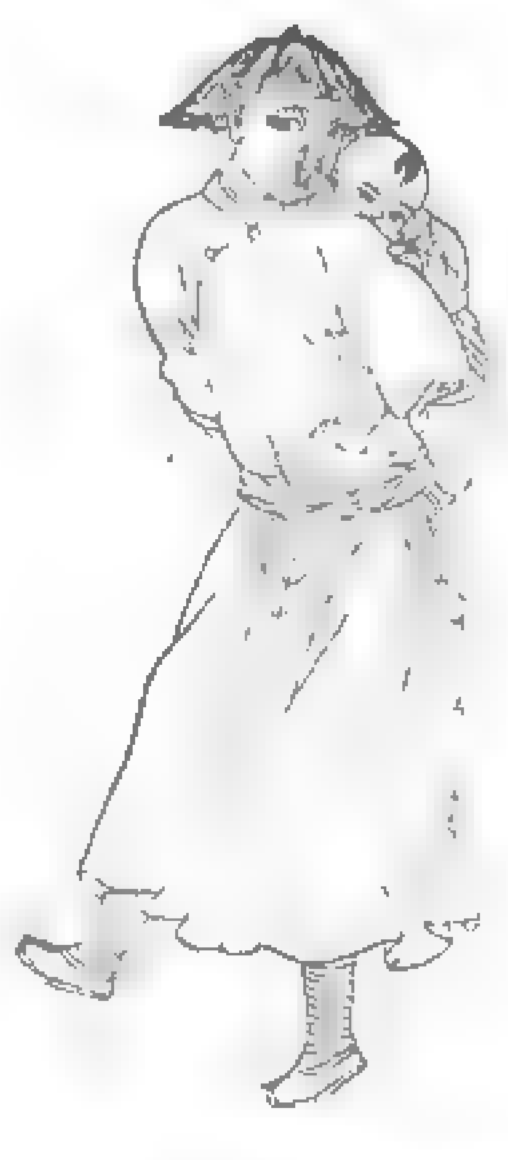
漳臘營轄口外三阿樹番民

漳臘營轄口外三阿樹番婦



口外三阿樹邛郭羅克種領統於土千户番民戴狐帽衣裘褐著草履番婦垂髮於兩肩著緣邊長衣其俗勇悍馳馬射獵亦習耕織

松潘鎮屬疊溪營轄大小姓黑水松坪番民



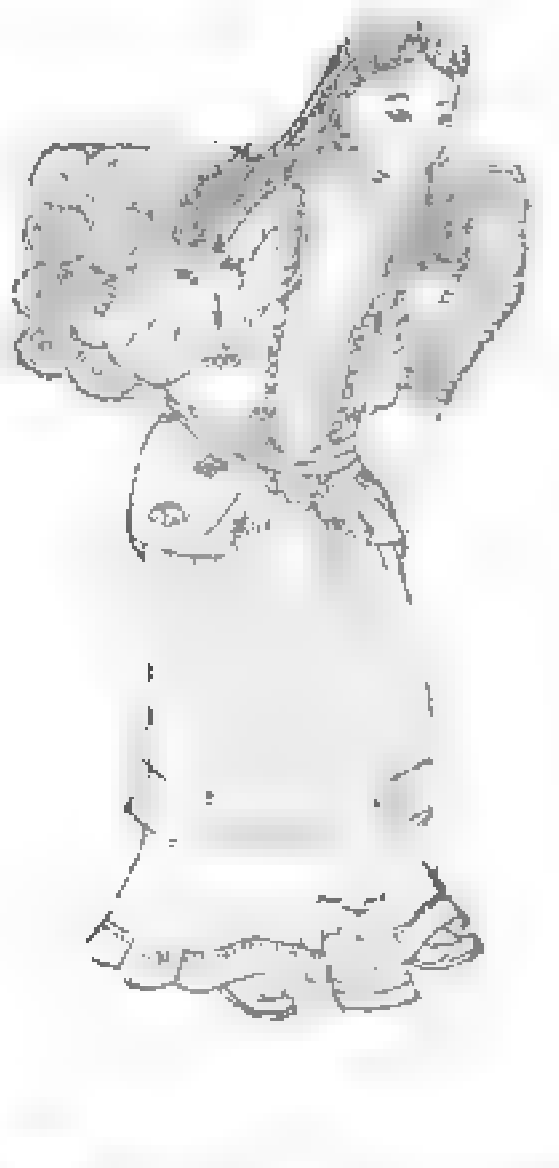
松潘鎮屬疊溪營轄大小姓黑水松坪番婦

疊溪明初置長官司所轄河東熟番八寨竹
大姓及馬路小關七族其土舍轄河西小姓
六寨而黑水松坪皆屬焉其酋郁氏為多
本朝康熙間先後歸化仍各授土千百戸其居
多山岡累土為屋番民戴纓笠著布衣番婦
挽髻裹花布巾綴大耳環著細摺長衣革履
勤耕作習紡織大姓小姓松坪各輸青稞雜
石折支疊溪營兵食惟黑水於乾隆元年豁

免

松潘鎮屬平番營轄上九關番民

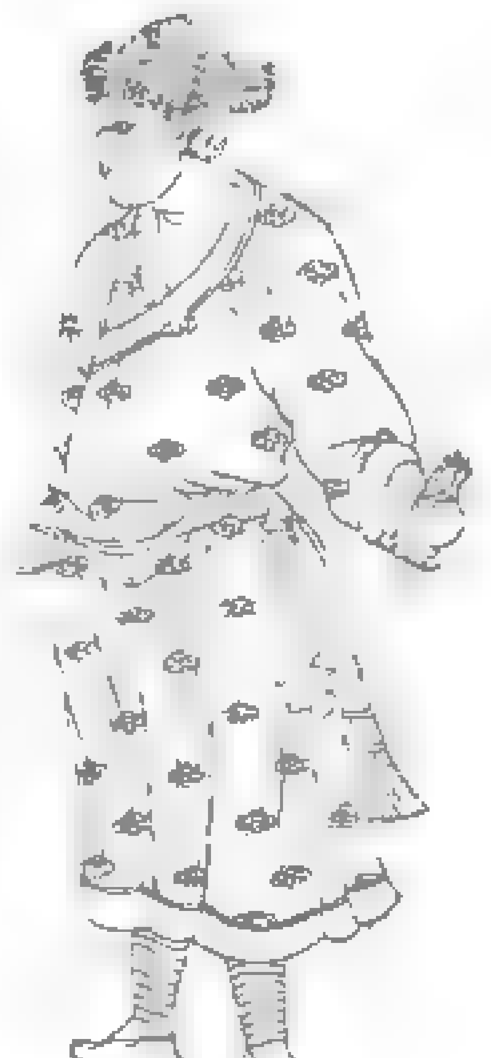
松潘鎮屬平番營轄上九關番婦



上九關雲昌寺去谷寨番西番之裔

本朝康熙中歸化隸平番營設土千户以統之居處碉房以耕種為生常入山樵薪負至城市番民帶草帽著羊裘以布緣之或衣自織褐毯番婦辮髮分垂於肩綴以瑪瑙硨磲著細摺緣邊長衣花褐半臂項綴素珠歲輸青稞十石折徵貝母銀四十兩

平番營轄下六關番民



平番營轄下六關番婦

下六關呷竹寺等寨番民其種類與上九關
同亦同時歸化風俗相似番民皮帽褐衣革
帶布履番婦挽髻裹以花巾耳綴銅環繫小
珠一串亦習耕作紡織歲輸青稞二十石折
徵貝母銀三十餘兩皆充平番兵丁月米

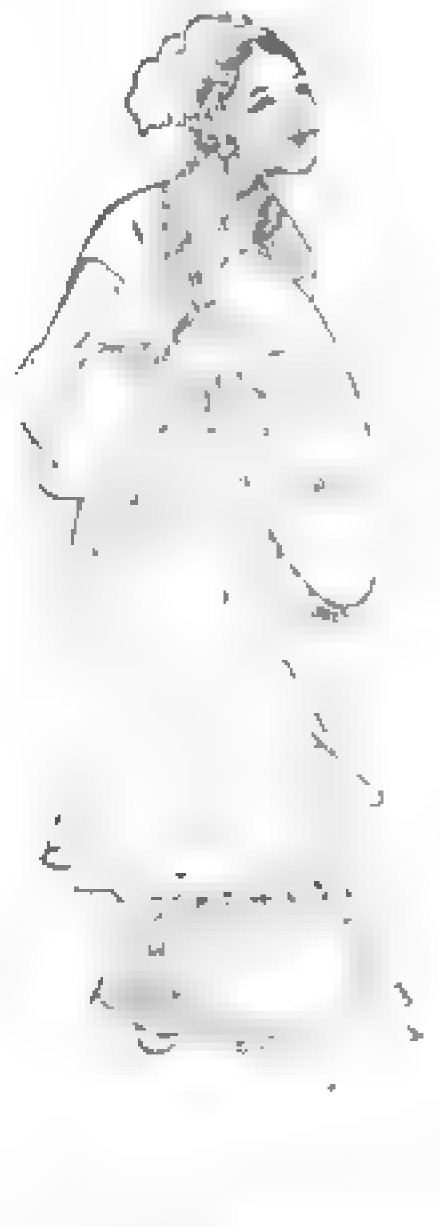
松潘鎮屬南坪營轄羊峝各寨番民

松潘鎮屬南坪營轄羊峝各寨番婦

羊峝本生番有中下筒共三十四寨
本朝雍正三年勦撫歸化隸南坪營每寨設牌長以領之番民多依山而居以耕牧為業性愚頑好仇殺首戴皮帽插雉尾著緣邊褐衣束帶佩刀番婦垂髮於肩綴以珠石長衫束帶跣足不履項掛素珠富者輙三四串頗知紡績其戶口六百餘户輸青稞一斗充兵米

建昌中營轄阿都沙馬猓玀

建昌中營轄阿都沙馬猓玀婦



建昌本卭都地漢越嶲郡唐沒於吐蕃元置
建昌路明為建昌衛阿都長官司
本朝康熙中歸化雍正七年添設副長官司又
沙馬宣撫司安民亦與阿都同歸化隸建昌
中營皆猓玀種也居深山中擇溪澗架木為
屋種蕎為食頗事畜牧男挽髻垢面衣布褐
短衣披氈於背夜即為衾左手常帶朱漆皮
筒所以防格鬬也婦辮髮裹青布帕以金珠

綴抹額為飾著長衫加緣領半臂繡繫五色
細褶裙恒攜氈笠以行歲以馬匹為貢賦

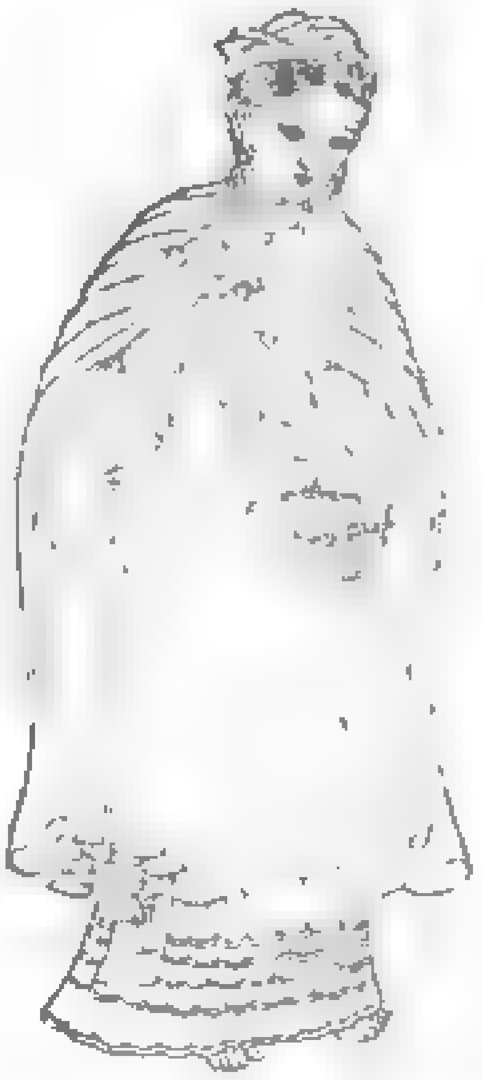
建昌中左營轄祭祀田等處猓玀

建昌中左營轄祭祀田等處猓玀婦

西昌縣祭祀田土百户德昌所昌州長官司俱於康熙中歸化又有會理州苦竹壩土目皆猓玀種類性貪狡多疑以耕種為生常赴內地貿易男挽髻著短衣束長帶跣足佩刀左手亦常帶丹漆皮筒出必荷笠以防雨雪婦挽髮裹青帕結五色絨垂於耳後穿長衣細摺裙跣足亦知紡織歲納糧貢馬亦有服食言語與內地民人無異且能讀書識字者

建昌中右營轄阿史寄札等處猓玀

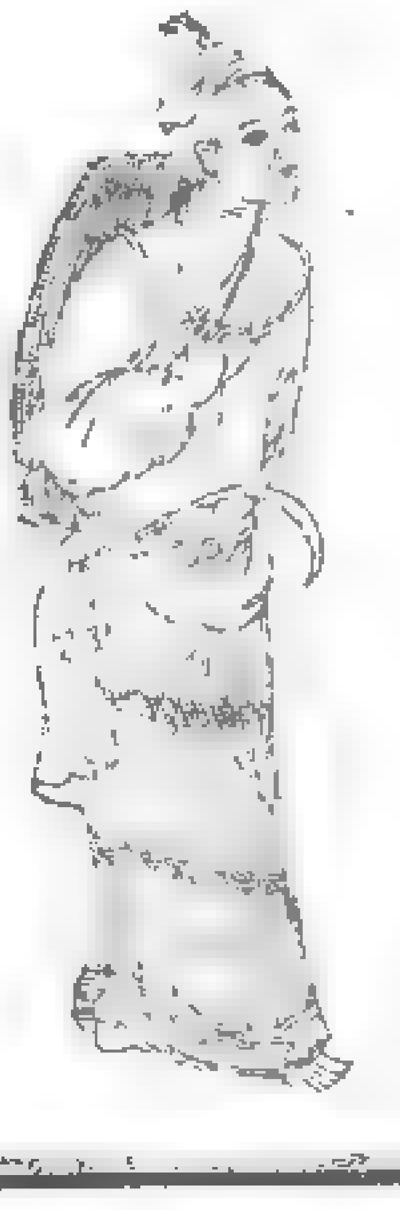
建昌中右營轄阿史寄札等處猓玀婦



阿史安撫司膩乃土千戶於
本朝康熙中歸化雍正六年裁歸沙馬宣撫司管轄雷扎土千戶等處亦同歸化雍正六年改歸流官歲輸雜糧其人皆倮玀種類男子椎髻裹青布帕耳綴銅環短衣草履背披黑氈常繫布囊於腰性悍好鬬出必佩刀弩婦女以青布裹頭布衣褐裙亦披黑氈於背跣足不履頗習耕織

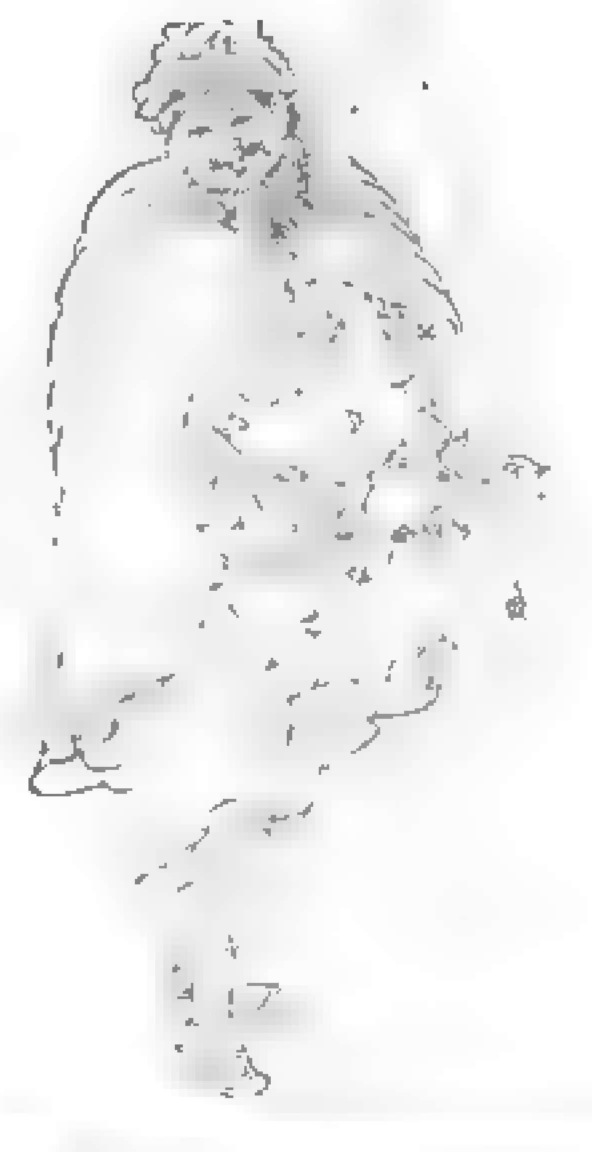
建昌鎮屬會川永寧營轄披沙等處苗人

建昌鎮屬會川永寧營轄披沙等處苗婦



會理州披沙外委土千戶祿民者保土目祿
氏會理村土目沙氏皆猓玀種而所管苗人
則來自滇黔為土目佃戶者耕漁為生善用
弓弩性疑而多畏信鬼神占卜服制與內地
畧同惟椎髻裹以布帕苗婦梳高髻以紅綠
布裹頭著長領衣花褐緣邊裙勤於力作

建昌右營轄蘇州白露等處西番



建昌右營轄蘇州白露等處西番婦

盧朗土百戶

本朝康熙中歸化於雍正六年改土歸流冕寧縣之蘇州土千戶白露仍設土目約束之越嶲衛之松林白石野猪塘等土千百戶亦同時歸化皆西番種也在冕寧者風俗服食與內地無異務農力作按畝輸賦在越嶲者男青布裹頭帶耳環著褐衣外披毛氈織革履出必佩刀性朴實勤耕作婦挽髻束以絨布又別綴幅布於髻上飾以珠石綿衣麻褐肩帔用五色帛布緣之亦能紡織每歲輸雜糧於寧越營

建昌鎮屬越嶲等處九枝門呆結帳土番

建昌鎮屬越嶲等營轄九枝門呆結帳土番婦

越嶲衛九枝門呆結惟各土番其先傳為江
南人明洪武間以罪安置其地者依山而居
以竹木為屋頗事耕牧性悍多疑男椎髻插
銅簪衣短褐披黑氊束帶佩刀婦挽髻裹青
帕飾以珠石耳環下結線穗垂之衣裙多與
沿邊民婦相似其牛馬羊豕亦稍供二越嶲
衛輸納

越嶲等營轄邛部暖帶等處西番猓玀

越嶲等營轄邛部暖帶等處西番猓玀婦

邛部本漢邛部地元置安撫司明洪武中嶺真伯來歸授指揮使本朝康熙年間嶺氏歸化授宣撫司世襲又煖帶土千户煖帶密土千户皆嶺氏後同時歸化者所管西番猓玀二種男子椎髻裹青布帕短褐褈衫佩刀執梃婦人以青布作大帽覆髻垂幅向後束紅帛于額闊長衫短裙皆跣足耕作暇則績毛線以織褐邛部煖帶密

二土司貢賦惟煖帶於斗越營折輸貢馬銀八兩

建昌鎮屬會鹽等營轄瓜別馬剌等處番民

建昌鎮屬會鹽等營轄瓜別馬剌等處番民婦

鹽源縣瓜別安撫馬喇長官司及兒斯瓦
尾等十三土司所管麼些本滇夷種多處山
巖以板為屋男子以帕裹首耳綴大環短衣
披羊裘以褐纏脛繫牛革於足底婦女首裹
藍帕長衫布裙知耕作績牛羊毛以織褐歲
輸蕎麥於會鹽營

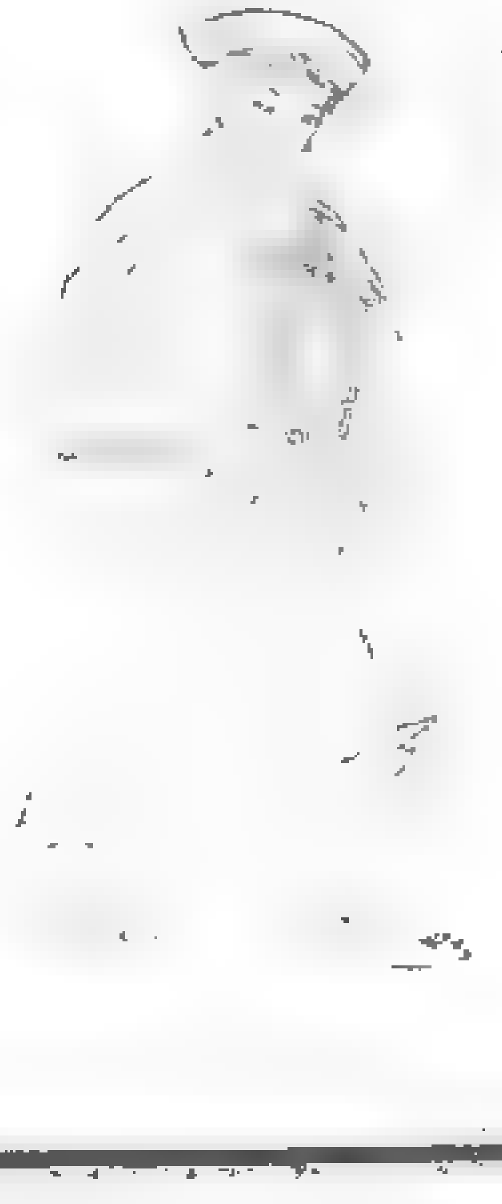
會鹽營轄右所土千戶猓玀

會鹽營轄右所土千戶猓玀婦

鹽源縣右所土千户居喜得寨所管猓玀椎髻短衣佩刀跣足常繫竹筒于腰婦女挽髻束布帕衣裙亦同近邊民婦性頑黠頗知耕牧織作歲輸蕎麥為賦

建昌鎮屬懷遠營轄虛朗等處猓玀

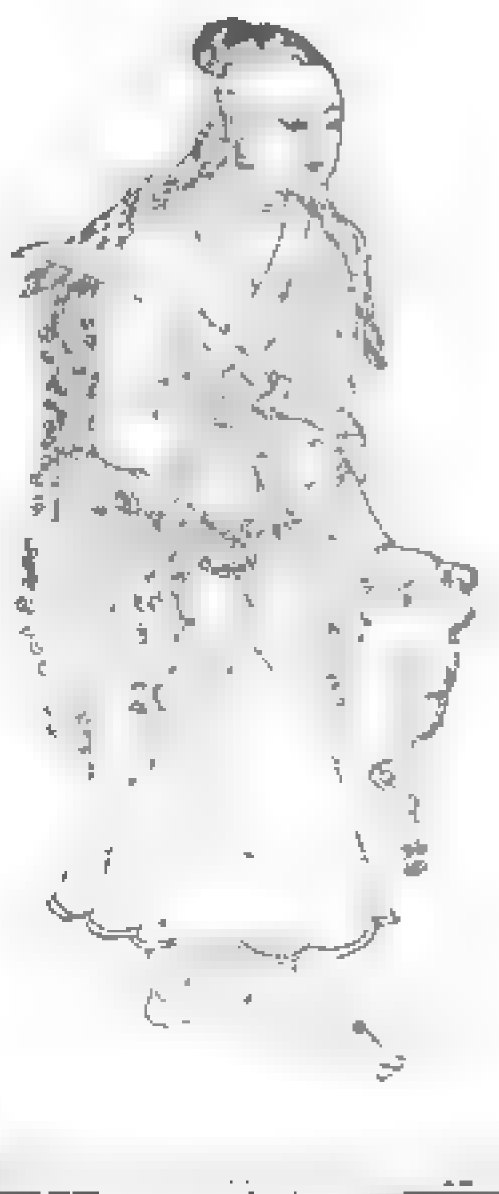
建昌鎮屬懷遠營轄虛朗等處猓玀婦



冕寧縣虛朗台露土司多西番種亦有猓玀
服食與右所等處略同性頑狡喜鬭出必操
弓弩頗以耕種為業婦女多不事紡織常沿
河捕魚以食

會鹽營轄中所土千户狢猇夷人

會鹽營轄中所土千户狢猇夷婦

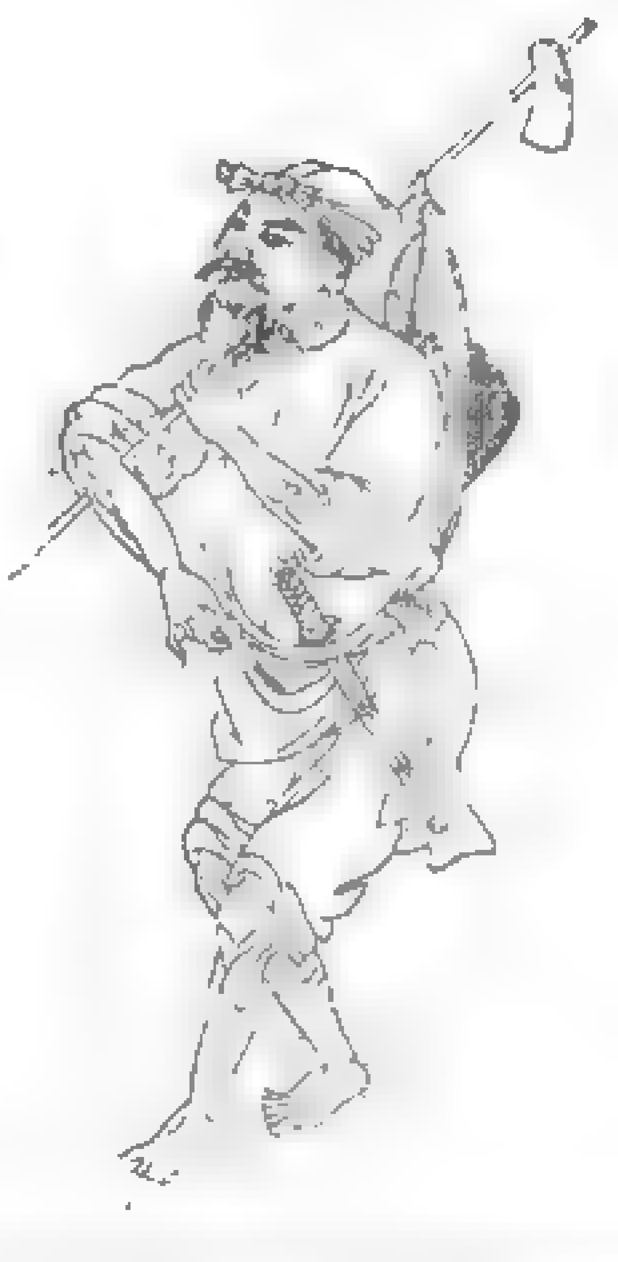


鹽源縣中所土千户所管華芝嶐三處猓玀

夷人

本朝康熙中歸化性頑劣善用弩以射獵為食亦知耕作男子椎髻著麻布短半臂婦挽髻于頂餘垂兩耳著麻布衣短裙披羊皮常持刀入山刈薪歲輸蕎麥于會鹽營

會川營轄通安等處擺夷



會川營轄通安等處擺夷婦

擺夷即白夷本滇中種通安者保披沙各土司俱有之性柔畏寒嗜酒出必佩刀荷笠男子以布裹頭短衣跣足婦女挽髻以皁帕抹額綴以珠石仍常戴竹笠短衣長裙跣足嗜吸煙草以六月二十四日為大節聚飲必醉疾病惟卜禳頗勤耕織歲赴會理州納毛糧以供兵食

會川營轄黎溪等處叟人

會川營轄黎溪等處叟人婦

會理州黎溪土千户普隆紅卜苴各土百户
倶

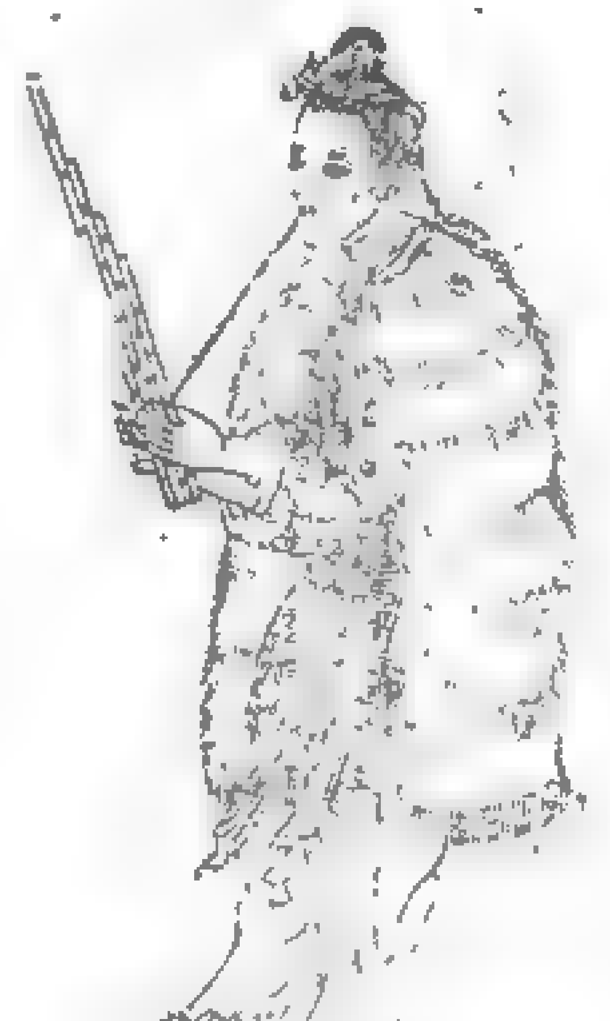
本朝康熙中歸化多猓玀種類其焚人則滇種也勤于紡織居處山岡土沃民勤男子以青布裹頭衣服與內地同婦女亦然常攜麻線至內地貿易其山田按畝起糧赴會理州輸
納

會川營轄迷易普隆寺等處玀夷

會川營轄迷易普隆寺等處玀夷婦

迷易所土千户安氏本滇之景東府罹夷種也康熙中歸化居多茅屋以耕種為業與民人村落相聯屬男女服食亦相似性馴而多疑風俗淳樸歲輸糧賦

永寧協右營屬九姓苗民

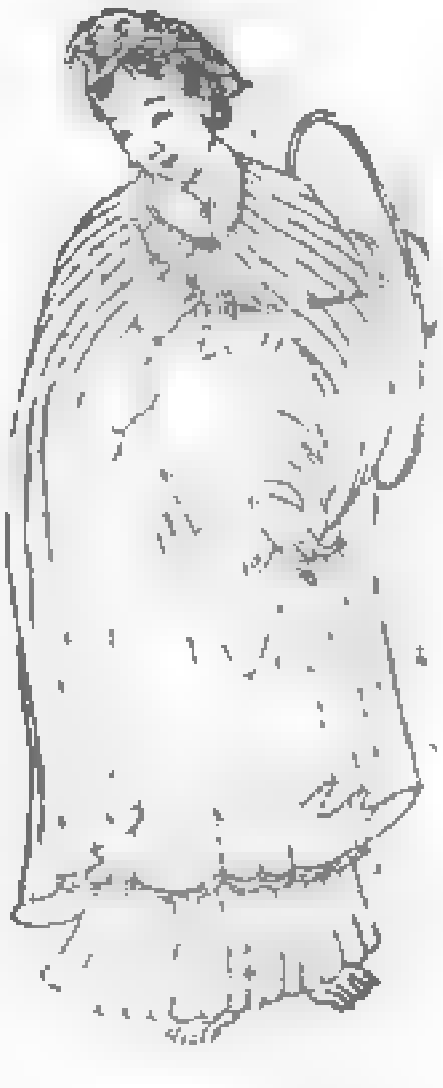


永寧協右營屬九姓苗婦

瀘州九姓長官司任氏自明洪武時內附授
職世襲
本朝順治初歸化設學校師儒風俗淳樸苗民
椎髻裹青布帕著花布衣披椶櫚皮跣足勤
于耕常吹竹筒笙為樂苗婦挽髻以青布作
帽束以花巾著大袖花布短衣緣邊花裙恒
持傘以行其編户五百餘輸賦三百餘兩每
三年供馬二匹

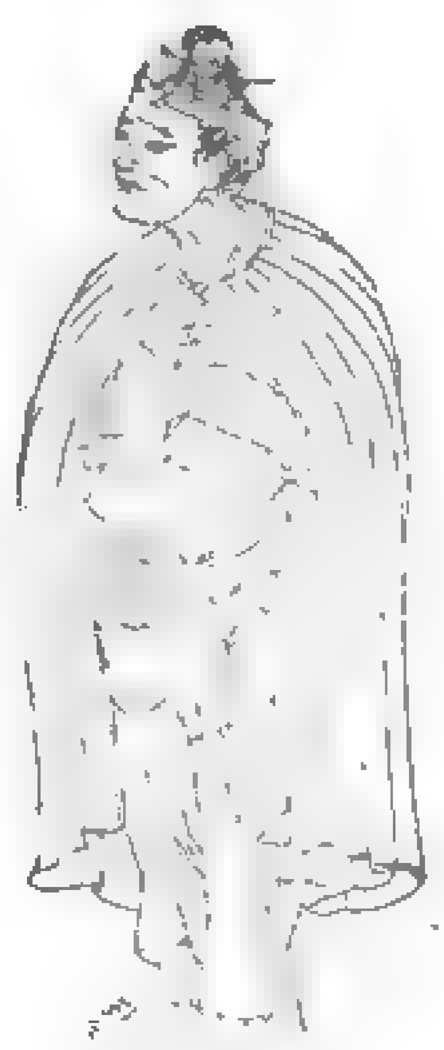
普安等營轄雷波黃螂夷人

普安等營轄雷波黃螂夷婦



雷波衛本阿照部落明洪武初內附賜姓楊
氏黃螂所本噶哈部落亦明初承襲俱千
本朝康熙中歸化雍正六年改設衛所惟雷波
長官司妻河氏授土千總職管谷堆等處生
番仍令世襲其地多猓玀男椎髻去鬚僅留
頦下髭氈笠布衣以朱漆塗革帶佩刀裹囊
婦挽髻裹青帕耳綴銅環著長衣細褶裙行
必荷笠頗勤耕作按編戶輸糧

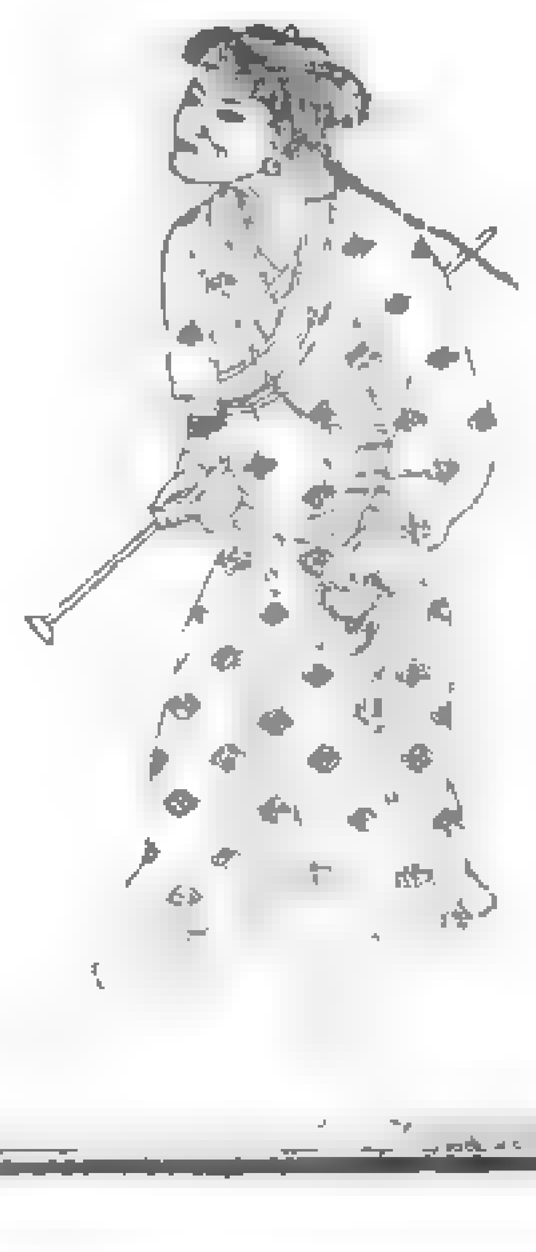
馬邊營轄蠻夷長官司夷人



馬邊營轄蠻夷長官司夷婦

屏山縣蠻夷長官司亦猓玀種類明洪武初
授以土職
本朝順治九年歸化三年貢馬一匹以銀代之
亦輸糧于官其人多居峻嶺巖阿上下便捷
男椎髻衣青布帕短衣披氊衫勤于耕作婦
挽髻以青布作平頂帽交纏藍布長帶飾以
珠石項掛素珠衣裙俱緣邊跣足不履頗習
紡織

泰寧協左營轄沈邊番民



泰寧協左營轄沈邊番女

沈邊長官司余氏本江西人明初隨征有功授百户

本朝康熙中歸化授長官司世襲番民多以板為屋男婦多以花褐為衣性淳良勤耕織地當西藏打箭爐之衝往來背負茶包雇值以資衣食歲輸稅銀五十兩

泰寧協左營轄冷邊番民

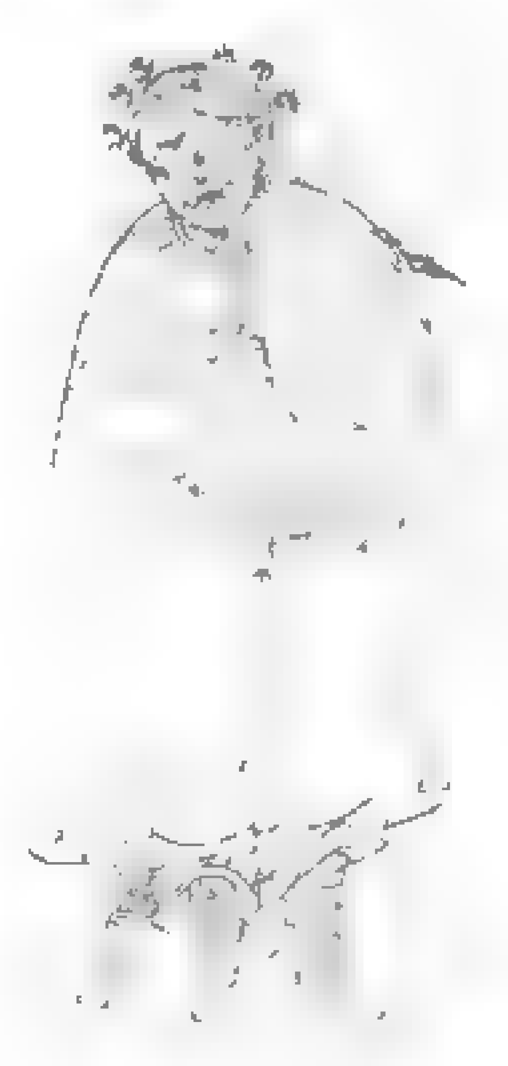
泰寧協左營轄冷邊番婦

冷邊長官司其先惡地者本西番瓦部明初

授都綱後改長官司

本朝順治中歸化番民附居內地風俗服食大畧相同男子花布裹頭綴環于耳婦女常以手帕圍項長衣摺裙腰帶間繫色布一幅拖之頗勤耕作

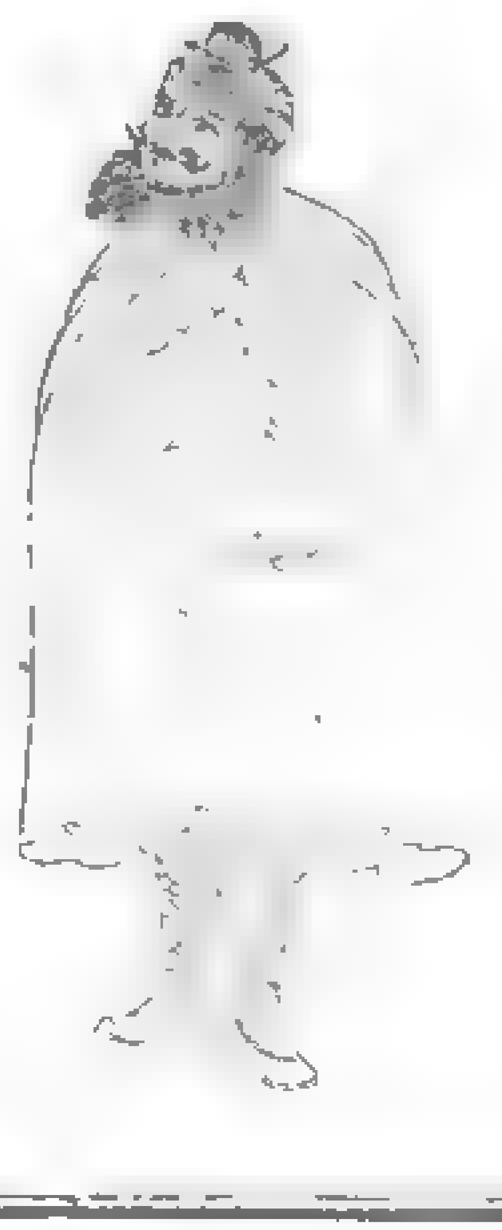
泰寧協右營轄大田西番民



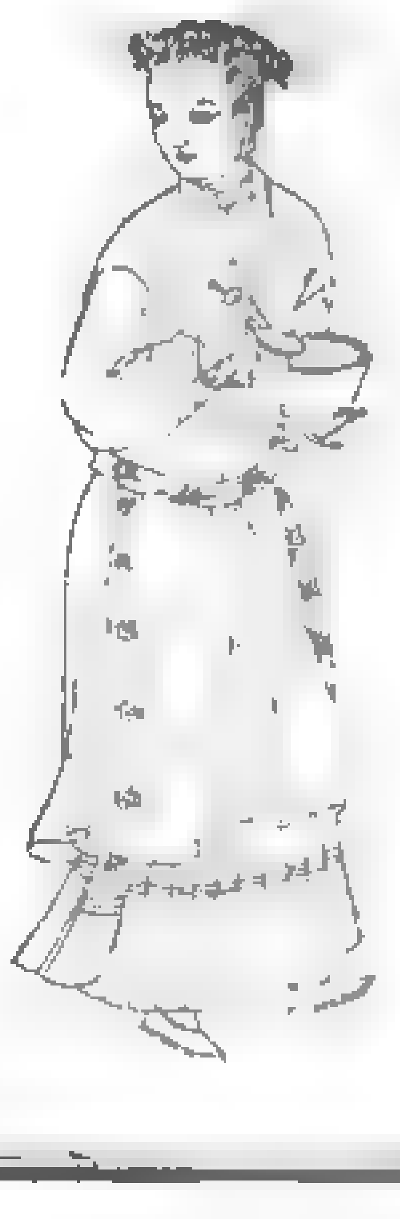
泰寧協右營轄大田西番婦

大田土司所轄有西番本後漢馬岱之裔世
為宣慰司明末力拒張獻忠
本朝順治九年歸化後因馬氏無繼嗣改歸清
溪縣管轄而夷衆攜貳復選土百户以統束
之番民首裹白布帕著麻布短衣披氊衫以
白布纏腰番婦挽髻垂辮著青布短衣白布
繫腰常以酒自隨勤于耕作歲輸地丁于清
溪縣

泰寧協右營轄大田猓玀

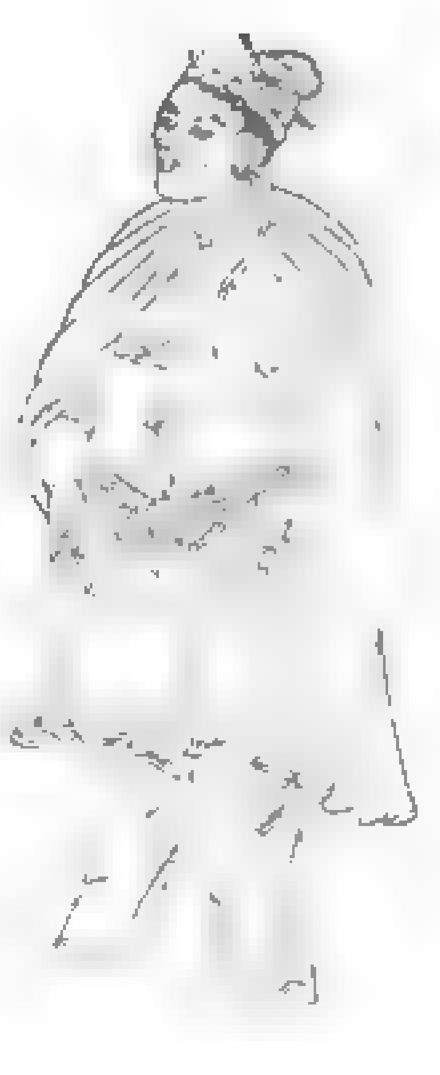


泰寧協右營轄大田猓玀婦

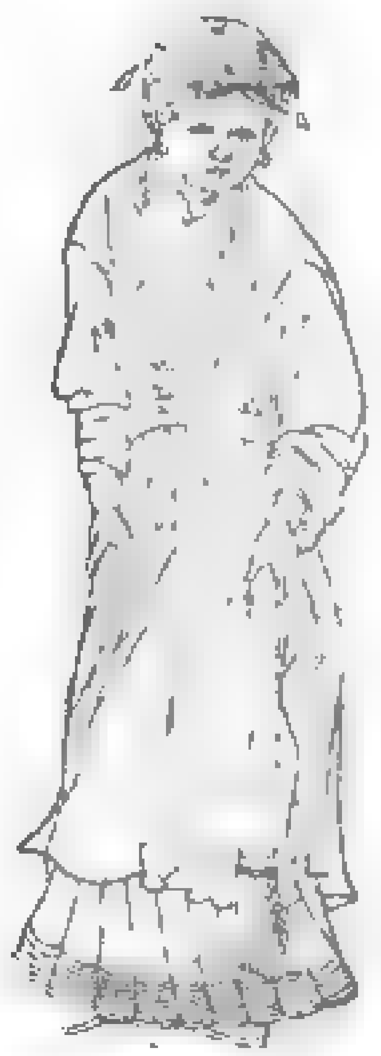


大田猓玀亦後漢馬岱之裔世與西番同爲
大田宣慰司所轄其沿革亦同男挽髻著青
帕布衣披氈衫女著長衣半臂繫五色褐裙
束織花褐帶勤于耕織亦于清溪縣歲輸地
丁銀兩

泰寧協標右營松坪夷人



泰寧協標右營松坪夷婦



松坪在明初為黎州安撫馬氏土舍所轄皆猓玀種類

本朝康熙中歸化授土千户歲輸地丁銀兩夷人椎髻裹青帕或編竹為帽盡去髭鬚披氊衫繫草帶夷婦辮髮挽雙髻以青布為高冠複以色帛交束之衣裙類民婦其俗習强悍能自造牛皮甲冑木弓竹箭

泰寧協屬黎雅營轄木坪番民

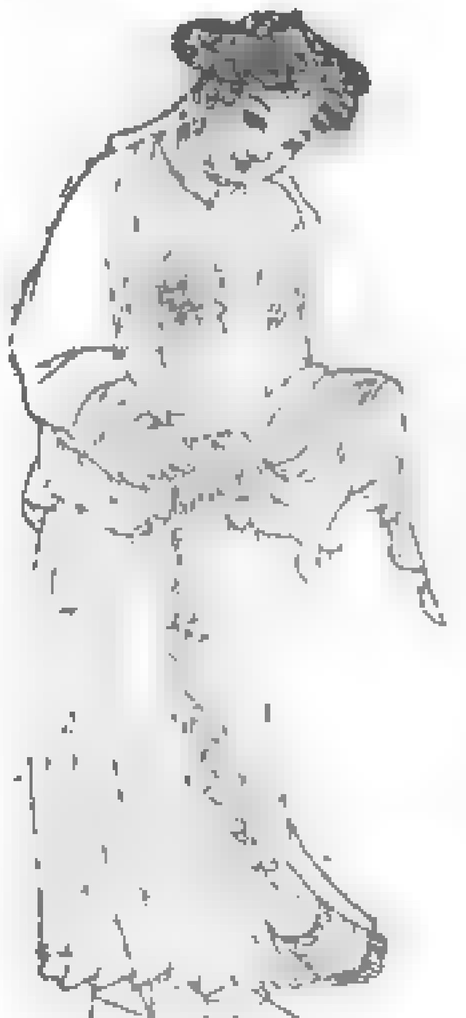
泰寧協屬黎雅營轄木坪番婦

木坪土司明為董卜韓胡宣慰司

本朝順治九年歸化番民居處多壘石為碉房男薙髮留辮戴圓頂氊笠著長衣披紅偏衫番婦盤髻垂雙辮于額前交挽之著大領短衣細摺長裙拖繡帶勤于耕織崇釋信鬼俗尚儉樸歲貢馬四匹豆五十石俱折色交納

[illegible]民

泰寧協屬阜和營轄明正番婦



明正土司其先本打箭爐番目明永樂間授

宣慰司

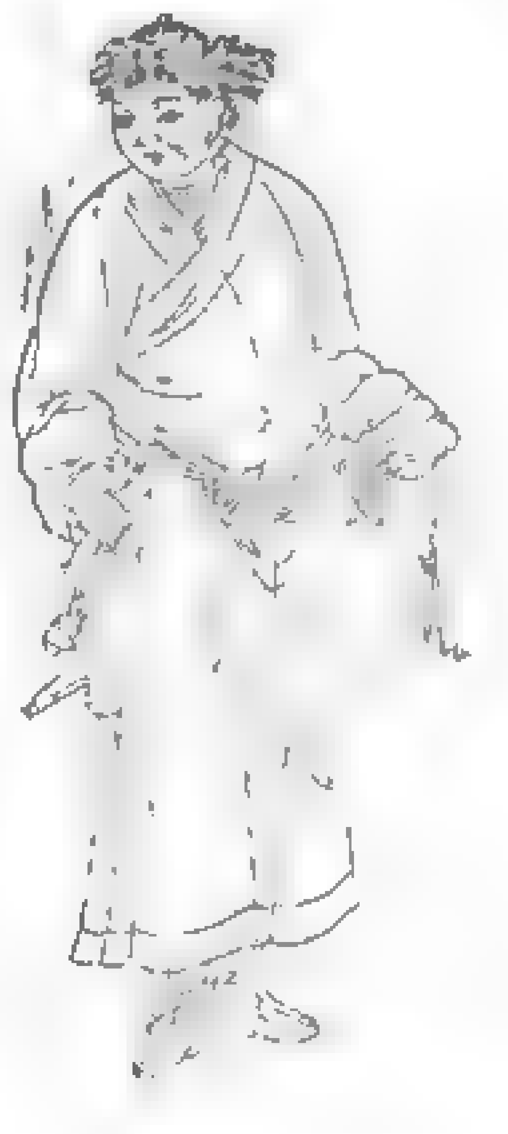
本朝康熙中歸化轄土千戶四十九員番民奉佛以耕牧為業居碉房戴狐皮帽耳綴大環長衣皮靴常以銅合貯小佛像及經咒繫肘腋間番婦挽髻束以絳帛雜綴珠石戴狐皮纓帽著大領短衣細摺長裙腰拖繡帶足履繡鞋頗知紡織歲輸貢銀一百五十餘兩

阜和營轄德爾格特番民

阜和營轄德爾格特番婦

德爾格特本西海番部土目
本朝平定西藏時歸化授安撫司尋加授宣撫司番民性勇悍善騎射饒畜牧戴狐皮帽著布褐長衣佩刀番婦辮髮以絳帕抹額雜綴珠石短衣長裙前繫綵邊色帛一幅能織褐歲輸稅銀二百八十兩冬春間常以牛馬皮革赴打箭爐易茶

泰寧協屬裏塘番民

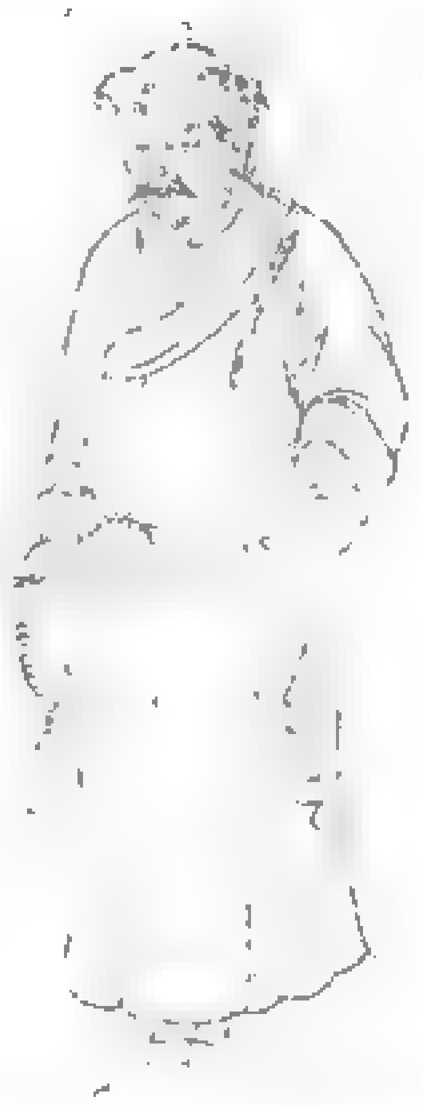


泰寧協屬裏塘番婦

裏塘宣撫司

本朝康熙中歸化雍正七年設宣撫司一員副土司一員其更替于頭人內揀補所居多碉房番民皮帽毛褐長衣佩刀番婦辮髮續以牛毛綴珠石為飾著大領長衣五色布裙其地寒不宜耕種皆以畜牧為生計性頗質樸

泰寧協屬巴塘番民

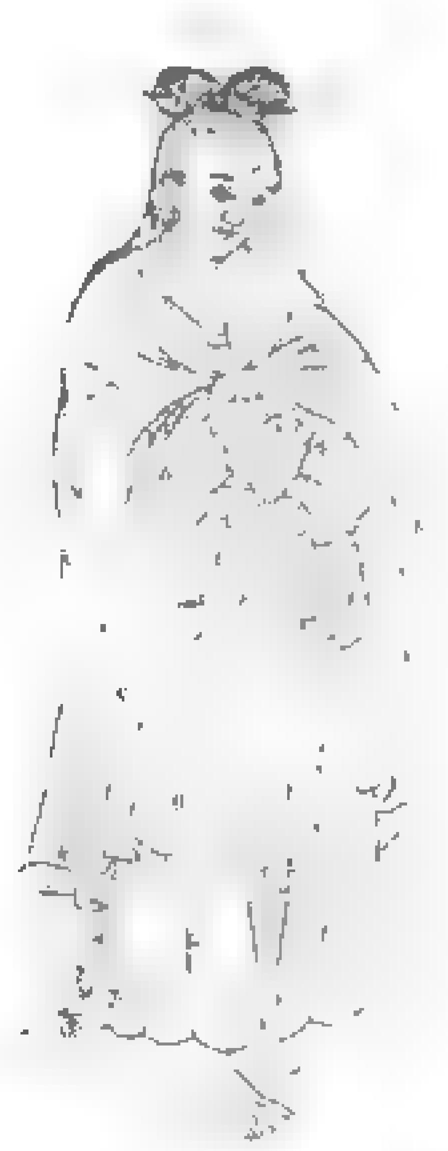


泰寧協屬巴塘番婦

巴塘宣撫司一員副土司一員俱于雍正七年授職遇事故則選擇頭人充補番民衣飾與裏塘相似逢歲時佳節具酒肉跳盪歌舞以娛賓客其地較裏塘溫暖人亦多務農業

阜和營轄革什咱番民

阜和營轄革什咱番婦

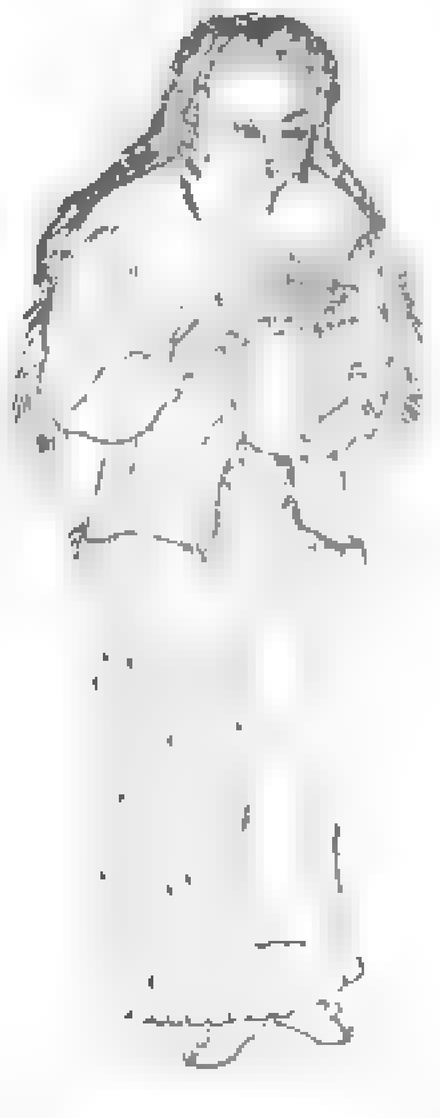


革什咱安撫司

本朝康熙中歸化番民依山建砌以居戴羊皮帽短衣短裙外披毛褐出入必佩刀執械番婦髮綰雙髻插鐵簪長尺許短衣長裙頗習耕織遇大計之歲于泰寧協折納馬價銀八兩又有巴底巴旺安撫司居處服食相似亦同時歸化者

阜和營轄綽斯甲番民

阜和營轄綽斯甲番婦



綽斯甲安撫司

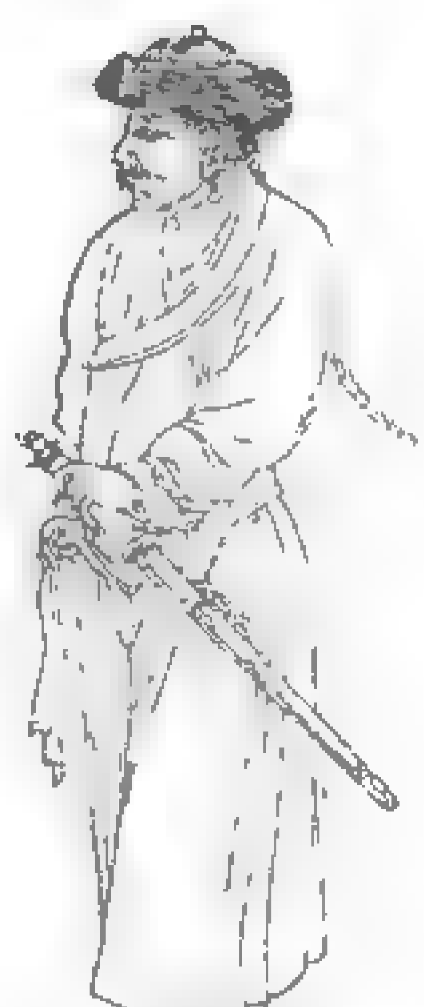
本朝康熙中歸化番民居碉房皮帽褐衣短裙大帶番婦披髮垢面耳綴大環短衣長裙足著革履性詭譎嗜酒貪利出必佩刀械遇大計折納馬價與革什咱同

阜和營轄霍耳章谷等處番民

阜和營轄霍耳章谷等處番婦

霍耳章谷孔撒等九土司俱于
本朝平定西藏時歸化各授安撫長官等職番
民多居山巔碉房戴狐帽著毛褐長衣亦有
衣帛者革帶皮靴馳馬射獵番婦披髮繫松
石為飾短衣長裙前繫幅布能織褐

阜和營轄納滚番民



阜和營轄納滚番婦

納滚安撫司

本朝康熙中歸化番民居碉房戴狐皮帽耳綴大環著毛褐長衣佩刀番婦披髮抹以紅帛結珠石為纓絡垂之著大領褐衣繫五色褐裙習俗强悍以耕牧為生冬春間多取野獸皮革赴裏塘打箭爐市易無貢稅

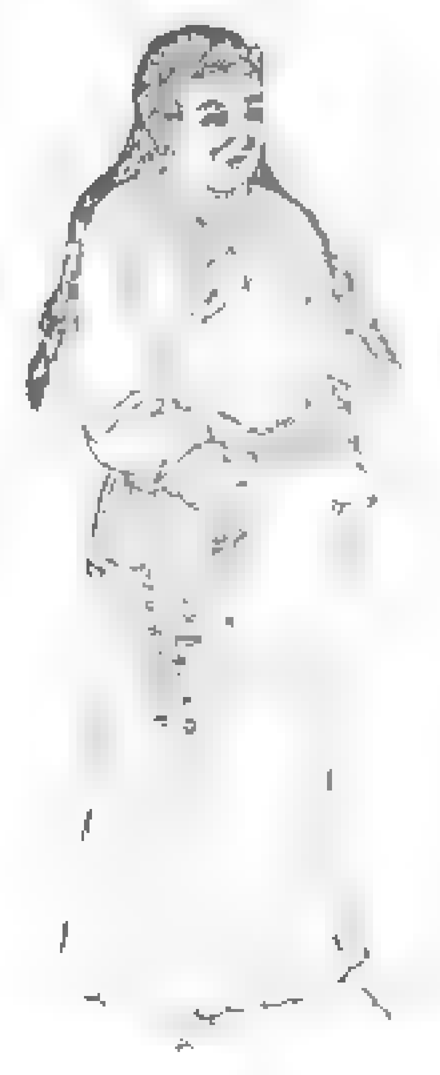
阜和營轄春科番民

阜和營轄春科番婦

春科安撫司一員副土司一員高日長官司
一員俱于
本朝雍正六年歸化其地與霍耳等處諸番接壤居處服食亦相似惟衣裘多用虎皮者歲輸稅銀有差副土司無稅

阜和營轄納奪番民

阜和營轄納奪番婦

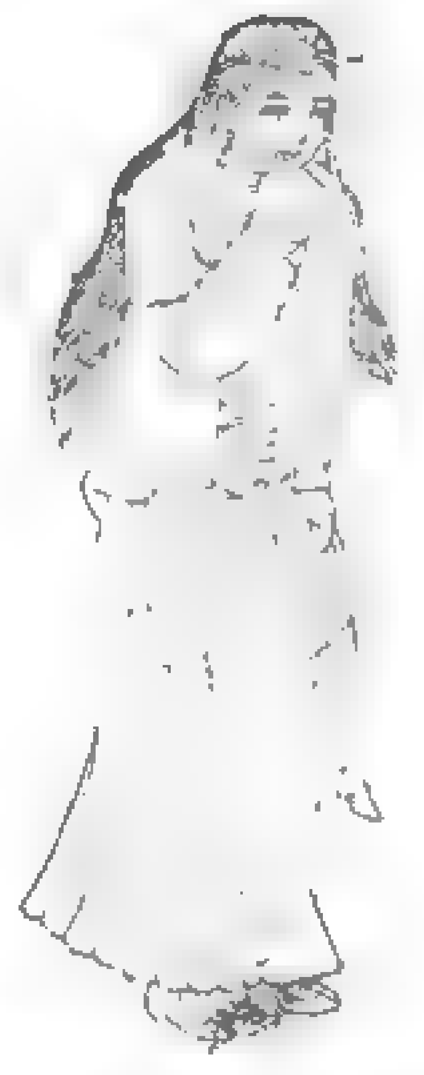


納奪安撫司

八朗雍正六年歸化番民羅汶溜群戴深簷氈帽系黃羊皮或虎皮緣之衣毛褐及無面羊裘束帶佩刀以耕牧為生番婦披髮以松石為飾耳綴大環著短衣繫五色細摺裙能織褐歲輸稅銀十餘兩

泰寧協轄上下瞻對番民

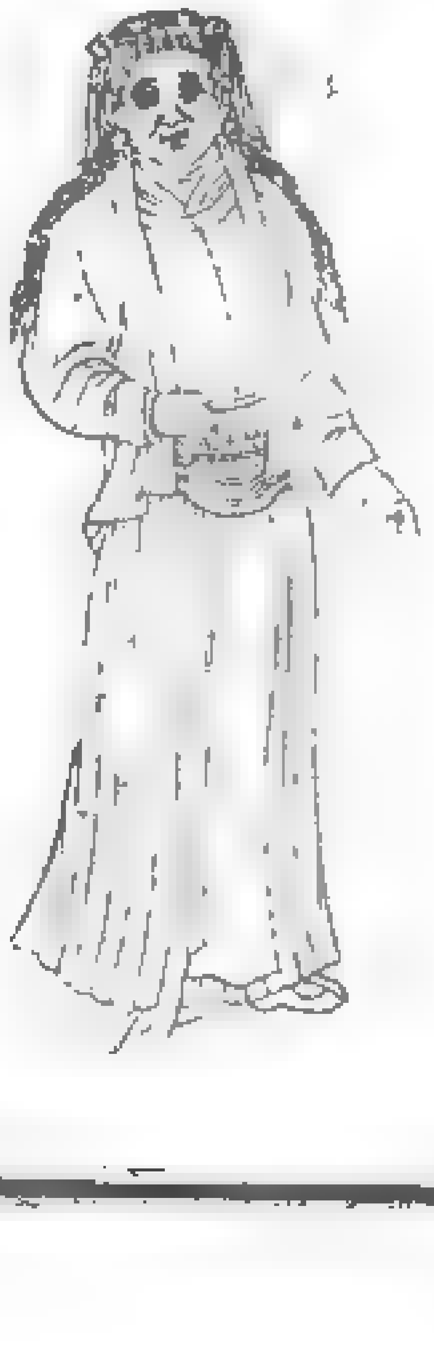
泰寧協轄上下瞻對番婦



上瞻對長官司下瞻對安撫司俱
本朝雍正六年歸化地多高山峭壁番民居碉
房椎髻戴黄羊皮帽著毛褐長衣佩刀性貪
而狡每以打牲為名掠奪近界番婦蓬首不
櫛惟剪額髮露面亦綴珠石為飾短衣長裙
能織毛褐

阜和營轄瓦述餘科等處番民

阜和營轄瓦述餘科等處番婦



瓦述餘科等七土司俱
本朝雍正六年歸化各授安撫長官等職番民
居處帳房就水草畜牧戴皮帽綴耳環褐衣
佩刀貪利好殺每以打牲為名擾竊裡塘等
處番婦服飾與裏塘相同能牧牛羊織毛褐
歲輸稅銀有差

阜和營轄咱里番民

阜和營轄咱里番婦

咱里土千户其先阿交者於明洪武初授土司職

本朝康熙中進勦西爐以糧運功仍授土千户

番民耳綴大環褐衣革履多以負運茶包為生番婦盤髻著大領長衣束帶前繫花布一幅性嗜酒勤耕作歲輸稅銀九兩零

皇清職貢圖

卷七

雲南等府黑玀玀（以下雲南省）

雲南等府黑玀玀婦

雲南等府白玀玀

雲南等府白玀玀婦

雲南等府乾玀玀

雲南等府乾玀玀婦

廣南等府妙玀玀

廣南等府妙玀玀婦

曲靖等府僰夷

曲靖等府僰夷婦

景東等府白人

景東等府白人婦

曲靖等府狆人

曲靖等府狆人婦

廣南等府沙人
廣南等府沙人婦
廣南等府儂人
廣南等府儂人婦
順寧等府蒲人
順寧等府蒲人婦
麗江等府怒人
麗江等府怒人婦

鶴慶等府𤞑人
鶴慶等府𤞑人婦
武定等府羅婺蠻
武定等府羅婺蠻婦
臨安等府土獠
臨安等府土獠婦
元江等府窩泥蠻
元江等府窩泥蠻婦

臨安等府苦葱蠻
臨安等府苦葱蠻婦
臨安等府撲喇蠻
臨安等府撲喇蠻婦
雲南等府撒彌蠻
雲南等府撒彌蠻婦
曲靖等府苗人
曲靖等府苗人婦

普洱等府莽人
普洱等府莽人婦
姚安等府猓猓蠻
姚安等府猓猓蠻婦
武定等府摩察蠻
武定等府摩察蠻婦
楚雄等府扯蘇蠻
楚雄等府扯蘇蠻婦

臨安等府𢬸雞蠻

臨安等府𢬸雞蠻婦

麗江等府麽些蠻

麗江等府麽些蠻婦

鶴慶等府古宗番

鶴慶等府古宗番婦

永北等府西番

永北等府西番婦

大理等府峩昌蠻

大理等府峩昌蠻婦

曲靖府海倮儸

曲靖府海倮儸婦

廣西府阿者儸儸

廣西府阿者儸儸婦

曲靖府魯屋儸儸

曲靖府魯屋儸儸婦

武定府麥岔蠻

武定府麥岔蠻婦

姚安府嫚且蠻

姚安府嫚且蠻婦

順寧府利米蠻

順寧府利米蠻婦

開化府普岔蠻

開化府普岔蠻婦

永昌府西南界縹人

永昌府西南界縹人婦

雲南等府黑玀玀婦

黑玀玀為滇夷貴種凡土官營長皆其族類散居雲南曲靖臨安澂江武定廣西東川昭通楚雄順寧蒙化等府在鶴慶者又號海西子自唐時隸東西兩爨部落元收其地為郡縣分處各屬其居處斵木代瓦名曰苫片男子青布纏頭或戴箬帽布衣鑲衫婦亦以青布蒙首布衣披羊皮纏足著履言語飲食頗類齊民性樸魯好射獵歲時用雞酒搖木鐸以祝

國祈年土宜稻黍輸稅惟謹

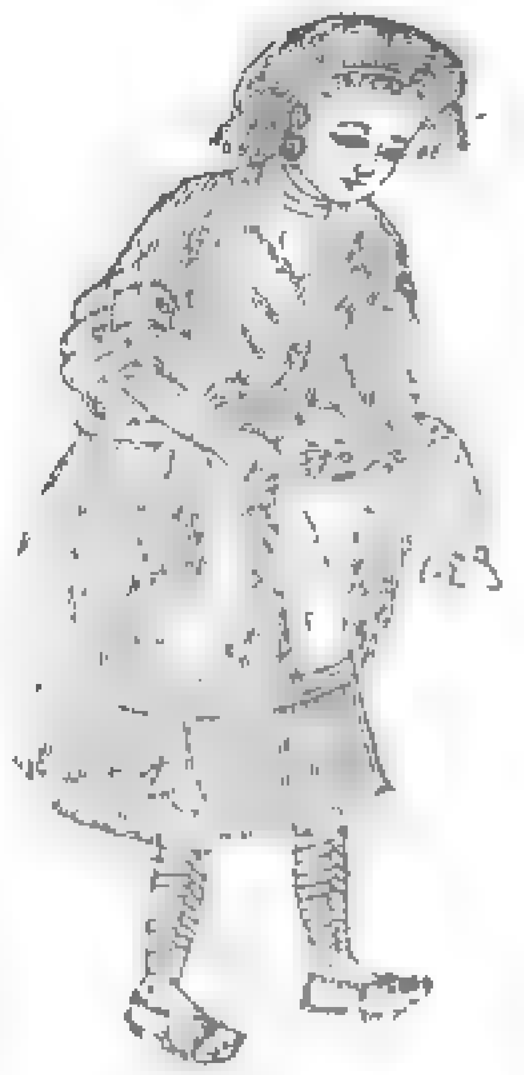
雲南等府白玀玀

雲南等府白玀玀婦

白玀玀于夷種為賤雲南等府及開化景東皆有之一名撒馬都又稱為洒摩其部落貢稅與黑玀玀同居處依山箐或居村落男子以布蒙首衣短衣胸掛繡囊著革履婦女椎髻蒙以青藍布綴海巴錫鈴為飾纏足著履勤於耕作婚姻以牛馬納聘祭用丑月插山榛三百枝於門誦經羅拜有占卜則投麥於水驗其浮沉其言語飲食輸賦稅均類齊民

雲南等府乾玀玀

雲南等府乾玀玀婦



乾玀玀唐時隸東爨部落今與黑白二種散處雲南曲靖東川三郡無專設土司居尚樓屋食貴鹽蒜人貌皆黑男子束髮纏頭耳綴圈環衣花布短衣披羊皮用麻布裹脛著草履婦女以白麻分辮束髮項綴海巴其婚嫁以奢侈相誇每食插箸飯中擎拳默祝以為報本性勇好鬬不通華言頗勤耕織樵採歲輸賦税

廣南等府妙猓玀

廣南等府妙猓玀婦

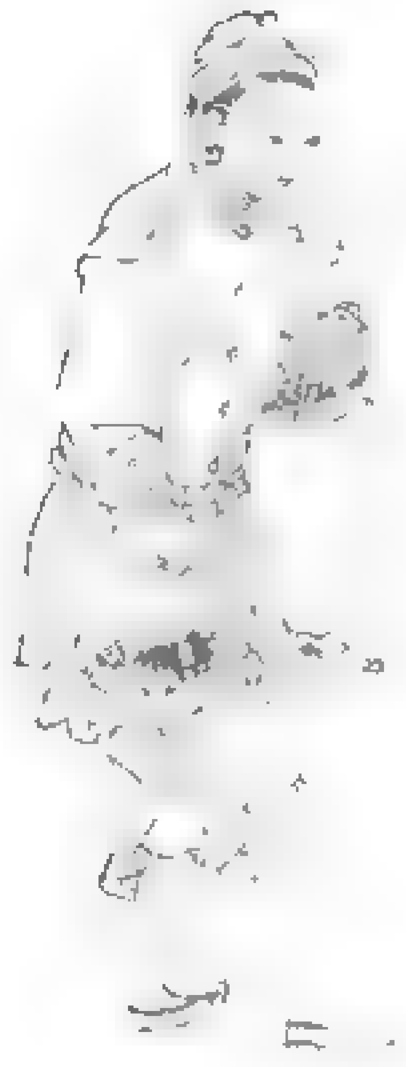
妙猓玀皆土蠻官舍之裔或稱虎頭營長或稱官娜與黑白諸種異廣南元江開化鎮沅大理楚雄永昌永北麗江姚安十府皆有之無部落隨各屬土流兼轄貌獰性悍善用鏢弩耕種山地冬月圍爐中坐聚家以茆側男子椎髻短衣婦女青布纏頭以幅布披右肩綰於左腋短衣短裙跣足無袴婚姻聽女擇配其輸租稅與各種同

曲靖等府僰夷婦

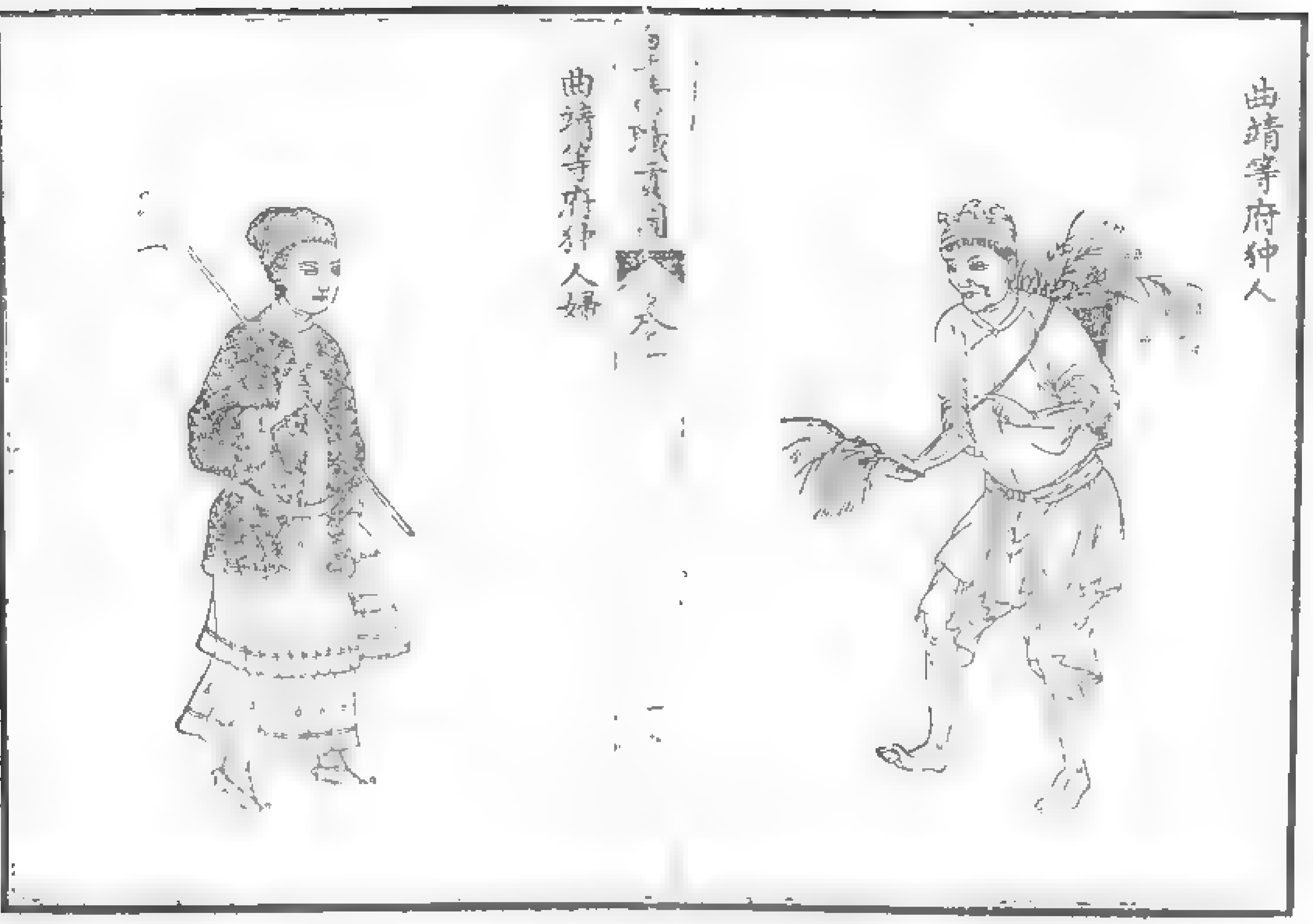
僰夷一名擺夷漢為巨甸唐為步雄嶍峨二部元初內附其部落接壤緬甸車里今雲南曲靖臨安武定廣南元江開化鎮沅普洱大理楚雄姚安永北麗江景東十五府皆有之隨各屬土流兼轄與齊民雜處男子青布裹頭簪花飾以五色線編竹絲為帽青藍布衣白布纏脛恒持巾帨婦盤髮於首裹以色帛繫綵線分垂之耳綴銀環著紅綠衣裙以小合包二三枚各露白金於內時時攜之地宜五穀宜蔴麥蠶納糧稅嘗入市貿易

景東等府白人

景東等府白人婦



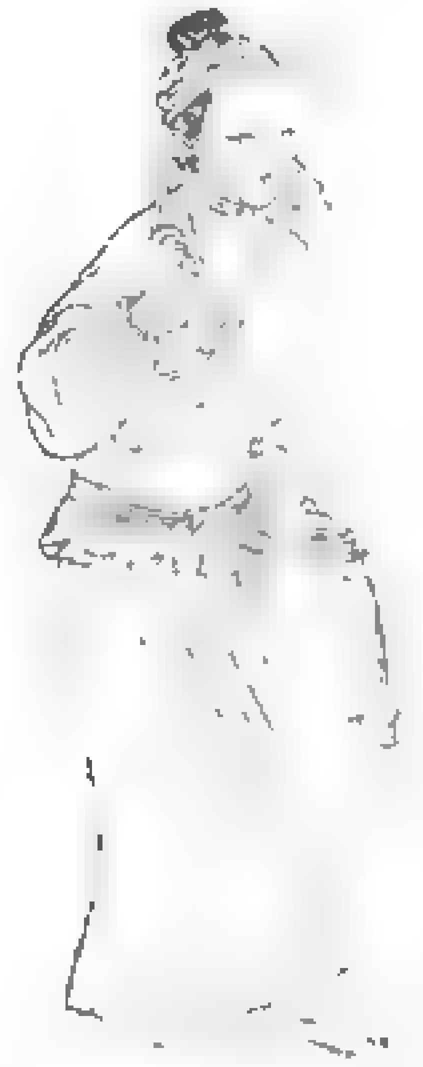
白人其先居大理白崖川即金齒白蠻部皆僰種後居景東府地而雲南臨安曲靖開化大理楚雄姚安永昌永北麗江等府俱有之隨各屬土流兼轄其居處與民相雜風俗衣食悉倣齊民有讀書應試者亦有纏頭跣足衣短衣披羊皮者又稱民家子歲輸賦稅



狆人與黔省狆家苗同一族類曲靖霑益平彝與
黔接壤故所屬皆有之在曲靖者宋時爲摩
彌部在昭通者唐以後均隸烏蒙部
本朝改設流官管轄其人好樓居男子綰髻短
衣跣足婦女以青布多褶爲帷帽飾以
海巴耳綴大環衣花布緣邊衣裙富者或以
珠綴之白布束脛纏足著履男女皆勤耕作
輸賦稅嗜食犬兕風俗樸陋

廣南等府沙人

廣南等府沙人婦

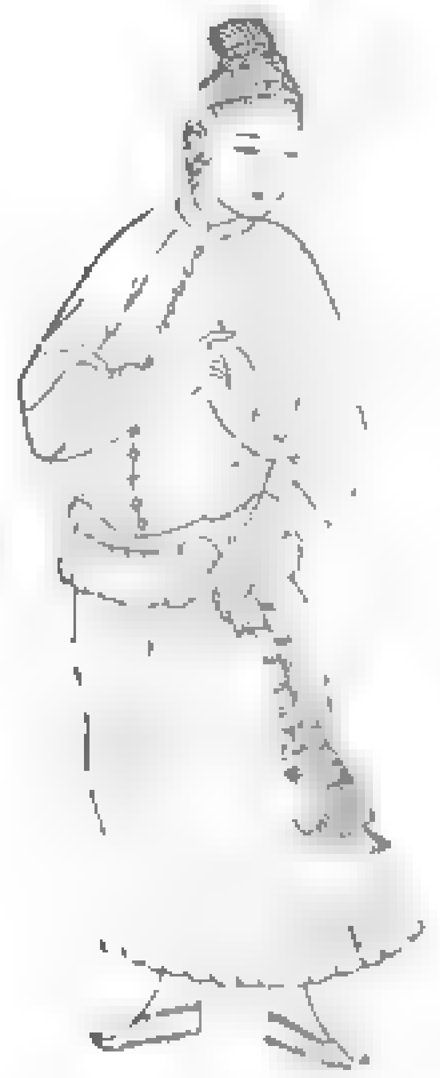


沙人安南土酋沙氏之裔明初隸廣南廣西府屢不靖沐氏討平之後土官沙定洲據會城爲李定國所擒

本朝順治十五年平滇與迤東各郡司時歸順歲輸糧賦散處廣南廣西曲靖臨安開化等五府其居多在高山深箐名曰掌房寢無衾枕坐牛皮中擁火達旦以耕漁射獵爲生出入帶刀弩性狡而悍男女衣飾頗類齊民其風俗多同儂人而慓勁過之

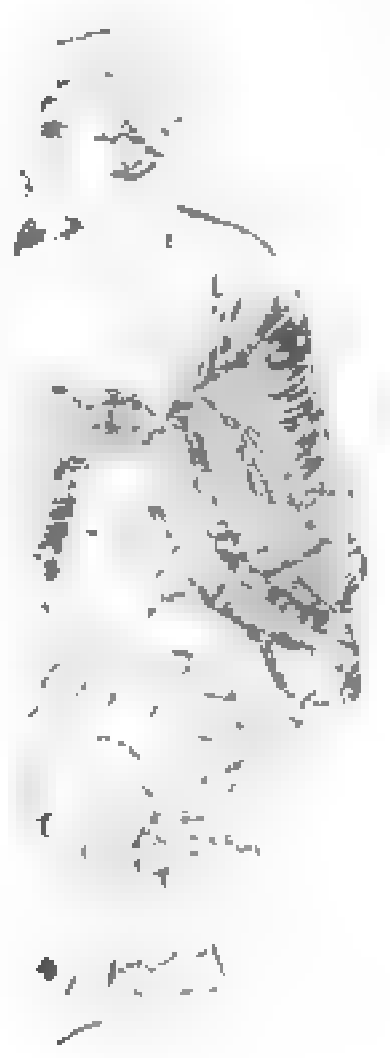
廣南等府儂人

廣南等府儂人婦



儂人其土酋儂姓相傳為儂智高之裔宋時地曰特磨道明改廣南府
本朝平滇設流官仍授儂氏後為土司知今廣南廣西臨安開化等府有此種喜樓居脫履而登坐卧無床榻男子以青藍布纏頭衣短衣白布纏脛婦束髮裹頭短衣密鈕繫細褶桶裙著繡花履性悍好鬭出則攜鏢弩其類與沙人相似歲納糧賦

順寧等府蒲人

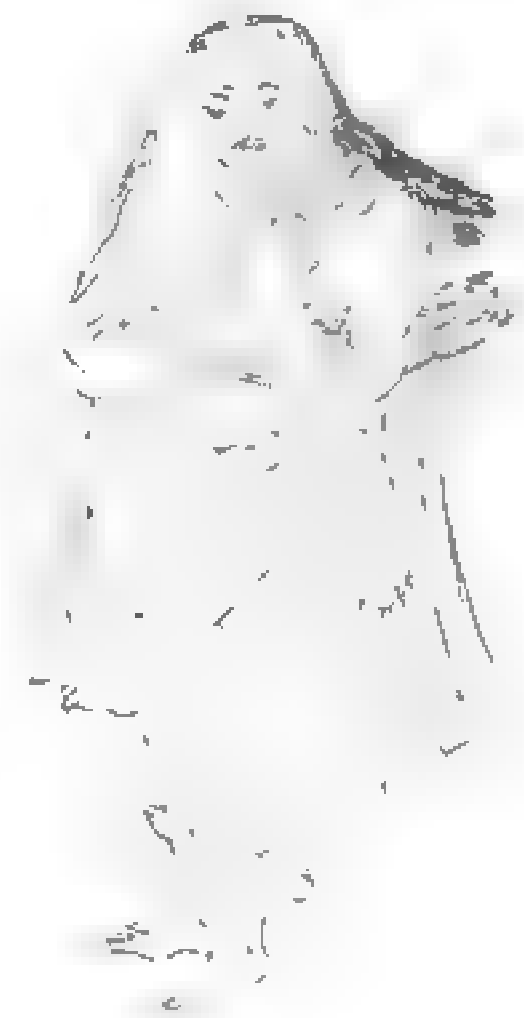


順寧等府蒲人婦

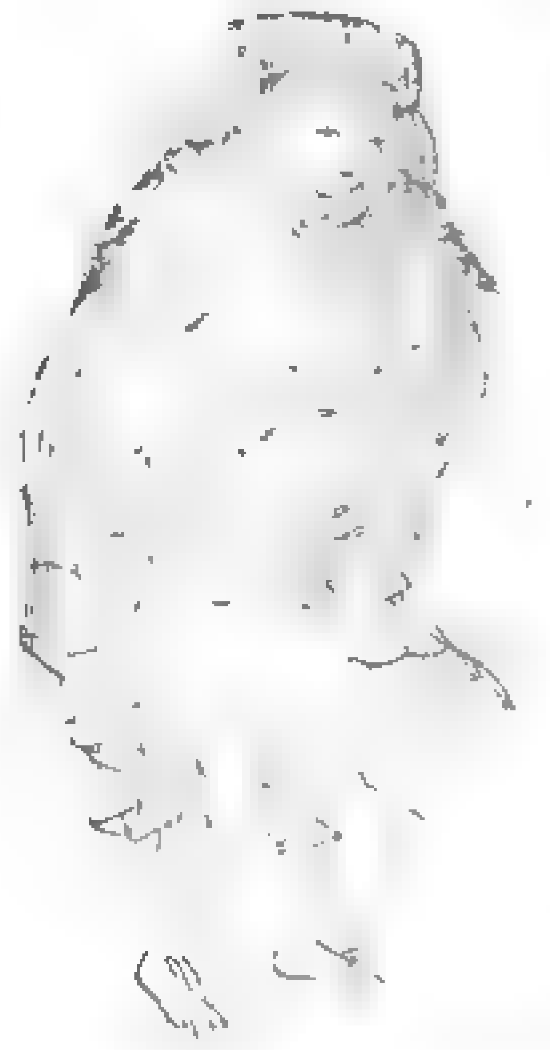
蒲人即蒲蠻相傳為百濮苗裔宋以前不通
中國元泰定間始內附以土酋猛氏為知府
明初因之宣德中改土歸流今順寧澂江鎮
沅普洱楚雄永昌景東等七府有此種居多
傍水不畏深淵寢無衾裯食惟蕎稗男子青
布裹頭著青藍布衣披氊褐佩刀跣足婦青
布裹頭著花布短衣長裙跣足常負米入市
供賦稅

皇清職貢圖 卷七

麗江等府怒人



麗江等府怒人婦

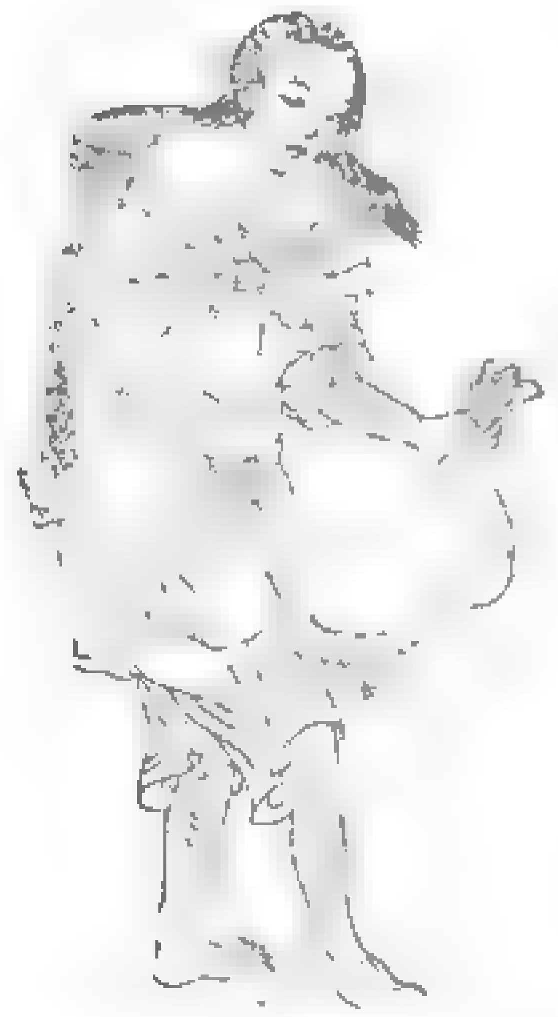


怒人以怒江甸得名明永樂間改為潞江長官司其部落在維西邊外過怒江十餘日環江而居

本朝雍正八年歸附流入麗江鶴慶境內隨二府土流兼轄性猛悍能以弓矢射獵男子編紅藤勒首披髮麻布短衣紅帛為袴而跣足婦亦如之常負筐持囊劚黄連亦知耕種以虎皮麻布黄蠟等物由維西通判充貢

鶴慶等府𤞑人

鶴慶等府𤞑人婦



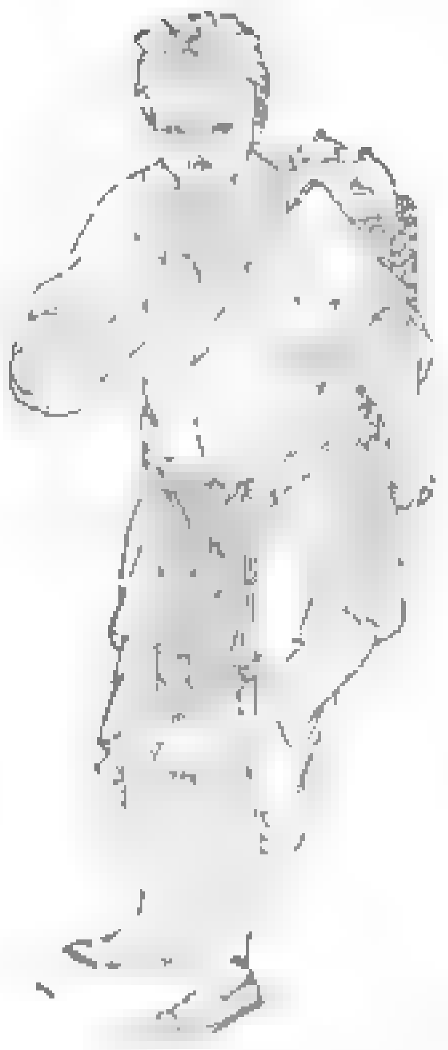
𤞑人居瀾滄江大雪山外係鶴慶麗江西域外野夷其居處結草為廬或以樹皮覆之男子披髮著麻布短衣袴跣足婦耳綴大銅環衣亦麻布種黍稷劚黃連為生性柔懦不通內地語言無貢稅更有居山巖中者衣木葉茹毛飲血宛然太古之民𤞑人與怒人接壤畏之不敢越界

武定等府羅婺蠻

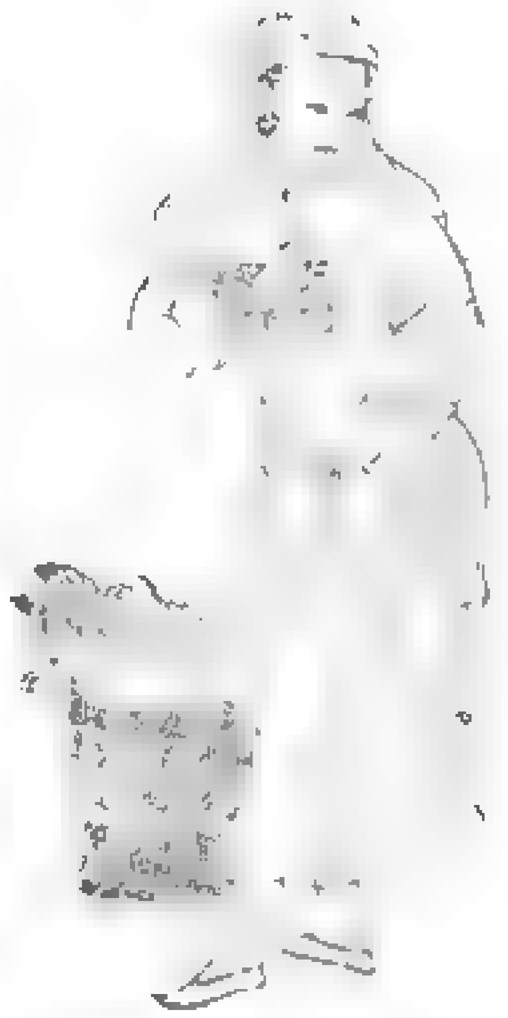
武定等府羅婺蠻婦

羅婺自宋時大理段氏立羅武部長至元明俱轄於土司嘉靖中改歸流官其部落流入雲南大理楚雄姚安永昌景東等七府居多在山林高阜藉地寢處男子挽髮戴笠短衣披氊衫佩刀跣足耕種輸稅婦人辮髮垂肩飾以珠石短衣長裙皆染皂色其地產火草績而為布理粗質堅衣服之餘或貿於市

臨安等府土獠



臨安等府土獠婦



土獠一名土老亦名山子相傳為鳩獠種亦滇中烏蠻之一從蜀黔粵西之交流入滇境散居臨安澂江廣西廣南開化昭通等府與齊民雜居男子首裹青帨著麻布衣常負竹籠盛酒食入市貿易婦女高髻紅巾緣花布方幅于短褐其治生最勤生子置水中浮則養之沈則棄之今俗亦漸革矣鼓譟而祭謂之迓福其土宜雜糧輸租賦

元江等府窩泥蠻婦

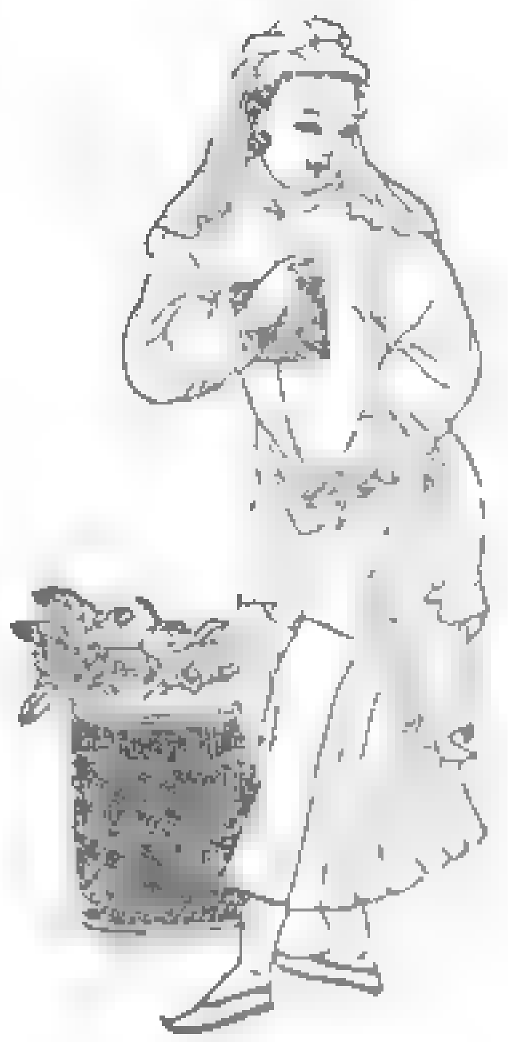
元江等府窩泥蠻

窩泥本和泥蠻之裔南詔蒙氏置威遠睒獮和泥為因遠部明置元江府東至元江南至車里西至威遠北至恩陀皆和泥種今雲南臨安景東鎮沅元江五府皆有之其人居深山中性樸魯而黧黑編麥稭為帽以火艸布及麻布為衣男女皆短衫長袴耕山牧豕納糧賦常入市貿易亦有與齊民雜處村寨者其俗女適人以藤束膝下為別娶婦數年無子則遣之亦祀以會擊鉦鼓吹蘆笙為樂

苦葱僰蠻之別種自元時歸附今臨安元江鎮沅普洱四府有此種居傍山谷男子椎結以藍布裹頭著麻布短衣跣足挾刀弩獵禽獸為食婦女短衣長裙常負竹籠入山採藥土宜禾稻歲輸糧賦其在三猛者以六月廿四日為年十二月廿四日為歲首至期烹羊豕祀先醉飽歌舞

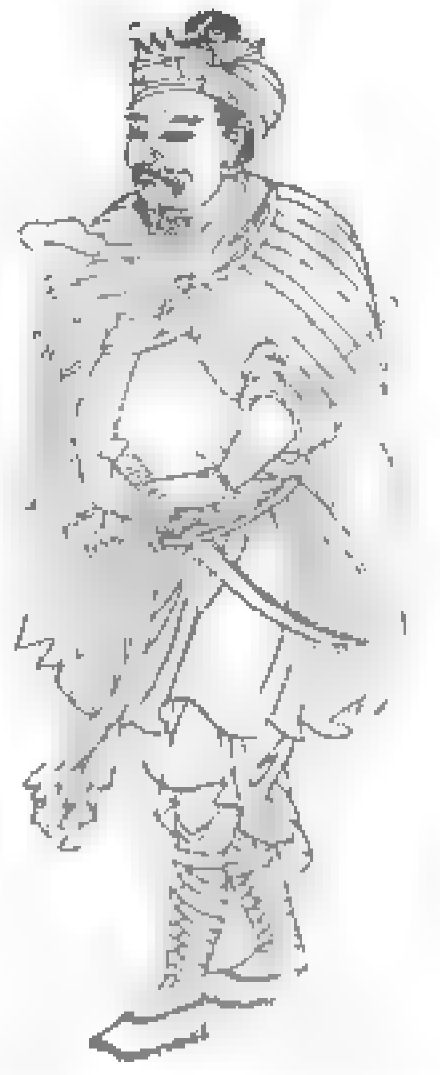
臨安等府撲喇蠻

臨安等府撲喇蠻婦



撲喇一名撲腊古蒲那九隆之苗裔南詔蒙氏爲尋甸部至元初内附今臨安廣西廣南元江四府俱有此種多居高山峻嶺男子束髮裹頭插雞羽著青布衣披羊皮跣足耕山種木棉取禽鳥爲生婦青布裹頭青布長衣常負瓜蔬入市貿易其在王弄山者又名馬喇即其種類

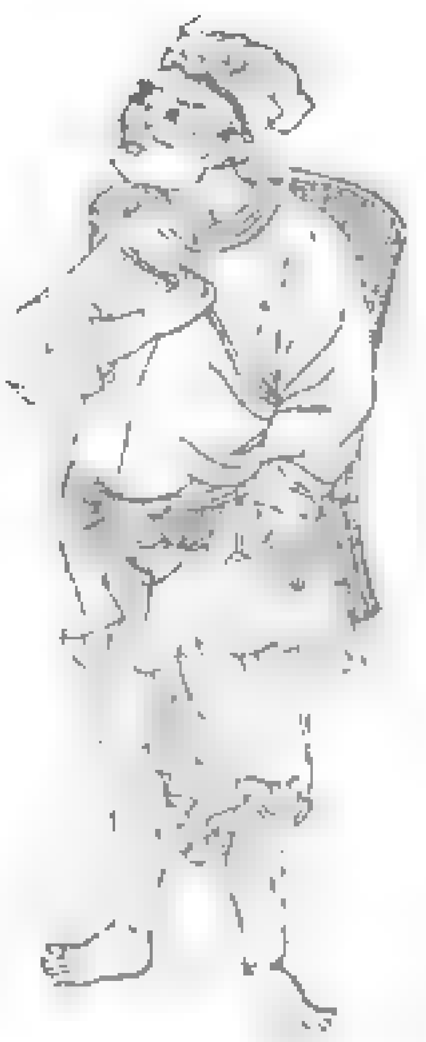
雲南等府撒彌蠻



雲南等府撒彌蠻婦

撒彌或作灑美其種類不蕃惟雲南曲靖二府有之居處與僰氏相雜其人面目多黑男子椎結青布裹頭衣褐披氊白布束脛著草履腰短刀俗嗜酒以角為杯頗勤耕種輸賦稅間有知書者婦女青布裹頭縫合兩鬢間如帽著綠衣披青布巾繫白布短裙著履能織布及毛褐

曲靖等府苗人



曲靖等府苗人婦

苗人相傳爲槃瓠之種楚粤黔皆有之其在滇省者惟曲靖東川昭通等府花苗隨各屬土流兼轄其人喜居水濱耐寒暑男子青布裹頭短衣跣足性狡而懦勤耕作婦女束髮戴五色花冠耳綴銀環著紫布短衣繫繡花布裙跣足能織苗錦常攜竹筐入市貿易遇節序則擊銅鼓吹角賽神土宜雜糧輸稅惟謹

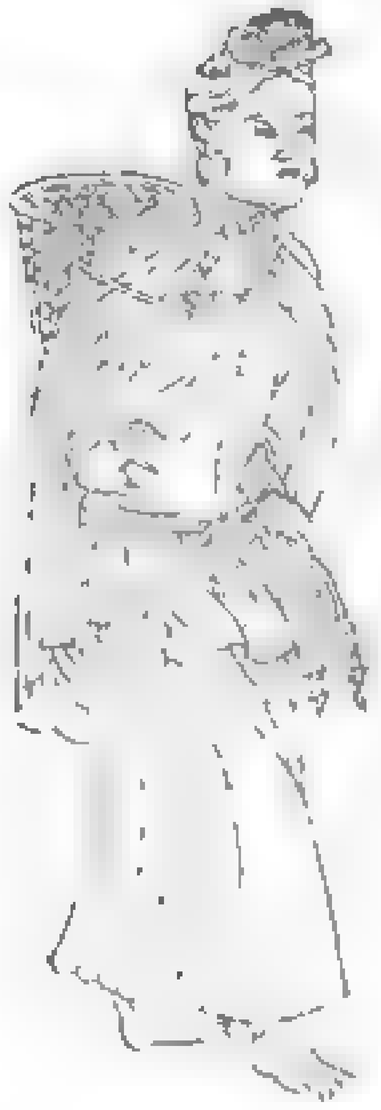
普洱等府莽人

普洱等府莽人婦

莽人其先係緬甸部落夷人稱其長曰莽紀遂以為姓明嘉靖初與孟養木邦相仇殺為其所破由此內附今普洱永昌二府有此種與齊民雜處亦有木邦阿瓦種類其人體肥力健男子束髮戴黑漆帽裹幅布於身跣足婦人挽髻窄袖短衣緣邊桶裙編竹絲為器盛食物狀如葫蘆俗勤耕織歲輸糧賦

姚安等府猓猓蠻

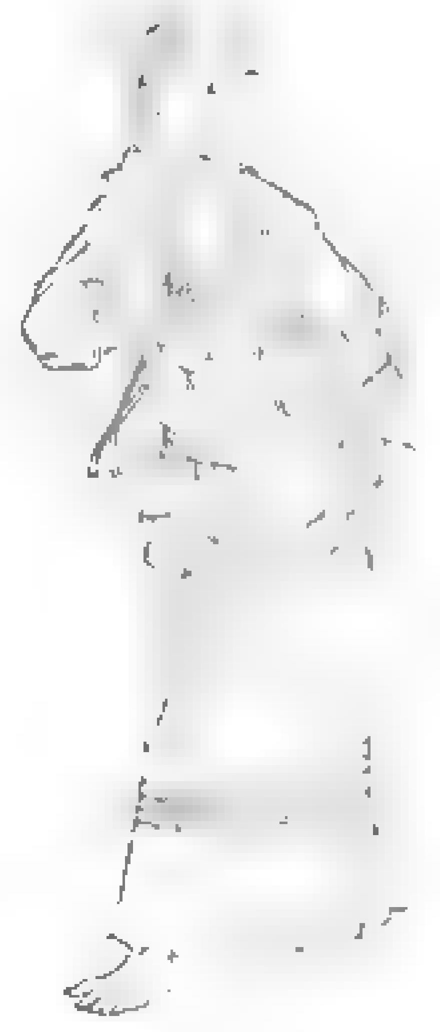
姚安等府猓猓蠻婦



猓猓相傳楚莊蹻開滇時便有此種無部落散居姚安麗江大理永昌四府其居六庫山谷者在諸夷中為最悍其居赤石崖金江邊地與永江連界者依樹木巖穴遷徙無常男子裹頭衣麻布披氊衫佩短刀善用弩發無虛矢婦女短衣長裙跣足負竹筐出入種蕎稗隨地輸賦

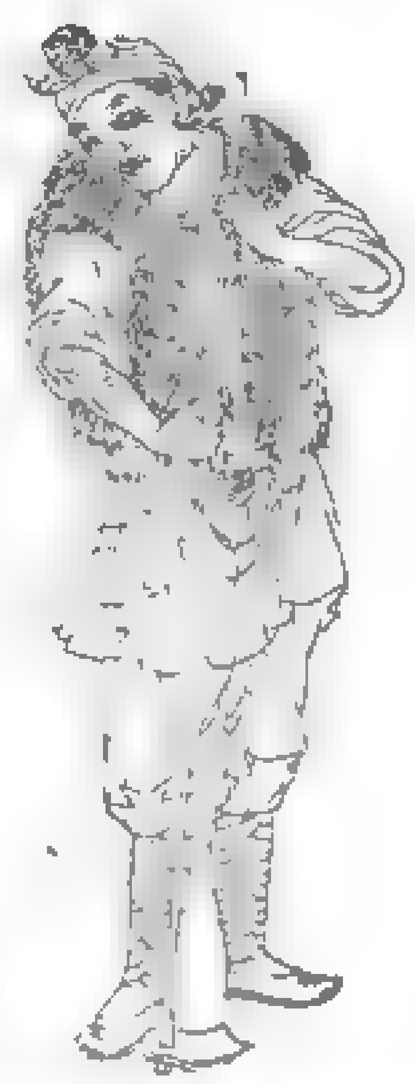
武定等府摩察蠻

武定等府摩察蠻婦

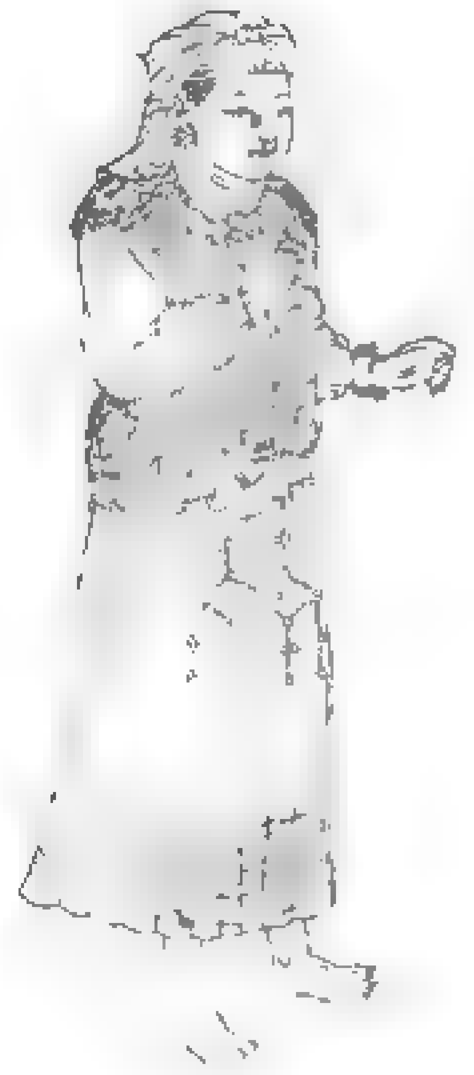


摩察本黑玀玀苗裔而種類各別自元張立道為大理勸農使諸蠻相率來降收為郡縣今武定大理蒙化三府皆有之居處與黑玀玀同男子束髮裹頭耳綴大環短衣披氊衫佩短刀以木弓藥矢射鳥獸為食婦女皁布裹頭飾以硨磲短衣長裙跣足亦習射其有田地者種稻納糧

楚雄等府扯蘇蠻



楚雄等府扯蘇蠻婦



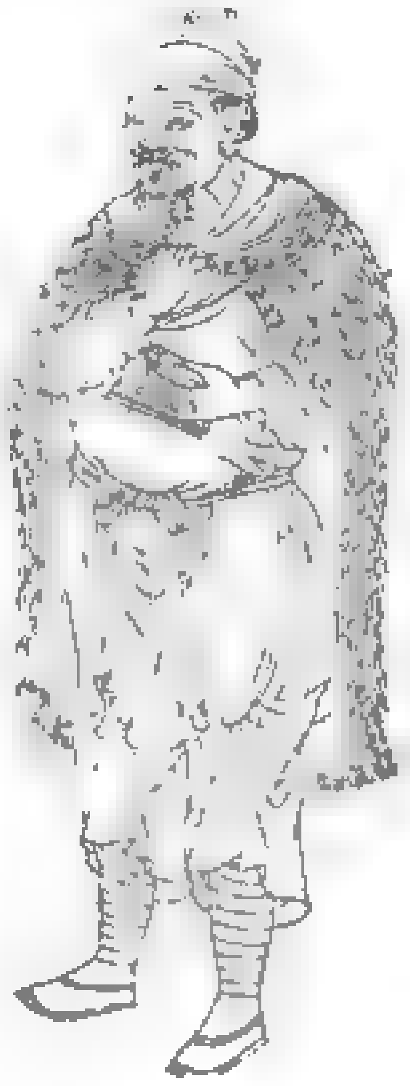
扯蘇爨蠻部落之別種狀貌似黑猓玀而性
較強悍其歸順亦與黑猓玀同今楚雄普洱
二府有此種其居處多結板屋於山嶺巖石
間男子束髮裹頭著短衣披羊皮耕山輸稅
婦女短衣長裙跣足頗知紡績俗以牛毛占
晴雨

臨安等府猺雞蠻

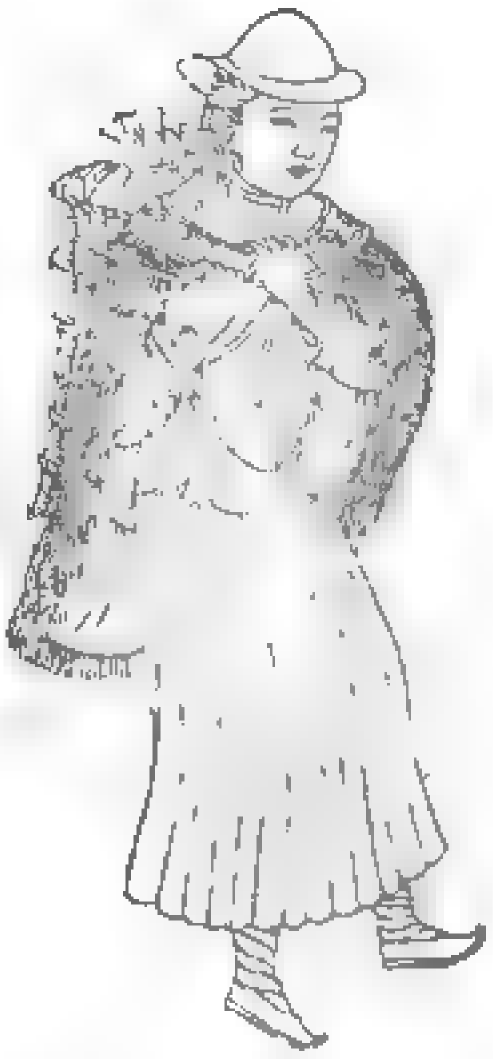
臨安等府猺雞蠻婦

猺雞其先隸東爨部落元時隨諸蠻歸順臨安開化二府皆有此種在寧州王弄山者形貌獰惡在蒙自者侏離卉服皆轄於流官居多負險以竹為屋遷徙無常男子椎髻插雞羽短衣跣足婦女項垂纓絡短衣長裙緣以錦繡俗好鬬性愚而詐佩刀負弩捕生物即食有占卜用雞骨耕山種蕎輸稅

麗江等府麽些蠻

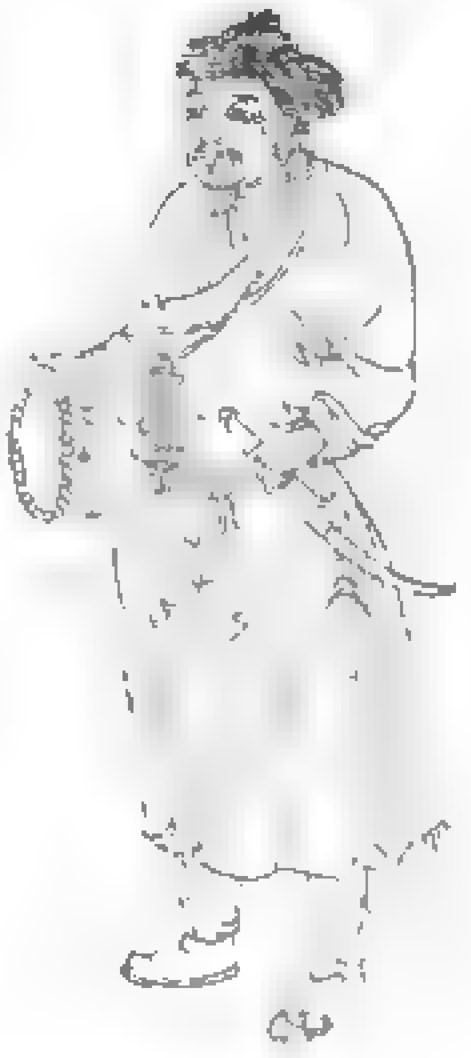


麗江等府麽些蠻婦

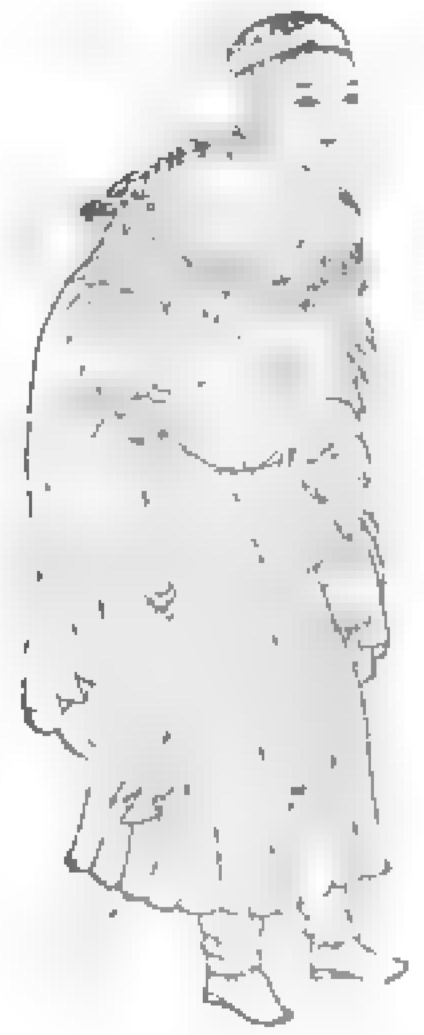


麽些蠻宋時其長蒙醋據麗江元初平之置茶罕章宣慰司明以木氏為土知府今麗江鶴慶二府皆有之居處與齊民相雜性淳樸語多鴂舌男子薙髮戴氊帽著大領布衣披羊皮其讀書入學者衣冠悉同士子婦女高髻戴漆帽耳綴大環短衣長裙力作勤苦俗以正月五日登山祭神土宜蕎稗歲輸糧賦

鶴慶等府古猔番

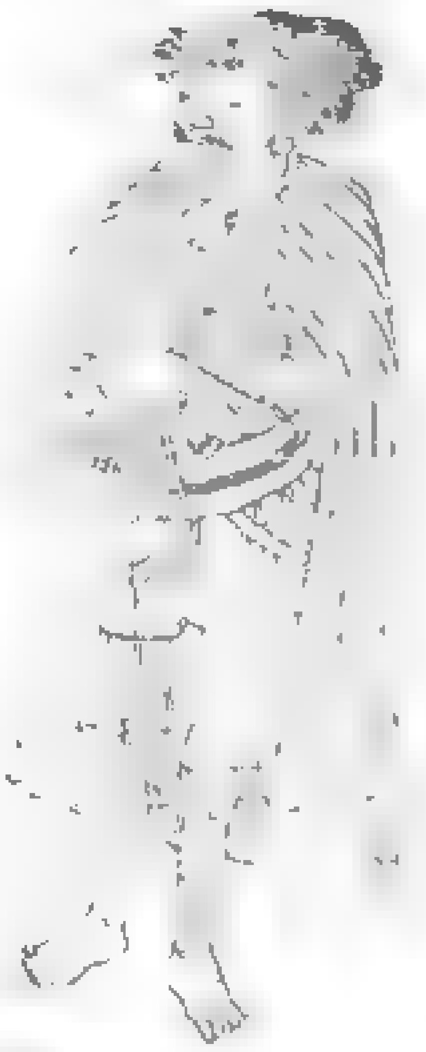


鶴慶等府古猔番婦



古猔乃西番別種先為吐蕃部落與滇西北接壤流入鶴慶麗江景東三府土流兼轄與民雜居男子戴紅纓黃皮帽耳綴銀環衣花褐佩刀繫囊著皮靴婦人辮髮以珊瑚銀豆為飾著五色布衣裙披花褐於背足履革靴種青稞牧牛馬為生頗知禮法輸賦惟謹

永北等府西番

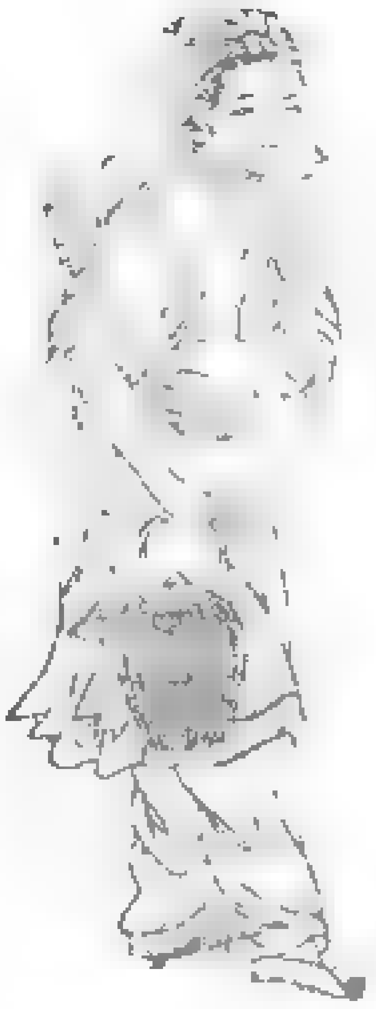


永北等府西番婦

西番本滇西北徼外夷又名巴苴流入永北麗江二府居深山聚族而處男子辮髮戴黑皮帽麻布短衣外披氈單以藤纏左肘跣足佩刀伐竹為業不通漢語婦女辮髮綴以瑪瑙硨磲亦衣麻披氈繫過膝桶裙跣足地種蕎稗納糧

大理等府栽㑩蠻

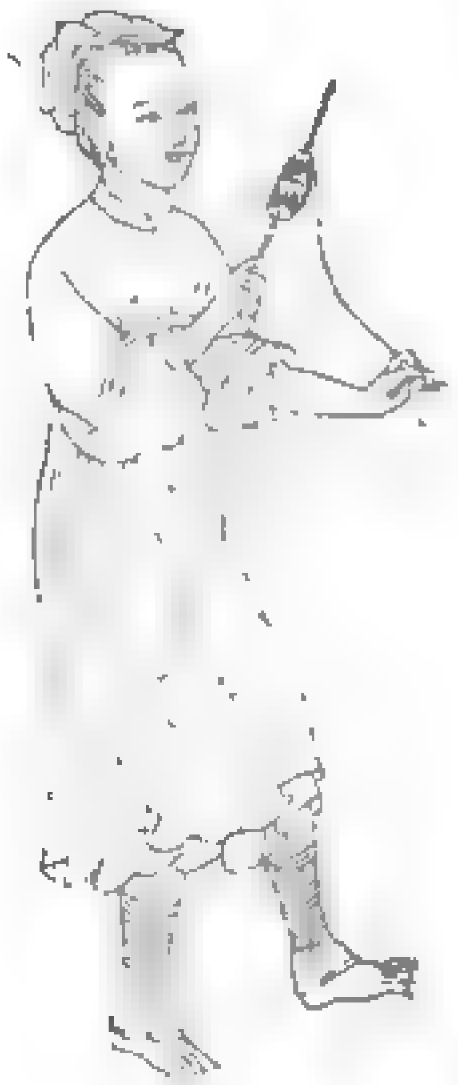
大理等府栽㑩蠻婦



栽㑩以喇為姓大理永昌二府有此種無部落雜處山谷間性畏暑濕男子束髮裹頭衣青藍短衣披布單婦女裹頭衣長衣無襦肚繫花裙而跣足刀耕火種畜牧紡織為生食用儉陋得禽蟲則生啖之婚聘用牛馬祭以犬占用竹三十枚如蓍筮然地產麻葛蠶秋

曲靖府海猓玀

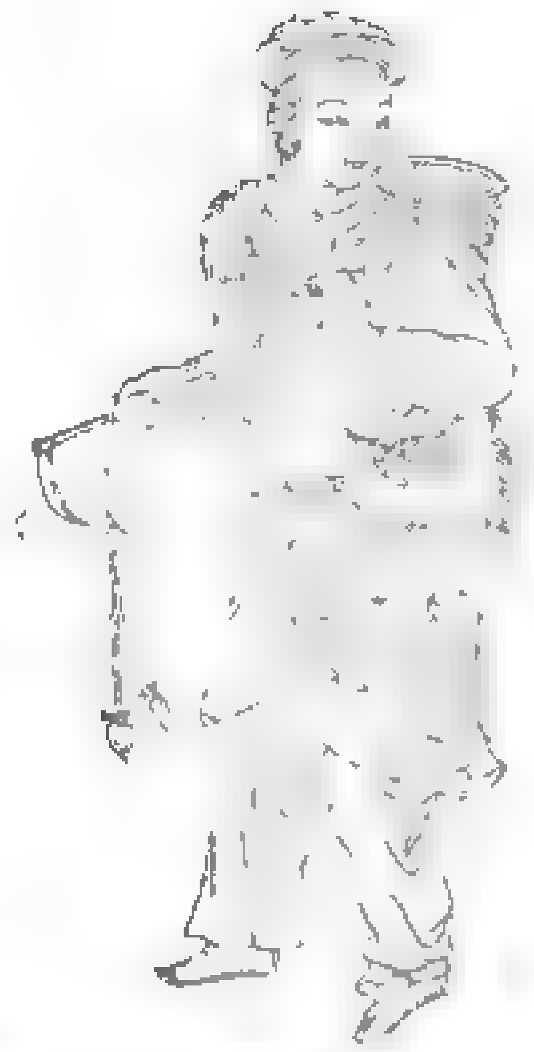
曲靖府海猓玀婦



海猓玀惟曲靖府有之一名壩玀玀居平川種水田土人以田畝廣延者為海或呼為壩故得名或云即白玀玀也與齊民雜處其服食語言俱相似惟與同類語則有別勤於耕作急公輸稅間有讀書者

廣西府阿者玀玀

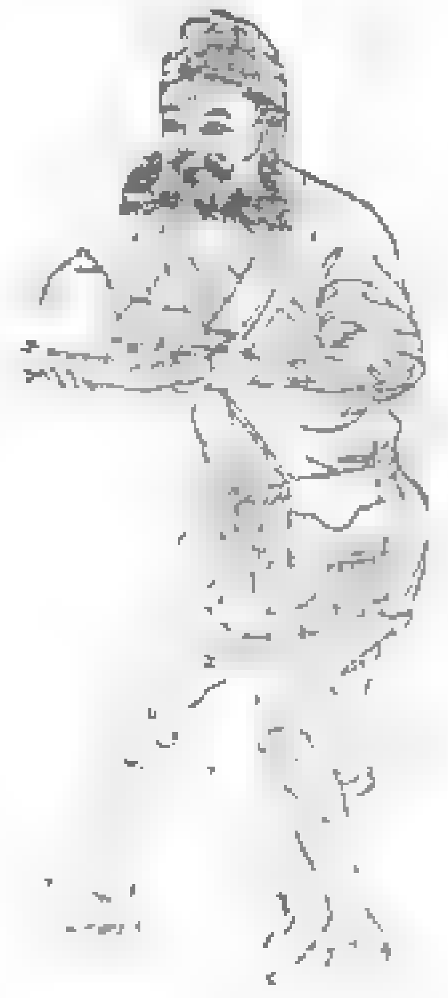
廣西府阿者玀玀婦



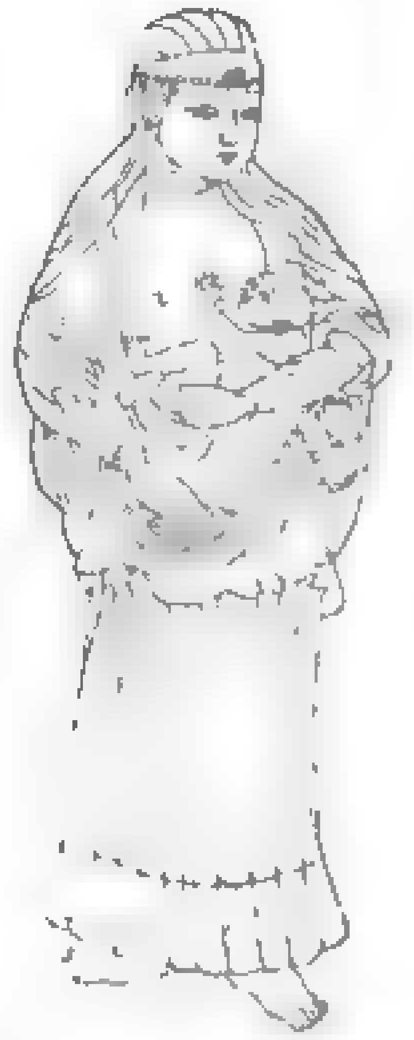
阿者玀玀東爨烏蠻之苗裔唐南詔蒙氏為師宗彌勒維摩三部元初歸附設廣西路明改為府

本朝因之轄於流官性愚而勤男女皆短衣袴耳綴大環男跣足婦著履婚禮以牛為聘婚親負女而歸歲種雜糧計田輸稅

曲靖府魯屋玀玀



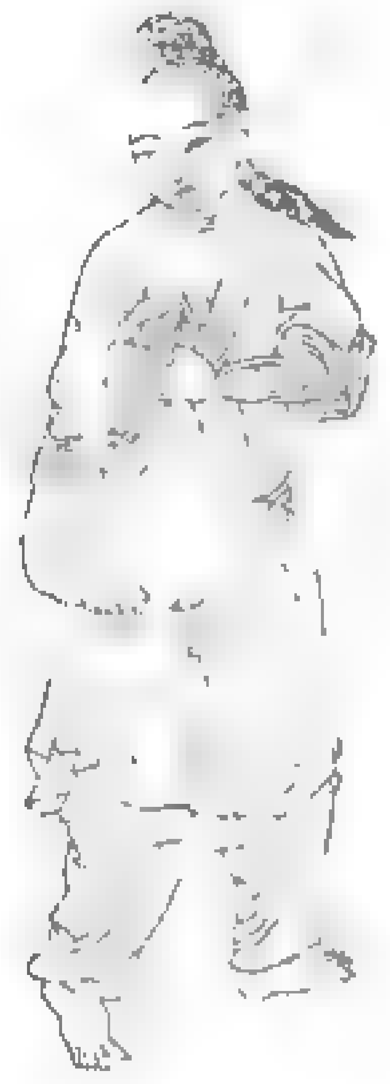
曲靖府魯屋玀玀婦



魯屋玀玀居處伙食類黑玀玀而別為一種元初歸附今惟曲靖府有之與齊民雜居男子束髮裹頭著青藍布短衣袴踏木屐婦女戴青抹額耳綴大環短衣長裙跣足俗勤耕種亦能射獵土宜黍稗蕎有甘苦二種

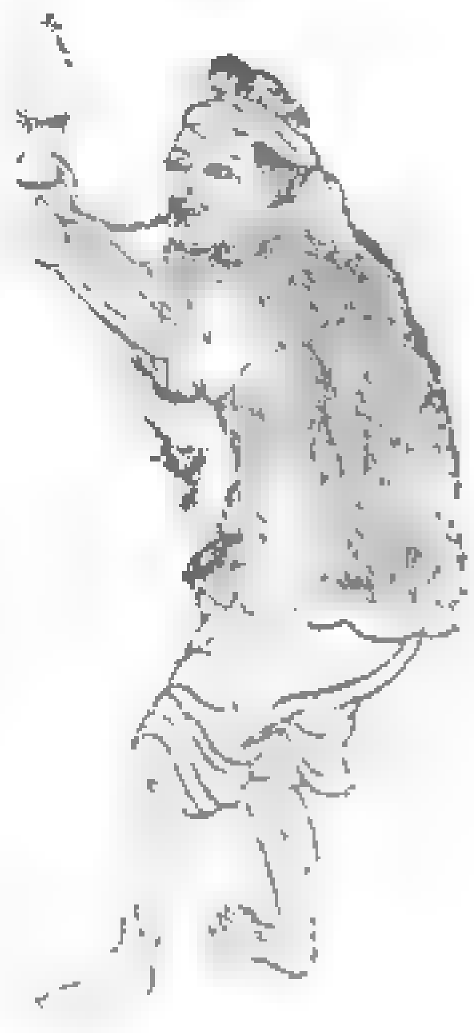
武定府麥岔蠻

武定府麥岔蠻婦

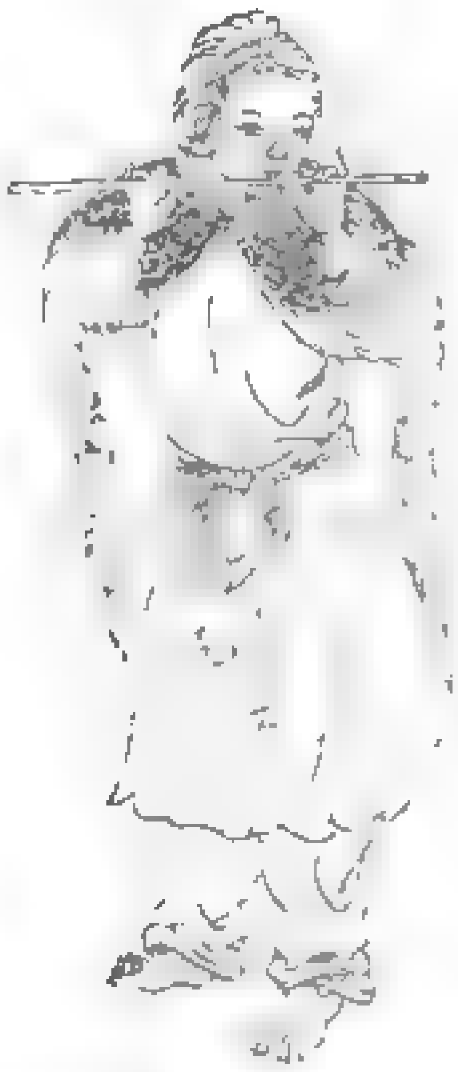


麥岔蠻惟武定府屬有之武定在漢為越嶲郡僰獠諸蠻所居麥岔亦其別種又宋時段氏使烏蠻阿歷治其地名羅婺部今與羅婺別為二其居處雜於齊民男挽髮短衣洗足時負米糧入市勤于治生輸賦惟謹婦人裝束與男略同娶婦以牝牛為聘吹笙飲酒地産火草可織為布

姚安府㑩且蠻



姚安府㑩且蠻婦



㑩且蠻居姚安府姚安古百濮地漢為弄棟蜻蛉二縣梁末沒於羣蠻至元始內附蠻人居處與民相雜男婦皆纏頭衣麻布衣袴披羊皮跣足喜歌嗜飲男吹竹笙女彈箜琴諧婉可聽時攜酒入山竟日忘返近亦頗知治生耕山種蕎納稅惟謹

順寧府利米蠻

順寧府利米蠻婦

利米蠻狀貌黧黑頗類蒲蠻宋以前不通中國元泰定間始內附聚處順寧山箐中男子戴竹絲帽著麻布短衣腰繫繡囊善踏弩每射生得之即啖性愚樸不嫺拜跪禮婦女青布裹頭短衣跣足時出樵採負薪而歸刀耕火種土宜蕎稗

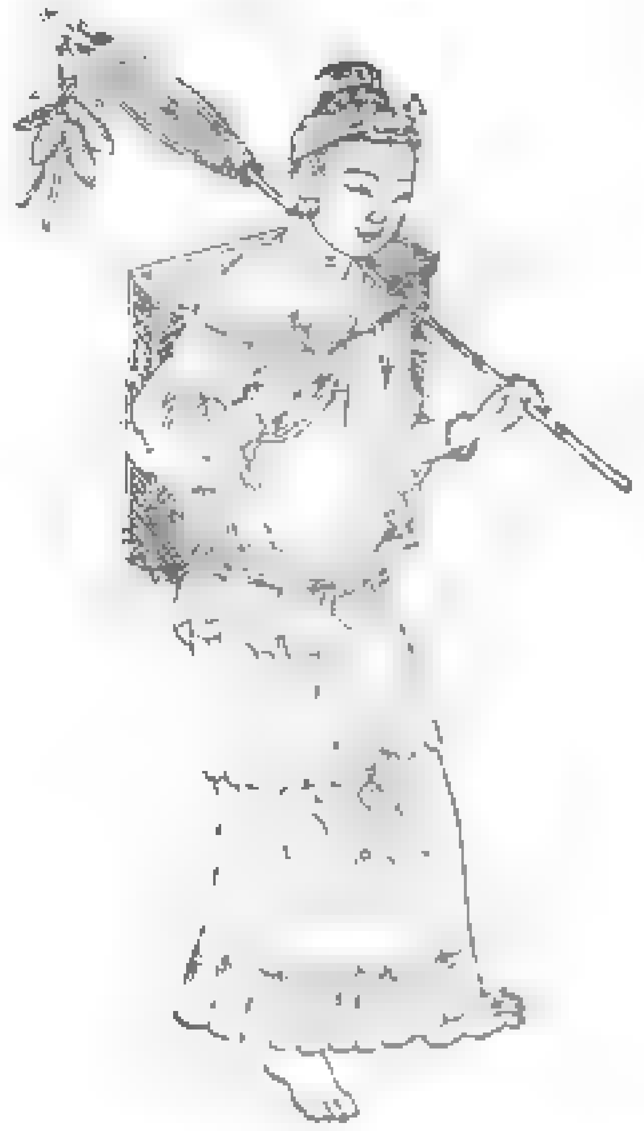
開化府普岔蠻

開化府普岔蠻婦

普岔隸開化府東安里極邊與安南接壤蓋
交州之苗裔也漢為句町國唐屬南詔明設
教化王弄安南三部長官司
本朝康熙六年置開化府十九年平滇以土人
周廷龍世襲土經歷俾領其衆男女皆著青
白長領短衣披幅布緣邊如火焰以耕漁為
業土宜穀麥其有田者皆按畝輸稅

永昌府西南界縹人

永昌府西南界縹人婦



縹人即驃人在永昌府西南徼外古朱波之裔其先為金齒驃國南詔常制之元初內附明置宣撫使洪武中置府又置金齒衛保山縣令縣境有蒲縹寨因蒲人縹人流入得名其地青甓為圜城四隅作浮圖民居中鉛錫為瓦荔枝為材男子束髮衣青藍布短衣袴披氊片婦人當頂作高髻裹以白布衣短衫繫長裙其裙以莎羅布為之緣錦綴珠為飾俗奉佛勤耕織每織一梭輒誦佛號時負竹筐入市貿易重約信有賒貸未嘗逋負

皇清職貢圖

卷八

貴陽大定等處花苗 以下貴州省

貴陽大定等處花苗婦

銅仁府屬紅苗

銅仁府屬紅苗婦

黎平古州等處黑苗

黎平古州等處黑苗婦

貴定龍里等處白苗

貴定龍里等處白苗婦

修文鎮寧等處青苗

修文鎮寧等處青苗婦

貴筑龍里等處東苗

貴筑龍里等處東苗婦

平越清平等處西苗

平越清平等處西苗婦

永豐州等處猥苗

永豐州等處猥苗婦

平越黃平等處夭苗

平越黃平等處夭苗婦

貴筑修文等處蔡家苗

貴筑修文等處蔡家苗婦

貴陽府屬宋家苗

貴陽府屬宋家苗婦

清平縣九股苗

清平縣九股苗婦

廣順大定等處龍家苗

廣順大定等處龍家苗婦

普定永寧等處馬鐙龍家苗

普定永寧等處馬鐙龍家苗婦

貴定縣平伐苗

貴定縣平伐苗婦

貴陽安順等處補籠苗
貴陽安順等處補籠苗婦
貴陽安順等處狆家苗
貴陽安順等處狆家苗婦
定番州谷藺苗
定番州谷藺苗婦
黎平府羅漢苗
黎平府羅漢苗婦

都勻平越等處紫薑苗
都勻平越等處紫薑苗婦
遵義龍泉等處楊保苗
遵義龍泉等處楊保苗婦
都勻黎平等處佯獱苗
都勻黎平等處佯獱苗婦
廣順州克孟牯羊苗
廣順州克孟牯羊苗婦

大定府威寧州倮玀
大定府威寧州倮玀婦
大定府威寧州黑倮玀
大定府威寧州黑倮玀婦
大定安順等處白倮玀
大定安順等處白倮玀婦
貴州等處犵狫
貴州等處犵狫婦

餘慶施秉等處水犵狫
餘慶施秉等處水犵狫婦
貴定縣剪頭犵狫
貴定縣剪頭犵狫婦
平越黔西等處打牙犵狫
平越黔西等處打牙犵狫婦
平遠州披袍犵狫
平遠州披袍犵狫婦

平遠州鍋圈犵狫

平遠州鍋圈犵狫婦

鎮遠施秉等處犵兜

鎮遠施秉等處犵兜婦

貴定黔西等處木狫

貴定黔西等處木狫婦

荔波縣狆狎狑狪猺獞

荔波縣狆狎狑狪猺獞婦

定番州八番

定番州八番婦

大定府屬六額子

大定府屬六額子婦

普安州屬僰人

普安州屬僰人婦

下游各屬峒人

下游各屬峒人婦

貴定縣猺人

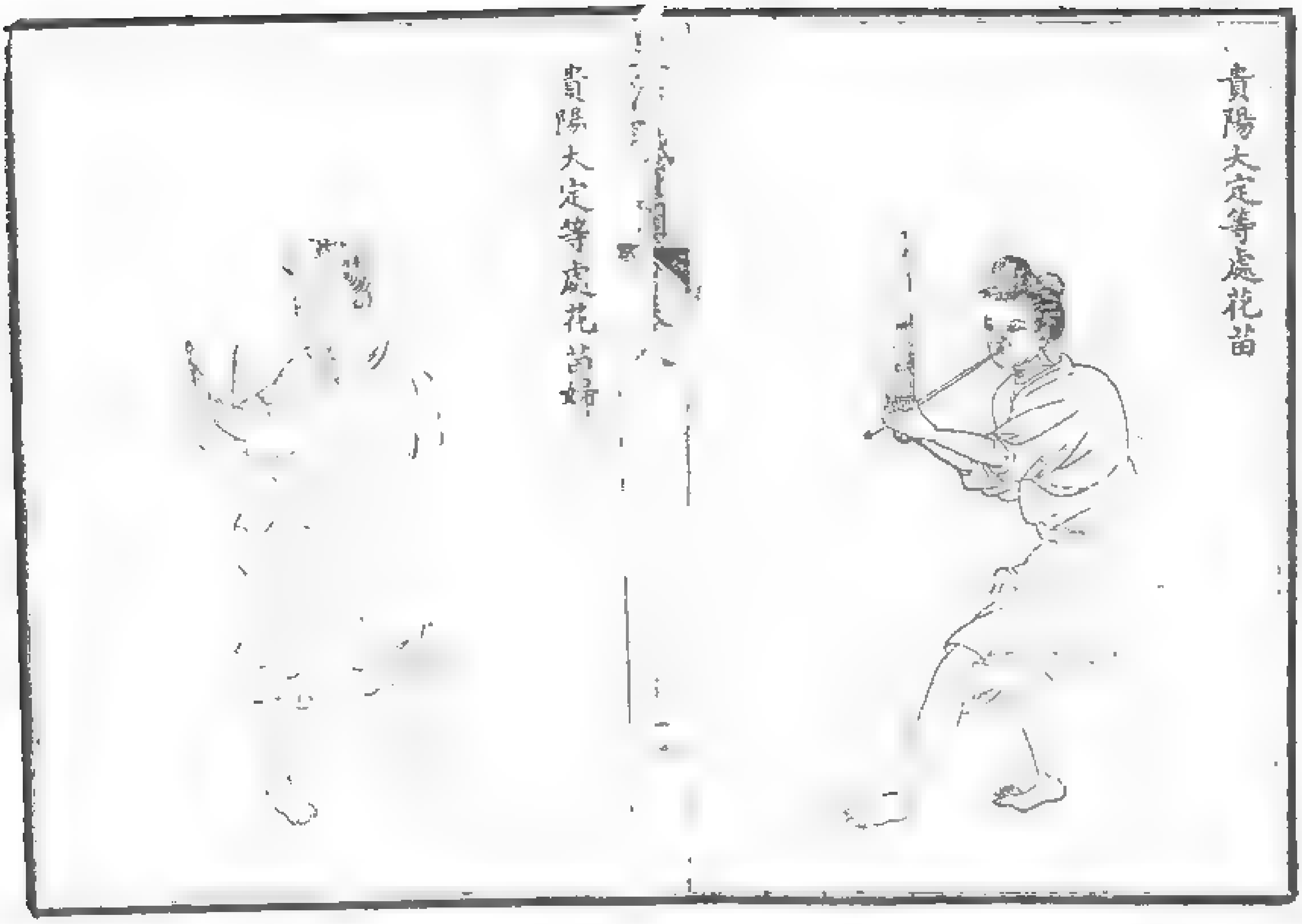
貴定縣猺人婦

廣順貴筑等處土人

廣順貴筑等處土人婦

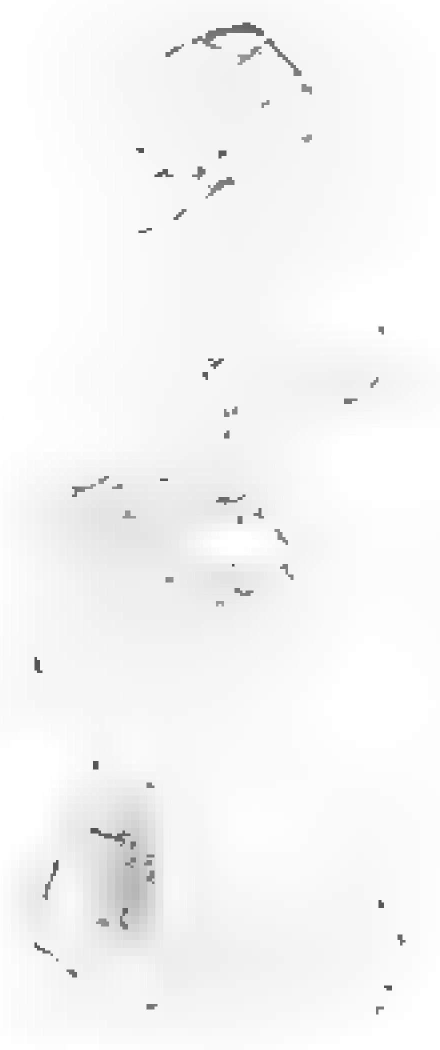
貴定都勻等處蠻人

貴定都勻等處蠻人婦



花苗本西南夷亦苗之一種向無土司自明
時隸之貴陽大定遵義等府民苗雜居與編
戶一體輸糧有大頭小花之稱衣以蠟繪花
於布而染之既染去蠟則花紋似錦衣無襟
衽挈領自首以貫于身男以青布裹頭女以
馬尾雜髮編髻大如斗攏以木梳俗以六月
為歲首每歲孟春擇平地為月場男吹蘆笙
女搖鈴盤旋歌舞謂之跳月相悅則共處生
子乃歸夫家其性戇而畏法

銅仁府屬紅苗婦



銅仁府屬紅苗

銅仁府屬紅苗元及明初分置長官司以領
之萬歷間銅仁大萬二土司改土歸流設銅
仁縣治
本朝雍正八年平松桃紅苗復移駐同知以資
彈壓仍領省溪等八土司歲徵苗糧八十餘
石其在坡東坡西者地連黔楚蜀三省山深
箐密俱係生苗向頗刼掠為患自勦撫後亦
俱斂戢矣苗有石麻田龍等姓衣用自織斑

絲男椎髻約以紅帛女戴紫笠短衣絳裙緣
以錦垂帶如佩其俗五月寅日夫婦各宿鍵
户禁語以避虎倀性悍好鬬婦勸乃解

黎平古州等處黑苗

黎平等處黑苗宋時設古州八萬軍民總管府以鎮撫之明洪武初諸洞來朝分置十四長官司後於其地設黎平府治而古州八寨丹江一帶向居化外

本朝雍正七八年間開闢苗疆仍留古州等土司化誨管轄認納苗賦至十三年豁免其人衣短尚黑女綰長簪垂大環衣裙緣以色錦皆跣足陟巉巖捷如猿猱勤耕織寒無重衣夜無卧具食惟糯稻炊熟以手摶食藏肉甕中以腐臭為佳女嫁三日仍回母家向婿索頭錢不與則另嫁以臘月辰日為歲首每週一紀以牡牛祭神謂之喫牯臟

貴定龍里等處白苗

貴定龍里等處白苗婦

白苗亦西南夷之一種其族類不可考歷代並無土司管轄明時始列版圖貴定龍里黔西等縣皆有之民苗雜居一體輸賦男科頭赤足婦女盤髻長簪衣尚白短裙及膝歲以牯牛祀祖惟主祭者衣青先期擇壯者與各寨牛合鬭勝即為吉跳月之習與花苗同性頗馴轉徙不恒

皇清職貢圖 卷八

修文鎮寧等處青苗

修文鎮寧等處青苗婦

皇清職貢圖 卷八

青苗亦西南夷之一種向無土司管轄修文鎮寧黔西等縣皆有之明代始列版籍與民人雜居一體計田輸稅其人衣尚青出入必佩刀攜弩婦女以青布蒙首綴以珠石短衣短裙性雖悍而知畏法不敢為盜在平遠者名箐苗不善治田惟種莜麥稗稈衣蘇衣苧自織男未娶者剪腦後髮娶乃蓄之

貴筑龍里等處東苗

貴筑龍里等處東苗婦

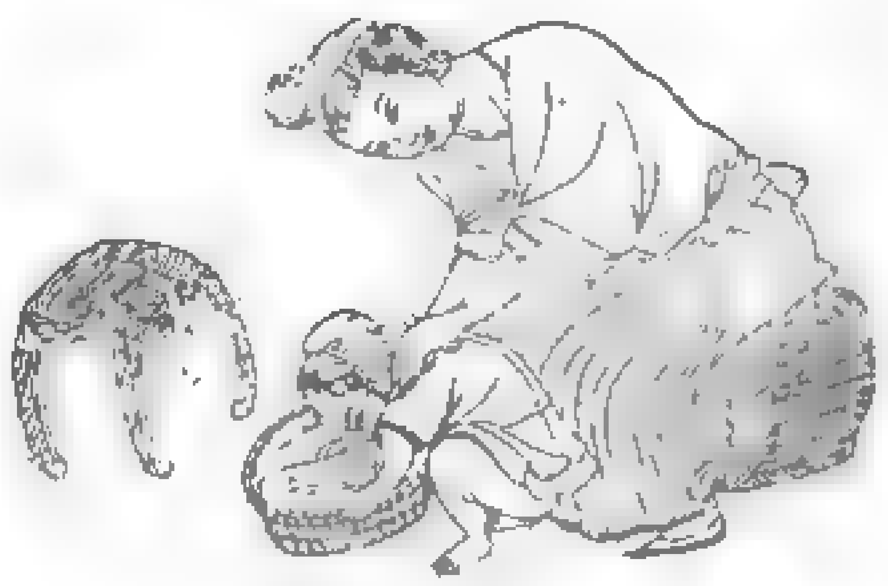
貴筑龍里等處東苗元時設貴筑等長官司轄之明初改土歸流置貴筑清平等縣
本朝康熙年間復設龍里縣仍領羊腸大小谷龍三土司其人有族無姓以花巾束髮衣衫短不及膝婦人多服花布帔肩繫細褶短裙中秋日以牡牛祀祖集親屬延巫師循序而呼鬼之名竟晝夜乃已春獮獲禽必以祭洗月與花苗同畏司官長吏有不平聽鄉老決之急公服役比於良民

平越清平等處西苗

平越清平等處西苗婦

西苗之名所以別乎東苗也在平越清平等
處唐時為八安撫司所屬明洪武時改為
揚義長官司謝馬何羅雷盧等姓衣尚青
性質實畏法少爭訟俗以十月收穫後每寨
出牡牛三五隻延善歌祝者著氈衣大帽履
草靴前導男婦悉青衣綵帶吹笙蹈舞隨之
歷三晝夜乃殺牛以祀名曰祭白號今夕置
酒呼老幼姓名謂之叫魂

永豐州等處獞苗婦



獞苗本廣西泗城土府所屬

本朝雍正五年改土歸流以其地設永豐州分隸黔省蓋即廣西西隆州土人之類也其男子俱薙髮衣服與漢人同婦人短衣長裙首蒙青花巾勤於耕織歲輸苗賦頗遵禮法

平越黃平等處天苗

平越黃平等處天苗婦

天苗多姬姓相傳為周後向無土司管轄明時隸平越黃平等府州民苗雜居一體計田輸賦衣尚青左衽女工紡織善染以十一月為歲首其性柔順勤儉安分近亦讀書應試其居陳家爛土天壩者緝木葉為衣繫以草裙婚姻以野合而成尚沿陋習

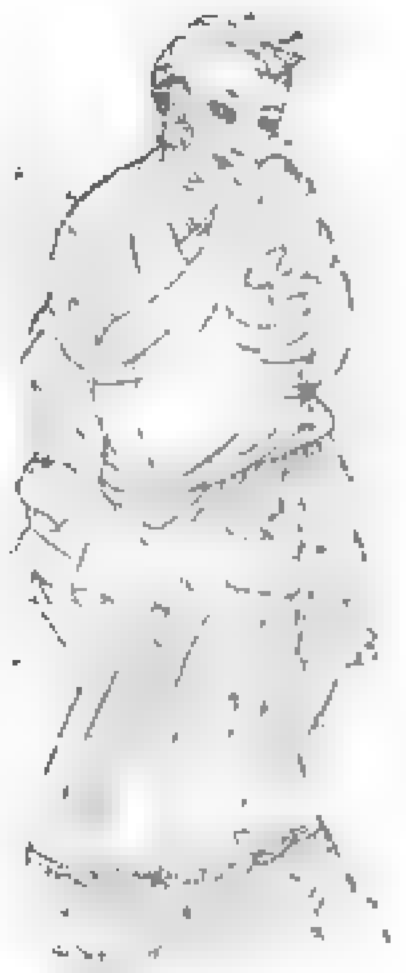
貴筑

貴筑修文等處蔡家苗婦

蔡家苗本春秋蔡人之裔蔡為楚子蠶食俘其民而放之南徼遂流為夷向無土司管轄明時隸貴筑修文清平清鎮威寧大定平遠等州縣民苗雜居一體計田輸賦男子以氈為衣婦人髻高尺許用長簪綰之短衣長裙翁婦不通言頗異苗俗

貴陽府屬宋家苗

貴陽府屬宋家苗婦



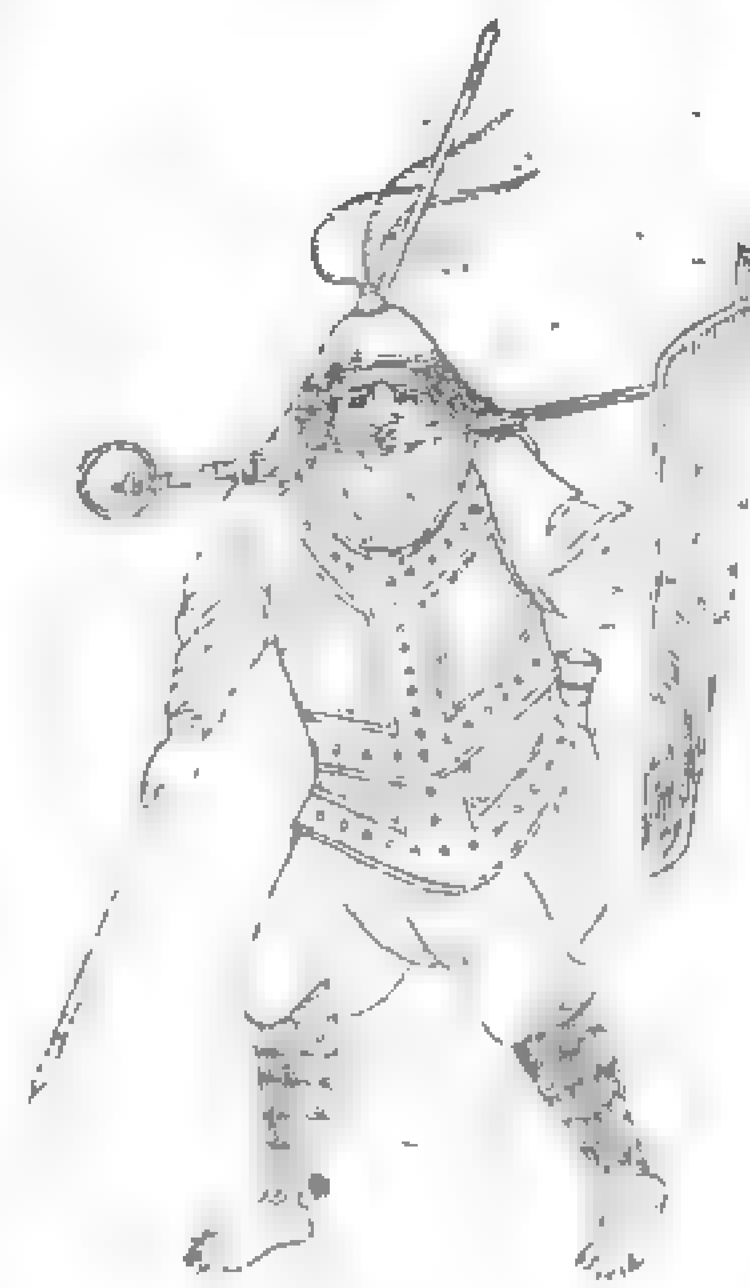
宋家苗[illegible]春秋宋人之裔其先為楚子所俘流為南夷向無土司管轄與[illegible]民苗雜居一體計田輸賦[illegible]人笄而短襟女嫁時夫家遣人往迎女家率眾簪楚之謂之奪親頗通漢語勤耕織知禮法有讀書入泮者

清平縣九股苗

清平縣九股苗婦

清平縣屬凱里地方之九股苗本南蠻種後
漢諸葛亮南征悉剿除之僅存九人其後蔓
延遂名九股先屬播州之安寧安撫司
本朝康熙四十一年改土歸流隸清平縣男女
習俗服食與黑苗同而性尤剽悍以鎧甲為
常服自膝以下用鐵片纏裹左執木牌右持
標桿口銜利刃捷走如飛又善造強弩能貫
重鎧雍正十年出肆劫掠經官兵勦撫遂以
繳兵甲建城安汛同於内地

廣順大定等處龍家苗



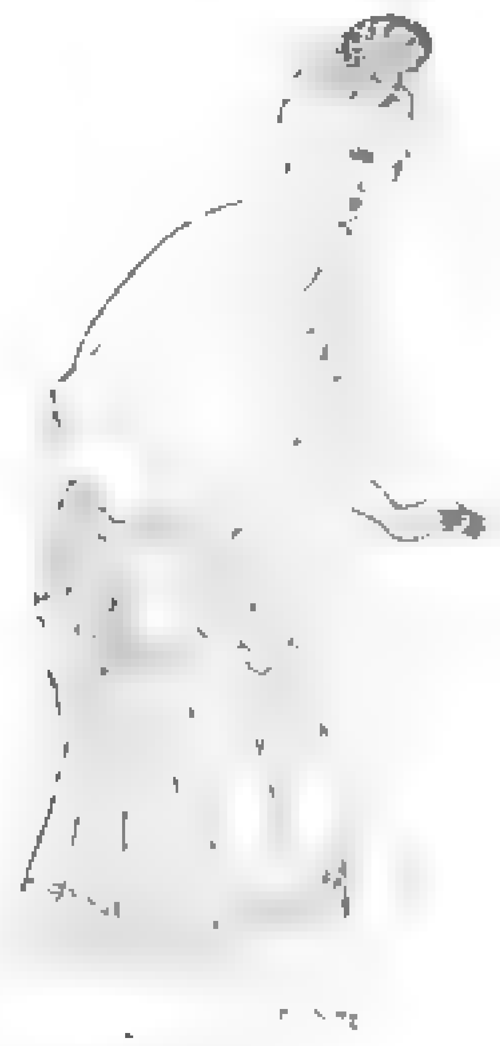
廣順大定等處龍家苗婦

龍家苗宋時爲烏撒部在廣順者明初設安
撫司以轄之後於其地置廣順州在大定平
遠者元明俱授其酋爲宣慰使
本朝康熙三年改土歸流置大定平遠二府州
民苗一體計田輸賦男束髮不冠女螺髻上
指若狗耳狀故亦有狗耳之名衣綴五色藥
珠貧則以薏苡代之春日立竿於野男女
竿擇配謂之跳鬼竿女得所悅則奔之其親
黨以牛馬贖回始通媒妁善入水捕魚如獺
然

普定永寧等處馬鐙龍家苗

普定永寧等處馬鐙龍家苗婦

馬鐙龍家苗在普定永寧等處元明時屬西堡等六長官司管轄置普定衛永寧州領之本朝改衛為縣革西堡寧谷二土司餘仍分領如故其人多張劉趙姓衣尚白男子束髮婦人以緇布製髻若馬鐙然故以為名性淳樸勤耕作急公輸稅與良民埒



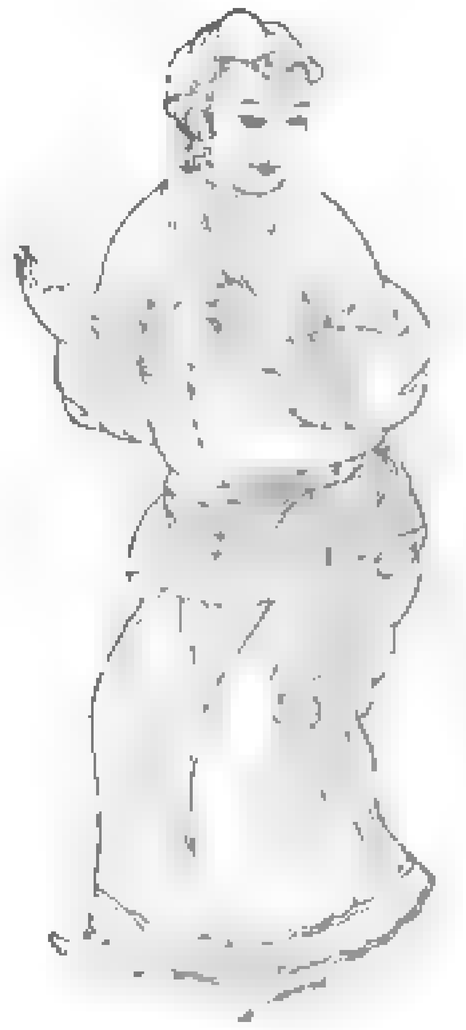
貴定縣平伐苗婦

貴定縣平伐苗

平伐苗在貴定縣明初置新添衛領平伐等六長官司後又設貴定縣本朝康熙雍正年間裁衛併縣革去丹平把平二土司仍留平伐等四土司男子披草衣女繫長裙婚姻及享賓皆屠狗性喜鬬出入必持鏢杖近皆馴服力田輸稅與齊民一體

貴陽安順等處補籠苗

貴陽安順等處補籠苗婦



補籠苗五代時楚王馬殷率邕管柳州兵討兩江溪口至黔苗民其後遂流爲[illegible]散處於貴陽安順南籠平越都勻等處宋時爲羅甸里于矢等部元明以後各置土司分轄先後設貴陽等府治本朝雍正年間改土歸流以南籠廳爲南籠府仍領各土司苗人衣尚青以帕束首女青布蒙髻長裙細摺多至二十餘幅歲首男女相聚擊銅鼓吹蘆笙唱歌爲樂畜蠱名金蠶以毒藥染箭鏃出入恒持强弩利刃睚眦必報近皆懾服與齊民一體輸賦其子弟有讀書識字者

貴陽安順等處狆家苗

貴陽安順等處狆家苗婦

狆家苗亦五代戍兵之後貴陽安順南籠平越都匀等五郡皆有之其部落沿革均與補籠苗同蓋別以氏族稱之者服飾亦俱相似每歲孟春綰五色布為小毬男女跳舞視所歡擲之奔者不禁聘用牛視妍醜為多寡有至三五十頭者祭尚枯魚歲時擊銅鼓或掘地得之即以為諸葛所遺富者重價以購其輸賦亦與齊民一體

定番州谷蘭苗

定番州谷蘭苗婦

谷蘭苗在定番州明時始設州治以程番等十七長官司屬之
本朝康熙雍正年間先後革去太華等三長官司改土歸流仍領程番等十四長官司男女皆短衣男性獷悍善擊刺出入必持鏢弩諸苗皆畏之近頗寧戢婦以青布蒙髻勤紡織其布最為細密有谷蘭布之名人多爭購每歲認納苗賦三十餘兩

黎平府羅漢苗

黎平府羅漢苗婦

羅漢苗在黎平府屬其部落沿革俱與黑苗相同苗有不留髭鬚而謂之羅漢者故即以此為名蓋同類而異稱也衣尚黑男未室則插羽於首遠者為生苗短衣挾刀弩性悍喜鬬婦人散髮綰插木梳數日必以水沃之以金銀作連環飾耳衣以雙帶結背長裩短裙或止繫長裙垂繡帶一幅曰衣尾能養蠶織錦歲輸苗賦一百餘兩

都匀平越等處紫薑苗

都匀平越等處紫薑苗婦

紫薑苗都匀平越黃平清平丹江皆有之在都匀平越黃平清平者舊設丹平等長官司本朝康熙雍正年間先後改土歸流仍領邦水等土司在丹江者明以前係化外生苗雍正八年新闢苗疆置丹江通判駐之其人衣尚黑色男女俱椎髻纏以黑布男子肩披鐵鎧佩刀負鎗輕生好鬬得仇人輒生啖其肉以十一月為歲首至期閉戶持忌七日而後啟

惟平越黃平諸苗近頗向化能通漢語亦有讀書應試者田賦亦與民一體輸納

遵義龍泉等處楊保苗

遵義龍泉等處楊保苗婦

楊保苗係播州楊氏之裔在遵義者元時為播州安撫司明初授為宣慰司尋改遵義府治本隸四川

本朝雍正五年始改隸黔省在龍泉者元時屬思州安撫司明永樂間分置龍泉坪長官司後改為縣仍設土縣丞等官

本朝康熙初改土歸流其人衣尚青以青布蒙首婦綰髻向前衣短衣繫細摺長裙緣以錦繡與民雜處婚姻葬祭頗同漢人惟性怯而狡官追攝多不肯即出田賦亦與民一體輸納

都勻黎平等處狆猍苗

都勻黎平等處狆猍苗婦

狆猍苗都勻黎平黃平龍泉龍里石阡施秉餘慶等處皆有之元明時與補籠羅漢紫薑楊保等苗同一土司管轄其部落沿革亦同蓋亦諸苗中之同類而異名者苗種最繁衣尚青婦椎髻以藍布纏之繫絲錦細摺裙其俗荊壁不塗門戶不扃出入以泥封之男子計口而耕女子度身而織服則以漁獵為事婚葬與漢人同在黎平者認納田賦餘亦與民一體計田輸稅

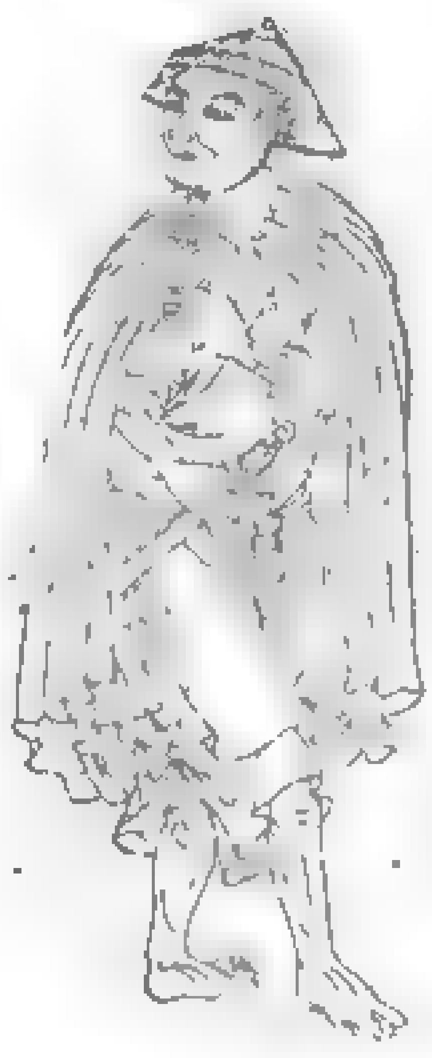
廣順州克孟牯羊苗

廣順州克孟牯羊苗婦

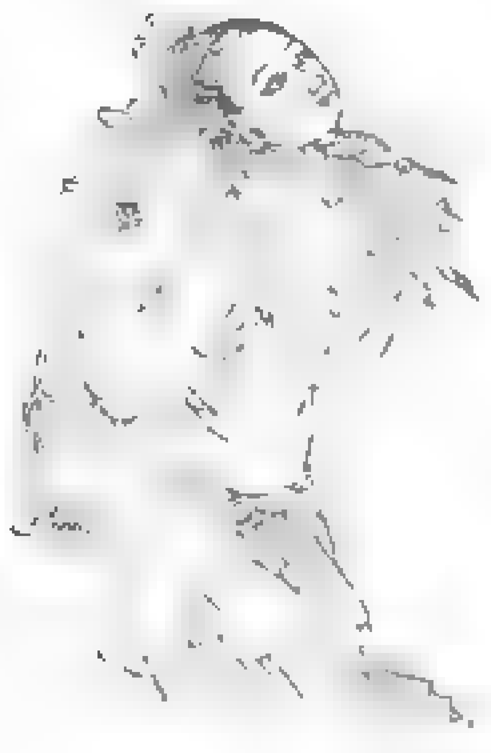
克孟牯羊苗蓋亦苗之一種在廣順州深山中明時與龍家等苗同屬金筑安撫司後改建州治遂隸版圖苗人懸崖鑿竅而居搆竹梯上下高者百仞男青衣椎髻女盤髻短裙耕不挽犁以錢鎛發土耰而不耘婚以躧笙而偶生子至免乳始納聘財應輸田糧與民一體完納

皇清職貢圖 卷八

大定府威寧州猓玀



大定府威寧州猓玀婦



猓玀在威寧州之水西蜀漢時有濟火者從諸葛亮破孟獲有功封羅甸國王其後為安氏元明內附授宣慰使

本朝康熙初改土歸流設威寧州治領偏橋正副二長官司仍以安氏世襲其正妻曰耐德嗣子如幼不能主事耐德即為女官男青布纏頭短衣大袖女辮髮亦纏以青布銀花貼額耳垂大環曳長裙三十餘幅性悍喜鬬俗尚鬼又名羅鬼有黑白二種別有文字曰鬼字夷民一體輸稅土産馬

麼些蠻宋時其長蒙酋據麗江元初平之置
茶罕章宣慰司明以木氏為土知府今麗江
鶴慶二府皆有之居處與齊民相雜性淳樸
語多鴂舌男子薙髮戴氊帽著大領布衣披
羊皮其讀書入學者衣冠悉同士子婦女高
髻戴漆帽耳綴大環短衣長裙力作勤苦俗
以正月五日登山祭神土宜菽稗歲輸糧賦

黑猓玀在威寧州水西等處即係猓玀同類
宋時為烏撒部元明屬水西宣慰史其人深
目黝鼻長軀黑面薙髭而留鬚以青布纏頭
衣尚黑短衫大袖女繫細褶長裙其性愚而
重信喜畜馬好騎射習勁弩以射獵為事歸
流以來夷民一體許田輸賦

大定安順等處白猓玀

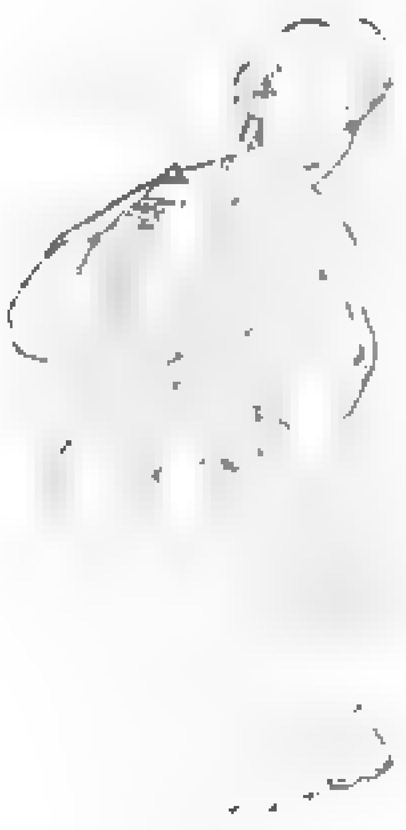
大定安[illegible]處白猓玀婦

白猓玀與黑猓玀同類又名白蠻惟黑為大姓白為下姓不與通婚大定安順永寧普定等處皆有之在大定者宋時與黑猓玀並為烏撒部其沿革亦同在安順者宋時為普里部明初始置安順府治在永寧普定者明時各設長官司

本朝康熙初改土歸流仍以土司轄之男女衣尚白纏頭亦俱以白布飲食無盤盂置物三足釜中男女聚而啖之居普定者為阿和以販茶為業應輸糧賦悉按期完納

貴州等處犵狫

貴州等處犵狫婦



犵狫係西南夷黔中所在多有之向無君長
明始歸流分隸各州縣其種類亦不一男子
以幅布圍腰旁無襞積謂之桶裙花布曰花
犵狫紅布曰紅犵狫各為一族不通婚姻屋
宇去地數尺架以巨木上覆杉葉如羊柵謂
之羊樓與民雜處一體計田輸賦

餘慶施秉等處水犵狫

餘慶施秉等處水犵狫婦

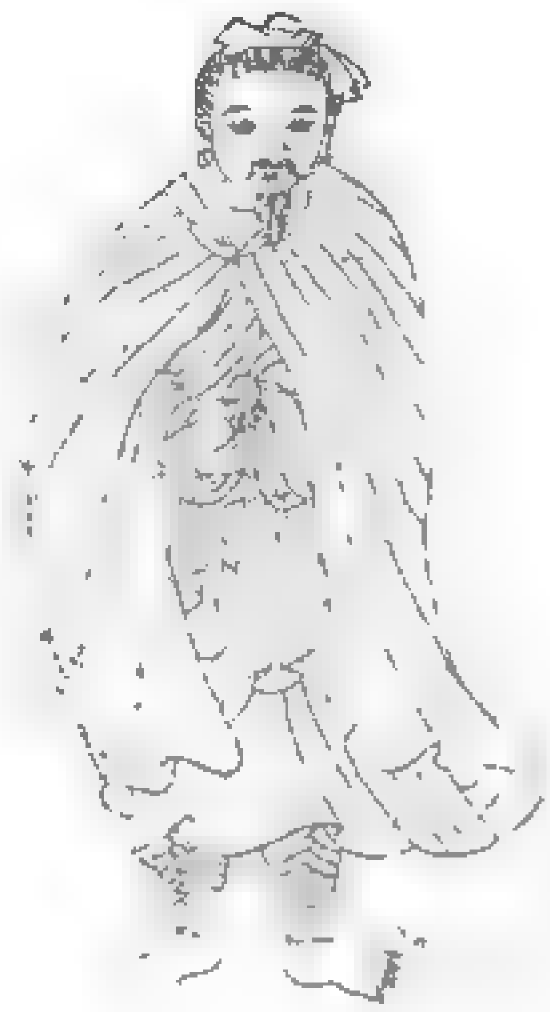
水犵狫亦係西南夷在餘慶施秉鎮遠等處元及明初分設各土司管轄後改土歸流增置郡縣仍領土司其人善捕魚雖隆冬亦能入淵故以為名性淳謹勤耕作風俗與民間相似男子衣服亦與民無異惟婦人喜服細摺錦邊裙猶沿苗俗民夷雜處一體計田輸賦

貴定縣剪髮犵狫

貴定縣剪髮犵狫婦

剪髮犵狫亦苗人中之一種在貴定縣明時
與平伐諸苗同領於土司
本朝雍正五年亦同時改土歸流男女挽髻於
頂蓄髮寸許四垂長則剪之故名剪髮犵狫
習俗鄙儉勤于耕織輸賦同齊民

平越黔西等處打牙犵狫



平越黔西等處打牙犵狫婦

打牙犵狫在平越黔西等處元明時並屬於
土司
本朝康熙初改土歸流男藍布纏頭披牛毛氊
衣女織青羊皮為長桶裙緣以層錦將嫁必
先折其二齒恐妨夫家所謂鑿齒之民也又
剪前髮而披後髮取齊眉之意習俗鄙儉力
田輸稅頗知畏法

平遠州披袍犵狫

平遠州披袍犵狫婦

披袍犵狫亦苗夷之一類宋時並爲烏撒蠻部元明亦俱領於土司

本朝康熙初置平遠州流官遂隸版圖俗衣短衣外披無袖袍前短後長故謂之披袍犵狫女衣領間綴海巴纍纍以為飾裙以五色羊皮織成性淳謹勤耕作時操爐具鑄犁鋤以為生

平遠州鍋圈犵狫

平遠州鍋圈犵狫婦

鍋圈犵狫亦在平遠州與披袍犵狫同類而異名俗嗜酒惰於耕作男以葛織斜文為衣婦以青布束髮如鍋圈狀短衣長裙病則延鬼師用虎頭一具繫以色絲置箕內禱之

皇清職貢圖

卷九 續圖

愛烏罕回人

愛烏罕回婦

霍罕回人

霍罕回婦

啟齊玉蘇部努喇麗所屬回人

啟齊玉蘇部努喇麗所屬回婦

啟齊玉蘇部巴圖爾所屬回人

啟齊玉蘇部巴圖爾所屬回婦

烏爾根齊部哈雅布所屬回人

烏爾根齊部哈雅布所屬回婦

土爾扈特台吉

土爾扈特台吉婦

土爾扈特宰桑

土爾扈特宰桑婦

土爾扈特民人

土爾扈特民人婦

整欠頭目先邁岩第

景海頭目先綱洪

乾隆二十八年癸未愛烏罕汗遣使奉表入貢其霍罕及西哈薩克啟齊玉蘇烏爾根齊諸部皆伻來牽駒以獻考愛烏罕距拔達克山尚三月餘程重四譯始達餘亦去伊犁葉爾羌諸城數千里纏頭旃罽之飾為前圖所未備因敕補繢幀末以誌遠服昭來許

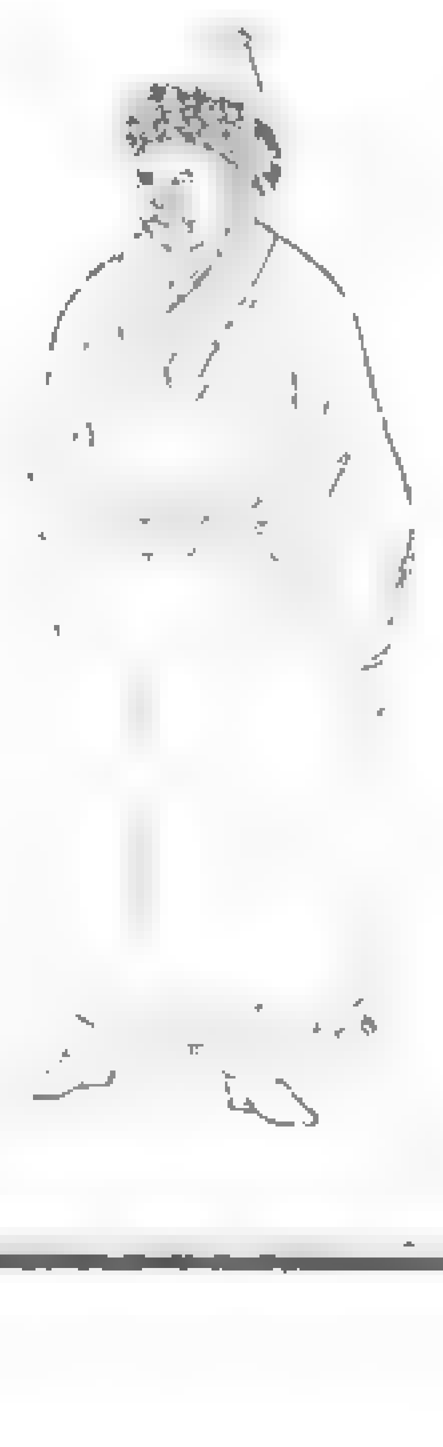
御識

愛烏罕回人

愛烏罕回婦

愛烏罕極西回部也自拔達克山西南行須三月程可到其地有哈布爾馮沙特邉達哈爾三大城其汗愛哈莫特沙居邉達哈爾城四面環山中皆沃土俗以耕種為業勝人築室散居不計戶籍丁口戰用鳥鎗刀槊不習弓矢在回部中故稱強盛近復兼并鄰部溫都斯坦部落益大乾隆二十七年十二月愛哈莫特沙欽仰

聖德遣使和卓密爾漢馬萘進金紙表文重四譯方至其人狀貌倚偉用花帛纏頭褐衣長領外曳錦緣敞衣部內婦人亦花帛纏頭飾以珠翹耳環綴珠纍纍覆肩衣緣邊錦衣勤於織紝地產良馬其所貢馬四匹皆高七尺長八尺



愛烏罕回人

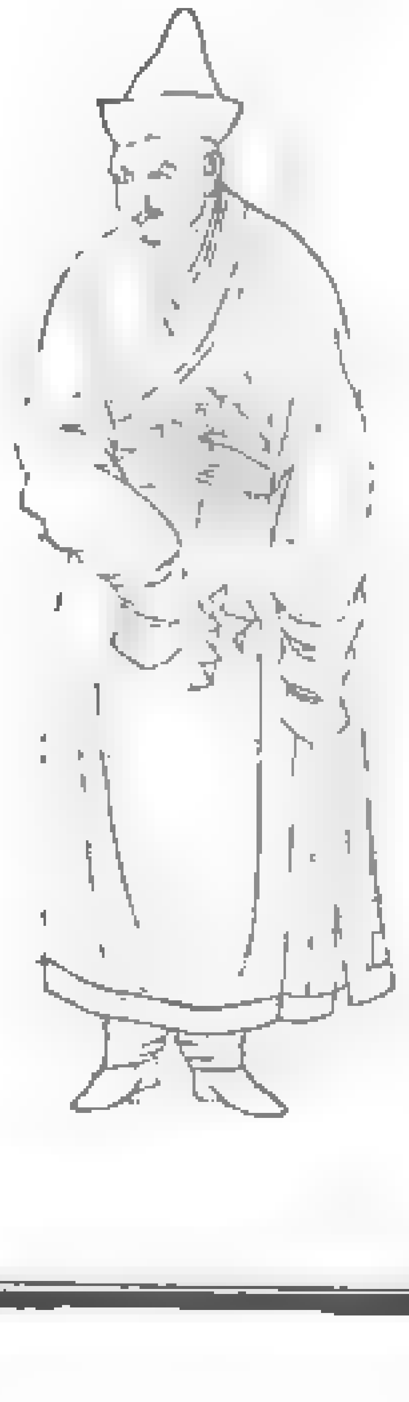
霍罕在拔達克山東北三千里常至葉爾羌
喀什噶爾以羊馬貿易乾隆二十四年大兵
抵拔達克山其頭目額爾得尼伯克遣使赴
軍營恭請
聖安二十七年遣使入貢男子褐衣皮帽婦人用
花布纏頭飾以珠翅花褐長衣束以錦帨其
地有城郭屋宇亦以遊牧為業

啓齊玉蘇部努喇麗所屬回人

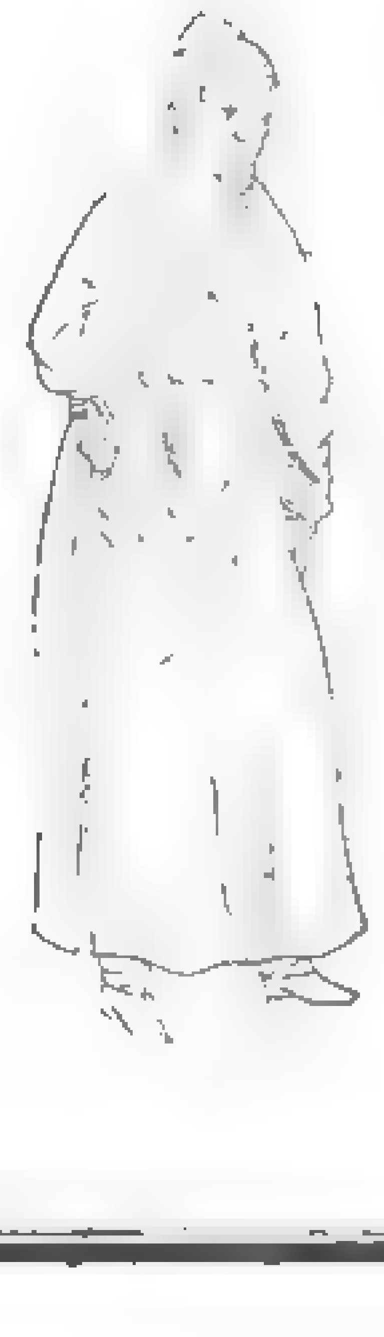
啓齊玉蘇部努喇麗所屬回婦

敀齊玉蘇部努喇麗為西哈薩克別部在伊犁之西北二千餘里以游牧為業因大兵平定回部後時以羊馬至伊犁貿易乾隆二十七年其頭目努喇麗遣使入貢男子褐衣皮帽婦人花帛纏頭亦有戴小白帽者風俗與東哈薩克同

敀齊玉蘇部巴圖爾所屬回人



敀齊玉蘇部巴圖爾所屬回婦



啟齊玉蘇部巴圖爾亦西哈薩克別部均以
游牧貿易為業頭目巴圖爾於乾隆二十七
年遣使入貢風俗服飾亦與東哈薩克同

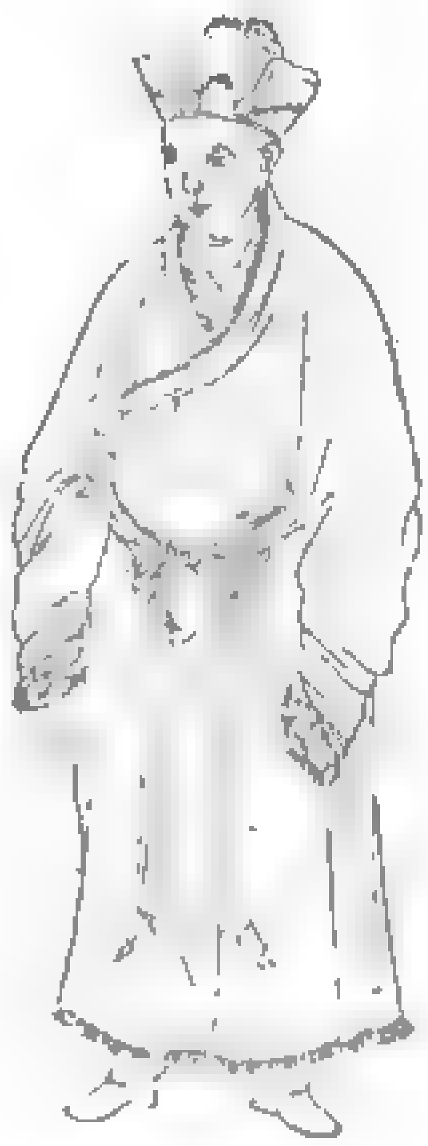
烏爾根齊部哈雅布所屬回人

烏爾根齊部哈雅布所屬回婦

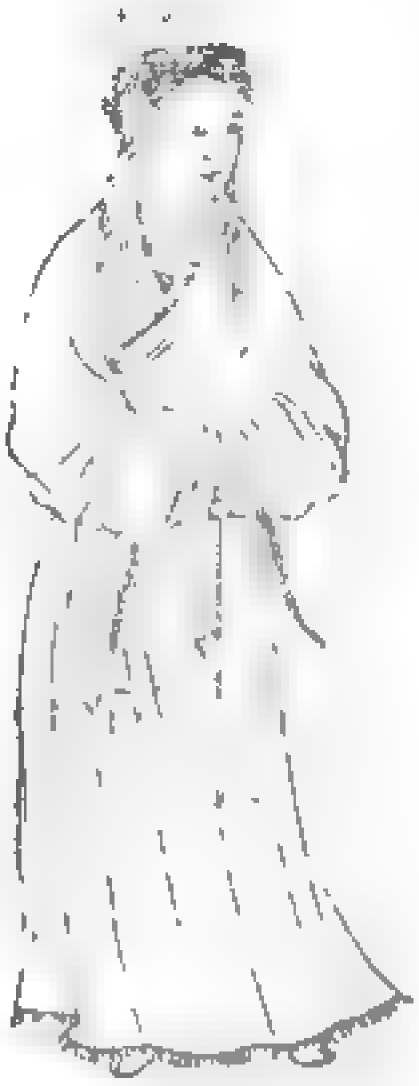
烏爾根齊部哈雅布亦西哈薩克別部其游牧與啟齊玉蘇相近距伊犂亦約二千餘里時與鄂部回人同至伊犂等處貿易乾隆二十七年其頭目哈雅布遣使入貢風俗服飾悉與啟齊玉蘇同

土爾扈特台吉渥巴錫與策伯克多爾濟舍楞等聚謀棄其舊居俄羅斯之額濟勒游牧挈屬歸順既允所請命掄其長朝謁至伊綿峪入覲各賜冠服鞍馬俾隨圍仍攜之山莊宴賚封爵有差自此四衛拉特無不隸我臣僕而其舊俗繪圖衣冠與準噶爾他部不類並敕增繪以廣前圖所未及乾隆辛卯季秋月御識

土爾扈特台吉



土爾扈特台吉婦



啟齊玉蘇部巴圖爾亦西哈薩克別部均以游牧貿易為業頭目巴圖爾於乾隆二十七年遣使入貢風俗服飾亦與東哈薩克同

土爾扈特宰桑

土爾扈特宰桑婦

土爾扈特民人

土爾扈特民人婦

雲南邊外整欠土目召教景海土目刁别於乾隆三十四年抒誠內附請修職貢念其地在僻遠命六年一貢用示優恤今年冬其頭目賷象牙犀角來獻令預朝正班末因繪其服飾附於圖後乾隆乙未嘉平月御識

整欠頭目先邁岩第

整欠居九龍江邊外距普洱府約千餘里産象牙犀角所屬大猛養等十數寨統大頭目十六先邁岩第其一也被紅褐錦衣草鞮不冠以紅帕抹首婦女衣飾與玀鬼相仿

景海頭目先綱洪

景海亦居九龍江邊外距整欠又數百里所統大小頭目二十餘先綱洪其頭目之大者物產服飾與整欠同